

Петёр Хусанкай

Сырнисен пуххи

Ултă томпа тухать

Иккѣмѣш том

СЃВЃСЕМ, ЯРЃМСЕМ

1945—1970

Шупашкар
Чăваш кĕнеке издательстви
2002

*Пичете Чăваш патшалăх гуманитари аслăлăхĕсен
институчĕн Аслăлăх канашĕ сирĕплетнĕ*

Редакци ушкăнĕ:
**В.П.Станьял, А.А.Трофимов,
А.П.Хусанкай, Г.Ф.Юмарт**

Пухса йĕркелекенĕ тата
асăрхаттарăвĕсене сыраканĕ
А.А.Тимофеев-Ыхра



МАНАН ЇАЛТАР ТЎПЕРЕ!

АСИЛУЎ

И.Ивнике

Аст ават п: вилн  ч   поэт...
Шупашкар урам сем т р х
Унан  ш ,  еп   с вви пек
Їурхи  ил   рет   ирт нмес р.

Тирпейлен  туп к ум нче
Хул н сас лл  Иван Мучи
Пантеон кирли  инчен пуплет  .
Теп р  ын поэт н сухалне —

Чирл  чух   стернине — астур :
Руставели ев рл     тер .
Ви     ш — ман тус м,  ыв х тус м —
Ар пус па     лесе й рет  ...

Мана йыв р     с мах хушма,
Т в лса т ртанн  хурл ха
 ем сетме ку  сул  те тухмар .
Т шмана, в р са, хура в я

Б лханса х варн  ы р  ш лл м
Х й   не пу лайн н кур н  .
К уренсе вара эп аса илт м
 авнашкал  урма  улта хур пулн 

Тем н чухл  хал х ыв лне.
Ун чухне ят тухн   ын     эп ,

Пристаньре кётетчёс салтаксем,
Җаванпа җёре кёресскере

Җамкинчен чуптурәм чи малтан:
Сип-сивехчё, вилнёччё поэт!
Эп — вилёме хирёс тухса кайрәм...

1945, май

ЌУРКУННЕН ТУЙАНМАСТЬ-И СИРЕ?

Тавансем! Пилёк-сурәм тўрлентёр:
Кётсе илтёмёр канлё ире.
Саралса җывхаран кёркуннемёр
Ќуркуннен туйанмасть-и сире?

Ќулҗасем саванса җәтәл-җәтәл
Алә җупнә пек мар-и пәхсан?
Кёрхилле хумханан таван Атәл
Тәралса йәл кулмасть-и паян?

Пёр-пёрне тинкерсе җанасамәр:
Мён тери әрәскал пит-куҗра!
Паянхи туйәма, саманамәр,
Ќуралас ёмёрсемшён уҗра.

Портретсем җинелле пәхәр-халё:
Кәмәлсем урәхланнә йәлтах.
Шухәшпа шуралса пыран Сталин
Ќамрәкланнә пек мар-и пәртак?

Иксёлми җёрёлў пархатарё
Час җыватё җёршыв суранне.
Ёмёте юрәпа янратар-и,
Кайтәр юрә тёнчен җур анне!

3.09.1945

МАНАН ҖАЛТАР ТЎПЕРЕ!

Җалтәрсем җамаҗҗе сассәр
Яр җурса кәрхи җәре.
Асәрхатпәр та калатпәр:
Манан җалтәр тўпере!

Ачаран җакна тәнланә,
Шухәша вәл ўкерет:
Кам малтан тупса каланә —
Манан җалтәр тўпере?

Җәрлехи җул җўрекен-и
Е таҗти салтак пәрре
Аманса ўксен ёненнә:
Манан җалтәр тўпере!

Шур сухаллә җын-и, яш-и,
Хәр пике-и — пурпәрех —
Сәвәҗ пулнә җав җәвашә:
Манан җалтәр тўпере...

Пурнәҗа ытараймасәр
Ёмәтпе тапан җәре
Каласа хәварнә, ахәр:
Манан җалтәр тўпере.

Җавән пек халәхәма эп,
Тем пулсан та тәнчере,
Ёненмесәр пултараймәп:
Манан җалтәр тўпере!

1945

ТАВТАПУҢ

Тавтапуҗ сана, юратнә Сталин!
Сан тивлетўпе эпир пуян,
Җәваш халәхә ыттипе танлән
Саламлать сана пәтәм чунтан.

Тавтапуҗ, ёҗлев тәнчин җулпуҗә!
Сан әс-халупа җәршыв тўлек.

Халь пире пур аләк та яр уҗә,
Шухайсем хәпарчәсә җўле.

Тавтапуҗ сана, пур халәх тусә!
Пур йәхсем те халә таванла
Алла-аллан тытәнчәс Союзән,
Җав таванләх җирәп санпала.

Тавтапуҗ сана, чи аслә маршал!
Сан хастарупа эфир хастар.
Җак телейлә җутә саманашән
Пёр салтак пекех тәратпәр кар.

Тавтапуҗ, Җёр кәтнә Уләп-паттәр!
Тав, ытарайми вәрентекен!
Сан шухайшупа җәнсе пыратпәр,
Пуҗ хума та хатёр эс чәнсен.

Мавзолей умпе иртетпёр танлән.
Кан, Ильич: әс шанчәклә алра.
— Тавтапуҗ сана, мухтавлә Сталин! —
Тәнчипех янра, янра, янра!

1945

ТАВССИ КЁРХИ КЁРЕКЕНЕ!

Пукравранах юр курәнчә,
Кёске пек ирәк кёрёмёр...
Ах, тусәм! Пусмәр пурнәсә
Пёр уйәхә те — пёр ёмёр.

Пёр уйәх мар, таватә хәл
Чуна ләскарә җил-хаяр,
Юн юхрә чарәнасла мар,
Мён чухлә мул — тәпра халь, кәл,
Мён чухлә тәкәнчә әс-хәл,
Пәсланчә те пәрланчә тар...

Хәлле җеҗ мар — җуркуннепе
Җулла та сулхәнччә хәвел,
Пәхмастчә вәл тёрәс-тёкел;
Нихсан кайми кёрт хўнә пек,

Сәрайлатса сўсенчә сёр;
Анчах эфир сёңтертёмёр:
Каллех вуникё уйахран
Ноябрь пурынчен пуян.

Кәсәл юр ўкрё пукравра:
Хёл вәрәм пулө текелессё.
Ах, тантәшәм! Мёнех вара?
Эфир мирпе, эфир килте-ске.
Телей сунар та пёр-пёрне,
Тавсси кёрхи кёрекене!

1945

СУЙЛАВРА

Ситейрёс киле салтаксем.
Янрать котелок шәнкәр-шанкәр,
— Ыр курчҗәр ачам-пәчамсем! —
Тесе сасә пачё ак паттәр.

Мён илнө ёсπε, хёспеле,
Тертπε, тўсёмπε илнө эпёр —
Сав пурте паян кёмелле
Пёр хамәр сурта, иксёлмесёр.

Сапла вәл пулать ёненсен:
Пур халәхпала шанса лартнә
Советәмәра кёрекен
Хёсе-пәшала намәслатмё.

Чёре варрине чи малтан
Пёр ят сырса хутәмәр анлән.
Сав ят суләмра та сунман,
Шывра та пире путарман,
Сёңтертёмёр сав ятпалан:
Вәл — Сталин.

1946

1946 ҶУЛҲИ МУСКАВРА

«Мускав курас килет-и?» — тетчѐс
Ватсем пире ача чухне.
Ик тӑнлавран тытса җӕклетчѐс
Маччаналла хӑшне-пӗрне.

Кула-кула кӑшкӑрашатпӑр:
«Ҷитет, җитет теп, ӗмпичче!»
«Ну, куртӑн-и Мускав?» — «Курмасӑр!»
«Инҗе-и?» — «Ҷичӗ ту җинче».

«Илемлӗ-и Мускав пасарӗ?»
«Илемлӗ, темӗн те сутаҫ»,
«Шуҫ чумана кўлсе каяр-и?»
«Каяр». — «Мӗн илӗпӗр?» — «Кулач».

Ача-пӑча җапла йӑпаннӑ,
Кайса курас килнех пуль җав.
Кайма! Пўртрен тухма хӑранӑ,
Юмах пек туйӑннӑ Мускав...

Ҷакна аса илетӗп элӗ,
Хам җав Мускавпала утап.
Нимран ытла — этем хисепӗ,
Ун чысӗ урӑх халь кунта.

Мӗнле чӗлхепелен пуплетӗн —
Сана чармаҫҗӗ ку чухне:
Киле пекех пырса кӗретӗн
Мухтавлӑ вырӑс хулине.

Е эсӗ — халӑх депутатӗ —
Килен җӗршыв ӗҗне тума,
Е вӗренӗ җунат хуштарчӗ,
Е чарӑнатӑн җула май.

Е эс юри — курмах — килетӗн,
Пуҗлатӑн Кремль җумӗнчен:
Унта малашнехи телей те,
Иртни те — йӑлт куҫ умӗнче.

Куллен эс радио итленӗ,
Мускав сехечӗпе ялан
Ху сехетне эс тӗрӗсленӗ,
Ак халь җав сехете куран.

Пёр башнинчен тепри манаҗла,
Пәхатән эс енчен енне.
Йам хёрлө җалтәрсем ырнаҗна
Вёсен яштак тәррисене.

Мёскер курман вёсем — Мускавән
Җав ватә чул хуралҗисем!
Асра кун-сул иртет васкавлән,
Сайра маяксемпе җиссе.

...Хаяр Иван. Мёскершён? Паллә.
Ахаль паман пуль җав ята.
Җук, халәх ёмёрах чухлавлә —
Шутлатә те пат касса тататә.

Анчах патшаләх пухаканшән
Хаярләх кирлө пулнә пуль:
Тулти тәшман чёр юн сунсассән,
Шалта хәш чух юхатә куҗсуль...

Каҗәрәлса ларатә катраммән
Чиркү, Иван хушнипелен,
Пур чаплә архитектора-мён
Тёлёнтерет вәл халиччен.

Мён чухлө вәй, әс-хакәл хунә
Талантлә ыраҗ әстисем!
Чән әстине-мён... суккәр тунә
Патша, куҗне йёппе чиксе.

Чиркү те крепәҗ, чан та тупә —
Патшан төрекө ун чухне.
Кам халәхшән җёкленнө — тупнә
Шалча та пуртә хәй җине.

Ав пуҗ касса вёлернө ыраң,
Паян кунччен те җавантан
Пире чёнет пек Разин хыттән,
Паян та чөрө пек Җаппан.

Унччен малтан пётни сахал-и?
Кайран мён чухлө җуланатә!
Пин-пин саспа җав ыраң халә
Шари җухрассән туйанатә...

Эс Хёрлө площадьпе утатан,
Ана эс халәх юнөпе
Тулса хөрелнө пек куратан
Авалхине асилнипе.

Анчах тискер, усал халапән
Иртет җав курнәш: вәтәр җул
Эс ирөк җөршывра пурнатан,
Җук сан хәрушә сәтәрҗу.

Пур халәх тарәхә, асапө
Ёмөрлөхех иртсе кайсан,
Асап нихҗан тек пулмасса пек
Ларать халь Мавзолей тасан.

Эс ушкәнпа утса черетән
Пырса җитетән ун умне.
Эс җөлөкне хывса көретән
Чи җывәх ёметү патне.

Җөршывән сассине итленән,
Ун чапөпе кәмәлланса,
Асран кайми аттемөр Ленин
Тин ыртнә пек ыртать канса.

Аҗтан шанма пултарән эсө
Вәл җуккине? Вәл яланах —
Җөршыв җути, хәвачө, әсө,
Ялан җавар уҗси сәмах.

Унпа эс тәттөме тәп турән,
Унпа җын пултән җын җинче.
Ёнер кәна ялав җуптурән,
Унта та Ленин сәнөччө.

Пөр саспалли җухлаймасан та,
Эс җак нефрит хәма җинчи
Порфир җыру мөнне әнлан та —
Сана пәрахмө ёҗ тәнчи.

Җав пилөк саспалли тәнченән
Пур пилөк пайө таранах
Йыхрав пек янәрәть. Вәл — Л е н и н !
Унпа көрөтпөр ырана.

Җав шухайшпа хуллен куҗатан.
Анчах — пурнас этем — хай җук...
Мавзолейрен утса тухсассан,
Татах салхуланатъ куҗу.

Ак Киров, ав унта Держинский,
Ав Фрунзе, Куйбышев... Миҗен!
Мён пурё пуранмалли җын-җке,
Пуҗ хучёҗ кунё пётиччен.

Калинин та пире хаварчё,
Тин җунъ юр пекех таса —
Ватсен канашёнче ларасчё,
Илем кўрсе, ас-тан парса...

Анчах та пур җёр йахла халәх.
Вәл вилёмсёр. Вәл паттәрла,
Пурин ятне те, чёрё паләк —
Социализм час тәрлатъ.

Җентернё уләп, ләш курмасәр,
Ёҗлет кунне-җёрне манса:
«Пулман эп, пулмап сирён тарҗәр!» —
Тет ют әмсанчәк юнасан.

Куҗу тёлне ялан вәл тухё —
Мускав ёҗченё, сәна җеҗ:
Пёр аллинче ун мәлатукё,
Тепри ун тытнә кёреҗе.

Е акә эс хёраәм кураң,
Асту — тирпейлё вәл епле:
Портфелё хушшинчех-мён унән
Пирпе чёркенё кёрепле.

Вёсем кунёпеле шаккаҗё,
Җёлеҗёҗ, хисеплеҗёҗ, тен.
Ёҗрен тухаҗёҗ те — пахчаҗә,
Йәран чаваҗёҗ тёттёмччен.

Йывәрләха йўнеҗтермешкён —
Паранкә, купәста, хәяр
Кил-йыш валли туса илесшён,
Ал айёнчи мёнрен начар?..

Қаҗпа җәр айёнчен тухаҗҗё
Хёрсем, яшсем, вайпиттисем.
Кула-кула пит-қуҗ җаваҗҗё,
Там җеҗ резина аттисем.

Ун пек ёҗпе епле киленмё,
Епле җын пулмё мухтавра?
Метро, метро — Мускав илемё —
Туратланать йёри-тавра!

Ёс метрона кёрсе каятән,
Ғёр айёнчен тухмасарах
Малтан юри ёс җавранатән,
Пулса куран пур станҗара.

Сехет пек тёрёс җугун җулё,
Кунта шутлаҗҗё секундпа.
Ғўре-Ғўре те ыртән пулё
Ёс алла пусләх билетпа.

«Готов!» — тет янратса чипер хёр,
Унтан «вперед!» тет. Малалла.
Ёс шуҳашлан: «Ғапла темесёр!
Е пирён кутән чакмалла?»

Ғук, чакмапәр халь тин пёр утам,
Пёр шит те пусмапәр калла.
Хура җёр витёр җул җап-җуттән
Выртать уяр ыраналла.

Нимле хура пире пўлеймё,
Усал тёнче ан та хускал!
Ғёкленнё җурт-йёр тўпеленё,
Тўпи ун пулё — җён Мускав.

1946

ҒЁНТЕРЎ

Ғёнтерў! Паян мар вәл җуралчё,
Ғук: «Аврора» туппин залпёпех
Кёрхи Питёр җинче вәл җуталчё,
Шар җурса, аслати җапна пек.

Броневи́к та́рринчен та́сна ала́
Җул ка́тартрё́ пире ун патне.
— Ленин! — терёмёр те, асанмала́х
Че́рене сы́ртама́р ун я́тне.

Җёнтерё! Дне́прпа Волхов шы́вё
Җёр җинчех җалта́рсем җути́ччен,
Магнит ту а́шёнчи тимёр — шёвё
Чугун-хурҗа́ пулса ю́хиччен,

Го́рькири за́водран ми́нутҗемён
Җён ма́шина ку́сса ту́хиччен,
Му́скаври ме́тропа пин-пинше́рён
Ка́ллё-ма́ллё э́тем ху́тличчен

Я́ланах пирёнпе пулта́н эсё,
Җёнтерё́ — җёмёрен пе́к са́мах!
Ата́л җунна́ җула а́силес-и?
Эс у́нтаччё — кашни о́копрах.

Җав җулта́н, җёршы́в шанча́кё ево́р,
Хыта́ран хыта́рах я́нара́ть
Те́нчене те́лёнтерне́ пе́ртен-пе́р
Ни́хаҗсан ма́наҗми Ста́лингра́д.

Ста́линград. Ву́т, туса́н, йу́җё эре́м.
Ише́лет җу́л ту́пе, җёр че́трет.
Җын ка́на че́тремен. Че́тремерё́м
Эпе́ те — тимёрччё́ пирён рет.

Ёме́рте те́рлине ку́рма килё, —
Са́рлака тетпе́р ун са́ккине.
Анча́х кам, кам, ма́нран ты́тса иле́
Ву́тла́ Ата́л че́рин та́ппине?

Ва́л — ю́нра. Ки́рлё чу́х ва́л ва́ранё.
Ике́ пинме́ш җулсем хы́җёнчен
Ста́лингра́дан па́твар ве́теранё
Хай па́тне пин-пин җын пу́хё, те́н.

«Ме́нпеле җи́еле ту́храр? — те́йҗё
Җута́ ку́сла́ яшсем ун чу́хне, —
Шты́ка шты́к, ту́ппа ту́па, хёҗе хёҗ
Хирёҗ та́на-җке-ха пе́р-пе́рне...»

Аслә тәрәсләх! Акә мёскерччә
Хул җумне чәрә вай хушакан.
Ни сивви, ни выҗҗи, ни чун терчә
Хутлаймарә пире унпалан.

Пуҗ усми ветеран, җирәм пёрмеш
Ёмёре җитсе кёнә салтак!
Тав сана! Сан яту җёрте җөрмә,
Хаванне эсә тунә йалтах.

Тав сана, ни граната, ни пульә
Җёнейми пёр җарти тусәм ман!
Тен, сан җурам җинче җыртәм пулө
Йёп-йёпе окопри саввәма.

Тен, санпа траншейра каҗән-ирән,
Кукленсе тап-тавәр хушәка,
Пер хуран пәтгине әпә җирәм,
Шәлнә пек җуласа кашәка.

Тен, санпа, җөрөпе куҗ хупмасәр
Ракетсем җуннине сәнаса
Әп җёклентём ирех, сансәр-мансәр
Җёнтерү җуккине әнланса.

Тав сана, Сталинград ветеранә!
Канлә пултәр сан тимлә чөрү.
Санпала юнашар вәл чысланә —
Җиҗәм куҗлә таса Җёнтерү.

Җёнтерү! Плащпалатка уртса вәл,
Каскә айән пәхса җивёччән,
Пычә — тўсёмлә, тертлө те савәк —
Атәлтан Рейн хөрне җитиччән.

Тәхланпа хурҗә айән пёр шиксёр
Вәл җул тытрә Берлин варрине.
Ёҗпе мир ялавне җулам витёр
Вәл хәпартрә рейхстаг тәррине.

Паян кун тава тивёслә паттәр
Нефть уҗлать, тәрмашать шахтәра.
Җёҗен хир варринче те курагпәр,
Тайгара та эфир паттәра.

Сарә хәйәр җинче ешәл йываҗ
Уссе ларә, хумханә вәрман.
Таранланә кўлли, юхан шывә,
Гранитпа карләкланә җыран.

Мускавран, Хусантан, Урал урлә —
Инҗетри Җепөртен, кантартан
Җән аста, җән машина, вай-пурләх
Асанатә Атәлпа аната.

Ман республика та — Атәл җөрә:
Шупашкар, Куславкка, Җәмөрле —
«Сталинград!» терә. «Куйбышев!» — терә,
Ёҗ вөрет, шәранатә, көр-көрлет...

Җентерү! Төнчери җак пөртен-пөр
Ёмөрлөх тавакан җурт-йөре —
Коммунизм кил-җурчә вәл тетпөр,
Ун тўпи курәнәтә хәл пире.

1951

ШИНЕЛЬ

Кәвайт хәлхемә вөтеленә,
Тәхлан та тивнә аркәран.
Тәп-тәп шинель, салтак шинелә,
Әс шәппән җакәнса тәран.

Анчах җав шәпләхра мән евөр
Тав-шав, инҗе җулсем, тупа!
Тәван җөршывәмәр-аннемөр
Пөркөннөччә пуставупа.

Шинель! Айри тўшек те пултән,
Җири вителөк те әс ман.
Лүшкентән җумәрпа та, җунтән
Хөвөлпеле те — аптраман.

Чылай туссем ыртса та юлчөҗ
Санпа яланләх җәрканса.
Җав паттәрсем чару пек пулчөҗ —
Нихсан тек юн тәктармасса.

Шинель! Чапна пёлсе пәхатәп
Ёҗ хушшинчен эп сан сәнна.
Эс хўтё, шанчәклә, паха та,
Ансат манаймәп эп сана.

Санпа аса килет кёрхи җёр,
Кәвар пек пёлёт, җуннә хир.
Юн шывё урлә, җулам витёр
Кәҗсаттәммәр, шинель, эпир.

Ялта мәрьесем җеҗ ларатчёҗ
Хура юпа пек юнаса.
Ларатчё кәмрәкләннә сачё
Уксах-чәлах пек йәләнса.

Шинель! Эс ёнтён, эс хуралтән,
Тасалтән та эс юрпала.
Часрах тўлек ёҗпе пурнасшән
Санпа эп тәтәм хурала.

Ват салтакпа, вәл темён те пёр
Курнисене чунтан-вартан
Хисеплесе каласнә евёр,
Эп каласатәп санпалан.

Эс хўтё, шанчәклә, паха та:
Часран-часах халь сан җине
Эп шухәша кайса пәхатәп,
Мухтавлә, тўсёмлё шинель!



КӖВӖЛЕНМЕН ЮРӐСЕМ

* * *

Шупашкара ситсе пырусан
Тинкертӗм тӑрӑ Атӑла:
Сана асилтӗм, чакӑр куҫам,
Санпа ҫеклерӗм кӑмӑла.

Силлерӗ-ҫке пире шӑпамӑр,
Силлерӗ Атӑл хумӗ пек.
Салантӑмӑр та пухӑнатпӑр
Чун патӗнчи ӗмӗтсемпе.

Вӗҫет ман шухӑш Атӑл урӑ,
Ҫумма хушайӑттӑм ҫунат!..
Паян кампа ларса эп юрӑп?
Чӗрем пӗр саншӑн ҫеҫ ҫунать.

1945

* * *

Чечек ҫуратчӗ ҫуркунне,
Юрлатчӗ кайӑк юрӑ.
Мана савнийӗм ун чухне
Пӗрремӗш хут чуптурӗ.

Сасартӑк улшӑнчӗ тӗнче:
Ялтрать вӑл асаматлӑн;
Сиҫет, вылятӗ куҫ умӗнче
Йӑлт симӗсӗн-кавакан.

Кӗвӗҫнӗ пек, ман куҫамран
Чечек пӑхса сӑнарӗ.
Пыл хурчӗ хай ҫине ларсан
Чечек вара... пӑхмарӗ.

1945

* * *

Мёскер, мёскер эс ман кусран
Чёнмесёр тинкерсе пәхатән?
Мёскер курасшан аңсартран
Куҫ хурипе сәнатән?
Савах эп, шан! Савах эп, шан!
Елёкхиллех эп санән.

Мёскер, мёскер эс кулянан,
Сисмесёрех сывлатән ассән?
Е пысак хурлаҫ курнаран
Саванәсна шанмастән?
Савах эп, шан! Савах эп, шан!
Елёкхиллех эп — санән.

1945

* * *

Ах, эп курсаттам майшәр куҫ —
Хура та мар, кәвак та марччә.
Мёскер-ши ку, мёскер-ши ку? —
Пёрре пәхсах вәл пәхәнтәрчә.

Ытараймастәп эп аһа,
Кәмәләмра та сав кәһа.

Сәхлантарать те илёртет,
Кулештерет те шантарать вәл.
Ләплантарать те тилмёртет,
Сут тәнчене йәлт мантарать вәл.

Ытараймастәп эп аһа,
Кәмәләмра та сав кәһа.

Хәш чух ачаш, хәш чух хаяр,
Хәш чух тулек, хәш чух каварлә;
Хура та мар, кәвак та мар —
Юратупа вәл пёр сәнарлә.

Ытараймастәп эп аһа,
Кәмәләмра та сав кәһа.

1945

* * *

Атәлтан тухать сур уйәх
Парәс евёр карәнса.
Час кураймап сана урәх,
Час манаймап парәса.

Сывә пул, сәпайлә пул,
Тутәр тыт та алә сул!

Хум сёклерё, хум силлерё
Манән пёчёксё кимме.
Кусна ан шәл эс, чиперрём,
Эп каймастап-ске вилме.

Сывә пул, сәпайлә пул,
Тутәр тыт та алә сул!

Йәләмра ем-ешёл уләх,
Сутә-сутә күлөсем.
Киммём тавәрәнё туләх,
Эс мана кёте пёлсен...

Сывә пул, сәпайлә пул,
Тутәр тыт та алә сул!

1946

* * *

Курсам, мёнле илемлө Атәл!
Ус кантәкна, ус кантәкна.
Ман юрәма пулсам эс хапәл —
Самант кәна, самант кәна...
Ус кантәкна!

Итле, мёнле тўлек шыв анё:
Пёр хум та сук, пёр хум та сук.
Ман кәмәләм хәсан ләпланё?
Ләпланас сук вәл сансәр чух,
Ләпланас сук.

Шыва кёрет чипер хёр-уйәх,
Сар сивтине вәл сапалать.

Ман чунәмра пёр сутă хурла̋х:
Ялан пуласчѐ санпала,
Ялан ҫапла.

Пире пиллет пур ҫутҫанталăк.
Уҫ кантăкна, уҫ кантăкна.
Ҫак юррăм юлтăр асăнмалăх —
Сана кăна, сана кăна...
Уҫ кантăкна!

1946

* * *

Шупашкар ҫăкисем ҫеҫкере,
Урамра пыл шăрши, пыл шăрши.
Ман курасчѐ сана кѐҫеҫрех,
Пахчана пымăн-ши, пымăн-ши?

Пахчара улах мар-ҫке тесе
Пѐрѐнсессѐн хура куҫ харши,
Манăн пѐчѐк кимме ѐненсе
Йăлама каҫмăн-ши, каҫмăн-ши?

Шăпчăксем юрлама пуҫласан,
Атăл тăрăх каять ши те ши.
Саварах ҫавăрса юрласан,
Ман сасса илтмѐн-ши, илтмѐн-ши?

Шупашкар ҫăкисем ҫеҫкере,
Ҫеҫкере пѐтѐм аслă ҫѐршив.
Юратасшăн ҫунсассăн чѐре,
Мѐнле шыв сапăр-ши? Сапăр-ши?

1951

* * *

Чѐкеҫсем ҫўлте вѐҫеҫсѐ,
Яр уҫатап кантăка.
Вѐҫрѐ кѐчѐ пѐр чѐкеҫѐ,
Чѐтрѐ манăн шанчăка.

Эреветлӗ те теветлӗ —
Ачаран астунӑ пек.
Чӗвӗл-чӗвӗл чӗвӗлтетрӗ
Хайӗн сепӗс чӗлхипе.

Виçсӗ саврӑнчӗ те тухрӗ,
Уçӑ юлчӗ çурече.
Тав юрри хавассӑн юхрӗ
Янкӑр пӗлӗт айӗнче.

Манӑн чунӑм сунатланчӗ,
Тем сӗклерӗ кӑмӑла.
Чӗкес пек вӗсет ман шанчӑк
Çулелле те малалла.

1952

* * *

Пӑлтӑра шӑналӑк карнӑ
Шӑнасем аптратаcran.
Тӑшекне хӑпартса сарнӑ,
Минтерсем — мачча таран.

Кирлӗ мар мана минтерӗ,
Сӑхланмастӑп тӑшеке,
Ма тесен сӑмах чӗнмерӗ
Эп пуплес текен пике.

Юрӗ, юрӗ, ӑш хыптармӑш,
Çаплалла иккен телей.
Час ӑсанӑп акӑш-макӑш
Атӑлпа эп вирелле.

Урӑха чӗрем иленмӗ...
Тавтапуç, ытарлӑ куç,
Ик кун сурӑлӑх илемлӗ
Асапушӑн тавтапуç!

1950

* * *

Шурә-шурә Шупашкар,
Шутламанччә килессе.
А-а-ах, апла мар:
Кётрём Атәл тинёсе.

Сўлә-сўлә Шупашкар,
Сёлёк ўкрё пуç синчен.
А-а-ах, апла мар:
Пуçа тайрәм чёренен.

Аслә-аслә Шупашкар,
Асанмашкан та хайман.
А-а-ах, апла мар:
Асәмран та вәл кайман.

1952

* * *

Шупашкарта пур пёр йәмра,
Вәл лапсәркка та усәк.
Пёр каç ун айён ман сума
Ларсаччә савнә тусәм.

Сав каç пурнать ман чёремре,
Нихсан асанмасан та.
Иртейнё сәмрәк ёмёре
Усрать йәмра — ман тантәш.

Епле кёскеччә сав сёрсем!
Епле тулли, пуянччә!
Ма халё вәрам-ши вёсем?
Ма халё чухәнланччә?

Пуçне усса ларать йәмра,
Ана тивмен-ха пуртә.
Пёччен куляннә каçәмра
Ана эп кайса куртәм.

Вәл халь те лапсәркка, сәра,
Чёнет мана: «Кил, кан», — тет.
Ларатәп эп, анча сума
Никам та сук... никам та!

1945

* * *

Кәтралана пусларё Атәл,
Хум хысҗән хумё чупкалать.
Йәмра турачё сәтәл-сәтәл —
Пике пек алә хуҗкалать.
Мёскер курать йәваш йәмра
Шыв урлә ешәл йәләмра?

Яштак хыра ытараймасәр
Вәл ёмёт хыврё пулё те, —
Хыр, никама пуҗне таймасәр,
Кармашнә янкәр пёлёте.
Мёскер курать, мёскер илтет,
Мёскер кётет вәл? — Хәй пёлет.

1945



ЛАТВИРЕ ЫРНИСЕМ

1. ТАХЎАНХИ ТЎВАН

Хум шавне куллен тӑнлатӑп,
Тинӗс алӑ утӑмра.
Гончаров «Фрегат «Паллада»
Ўырнӑ теӗӗ ӗсак ӗуртра.

Ун ятне кун-сул сыхланӑ:
Гончаров урамӗ пур.
Латышсем ӑна ӑнланӑ:
Пур ӗрте те пӗр хӗн-хур.

Типнӗ те ешернӗ сачӗ;
Тинӗс пулнӑ, иксӗлнӗ;
Тӗннӗ патшасем... Писатель
Тунӑ хӗн ӗс-хӗлне.

Ав Аа ӗрми. Унта-мӗн
Вилнӗ Писарев путса.
Унӑн шухӑшӗ путаймӗ,
Илтнӗ халӑх ӗав сасса...

Тахӗанхи тӑван-ӗке Латви!
Хӗн аслӑ кил-йышне
Таврӑнса халь тав тӑвать вӑл
Аслӑ вӑрӑс халӑхне.

2. ПУЛӐЎСЕМ

Пӗс тӗп таран резин пахилккеле
ПулӐӗсем тухӐӗ кимӗрен.

Качаллă якăр анчĕ ерипе,
Ким лекрĕ хайăра сăмсипелен.

Кĕрхи санталăк сĕврĕнкĕ, йĕпе,
Ана-кăна туймасть хастар ёсчен:
Шултра тарпа вĕт сумăр пĕрлешсен —
Чухах ана, пăсланать сех кĕпе.

Панамине ёнси сине сирсе
Сын тинкерет сивлек тинĕселле,
Те тав тăвать, те хăтарать хайле?

Кимми сине пăхать пирус чĕртсе,
Унта йăшăлтатать ав ким тулли
Планран иртсе тытан эртел пулли.

3. ТУНСĂХ

Шултра вăрманлă вашăк сыр,
Вак хайăр — йăлам хайăрех,
Сил тапрансассăн — ланкнă хыр
Кушлавăшри пек сĕхĕрет.

Хумсем шавлаççĕ кун қаça,
Пĕлетĕн тинĕс иккенне.
Куça хупсан, қавах та сав
Илтетĕн Атăл кĕввине.

Хура ураллă шур чарлан
Асилтерет вирьял хĕрне...
Тăван сĕре тунсăхлакан
Курать аста та ун сăнне.

Анчах тăван сĕр чиккине
Суралнă сĕр сес ан кĕтĕр:
Тăван сĕршив вăл ку чухне —
Пăшалпалан сыхланă сĕр.

4. ПАКШАСЕМ

Хĕрлĕ сыр хĕрринче
Хĕрлĕрех хыр вулли.
Пакшасем ир сине
Хыр турачĕ тулли.

Хыр вулли ҫийёпе
Унталла-кунталла,
Тем патне ҫитнӗ пек,
Мӑшӑр чун кумкалать.

Ним те мар пӑр хӑрсен
Тункату, турату,
Хӑлаҫшар пулӗ, тен,
Ыткӑнать юрату.

Ҫавнашкал: пур чунтан
Тухакан ҫамаха
Чару ҫук нихӑҫан,
Вӑл яланлӑх паха.

5. МӐНЛЕ-ШИ?

Пӑрремӑш сарӑ ҫулҫӑсем
Ҫӑпарлатаҫҫӗ вӑрмана.
Кӑрхи вӑрман, саралнӑҫем,
Пӑртте илемсӑр мар мана.

Пӑрремӑш шура пӑрчӑсем
Ҫӑпарлатаҫҫӗ пуҫама.
Ҫӑнне пӑлесшӑн ман чӑрем:
Мӑнле-ши эпӗ тусӑма?

6. ЁМӐТ

Питӗ лӑпкӑ, питӗ,
Тинӑс тилӑрмест.
Хыран пӑр йӑппи те
Хускалса илмест.

Тавра курӑм ҫӑтрӑ:
Ҫутӑ шывпалан
Уйрӑлми ун йӑрӗ
Хутӑшрӗ паян.

Ак ҫапла, тӑванӑм,
Пӑтӑм чунпала

Хуташасчĕ манăн
Ėмĕр санпала.

7. САРӐ СӐВАӐ

СарӐ хайӑр, сарӐ Балти,
Хĕррипе — сап-сарӐ хум.
Ыттинчен ытла пулатчĕ
Пляж ҫинче те сарӐ тум.

Пĕлĕте те сарӐ ернĕ,
Калӑн — сарӐ ҫу сĕрнĕ...
Ахаль мар я н т а р л ӑ теҫҫĕ
Латышсем хайсен ҫĕрне.

Сарлака ҫынсем ёҫеҫҫĕ
СарӐ Рига сӑрине:
— Ативсе пӑхсамӑр, — теҫҫĕ, —
Мĕн тути каланине! —

Чӑваша тĕлĕнтереймĕн
Сӑрапа эс ёмĕрне.
Тытрӑм лӑпкӑн та тирпейлĕн
Вĕртĕм сарӐ кӑпӑкне.

Сар курка тĕпĕнче куртӑм
СарӐ ҫӗҫлĕ сар хĕре.
Темле тунсӑх, темле туртӑм,
Темшĕн ҫунна пек чĕре...

Аслӑ ҫĕр, этем ҫĕршывĕ!
Пĕр хĕвел те ҫав тĕнчен,
Хамӑр ен тени пит ҫывӑх,
Ҫӗҫ шуралнаҫем чечен.

8. ХУРАКӐШСЕМ

Хуракӑшсем вёҫеҫҫĕ кӑнтӑра,
Хури пĕри те ҫук, йӑлт шурӑ.
Карта канма ларсан ман ҫĕршывра,
Хура хуракӑш пек хĕр курĕ.

Кайәксенчен мәскер аңа калам? —
Манман вәл, аставаьт вәл, тейәр.
Җунатсерен хәстерәр пәр салам,
Ах, тинәсе аң үкәрсемәр!..

9. ЛАПЛАМУ

Тәрсә юлчә аякка
Савна сән-сапат.
Хыр җинче улатакка
Телеграм сапат.

Пәнчә-пәнчә е тире,
Сәмахпа тулса,
Мән кўрет қаҗа-ире
Аякран ку сас?

Эп аңа вулап иккен
Ак сапла ку чух:
Юратат тәп, ма тесен —
Унсәр пурнаҗ җук.

10. ШАНКАРЧАСЕМ

Шанкар-шанкар шанкарча
Җунат сапрә, шахәрчә.
Пурнаҗ җитнә-шим? — Юрлат
Кәркунне те җурхи пек.
Вәл иккен савса ырлат
Җак җәре хай юррипе.
Вәл разведчик пек иккен
Килнә хайән пулккинчен.
Ака ларчәҗ, куртам тин:
Пәрре мар, җәр мар, тен, пин!

Сырса илчәҗ йываҗа,
Сәрсә илчәҗ җереме.
Кәҗ тапратрәҗ яваҗса
Йәпәр-йәпәр җүреме.

Курнине-пәрне сәхат
Выҗна ушкан җәр җинче.

Вай хушас пулать ҫав-ха,
Ҫулё-йёрё пит инҫе.

Саванса та, пёр-пёрне
Йапатса хай чёлхипе,
Аманне-капшанкине
Иртрёс пинё-пинёпе.

Пилеше те ынсартран
Сәхса пәхрё пёр пуҫтах.
Йуҫё туйанчё, куран,
Вёҫсе анчё ҫавантах.

Ак хуралҫа шанкәрчә,
Хыр ҫинче лараканскер,
Чәрәлтатрё чәр-чәр-чәр,
Хыпарларё темёскер.

Ушкан харас пуханчё,
Вәрр ҫёкленчё пёлёте.
Хурт марти пек курәнчё
Пёр самант вал ман тёлте.

Балти тинёс хёррипе —
Пёр хайсем кәна чухлан
Кайәк-кёшёк йёрёпе
Вёҫрёс... ҫётрёс ман куҫран...

Шанкәр-шанкәр шанкәрчә!
Ман ҫёрте те канәрччё,
Киллё-сұртлә ҫынсене
Хапәл тәвәр ҫитсенех:
Анине те ҫаранне,
Пахчине те вәрманне
Пуләшсамәр тасатма.
Эп сире әсатнә пек,
Тен, ман тус унта ирпе
Тухё-тәрё әсатма:
— Лайәх таврәнәр! — тесе
Алә сулё тем кётсе.

Ун арки ҫине сиртен
Эп әна савни ҫинчен

Пёлтерен кёвёпелен
Ѕак ман саввам пёлётрен
«Шанкар-шанкар шанкарчя»
Тенё пек такантярччё!

11. РАК ХУРАНЁ

Кукяр-макяр рак хуранё
Парнелерё тус мана.
Асанмалăх вăл упанё
Ман патра халь яланах.

Чăвашра эп пурăнатăп,
Пирён сĕрĕн тинёс сук.
Тунсăхлас пулсан — кунта та
Маншăн тинёс пур ку чух.

Рак хуранё сес тытатăп
Эп хăрах хăлха патне,
Килĕмрех вара тăнлатăп
Аслă тинёсĕн шавне.

Сарă кăпăк чашкăрни те,
Хум сăпни те, тăвăл та,
Тус кулни те, йыхăрни те —
Йăлт ситет халь ман пата.

Эп шутлатăп: тен, лере те
Хай панчи рак хуранне
Манăн тус тытать пуль тетĕп
Кичемрен хăлхи сума.

Вăл та, тен, туять пуль халё,
Курмасассăн та хама,
Ман канусăр чун хавалё
Вĕрекен сак саввама...

12. ТУРПАС

Ѕаврака, яка, сăп-сутă,
Чул пуль терĕм, вăл — турпас.
Тен, пиншер сулхи сак «чудо»,
Кам ун ёмĕрне чухлас?

Тен, карап юпи вӑл пулнӑ,
Тен, ким пуҫӑ, тен, кӑсмен...
Йӑрӑлче пек тӑрса юлнӑ
Авӑра пырса лексен.

Хум ӑна куллен ҫуланӑ
Шар тӑварлӑ чӑлхипе.
Чӑмӑрланнӑ вӑл, чулланнӑ,
Халь хӑвел ҫинче типет.

Ак ҫапла: пин-пин сӑмахлӑн
Шавлакан этемлӗхре
Пӑр сӑмахӑм сыхлансассӑн —
Эп ахаль пусман ҫӑре.

Дубулты. 1947, август—сентябрь



СИКТЁРМЕ

ЯЛӐМА

Сиктёрме! Савса сиктертён
Ешёл-симёс сӑпкунта.
Малтанхи хавасӑм, тертём,
Хура-шурӑм — йӑлт кунта.

Пёвём-сийём аталанчӑ
Пурлӑ-суклӑ сӑмёсрен.
Йӑлтӑртатрӑ пӑчӑк шанчӑк,
Чунӑм сукчӑ сӑнесрен.

Ӑс пухса сынна тухмашкӑн
Ёмӑтлентём ачаран.
Пӑр ура пусси те маншӑн
Сӑмӑл марччӑ ку таран.

Ансата эп вӑренменччӑ,
Пуш сӑмах та авӑртман...
Пит сӑухеччӑ пирӑн енчӑк,
Ӑна ылтӑн хӑпартман.

Пӑхӑр чӑлём кӑркеленӑ,
Чакмапа вут чуль пӑрле,
Ӑвӑпа табак сӑуренӑ
Е темех (сиктӑрмелле).

Савччӑ мул. Сӑпах ун хакӑ
Тӑнӑ ылтӑн тӑшшине.
Халь те эп туятӑп акӑ
Тивнӑ ӧвӑ шӑршине...

Ватйалап та кутйрусйан, —
Упранать-ха ял хевти.
Сиктёрмесём! Таййа, пусйам,
Сан хура сёрне сити!

1957

НЕСЁЛ

Эпир тутар сёршывёнче пурнатпйр,
Виç чёлхепе пёлетпёр каласма.
Анчах унта та пур-мён Улйп паттйр,
Пёр савйанпах чйваш теп эп хама.

Сесен хирпе мал еннелле каюсйан
Канмашкйан ларнй Улйп асатте,
Сйпатине силленё те канусйан
Ик мйн тёме туса хйварнй тет.

Сав ик тёме хушши шйп пилёк сухрам,
Унта вырнаснй пирён Кивё Ял.
Ял пусё пулнй Питтйпай. Ман юррйам
Пуслантйр савйантан эппин кйсал.

Питтйпаййан ачисем
Ялан симёс атйлла,
Питтйпаййан кинёсем
Ялан кёмёл сулйлла,
Питтйпаййан хёрёсем —
Шёлтёр укса умёсем.

Сапла юрланй сичё ял сынни —
Пёр тымартан хунанй чйвашсем.
Ик-виç сёр сул хушши суйи-чйнни
Пйтрашнй самана пйтрашнйсем.

Мускавшйан вйрсй вйрснй чйвашран
Пусланнй Питтйпаййан йрйвё,
Хайр Иван пехилё ун ялан
Усраннй тет, — аслашшён сйрйвё.

Йраманух Лексей патша чухне
Хйй те хут илнё Питтйпай турхан.

Халичченех усраççё ун хутне:
Патша ал пуснă тенине куран.

Тавра ялти тав-шавлă ёçсенче
Хăвăлёнчен кăларнă çав хута.
Пёр пек тăман пулин те çут тёнче,
Ни хураха лекмен вăл, ни вута.

«Хăмла татмашкăн, майăр пуçтарма,
Çăка сўмешкён — ирёк» тенё хут.
Йёри-тавра кашланă сём вăрман,
Пăван сёрленё, сыртнă кукăркут.

Ял-йыш ёрченёсем, кăк кăкласа,
Пăри акса тёшленё, вырнă вир.
Пурна киле пёр несёл çич касса,
Çич турата пайланнă-мён эфир.

1948

ЯТСЕМ

Ваттисем çапла пуплеççё:
Шар çурса сём вăрмана
Юлан ут кустарнă теççё.
Вырăс курнă та ана:
«Эй, чăваш, пит ан васка!
Шапку, шапку потерял!» —
Тенё-мён. Вара ШАПКА
Ятлă пулнă тет пёр ял.

Тепёр сыннăн хăраса
Лаши ёрёхнё тёлте
Пулса кайнă ХАРАТА,
Çав ятпах ял халё те.

Теприсем — аваллăхра
Хула пулнă вырăна
ХУЛАТУ ятпа вара
Тухса ларнă ыр кăна.

Тепёр йăхё, тавралла
Çын тулса капланнă май,
Пăрăнать вăрманалла,
Çаванпа пулать П А Р Н А Й.

Икё ялё сав тери
Иртнине аван пёлет:
Анатрипелен Тури
П И Т Т А П А Л Ъ хисепленет.

Ултá ялáн варрине,
Сиктёрмелёх сёмёртсем
Йáвá ўснё сёр сине
Ларнá манáн С И К Т Ё Р М Е М.

1948

СИКТЁРМЕ

Сиктёрме! Сиктёрме!
Ёмёрхи лёкёртисем*!

Йывáр пулнá сав áнманá
Ёлёкхи хура шáпа.
Сыхлансан эпир сыхланнá
Урáм-сурáм кулáшпа.

Кам кáна килсе ан лектёр
Сиктёрме кассисене —
Йёплесе тирсе илнех пёр
Халáх «сичё ютсене».

Хырáс-марáс пустарать-и
Йáтáнса килен кантур,
Пупё сылáх касарать-и, —
«Кучченёс» пурне те пур.

Хулáпа чён пушá айён
Парáмне таткаласан,
Темён тёрлён, темён майлáн
Хáртнá сын сáмахпалан.

«Кáсáя» тесе виртленё
Ахаль мар пёр тиеке,
«Чёмере» тесе питленё
Пёр пупне те ёлёкех.

* Лёкёрти — кулса тáрáхлама юратакан (Сиктёрмере).

Ял-йышсен те ячѐ иккѐ
Яланах пирѐн патра.
Каласа хурать те вичкѐн
Ѕат ҫыпӑҫтарать вара.

Сиктёрме! Сиктёрмесем!
Ёмёрхи лѐкёртисем!

Ѕёршывне вѐсем пит хытӑ
Юратаҫҫѐ, ку чайнах.
Тавлашма-тума ан тытӑн,
Аяла пулатӑнах.

«Шупашкар вӑл пуҫ хула та,
Эс мана унпа ан чыш, —
Сиктёрме те каях мар-тӑр!» —
Тет вара пѐр-пѐр ял-йыш.

«Эпѐр хамӑр та столицӑ
Таврари вуник яла.
Пѐр шкула кӑна эс илччѐ —
Вунӑ ҫуллӑх япала!

Пульнитса мѐне тӑрать-тӑр!
Ѕирѐм-вӑтӑр ҫухрӑмран
Халӑха вӑл пуҫтарать те,
Мѐн мана эс юптаран!..»

Чӑнласах та: каҫлӑ-ирлѐ
Эп тухатӑп та хире —
Йѐлтѐр йѐрѐ урлӑ-пирлѐ
Пур ялтан килсе кѐрет.

Сумка ҫакнӑ, малаххайлӑ
Ачасемпеле хѐрсем
Ярӑнаҫҫѐ вунӑ класлӑ
Шкулалла нар пек хѐрсе.

Ѕав йѐрсем, кӑшт сѐмленсессѐн,
Маншӑн рельссемпе танах...
Пултӑрах — сиктёрмесенѐн
Пуҫ хули те, пултӑрах!

ПИТТАПАЙ СЕРЕМЁ

Чавашра нумай ун евёр
Катасем, усланкәсем,
Сырмасем, варсем пёлетпёр
Иртнине аса илсен.

Паллә сынсене пытарнә
Акәш-макәш чыспала.
Хәшә ыра ят хәварнә,
Хәшә тухнә усала.

Усалне те, ыррине те
Хисепленә пёр танах:
Пёри пулнә Киреметён,
Тепри — Пүлэхён, паллах.

Выләх пуснә, аш пёсернә,
Тәкнә кемәл те нухрат.
Сәрине, пылне ёстернә
Этемсем, мулне кура...

Чавашра нумай ун евёр
Асанмаләх ырансем.
П и т т а п а й с е р е м ё тетпёр
Эпёр те, сиктёрмесем.

Виçсёр сул суха тивмесёр
Выртнә сав кәлкан ана.
Пирён ватә асаттемёр
Саванта иккен канатъ.

Савантах-и, тен, пәхсассан
Ун лаши те, хәсә те.
Сичә ял ана хавассан
Асанатчә сав сёрте.

Симёкре-мёнте, хёр-каччә
Мәшәрланнә тапхәрне,
«Сәнә сын парни» сакатчәс
Питтапайан пуç вёсне.

Ваттисем унта хыватчәс:
«Пултәр, — тетчәс, — тутләхра!»

Турамсем татса тăкатчĕс
Ун пĕччен тăпри тавра.

Ўамрăксем хĕвеле майăн
Юрă-сăвăсемпеле
Ўаврăнатчĕс — Питтăпайăн
Ашшĕ сĕрĕ еннелле.

Ўĕрпурен-мĕн килнĕ ватă
Асаттемĕр Питтăпай.
Ўаванпа тĕп чăвашра та
Хуранташ пире нумай.

Кĕрлĕ-сурлă кайăк-кĕшĕк
Иртнĕ чух калла-малла,
«Салам калăр!» — тетчĕс хăшĕ,
Ал сулса Чăвашалла.

Хальченех манма пĕлмесĕ
Пĕр чĕлхеллĕ сынсене:
«Атăл урлă несĕл» теçĕ
Автомирисене.

Хăнана та кайса курнă
Унталла-мĕн хăшĕсем.
Ахаль мар «Канаш» ят хунă
Колхозне те сав вĕсем.

Сăнасан — каях юлмаçĕ
Питтăпайăн йăхĕсем:
Клубĕнче «Айтар» лартаçĕ,
Ўыраñaçĕ хаçатсем.

Курăнать «Чăваш Коммуни».
«Хамăр та чăваш та-ха, —
Тет этем, — пĕлес пĕр чунлă,
Хамăр кăмăллă йăха».

«Ячĕ те «Коммуна» авă, —
Тет тепри кăшт тинкерсен, —
Пархатар пурах-тăр савă
Атăл урлă тăвансен».

Ачасем «Ялав» сиреҫсё
Каҫ вулав ҫуртне кёрсен,
Савасем ҫырса илеҫсё,
Пӑхкалаҫсё картинсем.

Атом бомбине шыраҫсё:
«Кёлетки, тен, пулӑ ун?...»
Хиросимашӑн хӑртаҫсё:
«Шурӑ Ҫуртӑн хура юн!»

«Аптраман тавраш» вулаҫсё
Килӑрен киле чӑнсе.
Хӑйсене унта тупаҫсё
Ёнерхи салтак ҫынсем.

Чӑлхине тиркекелеҫсё:
«Хамӑр ял та хӑй, ай-хӑй...
Вирьялла ҫырать кӑшт, — теҫсё, —
Ҫавӑрасчӑ хамӑр май...»

Виҫсӗр ҫул сухаламасӑр
Выртӑ пирӗн ҫереме
Сухала пуҫларӑ трактор,
Ҫӑр тапратрӑ ҫенелме.

Хирӗс сас та илтӗнет-мӗн,
Хӑшӗн чунӑ ыратать:
Ял пуҫне, ҫул иртнӗсемӗн,
Хисеплет вӑл, юратать.

Эс конфликтшӑн хӗпӗртетӗн,
Драматург, — кунта килсем:
Ак вӗсем — чӑваш трагедин
Ҫыранман сыпӑкӗсем.

Эп калатӑп: пурлӑ-ҫуклӑ
Турамсем таткаличчен,
Мӑй таран кашлатӑр тулӑ
Питтӑпай тӑпри ҫинче!

ЁНЧЁ

Ёнчё пушмак, шур чълха...

Халӑх юрри

Пултарнах сав Питтӑпайё:
 Сирён айён, сёмёрт айён
 Юхнӑ пёчёксё шыва,
 Лӑпкӑн куҫ хыва-хыва,
 Ёнчёпе вӑл танлаштарнӑ,
 Ёнчё ят хурса хӑварнӑ.
 Те шывех ун пит таса
 Выртнӑ витёр куранса,
 Те сынни кӑшт сӑваҫ чунлӑ,
 Сӑваҫ ёмётлӑ пек пулнӑ?..
 Ёнчё-терёш Чӑвашра
 Тупӑнман-ске-ха ара:
 Тарӑн тинёс тӑпёнче вӑл,
 Путнӑ кимё сӑмёнче вӑл,
 Тёрлӑ рак хуранёпе
 Усранать ёмёртенпе.
 Кӑларсассӑн — ярӑм-ярӑм
 Шарсалать ӑна хёрарӑм,
 Ёнчёпе пушмак тавраш
 Ёмётре тёрлет чӑваш.
 Ёнчёпе тёнче касассё,
 Тинёс урлӑ та касассё.
 Парнене, кучченеҫе
 Сӑуретеҫсё сав ёнче;
 Уншӑн вӑрҫӑ тапратаҫсё,
 Чун сутассё, пуҫ татаҫсё.
 Ӑшӑ тинёс хумёсем,
 Паттӑр арӑн юнёсем,
 Пурнӑҫпа туллин киленнӑ
 Пикесен ҫитмен илемӑ —
 Ак мён пысӑкӑш тёнче
 Пирён шывӑн ятёнче.

Пултарнах сав Питтӑпайё!
 Ырлӑха-и, шырлӑха-и,
 Пёр поэт суралмаллах
 Пулнӑ пуль ку тавралла.

КУН ЙЁРКИ

Эп календарён листине
Каҥах хуратап җаварса:
Тарсассанах ир-ирхине
Җён кун җёнеттёр ман аса.

Куллен эп, Петёр ёмпұ пек,
Ыран мёскер тумаллине
Җырса хуратап йёркипе,
Числа лартсах харах енне.

Ак мартан саккармёшё. Ман:
Юр хырмалла, вут җурмалла;
Унтан алла кашт кантарма
Кантярлаччен ман җырмалла.

Вулав җуртне те җитмелле
Хаҗат-журнал пайкалама,
Унтан ял пуҗёсемпеле
Тивет пулас-ха калаҗма:

Арман шанса ларни җинчен,
Трахпункт мёскершён ерипе
Мёшёлтетни җинчен хиврен
Ўтсе явасчё йёркипе.

Унтан ак литкружок шулта
Анатрипе тури пирки
Чёлхе тав-шавё тапратать...
Ўссех пырать ман кун йёрки.

Пяртак кансассан, каҗпала,
Хёрарам кунё ячёпе
Ман «Натали» вуламалла...
Җаплах хёл те каҗатап эп.

Җапла, сухал хырма мансах
(Тен, ку та пысак шар-тәр та)
Җёклесшён хамар колхоза
Ёҗлетпёр, кам мёне аста.

ЧЁПСЕМ

Сап-сарă чёпсем
Ешĕл курăк çинче.
«Леггорн, виандот», —
Тет хуşi саванса.

Мёнле сáмахсем!
Ёмёрне те илтмен.
«Шултра сáмарта,
Самър аш» тени ку.

Хăлат явăнать
Кăн-кăвак тўпере.
Автан кăрласа
Пёлтерет ун çинчен.

Хăрах куçёпе
Вăл пăхать сўлелле.
Чăл-пар саланать,
Сарă ушкăн чупса.

Паранкă ашне,
Помидор айнелле
Кёрсе йăпшăнать
Сар сáмса, мерчен куç.

«Шимп-шимп» тукалать,
Тёрёслет пёр-пёрне.
Хуллен... хулленрех
Илтёнет шиклĕ сас...

Сап-сарă чёпсем,
Сўрёрех ирёкре:
Автан сыхра чух
Сире тивмĕ хăлат.

1949

ПУЛТĂРАХЧЁ ТЕЛĖЕ

Вашăкрах шыв хёррипе —
Чăкăт пек кăмпа.
Сар хёр утрĕ нўхрепе
Сарă кăкшăмпа.

Асса тухрё туллиех
Кәпәклә сәра.
«Пултәрахчә телее!» —
Терём эп ашра.

1949

«ТИКИ-ТИКИ»

Вәтакасра сап-сарә хәрача
«Тики-тики» тет шура хурсене.
Вәл хапхаран курать халь хур анчах,
Ашталанать кӯртесшән картишне.

Мәнтарән, пуләшәтә ёнтә киле,
Ёсле пусланә пиллөк-улттәрах;
Сап-саврака кәвак куәпеле
Чәр-чәр пәхса илет ютшәнарах.

Вәл вулө-ха үссен сак сәввәма,
Хәйне паллаймә: йышлә ун пекки.
Эп пурәнап савсемшән савәнма.
Аста-ши халә ман «тики-тики»?..

1961

СУЛЛАХИ КАҢ

В. К.

Шур пәлөтсем шәваңсә әнәса —
Пәри пулатә лаша, тепри төве...
Кун иртрә. Тәрсә юлчә манәса
Никамшән паләрми пур вак-төвек.

Ял-йышәмсем ёслерёс уй-хирте,
Анне тәрмашрә кил аш-чиккипе:
Эп килнә хәнана, вәл хәпөртет
Чун патәнчи пәр ёмөт ситнә пек.

Серемлө картишне ларать сөтел,
Сөтел сине сар кәкшәм ырнасать.
Хүме сурәкәнчен каңхи хөвел
Көрекене сентел төспе сәрлатә.

Эпир сәра ёсетпёр тав туса,
Эп кил-сұрта сунатп перекет.
Анчах ман урәххи килет аса,
Куҫ умёнче йәлт урәх кёреке...

Анне сисет. Вара эп сан сінчен
Ирёксёрех кала пуслап аҫа.
Ёсетеп те — куркамән төпёнче
Куратп санән тунсәхлә сәнна.

Эс — ман хаймаланса йўсен сәра,
Эс — ман тулли куркам, ман вай кўрен!
Санран килет телейём пурнәсра,
Чёрем сана чәнне калать, ёнен...

Пұртси төлнех ак хыпрё Сич сәлтәр —
Ёссе ўпёнтөрейнө алтәр пек.
Ан тив, сәплах кун-сұл та сұтәлтәр,
Хуркайәк Сүлө пек ялтратәр тек.

Шав тәсәлать-ха пирён каласу:
Тўлек уяр! Астан халех ыртан?
Умра икерчө, тәвараллә су,
Умра мухтавлә ёмёрхи шәрттан.

Вәл, ахәр, астәвать Аттилләна,
Ана тутаннә Чингисхан, Тимур;
Хаяр Иван юратнә тет аҫа...
Шәрттан! Ун хайён кунө-сүлө пур.

Сып-сыва та сөтеклө хальчченех.
Сыв пултәр малашне те вәл, эппин!
Сёршер сұл витёр ситнө кучченөс
Кёрекөрен вәл тухмө паян тин...

Вәрах пырать-ха пирён каласу.
Тақта пытанчө уйәх ывәси.
Эпир иксёмөрех, никам та сук:
Анне те эпө — каскән йәх асси.

Ак Алтәр Сәлтәр та савәрәнать,
Атәлалла тәсать хай аврине.
Тытсам эс, тусәм, тытса чар аҫа,
Атив савса сёнен тав куркине.

Мёнпе эс йăпанатăн-ши сак кас?
Санран хыпар та сук, чиперёмсём!
Кунти лѐп сил вѣссе ситсен кас-кас,
Мана эс асăнса илмерĕн-шим?

Епле пулсассăн та, паян сана
Пуриншĕн те чунтан эп тав тăвап.
Никам та мар — пĕр эс, пĕр эс кăна
Мана тытса сыртартăн сак савва.

1946

САПКА ЮРРИ

Атнере

Сём вăрманĕ каш та каш,
Сулхăн силĕ ваш та ваш,
Эс ан суйăх, ан сұхраш,
Сывăр пĕчĕксĕ чăваш!
Урупа ан тапкалаш,
Аллупа ан сăпкалаш,
Аннўпе эс ан тавлаш,
Сывăр, Аптраман тавраш!
Ашă сұмăр чаш та чаш,
Ўс, калчам, сĕклен эс яш,
Сўлерен сўле кармаш,
Сывăр, пĕчĕксĕ чăваш!
Юлташпа эс пул юлташ,
Усалпа эс ан паллаш,
Тăшманпа ан пул йăваш,
Сывăр, Аптраман тавраш!
Вырăспа та тăванлаш,
Тутарпа та эс тушлаш,
Пурте — пирĕн хурăнташ,
Сывăр, пĕчĕксĕ чăваш!
Малалла утсан — малаш,
Каялла юлсан — каяш,
Чăн сұлтан эс ан аташ.
Сывăр, Аптраман тавраш!

1948

ТАВАТӐ ХУРӐН

Таватӓ хурӓн пахчӓрта,
Пӓр тымартан ўстернӓ пек.
Таватӓн ўснӓ хавӓр та,
Ӑста эсир? Йӓр те сук тек.

Атте-анне пире пиллет
Кил-сұрт тытма та мул пухма.
Сӓршыв пире парать тивлет
Урхамахла пуса ухма.

Сӓрмешкӓн лартнӓ шалчасем
Тапса сикеçсӓ тӓкмерен.
Ял-йыш сайра куран сӓнсем
Мӓн чухлӓ пирӓн килсерен!

Ытти таван-пӓтенпелен
Пире кив куçкӓски айне
Сакаçсӓ те, хӓна килсен
Мухтанкалаçсӓ хӓш чухне:

«Ку ывал манӓн — Мускавра,
Ку — Хусантах, леш пит инсе,
Сайра сырать те ку хутра, —
Чей янӓ-ха кучченесе...»

Сапла атте-анне вара
Йӓпантарать чунӓсене.
Таватӓ хурӓн пахчара —
Тават ача пек вӓсене...

1947

ВӐРЕНТЕКЕН

Н.Я.Яковлевӓна

Санталӓк кӓввине пӓхмасӓр
Ял хавалне сӓнанӓ тапхӓр
Хӓш чух сул май, хӓш чух ятнех
Кӓретӓп ӓпӓ ун патне...

Вӓл сакӓрвунналла сывхарнӓ,
Пӓр аллӓ сул класра вӓл ларнӓ —

Ман яланах хисеплекен
Асран кайми вёрентекен.

Эп пынӑ кун вара уяв ун.
Таван сёршыв тӑрӑх нумайӑн
Сӱреҫсӗ унӑн «ачисем»,
Хӑй ак ялтах. Хӑш чух кичем...

Ун пӱрчӗ сӱмӗпе каҫ-каҫӑн
Сыру валеҫекен утсассӑн —
Итлет вӑл, тинкерсех итлет:
«Хапха сасси пулмасть-и?» — тет.

Чӑнах, чӑнах та усрӗ мар-и?
Хӑш хуларан-ши? Кам хыпарӗ?
Мансах каять ывӑннине,
Часрах шырать вӑл куҫлӑхне.

Пӑхать. Камран иккенӗ — паллӑ:
Пӑр сирӗм ҫул палланӑ ала,
Пӑртаҫӑ улашӑннӑ халь,
Эппин, манман, асилнӗ-ха!..

Сунат ӱссен ҫапла ҫав эпӑр:
Йӑва тӗлне те пит пӗлместпӑр,
Атте-анне те ют пек, тен,
Мӗнех вара вёрентекен!

Анчах вӗсем, эфир пырсассӑн,
Пире чи хаклипе чысласшӑн,
Чунне татса пама хавас,
Епле манас, епле манас!

Ак ман сума таянчӗ карчӑк,
Чӗнмесӑр ал тутри кӑларчӗ...
Кӑшт сывлаш ҫавӑрсассӑн тин
Сӑмахӗ тупӑнать хайхин.

Ятран чӗнейрӗ — эп ӗнентӗм:
Каллех вӑл ман вёрентекенӗм.
Вӑл «эс» тет, эп — «эсир»... Вара —
Тытман сӗтел ҫитти сарать.

Сăмаварне чѣртсе ярать въл,
Мѣнпур чысне ума лартать въл,
Ѕак саврака сѣтел тавра
Мѣскер вѣсмен-ши ман пусра!

Пăхам-ха саврăнса. Хѣлlecчѣ...
Ѕук, сук... ку, ахър, суркуннеччѣ:
Сърланă урайне йѣпе,
Таканлă сăпатасемпе.

Капартатса кѣрсе ларатпър.
Тургенев. «Бежин луг» вулатпър.
Ана пире вѣрентекен
Хăех кусарнă-ха иккен...

Унтан пире въл Короленкăн
«Вут сугине» вулатчѣ лăпкăн,
«Малта сapaх та — вут сунать!» —
Тени хальччен сѣклет чуна.

Унтан сасартăк сѣнѣ шанчăк —
Нарспи тухийи умра вутланчѣ.
Унпа хăш чух въл сѣрѣпе
Шкулта ларатчѣ пирѣнпе.

Ун муфтинѣ астан манайăн?
Эпир хѣрсе вуланă майăн,
Пусне хуллен сулла-сулла,
Сѣклетчѣ пирѣн кăмăла.

Шавлатчѣ Константин таланчѣ:
Ват Михетер те тупăнатчѣ:
Ват Тăхтаман та классенче —
Вунпиллѣкри ачасенчен.

Нарспи-Сетнершѣн пурте суннă,
Шăпа ямашкăн хатѣр пулнă.
Ѕав мăшăрта (астан пѣлен?)
Кăшт хамăра та курнă, тен.

Вѣрентекен савна чухланă,
Пусламăш ѣмѣте сул панă.
Унтан сул тытнă унпала
Эпир пѣрремѣш журнала.

Унтан... унтан, ман җамрәк сассәм
Көрхи автан пек янрасассән,
Җавахчә — җав вөрентекен —
Мана ёмётлентерекен.

Калас килет аһа: ял-йышәм!
Таван йәһпа таван җәршывшән
Тепре җуратһашән пире —
Тавах сире, тавах сире!

Кам чунё сирён аллар витёр
Тухман-тәр? Кам аса ан илтёр
Җак пурһаҗ тинёсё җинче
Әсир тыттарһа ишкёче*?

Җав йышлә ушкәһра кам җук-тәр:
Учитель, агроном та тухтәр,
Җыравҗа, генерал, артист...
Пуриншён те ыр ят та чыс!

Пуриншён те калап эп халё:
Кун-җулара ирттерёр канлё,
Әсир акһи җилпе вёҗмен —
Шәтәтә, ўсет вәл кунсерен.

Хәш чух, тен, кәмәләр та юһнә:
Әпир ачаччә, шуһа пуһнә.
Ўпкев ан тәвәрсам пире...
Тавах сире, тавах сире!

1948

ӘМӘРТӘВА

Сап-сарә кәрёксемпелен
Ят-сумлә ял-йышсем лараҗҗә,
Аста мён акмалли җинчен
Агрономпа канаш тәваҗҗә.

Хёрсе җитсен калаҗура
Уй-хир планне тупса килеҗҗә,

* Ишкёч — кёсмен.

Министр пек сара-сара
Пуклак пўрнисемпе йёрлессё.

«Кунта урпа акас пулать,
Ку сáмсаха пáрса-и, вир-и...
Кáна кантарáпáр... Тулла
Ак сáкáнта», — тет бригадирё.

«Вара вёт Ёнчё леш енче
Ик сул сёртме пулать!» — тет сасá.
«Апла тўрре килмест... нелсе!» —
Тет агротехникё пáхмасáр.

Чёлёмсене пакка-пакка
Самка тирёсене пёрессё.
«Ку висё пусá мар патька!» —
Тесе пёрне-пёри тёртессё.

Хыпар килет Алтай енчен:
Унта хáватлá тырá-пулшáн
Сынсем сёкленнё тет иккен,
Амáртмалла ёслет тет ушкáн.

Тата ав кўршё районрах
Сёрёс геройёсем ёрчессё.
Сынтан юлас килмест паллах:
«Эпир — сиктёрмесем-ске!» — тессё.

Сиктёрмесем — пустах вёсем,
Сиктёрмесем — мухтанчáк халáх.
Анчах халь мухтанас тесен —
Колхоз чысне сёкле мухтавлáх.

Унта вáл, тáрáшсан, ырри,
Унтан пур мул та, перекет те.
Тáрáшмасассáн — караври,
Колхоз ятне кáна сёртетён.

Савáнпалах халь ял-йышсем
Хёрсе канаш туса ларассё,
Мёнле сёрте мёнле этем
Ёслессине те палáртассё.

«Ман пултър ёсченсен звени,
Эп вятър центнер пустарасшан.
Наян въл Пушан Матёрни!» —
Тет сар хёр спискине пяхсассан.

«Мёскер тавас сак Плакипе!
Хирте ман таша-им е вайя?
Парсассан парър Хёлипе...» —
Тет тепёр харсёр звеньевойё.

«Вёсри Альтюк, Ехрем Анни...
Кусем хастар вырасё. Пырё.
Чёкеё пур ак — парне илни...
Кусемпелен сёнтерёп. Сырър.»

«Ара, Курак Хвеклин ёсне
Стена хаёатёнче тиркенё!» —
«Тиркенё те... тен, малашне
Яла култармё въл, тёрленё...»

Сапла хаяр тишкерёпе,
Ним пытармасёр, сёнё халлан,
Мён пур Совет сёршывёпе
Амёртава тухать ман ялам.

1948

ХЁЛЛЕХИ ИР

Вут чулё сапнă хёлхемле
Йалтартатать тип-тикёс юр.
Шур хут синчи панчасемле —
Сайра пёр тилё йёрё пур.

Кайсан-кайсан сул хёрринче
Куян туй тунă сёррёпе,
Тирпейлё савăё — саввинче
Пёртен-пёр сан шыранă пек.

Хир сап-сара. Юр тытакан
Юрган хытарнă хўтлехсем —
Редактор тус мухмърпалан
Пусхёрлё лартнă «кайăксем».

Колхоз йётемё сылтәмра.
Сапса пётернё кёркуннех.
Въл темёншён астугарать
Шупашкарти Пичет сұртне.

Лере — кёлет, халь «клупинкке»
Тет хашё темёне пула:
Тулли тёш-тырӓ, амикке!
Ман пуҫ пулинччё ҫапалла.

Унтан чылай-чылай инҫе
Трактористсен вакунё ав
Тават кусатӓран ҫинче
Шӓнса ларать пуш сӓввӓн шав.

Лере мӓн Улӓп тёмёпе
Хурал юпи курнать таҫтан.
Курнайӓттӓм эп ҫакӓн пек
Хам ҫакӓнтан куҫса кайсан...

1948

КУШАК

Аннен барометрӓ — кушак:
Въл юпана тӓрмаласан —
Тӓман тухать, йӓвалансан —
Ҫанталӓк ӓшӓтать пӓртак.
Эп сан ҫинчен шутлатӓп та,
«Те эс мана саватӓн ҫак,
Те ҫук?» — тесе аптрап кунта.
Аҫтан тупас-ши пӓр... кушак?

1948

СӓЛПӓРАН

Кунӓпех юр парӓлтатрӓ —
Ҫерҫи пуҫё пек шултра.
Каҫпала шӓнтса та лартрӓ,
Шанчӓк пурччё уяра.

Шур упа пек лăпсăр-лăпсăр
Пĕлĕт килчĕ те тастан —
Асрĕ-кайрĕ тепĕр тапхăр
Кутсăр-пуссăр ҫил-тăман.

Астăрах вăл — хулăн явлăк
Ҫыхнă ват хĕл-асанне:
Ман умра ҫапах тухьяллă,
Ҫутă куҫлă ҫуркунне...

Аппăн-тĕппĕн, тайлăк-тайлăк
Уткалать тулти этем.
Шăлтăртатрĕ кĕҫĕн алак,
Ҫил ачи уҫасшăн тем?

Ав чупса кĕрет шап-шурă
Карташне, пусма ҫине.
Пăлтăрта юрлать вăл юрă,
Тытрĕ алак хăлăпне.

Ҫил улать уланăсемĕн,
Кĕнчеле арлать анне,
Ҫул ҫинчи ирген-сўреншĕн
Ҫунтарать вăл чĕрине.

Қарăнса илет ун пичĕ,
Йĕкине чарать алли.
«Утăмран маяк ларинчĕ
Аташса ҫĕтен валли...»

Асăнать илти-илтми вăл
Ҫул инкекĕ нушине,
Чухлаймасть пĕртен-пĕр ывăл
Ёмĕрех ҫул ҫинчине.

Чухлаймасть вăл: ман кăварăм
Ҫынсене ашăтнипе,
Тен, эп хам шăна пуҫларăм, —
Чун сасартăк кўтнĕ пек...

Шур упа пек лăпсăр-лăпсăр
Пĕлĕт килчĕ те тастан —
Асрĕ-кайрĕ тепĕр тапхăр
Кутсăр-пуссăр ҫил-тăман.

Астӑрах вӑл — хулӑн явлӑк
 Ыхна ват хӗл-асанне:
 Ман умра ҫапах — тухьяллӑ,
 Ыта кӑлӑ ҫуркунне!

1948

ТӖТӖМ

Тӱлек. Мӑрье тӗтӗмӗсем
 Тӱп-тӱрӗ хӑпараҫҫӗ;
 Мана темскер асилтерсе
 Ыӱле-ҫӱле каяҫҫӗ.
 Куймак шӑрши кӗрет: ҫынсем
 Ыаварнине чыслаҫҫӗ.

Вӑри шывпа пӑшӑхласа
 Пичӗкесем чӱхесҫӗ;
 Ыӑка пылне ӑса-ӑса
 Симлесҫӗ, йӱҫетесҫӗ;
 «Тавтапуҫах ку колхоза!» —
 Тесе ӗссе ҫиеҫҫӗ.

Пӗр-пӗр ватти мана курсан:
 «Тавсси, ял-йыш, тавсси, — тет, —
 Алхасрӑмӑр алтӑрпалан,
 Халь пӱрнески те ҫитӗ.
 Пӗрле пурнатпӑр-ха, тӑван,
 Пире ҫав хаклӑ питӗ».

Йӗс чӗлӗмне чаваласа
 Хыпать вара хӑяккӑн,
 Вут чуль ҫине «уне» хурса
 Чакма ҫапать хӑватлӑн:
 «Пурнасчӗ-ха, электритсӑ
 Ыутса курасчӗ манӑн!..»

Вара, вутне сулла-сулла
 Кӑшт амалантарсассӑн,
 Хӑй чӗлӗмне, кула-кула,
 Чӗртсе ярать вӑл танлӑн.
 Прометейрен тӑван пулас
 Ку ҫын! — тесе пӑхатӑн.

1948

АР ТАШШИ

Арәм сук — парәм сук,
Хунһәм сук — хуйхәм сук.
Пуҫ тавра шуһашласан —
Санран савнә сыннәм сук.
Тух, тух, тух, тух!

Сул сук, йёр сук,
Ни урапа, ни суна.
Вун сич сулхи хёр сук,
Ашһатайп-ши чунә?
Тух, тух, тух, тух!

Ах чух, эпёр чух,
Йёкёт чух, хёр чух,
Икё чун пёр чух,
Пурне тулли сёрё чух!
Тух, тух, тух, тух!
Ух!!!

1948

МУНЧА СЕММИ

Ланчак-ланчак мунчала,
Атя, карчак, мунчана.
Кәна пёлнә пулсассән,
Каҫах хутса хурас-мён.

Милки — Милентей,
Сёлти — Селентей,
Чаш-чаш, сат-сат,
Сап! Сап! Сап! Сап!

Аллә арләх артак пур,
Хёрёх хёрлөх хёрұ пур,
Сирём сынләх сёрём пур,
Иксёмөршён техём пур.

Милки — Милентей,
Сёлти — Селентей,
Чаш-чаш, сат-сат,
Сап! Сап! Сап! Сап!

ВАК ХЁРРИНЧЕ

Вак хёрринче пярланнй килё
Выртать хаяккйй ўпёнсе.
Ѕине тйрса вёрен ир ҫилё
Шйпах лйпланчё тёлёнсе.

Шуратнй чёкёнтёр пек хёрлё
Вёлтлетрё ҫара ҫанлй хёр;
Пйсланчё сймавар манерлё
Кўрнеклё, ҫыпйҫуллй кёр.

Ун ҫурймё ҫинче пёр ҫулҫй.
Чупса пырса вйл хйвйртрах
Вакран шыв йсрё те — ййл кулчё,
Чаш! — ячё пуҫё тйрйхах.

Ѕине тйрса вёрен ир ҫилё
Шйпах лйпланчё тёлёнсе.
Вак хёрринче пярланнй килё
Выртать хаяккйй ўпёнсе.

ЁМЁРХИ

Сар ҫўпҫе пек тулли уййх
Тухрё Тукасан.
Сиктёрме хёрне пёр каччй
Ѕаклатать, куран.

Пйшйл-пйшйл пйшйлтатрёҫ
Пёр пўртре хёрсем;
Юптара пуҫларёҫ тёрлён,
Каччйсем кёрсен.

«Счетовод кунта-и? — терё
Пёр хитри, ҫинҫи, —
Кёҫёртен колхозйй ййшё
Чакнй темесҫи?..»

Кантйк умён тёрёлтетрё
Тимёрлё ҫуна...
Ыр сунар, эппин, атьсемёр,
Икё яш чуна!

ХӖР

Мӑшӑр кӗмӗл сулӑ,
Шӑрҫа куҫлӑ ҫӗрӗ.
Ку пулсассӑн пулӗ
Пирӗн ялӑн хӗрӗ.

Кулсан — купӑс саслӑн,
Пӑхсан — ҫиҫӗм ҫиҫнӗн.
Юрӑ пуҫласассӑн —
Кунӗн-ҫӗрӗн итлӗн.

Мӗншӗн вӑл ан култӑр,
Мӗншӗн вӑл ан ҫиҫтӗр:
Ун ӗҫкунӗ пур-тӑр
Сахалтан та виҫӗр.

Юр тытма тухать-и,
Сӑвӑрать-и тырӑ —
Унӑн пурте хатӗр:
Йӑлт тирпейлӗ, ырӑ.

Пуҫӗнче шаль тутӑр,
Уринче кӑҫатӑ.
«Ял кая ан юлтӑр!» —
Тет кирек ӑҫта та.

Ялӗн ячӗ чыслӑ,
Ҫыннисем хисеплӗ.
Хӗрӗсем те йышлӑ,
Каччисем те шеплӗ.

ХӖР ЮРРИ

Виҫӗр утмӑл ӗҫкунне
Мӗн тивмест-ши кӗркунне?
Эй, бригадир!
Ун чухне ман ҫӗпҫипе
Пулӗ тутӑр та кӗпе,
Пӗҫ, катан пир...

Ъийлѐ-пуҫлă хѐрсене
Кам куҫ хывмѐ вѐсене?
Хам суйлăп эп!
Мăк сухала каяп та,
Пѐчѐк папак тăвап та —
Ух! — сиктереп.

Пăхса юлччăр йѐкѐтсем,
Маларах сисеймесен, —
Хам эп хуҫа.
Аллăр ылттăн пулмасан,
Ъавăраймăр калаҫса
Манăн пуҫа.

БАЃАЃ ПѐРРЕМѐШ ЪУРКУННЕ

Февраль алхасрѐ кунѐн-сѐрѐн,
Вѐсне ҫитсе ҫывхарнăҫем
Уларѐ, ахăрчѐ тем тѐрлѐн,
Январь йăваш пулнишѐн тем?

Анчах сѐнеймѐ хѐл-асамҫă:
Нăтăртатать нўрленнѐ март,
Ъăхсем хаваслăн какалаҫсѐ,
Кăвакалсем те нарт та нарт.

Сар вăкăр карăнчѐ патваррăн,
Чавать чăмăртанан юра;
Унтан, пуҫне усса, йыхравлăн
Тăсать вăл ѐмѐрхи юрра.

Ав конюх алсатуль хѐстерчѐ,
Хăла утне вăл хырчăклать.
Хўме ҫинчен чавка тинкерчѐ,
Ъăмне вăрлас шутпа ларать.

Тимѐрҫѐсем хѐрсе ѐҫлѐсѐ,
Шынлаҫсѐ урапа иртен.
«Мѐскер вăл хăлтăр-халтăр, — тессѐ, —
Пулсассăн пултăр тимѐртен!

Тавар төрөклө акапуҗё!
Вәрса пула пайтах гектар
Маян та эрём хурри пулчё,
Кәҗал унта кулач акар...»

Йўле шинеллө председатель
Вите аяккипе иртет.
Ирпе ирех ына курсаччө
Эп вәрләх суртлакан җөрте.

МТСран директор килчө,
Ал пусрөҗ договор паян.
«Комбайн-самоход кишинччө!» —
Тесе саланчөҗ пухуран.

Хөвел хөртет. Пахчаҗ Уҗап
Панча та вәрләх төрөслет.
«Тепре, тен, выставка сул уҗап», —
Тесе кәҗал ёмөтленет.

Сәра хуранө евөр кавән,
Чукмар пек чөкөнтөр, кашман,
Сухан та пәрәҗ — тутансассән
Кавар хөмлентөр куҗунтан!

Сөткенлө, уйып пөсехи пек
Помидорсем, пуҗ пек арпус,
Чўлмек пек тын, сўс кисөппи пек
Хәяр тавасшән Уҗап тус.

Ыхра лартса ыр куртарасшән,
Җөр хут кипкеллө купәста...
Пулманнине те пултарасшән
Кәҗал пахчаҗмәр-әста.

Тумла юхать. Пәр ирлө-каҗлө
Сап-сарө кишөр пек шәнать.
Хуралтө тәррисем хыраҗсөҗ,
Пўртре сас пачө пөр шәна.

Сулсем җинче хуралчө тислөк,
Җөр көскелет көскелнөҗсем.
Час ака төрлө кайәк төслө
«Кулюк» пөҗсерөҗ инкөсем.

Ачи-пачи вара, тем ситнён,
Лупас е улам тәрринче
Җавар карса сухрашә вирлән
Сасси йалтах тытаниччен:

«Кулюк! Кулюк! Җултен җүле вәс!
Ыран ирех Сиктөрмене
Шанкәрчәсем килеҗсә!» — тейсә,
Вәстерсә тула чустине.

Улатакка чупать хыр сийән,
Итлет, таккать вәл кат та кат.
Пәхсассән — ситәннә сын тейән —
Ман күршә ывәлә, юннат.

Пәта хыпса тапачланать вәл
Тем җүллеш йывәс тәррине.
Мәлатукпа шак-шак шаккать вәл,
Юсать хай шанкәрчин пүртне.

Ватти пуплет: «Анать пуль тырә, —
Чүречене шәнатчә вир.
Юр хулан пулчә... Җур мән җырә...
Вара — каласәпәр эфир!»

Яшсем сәнталәка шанмасә:
Кирек мәнле килсен те хәл,
Чәх-чәп каяшә пуҗтараҗсә,
Пуҳасә пуркән-пуркән кәл...

Җапла кәҗал таван сәршывән
Пәр пәчәкә кәтессинче
Хатәрленет чәваш хәр-ывәль
Эртеллә, хәнәхнә әсе.

Җапла калләх яш пионерән
Тәрәт тәнче умне сәнни —
Коммунистсем пуҗланә эрән
Җак вәтәр пәрмеш суркунни.

СЫВА ТӐР, ХӖВЕЛ!

Эрешлӗ юр хӑрпӑкӗсем
Ман пӑрлӑ кантӑкӑм ҫине,
Хуҫкаланмасӑр хӗвӗшсе,
Ларӑҫҫӗ шӑппӑн ирхине.

Хӗвел пуҫланӑ ӗнтӗ халь
Ҫӑршывӑм тӑрӑх ҫӳреме.
Тӑманлӑхра вӑл пӑнҫӑхӑть,
Кӗресшӗн мар ман пӑлӑме.

Тӑрӑссипе калас пулсан —
Кичем хӗвелсӑр ирпеле.
Хӗвел! Вӑл ҫеҫ сума суса
Тӗнчемӑре кӑшт тирпейлет.

Тен, ҫавӑнпах эп чи малтан,
Ёҫсем вырнаҫиччен кӗвве,
Таса чӑреллӗ ямбалан
Калатӑп: сыва тӑр, хӗвел!

1948

ЛАШАСЕМ

Кам ачи-пӑчи, хӑш ываҫ
Выляман-тӑр лашалла?
Манӑн ҫав лаша ваййи вӑл
Пуҫлансаччӗ ак ҫапла.

Ҫулӑм — виҫҫӗ е тӑватӑ...
Иккӗ ҫеҫ пулман пуль те?..
Тӗлӗкри пек ас тӑватӑп:
Тӑрӑх сак ҫинче атте

Ҫӑпата хуҫса ларатчӗ,
Канкаланӑ хушӑран
Лашасем туса паратчӗ
Татӑк-кӗсӗк пушӑтран.

Чӳрече патне лартатӑм
Эпӗ ҫав лашасене,
Тӗлӗнсе пӑхса тӑратӑм
Аякран вӑсем ҫине.

Пурте пур: парка хўри те,
Чанк халхаллй пусё те;
Урисем те сьамал пите —
Ситмелле таста ситех.

Нихасан унран илемлё
Теттесем курман эп тек.
Савантан вара иленнё
Лашана эп темён пек.

...Эп пасар-тавраш юратрём.
Ма тесен унта ялан
Тёрлёрен лаша кураттам.
Ас тавап пёрне паян.

Пасарта курса паллатйп
Сут таван тутар туса,
Шаварма илсе анатйп
Лашине эп пёр пуса.

Пусё-мёнё илёртмен-тёр,
Утланса анни паха.
Пына пуль йёнерчёк евёр,
Чи сўлтен паха-паха.

Улача сытми сёкленнё
Чёркуссийёнчен сўле.
Ик синсе ури хёстернё
Лашана кёлешчелле.

Чёлпёрне въл карантарна, —
Майне автар урхамах!
Ййлахтарна пулё тарля
Суша учё, ахарах...

...Каруссел килсе тухатчё
Ерминкке вэхатёнге;
Умля-хысла ут юртатчё,
Савранатчё ун синче.

Эп сиксе утланна йяр-йяр
Хуп-хура силхеллине.
Кам калас мана сав ййар
Ма Отелло ятлине?

Ѕаварне карса ҫав тёрлэ —
Кёҫенес пек — ыткћнать.
Ун тути таврашё хёрлэ,
Куҫё вут пек, — тыт кћна!

Чћмћртанћ эп, мћнтарћн,
Пўрнесем шураличчен...
Аҫтарах ҫитсе антарћн,
Шухћ уг, ҫак ҫёр ҫинче?

1957

СЫВПУЛЛАШУ

Ачаран ар тунћ вырћн,
Час кураймћп, сывћ пул!
Асатсам мана эс ыррћн,
Ман умра пёртен-пёр ҫул.

Ѕулћм йывћр, ҫулћм вћрћм,
Виҫейместёп ҫухрћмпа.
Ѕёклейми ҫёклем эп йћтрћм
Ансћр пилёк-ҫурћмпа.

Пћрахмасћр та ёшентём,
Пћрахма та халћм ҫук.
Шћрћхне те, сиввине те
Тўсмелле ҫул кайнћ чух.

Вёркелет аптранћ анчћк
Ытахаллён, сых ятне.
Упранинччё ҫутћ шанчћк,
Ѕитесехчё тёл патне.

Аллћма хћех ҫакланчё
Яланхи юлташ — туя.
Темшён чун пћртак хурланчё,
Темёскер каллех туяп...

Ачаран ар тунћ вырћн,
Час кураймћп, сывћ пул!
Асатсам мана эс ыррћн,
Ман умра пёртен-пёр ҫул.

1948



«ЧЁРЕ ЮРРИ» КЁНЕКЕРЕН (1952)

И.В.СТАЛИНА

Пур халāх кётнё паттартан — пёр паттār,
Пёр вай пулса эс килтён тёнчене.
Санра этемлэх шанчāкне кураптār,
Санра кураптār Сёрён телейне.

Ёмёртенпе пустарāннā āс-хакāl
Сан сāмаху пулса халь сёнелет;
Сан кусунта йāлтāртатать ялан вāl,
Хёвел пек сарāлатъ пур еннелле.

Ытараймасār, юратса, хаваслāн
Сана пурин те тав тāвас килет.
Мёнпур калас сāмахсенчен те аслā
Пире эс панā ырлāхпа тивлет.

Пур халāх та хай чёлхипе: «Эс пурāн!
Эс пурāнсан — эп сывā!» — тет сана.
Чи витёмлё, чи пархатарлā юррāн —
Чёре юррин чёри — пёр эс кāна.

Историе санпа кёрет сак тапхār,
«Ку — Сталин самани!» — тет халь тёнче.
Сана сума сāватпār, аслāлатпār
Пур аслā сүтсанталāк умёнче.

Сан пурнāсу вāl — сёнтерў кун-сүлё,
Эс сыпāнтартāн ёмётёмёре.
Асран кайми яту мухтавлā пулё
Кирек хāсан та, ёмёр-ёмёрех!
1952?

ХАЛӐХСЕН АШШӐНЕ

Ҫеҫенхир илемӓ —
Шур сұхалӓ аккӑн,
Чӑнкӑ сӑртлӑ-туллӑ
Аулти ашуг
Саншӑн чи янравлӑ
Юрӑсем хурасшӑн,
Унтан пысӑк чыс та,
Савӑнӑҫ та ҫук.

Сивӓ-сивӓ тинӓс
Хӗрринчи сунарҫӑ,
Ӑшӑ-ӑшӑ тумлӑ
Ватӑ кайӑкҫӑ,
Пулӑҫӑ та — пурте
Сана ыр сунаҫҫӓ:
«Ҫӗр ҫул мар, пин ҫул вӑл
Пурӑнайӗнчӗ!»

Ҫӗпҫере усраннӑ
Ҫутӑ кӗмӗл майлӑ
Авалхи былина
Кӗввисем ҫумне
Карчӑксем хушаҫҫӓ
Ҫамрӑк чун хаваллӑ —
Саншӑн халал[л]анӑ
Ҫӗнӓ ҫеммине.

Пархатарлӑ Грузи
Янратать чонгури,
Кӑмӑллӑ Карели
Кантеле калать,
Ылтӑн Украинӑн
Ӗмӗрхи бандури,
Туркменсен дутарӗ
Сан ятна мухтать...

Эп те уҫӑ саслӑ
Кӗслеме тытам-и,
Ӗнерсе пӑхам-и
Хӗрӗх хӗлӗхне.

Ирёк таван халӑх
Ячёпе мухтам-и
Халӑхсен юратнӑ
Аслӑ Ашшёне!

1951

ЇАМРӑКСЕН МАРШЁ

Вутран та шывран эпир тухрӑмӑр сыввӑн,
Їётертёмӑр Сталин чёнсен.
Паян ёспеле ёётеретпӑр — ёёршывӑн
Хастарлӑ, патвар ачисем.
Утар чарӑнмасӑр
Малтан малалла,
Хӑюллӑн та харсӑр —
Комсомолла!

Эпир ёёнёрен хуласем уёстеретпӑр,
Лартатпӑр садсем пушхирте.
Эпир ту вататпӑр, шыва пёвелетпӑр,
Штурмлатпӑр кӑвак пёлёте.
Утар чарӑнмасӑр
Малтан малалла,
Хӑюллӑн та харсӑр —
Комсомолла!

Эпир вӑл — Матросов, Гастелло та Зоя,
Стаханов, Российский — эпир.
Эпир — сӑмрӑк гварди, малашлӑх геройё,
Пире ыранхи сута ир.
Утар чарӑнмасӑр
Малтан малалла,
Хӑюллӑн та харсӑр —
Комсомолла!

1947

СТУДЕНТСЕН ЁСАТУ ЮРРИ

Шӑнкрав пире шӑнкӑртатса
Тек йыхӑрмё хаваслӑн.
Анчах сав уса, ян сасса
Нихсан та эс манаймӑн.

Атъл, Днепр е Нева
Илёртет куҫа —
Пёлёте, сёре, шыва
Халь эфир хуҫа!

Сасартӑк уҫӑлчӑ хапха,
Умра сул йышлӑ пирӑн.
Ку та паха, леш те паха,
Суйла та ут: эс — ирӑк.

Пёрне-пёри телей сунар,
Яш ёмёт сута пултӑр.
Аслисене асрах тытар:
Тавах, пире сын турӑр!

Ан тив, ан илтӑнтӑр пире
Хавас шӑнкрав йыхравӑ:
Асра вӑл юлӑ ёмӑре,
Вӑл — сӑмрӑклӑх шӑнкравӑ.

Атъл, Днепр е Нева
Илёртет куҫа —
Пёлёте, сёре, шыва
Халь эфир хуҫа!

1948

ПУРЛАХ ЮРРИ

Хумхан, йӑрансӑр тырӑ-пулӑ,
Сӑклен сӑмел сӑмне сӑмел.
Хуна, нумай пучахлӑ тулӑ,
Сӑнелнӑсем, сӑршыв, сӑнел.
Хаватлӑ улӑп сарӑ евӑр
Сӑклен капан сӑмне капан.
Ан тив, тертлентӑр, вӑчӑрхентӑр
Пире ютран юнан тӑшман.
Ус, хушӑн, мул, куллен ӑрче,
Пӑр пӑрчӑрен сит пин пӑрче!

Кашла, сӑсенхирти юманлӑх,
Ан яр тип сӑллӑ шӑрӑха.
Санталӑка сӑнтерчӑ халӑх,

Тёп турё сёмсёр выслăха.
Кёрле, шавла, пар сұтă, Атăл,
Пёрлеш, уй-хир, ўс, ял-хула.
Ватти — яшлан, яшши — ан ватăл
Тесе юрлар сұлтан сұла.
Ўс, хушăн, мул, куллен ёрче,
Пёр пёрчёрен сит пин пёрче!

Тивёслипе кёрсе ларатпър —
Пёр тан телей кёрекине,
Кус пек курка асса йăтатпър
Пёрлешнё ёс перекетне.
Ешер, ешер тулли пахча пек,
Юратнă сёрёмёр, ялан.
Совет сыннин мухтавё-чапё
Пурне те курăнать тастан.
Ўс, хушăн, мул, куллен ёрче,
Пёр пёрчёрен сит пин пёрче!

1948

МУХТАВ ЮРРИ

Ялтан та яла, хуларан хулана
Янра, юрă, пур таврана.
Мухтатпър чи сывах, юратнă сынна,
Сёршив сұтгине — Сталина.

Санпа эпир тухнă вутран-сұлăмран,
Сёртернё мён пур асапа.
Ялан эс асра, чёре эс ялан,
Телейлё пур халăх санпа.

Тайма пуспалан, пур таса кăмăлтан
Сунатпър чи савăк кун-сұл:
Сұлпусăмър, тусăмър, аслă тăван,
Чакми вăрăм ёмёрлё пул!

Ёспе те хёспе, юнпала, чунпала
Сана эпир тунă тупа.
Чул урлă, хум урлă малтан малалла
Утать харсёр халăх унпа.

Мёнпур ёс тёнчи сўлерен сўлерех
Сёклет сан таса ялавна.
Султан та сула, ёмёртен ёмёре
Янратар мухтав Сталина!

1949

ТАВАН СЁРШЫВ
(Лебедев-Кумач кёввипе)

Сарлака таван сёршывам, аслă,
Унан чапё кайрё аякка.
Ирёк сын ялан кунта хавасла,
Сулё ун сёршыв пек сарлака.

Сын пырать — маттур, ёсчен те харсёр —
Ленин—Сталин уснă сулпала.
Сын пырать, чармав-мёнене пăхмасёр,
Кунсерен малтан та малалла.
Пёринчен тепри хаватла тинёс,
Сарт-тусем — кавак тўпе таран.
Ёмёрхи ворманамёр сип-симёс,
Сёсенхир вёсене никам курман...

Сарлака таван сёршывам, аслă,
Унан чапё кайрё аякка.
Ирёк сын ялан кунта хавасла,
Сулё ун сёршыв пек сарлака.

Ман сёршыван анлашне тухмашкан
Самал мар сунатла кайака.
Ирёк сын хастарлан та сулмаклан
Кайакран та кайрё аякка.
Парла тинёс паранчё самахсёр,
Пушхирсем ешерчёс пахчалла.
Ташмана тёп турё ирёк паттар,
Асантарчё ёмёр манмасла.

Сарлака таван сёршывам, аслă,
Унан чапё кайрё аякка.
Ирёк сын ялан кунта хавасла,
Сулё ун сёршыв пек сарлака.

Варкашаты сўлте сёршыв ялавё
Таврана хёвел пек сўтатса.
Ирёк сыннан вилёмсёр мухтавё
Сёнтерў ялавё пек таса.
Сын пырать — маттур, ёсчен те харсёр —
Ленин—Сталин уснә сўлпала.
Сын пырать, чармав-мённе пәхмасёр,
Сывхарса килен Коммуналла.

Сарлака таван сёршывам, аслә,
Унән чапё кайрё аякка.
Ирёк сын ялан кунта хаваслә,
Сулё ун сёршыв пек сарлака.

1949

КЁРЕКЕ ЮРРИ

Тётре-и, хура пёлётсем-и,
Сут сәлтәр сўнмест тўпере.
Октябрь уявён илемё
Ялан ялтәрәть чөрере.

Сив сил-и, пәрланнә тумхах-и,
Хавасләх сёклет кәмәла.
Сунать хуран айён вучахё,
Хәна пухәнәть кащпала.

Ёслерёмёр ёс, ывәнмасёр,
Уйра тёттёмччен хәш чухне.
Курка туллирех тултарсамёр,
Пёрремёшё — Сталин ятне!

Ан тив, тапхәр-тапхәр кёрлетёр
Санталәк тәман кәларса.
Тепрер тултарар-ха, пёртен-пёр
Таван партие тав туса!

Вара, пёр савра юрласассән,
Тултарәпәр виссёмёшне.
Ана эпир сёклёпёр танлән —
Суралнә сёршыв телейне!

1949

ЭПИР РОССИЙӐРА ПУРНАТПӐР

Салтак винтовкине ҫакса
Нумай ҫёре эп ҫитсе куртӑм.
Ашра — нихсан та манмасса —
Пурнатчӑ пӑр хаватлӑ туртӑм.
Ана сисетӑн пӑрмаях —
Хаваслӑ-и, хаяр-и тапхӑр.
Ана пӑлтерӑ виҫ ҫамах:
Эпир Российӑра пурнатпӑр.

Ют пылчӑк ерчӑ те атта
Часах хӑпса ўксе тасалчӑ.
Кирек хӑсан, кирек аҫта
Тӑван ҫӑршывӑмӑр асраччӑ.
Асраччӑ кӑмӑллӑ чӑлхе,
Ун илемне аҫта туятпӑр?
Ёмӑртенпе, ёмӑрлӑхе
Эпир Российӑра пурнатпӑр.

Сенкер куҫпа ҫиҫен славян —
Ачаранпах мана вӑл ҫывӑх.
Вырӑспала эп пӑр тӑван,
Ун хўттипе хальччен эп сывӑ.
Ҫӑршывӑмшӑн унпа танах
Хӑюллӑ пултӑм, пултӑм паттӑр.
Ашра янратчӑ яланах:
Эпир Российӑра пурнатпӑр!

1950

ЭП — СОВЕТЛӐ СОЮЗ ГРАЖДАНИНӐ

*Чӑррисемпе тыракан
Владимир Маяковские.*

Ҫаврака ҫӑр тавра сахал мар ҫӑршывсем,
Кӑҫӑнни те, асли те тӑл пулӑ.
Ёлӑкрен-авалтан тӑрлӑ-тӑрлӑ ҫынсен
Хӑй чӑлхи, хӑй йӑли, хӑй кун-ҫулӑ.
Анчах эп хӑпсанмастӑп ютри ҫӑрсене,

Эп кунта кун курса сынна ситнё.
 Ак каллех харсър савăс сасси илтёнет:
 Эп — Советлă Союз гражданинё!

Хăш сёрте эп пулман? Мёнле тинёс-сырман
 Хёрринче ман йёрсем курăнмассё?
 Корольсем, патшасем пăхрёс ман куçăмран,
 Йăпăлтатрё баронё те княсё.
 Тарсăсем, чурасем сунакан чунпала
 Кётсе илчёс мана, ирёк килнён.
 Вёсем шаннă, ёненнё... Кама шанмалла?
 Эп — Советлă Союз гражданинё!

Çав сунатлă сăмах сёкленсе янрасан
 Пётём кивё тёнче сехёрленчё.
 Сёр синче е сўлте, е шывра сўл тытан —
 Чёрене çав сăмах сёклентерчё.
 Кам пулсан та — сухасă, шахтер е салтак,
 Украинец, чăваш, армянин-и —
 Манăн чыс та, мухтав та малтан вăл ак çак:
 Эп — Советлă Союз гражданинё!

Ман сёршывăн тўпи кăвакран кăвакрах,
 Хёрлёрен хёрлёрех ун хёвелё.
 Чи пахи, чи хакли — вăл асра яланах —
 Танлăхпа çак сёрте эп телейлё.
 Коммунизмăн суртне хăвартрах тарлама
 Кун-сёре шăнăсми ёс эп илнё.
 Аслă Парти шанать ман чакми вăйăма:
 Эп — Советлă Союз гражданинё!

1950

МИРШЁН!

М и р ш ё н ! Пёр сăмахпа ят хуратпър
 Эпир çак савăсен пуххине.
 Мир пулсан — пурте пулё: Сын-Паттър
 Паллайми тавё сёр сăн-питне.

Сёнёрен тинёссем кёмёлленёс,
 Ыссе ситё тин лартнă върман.
 Пучахсем шăрăхпа вётеленмёс,
 Тарёс типё силсем пусăран.

Пушхирсем ешёл сад пулса ларёс,
Сывахланёс инсе сул-йёрсем.
Сёнёрен заводсем сася парёс,
Ляпка пурнаçшан ёслёс вёсем.

Ляпка пурнаçшан, хамар телейшён:
Сак хёвел айёнче кашни сын
Камал туртна ёсе ёслемешкён
Хавхаланё вара чун туллин...

М и р ш ё н ! Пёр сáмахпа палáртатпáр
Эпир сáк сáвáсен шухáшне.
Унпала юнашар асáнатпáр
Аслá сынна́н мухтáвлá ятне.

Тýрё чунлá сынсем йáлт пёр саслáн
Пухáнассё халь сáв ят тавра.
Сáвáнпа, м и р сáмах вуласассáн,
С т а л и н тетпёр эпир шухáшра.

1951

ПУЛТА́Р МИР!

Тёрлёрен чёлхепе кёрлесе, шавласа
Пёр сáмах халь сýрет тёнчере.
Кам áс-пусё уяр, камáн чунё таса,
Кам чёри чултан мар — чáн чёре,
Сáв илтмесёр юлаймё сёкленнё сасса:
Пулта́р мир, пулта́р канлёх сёре!

Тин кáна пур киревсёр, хурах этемсем,
Сын синче ашкáнса пурнакан
Лавкáсsem, ху́сасем, пётеймен патшасем
Чыхáнтарчёс сёре юнпалан.
Сáв харам пырсене сёнёрен иртёхсе
Юн тáкма парар мар паянтан!

Тёрлё ўтлё сынсем — саррисем, хурисем
Тинкересё пáхса кунталла.
Негр, индус е китаец — мёнпурё вёсем
Сасáласё пёр пек чунпала:

— Пултӑр мир сӗр сӗнче! — Пулӗ мир, ма тесен —
Совет сӗрӗ тӑрать хурала.

Атомпа хӑмсарса антӑхан тӑшмана
Ман сӗршывӑм тытать аллинчен.
Ырӑпа вӑл хушаты: «Ан хӑтлан, кӗр тӑна,
Вӑйлӑран эп калап кун сӗнчен.
Паян тин каялла чакас сук самана,
Сӗнни пӑхмӗ киввин куҫсӗнчен!».

Сак сасса илтекен пур чӑваш та пӗрле
Пат татсах пӗлтерет шухӑшне.
Хӑй тӑван чӗлхипе пур тӗнче илтмелле
Сасӑлать, ал пусать хут сине.
Вӑл тӑрать — аслӑ Сталин сӗлтен сӗлелле
Сӗклекен мир ялавӗ айне.

1950—1951

МИР ЮРРИ

Аслӑ Атӑл юхаты сарлакан
Ыранхи чапӗпе савӑнса.
Атӑл пек сарлака кӑмӑлтан
Мир юрри сӗкленет вӑй пухса.

Халӑхсем! Пурте пӗр чунпала
Мир ялавӗ тавра пухӑнар!
Сӗр сӗнче пултӑр мир яланах,
Вӑрса хирӗс, вӑрса хирӗс карах тӑрар!

Пирӗн лӑпкӑ, уяр тӗпене
Хупӑрлаймӗс хура пӗлӗтсем.
Мир хӑвачӗ куллен ўсӗнет,
Миршӗн пур тӗрӗ чунлӑ этем.

Тӗнчене вут тӗртме хыпӑнса
Аллине вутпусси тытакан —
Илтнӗ пултӑр вӑл пирӗн сасса:
Ан хускал, ан тапран вырӑнтан!

Аслӑ Атӑл юхаты сарлакан,
Ёмӑрех пулӗ вӑл мухтавра.

Атӑл пек сарлака кӑмӑлтан,
Мир юрри, янӑра сӗр тавра!

Халӑхсем! Пурте пӗр чунпала
Мир ялавӗ тавра пухӑнар!
Сӗр сӑнче пултӑр мир яланах,
Вӑрса хирӗс, вӑрса хирӗс карах тӑрар!

1951

ТИНӖСРЕН ТИНӖСЕ

ТинӖсрен тинӖсе —
Пирӗн аслӑ держава.
Сарӑлатӑ сӗкленсе
Мирлӗ сӗ кӗрӗ-шавӗ.

Сӗр сӑнче, шыв сӑнче,
Пӗлӗтре те мухтавӑ
Пирӗн ирек, ӗсчен,
Парӑнми паттӑр халӑх.

Хураллатӑ паттӑра
Хӗс-пӑшалӑ хуралсӑ.
Аякри вахтӑра
Матроссем куҫ хупмаҫсӗ.

Халаплаҫсӗ вӗсем
Сӗр хута темӗн те пӗр.
Паттӑрсен ячӗсем
Чӗлхисен вӗсӗнчех-тӗр.

Сахал мар авалтан
Чаплӑ тинӖс кӗтесӗ:
Ленинград та Кронштадт,
Севастополь, Одесса...

Хура тинӖс сине
Пынӑ чи аслӑ флагман.
Унӑн ӑшӑ куҫне
Нихӑсан та манаймӑн.

Моряксем хушшинче
Вӑл хӑна пулса ларнӑ,

Аслă туслăх ҫинчен
Каласа аңлантарнă.

Вăл кашни матроса
Тăван ашшĕ пек пулнă,
Хушăран шут туса
Ҫынсемпе пĕрле кулнă.

Хальченех ун ятне
Асанать чаплă крейсер.
Ун кашни сăмахне
Вăл усрать ялав евĕр...

Канлĕ тинĕс кăвак —
Матроссен ҫухи тĕслĕ.
Ырă куншăн тавах:
Хай ёҫне халăх ёҫлĕ.

Чи паха океан
Пултар вăл Лăпкă ятлă.
Анчах вăл кăтăрсан, —
Унтан эпĕр хăватлă.

Мĕнле ҫил е тĕтре
Халь пире пăхăнтарĕ?
Чĕрене витĕрех
Витнĕ тинĕс тăварĕ.

Ҫĕр ҫинче, шыв ҫинче,
Пĕлĕтре те мухтавлă
Хамăр тунă тĕнче,
Парăнми улăп-халăх.

Сарăлать ҫĕкленсе
Мирлĕ ёҫ кĕрĕ-шавĕ.
Тинĕсрен тинĕсе —
Пирĕн аслă держава!

РЕПРОДУКТОР УМЁНЧЕ

Пёлётре уяр тёнче,
Юлашки март каҗё.
Репродуктор умёнче
Сынсем шап тараҗё.

Илтнё сасă инҗетрен
Витерсе каларё:
Йўнелет татах җынсен
Җакәрё-таварё...

Юлашки сәмах таран
Халăх илтсе юлчё.
Халь те вайлă, паянтан —
Вайлăрах вăл пулчё.

Шăкăл-шăкăл калаҗса
Пурте хёпёртеҗё:
— Тавтапуҗ хамăр влаҗа,
Сталина тав! — теҗё.

1952

УРАМА ТУХАР ХАВАСЛАН

Урама тухар хаваслан,
Салтакла утар,
Уҗа саслан, савăк саслан
Юрăсем юрлар.

Салтакла утса пыратпър
Җапăҗушăн мар:
Канăҗа сыхлать җак паттър,
Ёҗпе пиҗнё җар.

Пёттър юнлă вăрҗа-харҗа!
Пултър җирёп мир!
Җын җынна ан пултър тарҗа! —
Тетпёр халь эфир.

Ялавсем җўлте вёҗёҗё
Сулхăнрах җилпе.

Ачасем чёвёлтетеççё
Май чёкеçё пек.

Ашшё-амаш саванаççё
Вёсене курса.
Ваттисем пăхса санаççё
Айккине тăрса.

Ывăнсан вёсем канаççё, —
Тивёç пур канма.
Туртатех Май кунё-каçё
Шавлă рама.

Ачасен хавас куллишён
Çёкленетпёр кар.
Канлё ватăлăхшăн, пилшён
Мир ёçне тăвар.

Уй-хирти кашни пучахшăн
Сас парар паян:
Кил-çуртпа ашă вучахшăн
Кайтăр юрă ян.

Пултăр мир! — Чёнет янравлă,
Хёпёртен Мускав.
Ырă кăмăллă, хастарлă
Çынсене мухтав!

Чикё урлă пирён харсăр
Тантăш-тус, тăван
Мускава пёр сывламасăр
Вăл итлет ялан.

Кёр-кёрлет Мускав парачё,
Уртăр тек тăшман:
Мирлё юрă янраттарчё
Халăх Мускавран.

Çак уяв та çак парад вăл —
Шанчăк ёç тёнчин.
Мавзолей çинче тăрать вăл —
Тёнче шаннă сын.

ЧАРАР!

Нумай пулмасть эп Мускавра
Мир Конференцинче пулсаттӓм.
Ѕав кунсенче ман пуҫ тавра
Пёр шухӓш ҫавранатчӗ: атом...

Тап-такӓр сарлака урам,
Тин лартнӓ йывӓҫ, ҫӗнӗ палӓк
Е вӓтӓр хутлӓ ҫурт курам —
Ѕав шухӓшах памастчӗ канлӗх.

Ӑсталӓх, ӓслӓлӓх, илем,
Музей, театр, академи...
Епле ҫакна вут тӓрттерем
Эп — ирӗклӗ ҫӓршыв этемӗ!

Метро... Ун илемне сырма
Нимле ҫамахӓн ҫӓрӗ ҫитмӗ.
Анчах сасартӓк аҫма
Килсе кӓретчӗ Хиросима.

Минутпа мар — секундпалан
Унта ҫӓршер пин халӓх вилнӗ.
Ѕав атом амаланасран
Эпир хурал тӓмашкӓн килнӗ.

Метрон пӓр ҫӗнӗ станцинче
Мачча ҫине пӓхса тинкертӓм,
Ытараймасӓр чылайччен
Унти картинӓпа килентӓм.

Ав Александр Невский, ав
Паллатӓп Дмитрий Донская.
Кунта сума ҫавать Мускав
Мининпала Пожарские,

Лере Суворов: симӗс тум,
Вӗҫет фельдмаршал шура ҫӓҫӗ...
Кунта Кутузов: паллӓ ун
Йӓлтах куран пӓртен-пӓр куҫӗ...

Пӓхатӓн та — тухать ума
Пӓтӓм Российӓн кунӗ-ҫулӗ.

Художниксем ҫакна тума
Мён чухлӗ тимлӗх хунӑ пулӗ!

Эп куртӑм ват рабочиe,
Вӑл та ҫав маччанах сӑнарӗ;
Куҫне шӑлса хӑйне хӑех
Чӗтрен сассипеле каларӗ:

«Ҫакна, ҫакна асҫӑрсене
Ҫӗмӗрттерес-и ӗнтӗ?!» — терӗ.
Мӗнпурӗ пӑхрӗҫ ун ҫине,
Ҫӗршыв хуҫи пек вӑл ҫӑрерӗ.

Эп ҫавӑн пек ҫынна пайтах
Мир Конференцинче сӑнарӑм.
Вӗсем ак халь те ман умрах —
Кӑвак сухал, яш ҫын, хӗрарӑм...

Ҫине тӑрса, вӗриленсе
Калаҫрӗ йыш. Чӗлхемӗр тӗрлӗ.
Анчах пурне те, итлесен,
Пӗрлештерет пӗр аслӑ пӗрлӗх:

Ҫав атом вӑрҫинчен эпил
Таван ҫӗре те, ыттине те
Сыхлас тесе — виҫ каҫ, виҫ ир,
Виҫ кун сас патӑмӑр та ӗнтӗ.

Эп астӑватӑп: пур вӑя
Пӗрле чӑмӑртаса пуҫтарнӑн
Тухса калаҫрӗ Хан Сер Я —
Корея ывӑлӗ — хастарлӑн.

Ятне кӑна каларӗҫ-ха —
Кӗҫ алӑ ҫупса ячӗҫ пурте.
Асаплӑ, паттӑр халӑха
Ҫав ҫын сӑнарӗнче йыш курчӗ.

Тӑрса трибуна патнелле
Утма кӑна вӑл ак пикенчӗ —
Пур зал ӑна куҫпа тӗллет,
Унтан пӗр харӑс вӑл ҫӗкленчӗ.

Ўссех, ўссех тӑчӗ кӗр-шав,
Темччен ҫав тӑвӑл лӑпланмарӗ:

«Корея халăхне мухтав!
Паттăрсене урра!» — янрарё.

Паян çав парăнми çёре,
Çав халăха çентереймесёр,
Тёнче хурахё чир-чёре
Вăрçа кёртет ак йёрёнемесёр.

Чума пăрçи, халер шăни,
Тиф пыйтисем ун... Намăс, намăс!
Цивилизаци самани,
Ăста кайса пырать халь сан ăс?!

Ăста эс, Линкольн, Эдисон,
Уолт Уитмен сёрё-шивё?
Çакна тўсме епле халь сан
Вăю ситет, ёсчен хёр-ывăл?

— Чарар! Ан ашкăнтăр вăл пит
Хура вăрă-хурах, усламçă,
Пин хут ылханнă Уолл-стрит!
Чарар! — Çапла чёнў пуçланчё.

Америкăри ёссынни —
Хура ўтли те, шур ўтли те!
Илтёнтёрех сана чённи:
Чарар! Улталанмашкăн ситё!

Китай, Корея кăшкăрать,
Вёсемпеле пёрле пур Ази:
«Урма ан парăр кашкăра!» —
Тесе мир сýннисем хушаçсё.

Пур халăх писнине кура,
Ниçта кайса ним тăваймасăр,
Хурт-капшанка тытать тара
Сын сăн-питне сухатнă варвăр.

Чарар! Çав намăс-мăшкăла
Никам та ырапа сёклеймё.
Чарар! Этемлёхе калла
Ан турттăр чул ёмёр этемё!

ЏАК КУНСЕНЧЕ

1

Џак кунсенче истори асанмалӑх
Ёссем сёклерёс пур таван сёре.
Сёнтерупе хаватлаланнӑ халӑх
Хай партине калать: «Ак ман чёре!

Ак манӑн ёмёт-шухӑшӑм, ман чунӑм,
Самахӑм тӑрӑ пултӑр умӑнта.
Ашра сунмест эс чёртнӑ сутӑ сулам,
Чакармап эс кёртен вай-хавата.

Санра эп хамӑн телее куратӑп,
Сан шухӑшу — ман шухӑшӑм пулать.
Санпа сёнтертём пур хура-шура та,
Санпа сёнтертём хамӑн кун-сула».

Џак кунсенче истори асанмалӑх
Пусланнӑ аслӑ пёр ӑмӑртура
Мён сырнине часрах тумӑ — пур халӑх
Хай партине самах парса хурать.

2

Таван хуламӑр! Шурӑ Шупашкар та,
Ват Шупашкар та терёмёр сана.
Куш умёнче ак халӑ урӑх карттӑ,
Чи самрӑк курӑнатӑн эс мана.

Эс Коммунизм сёршивне хаватлӑн,
Чёрӑ сапатлӑн кӑтарган хута
Тёнче вуламалла халь сырӑнатӑн,
Час пур сёршив тинкерӑ ак кунта.

Таван хуламӑр! Сумӑнти мӑн Атӑл
Паллашрӑ пилӑк тинӑс шывӑпе.
Йӑмра хулли чётренмӑ сӑтӑл-сӑтӑл, —
Кипариссем ешерӑс хӑлӑпе.

Сыран тӑрӑх каштан кашласа ларӑ,
Магноли, пальма кушӑ кӑнтӑртан.

Тем төрлө сиплө сымёс пархатарё
Йахямара сёнетё тымартан.

Таван хуламър! Виç-таватă хутлă
Карап сана сас парё саванса.
Проспект сүталё, пёрене пұрт-сүртлă
Урамусем час юлёс манăса.

Кёленчерен те хурсăран сёкленё
Куса шартса яран хёвеллё сүрт.
Сăртран сăрта кёперё чёнтёрленё —
Бетон та тимёр никёслё, сап-сүт.

Поэтăмър хавхаланса санланă
Интернационал кёперё пек,
Ёмёрлөхех вăл ялтăрё таванлă
Пур халăхсен таса туслăхёпе.

3

Пайтах юрланă пирён халăх юрă
Таşti тинёссене ас илсе,
Халь хайён сёрёнчех ана вăл курё —
Шухайшёнче шавлан сав тинёсе.

Сав тинёс хулара, ялта, уйра та
Тёпрен сёнетё пирён кунсене.
Ак эп электротракторсем куратăп,
Илтеп электропоезд сассине.

Тирпейлё, сүтă килсене кёреп кёс —
Нұхреп те сук-мён, валашка та сук:
Электросивёткёс, кёпе вёреткёс,
Электрохачă, электроутюг...

Куратăп: Ленин каласа хăварнă
Сунатлă сăмахсем сёршыв сінче
Тем пысăкăш саспаллипе кăваррăн
Сунса тăрасё лăпкă кăссенче.

Илтетёп: Кремльте сехет сапсассăн,
Хăватлă гимн каллех пур халăха
Кёрешёве чёнсе кар тăратассăн
Ян янраса каять тавралăха.

Ѕапла! Ѕук чарану: ас-хакъл вирлён
Пырать малтан мала, малтан мала!
Ѕут тёнчене пёлнисёр — халё пирён
Ана урэхлатма васкамалла.

Ѕак кунсенче истори асәнмалӑх
Пёр чаранми хастар амӑртура —
Мён сырнине часрах тума — пур халӑх
Хай сұлпусне сӑмах парса хурать.

1952

А.А.ЖДАНОВА АСӐНСА

Колонлӑ зал... Епле манайӑп?
Нумай пулмасть-ске сак суртра
Курсаттам кузма-кус ӑна эп,
Паян... паян вӑл тупӑкра.

Тин мар-и халё сакӑнта вӑл,
Трибуна умёнче тӑрса,
Ѕёршер чёресенчен пёр тӑвӑл
Кӑларчё алӑ сұптарса?

Епле хёрӑллён, витерӑллён
Каланӑччё вӑл ун чухне!
Шанас килмест: чӑнах эс ӑлём
Илтеймён-и ун сассине?

Ѕёршывӑн чӑнлӑхё пек уссӑн
Янратчёс ун сӑмахёсем.
Тин мар-и сакӑнта, кануссӑн,
Ѕӑретчёс Горькипе вёсем?

Писательсемпе вӑл шӑтлетчё,
Асра ун кӑмӑллӑ кулли.
Паян оркестрсем хӑхлессё,
Тӑсме сук хурлӑх чун тулли.

Салхулӑн усӑннӑ хураллӑ
Ялав ун тупӑкё тёлне...
Коммунистсем, мала! Хураллӑр
Ун вилёмсёр ёсёсене.

Хураллър, хушър та ўстерёр,
Сарсамър аслъран асла.
Малаллърха шанан чёремёр
Ѕунса ёслетёр Ждановла.

1948

НИКОС БЕЛОЯННИСПА УН ТУСЁСЕМ ЅИНЧЕН

Шупашкартан пит ѕывърх мар Афины,
Пулса курман-ха ёпё Грецире.
Унта ман тавансен — таватър ѕыннърн —
Пёр ёмётпе тапатчё пёр чёре.

Хайсен ѕёрне ют тыткърнан ѕаласърн
Ѕунатчёѕ ѕав ѕынсем халърхпалан.
Кам ирёклёрхшён кёрешет, ѕав маншърн —
Курман пулин те — ёмёрлёрх таван.

Ак радио вёсем ѕинчен каларё:
Персе пъррахнър... Чун кўтсе килет.
Таватър пёртаванърмърн хыпарё
Таватър пуля пек ѕитсе тивет...

Сана ѕёрле вёлерчёѕ, Белояннис,
Санпах пуѕ хучё виё тус ирччен.
Пётёртём терё пуль ташман... Паян эс —
Ётемлёрхшён ѕуралтърн ѕёнёрен.

Хърравѕър хурахсем! Вёсем хаймасёё
Пемешкён те пире кун ѕутинче,
Куѕърмъртан та тўррён пърхаймасёё,
Пёлесёё: чърнлърх пирён куѕсенче.

Ѕав чърнлърхшърн пире ѕёртет-и карцер
Ё каторгърх хуѕърлё ёнсе,
Шалча търрине лартчър, пърталаччър —
Нихѕан ѕавар уѕмастпър укёнсе.

Нихѕан никам пытарайми пёртен-пёр
Ѕав аслър чърнлърхшърн търракансем —
Ёпир шърла ѕыртса вилме пёлетпёр,
Ёпир — коммунистсем!

1952

КОЛОНЛӐ ЗАЛРА АСА ИЛНИ

Писательсен сўездне хупсассан,
Вӑтӑр таваттамёш сұлта,
Сак кил-сұрта эпир хавассан
Пустарантамӑр банкета.

Мускаван сӑкарё-таварё
Халичченех ман куç тулли.
Нимрен ытла асран каймарё
Эп Горькипе пёрле пулни.

Паллах, сынсем, ӑста ларсан та,
Пырасшӑнччӑ ун патнелле.
Эп те ун сывӑхнех пырсаттам
Сиксе тапан чӑрепеле.

Ун аллине алла тытсассан,
Калассам килчӑ ман весех...
Кӑске самант хушши мӑн калӑн?
Каларам халӑх ятне сех.

Чӑвашсенчен эп сывлӑх сунтам.
Хуллен тав турӑ вӑл мана.
Ун умӑнче хама эп куртам
Шкулти ача пекрех кӑна.

Ун тинкерсе пӑхан кӑшт хурлӑ
Куçне, ун туртӑннӑ ўтне
Асӑрхасан — хама пит юрлӑн,
Айванӑн туйрам ун чухне.

Унтах темле аван та сӑмӑл,
Темӑскере сӑнтересле,
Сунат хушса сӑкленчӑ кӑмӑл —
Вӑрен, шыра, тӑпче, ӗсле!..

Эп Атӑл тӑршшӑнче сӑнанӑ
Тармакланса утан, патвар,
Вунпилӑк пӑт йӑтма пултарнӑ
Тӑреклӑ грузчик сахал мар.

Явса хытарнӑ шӑнӑр кирлӑ
Ун чухле йӑтакан сынна.

Пӓлхавӓр хирӓн ҫавра ҫилӓ
Хиврен хытарнӓ пуль ӓна.

Хушка хумсем сиктернӓ пулӓ
Ун киммине ӓмӓртенпех.
Ун вӓйӓ, тӓсӓмӓ, кун-сулӓ —
Ҫӓнтернӓ халӓх сӓнӓ пек.

Ҫав грузчика аса илтерчӓ
Кӓрнеклӓ, ҫуллӓ Горький те:
Этем асапӓ, пурнӓҫ терчӓ,
Тӓнче нуши мӓн ӓмӓртен

Ун ҫурамӓ ҫине тиеннӓ.
Ҫавна тӓссӓ ҫӓнтернипе
Ҫӓкленнӓ вӓл чӓн-чӓн ӓҫченӓн
Ытарайми илемӓпе.

Ялан ӓна ҫапла эп курӓп —
Чӓррисемпех, чӓр халлӓнӓх.
Мӓн виличчен асра эп усрӓп
Ун ӓшӓ пиллӓ аллине.

1951

НИКОЛАЙ ТИХОНОВА

Эп Сталинградшӓн ҫапӓҫнӓ ҫӓртеччӓ,
Салтак пулса тӓрсаттӓм ҫав рете.
Вилме тивсӓссӓн — вил, анчах ҫӓнтерччӓ
Юрпа пусарӓннӓ ҫӓҫӓнхирте!

Пуссем ҫинче ҫил-тӓвӓл шӓхӓратчӓ;
Яшки, ҫӓкри, консервӓ — йӓлт пӓр пек.
Чи йывӓр кунсенче Мускав хӓҫӓчӓ
Ҫитерчӓ сӓвӓ — «Киров пирӓнне».

Сасартӓках окоп ӓшӓнса кайрӓ:
Ҫав сирӓн сӓввӓр ҫитрӓ вӓхӓтра.
Ун тимӓр тӓсӓмӓ пире кӓтартрӓ
Хирсен те хирӓлми вӓй-халӓра.

Мӓнпурӓ — вырӓс-и ӓпир, чӓваш-и,
Грузин-и е тутар-и, е узбек —

Российәна татах, татах ачашшан
Юратрамәр таван аннемөр пек.

А сирён чан сәмахәр Сталинградшан
Сапәсакан салтаксемпе пөрле
Нева синчи Ленинграда сәлмашкан
Тапса васкарё Атал синелле.

1946

СУЛЕЙМАН СТАЛЬСКИЙ

Тем пысакәш залра пуху пыратчө.
Унта пөр кун сөс мар пирёнпелен
Сав «сирёммөш ёмөр Гомерё» ларчө —
Сапла каларё Горький ун синчен.

Сәмах әстисене төлөнтереймөн —
Вөсем час сисөс суяна-чәна.
Вәл сас парсан — колоннасем чөтрөнөн,
Чул сурт сүсеннөн туйанчө мана.

Шур сүслөччө ашуг, черкес тумтирлө,
Сәмах кәларна пек йөс хөлөхрен,
Вәл купәс каласа юрларё вирлө,
Астурәм эп: вәл хут вөренеймен...

Сархайна ватә пүрнисем синселнө, —
Тытассәм, чуптавассәм килчө ман:
Сав ик алла мөн чухлө ёслеттернө,
Анчах пөр сас палли те сыртарман!

1948

ПОЛЬ РОБСОН

Выртас чух эп радио итлерём,
Хурлә сасә ситрө инсетрен.
Вәл сөрте халь сүтәлнә; синкерё —
Сур сөртен те хурарах иккен.

Тарәхса юрлать сав хурлә сасә,
Пәчә төттөмрен тухасшан пек.

Вӑл пӗлет: пӗр ҫӗр пур, унта р а с а
Сӑмаха ҫын асанмасть те тек.

Ҫав ҫӗре ӗмӗрлӗхех юратнӑн
Тунсӑхпа ҫунса вӑл кӗвӗлет:
«Ирӗк ҫын унта сывлат хаваслӑн,
Тек курман ун пек ҫӗр элӗ», — тет.

Ман ҫӗр ҫав юрра юрлать мӑнаҫлӑн.
Аякри тӑванӑм! Ҫитӗ кун:
Эс те юрлӑн пирӗнпе пӗр танлӑн,
Тексӗм ӗтлӗ-тирлӗ ҫутӑ чун!

1948

ДЖАМБУЛ

Казахлах ӑна эп вуласассӑн
Урӑхла ӑнлантӑм ун чапне:
Тӑлмача пит йывӑр ҫывхармашкӑн
Унӑн аслӑ кӑмӑлӗ патне.

Чӗр мӗлкен хирте ӑна куратӑн,
Юлнӑ пек вӑл шавлӑ ордаран.
Тихана вӑл хӑнтӑр тет ачашшӑн,
Лашине савать тумрипе тан.

Кӗр-ха ун чунне! Ҫӗре ҫитсен те
Йӗнерпе пырсах пур кӑмӑлтан
Ленинградсене вӑл а ч а м с е м тет,
Сталина а т т е тет вӑл ялан.

1948

КОНСТАНТИН ИВАНОВА

1

Эс — ман пӗрремӗш юрату,
Сассу ачаранпах хистетчӗ:
— Ёҫне тытсассӑн — вил те ту! —
Тесе мана каланӑ пекчӗ.

Эс — манян тусләх тав курки.
Чанклаттарса ёссе яран та
Тёпне пәхан: тата сук-и? —
Тумлам таран сәрхәнтаратан.

Эс — манян чунәм тәкёрё.
Самантләх мухтава ан хапсан,
Хур савнә ёшшён ёмёре, —
Теп эп хама, сана пәхсассан.

Ыйт хәвәнтан: таван йәхна
Каламалли пурах-ши санан?
Пурне пөлсе ситсен кәна
Кёсле тытмашкән эс пултаран.

Хальччен илтмен сён юрә-сөм
Тухмасть пулсан, кала ўпкевсёр:
Янратар, тантәш-тусәмсем!
Эп — сирён хәпәл итлекенёр.

2

Эс — ман пёрремёш юрату,
Сёр суннә чух та эс манпахчё.
Сан халәх чысё пек яту
Тәхлан шәтарнә сумкәрахчё.

Мухтавлә Атәл хулинче,
Брянск патёнчи сөм вәрманта та
Салтаксене Нарспи сінчен
Вула-вула эп савәнтартәм.

Пёрре маршра сур сөхете
Ларсаттәмәр эпир канмашкән.
Грузинё: «Рустановели!» — тет,
Ун сәввине вулатъ хаваслән.

Баку сынни — Низамипе,
Узбек Навоипе мухтанчё.
Украинецсем ерипе
Шевченкәна юрласа ячёс.

Унтан мён пур чөлхепеле
Янрарё «Пушкин!» хёпёртевлён.

Вӑрҫа кӑрес этем пӑлет:
Вӑл халь ответ тытать тӑнчешӑн.

Чӑваш салтакӑ ҫав тӑлте
Чӑваш сӑввисене итлерӑ,
Патронташне тӑрлетрӑ те
Сасартӑк: «Ивановшӑн!» — терӑ.

3

Тумламшӑн тинӑс патӑн халӑха.
Пӑр пӑрчӑ илтӑн — тавӑртӑн капан.
Ҫул хыҫҫӑн ҫул... ҫаплах шавлатӑн-ха,
Пур аслӑ ҫӑршыва тӑнлаттаран.

Тӑван йӑху сана яланлӑха
Савса ыттисене калать: «Ак ман
Тинкерлӑ куҫ, улталами хӑлха.
Пуриншӑн те вӑл пултӑр паянтан.
Ылханӑр унпа шай чуралӑха,
Ҫын тивлетне юратӑр унпа тан».

1940—1950

ПИРӐН ҪЕҪПӐЛ МИШШИ

Ҫӑлтӑрсем — шултрисем, вӑттисем пӑр канашлӑн
Ялкӑшаҫҫӑ уяр тӑпере...
Пӑлӑте яр ҫурса метеор пӑр самантшӑн
Хыпӑнать те — сӑнет ӑмӑре.
Ҫӑлтӑрсем ҫуталаҫҫӑ ҫаплах килӑшӗллӑн,
Анчах лешӑ — мӑн ӑмӑр тӑршши
Курнӑ ҫын асӑнчен ҫухалмасть вара ӗлӑм.
Ҫавнашкал пирӑн Ҫеҫпӑл Мишши.

Тинӑс хумӑ чӑвен тӑракан шур ҫилхеллӑ
Урхамах пек сикет, кӑтӑрать.
Харсӑр кимӑс тухать, ҫиле хирӑс вӑл меллӑ
Киммипе сӑм шыва кастарать.
Ахӑрать, мӑкӑрет, хӑратать тӑпсӑр авӑр:
«Сахал мар пулнӑ сирӑн йышши!»
Анчах кимӑс ишет кӑсменне пӑрахмасӑр.
Ҫавнашкал пирӑн Ҫеҫпӑл Мишши.

Амарт кайак вёсет ёмёрхи ту-сарт урлă,
 Тинкерсе вăл пăхатъ тавралла.
 Унăн сўлĕ тётреллĕ е сўмăрлă, юрлă —
 Вăл пурне те сĕнсе каçмалла.
 Варкашатъ, сўлерен те сўле ярăнатъ вăл,
 Мал енче — сўт хёвелĕн ашши.
 Вай кёртет чăнкă ту, хирĕс сил, аслă тавăл.
 Çавнашкал пирĕн Çеспĕл Мишши.

Вăл чăваш чĕлхине, юмахри Данко евĕр,
 Сунакан чĕрипе сўтатса
 Сўл кăтартнă; вăл шаннă пĕр иккĕленмесĕр
 Сĕн чăваш тĕнчене тухасса.
 Вăл куран интернационалăн кĕперĕ
 Пур йăхпа те пире тан туса
 Шухăшпа виçейми тўпене халь сĕклерĕ
 Пирĕн ирĕклĕ, харсăр аса.

Эй, эсир, самра́ксем! Амарт куçлă, сунатлă,
 Çеспĕл чĕннĕ чăваш ачисем!
 Эп сире чи сўлте халь курасшăн сунатăп,
 Ёненсе, юратса пехиллем.
 Вăхăт ситрĕ: чăвашăн чĕлхи тимĕр татрĕ.
 Туптăр, хайрăр а́на малалла!
 Ыранхи сĕн аста тĕнчене янраттарĕ.
 Самра́ксем! Вăл — сиртен тухмалла.

1949—1951

О.И.ЫРСЕМЕ

Такам каланă: пĕчĕксĕ роль сук.
 Кашни этем хайне кура — пĕртен-пĕр.
 Нихсанхинчен те тĕрĕс вăл ку чух:
 Сын тивĕсне сўлтен сўле сĕклетпĕр.

Анчах кун-сўл иртет, а́на чарма
 Тупсах ситереймен-ха сиплĕ турăх.
 Сўллен тулса юхатъ сурхи сырма,
 Этемĕн сурĕ пĕрре сех — сук урăх!

Мĕн тавăн? Пурнăс пит васканăран
 Ирĕксĕрех ун йăлине тытатăн:

Нарспи рольне вылянә эс малтан,
Халь ак Сетнерён амашне вылятән.

Тем те кышлатъ хавшак чёремёре,
Ана гримпа сёрсе лартма май сук-тәр.
Анчах та чун... чун сәмрәк ёмёрех, —
Юратнә ёс кирлине сөс вәл туйтәр.

Хәш чух, тен, тәкёр витёр тинкерсен
Сасартәк ассән сывласа яратән:
Мәнле хитре, ытарайми хёрсем
Пёрремёш сцена варринче куратән!

Пуртех пымарёс санән сулупа:
Чунтан-вартан сунса тәрәшмасассән,
Искусство тавәрәт. Сапла шәпа.
Унпа ытахальтен хәтланаймастән.

Тен, урәх сул-йёр тупрёс пуль сынсем,
Нумайәшне эпир ятран пәлетпёр.
Сапах театр тантәшә Ырсе м —
Ун чух хыпса суннисенчен пёртен - пёр.

Ачасене — паха ача вәйи,
Качча — савни паха, ватта — әс-халә.
Малтан эс тәхәннә Нарспи тухий
Искусствән сәмрәкләхә пек сүталә.

1952

ХУДОЖНИКЕ

М. С. Спиридонова

Художник! Эс мольберт умне тәрсассән
Сасартәках шәпәртланатъ ман сассәм.
Куса кәна тәста аяккалах
Сан картину туртатъ, туртатъ саплах...
Мәян йәранлә, ансәр, сапләк-сапләк
Ана синче тар-шурлә та асаплә
Сынсем тертленнә, тарәхнә ялан.
Эс урәхла сәнсем куран паян:
Вёсё-хёррисёр, тикёс ылтән тулә,

Хаваслә питсенче вылять йәл кулә.
 Машина җәмәллатрә ёс-хәле,
 Этем халь ун хуҗи пулма пәлет.
 Ларатчәс җәмелсем сайра маякән;
 Кәшт сывләш җавәрма ўпне, хаяккән
 Е месерле ўкетчә тәм җине
 Вырса вай кайнә җын авал чухне.
 Уйра-хирте халь туйанат уявән,
 Пин ала пәр вай пулнине туятән.
 Парка пучах чәнет те иләртет, —
 Тытса йәваласа пәхас килет...

Палитра, фокус, перспектива теҗсә,
 Чылайыш ку җамахсене пәлмәсҗә.
 Эп те җавах. Анчах хама кура
 Пәртак чухлатәп хурапа шурра.
 Ав әслә куҗлә ватә шәпәрҗә,
 Ав куҗсәр җын — туяллә җавәҗә.
 Эп вәсене те мәскәнән курмастәп,
 Җук, ирәк җыннан тивәҗне туятәп.
 Авал пулсан вәсем вәҗрен вәҗе
 Җәршыв тәрәх җүретчәс йәрсә җәс.
 Кив әстасем ун йышшинче кураҗсә
 Таптаннә чун, ыйткалакан хутаҗә.
 Патша калпакә е кәтүҗ пушши —
 Художникшән пәр тетчәс. Тәрәс-ши?
 Әсташән пәтәм җут тәнче — натура
 Тесе калатчә авалхи культура.
 Җапах та тәнчене җап-җутә ир
 Күресшән җуннә-җке ялан эфир,
 Җав ыра ирән чәрәләх хәвелә
 Җур тәнчере йәлтәртатат илемлә,
 Җапах та пирән куҗ җав хәвелә
 Часрах курашән пур тәнчипелә.
 Җапах художник — самана җынни вәл.
 М а л а ш л а х пулмалла ун перспектива,
 Җавна туятәп сан ёҗне курсан,
 Җавна эп саламлатәп пур чунтан!

СКУЛЬПТОРА

И. Ф. Кудрявцева

Эп сан патна кёрсе курмассерен
Халәхәма ёненерех паратәп.
Ѕав самантрах — калатәп чёререн —
Хам ҫырнә саввәмсемшён вәтанатәп.

Ав сан ларать рабочи, ав салтак,
Ав пионер, ёҫчен пике, ҫар пуҫё...
Пәхатәп та эп әнланап йәлтах:
Питсем ҫинче ҫын чунёсем яр уҫә.

Куратәп халәх савнә поэта,
Ѕул иртнёсем вәл ҫамрәкланчё мар-и?
Ана халь тәвәр, тәвәр ҫаканта,
Час Атәл хёррине вәл тухса ларё...

Сулмакё, кўлепи пур ҫак ёҫсен,
Тәмне те ху ҫәратән, йәвалатән.
Ѕапла куҫа курнан, алла лекен
Сулмаклә сәмахсем тупасчё манән!

1952

БАКЕН

М. Я. Сироткина

Эс курнә-и? — Ѕёрле Атәлпала
Пәрахутпа е кимёпе каюҫән
Пёр хупланать, пёр ялтәрәть каллех
Йәваш та ләпкә ҫутә чёрё куҫән.

Пёр хум ҫинче вәл авәсәнкалать,
Пёр чәмнә евёр... Руль тытса пыруҫә
Ана аякрапах курса паллать,
Вәл сўнмесессён — малалла ҫул уҫә.

Ѕак пурнәҫра ҫын ҫутәрах ҫунашән,
Вәл тинёсри маяк пек курәнашән,
Кам тиркё пархатарлә ёмёте?

Анчах ман асәмра кирек хәҫан та
Ѕав пёчёк пәнчә: тёксём ҫутатсан та —
Вәл ҫул уҫать, вәл вырәнлә ҫёрте.

1949

ХЁВЕЛ УРИ

Чёлхесёпе чёлхе пирки калаçрӑм.
Вӑл ўпкелерё кӑшт сӑвӑсене.
Эп пур — вёсен хутне кёрсе тавлашрӑм,
Çапах та шухӑш ўкрё пуç сине.

«Мёскер шыратӑр? — терё сав юлташӑм, —
Пӑхма вёренё̆р халӑх куçёпе.
Пёлесчё санӑн исмасса: чӑвашӑн
Хёвелё те утса сурет сын пек.

Ураллӑ вӑл, ярантарать хёвел
Сынпа пёрле шултра утӑмпалан...
Хальччен те сӑнаман-и? Питё шел!»

Хёвел ури... Илтетпёр ачаран.
Анчах сав сӑнлӑха нихсан та ман ӑс
Художник пек тавсӑрайманччё. Намӑс!

1949

ТАВАН УЙ-ХИР

(«Таван сӑмах» валли сырӑнӑ)

Тикёс тырӑ тинёс пек,
Пёр йӑран та курӑнмасть.
Кунё шӑрӑх та тӗлек,
Пёр пучах та хусканмасть.

Ав — комбайн хир тавра
Карап пек ишсе пырать.
Вӑл вырать, сӑпӑть тырра,
Пит тирпейлё пуçтарать.

Комбайнерӑн умёнче
Ылтӑн сӑлтӑр курӑнать.
Ялкӑшӑть хёвел синче,
Уй-хире вӑл сӗтатать.

Тӑрӑшса ёсленёрен
Сын сурет сӑлтӑрпала.
Вӑл — герой. Эп те ўссен
Савӑн пек тӑрӑшмалла.

1950

ХАЛӐХ ЧУНӐ

Колхоз клубӑнче эпӑ сӑвӑ каларӑм,
Итлерӑ ватти, вӑй питти, сӑмрӑкки.
Сасартӑк хам сырнӑ сӑввах манса кайрӑм,
Тӑк такӑнтӑм пӑр саманта тем пирки.

Унччен те пулмасть — маларах ларнӑ каччӑ
(Каччи тин пӑтернӑ пуль сиччӑмӑш класс)
Эп маннӑ сӑвва чиперех астутарчӑ,
Каларӑ те — хӑй те именчӑ пулас:

Питне сӑннипе хупласа, пусне усрӑ.
Анчах манӑн куҫӑм умне сӑв самант
Пӑр харӑс — сӑршер сӑлхи тӑсӑм те тухрӑ,
Малашлӑх та сӑтрӑ сӑнми асамат.

Чӑрем, савӑнса, хӑвӑртрах тапса илчӑ:
Сӑв школ ачине, сӑлелле сӑклесе
Мӑнпур тӑнчене кӑтартассӑм ман килчӑ —
Ак — вилӑмсӑр халӑхӑн чунӑ! — тесе.

1950

САЛАМ

Куйбышев облаҫӑнчи
Чаллӑпуҫ районӑнчи
«Ленин сӑлӑпе» хаҫат
Сӑкнашкал салам кӑҫал
Пичетлерӑ манӑнне,
Кӑртес пуль кӑнекене?

Инҫетри Шупашкартан,
Хамӑр Автономирен
Саламлап чунтан-вартан!
Пырса курӑп — ӑлӑмрен.
Тен, хӑна та пулӑп эп
Туслӑ, ырӑ йышӑрта.
Чаллӑпуҫӑн чапӑпе
Сырӑп сӑнӑ сӑвӑ та.
Сирӑн «Ленин сӑлӑпе»
Халь те ман умрах ыртать.

Чыслă ят, мухтавлă ят!
Ўирём сул таван хаҗат
Ленин—Сталин шухайшне
Сарчё халах хушшине.
Ўав ёҗе тата аван
Антармашкан шыра̄р май:
Пё̄р самах сая ан кай!
Ырла̄х-сывла̄х сунакан
Ват хаҗатҗа̄ — Хусанкай.

1951

АТӐЛ КУҖӐ

Хайш сул хелле, шыв-шур шансассан,
Пӑрланнӑ Атӑл анинче
Ўавра кӯл|л|енчӑк асархатан,
Вӑл җап-җутах хӑл каҗиччен.

Пӑр хулан — аршан пур, виҗсессен.
Кӯл|л|енчӑк паранмасть пӑччен.
Вӑл — Атӑл куҗӑ: халах темшӑн
Җапла каланӑ ун җинчен.

Ўил уртӑр, шартлама кастартӑр —
Вӑл кӑчӑр та пулмасть иккен,
Чӑхенкелет кӑна хулен.

Җапла, сул иртнине пӑхмасӑр,
Хавхалану ман чӑрере
Тапса тӑринччӑ ёмӑре!

1949



«КУН-СУЛ ТҮПИНЧЕН» КЁНЕКЕРЕН (1958)

ЏУРРИ

Митта Ваҗлейне

Халь тин эп кулянассам җук пёрре те
Умра курса җемрен пек йёкёте.
Алла та җитён, танташам, җёре те, —
Кама мён чухлё тивёҗнё хевте.

Пасманапа пайланә-и патварләх,
Мәскал җине хурса кәна-ши җав...
Сәлтав вәл мар: кун-сул мёнле тәварлә,
Ёҗ-пуҗ мён евёр тарлә — ак сәлтав.

Ир кўлёмпе каҗ кўлёмне пёлмесёр,
Сўсмен хывмасәр вәтәр җул тәршши
Пёр суханах туртса пәхсассән эсёр —
Ай-хай пуҗа ухсах юртайәр-ши?

Эпир... эпир юртатпәр-ха, юлташәм!
Җилхи кәна вёҗсе пырать җилпе.
Тәват урин те пёр кёвёллө ташә,
Тәват йёркеллө сәвә җемми пек...

Җерем җётет сыруләх акапуҗё —
Тёрен тивмен чунпа әс җеремне.
Кайран тухнишён җул-йёр пулө уҗә,
Малтанхисемшён — йывәр ёмёрне.

Пиртен малтан пәт-пат кәна сухаҗә
Хуратнә ләс кәлканлә парлака.

Пирёнпеле — карах тәрса тухаҫҫё
Вуншар, ҫёршер... Анамәр сарлака!

Чаваш уйне Ҫён Кун аки ҫитсессён
Пусланчё ҫав хавасла сухалу.
Ват Шелепи! Эс Ҫеҫпёле илтсеттён,
Хисеплё санан шура сухалу.

Пәхса ытарайми савантармашкән
Теприн те ҫитмеллеччё-ха кун-сул:
Яш Кёҫтенттин! Ялан эс тёкёр маншан,
Тивлетлё сан таса алмаз кушу.

Тепри... Унпа пёрлеччё ёҫ те, сул та,
Тав-шав та шут, ырлу та хәтәру...
Шупуҫсынни! Аҫта эс ыртса юлтән?
Савапла сан эпир пёлмен тапру...

Сухамәр ҫамал мар: тымар та чул-чыл
Шартах хуҫать хаш тапхәр төрене.
Анчах кам кұлчё, тантәшәм, кам кұлчё?
Эс ирёккён туртан йывәррине.

Мехел ҫитмен-ха ләпкән, вайән-шайән
Кұлсе те таварса сёнкёртетме.
Ҫёршер сулхи парлак халь ака айён,
Тёнчипеле таватпәр пёр ҫёртме.

Малтан суралнашән эп ўкёнместёп,
Кәшт маларах та ҫитёнес темен.
Йалтах йёркеллё: эп те кирлё, эс те;
Ҫёре шап ыранла сурать төрен.

Иртеинё пурнаҫән пёр сехетне те,
Пёр самантне те халәм суқ манма.
Хури-шурри пурин те пур, пёлетёп,
Пурне те курчё сур ёмёрём ман.

Сурри... Анчах ҫаплах ак, яра кунән
Сўсмен хывмасәр, тепёр чёрёкне
Тапса туртасчё те — вара саккунлән
Таварәр, салтәр хамат чўлёкне.

Ўурри... Анчах юртатпър-ха, юлташам!
Ўилхи кәна җинҗен шәхәркалать.
Тават урин те пәр кевёллө ташә,
Пуҗне ухса җәрхамҗам җәрхалать.

Атя, ёҗченём! Тәпәртат та ыткән,
Мәкәрлантар тусан йёри-тавра.
Пәр ёмёт пур: кивви ан пултәр тыткән,
Этем ан хутәр этемех турра.

Эй-хей! Тёнчен саманисем те саккәр,
Тамашисем те тәххәр тенё пек,
Апла та вылянать, капла та тапхәр,
Сасартәках уйлайман пётөмпех.

Пәр җәнләх җеҗ уләшәнмасть: вәл — халәх
Тата вәл чи мала тәрәтнә җар,
Ку — пирён парти, йышлә әслә-халлә,
Төреклө җәмәртәннә пәр хастар.

Унпа пәрле ку чух эфир җөклетпәр
Пиншер җулхи харамләх җеремне.
Ун умёнче эс те пәр, әпё те пәр —
Төшне кура хаклать вәл җынсене...

Атя, ёҗчен! Турт лав, турт акапуҗё,
Пётөрёнет тәпра — хура вёрен.
Ыран тухас тәваншән җул-йөр уҗә,
«Туртти пулин, юртти җук» темё, тен.

Тесен... Эфир юртатпър-ха, юлташам!
Ўилхи кәна уҗ җывләш кастарать.
Тават урин те пәр кевёллө ташә,
Җөре тапса җәрхамҗам кустарать.

1957

ТАВ КУРКИ

Җөнө җулам! Җулленех
Эс килетён урәхла.
Анчах пур сан пәр йәла,
Ана пирён тытмалла:
Тав куркимёр, җөкленех!
Тав курки — җавра курка

Е кётеслө аstackкан.
Аstackканё ас тытсан
Астивенё аптраман,
Тытмасассан — лартяр-ха...

Эп виселёхшён ку чух:
Ёскёре те сикёре,
Савашра та пикере
Тухас мар теп чикёрен,
Ёсре сес ман чикё сук.

Эпё мантам хуллене:
Пархатарла самана,
Сёнёрен сён асамна
Картартасшан эс мана
Васкататан кулленех.

— Ёлкёресчё! — тетёп эп.
Савна тусам чённоенех,
Карантарна чёлпёрне
Лайш яратай чёренне,
— Малалла! — тесе хистеп.

Кивё сул та асла сул,
Ёсне туран, сыва юл!
Халаха эс хушран мул —
Паттяр ас, тереклө хул;
Кулянмасар ала сул.

Сёнё сул, хавассан кул,
Сёнё телейпе эс тул.
Кам хёвне пытарна чул —
Саванпа эс сыха пул.
Умна ўктёр такяр сул.

Тавссие! Пуслантяр сул...

1957

ЭПЁ — ХАЛАХ

Эпё — халах. Ёсчен. Пултаруца.
Тёнчене сёнетме килнёскер.
Кёрессе тупна сулам яр уца.
Карталаймё никам! Нимёскер!

Пилёксуллахсемпе утмлатай,
Ўёр ўёклес пек хават ман хулла.
Ўулсерен самракрах эп пулатай,
Утнаўсем вайланать ал-ура.

Хисеплерём йалтах, сырса хутам —
Никёсрен тўпине ситиччен.
Ярса пусраам ак улттёмёш утам
Ўёрён улттёмёш пайё синче.

Ыранхи пултару чапла юрран
Ўёклентерчё чуна, чёрене.
«Тавапах!» — тетёп эпё хёюлла,
Ўак самахам — тупа ыранне.

Куўама куранать ўёрём-шывам
Шаратса хывна пек суталса.
Эп ана пур этемлёхшён хыврам:
Кур, вёрен, манан камал таса.

Манан камал — пёрле, алла-аллан
Амартса ёслесси, туслаҳ, мир.
Ўёнё эра пусланна ёс-халшан
Варса пултаь — таҳсан манна чир...

Эпё — халаҳ. Ёсчен. Пултаруўа.
Тёнчене ўёнетме килнёскер.
Коммунизм патне — сул яр уўа.
Карталаймё никам! Нимёскер!

1956

ЛЕНИН

Ўёршер те пиншер сул хуши ёмётленнё
Тёнче ёмётне хавартрах ситерме
Хаватла пёр парти ўстертён эс, Ленин.
Ўёклерён мёнпур ёслекен этеме.
Вайлатран алла, ёс-хала эс вяратран,
Ўунат хушса патан чуна, камала.
Чура санчёрне касса татран, аркатран,
Этемлёхшён хывран чан сул малалла.

Таҕти халӑхсем те, ҫӑрсем те, ҫулпусӑ,
 Маяк пек кураҫҫӑ ҫӑнми ҫанлӑхна.
 Мухтавлӑ пӑр Ленин! Сассу пулчӑ уҫӑ,
 Мӑнпур ҫут тӑнче илтсе юлчӑ ӑна.
 Хаяр кӑрешӑ ҫарӑнман-ха, пырать вӑл,
 Кивви ал йӑтсах парӑнмасть ҫӑннине.
 Анчах ҫӑнӑ ҫурт ҫитӑнет, хӑпарать вӑл,
 Эс хутӑн, Ильич, ун ҫӑрми никӑсне.

Кун-сулӑн сулмаклӑ кӑми нихӑҫан та
 Пӑччен паттӑрсен вӑйӑпе ҫаврӑнман.
 Чи аслӑ ӑтем, халӑха эсӑ шантӑн,
 Ним чапсӑр ҫынна паттӑрпа куртӑн тан.
 Хура пӑртсенчен, фанзӑран, ӑплерен те
 Хӑпарчӑ ӑҫ йышӑ сана ӑненсе.
 Куллен эс, Ильич, вӑсемпе ҫӑнтеретӑн,
 Санпа пусмӑртан ҫӑланаҫҫӑ ҫынсем.

Ҫӑршер те пиншер сул хушши ӑмӑтленӑ
 Ӕтемлӑх кураҫшӑн хӑйне улапла.
 Хӑватлӑ пӑр парти ӑстертӑн эс, Ленин,
 Ҫитертӑн тӑнче ӑмӑтне унпала.
 Пире парӑнать ҫутӑ кунлӑ малашлӑх,
 Усмастпӑр ӑпир ҫӑнтерӑ ялавне.
 Тума пулнине тӑватех аслӑ халӑх,
 Никам та пӑлеймӑ ун аслӑ ҫулне.

1955

НОЯБРӖН 7-МӖШӖ

Паян ӑпир пӑр шухӑш шухӑшлатпӑр.
 Вӑл ҫӑнӑ шухӑш мар, анчах ӑна
 Ҫулсеренех тепре татса калатпӑр:
 «Октябрь уҫрӑ аслӑ самана».

«Аврора» залпӑ кӑмсӑртетнӑ хыҫҫӑн
 Пуҫланчӑ ҫӑнӑ ӑра тӑнчере.
 Ҫав сасӑ ҫарӑнман: куллен вӑл хытӑн
 Йыхрав пек вӑратса ҫӑнет ҫӑре.

Ӕна илтмесӑр тек пултараймаҫҫӑ
 Ташман та, тус та — пӑтӑм ҫут тӑнче;
 Европӑри вулкан, вӑраннӑ Ази,
 Америка — йӑлт пӑлчӑҫ ун ҫинчен.

Сём пёлёте прожектор пек сурса въл
Аваллăхпа малашлăх хушшине
Сапса хăварчĕ вутлă-хĕмлĕ савъл
Хура тăхлан пек сулхăн кĕркунне.

Кĕр — халăх силлипе хуралнă пулнă.
Унтан вара сак кун пире ялан
Чи сутă, ырă, пархатарлă кунăн
Чуна сĕклет тулли хаваспалан.

Сак кун въл — пирĕн ёненў те шанчăк,
Сак кун въл — ситнĕ ёмĕт, ăрăскал.
Кăшт ырнă пек пулан е чун хавшанчĕ, —
Ан ман: сак кун въл — иксĕлми вай-хал.

Сак кун пĕрремĕш тупă сасси витĕр
Янрарĕ м и р сăмах йĕри-тавра.
Ан тив, ăна татах тĕнчемĕр илтĕр:
Мир пултăр, тикĕслентĕр нўр тăпра.

Сак куншăн чи паха сăмах тупмашкăн
Сĕр сывăрман, кун-сул та пулмĕ шел.
Сак кун ёмĕрлĕхех въл — саншăн, маншăн,
Пуриншĕн те — хавхалану, хĕвел!

1954

ЫРĂ КĂМĂЛЛĂ ТУС, САСĂ ПАР, АЛĂ ПУС!

Сăмăл мар хресчене
Килĕ-сурчĕ сунсан
Сĕнĕрен савăрмашкăн хуралтă.
Тĕп сакай ыранне
Вĕлтĕрен хунаса
Пуснине хăш чухне эс куратăн.

Сăмăл мар шахтера,
Шахтине шыв тулсан
Е сасартăк тăпра ишĕлсессĕн.
Кăмрăк пек хуп-хура
Ун чухне шăпу сан,
Тен, тĕсне те курмастăн, пĕлместĕн...

Џамал мар, машинист,
Питё йывар сана
Паравус хашлатса сул тытсассан,
Варттан вай — динамит
Чип-чипер поездна
Рельс синчен шырлана варкятсассан...

Џавнашкал шар-инкек —
Варттанни, кушанни —
Херех пермеш султа килче мар-и?
Хуп-хура пелет пек
Тетемпе чыханни
Ассенчен халиччен те каймарё.

Халё ак тепёр хут
Пирён мирлё сурта
Вут пушси ыватса сунтарасшан
Хыпанать сичё ют,
Чышкине чамартать,
Тинёс урла юнать, сёр сятасшё!

Џыннан пур сёр пёлмен
Урам-сурам хават,
Џын асне паранать сутсанталак.
Атом вайёпелен
Џенё ёмер тавать
Пирён ирёк сёрти ирёк халэх.

Џав вая парар мар
Сёмсёрсен алине!
Урна ушкан унпа ан хамсартар,
Тек ан саптар кавар
Ешерен сёр сине,
Пур этемлех ана тытса чартар.

Варса петнё кёрге
Хиросима синче
Атом бомби малтан суралсассан,
Тип аса сапна пек
Шарт сиксе сут тенче
Ах-ахлатрё, сывларё вал ассан.

Чи харуш, хаяр,
Аравасар инкек

Куҗ умне тухса тәчә пурин те.
Тек вәрҗма парар мар!
Юн ан тәкәнтәр тек.
Пурте җывах пире: Англи, Инди,
Пёрлешўллә Штатсем,
Португали, Иран,
Бельги, Турци, Итали, Корея...
М и р тесессән, э т е м
Тетпёр пурте малтан:
Вәрҗа — ун пуҗпётти, мир — телейё.

«Җынләхран тухар мар, —
Тесҗә мир җыннисем, —
Пурте хаклә пире, пурте — пирән:
Рим, Мускав, Амритсар...
Лувр пуҗтарна илем,
Рафаэлё, Гомерё, Шекспирё...»

Пурте кирлә пире.
Ырә кәмәллә тус!
Җын җынах пултәр тетән пулсассан,
Сыхламашкан мире
Сасә пар, алә пус:
— М и р ! — теер пур чөлхе те пёр саслан.

1955

ҖЁР ЮЛТАШЁ ҖАВРАНАТЬ

Уйах мар, хөвел те мар, —
Җёр юлташё җавранать.
Ас вәл Уләп пек патвар,
Җав кустарчё, җав аңа.

Тёртрё ячё те җёртен, —
Лешё кайрё тәнчене.
— Саламла унта пиртен
Аякри җәлтәрсене! —

Тёләнтермёш җут тәнче!
Тёләнместпёр айвантан:
Җичё пёлёт леш еңче
Яранатпәр паянтан.

Ѕиччё пулё, ѕитмёл те,
Ѕичсёр ѕитмёл ѕиччё те...
Шутламастпяр пёлёте,
Ѕул-йёр — вёссёр инсете.

Ёлёкхи сём тёттёме
Сирсе ятәмяр та халь,
Ирёк чунлә этеме
Ак аста сёклет ас-хал!

Ѕёр юлташё сёр тавра
Ѕаврәнать те саврәнать.
Вәхәт ситё: кёс вара
Ѕынпалах вәл таврәнать.

Пархатарлә сёр синче
Мён курмастпяр пуль тата?!
Марс сине сул хывиччен
Пурәнасчё, тупата!

1957

ЛЕНИН СҮЛЁПЕ

1

Мускав кёрлет. Сёршыв чёри пек уссән
Ёслет вәл кунёпе те сёрёпе.
Туятәп эпё, ун пульсне тәнлусән:
Ѕёр юнё сёнелет сав чёрепе.
Кёрлет Мускав, янрать вәл сёр чёлхеллән:
Ёслет сёршывам паттәр уләп пек.
Хай партипе пёрле утат вәл меллән,
Утат вәл аслә Ленин сулёпе.

2

Делегатсем хёрсе канаш тавассё
Мухтавлә Кремлән сүтә сүртёнче:
Пёрне сүтессё, теприне явассё,
Ним пытармасәр, халәх умёнче.
Президиум тёлне Ильич сёкленнё —
Шап-шур залри шур мрамор кўлепе.
Тарат вәл шәппән, тинкерсе итленён,
Курат: пырассё Ленин сулёпе.

3

Хёрет-и хурсә е кермен хәпарчә,
Тёртен пир-авәр е метро алтан —
Пурне те эс хавхалантартән, парти,
Кашни ёсре коммунистсем малта.
Туни — нумай, анчах пит каппаймастпәр,
Калан сәмахәмәр вут чулө пек:
Тулли телей тумасәр сырлахмастпәр! —
Эпир утатпәр Ленин сүлөпе.

4

Акатпәр тырә-пул, ёне сәватпәр,
Тухатпәр чикёре хурал тәма,
Сыратпәр сәвәсем, карап тәватпәр,
Алла илетпәр чәрсәр атома,
Сәлтәрсене пәхса иментеретпәр:
Лутраланать әс-халшән сүл түпе,
Пурне те миршён, халәхшән ёслетпәр:
Эпир пыратпәр Ленин сүлөпе.

5

Кам инсетри сёршывсенче улаххән
Итлет кунтан каланә сәмаха,
Кам иртнине аса илсе сулмаклән
Питлет хёс суллакан вәр-хураха,
Кам пирёнпе пёрле калать хәюллән:
«Хура вәя сүл памәп, пүлөп эп!» —
Савна та асанатпәр ырә чунлән:
«Сав сын угать халь Ленин сүлөпе».

6

Кус умёнче Тольятти, Ибаррури,
Торез та Ульбрихт, Живков, Цеденбал...
Каллех аса килет мана пёр юрә —
Чуна сёклен «Интернационал».
Сўезда хупичченех әна хәватлән
Тәрсә юрласчө кәмәл тулнипе...
Тёнчен пуласләхне курса тәрәтән,
Сывахарать вәл Ленин сүлөпе.

ПУЛТАРУ

В. Г. Егорова

Этем въл хайшён хай парне.
 Нимрен пахи — сак пурнаҕ. Хамър.
 Анчах мёскершён хаш-пёрне
 Сёре ситех пуҕа таятпәр?

Пур пирён вирлө чөлхере
 Пултар самах. Сав пулө тупсам.
 Савна туйтартан ёмёрах,
 Вёрентекенём, аслә тусам.

Каласёё халәх хушшинче:
 Въл пултарать, въл пултаруллә.
 Сын пур тавать-мён сук синчен,
 Хушать въл сёнё, хаклә пурләх.

Сав пурләха кёве симест,
 Шәши касмасть, хыпмасть вут-суләм.
 Сав пурләх муртәхмасть, сёрмест,
 Пётмест те, — вёсёмсёр кун-сул ун.

Эпир аһа илем теетпёр,
 Тёпчевсё чәһләх тет аһа.
 Тёллевё ик самахён те пёр:
 Этем телейё. Сав кәһа.

Сав пурләха куллен пухса
 Хәш чух сука тәрса юлатпәр,
 Хәш чух никам сәвар уҕса
 Самах чёнменнине куратпәр.

Суя мухтәв ярапине
 Вёлкёштерсен сил ху́рисемшён
 Эс — пётнё сын ун пек чухне,
 Сана вёсем шыва төртесшён.

Анчах вак хум ассан-ассан,
 Шыв ләпланать тулли чара пек.
 Шыв варрипе саркаланса
 Ишет чән әсләләх карапё.

Шәв-шав, кёр-кар та савра сил
 Хирсе ләсканине пәхмасәр,

Хай ёмётнех тытсассан сын —
Истори умёнче вал паттәр.

Ҙав ёмёт йышлай этемсен
Чунне кёрсе ыраһассан,
«Кун-сул час иртрё-ске» тесе
Ма ахлатса сывлас-ха ассан?

Пёр сыннаһ ёмөрё — сёр сул
Е ытларах пулсан та — иртё.
Халәхупа эс сапәр пул:
«Вал вилёмсёр, вал — эп, эфир!» — те.

1955

ТУТАРСТАНА САЛАМ!

I

Тутарстанра суралһаскер,
Манаймап эп сёршывама.
Ачаләхам уяр, сенкер
Тўпе пек тухрё ман ума:
Шәрсаланат кун хысһан кун,
Сул хысһан сул... Сёкленчё чун.

Салам-аликкём, тантәшсем!
Кәвак йёмпе, тўпеттейпе
Чупса сўрен ярханахсем,
Аста эфир? Пёлместёп эп.
Тен, хәвәр та эп әстине
Пёлместёр пулё ку чухне.

Сарран, пилёксене сыхман,
Хура уралла малайсем,
Эфир тәван Тутарстанран
Салантәмәр сунат ўссен.
Анчах ачаләх халиччен —
Унта вал, хамәр ялсенче.

Ҙав кўршёллё ялсем — чәваш,
Тутар е ыраһс ялсем —
И п т е ш , т о в а р и щ т а ю л т а ш
Теетчёс пёр-пёрне вёсем.
Виһ сәмахри Ҙав пёр әнлав
Пире сёклерё тәванла.

II

Хусан! Манаймап эп сана:
Чи ыра, җамрак ёмёте
Куҗа хупса асансанах —
Аса килетён эсё те.
Туссем! Аста-ши халь эсир?
Аса килет-и җутә ир?

Вәл пирён пурнаҗ ирөччө,
Кун-сулан шурәмпүсөччө.
Сенкер шәналәк сирәлчө,
Тем анләш алак уҗалчө.
Хөвеллә кун тупинелле
Кармашрамап ёҗсемпеле.

Хусан! Сан хутё хумусем
Упратчөс манан кёввөме.
Виҗ чөлхепе пуленөсем
Камәлларахчө вөренме.
Адель Кутуй, Хади Такташ
Мана паратчөс ыр канаш.

Вөсен хисеплө ячөсем
Усранөс манан чөрере.
Этем мими сөре көрсен,
Ун шухәшө — юлать чөрех.
Сыв пултәр әруран әру
Татти-сыпписөр пултару!

Хусан университетне
Эпир чылай институтран
Хаваслә студентсен каҗне
Пустаранаттамар хутран.
Көр-шав та кула, тавлашу,
Йәл-ял куҗсем те паллашу...

Пөрлешнө шухәш-ёмөтсем,
Ашри пөрремөш саврашил.
Сулла, экзаменсем пөтсен,
Маркиз утравө, Атәлҗи —
Көнекепе те кимөпе;
Хәш чух уяр, хәш чух йөпе...

Нўрленнѣ ўплесем, кавайт,
Тин пиҫнѣ пуля пасланать.
Хѣвел каҫ еннелле шавать,
Пире пулсан — кун пуҫланать.
Сѣм пѣлѣт ҫалтарланнѣсем
Шепрех янраҫсѣ савасем.

Хусанѣм — хуранташ хула!
Ҫѣрме пуян ҫѣр — Тутарстан!
Ҫѣклен те ўс султан сула
Пур халӑхлӑ йышупалан!
Салам сана пѣр ҫыннунтан,
Салам та тавтапуҫ — чунтан!

1953

НАРСПИ ЮРӐСИНЕ

Пархатарлӑ пѣр кун
Кѣнѣ пуль сана чун —
Асапри халӑхун
Ыранхи телейне.
Ҫут тѣнче ҫав самант
Ҫутнӑ пуль асамат —
Ёмѣрех аҫнма
Эс ҫунса килнине.

Сан аннўн кӑкӑрне
Ҫѣр си пек сѣткенне
Пуҫтарса панине
Ёненессѣм килет.
Эс малтан куҫ уҫни,
Сас пани, йӑл кулни,
Хӑрах утӑм пусни —
Пулнӑ пирѣн тивлет.

Эс пѣрремѣш сӑмах
Каласа хурсанах, —
Астӑвас-мѣн ҫавнах
Нихӑҫан манмасса.
Ун ҫинчен шутламан.
Аҫу шӑппӑн пӑхсан:
«Ывӑл!» — тенѣ малтан
Сан аннў саванса.

«Ывъл! — тенё асу, —
 Ман ару пётес сук,
 Сутӓ пултӓрчӓ сӓл
 Кайӓк хур сӓлӓ пек...»
 Ару-несӓлшӓн мар
 Амаланнӓ кӓвар, —
 Халӓха пархатар
 Кӓтӓн чун вучӓпе.

Чӓрӓк ӓмӓр кӓна
 Куртӓн сӓтӓ куна,
 Вӓл та пулчӓ сана
 Тӓрмери пек хура.
 Анчах ӓсӓ сӓнсен
 Малалли кунӓсем
 Сӓталса килессе
 Шанчӓк кӓртӓн юрра.

Каш-кашлатъ сӓм вӓрман,
 Пус таятъ ват юман,
 Вӓл калатъ: «Эп манман,
 Ӑсӓ — ман юррӓм!» — тет.
 «Сететтин, сӓтеттин...
 Кӓсӓтенттин, Кӓсӓтенттин!
 Ёмӓтсем сӓтрӓс тин!» —
 Тет тӓрийӓ сӓлте.

Сӓтсӓнталӓк сана
 Юратса асӓнатъ,
 Хапсӓнатъ, ӓмсанатъ
 Сан сӓнми илемне.
 Хӓвел пек ӓсӓ сун,
 Сӓтатсам, сӓтӓ чун,
 Ирӓкри халӓхун
 Иксӓлми телейне!

1955

СӓРТМЕ

Юрлар! Чечекленет пур сӓтсӓнталӓк.
 Ейӓ шывсем кӓресӓсӓ сырана.
 Сӓк уйӓхра, юратнӓ тӓван халӓх,
 Ху шӓпуна ӓс илтӓн аллуна.

Хаватлā кёрешў, хаяр аваллāх,
Пулас телей — йāлт тухрё сан умна.

Ѕак уйāхра — āна суллен туятāн —
Эс лартāн сарлака кёрекене.
Ик аллуна сулса юрласа ятāн,
Хёпёртесе пāхса енчен енне.
Астунāсемён шухāша каятāн,
Куратāн тўсёмлё сулна-йёрне.

Шухāшупа āста ситсен те халё,
Аса илетён аслā пёр тусна:
Сана хāтарчё вырās чун хавалё,
Ѕёре ситех āна таян пусна.
Мāн Атāл типё, сар хёвел хуралё,
Манас пулсан эпир Российāна.

Россия, вырās халāхё упрарё
Ытарайми чечен чёлхемёре.
Кёнекене те вырās кёртрё мар-и
Пёрремёш хут юрра-кёввёмёре?
Ѕав туслāхāн, тāванлāхāн тымарё
Шала кёрет — тāватā ёмёре!

Юрлар! Кёслен-сāрнайāн та шāхличён
Янратāр Атāл тāрāхё ялан.
Ташлатāр хум пуса каччи пек вичкён,
Тан шывё пек тапса тātār талант.
Янра эс, ирёк юрā, мир тёнчишён, —
Ёнентёр хāй вāйне вāl санпалан.

1954

КУН-ЅУЛ ТЎПИНЧЕН

В.А.Долгова

Хутар Эрхипён ывāлё Васлей,
Калавсā, сāvās, тишкерўсё... с ы н!
Тус-йышупа эп те сунам телей.
Ѕулсем иртесёсё тетён? Иртёсин!

Васкавлā саманашāн хистесе
Юрттартāмār чёре силсунатне.
Вāраннā халāха сёклес тесе
Шырарāмār чёлхемёр хāватне.

Ўырулаҳ сурчә — пысак япала,
 Пёччен лартайман, — юхтәр тек тару.
 Кёрлетпёр нимери пек йышпала.
 Сыв пултәр пёрлешүллә пултару!

Пёрне-пёри шанса, хавхалатса
 Патвар хул-сұрәмпа, таса чунпа
 Сап-сұтә пёр кермен туса лартсан, —
 Сав пулө пирён ёмёрлөх юпа.

Эппин: ёслер-ха санә тавәрса,
 Тус-йыш сінче чән тус суйла-суйла,
 Чёре урхамахне акатуйла —
 Сәварләх хыптармасәр — кустарса.

Ас ситёнсе тулайнә тапхәрта
 Ташти-ташти халь курәнәтә пире.
 Кун-сұлән тупинчен пәхәтпәр та —
 Саях яман пек сәмрәк ёмёре.

Юрт, урхамах! Ан такән сұл сінче.
 Малашләха хёнке йёр хыврәмәр.
 Сұлланнәсем илемлө сұт тёнче,
 Тёнче варри — Тәван сёршывәмәр.

1955

ТАВАН ШУПАШКАР

Шупашкар, тәван хуламәр,
 Юратсах кётсе илен.
 Кунсерен ўсетён капәр,
 Сёнелетён кунсерен.

Кәмәла тастан туртатән,
 Эс ялан пире паха.
 Мускавпа тәванлантартән
 Пирён ирөк халәха.

Атәла илем кўретён,
 Шурә-шурә Шупашкар.
 Сывәхра та, инсөтре те
 Сан ятна сума сәвар.

Сан җинчен эпир юрлатпәр,
Халал[л]атпәр ыр кун-сул.
Шупашкар, таван хуламәр,
Ёмөрех мухтавлә пул!

1955

ИСПАН ҢЫННИ ЮРЛАТЬ

Испани... Мёнле хумхантарчә
Вәл пирён чуна, кәмәлә!..
Ак юрә каллех астутарчә
Ңунатлә таса тәвәлә.

Испанирен килнә хәнамәр
Юрлать Шупашкар хулинче.
Илемлә те тўсәмлә, паттәр
Ңәршыв Ңәкленет юрринче.

Республика вучә — вәл җуннә,
Вәл хыпнә нихсан сўнмесе.
Каллех халәх пулә пәр чунлә,
Кар тәрә вәл: «Ирәк!» — тесе.

1953

Н.Я.БИЧУРИНА (ИАКИНФА)

Асаплә ёмөрте, пур җутә шухәш
Патша патакә айёнче чухне,
Әс ху җуралнә ял ятне астунә,
Хәвна аран ўстернә ял ятне.

Мёскер ун чух вәл тўрә пиләксемшён
Бичурино е Шёнерпус тени!
Сана вәл илтённә илемлә юррән.
Әс шухәшланә: «Әп — җав ял җынни...»

Кун-суләмәр йёрне йәлтах манмашкән
Хистех тәнә пулин те самана,
Ялун пехилә аякран йәпатнә
Хура пўртри хәй җути пек сана.

Пёр каснă чĕлĕ сыпăсаймĕ тенĕ,
Эс сулсерен куляннă тарăхса:
Таван йăха эс парăмлă пек пулнă,
Таван чĕлхемĕре, таван аса.

Пĕрремĕш хут ăавар усса каланă
Чи ашă самахсем — а т т е, а н н е —
Умна эрешлесе кăларнă чĕррĕн
Асран кайми ачалăхун сăнне.

Чĕлхе... Пулман-ске ана сул, паман-ске!
Ху халăхушăн хытă кўренсе
Вара эс Хĕвелтухăсне тинкернĕ,
Хăватлă вырăс чĕлхине пĕлсе.

Эс Пушкинпа каласнă куçма-куçан,
Декабристсемшĕн пулнă сывăх сын.
Сĕм тĕттĕмре те халăх асĕ сичĕн.
Чăваш асне кăтартран эс туллин.

Хăрушă ĕмĕрте сĕклерĕн эсĕ
Таван Российăн чăн аслăлăхне.
Пур халăхшăн та сĕнĕрен эс уçран
Пуян ас-халлă Ази алăкне.

1953

СУРХИ

Сарлака, тулли кăсалхи Атăл,
Кайăк та вĕссе каçасла мар...
Юррăмçам, ан татăл та ан ватăл,
Суркуннесĕм, сĕнĕ сывлăх пар!

Шупашкарăм, ирĕклĕ сĕршывăм —
Аслă ĕсĕн аслă планĕнче.
Ан мăкал, чĕлхем, чĕрем, ан ывăн! —
Тетĕп эп пĕр палăк патĕнче.

Ėмĕрлĕх таса чăваш поэчĕ
Карлакланă сўлĕ сырантан
Хĕвелтухăсне пăхса тинкерчĕ:
Хĕвел тухрĕ тарăн Атăлтан.

Пусласа сакна пиччемёр курчё:
Вал кунта пёрремёш суркунне.
Пусласа каҗсал вал илтсе юлчё
Атал пәрё шатартатнине.

Шатартатрё, хёсёнчё те — лаштәр
Суралса хускалчё пәр вара...
Сенттисем сикеҗсё тәпәр-тапәр
Константин Васильевич тавра.

Ваттисем айна ятран чёнеҗсё:
«Ну, Кёстюк, мёнле-ха пурнаҗссем?»
Патәрйел таран ёмётленеҗсё
Ун шайне җитме яш савҗссем.

Җитёҗ, җитёҗ, тен, иртсе те кайёҗ, —
Саманамәр сулё сарлака.
Анчах ёмёр-ёмёрех пуҗ тайёҗ
Җак пёрремёш бронза паләка.

Савние — савни, ирёке — ирёк,
Чәваша — чәваш тенё чухне
Ун патне таҗтан-таҗтан сын пырё,
Ытараймё ун таса чунне...

Сарлака-ске Аталәмәр, капәр,
Мён айна җёклет ку тапхәрне?
Ахәртнех, вал тинёс пуласса-тәр.
Иванов пуҗ сулчё: «Ахәртнех!»

1953

ЮРРАМ УКРАИНА

Максим Рыльские

Аслә Атал хёрринчен
Днепр урлә каҗиччен —
Тарас тәвё таранах,
Кәйкәр-юррам, вёҗ җүлтен!

Украинәна кала
Тәванла ашә салам.
Унан ыра кәмәльне
Астәватәп эп ялан.

Кейёве эп асанап,
Чаплә Ылттән Хапхана,
Раҫсее тинкерекен
Аслә куслә Богдана.

Астәватәп хән чухне
ҫәкәр панә сынсене,
Ырә сәмахпа чәнсе
Ашә пұрт сәннисене.

— Хәмәр куслә сар аппа —
Украина, алә пар!
Пур ёсұ те әнтәр сан, —
Тетпёр уса кәмәлпа.

Аслә сөрән пёр ялав,
Пёр хавасләх, пёр уяв.
Ыр сунать пур халәх та:
Украинәна мухтав!

1954

ҘАМРӘКСЕМ, МАЛАЛЛА, ҘҮЛЕЛЛЕ!

Хөрөх сул вәл — историшән яшләх,
Ҙутә куслә хастар пионер.
Хөрөх хут хөрөх пирән малашләх!
Ҙаванта Ҙывхарма вәй илер.
Ҙамрәксем! Вак-төвекшән ан Ҙунәр,
Туптәр тимёр касма әсәра.
Пёр-пёрне пуләшса ырә сунәр,
Ҙын — вөрентёр вәл канәсәра:
Ҙук тәхтәв пархатарлә әссен,
Малалла, Ҙүлелле, Ҙамрәксем!
Шанчәк пулчә мәнпур ёсчене;
Аслә парти пуҫне ырнаҫса вәл
Төләнтерчә паян төнчене.
Ытлашши мухтанмасәр-тумасәр,
Куллен кун тарличчен тәрәшса
Ыранхи ырләха сул ушатпәр,
Аспала пөлөте кармашса.
Ёмөтсем сирәнпе Ҙитмелле:

Малалла, җамрәксем, җүлелле!
Пирён ирәк аспа хават илнә
Җәр юлташә җүрет тәнчере.
Җәнә эра этемләнхән килнән
Саламлаҗҗә халь уншан пире.
Ана пирён таван җәр хәпартрә
Революципе пәр уйахра:
Җәнә эра Октябрь тапратрә,
Җав — телей җәршывне чән йыхрав.
Җаванпа җав күрен халпала —
Җүлелле, җамрәксем, малалла!

1957

ҖАМРӘКСЕН ЮРРИ

Җурхи хәвел кулать,
Җәклет вәл кәмәла,
Ашәтәт, җутатәт вәл мәнпур таврана.
Җәршыв җине пәхсан
Чун саванәт ялан,
Чәрере савә-юрә янрать, шәранәт.

Хастарлә җамрәксем,
Хәюллә паттәрсем,
Аслә җул уҗса пачә пире самана.
Пуянлатар җәре,
Күҗ пек сыхлар мире,
Җапәҗса илнине парар мар тәшмана.

Таван җәршывәмәр,
Ялан әс сывә тәр!
Пирён шухаш, кун-сул санпала яланах.
Әс хушнине тума,
Пәр саншән кар тәма
Тула тунә эфир сан таса ялавна.

1954

ПУШ УЙАХАН ВӘҖӘНЧЕ

Пәхатәп кәҗалхи календаре.
Җак мартән җирәм ултәмәшәнче
Хурланмалли хыпар вәл пәлтерет
Нарспи җырса хәварнә җын җинчен.

Вулатайп эпё: «...савăç-демократ
Вилни кăçал тултарчĕ хĕрĕх сул...»
Вăл пурнăçсăр пулнишĕн чун макрать,
Ун мухтавне курсан — типет куçсуль.

Ун ырай ячĕ вĕçĕмсĕр пырать.
Ик хĕрĕх сул та иртĕ, пиллĕк те...
Паян чысра вăл аслă çĕршывра,
Ыран апа тĕнче тупи кĕтет.

Чăваш хайне «чăваш эп» тенĕ чух
Кёнекери кавар пек сăмаха
Истори сивĕ кĕлĕ витес сул,
Вăл усрĕ хай вутне нумайлаха.

Культурасем пыман ёмрлĕхе:
Асра Ассири те, Египет та...
Пăрахăç пулĕ, тен, таван чĕлхе,
Анчах ку хурлантармĕ поэта.

Гомер грексемшĕн усах мар ку чух.
Кивелнĕ теççĕ Данте чĕлхине.
Анчах та «Илиадан» вилĕм сул,
Тĕлĕнтерет-ха «Тамăк» тĕнчене.

Пăхăрпала тахлан пăтрашанса
Илемлĕ, сирĕп бронза пулнă пек
Çак хамăршан ытарайми таса
Чĕлхемĕр те сулалмĕ пĕтĕмпех.

Ытти чĕлхесемпе пĕр хуранта
Вăл варайшĕ те писĕхĕ татах.
Юлашкинчен хытсах ларсассан та
Упранĕ, тен, тĕлĕнмелле сăмах.

Çак чĕлхенех вайне пара-пара,
Поэт хаватла шухайш хаварсан, —
Ун чапĕ кайĕ пĕтĕм çĕр тавра.
«Камран?» — тесессĕн, калĕс: «Чăвашран!»

ТЕЗАВРУС ЛИНГВЕ ЧУВАШОРУМ*Н.И.Ашмарина асăнса*

Чиновниксем ним вырăнне хумасăр
Пире куçран хăртса виртленĕ чух,
«Час сирĕн чĕлхĕре те тĕп таватпăр!» —
Тесе чĕремĕре витернĕ чух
Вĕреннĕ вырăс пур усал вая
Мухтавлă ыра ёçе питленĕ:
«Чăваш чĕлхи илемлĕ те пуян —
Тезаврус лингве чувашорум», — тенĕ.
Çапла ят хунă латинла вăл хайĕн
Чăваш сăмахĕсен кĕнекине.
Çав кĕнеке — ун пурăнăçĕ, вайĕ,
Вăл каçрĕ пур патшалăх чиккине.
Çапла чун кўртнĕ тĕттĕм термере
Раçсейĕн сута ёсĕсем пире.

1953

ПОЭЗИ ПУЛСАН...

Поэзи пулсан — аш хыпса çуннă чух
Виртса ёсмелли шыв пек пултăр;
Кашни савăпа, савнипе чунпа чун
Каласнă пекех, кăмăл тултăр.

Поэзи пулсан — ёçлесе ывăнса
Сўсленнĕ ўте паттăрлаттăр;
Хула-çурăма мунчара савăнса
Тасатнăн çынна вăл тасаттăр.

Поэзи пулсан — тўшекпе-минтерпе
Виртса каçкине эс вулусăн
Сёклетĕр сана хайвёçен кавир пек,
Сил сес варкашса вёртĕр усăн.

Поэзи пулсан — журналсем ун анне
Хёссе лартиччен вăл пĕр тапхăр
Пёсертĕр наборщик аллин тупанне,
Чунна сёне сулам хыптартăр.

Поэзи пулсан — вăл мантартăр ёске
Савва сыпкăмшар ативсессĕн

Калатър этем: «Ку тата тутлă-ске!
Ѕакна тахсапах астивес-мён».

Поэзи — шырав, кёрешу, амарту,
Ача йал кулли, гени тарё,
Имсам, юрату, кулешу, аркату,
Тёнчемёр нуши, пархатарё.

Поэзи — сёрти пур йышши сёткенпе
Хёвел шевлисен чёр хавачё...
Эп хам кам пулсан та, йахран сакан пек
Поэт тухнине ман курасчё!

1954

ХАЛӐХ СӐВӐЅИН УЯВНЕ

Висла шывё тарӑх аслати кёрлерё,
Илтёнми вӑл турё тупӑ сассине.
Туй пёкки пек хӑхём асамат кёперё
Карӑнчё шыв урлӑ, кӑсрё леш енне.

Ѕёнтерӑллё халӑх тепёр пысӑк утӑм
Ярса пуснӑ евёр куртӑм эп савна.
Ѕаван чух эс аллӑ тултарсаттӑн, тусӑм,
Саванса асилтём инсетре сана.

Кёрекем сумахчё: флягӑна сёклерём,
Сыпрӑм, сӑкӑр сытрӑм, турӑм эп тупа.
Анӑса васкарӑм, тӑшмана йёрлерём
Ѕухрӑм шутне маннӑ йывӑр атӑпа.

Хамӑр сута сулшӑн, ирёклё сёршившӑн
Сывлаш савӑрмасӑр утрӑм малалла.
Ёмёрлӑх пёрлешнӑ таванла кил-йышшӑн
Аллӑмран ямарӑм тёрӑс пӑшала.

Сарлака Россия, ылтӑн Украина,
Хём хёвеллӑ Грузи пулчёс асӑмра...
Казахпа туркменӑн, латышпа литвинӑн —
Пур йӑхсен сили те сунчё ӑшӑмра.

Тўсёмлө, илемлө, чул касан чөлхешён
Чунәм пулчө хурҗа, шухайшәм — кавар;
Асла Ивановшән, Җеҗпөлшён, Элкершён, —
Хамәрән мухтавшән җапәҗрам хаяр.

Таврәнтәмәр ака. Ырә кёрекемөр
Ян янрать, пурне те хаваслантарса.
Килейменнисемшён хурланса илетпөр,
Сан тавра, пиччемөр, салтакла тәрса.

Сан паха ятушән, сан таса чөрүшён,
Халәх халал[л]анә хисепүшён те,
Асапа җентернө җамрәк өмөрүшён,
Ватәлми хастарлә тимләхүшён те —

Тайәл сана пуҗәм, тайәл сана пуҗәм!
Җөр җулччен курасчө пөлөтпө җөре.
Куранми пулсассән... сыва пултәр, тусәм,
Пархатарлә шухаш өмөр-өмөре!

Сывә пултәр пирён сассәмәра илтнө,
Өмөте әнланнә җитөнөс тәван!
Вәл пурне пөлсөссөн, эпө, пурнаҗ җитнөн,
Кулянмасәр, ләпкән кайәп җакантан.

Вәл чуна җутаттәр, әс-пуҗа пуйтартәр,
Чөрене җөклөтөр, әшәттәр юна;
Кайәк пек юрлатәр, аслати пек җаптәр, —
Җавән пек поэтшән эп хыпса җунап.

Өненеп, шанатәп: вәл җуралө, килө,
Час әна үстерө асла самана.
Халәх чун хавалө, унән ыра пилө
Җуламлә, җунатлә тутәрччө әна.

Әй, эп тунсәхланә, өмөтре палланә
Амәрткайәк куслә халәх юрәҗи!
Тайәл сана пуҗәм, пил сана, тәванәм,
Пирён уява әс өмөр урлә җит.

Шыв-шурсем хумханччәр, сөм вәрман кашлатәр,
Чыс тәватпәр пурте хамәр Элкере.
Җөнө йәх шавлатәр, шухаш шухашлатәр,
Вөҗсөр пултарулах пытәр төнчере!

СУЙЛАВЌАСЕМ УМЁНЧЕ

Юлташсем! Ытла хавассан
Кётсе илтёр ханана.
Савалла эп каласассан,
Айап тумар, тен, мана.

Савь валь — чёре суначё.
Ќитменни сине тата,
Эп камне пёле тёркачя,
Унсар, тен, касармар та.

«Килчё — кайрё, — тейёр акя
Пёр-пёринпеле кайран, —
Ни юмахё, ни такмакё,
Мён тавас-ха унпалан?»

Тыр вырсассан саря хямаль
Кар карланя пек кунта.
Куренсе ан хыттёр камаль —
Сирён те, никаман та.

Ёмётленнё ёмёт ситтёр,
Калакан кашни самах
Тёллё тухтёр, витёр виттёр,
Юлтёр ырран асанма.

Хам сичен ыйтсан... Мён калан?
Ман пекки сёр мар, пин мар,
Ман пекки халь мёлуйншаран
Курчёс сёнё пархатар.

Пуряна пусланя эпё
Патшасен саманинчех.
Ун чухне этем хисепё
Урхлаччё сёр синче.

Уксапа хяпарня енчёк,
Хырам урля — пальчара...
Ќав йышши этем киленчё
Тёрлёрен сўлти власра.

Е сўсне-пусне суланя
Тилё пек чее кулак,

Е усламәсsem суйланнә,
Ултавпа ёске пула.

Халь влаҫа камsem лекеҫё?
Е рабочи, е хресчен,
Е ёсчен интеллигенци:
Вәл та — халәх хушшинчен.

Агроном, шахтер, сухаҫә,
Чул суртsem купалакан,
Тухтәр, тимёрсё тухаҫё
Влаҫ тытмашкан халәхран.

Фермәра ёне савать-и,
Ёрчетет-и вәл сысна, —
Хәй ёсне аста тавать тёк, —
Брә ят, мухтав сынна!

Колхоза ертсе пырать-и,
Вёрентет-и вәл шулта,
Кёнеке тавраш сырать-и,
Пултарать пулсан — мухтав!

Генерал-и, инженер-и
Е, калар, хальччен илтмен
Юрәпа сын тёлёнтерё, —
Чыс, мухтав а́на пиртен!

Ак камsem влаҫа тытаҫё
Пирён ирёк тёнчере,
Ма тесессён — халәх влаҫё:
Халәх, парти, влаҫ — п ё р е.

* * *

Тусәмsem! Хисеплө, ватә
Ёсченsem те самрәкsem!
Пурсәра та тав таватәп,
Пусәма сөрех пөксе.

Тав таватәп ёненнишён,
Брә кәмәлшән сире.
Юп курса мана чённишён
Саванса тапатель чөре.

Пысак чыс кунта эп куртӑм,
Халиччен тивмен хисеп.
Пёр кил-йышлӑ аслӑ суртӑн
Ашшине чунпа сисеп.

Пёр кил-йыш вӑл — пирён халӑх
Аслӑ сурт — тӑван сёршыв.
Савӑнтан кун-сул тытмалӑх
Вӑй-хӑват илместпёр-ши?

Савӑнта телей те ырлӑх,
Иксёлми сёткен, тымар;
Ўсём, тўсёмлӑх те сывлӑх —
Савӑнта, ништа та мар!

* * *

Сёрём-шивӑмсӑр мён пулӑп?
Халӑхран вӑйли кам пур?
Ёсёнче те халӑх — Улӑп,
Кёрешие те вӑл маттур.

Савипе пёр сулкӑм сулӑ —
Улӑх юлӑ сап-сара,
Чукмарне пёррех вӑл сулӑ —
Пуҫ йӑтгармӑ ют сара.

Сака шухӑш ёмёр чӑрӑ, —
Халӑх шаннӑ хӑй вӑйне.
Ёлӑк унӑн сулӑ-йӑрӑ
Пулнӑ йывӑр терт айне.

Терт, асап, хӑн-хур та пусмӑр —
Йышлӑ-ҫке ун пек сӑмах!
«Ёмӑрех эсир пуҫ усмӑр!
Тӑрӑр! — тенӑ сасӑ ак. —

Ёҫ сынни хӑйне кӑтартӑ,
Ирӑке тухса ҫитсен!»
Савнашкал вӑрентнӑ парти:
Эпӑр — ирӑклӑ ҫынсем.

Сёр сӑнне сёнетнӑ аслӑ
Саманамӑр пуҫланни —

Ёҗ тёнчишён въл хаваслӑх,
Вӑйпитти халь ёҗсынни.

Хисеплесҗе, пуҗ таяҗе
Аякри җерсем пире.
Ёлӗкрех малти — кая җеҗ
Юлҗе киве тёнчере.

Тёрлӗ тӗслӗ халӑх пирён
Пёр таван пек яланах.
Сӑрҗе-тавӗ, җеҗен хирӗ,
Сем вӑрманӗ — йӑлт ӑна.

Асанатпӑр юрӑра та:
Тинӗсрен те тинӗсе,
Ялсенче те, хулара та
Җын җурет ирӗкленсе.

Хамӑр җер, Чӑваш җершывӗ,
Вырӑс җерён варринче
Упранатӗ тӗреклӗ, сывӑ,
Ырӑ ятлӑ халиччен.

Пӗчӗкҗеҗе, тӑпӑл-тӑпӑл
Җак җерте йӗри-тавра
Сисӗнет пёр аслӑ кӑмӑл,
Пёр җере тапса тӑратӗ:

Вӑл — совет җыннин хаваслӑ,
Уҗӑ кӑмӑлӗ иккен.
Вӑл — таван җершывӑн аслӑ
Пёр җери тапата хиврен.

Хамӑр ёмӗтшён ёҗлетпёр —
Тулӑх пурнӑҗшӑн эфир.
Чӗлхесем җинче, пӗлетпёр,
Халь пур халӑхӑн та мир.

Пуртлӗ-җуртлӑ пурӑнатпӑр,
Җав-җавах, куҗа хупсан,
Асӑмра ман урӑх тапхӑр
Тӗлӗк пек тӑратӗ тухса.

Ўунчё пурлаҳ, кәмрәкланчё,
Куртам: ялё-ялөпех
Хуп-хура мәрье ларатчё
Ташмана юнаня пек...

Тек ан пултәр сав хаярлаҳ,
Сав асап, сав вут-кавар!
«Мир! — тет вәрсә тўснё халәх, —
Вут төртмешкён парар мар!»

Ёс таватпәр-и, уяв-и,
Канашлатпәр-и килте
Е ак сакән пек суйлав-и, —
«Мир!» янратәр пур тёлте.

Шаннә сыншән сас парусән
Кашнинех хушар сапла:
«Миршён тәр! — теер яр уссән, —
Ёсўпе мире сыхла!»

Эп — салтак. Ман чёрене те
Вәрсә хайәрчё төпрен.
Эп те миршён сёкленетөп
Сывә тантәшсемпелен.

«Мир!» тесе пёр харәс, хыттән
Сасә парёччёс тата
Чун тухсан та чикё тытнә
Салтаксем ак саканта.

Ёсёмре хама кура эп
Пултарсассән, сак самант
Ыттинчен мала хуратәп
Миршён панә сассәма.

Мир упрантәр! Пур ёссемшён
Сук унтан паха мухтав.
Сав сасса эсир илтсессён,
Тепёр хут пурне те тав!



«ЛИРИКА» КЁНЕКЕРЕН (1962)

ХАЛӀХӀМА

ЧӀлхемӀре усранӀ халӀх!
Сан чаплӀ ывӀлу ҫинчен
ШухӀшласассӀн, тав тумалӀх
СӀмах тупма та хӀн иккен...

ХӀвелтухӀҫӀнче мухтавлӀ
Лейли, Меджнун. ЕвропӀра
Ромеопа Джульетта паллӀ.
Эс, халӀхӀм, мӀнрен кайра?

Нарспин, СетнерӀн шӀл кӀварӀ
Сан илемне, юратӀвна,
Сан ирӀклӀ чунна кӀтартрӀ
Пурне те, пӀтӀм таврана.

Сана сӀнаҫҫӀ те тӀпчӀҫҫӀ:
«ПӀхма сӀпайлӀ ҫӀҫ этем,
Чунтан епле пуян вӀл!» — теҫҫӀ
Сана телей сунакансем.

СӀм авалах эс ыраӀнаҫнӀ
Ҫак аслӀ АтӀл тӀршшӀне;
Кил-ҫуртлӀ та нӀхреплӀ-ласлӀ,
ТӀреклӀ ларнӀ ҫӀр ҫине.

ВӀрман кӀкланӀ, пӀрт пуранӀ,
ӀрчетнӀ ҫимӀҫ те хӀмла.
Ятна яман, ҫӀртмен, упранӀ
Мал ӀмӀтне, ыр кӀмӀлна.

«Чăваш ятне ан сĕрт!» Мён евĕр
Тасалăх сак сăмахсенче!
Мён чухлĕ тĕсĕм, вай сисетпĕр
Сан пилунте, тăван тĕнче!

Миçе чуна сунатлантарĕ
Вутра шăраннă сан чĕрү!
Сана ўксе пуçсапас мар-и
Эпир, сан ывăлу-хĕрү?

Султан сулах тăван малашлăх
Хаваслăрах, илемлĕрех.
Иванова суратнă халăх,
Мухтавлă эсĕ ёмĕрех!

1955

АППА

Трубина Мархвине

Пысăк, хура, саврака куçĕпе
Чăр пăхрĕ те сав аппа ман сие —
Парăнтăм эп ун вайне пуçĕпех,
Куртăм таçти инçетри телее.

Мёнчĕ-ши ман сав телей ун чухне?
Мён ялтăртатнă сунса ёмĕтре?
Сын халăха пама пулнă чунне,
Эп мён памалăх тăвам ёмĕре?

«Килтĕн эппин Хусанна пăрахса?
Ах, вĕренесчĕ-ске, шăллăм, пăртак!...»
Кайрĕ вара калашу тапранса.
Ват Шупашкарăм итлет шăпărтах.

Чĕмпĕр сінчен астуса илсенех
Ассан сывларĕ темскершĕн аппа.
Илтнĕ-мён вăл Кĕçтенттин сассине,
Курнă сăнне, утнă пĕр сукмакпа.

«Тантăшчĕ-ске... Амăртса сырнисем
Пулнă пулас, — тет вăл сав хушăра, —
Тантăш! Ёнер курнă пек, асилсен,
Ак вунă сұл ёнтĕ вăл тупăкра...»

Џеҗпёл урамёпеле юнашар
Антәмәр. Ун аллинче — пёр төркем.
«Әс җулупа пионер шутла мар,
Ме-ха, җапах, «Хёрлө галстук» пиллем...»

Пачё вара кёнеке вәл мана.
Туйәнчө пурнаҗ раснах ашарах.
Манән кун-җул упраймарё аңа,
Унән җути — ялкәшәть ашәмрах.

1956

САВНАҢ ЏЁР, ЧАВАШ ЏЁРШЫВЁ

Авалтан эфир юратна
Пархатарла Атала,
Ун шывне нумай хумхатна
Тавалла-анаталла.
Пирён халәх ёметленнө
Кун курасшән малашне,
Сём вәрман пире пилленө
Сиплө уҗа сывләшне.
Пурәнах әс ёмёр сыва
Халәхсен кил-йышёнче,
Савнаҗ җёр, Чаваш җёршывө,
Асла Атал хөрринче!

Ёмёр хыҗҗән ёмёр иртрө,
Шухаш вёҗрө аякка.
Ёметленнө ёмет җитрө:
Пирён җул-йөр сарлака.
Җутарах җунать хөвелө,
Кавакрах уяр түпе.
Тусләхпа эфир телейлө,
Халәхсен тусләхөпе.
Пурәнах әс ёмёр сыва,
Ыра ятла пул ялан,
Савнаҗ җёр, Чаваш җёршывө,
Тав сана чунтан-вартан!

Ывална-хөрне үстертөн,
Хал җитеймө хурлама:
Ёҗлеме те әс вёрентрөн,

Сас та патан юрлама.
Саванса эпир юрлатпяр,
Сан ятна хурса савва,
Ма тесен санра куртпяр
Пётём асла сёршыва.
Пуранах эс ёмёр сыва
Пуринпе те таванла,
Савна сёр, Чаваш сёршывё,
Ут хастарран малалла!

1961

ВЫРАС ХАЛӀХНЕ

Паян кӀна илтместпёр
Сан уҗа сассуна:
ШӀпамӀр ёлӀкрен пёр,
Чунра чёр вут сунать.

Мёнле ютшӀантарсан та
Сан патшусем пире,
ШухӀшласассӀан — сан та
Куну пулман хитре.

Сана та пӀхӀантарнӀ
Хёспе хёрес ялан,
Сана та улӀштарнӀ
Улпут йытапалан.

Чуну кӀтсе ситсессён,
ЧёрӀ хыпса сунсан, —
ТапраннӀ эс силлессён,
Хаяр амак сунса.

Пугачевна тӀпчес-и,
Асра халь Разин-и, —
Сёре чётретнӀ эсё,
Хура тапра сынни!

Туптаттан-и эс пуртӀ,
СӀклеттён-и чукмар —
Санпа утатчӀс пурте,
Курааттан: тус сук мар.

Пёрле эпир хумхатнә
Сак Атәл анине,
Пёрле чёвен тәратнә
Хушка хумёсене.

Йәламәр та пёрлешнә,
Сәмах та, юрә та,
Чәваш сынни илешнә,
Хуман сана юта.

Аста кәна ан пыр эс —
Тәван чөлхемёре
Рассей, Мускав та вырәс
Вырнасна ёмёре.

Вёсем, мёнпур чәвашшән
Чәвашланса тахсан,
Янрассё халё маншән
Тула пекех тасан.

1958

ЫВӘСӘ ТӘПРИ

Эп тәтәм унән тупакё умне,
Эп куртәм унән юлашки тумне:
Вәл хәйён яланхи сар тумёпехчё,
Инсё походалла сул тытнә пекчё;
Пархат минтер синче ун парнисем,
Сын тивёсне тытнишён панисем.
Кёске самант хушши ун кунё-сёрё
Кус умёнчен иртет... Вәл чёрё, чёрё!
Сат тытнә тутинчен сёмсе сәмах,
Ас паракан канаш тухассәнах.
Сём ешёл чәрәш ләссине кёс сак сән
Йәл-йәл кулса сүтәлтарса ярассән...
Шопен кёвви хёвелшён суннә май
Эп шухәшларәм хәвәрт та нумай;
Ирёксёрех пёр шухәш чәмәртанчё,
Пуса хёссе, кәшәлләса тәртанчё:
Эпир каятпәр аякри сула,
Пире суратнә йәхәмәр юлать,
Ун кунё-сулё вёсёмсёр. Вәл — халәх!

Мён тунă эп аһа аһантармалăх?
 Е сак хамач саптарнă тупăкра
 Йалтах, йалтах сухалё-ши вара?
 Сук! Сивё манăсран ман пăрăнасчё,
 Самахамра пулин те пурăнасчё.
 Пуласшăн мар эп шыв та, курăк та, —
 Сынпа шăкăлтататма эп юратап;
 Пуласшăн мар асамлă купăс, ăлтăр, —
 Чун тарё пек асаплă ёсём юлтăр...
 Шопен кёвви чуна тăвăлтарать,
 Хампа хама пёччен вăл хăварать.
 Кулянурă тёрек шыратăп эпё,
 Тасалăх, лăплану, этем хисепё,
 Пусламашёсёр вёсё пулаймасть,
 Вёсленмесессён — ним те пусланмасть.
 Вилу вăл — пурнăс, пурăну вăл — вилём:
 Эп кайăп, суралас тăван, ёс килён.
 Сак ывăсă тăпри пек саввăма
 Ан манччё ман сире ёс аһанма.

1956

МИТТА ВАСЛЕЙНЕ АСАНСА

Чăваш чёлхи пур чух тăван поэт ятне
 Вёри кавар чунсем савма пăрахас сук

Сёснёл Мишиши

Тантăшамсем кайса пырасчё:
 Пёри инсё, тепри — килтех...
 Хитре хёрсем ыраш ырасчё,
 Тапса сыхасчё сар кёлте.

Ах, сарă сав, хёр пек тирпейлё,
 Кёлте сыххи те — хёр сарри.
 Купаланать, ёсет сёмелё,
 Вăл чёрё палăк пултăр-и!

...Асра йёрсе янрать-ха мусăк.
 Утатăп тупăк хысёнчен.
 Чёрем салхуллă, кăмăл хуёк.
 Сывпуллашатпăр... Хăсанччен?

Анчах Чăваш уй-хирё сийён
 Аһа-кăна пёлмен тăри

Юрлать, юрлать, телейё ситнён,
Чёрёлёхе мухтатъ юри.

Кураймап ыра сыннама.
Эп ываёа тапри сапатап.
Илемлё, уёа сан-сапатан
Кунне хупларё хыр хама.

Тин мар-и халё сан ўкерчёк
Сапартамар ыталанса?
Ѕўсне вылянчак сил вёстерчё,
Саплах вал юлчё ман аса.

Саплах сётел синче те акя,
Кулса, турех куёран пахса
Ларатъ вал — тёрёслёх салтакё —
Яланлях, ёмёрлёх таса!

...Каё кулёмччё. Вяркатъ, вяркатъ аш.
Тусан лёппенчё сул синче.
Шапланчёс тарисем. Пёр караш
Тасатъ хай ёеммине пёччен.

Шярахапала ёшеннё курак
Каллех ёёклет сулёсене.
Анчах вал ёук. Вал килмё урах.
Пусаймё ешёл ёёр сине.

«Хай ёёрёнче вилен — телейлё»
Темешкён ёлкёрнё поэт.
Мён чухлё сыннан ёав мехелё
Ёитменнине асилтерет!

...Каё чатярё ёёре хупларё,
Каваккан куранатъ тавра.
Куё хупасси ёав каё пулмарё.
Пёртен-пёр шухаш пуёамра:

Сём вилём машкальне ёёнесчё,
Тёнче илемё-этеме
Тёнче тёлёнемеллех ёёклесчё
Хай несёлё хёпёртеме.

Кашнин упрантър ыра ячѐ,
 Мухтантър халӑх унпалан...
 Шарӑлтатса авӑтса ячѐ
 Ял пуҫѐ малтанхи автан.

Тул ҫутӑлса килет. Кун ыра.
 Хӗвелӗмӗр! Эс пур чухне
 Таван йӑх сыва. Хай вӑл ҫырӗ
 Кун-ҫулӗн аслӑ ҫыруне!

1957

ҪӖРЛЕ

Нумайранпа пӗлеп ҫак хулана,
 Аҫта пулсан та уншӑн кулянап;
 Ана часрах курасшӑн хыпӑнса
 Васкатӑп эп, килетӗп ыткӑнса...
 Тӱлек. Сайра хутран машина ҫеҫ
 Хӑлтӑртатса иртет таҫта инҫе.
 Килти кранран пӗр шеппӗн шыв тумлать:
 Пӑт-пӑт, пӑт-пӑт тет... Кам тӱпи тулать?
 Каҫхи шухӑшпала именнӗ чун,
 Кил-йышӑм ҫывӑрса киленнӗ чух
 Куҫа уҫса ыртатӑп ҫӗрӗпе
 Канӑҫлӑхне ҫухатнӑ чӗрепе.
 Куратӑп эпӗ иртнӗ кун-ҫула,
 Ырри-усаллине ӑшра суйлап.
 Куратӑп эп айван ачалӑха,
 Айван пулин те вӑл таса, паха:
 Ун сывлӑмлӑ йӗпе ҫӑпӑтине
 Мал ӗмӗт ҫул кӑтартнӑ ун чухне.
 Куратӑп эп пуҫтах яш ӗмӗре,
 Тапса сикетчӗ урхамах-чӗре;
 Таҫти ҫеҫен хирсем, тусем-сӑртсем
 Ымӗтӗме туртатчӗс туртнӑҫем;
 Курман-илтмен ҫи-пуҫ, чӗлхе, йӑла
 Сӑхлантаратчӗс каскӑн кӑмӑла.

Халь акӑ эп, аҫта пулсассӑн та,
 Часрах киле васкатӑп, хам пата...
 Шыв вӗтӗрӗх тумлать: пӗт-пӗт, пӗт-пӗт...
 Ман тавӑрас килет ӑна: кӗт, кӗт!

Анчах та л е ш ё шъл пӑхса килмест,
Вӑл шаккаса кёмест, пёлетён эс...
Тӑрса ҫыхса лартас-и, тен, крана?
Тумлатӑрах... ан чарӑнтӑр кӑна...
Анне ахлаткалать, тӑрать иккен
Хӑр чухнехи тӑшекён ашшинчен.
Ача ыртан путмар чёрикетет, —
Анне ывӑлӑма пырса витет:
«Тапса сиретён...» — тет вӑл. «Руки вверх!» —
Кӑшкӑрашаты тёлёкёнче Атнер.
Асламӑшин хӑлхи те хытӑрах,
Илтсен те ӑнланмасть вӑл, ахӑрах.
Мана кӑна ҫав янӑравлӑ сас
Ҫӱҫентерет чуна хайӑрттарса.
Пёлместён ҫав эс, ҫиччери арҫын,
Мёскер вӑл салтаксен чӑн-чӑн вӑрҫи!
Пёлместён ҫав эс ма хӑш каҫхине
Аҫу куҫне хупмасӑр каҫхине...
Асламӑшӑ кӑштӑртатса ҫӱрет,
Чаршав сирет, кухньӑналла кёрет;
Чейник илсе вӑл кран айне лартать,
Пӑрать те — вӑйлӑ шыв шаркаттарать.
Шаркатӑр шыв! Тумлам-тумламӑн мар —
Ҫырман юхса салаттӑр вӑл чӑл-пар
Хура шухӑшсене, сём тёттёме,
Ҫуса сывӑттӑр ёҫлӑ этеме,
Мантартӑр тертлӑ, ыйхӑсӑр каҫа, —
Шаркатӑр шыв! — тесе эп ҫёр каҫап.

1956

АЛЬПӐРТ КАНАША

...Хама пит йывӑр килнӑ чух
Сана аса илетӑп.
Вара пур йывӑрлӑх та — чух.
Ҫёклейти мар. Пёлетӑп.

Сан пёчӑкҫеҫҫӑ пахчуна
Умра куратӑп эпӑ.
Мёнле кӑвар унта ҫунать!
Мёнле этем хисепӑ!

Пур ыра, тўрә кәмәлә
Чәнет әс чәртнә сулам.
Сўлтен сўле, малтан мала,
Пёр вәсәмсёр кун-сул ун.

Кам чунә муртаһман, супман —
Сав сын сана әнланә.
Халь ансәр, куракля сукмак
Мән сул пек такәрланә.

Пиллетәп. Халәх калашле —
Вай патәрах, вай патәр!
Мәскер курсан та малашне
Сан пек пуласчә паттәр.

1956

БАТӘ ЮРӘС, ТАВ САНА

Г.Ф.Федорова

Анатри асаттесем —
Атәл леш аяккисем —
Көрекеллә ёскёре
Каласатчёс пит хитре:
«Тав сана та сав мана,
Пыллә алтәр, тав сана!» —
Тетчёс юрә хушшинчен
Сарә тәрәх сак синче.
Юррине юрланәсем
Юптаратчёс те вёсем:
«Аплине каламасан
Каплине тупма хал сук,
Аплине те каласан
Юрамасть иккен ку чух...».
Мён апли те мён капли
Паллә пулнә ун чухнех:
Самани пит асапли
Хуһнә халәхән чунне.
Анчах халәх аптраман,
Шанчәкне вәл сухатман...
Әй, Хёветёр Кавёрли!
Ёлёкхи саманара
Йышлә-ске сан евёрли

Тўснё йывәр хён-хура.
Куртән, куртән эс сугта,
Яшсемпе пёр тан утан.
Сан пек паттәр чёресем
Асапа парәнманран
Сивёч халь таван чёлхем,
Тетёп эп чунтан-вартан.
Ватә юрәс, тав сана!
Тайәл пусам сан умна.
Санән шура сухална
Қатралаттәр самана.
Йўсё пурнас куркине
Ёснё эсё сахал мар.
Тутансам-и тутлине,
Кёреке варне эс лар:
Тав сана та сав мана,
Пыллә алтәр, тав сана!

1958

ТАВ ЮРРИ

Эп сўретёп кёрён-сұран,
Сул тытап сулла, хёлле, —
Сёршывра янрать пёр юрә
Тёрлёрен чёлхепеле.
Кавказра әна юрласёё,
Балти тинёс хёрринче,
Илтёнет вәл Вәтам Азин
Мамәк акнә хирёнче:
— Вырәс халәхё, эс аслә,
Тав сана, таванәм, тав!
Эс — ман шанчәк, ман пуласләх,
Яланах сана мухтав!

Хумханать хәватлә Атәл,
Вутән-хёмён ялкәшәть.
Вәл пире пурне те хәпәл,
Пёрлештерчё пёр йыша.
Тавлә-шавлә саманамәр
Иртсе кайрё тахсанах.
Пёр таван пек пурәнәтпәр,
Пёр канаш та пёр сәмах.

— Вырӑс халӑхӗ, эс аслӑ,
Тав сана, тӑванӑм, тав!
Эс — ман шанчӑк, ман пуласлӑх,
Яланах сана мухтаж!

Ыр курать Чӑваш Ҫӑршывӗ,
Ҫултан ҫул ҫӑклет ятне.
Халӑх ҫитрӗ ырӑ-сыва
Тытнӑ ӗмӗчӗ патне.
Кӑреке умне ларсассӑн
Хурӑнташ-тӑванпалан,
Ак ҫапла вӑл уҫӑ саслӑн
Юрласа ярать малтан:
— Вырӑс халӑхӗ, эс аслӑ,
Тав сана, тӑванӑм, тав!
Эс — ман шанчӑк, ман пуласлӑх,
Яланах сана мухтаж!

1960

АТӐЛ ХӖРРИНЧИ ЮМАН

Пирӗн атте — ват юман.

Чӑваш халӑх юрри

Эп чӑнкӑ сӑртлӑ Атӑл хӖрринче
Тӑрри хуралнӑ юмана сӑнарӑм:
Хаяр аслатипе ӗмӗрӗнче
Пӑрре ҫеҫ мар вӑл ҫапӑҫнӑ патваррӑн.

Анчах лаштра ларать хӑй халиччен.
Йӑвантараймӗс: ун тымарӗ тарӑн.
Ҫапла пуплет туйралӑх ун ҫинчен,
Йӑри-тавра карах тӑрса яш ҫаррӑн.

Эс, халӑхӑм, ҫав ват юман пек мар-и?
Шалта сан тымару, ҫемйӗ те йышлӑ.
Мӗнле хӑват сана халь парӑнтарӗ?!

Манра — йӑлт эс пани: ӗҫченлӗх, чыслӑх,
Хаваслӑх, хурланса та илкелӗ...
Юман-аттем! Эп — санӑн йӗкелӗ.

1953

ХАВХАЛАНУ

Вӑл лартрӑ юлашки пӑнча.
Кӑвапине касман ача пек
Турткаланать сӑмах. Анчах
Ёмӑрлӑхех суралчӑ чапӑ.

Сунса кӑлленӑ ӑвӑс сӑпӑ.
Икерчӑ сивӑннӑ. Анмасть.
Апат-и, тум-и халь, сӑвап-и?
Сак саманта тӑнче тӑмасть!

Куҫкӑскире сунать асапӑ:
Ик куҫӑ — ик хура алмаз.
Ыран ӑна сӑршыв пуҫсапӑ,
Паян вӑл — тӑлӑх, ют усрав...
Пур суртанталӑк — хӑмла хапӑ,
Ун мухмӑрӑ — сак пӑр пуҫра!

1948

СУЛ ЮПШИНЧЕ

Телейӑме санра эп тупрӑм теттӑм.
Савна тасан упрасшӑн халиччен
Сан ятупа хавхаланса ӗҫлеттӑм.
Эс манпала телей курман иккен.

Анчах мӑскершӑн, мӑншӑн каламарӑн?
Мӑскершӑн-ха ку таранччен сӑплах
Манпа эс сцена ҫинчи пек вылярӑн?
Ним маршӑн эп — суяшӑн айӑплап.

Тӑрех калас-мӑн: «Юратмастӑп, — тес-мӑн, —
Анмарӑ пурнӑҫ, тӑсас мар ӑна...»
Тен, суртанталӑкри тӑват кӑтесӑн
Пӑр кӑтесси кун кӑрӑччӑ мана.

Халь акӑ ман — эс пур та, сук та чух —
Ниҫта тухса кайма та халӑм сук.

1955

САЛАМ СОНЕЧЁ

Н. В. Никольские

Тахсан-тахсан, ача чухнех,
 Сире пёрремёш хут тәнлуһан
 Эсир мана кәтартрәр уһсан
 Чәвашән тўсәмлә чунне.

Хусанән хўмисем җумне
 Пуласлаһ хәпаратчё куһан,
 Җунатланса вёсетчё чунһам
 Часрах тухасһан ун җулне.

Паян җав кун җыварчё мар-и?
 Мён пур Таван җёршывам тәрәх
 Янрать чәваш әс-халё хурһан.

Эппин — шәтрех, сая каймарё
 Эсир акса хәварнә вәрләх.
 Тавсси, профессор! Тайән пуһам!

1958

ЯН АМОС КОМЕНСКИЙ

Сәнне пәхсан — йәваш та ыра кәмәл
 Куратән ватә вёрентекенре...
 Мёнле вёри вут-һуләм, мёнле тәвәл
 Кәларнә җак әс-хакәл, җак чёре
 Ун савнә җёршывне тәшман пуссассән,
 Хәйне вара тәнче касма тивсен!
 Таван җёрте пророк әс пулаймаһтан.
 Анчах әста җитмен, мёскер тўсмен —
 Вәл чехһан чех чёлхи упрасһан җуннә,
 Пур халәхһан чёлхе аләкё уһнә.
 Чәваш пуһпа эп килнёскер туятәп,
 Җав аслә аләкран эпир те кёнё:
 Умра эп Яковлев сәнне куратәп,
 Вәл — җак Коменскийән вёренекенё.

1961. Прага.

ХУРА ХУРАКӐШ

1

Пытараймастӑп, тӳррипех:
Эс ман хуракаш юрри пек.

Чун тухна чух юрлать хуракаш.
Эс — пурнаҫ пул. Ҫунатам, варкаш!

Пур ҫылаха, пур ҫавапа
Манмашкан хатӑр эп санпа.

Сана ереймӑ намӑс-симӑс,
Йӱнелмӑн, вараланман тин эс.

Куҫна хупса, ҫунат ҫапса,
Юрла, юрла... чуна татса!

2

Ёмӑрех пуласчӑ хӑнара:
Эп сан патанта, эс ман патра.
Вӑрам мар-ҫке пӳрнӑ кун-ҫулсем,
Ма тӑвас-ха ёмӑре кичем?
Тунсӑхлам, пӑчченлӑхе тӳсем
Йӑлахупалан тертлениччен.
Каҫсерен тухмасть-ҫке уйӑх та,
Кулленех хӑвелӑ те хӑртмест.
Эс, сайра кометан, поэта
Курӑнса иртсесӑн те — рехмет.
Пурӑнса пӑхар-ха ҫанарах...
Ёмӑрех пуласчӑ хӑнара!

3

Лӱчӑркенет йӱле йӑлен.
Тӑтреллӑ, сӳрӑк ирхине.
Кин уӑннет уркевпелен,
Кӑвентелет ик витрине.

Сирӑлкелет ҫӱхе кӑпе.
Тӳр пилӑкне ҫитмест тӱме.
«Эй, пӱлӑхӑм, тӱлек тӱпе!
Тӳсӑмлӑхне пилле пӱме...»

Тўпенелле ўкёўўле
Въл тинкерет ўпкевпелен.
Ѕёкленкелет җилпе җўле
Тўмелемен йўле йёлен...

4

Кўренўпе кўпет ун варё,
Чётрет тартаннй кайкарё.
Майтарайна кам канас парё?
Кам уншан кайшкарё?

Темскер итлет, пёччен вьртсассан,
Тинкернаён шалалла.
Итле, тинкер, эс йанайшмастан:
Палла мана, палла.

5

Хура Хуракашам, аста эс?
Аста сан ашй җунату?
Ѕурхи җиле тухса пуҗ тай эс,
Тёкне вёстерччё, камал ту.
Хура Хуракашам, аста эс?

Аста сан ашй җунату?
Эп тунсахлатап, тунсахлатап...
Шап сывлашрах вайшалтату
Илтеп җёрле те, кантарла та.
Аста сан ашй җунату?

Ѕурхи җиле тухса пуҗ тай эс,
Сулсамччё сиплёх ку енне.
Тамалтарсам (айна аста эс!)
Сиксе вёрен чёре юнне.
Ѕурхи җиле тухса пуҗ тай эс.

Тёкне вёстерччё, камал ту:
Ѕыру, салам-и въл — эп сапар.
Таван уй-хир, варман, сарт-ту,
Таван шыв-шурам туйанайтар.
Тёкне вёстерччё, камал ту.

Хура Хуракашам, аста эс?
Аста ишен шухашупа?
Асран каймастан-ске кашт та эс,
Пуҗ җаварна пекех супап...
Хура Хуракашам, аста эс?

6

Йўле пилёк тулан-шалан
Ќўрён хамар кепепе.
Эп кёрейёп — эсё паллан,
Анчах пулан кётмен пек.

Сём куҗ айён пәхса илён,
Ярса пусан патмалла.
Ман ытам — сәмахсар пилём.
Эс аңланан: «Ан шарла...»

Сассар кула төрлө хурлан
Сан сәнна... Сасартаках
Аллама тытса эс хуран
Какрунтан аяларах.

7

— Кик, кик Хуракаш!
Кик, кик Хуракаш!
Ман чөппёме эс куртан-а?
— Сан чөппўне курсаттам,
Ќунат җумне хурсаттам,
Йывәрланать җунаттам,
Хөрхен хама кура кашт...

— Кик, кик Хуракаш!
Кик, кик Хуракаш!
Харах җунат халал сана,
Ќитес җёре җитерччө,
Ниҗта та ан ўкерччө,
Чун ирөкө — пў терчө.
Май җил вөрет ваш та ваш.
Вай патарах, Хуракаш!

8

Хура Хуракашам хурланчак,
Мёнпе ана эп йапатам?
Хаҗантанпа ачашламанччө!
Җак саввам пултарах ытам,
Түрех васкатар ун патне,
Савса калатар ун ятне.

Каҗ-каҗ ыртап, тарاپ ир-ир:
Расна, анчах пёрле эпир.
Сиксе тапан чөрөмпелен
Мёне хушатап-ши эп шанчак?
Ан ыйт, чөлхем, ан иккёлен:
Хура Хуракашам хурланчак...

9

Кўлешўпе кўленнө кўлө,
Йөрөңтерет элек-ўпре.
Җыравусем ўпкелешўллө,
Пёччен вулама сук пўртре.

Сайлатан сехет куккукө
Чөлхе каларнан туйанать.
Электар-радио пралукө
Типшар кантри пек куранать.

Ытисем пек эп пултарсанччө
Тапак туртма, эрех ёсме...
Сай, саввам, сай, тамалтарсамччө
Тавалланан чөрөсөме!

10

Җити-җитми ёмөтпелен,
Йёспе хурса эс чун кўртсөссөн
Ўкетчөс пўрнўсем сўлтен —
Хистевлөн, сайна пек, тўрккөссөн.

Рояль чөтретчө паранса,
Көввў-сөмму пўрмен телейөн
Кўренеретчө ман аса,
Анчах чөрем... унне пөлеймөн!

Сасартăк вунă пурнине
Эс шатăрах хуҫа лăплантăн.
Тинех сана мён пурнине
Анлантăм...

11

Хура Хуракăшăм инҫе,
Ҫуначёсем чёрем ҫинче.
Витет, шăлать те ачашлать —
Именереххён, чăвашла...
Куратăп эп турпаллине,
Илтетёп уҫă куллине.
Ёненекен этем пулсан
Ҫапла тархаслăттăм чунтан:
Хура Хуракăшăмпала
Ишме парсамччё малалла!..

12

Ан макăр: иртмен хурлăх ҫук.
Мён хурё, мён сарăпё саншăн?
Сан канăҫ пёлмен юрăҫу
Сана юрринче хăварасшăн.

Уртартăр уран тёнчене,
Кул[л]ентёр куҫсуль йывăр шывё:
Ман савăш пурне те ҫёнет,
Манпа ёмёрах эсё сывă.

Ёнен: чи вайли — тип ҫёре
Ҫарран пусакан пулё халё.
Ёнен: чи кайран тёнчере —
Ним мар — юрату ҫамах калё.



«АСЛӐ ЧӐРЕ» КӐНЕКЕРЕН (1963)

МУХТАВ СӐВВИ

Эп санӑн ялаву ҫинче вулатӑп:
Мир, Ёҫ те Ирӑк, Танлаӑх та Телей.
Сана, юратнӑ партийӑм, мухтатап
Хавасланса сикен чӑрепеле.

Аҫа ҫапса хыптарнӑ ҫулӑм витӑр
Миҫе сӑрт урла кӑҫрамаӑр санпа!
Ҫӑршывӑн, халаӑхӑн, кашнин шӑпи те
Санран килет: вӑл аслӑ пӑр шӑпа...

Ҫӑр ҫул хушши сукмак юнпа хӑрелнӑ
Париж хумисенчен Норильск таран...
Мӑскершӑн Ҫын кӑрешӑре тертленнӑ —
Ҫавна умрах курапӑр ак паян.

Европа тӑрӑх ӗмӑлке ҫӑренӑ,
Халь — чӑррӑн, ӳтлӑн утӑмлатӑ кунта.
Ташман хӑмсарӑ, тарӑхӑ, кӑренӑ,
Анчах вӑл чакараймӑ утӑм та.

Час коммунизм алакне уҫатпӑр,
Аҫта ҫити хӑпартрӑ самана!
Унта эп канӑҫлаӑх шырамап: паттӑр,
Хаватла шухӑш илӑртет мана.

Ҫӑкӑр-тӑваршӑн ҫунмӑ тек ӑс-хакал,
Вӑл курӑ ҫӑртинӑ те ҫӑлтинӑ;
Хӑвел тӑнчи, ҫак ҫӑлтӑрсем — йӑлтах вӑл
Хисеплӑ, тӑпчӑ, пӑлӑ ун чухне.

Никам илтмен симфони янăравĕ,
Никам курман пулас картина та —
Хитре юмах пек халь ман чунăмра вăл,
Салам яратăп сĕнĕ поэта.

Телейлĕ эс, тăванăм! Пытараймăп:
Эп те шыраттăм сынлах илемне.
Анчах Сĕре касса турам-тураман
Этемлĕх уйрăлнăччĕ ик енне.

Çав чикĕ чĕре витĕр те тухатчĕ:
Каçхи шăхличĕ сасси пек янран
Ачашлах кĕввине час-час хуплатчĕ
Çиллессĕн пăнтартатнă параппан.

Эп вут-кăвар уланă вучахрачĕ,
Унта хăватлă шухăш-ĕмĕтпе
Сын чунĕ пĕтĕм сĕрĕкрен тасалчĕ,
Ялтрать вăл тин шăратнă ылтăн пек.

Тĕнчемĕре мала ярса пустарнă
Кĕрешÿре эп — хам ирĕкпеле!
Ман чун ашши те саксенче упранны:
Мир, Ёс те Ирĕк, Танлах та Телей!

1961

АВРОРА

...Хула сăпла эрешленетчĕ:
Кермен, патша, чиркÿ тăрри...
Аврора тенине илменчĕ, —
Вăл пулнă шурампуç Турри.

Çав сăмаха ман тĕттĕм ялăм
Таçтан пĕрремĕш хут илтсен,
Асă сăпса шевле вылянăн
Чуна вăл ячĕ чĕтретсе.

Усал-тĕсел, суя, асаплах —
Йăлт вăркăнчĕ вут-кăвара.
«Юлташ» тени чи аслă, чаплă
Йыхрав пек пулчĕ таврара.

Хула ҫывхарчĕ: курăнатчĕ
 Ҫат тутапа сăрт пек ҫамка;
 Ун витĕр куҫĕ шăтаратчĕ
 Пăшал пульлин малашлăха.

...Тĕнчешĕн ҫĕнĕ шурампуҫĕ
 Хăпарнине астутарса
 «Аврора» сасă пачĕ уҫҫăн.
 Ку — символ пек кĕрет аса.

1956

АЧА-ПĂЧА ХЎТТИШĖН

Ача-пăча — ҫĕршыв чечекĕ,
 Тĕнче илемĕ, мал ёмĕт.
 Пулас юман е чикенек-и —
 Ачаранах вăл паллă-мĕн.

Ача-пăча — ҫĕршыв телейĕ,
 Тĕрекĕ, халăх шанчăкĕ.
 Чипер ўссен — ютра, килте-и —
 Пире никам та ан тĕкĕн!

Ача-пăча — ҫĕршыв мухтавĕ,
 Ҫăлтăрсене вăл кăшăллĕ!
 Кам ачана юратĕ, савĕ —
 Ҫав ҫыннăн ыра кăмăлĕ.

Ача-пăча ҫине пăхсассăн
 Вăй-хал кĕрет ман, савăҫăн.
 Ача-пăча хўттишĕн — сассăм,
 Чĕремҫĕм, ҫакă саввăмҫăм.

1958

ПĖР ТАҢ ТАПАҪҪĖ ЧĖРЕСЕМ

Манолис Глезоса

Манолис Глезос! Юррăн, маршшăн
 Янран инҫе Элладăран.
 Пин-пинĕн сас паратпăр саншăн,
 Пин-пин сана палла-тăран.

Акроппаль тупине хăпартăн:
Хура фашизм эрешменне,
Ылхан сунса ҫапса антартăн,
Ҫитертĕн халăх ёмётне.

Кĕрешрĕ халăху, кĕрешё!
Трагеди вĕсё — ҫутă кун.
Яланлăхах яту пёрлешё
Ҫĕршывупа, сăваплă чун!

Эй, тусăмър Манолис Глезос!
Вай патър! — тетпёр. — Кĕрешсем!
Туйсамчĕ аякран, пёл эсё:
Пёр тан тапăсĕ чĕресем!

1959

ПЁР ШИКСЁР ПУРĂНĂС ТАВАР!

Каллех чĕнетпёр: хёс-пăшалсър,
Пёр шиксёр пурăнăс тавар!
Вайпиттиллех урасър, алсър
Ан юлтър тек кил-йышри ар.

Окоп-траншея тикёслентёр,
Тыр-пул хумхантър таврара.
Тăри юррипеле килентёр
Етре хăратнă ҫын вара.

Ҫухалнă «паллă мар» салтакăн
Пин-пин ҫухалнă вил тăпри
Пёр палăк пултър та — хăватлăн
Пин-пин чĕре пек таптър-и!

Ёмёрлĕхех ун сўнми вучё
Аса илтертёр этеме:
Салтак ыр кăмăлшăн пуҫ хучё,
Мел кўчё канлĕн ёҫлеме.

Ача-пăча «мирле» вылятър, —
Хальчченхи пек «вăрҫăлла» мар.
Аслăлăхра ҫын пултър паттър,
Штурмлатър пёлёте патвар.

Тĕнче урлахнелле тирейтĕр
Куçĕпеле вăл инçете:
Америкăна та, пире те,
Ыттисене те — ёç çитет!

1960

ТĖНЧЕМЇР, САВЃН!

Юрий Гагарина

Тĕнчемĕр, савăн, кĕр кĕрле!
Кашни эпир — вĕсĕвсĕ:
Гагарин пилотпа пĕрле
Чĕремĕрсем вĕсĕсĕсĕ.

Епле-ши эс унта туян,
Тăван совет этемĕ?
Санран сўлте никам пулман,
Кам саншăн хĕпĕртемĕ!

Шанатпăр: тĕрĕс-тĕкелех
Çак сĕр çине эс анăн.
Сана сĕршывăмăр сĕклет,
Эс — ун ачи, вăл — санăн...

Çакна сырса ёлкĕриччен
Ак радио каларĕ:
Эс анă чиперех иккен,
Мухтав сана, Гагарин!

Хăпартăн халăх ячĕпе,
Ун партийё хăпартрĕ;
Тăван сĕршыв хăвачĕ пек
Сана йăтса кăтартрĕ.

Тĕнче кĕнекине кĕрен,
Пурне те савăнтарăн.
Яту сан юлĕ ёмĕре,
Тăванăмăр Гагарин!

1961, апрелĕн 12-мĕшĕ

КĖРЕКЕ ЮРРИ

Туссем! Саванса пуханатпър
Уяв сар сĕтелĕ тавра.
Чĕремър юрри ян янратър
Хаваслă та сугă суртра.

Ėслерĕмър-ске ыванмасър,
Ятсем пархатарлă, таса.
Курка туллирех тултарсамър:
Сършившăн ĕсер пусласа!

Кăвак пĕлĕт витър хастар ас
Кăларчĕ совет сыннине.
Тăван аслă партишĕн харăс
Сĕклер тултарса теприне!

Санталăк хура-и, уяр-и —
Умра пирĕн сул сарлака.
Халь виçсемĕшне тултарар-и —
Пĕр тан халăхсемшĕн курка!

1961

ЭП ПУЛТĂМ АСЛĂ ПУХУРА

Сав кунсенче, килтен тухаймасан та,
Чунпа эп пултăм аслă пухура.
Пурин те — манăн та, юлташăм, сан та
Мал ĕмĕт, ырă шанчăк — Мускавра.

Эп ваттисем каланине итлерĕм,
Эп куртăм сунатланнă яшлăха.
Пур халăх умĕнче тăрса питлерĕм
Киревсĕр, пархатарсър йăх-яха.

Таси паха! Пире ура ан лартчър —
Таптатпър та утатпър малалла.
Эп Ленин чăнлăхне шанатăп, парти,
Вăл пехилленĕ: пул халăхпала!

Виç хут хўме хўсе хăвна ан уйър,
Ток янă пралуксем каркаласа.

Сан чѐрўне таҫтан та халăх туйтăр,
Пул уҫă, тўрѐ кăмăллă, таса.

Шухăшланан шухăшѐ халь паллă:
Вилѐмсѐрри — сѐршив та халăх сес.
Кăтартрѐ пурнăс: сын паян мухтавлă,
Ыран — ҫав мухтаван тусан вѐсет.

Ҫапла: мухтав янратрăмăр пин саслăн,
Ўксе пуҫсапманни анчахчѐ ҫав...
Тўнтер енне курмарăмăр пулсассăн
Кама халь айăплар вăрҫа-вăрҫа?

Пѐр хамăр айăплă. Йăлтах. Мѐнпурѐш.
Наяннипе, хăравсипе-и, тен, —
Пуҫсем тавра шухăшламасăр, — турăш,
Тăм кѐлетке тăватпăр этемрен.

Куратпăр: чѐтренет тем сўлѐш палăк,
Сулкаланса тăрать енчен енне.
Хайне ҫырлахтарми пулсассăн — халăх
Хăех ҫапса ватать кѐлеткене...

Эп пултăм пухура. Сăмахăм-вутăм
Хыптарчѐ сăвă йшăм ҫуннăран.
Хаваслăх, хурлăх витѐр пѐр сăн куртăм
Ҫынсем хѐрсе каласнă хушăран.

Каплан револьвѐрѐн пульли шăтарнă
Ҫѐнех те мар Ильичăн пальтине
Надежда Константиновна сапланă,
Ильич улăштарман ҫав тумтирне.

Куҫран пăхса тав тунă та йăвашшăн
Пѐр чѐмлѐ те пѐр чунлă арăмне
Каллех вăл революцие ҫăласшăн
Ҫѐмрен пек кѐнѐ пурнăс тăвалне.

Ильич улăштарман... Ҫине-пуҫне-и?
Ч у н е, хай шухăшне улăштарман.
Тăван сѐршивăн ырлăхѐ, телейѐ —
Ак мѐншѐн пăшăрханнă вăл ялан.

Сынна сын пек въл юп курса итленё,
Пўлмен, касса татман, хартса такман.
Шухашёпе, тен, килёшмен те Ленин,
Анчах сын уншан — сын. Кам йанашман?

Хальччен курман сулпа-йёрпе пыратпър,
Коммуна сулё-йёрё такър мар.
Пёччен этем, епле пулсан та паттър,
Пъраймё пурнăс кўмине вър-вар.

Ильич та — халăх ывăлё, тăнланă
Чей ёстерсех ёссыннине час-час.
Канаш памаллине канаш въл панă,
Пёлменнине — вёреннё хай хавас.

Эп пултăм пухура. Сăнарăм эпё:
Ёссем пыра пусларёс пек кал-кал;
Сын тивёсё ўсет, этем хисепё.
Пёрле чăмăртанать пиншер ас-хал.

Сын шухашлать! Въл кворумшан та шутшан
Ал йатакан пёччен пёр сасă мар:
Ун хысёнче — хай пеккисем пёр ушкан,
Савна асран ямасть чан коммунар.

Сын шухашлать. «Хама кăна тивминччё...» —
Тесе пёркенмё шиклён кёрёкне.
Чанне кусран въл калама вай илчё,
Пăхмасёр аслине-кёсённине.

Ситет! Сынран тек тумăпър сур Турă:
Хакла ларасёсё турăсем ку чух...
Каланă: «Хăвăра асла ан хурăр».
Сав сăхахран пахи чăнах та сук.

Ситет! «Тем курăн» темёпёр. Сул усă:
Тытар тёреклён алăран алла!
Пин-пин ас пухнă парти — ак сул пусё,
Савна шанса утатпър малалла.

РАЗЛИВ АСА КИЛЕТ

Урай сарри синчен утса
Эп кётём ун кабинетне.
Сётелён кнопкине пусса
Въл йыхърчё референтне.

«Ман час сәмах каламалла,
Хатёрлесем... материал».
Хай уткалать калла-малла,
Куҫ-пуҫё ялкәшатъ йәл-ял.

Тухса әсанчё леш часах:
Вёреннё, хәнәхнә тахсан.
Ҙыратъ въл ун валли сәмах
Чи юлашки пәнчи таран.

Эп урәх сән курап: үпле...
Сётел те җук. Пур тунката.
Ҙапах этем ёҗлет... Епле,
Епле ёҗлет-ха въл тата!

Эп шухәшлатәп: кам алли,
Кам тәнё-пуҫё-ши вара
Пухса җитернё ун валли
«Материал» җав Разливра?

1955



«ЧЁРЕМ, МЁН ПУЛЧЁ-ШИ САНА?»

КУЉЕШЎ

Куҥ шуррине юн хёвёнет.
Шултраланать сáмах,
Хáвáртланать вáл е — кинет
Пулатáн эс шáпах.

Тин пўлённё а́рсланла
Кáшлатáн тимёре.
Асав шáлна ю́нла-ю́нла,
Пё́р сассáр тилмёрен.

Унтан сў́рен калла-малла
Кў́ренчёк сáв тери...
Ах, пё́срет иккен алла
Отеллáн ал тутри!

1948

А. АТРЕЕ

Тури Выла эп пы́рса курта́м,
Аван пурнатáр пурна́са.
Сиктёрмене сан сук-и турта́м?
Сума сусамччё сáва́са.
Унта сан аннў́пе пё́р танта́ш
Е ватáрах та, шутласан,
Кáштáртатса сў́рет аран кáшт
Мана те́нче кáтартакан.
Ним пулмасан та, ы́рá кáмáл
Пурах ун áшá хёвё́нче...

Уйра — шапарнӓ сарӓ хӓмӓл,
 Пӓртре — ик хутлӓ чӓрече.
 Каҫпа кӓлри паранкӓ хатӓр:
 Тавар сапса ҫие-ҫие,
 Сӓра ёҫсе, вӓлтма пулать-тӓр
 Ҫити-ҫитми ҫак телее?
 Юман вутти шартлатнӓ майӓн,
 Ҫулсем иртни ҫинчен манса
 Эп сӓвӓ калӓп; эсӓ калӓн —
 Малашлӓхна шанса...

1951

АРКАДИЙ ГАЙДАР ПАТЁНЧЕ

Каштанпа черешня, груша курӓн,
 Ҫавӓнтах тата пӓччен кӓна
 Шуралса ҫитмен ҫап-ҫамрӓк хурӓн.
 Кам лартса хӓварнӓ-ши ӓна?

Хӓш отрядӓн пионерӓ пулнӓ
 Теветкеллӓ ҫын? Епле вӓл ҫак
 Арзамас хурӓнӓпе тӓл тунӓ
 Салтакла пуҫ хунӓ ҫыравҫа?..

Гайдара эп астӓватӓп лайӓх:
 Пурччӓ ҫав шинеллӓ этемре
 Темӓнле иртми ача-пӓчалӓх,
 Чӓн талант ҫапла вӓл ёмӓрех.

Ҫав ачалӓх туйӓмне пӓсмасӓр
 Яланах тасан сыхла пӓлсен —
 Эс телейлӓ ҫын, художник-маҫтӓр!
 Ачана шӓп ҫав туртатъ-и тен?

1952, Канев

* * *

Ман ҫук юратнӓ вӓхӓтӓм:
 Хӓлле, ҫулла е кӓркунне —
 Пурне те эп тав тӓвӓттӓм, —
 Хастарлӓх кӓтӓр ҫын чунне.

Тăман, хёвел, йёпе-сапа —
Пёрне те ман ўпкевём сук.
Мёскер ситмест мана ку чух?
Санпа пуласчё ман. Санпа.

1955

ТАНГО

Кёл чечек аллейё,
Кёл чечек аллейё...
Ман телейём мар сав —
Ют сынсен телейё.

Ман телейём пурчё,
Аякра въл юлчё,
Чёрене шар сурчё:
Шанăсайми пулчё.

Эп ўпкелеместёп,
Тилмёрсе йёместёп.
Хам курнине, тусъм,
Ан курсамччё эс теп.

Кёл чечек аллейё,
Кёл чечек аллейё...
Ман телейём мар ку —
Ыттисен телейё.

Ярăнать аш сума̋р —
Пёлётён куçсулё.
Мана айăп тумăр:
Ман пекки тем чухлё.

Ярăн, сума̋р, ярăн,
Сад пахчи, шăварăн.
Ешёл йывăç-кура̋к
Сарăлтăр катмарра̋н.

Кёл чечек аллейё,
Кёл чечек аллейё...
Ман телей пулмин те,
Пур такам телейё...

1956. Бухарест

ЭЛЕКСЕ

Эс сирѣн унѣн сѣкарне,
Кѣрекинче килентѣн.
Тупа тусаттѣр пѣр-пѣрне:
«Пѣрахмѣпѣр вилсен те!»

Анчах вѣл лекрѣ инкеке.
Хѣтѣлаймасть. Эс сисрѣн.
Курман-илтмен ют сын пекех
Юлташунтан эс писрѣн.

Писни сѣтмерѣ — эс, эсех
Элек ѣшне путартѣн:
Часрах вѣл пѣттѣрчѣ тесе
Тѣхсѣласа тултартѣн.

Вѣл тимѣрленѣ кантѣкран
Курмарѣ кун сѣти те,
Эс сын сѣиен пек антѣхрѣн:
«Тѣп пултѣр! Кирпѣч сѣтѣр!»

Ыйткалакан чунна сутса,
Шав сѣртѣн, сѣртѣн, сѣртѣн...
Кѣтмен сѣртен этем тухсан
Шѣлна эс шатѣр сѣтрѣн.

Хура юнна кѣвѣлтерсе,
Хѣвне эс чул пытартѣн.
«Пѣрре эп перѣп-ха!» — тесе
Кѣтессенче сыхларѣн.

Сѣпса сѣтернѣ йытѣ пек
Эс хѣярантѣн, уртѣн.
«Пѣрре витерѣп, сѣртѣп эп!» —
Шухѣшласа эс хутѣн.

Анчах шѣпи кѣшт урѣхла,
Патакѣ — икѣ вѣслѣ.
Эс сѣвѣнпа хѣль мухмѣрла,
Кусу та хѣсѣк тѣслѣ.

Питне кѣссѣ сѣлерѣн хѣль,
Пѣллаймѣс тетѣн мар-и?
Чухласѣсѣ вѣрѣ-хураха,
Пѣлламанни юлмарѣ.

Хявна пырса тивес чукмар —
Сулмакларах вэл пулѐ.
Чѐтре, хяравѝ! Суд ѝук мар:
Вэл — халахан кун-ѝулѐ.

1956

* * *

ѝаплах усратап ашямара
Сан илѐртен сянна,
Сѐтел ѝинчи сар кякшямара
Чечек усранянах.

Шан: хухмѐ ѝав чечек типсе
Сар кякшям ваниччен.
Вансассан... лартчяр ыттисем:
Чечекѐ пит чечен!

1957

* * *

ѝумяр хыѝѝан мяк ѝемѝе,
Чаштяр та тумасть.
Ватя хырлях ашѐнче
Лайях-ѝке утма!

Сывляш пыл пек, ѐмѐттѐм
Вѐѝѐмсѐр аяна.
Чун панчи ман ѐмѐттѐм —
ѝак ѝѐртен кяна.

Асля шухаш тупере
Вѐѝнѐ вяхатра
Астяватап эп тепре:
Никѐсѐ — тяпра.

ѝын — трагедиллѐ титан,
ѝырлахусяр чун!
Каласам, тѐнче тытсан:
«Тав ѝѐре! Эп — ун!»

08.08.58

* * *

Шакка, шакка, улатакка!
Шӑп хырлӑх хӑратать мана —
Канма ӑс тытнӑ салтака:
Шанмастӑп эп шӑп вӑрмана.
Шакка, шакка, улатакка!

Шӑп хырлӑх хӑратать мана:
Кётмен асар-писерлӗхе
Пире вӑрентрӗ самана
Яланлӑха, ёмӑрлӗхе...
Шӑп хырлӑх хӑратать мана.

Канма ӑс тытнӑ салтака
Каллех пароль пӗлтерӗс, тен,
Тӱлек тӑран сӑнталӑка
Хураллаттарӗс сӗтличчен
Канма ӑс тытнӑ салтака.

Шанмастӑп эп шӑп вӑрмана.
Мён те пулин — е сӑл кас-кас,
Е аслати, е тӑмана,
Е сурӑк йывӑс патӑр сас!
Шанмастӑп эп шӑп вӑрмана.

Шакка, шакка, улатакка!
Ёсне тусам сӑк тёнчере.
Такам шарт хупнӑн алӑка
Шӑпра хӑш чух сикет чӗре...
Шакка, шакка, улатакка!

08.08.58

* * *

Тамалнӑ хырлӑх шӑп. Кӑшт кӗрсенех —
Унта-кунта хӗрелкелет кётмел.
Тем те пӗр курнӑ ватӑ хырсене
Ним сассӑр ылтӑнлать анан хӗвел.
Чӗре сӑмне пӗр шухӑш хӗсӗнет:
Йӑлтах юлать, йӑлтах... Тӱсме сук шел!

08.08.58

* * *

Сар сурта пек сарй кўкерчен
Ярнанать сип-симёс шыв синче.
Кам а́на сүтатъ-ши сурсерен?
Пурнанать в́ал сыва́х е инсе?

Ви́сё хутла́ ешеркке в́арман
Тёкёрленнэ таран кўлёре:
Хёрринче х́ава, унтан юман,
Хырёсем тата кашт сўлерех.

Малтанхи са́мах кунта — «хитре!»,
Анчах пётём те́нчери илем
Тёкёрленнэ манан сан-питре,
Эп а́на туяканни. Этем!

09.08.58

* * *

Саврака у́сланќара
Синсе хыр ларать пёччен.
Кашнинчех а́на курап
Кашт ур́ахларах енчен.

Хаш чухне в́ал ка́саркка,
Харра́н се́с па́хатъ сўлтен;
Хаш чухне ы́тла йа́ркка,
Самалттай пу́латъ иккен.

Хаш чухне в́ал аванах,
Пит са́пайла́ темелле;
Сил тухать те — аванать
Синсе пилёк сё́релле.

Аванать те у́пёнет, —
Таянмашкан сук никам.
Пёр турачён юппине
Ала́ пек та́сать: «Салсам!...».

Вата́рах та́н-та́н хырсем,
Тен, илте́ссе пу́ле те, —
Канашла́ссе шав хёрсе,
Тинкерес́се пё́лёте...

10.08.58

«Ылтӑн хӑйӑр» пляжѣ,
«Ылтӑн хӑйӑр» пляжѣ...
Шупашкар чӑвашѣ
Кантӑр пӑр-ик кун.
Канасси пулмарѣ:
Юратса пӑрахрѣ.
Юратни — савмарѣ.
Мён тӑвас-ха ун?

1959. Варна

* * *

Чёрем, мён пулчѣ-ши сана?
Е ывӑнсах ситетпӑр-и?
Ытараймарӑн тасана,
Ѕулу — тумхахлӑ сав тери.

Таса патне ӑнтӑлнӑран
Нумай кӑрмешрӑн хурапа.
Халь ак куси-кусми, аран
Пырать пек пирӑн урапа.

Чёрем — вут чулѣ татӑкки!
Хӑш хӑррине, хӑш кӑтессе
Лекмерѣ пурнӑс патакки,
Ун хурӑс сӑлӑвѣ тессе?

Ялан хӑлхем сапа-сапа
Пайтах сӑнна ӑшӑтнипе
Малтан сисмерӑн асапа,
Халь ак сасартӑк шӑннӑ пек...

Чёрем, мӑскер пулсассӑн та
Хыпса сунсах сӑре кӑрем.
Пӑрех хӑлхем юлсассӑн та
Ўпкевӑм сук сана, чёрем!

23.11.59 Боткин больницы. Мускав

ЅЁРШЫВ МУХТАВЁ

*Чаваш тёррине куракансем
сьрни хушшине*

Чаваш тёрри — ѕёршыв мухтавё,
Вал тухрё аслă тѣнчене.
Унта халь уссьан илтѣнет
Чаваш юрри-кѣввин янравё,
Унта ман халăх чун хавалё,
Ун саванса тапан чѣри,
Нихсанхинчен таса вал халё,
Илемлё, сывă та вѣри!

1959

* * *

Шухăша кайса ларать
Ир сьинчи сьурхи хула.
А-ах! Асăмра
Сан кăвак кусу кулать.

Тѣлѣрен тўлек бульвар
Пире тивѣс астума.
А-ах! Шупашкар!
Ма васкать-ши ѣсатма?

Бакен сўнчѣ тин кăна
Юлашки ѕалтăрпалан.
А-ах! Сан сăнна
Манас сук эп нихăсан.

1960

ЭПИР ПУЛНĂ, ПУР, ПУЛАТПĂР!

Ёмѣрсем иртсе пырассь
Ўстерсе ѣс-хал мулне.
Кѣнекесѣсем шырассь
Чавашсен кунне-сулне.
Тинкеретпѣр малалла,
Кайрине те халь куратпăр...
Манăн шухăшăмпала —
Эпир пулнă, пур, пулатпăр.

Пёр вярман пулсан этемлэх,
Тёрлэ йываё пур унта.
Ярәнса кәна ўсмелэх
Вырән җитё вярманта.
Каснә, вәтәрнә пире,
Кәкласа хәртман та мар-тәр,
Вәрләх юлнә пурпёрех:
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

Никамран та ютшәнмасәр,
Тан курса пур йәхсене,
Ят хума пултарнә хамәр
Хёвеле, җәлтәрсене.
Ас-пусран та катәк мар,
Чун хавалёпе те паттәр,
Чёрепе те шёл кәвар —
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

Пирён юрә, пирён төрө,
Пирён түсёмлө сәмах
Упранса вәл җитсе көрө
Коммунизм таранах.
Чун җакна шанми пулсан —
Маншән шәтәк та ан алтәр.
Шанчәк сүнмө нихәҗан:
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

«Мён чәваш чөлхи!» — илтетпөр
Хәш чухне чәвашранах.
Йёрёнсе пәхса илетпөр
Ун йышши кәсрашкана.
Кёҗсе пит вәл, кёлмёс чун,
Куҗәнах унран кулатпәр:
Ўк те җурәл, хып та җун —
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

Җак кунччен упраннә халәх
Мәшкәлланмө паянтан;
Хәйшён хәй — парне те паләк,
Пуринпе те вәл пёр тан.
Пётём пурнәс терчөпе
Җёр җыртса тупа тәватпәр:
Шәрәх, сивё е йёпе —
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

Ләпкә чух та, вәрсәра та —
Хут сине те чул сине
Сыртәм, халә те сыратәм
Халәха ёненнине.
Савнә халәх манпалан
Шухашлатәр та калатәр
Усә, ирәк кәмәлтан:
Эпир пулнә, пур, пулатпәр!

1962

ЛАЙӘХ!

Малтанхи сәмахәм — л а й ә х!
Мён калас тата паян?
Пултаратән, Николаев!
Аптрамастән, Андриян!

Мухтанатпәр, саванатпәр:
Эсә виҫсәмеш вёсен!
Сёршыву ўстерчә паттәр,
Турә тўсәмлә, ёсчен.

Тёнчипе янрать халь Шуршәл —
Эс суралнә ләпкә ял.
Сан йёрне шырать вәл: «Пур-ши?»
Тўпене пәхать чәл-чал.

Тўпене пәхать аннў те:
«Пур-ши ывәл? Ах, инҫе!..»
Чун пёр савәнә, пёр кўтә,
Ләпланаймә аниччен.

Тўпене пәхать Гагарин,
Юнашар Титов пәхать.
Вёсене мён ләплантарә?
Кам вёсем пек әнланать?!

Ыталашәр час тәванлән
Пёр-пёрне сума суса;
Аннўне ситсе ыталән
Сывләхушән тав туса.

Эп паян сапла куратӑп:
Виçе тус — пёр чун, пёр тан —
Мускавра эсир пыратӑр,
Юрий, Герман, Андриян!

Аслӑ Виçсёмёш Программӑн
Пархатарлӑ сыннисем!
Ун ёçне пуçларӑр чаплӑн,
Ёнентертёр çенессе.

Ыранхи кун-çул саккунё:
Çыншӑн сын вӑл — тус, тӑван.
Çавӑнтан сире халь кунё,
Çав телейлё ырантан.

Пулассишён хёпёртенён,
Виçе тусёмлӗ туса
Йӑл кулса пиллерё Ленин,
Пур сынна та ыр сунса.

1962, августӑн 11-мӗшӗ



КЁЛЧЕЧЕК СЁРШЫВЁН ЙАЛ КУЛЛИ

Сикрёмех те кётём пахчана
Майканы чечекёсем пуштарма.
Майканы чечекёсем кёл пулчёс,
Таванпала таван тел пулчёс.

Чаваш халӑх юрринчен

АВАЛХИ ХУРА́НТАШСЕМ

Ангел Тодорова

Мёнле туртатчё манан чунӑм
Сак сёршыва килсе курма!
Сикех, чёрем, хыптар эс сулам
Кашни тухан самахӑма.

Самахӑм сунтӑр, сисӑтӑр, култӑр,
Ялавӑн варкаштӑр вёссе.
Ёмётёме ситернё пултӑр:
Пыратӑп Софие ситсе.

Пиншер сулхи таван аваллӑх
Тухса сёкленчё куш умне.
Пӑлхар! Пёр юнлӑ ырӑ халӑх!
Курсам шӑллун тайма пушне.

Бургас, Муркаш, Янтра та Варна
Кёрет-ске юрӑн хӑлхана.
Мёнле ӑру ватти хӑварнӑ
Сав ятсене ку таврана?

Сирсе кӑтарт мана, Болгари,
Историн анлӑ ситтине.
Ёмёрлӑхех таванлашар-и
Халь тепёр хут эфир тинех.

П а л х а в с а м а х п е к и л т ё н е т ё н
Ч ё р е м ш ё н к а м а й л л а п а л х а р!
К ё р е ш р ё н т у с ё м л ё н, с ё к л е н т ё н,
С а л а т р а н т а ш м а н н а ч а л - п а р.

Ч у р а л а х р а ч у р а п у л м а р а н,
С ы х л а р а н и р ё к ё м ё т н е.
Я т н а - ч ы с н а т а с а н у п р а р а н,
С ё р н е - ш ы в н а т а п ё л ё т н е.

Э с п у р р и н е т а с т а н т у я т т а м —
Т ё п с у р т у н т и п а л х а р - ч а в а ш.
Х а ш ч у х э п А т а л п е к х у м х а н т а м,
Х а ш ч у х п у с а р а н т а м — й а в а ш.

П у с а р а н т а м т а — п у с м а р ч у л ё
Т ё п т а в а й м а р ё ч у н а м а.
М а н с а с с а м т а т ё н ч е ш ё н ю л ё:
Ч ё л х е н х а л п у р ч у л ч у т л а м а!

Э п «А т а л п а л х а в с и» я т и л т р ё м
А в а л т а н п а х с ё р ш ы в а м р а,
П а я н Д у н а й у р л а х а к с и т р ё м
С ы п м а ш к а н х а м а р т ы м а р а.

У м н а ч ё р к у с л е н м е э п х а т ё р.
М а л т а н л а х а м ё с к е р к а л а м?
Х ы в а м т а с ё л ё к с а к а н а м п ё р,
С а п а й л а н к у с т а р а м с а л а м.

А с п а р у х с е м у с е н й а в а н а н
А ш ш и с и т е й р ё - ш и м а н п а?
К у р а л а, и н с е т р и т а в а н а м,
С ы в а х а р т а т ь п и р е ш а п а.

ГЕОРГИ ДИМИТРОВА ПУСКАШАЛЬ

П ё р р е а н а э п с ы в а х к у р т а м.
С а в с у л у н я н с а с с и п и р е
Т а с т а н х у с к а т р ё. Х а й с а в с у д а н
С у д и и в а л п у л ч ё Л е й п ц и г р е.

Вѣл Мускава вѣсѣ килейнѣ —
 Тухса сѣмах калать те ак.
 Ёнер кѣна Сѣре чѣтретнѣ,
 Паян — ѣшеннѣ пек пѣртак.

Анчах кѣурнеклѣ те илемлѣ
 Сѣнтерѣри хаваспала
 Пѣхатѣ вѣл каччѣ пек телейлѣн,
 Сап-самрѣк куслѣн малалла...

...Халь Софире ѣна курсассѣн
 Шап-шурѣ мавзолейѣнче, —
 Вѣл чѣмсѣр иккенне шанмастѣн:
 Кѣсѣх тѣрассѣн туйѣнчѣ.

Ун кѣвакарнѣ сѣусѣ витѣр
 Пѣхатѣн та сѣнне-питне, —
 Куратѣн самрѣках ун шиксѣр,
 Сунса тѣран чун-чѣрине.

Сул хысѣсѣн сул иртсе сухалѣ —
 Ун паттѣр ѣсѣ чѣрере
 Ситернѣ ѣмѣт пек суталѣ,
 Вѣл — тѣслѣх маншѣн ѣмѣре.

Вѣл — халѣх самрѣклѣхѣ пекчѣ,
 Халь — унѣн сѣутѣ сѣлтѣрѣ.
 Тѣван пѣлхар унпа сѣкленчѣ,
 Ун ячѣ ѣмѣр ялтѣрѣ.

НИКОЛА ВАПЦАРОВ

Хѣйне вѣлернѣ кун иркѣлѣм
 Шутланѣ вѣл чѣрри сѣнчен.
 «...Мана та асѣнѣс, тен, ѣлѣм:
 «Вилмен вѣл, чѣрѣ»¹ — юрлѣс, тен.

дмѣрлѣхе ятне хѣварнѣ
 Тѣвансене асна илсем:
 Бенковски, Левски, Ботев, Райна²...
 Сѣршыв пек вилѣмсѣр вѣсем.

¹ Христо Ботевѣн пѣлхар халѣхѣн наци гимнѣ пулса сарѣлнѣ «Хаджи Димитр» сѣввинчен.

² Пѣлхар ирѣклѣхѣшѣн кѣрешнѣ □ □ ѣмѣрти паттѣрсем. (Автор асѣрхаттарни. — *Ред.*)

Тамәкринчен тискер чураләх
Кун-сүлө урлә вёсене
Парать ак манән сәввәм алә:
Тав ирәк паттәрёсене!

Сахал эп сыртәм: кабинетәм
Пулмарё кускән пурнәсра.
Ман чун сасси пёр-пёр эстетән
Хәлхишён мён питех ара?

Ман сәвә вәл — салтак, суралчө
Пәшал шартлавёпе пёрле.
Кёрешрём. Ку йывәртарахчө.
Халь акә ан чён, ан кёрле.

Ёслесчө, ал-ура тәртанчө, —
Эп тытканра. Апла пулсан,
Эс сөс халь, сәввәм, манән шанчак,
Сәпар вай пур таран сулса!

Төп сүл-йёре курас: мён пулнә,
Мён пур, мён пулө малашне...
Хур, сәввәм, динамит сәк хулән,
Сәк нүрлө чул хүме әшне!

Ах, пурәнас килет-ске манән,
Чөре чөрришён талтлатать.
Эс пур — ирөксөрех тытатән
Хәвна тўлек те, ләпкә та.

Халь кёрешү хаяр, хәрушә...
Анчах курап ыранхине:
Сын пулө чи хакли кун-сүлшән,
Хай сүйлө пурнәс шәпине...

Көмсөртетет сәра... Хәюллән
Иртесчө юлашки сүла.
Эп кайәпин, сёршив, эс юлән,
Ан ман пире, чипер юлах.

Эс вилёмсөр, Болгари, сывә!
Чи юлашки хаяр вәрса
Эс тапрансассән, сөрём-шивәм, —
Санпа пыратпәр кар тәрса!..»

Хӓйне персе вѣлерес умѣн
Вӓл курнӓ пур этемлѣхе.
Вилмест вӓл! Унӓн ячѣ-сумѣ
Сут тѣнчере ѣмѣрлѣхе.

ВАЗОВ ЧѢРИ

Эп куртӓм Вазов сӓвӓс чѣрине.
Вӓл юлнӓ асӓнмалӓх сѣршывне.

Вӓл музейре. Эп пӓхрӓм та ӓна —
Ирѣксѣрех сѣсентѣм пѣр кана.

Кайран эп куртӓм чул. Ун айѣнче
Поэтӓн вилтӓпри тѣп хулинче.

Унта сунать шав йывӓс сѣ: пѣрре
Халь музейре усранакан чѣре

Сасартӓк сѣннѣ те — савӓнталла
Сѣти таптарнӓ пек сунма ялан.

Эп шухӓшларӓм савӓнса кӓна:
Пит ӓслӓ тунӓ халӓхѣ сакна...

«БОЛЬШЕВИК» УТРАВ

Бургасран инсѣ мар, Хура тинѣс сѣнче,
Пур утрав. Унта пулнӓ тѣрме.
Чи хӓюллисене коммунист йӓхѣнчен
Унта хупнӓ часрах пѣтерме.

Анчах пирѣн сынсем пѣтесле суралман:
Сирѣм пиллѣкмѣш сѣл, синкер сѣл,
Аллӓ икѣ пӓлхар сӓлӓннӓ савӓнтан,
Чарайман тинѣс, тимѣр те чул.

Аллӓ икѣ пӓлхар-коммунист Стамбула
Тухса тарнӓ сѣрле тинѣспе.
— Сакӓнса тӓриччен (мѣн килет, мѣн пулатъ?)
Кѣрешес! — тенѣ йӓлт пѣр сын пек.

Хум хўтернӗ пуль сав, сил силленӗ пуль сав,
Вайкӓантарнӓ, силленӗ кимме.
Анчах пур тӗнчере пархатарлӓ Мускав,
Савӓнта ёмӓтленнӗ ситме.

Аллӓ икӗ пӓлхар, аллӓ икӗ хастар
Ситнӗ пирӗн сӓре, хӓтӓлса.
Ав пӓри вӓсенчен — паттӓр, тӓсӓмлӗ ар.
Алӓ патӓм, чунтан тав туса...

Бургасран инсӗ мар пӗчӗксӗсӗсӗ утрав,
«Большевик» унӓн ячӗ паян.
Чӓн: н у м а й й ӓ н эпир, эп те пур сав шутра! —
Тесе эс, мухтанса, пус таян.

ПОЭЗИ КУНӖ

Таҫта Балкан вӓрманӗ каш-кашлатӗ,
Хайдук юрри илтӗнсе кайнӓ пек...
Эп Ботева вулатӓп чӓвашла
Калоферти ытти сӓвӓссемпе.

Октябӓрӗн пӓрремӓшӗ, уяв:
Пӓлхар поэзи кунӗ халь кунта.
Пӓрремӓш сӓл, пӓрремӓш кун! Туяп:
Историе кӓрет вӓл паянтан.

Ёнер тем чухлӗ хуларан, ялтан
Вӓсӗ-хӓррисӓр куҫнӓ машинсем
Парад пек тӓрса тухнӓ ав паян,
Урам урлах тем анлӓш чӓнӓсем:

«Савса кӓтетпӓр Ботев хулине!»
Илемлӗ хула-йыш йӓл-йӓл кулатӗ.
Чечек — кашни поэтӓн алине,
Кӓпи умне... Чечек кӓна хула!

Калофер кӓр-кӓрлет, таҫта инсӗ —
Ту хушшинех сӓтесӗсӗ сӓвӓсем.
Унтан калле килет ак сас вӓсӓсе:
«Илтетпӓр!» — тесӗсӗ пулӗ тӓвӓсем...

Кѣрлет хула, янрать вӓл кунѣпе,
Йӓлт илтѣнет-тѣр Аслӓ Пӓлхара¹.
Хитре сухалѣ витѣр кулнӓ пек
Гранит сӓнче вӓл итлесе ларать.
Сѣршив чѣри тапать сӓк хулара.

КАЛОФЕР — МУРКАШ

«Христо Ботев» пионер дружинѣ.
Кӓтра пуслӓ йӓрӓс хѣрача.
Халиччен поэт сӓввине илтнѣ
Ахӓртнех вӓл пӓлхарла анчах.

Халь ӓна эп чӓвашла каларӓм,
Чупса пычѣ те вӓл ман пата —
Роза пачѣ. Тав туса пус тайрӓм,
Мѣнпеле савӓнтарам тата?

Мѣн парас? Кѣнекене чикмен-мѣн,
Сук картин та... Кайрӓм шухӓша.
Сӓв самант сасартӓк, тем систернѣн,
Аса илтѣм эпѣ Муркаша.

— Ачасем! — теп, — сирѣн ушкӓн ячѣ
«Христо Ботев». Пирѣн Муркашра
Пур сӓв ятлӓ пионер отрячѣ,
Сӓвӓнтан салам пур шукулӓра! —

Эх, вара пусларѣс ал сӓпмашкӓн
Сӓлтӓр куслӓ пионерѣсем:
— Салам калӓр хӓйсене, тархасшӓн!
Сӓру сӓрччӓр! Адрес илѣрсем!.. —

Йышлӓ аслӓ Ботевӓн тӓванѣ.
Ачасен хавасѣ — кус тулли.
Ёмѣрех ман асӓмра усранѣ
Кѣлчечек сѣршивѣн йӓл кулли.

¹ Христо Ботева Болгарире сума суса Аслӓ Пӓлхар теҫсѣ.

ВѢС, ВѢС, КУККУК!

Сул юсаѣѣ ту синче.
Ячѣ сумѣр ярѣнса.
Вѣл суса ирткеличчен
Эпѣ тѣтѣм чарѣнса.

Пѣрт те мар, сарай та мар, —
Суллахи эртел хѣтти.
— Ырѣ сѣннѣм, иртсе лар! —
Тет сухаллѣ вѣй питти.

Пѣлхарсем те тѣрѣксем,
Гагауз тени те пур...
Каччисем те хѣрѣсем
Пѣринчен пѣри маттур.

Сѣмахларѣм пѣлхарла,
Перкелешрѣм тѣрѣкле.
— Ху эс кам? — Чим, ан шарла!
— Ма? Калѣстѣр-ха хѣйле. —

Кѣмѣлне хѣварам мар:
Калѣстѣп хамѣрла.
— Чимѣр, атѣѣр-ха юрлар! —
Тет пѣри кула-кула.

«Хей, Балкан, ти роден наш! —
Эй, Балкан, тѣван сѣршыв!»
Юрласа яратѣ пѣр яш:
— Эсир те пулѣшмѣр-ши? —

— Ма пулѣшас мар ара?
Хутшѣнатѣп хѣрѣнсе:
Пѣлхарлах эп сѣв юрра
Янратѣп пѣрлешсе.

Вара пурте уйрѣмшар —
Кашни хѣй чѣлхипелен —
Юрламашкѣн пѣр кавар
Туса хутѣмѣр-и, тен.

Димчо йѣкѣт, гагауз,
Кѣлчечек сѣнчен юрлатѣ.

Пенчо каччӓ, пӓлхар тус,
Тинѣсе хумхантарать,

Тѣрѣк хѣрѣ Сеите
Юрату хѣмне сапатъ.
Ак пуслатӓп эпѣ те
Именӓллѣ сасӓпа.

Уншӓн-куншӓн хуйхӓм сук,
Именни тем мар иккен:
«Вѣс, вѣс, куккук, вѣс, куккук.
Пӓлхар сѣрне ситиччен!..»

ТРАКИ ТӢРЕМӢН ПӢР СӢНӢ

Ту сӓнчен хӓватлӓ, сывӓ
Ыткӓнать Марица шывѣ,
Пѣтѣм Тракийѣн тӓремѣ
Сав шывпа шӓварӓнать.
Эп унта пайтах сӓренѣ,
Халь сӓпла вӓл курӓнать.

Хӓмӓр куслӓ хѣр тӓратчѣ,
Шурӓ-шурӓ тутӓрпаччѣ,
Кѣресѣ сӓине таяннӓ,
Йӓл кулса хӓй ал сулатъ.
Пахчара вӓл кӓпкалатнӓ
Виноград тѣмне пулас.

Хѣвелпе писсѣ хѣрелнѣ,
Сӓруран, чипер, тѣреклѣ,
Ӓсатса мана вӓл ячѣ
Кусӓмран пӓха-пӓха.
Ак иккен сѣршывӓн сачѣ
Камсемпе хитре, пӓха.

Тѣнчере ялан мухтавлӓ
Пултӓрах хастарлӓ алӓ!
Ывӓнассѣ те канассѣ
Тӓрӓшуллӓ ѣсченсем.
Ирѣкри ѣсре кӓна сав
Телейне тупать этем.

ПЃЛХАРЛА ПУС СУЛІАВѢ

Пусѣсене «сук» тенѣ пек сулѣсѣ,
Хѣйсем «да, да» теесѣ чѣлхипе.
Кун евѣр «хирѣслев» вѣл пѣлхарла сѣс.
Эп шухѣшлатѣп: ма-ши вѣл ун пек?

Тен, тѣрѣк аллинче пурѣннѣ чух
Ирѣксѣрех «да, да» темелле пулнѣ?
Каланѣ та — пусне хѣй евѣр сулнѣ,
Мѣншѣн тесен ѣшра шутланѣ: «сук!»

«ЛИЛЯНА»

Пирѣнне ѣстан часах ѣнланѣн:
Таста сѣвѣ пултарѣт писѣме?
Ав унта кафе пекки «Лиляна» —
Тѣрлѣрен пылак ѣсѣме-сѣме.

Пѣр сехетлѣх, тен, кайса килем-и
Кѣшт канма, хѣсѣт-мѣн вулама,
Пѣлхарла калѣснине итлем-и
Чѣлхине пѣртаксѣ чухлама...

Тѣвансем, хѣрарѣмѣ те арѣ,
Хурамкка, кѣтра тѣванѣмсем!
Пѣр иккен чѣремѣр, юн тымарѣ,
Куѣртан куратѣп: пѣр вѣсем.

Сѣк сѣпайлѣх, именѣллѣ кулѣ,
Тѣрѣлѣх, ѣсѣченлѣх — йѣлт пѣрре.
Ѧстарах-ши силленсе вѣл юлнѣ
Пѣрлехи сѣпкамѣр тѣнчере?

Кѣнтѣр-Тухѣс еннелле вѣл, ахѣр:
Куѣрсем хѣвел сапѣсѣсѣ-сѣке.
Тѣплѣрех историсѣ калатѣр,
Сѣввѣмри сѣмахѣм ман кѣске.

Эпѣ сирѣн тѣррѣре тѣпчетѣп:
Пирѣнни пекех-сѣке, йѣрлесен!
Вулѣса пѣхѣпѣр-ши тетѣп,
Мѣн каланѣ хѣлѣх тѣрлесе?

Қуҫ умне тухаҫҫѣ ырӓ-ырӓ
Астасем, ят-шывсӓр сар хѣрсем.
Пӓрнисем мѣнле-ши! Арфа, лира
Каламан-ши чѣпѣтсе вѣсем?

Мѣнешкел илемлѣхе ситернѣ
Китайран, Египетран, таҫтан...
Сын чунне сав тѣрѣсем витернѣ
Чи хаватлӓ музыкапа тан.

Эп куратӓп: ни Дунай, ни Атӓл
Сав асталӓха улӓштарман...
Хӓнанан пырсамӓр, эфир хапӓл
Сире пѣтѣм уҫӓ кӓмӓлтан!

ПЛОВДИВ

Тримонциум тенѣ авал — Виҫ Тѣме.
Суртсен тӓррине пултарӓп тӓм теме.

Эппин — черепица... Пӓхап аяла:
Илемлѣ! Пурин кӓмӓлне каймалла.

Сӓлтен роза пек курӓнаҫҫѣ суртсем:
Сѣски — хѣрлѣ тӓм, сӓлсисем-сачѣсем.

Паха! Пуҫ хумашкӓн эп хатѣр кунта.
Анчах хунӓ-ха маншӓн та, саншӓн та.

Пит йышлӓ сав пуҫ! Ав вѣсен ятѣнчен
Пѣри сѣкленет Бунарджик тӓппинчен.

Палланӓ пилотка та плащ, автомат...
Сар-йышӓм, эс мар-и? Эс тивѣс тӓма!

Сав чул салтака, Рассее тав туса,
А л с ш а тет халӓхѣ, чѣррѣн курса.
Пӓхатӓ чул салтак, тинкерет инсете,
Чѣри талтлатни ман пата халӓ ситет.

Вӓл ман чѣрене хӓвӓртлатӓ, васкататӓ:
«Еҫле, ѣлкѣр, ту! Тем пулас-ха тата...»

Ѕапла туйӓнать ѕав чёре хистени,
Тен, ку илтёнет-тёр сехет сурени?

Ав тепёр тёме, унта пур мӓн сехет,
ӓна халь те халӓх Сехет Турпи тет.

Тата теприне — виссёмёш тёмине —
Джендем тенё тёрёк пус пулнӓ чухне.

Патне пырайми, сёнтерсе илейми —
Ѕавна пёлтерет ячёпе ѕав тёми.

Пит тёрёс сӓмах: аслӓ пёр кил-йышра
Никам та сёнеймё халь тин пӓлхара!

НАРСПИ ПӓЛХАР КИЛНЕ КЁРЕТ

*«Нарспи» пӓлхарла кусарнӓ
Николай Марангозова*

Ёлёкхи чӓваш йӓлипе
Пирён кин ѕапла кёрет киле:

Чи малтан — хунямӓшне сурпан,
Ѕён кёпе, хуняшшёне унтан —

Кёпе пурёх пир, пӓяхӓшне —
Кёпе пурёх, аслӓ инкёшне —

Чёр ситти, сурпан та сар тёрри,
Хёр-пултӓрёсемшён — ал тутри.

Ывӓлсемшён пурсӓн писиххи —
Хурӓнташлӓхӓн тёвви-сыххи...

Мён пулман-ши пирён йӓлара!
Пин сурхи аваллӓх палӓрать.

Сирён те ѕавах ёнтё, ѕавах,
Ыр-усалё пурте пур, паллах.

Пӓлхарла-и вӓл е чӓвашла, —
Тен, пире нумайӓш кулӓшла.

Чѣрѣлеймѣ авалхи халь тин.
Анчах халӓх мѣнпе те пулин

Тытӓнса тӓнах тесе калар,
Ӓнланар та пѣр-пѣрне паллар.

Ак Нарспи пӓлхар килне кѣрет,
Хапӓл тӓвӓрсам чиперскере!

Ӓлѣкхи пѣркенчѣк айѣнчен
Хӓтӓлса вӓл курчѣ сун тѣнче,

Саламатлӓ ӓсѣр-тавраша
Питлесе чун кӓртрѣ чӓваша.

Тѣнчери пур аппӓш-йӓмӓкне
Йӓхӓрса вӓл салтрѣ сурпанне.

Вутӓн-хѣмѣн сисрѣ пичѣ ун,
Ӓна хирѣс тӓчѣ хура юн.

Сѣнеймерѣ икѣ савнӓ чун...
Аса ил те сун, чѣресѣм, сун!

Ӓмѣтленнѣ ӓмѣтѣмѣре
Ситерме пулмарѣ тѣтѣмре.

Мѣн каласси пур ӓлѣкхине:
Сирѣн те сӓплахчѣ ун чухне.

Савӓнсах паян Нарспи аппа
Дунай урлӓ касрѣ ак манпа;

Тӓйӓлса пӓлхар килне кѣрет,
Хапӓл тӓвӓрах чиперскере!

БАЙ НИКОЛАЙ

Измаил таврашѣнчен
Килсе лекнѣ вӓл кунта
Сирѣм пѣр сунхи иккен,
Халь пырать хӓй утмӓлта.

Эрнехи сухаллѣскер,
Сар тѣс хутѣш шуррипе.
Кусѣсем шыв пек сенкер,
Хура тинѣс шывѣ пек.

Ярханах та имшеркке,
Курӑнать хѣрес кантри.
Кивѣ улѣм шѣлепке, —
Шѣрѣх-сѣке-ха сав тери.

Самахран самах пырать, —
Юратать вѣл юмаха.
Ашшѣ Украинѣра
Халь те пурӑнать тет-ха;

Иртнѣ тет ѣнтѣ сѣртен,
Пит курӑсшѣн тет ѣна.
Шѣллѣ — капитан иккен,
Килсе кайнѣ хѣнана.

Хѣй вѣл пулѣс. Эртелре.
Сѣр ѣсқунѣ ун кѣсѣл.
Сахалрах та-ха... Кѣре
Каяканчѣ ѣс кал-кал...

Халь ак кимѣ сѣуретет
Ропотамо шывѣнче,
Туристсемшѣн хѣпѣртет:
ѣс ситет хура кѣрччен.

«Ят-и? Минько хунѣ та
(Асатте сѣуренѣ ят), —
Николай ѣнтѣ кунта,
Казаченко — хушамат.

Пурте хутѣш ку чухне!
Пѣлхарсем ватѣраха
«Бай» хушассѣ ят сѣмне,
Арѣм та пѣлхар та-ха...»

Николай. Бай Николай...
Сарлака кун-сѣл сакки!
Епле лекнѣ, мѣнле май —
Тѣпчемерѣм ун пирки.

Тен, сакланнѣ вѣл сарпа,
Темисемѣш штык пулса,
Тен, вѣл урѣх салтавпа
Килнѣ пулѣ уйрѣлса.

Мѣн ыйтас халь тин унран?
Хут пѣлни ун питех мар,
Хѣрѣх сул лере пулман,
Янѣ вѣл кунта тымар...

Анчах ак украинла
Юрласа яратпѣр та, —
Унѣн пичѣ самрѣкла
Хѣрелсе каять пѣртак.

Вѣл манман иккен, пѣлет,
Вѣл юрлатъ хуллен, сѣнсен
Дорошенкѣсемпеле
Сагайдачнайсем сѣнчен.

Хушѣран пѣрса пусне,
Вѣл, кѣсмен сулаканскер,
Сѣннипе шѣлатъ кусне,
Кусѣ ун — тата сенкер!..

КѢРЕКЕРЕ

Лиана Даскаловѣна

Ёмѣр манаймап:
Йышлѣчѣ халѣх,
Пултѣм хѣна эп
Хам асѣнмалѣх.
Тѣкѣс ларатпѣр,
Пурте хавасчѣ.
Сирѣн сѣмахѣр,
Пирѣн тѣнласчѣ.
«Наши чуваши,
Бѣлгари — ваши!» —
Терѣр сасартѣк
Йѣл кулса эсѣр,
Тытрѣр курка та
Ялт сѣс сѣклерѣр.

Купас каланһан
Чунәм сёкленчё.
Пин сұл хупланă,
Сирёл, пёркенчёк!
Шур Шупашкарһан
Уса сасси те,
Ян! кай палхаршан,
Илт пур касси те:
Эпёр халь — сирён,
Эсёр халь — пирён!

«ЫЛТАН ХАЙАР»

Аша сил супарлать
«Ылтаң хайар» пляжа,
Хана кил сыварать,
Ыйха сук чаваша.

Аякри сөрём мар
Аса килчё мана,
Тунсах мар сыварма
Кансёрлет пёр кана.

Эп палхар сёршывне
Юратап чунтанах,
Анланать мёншённе
Ман тус-йыш тахсанах.

Хамар Атал синче
Тёрлё шухаш килсен,
Ёмётре пит инсе
Эп ўкеттём ситсе.

Эп Марица умне
Вёснё яш чунпалан,
Аталан ун хумне
Яна аша салам.

Салтарсем тупере
Пирённи евёрлех,
Туслахри кёпере
Эп хывасшан пёрле.

Тимѣртен, хурсӕран
Сирѣп пултӕр кѣпер.
Чѣререн те чунран
Халь ӕна чѣнтѣрлер...

«Ылтӕн хӕйӕр» сунатъ
Сӕлтӕрсен сугипе.
Юратсассӕн — чуна
Йӕпатӕймӕн нимпе.

Кӕнтӕрти илеме
Ытарма хал сукран
Хыврӕм сак кӕввӕме
Пӕлхарсемшӕн паян.

ВАРНА ЮРРИ

Варлӕ хуламччӕ эс, Варна,
Килтӕм каллех юратса.
Эпӕ кунта тем хӕварнӕ,
Тупӕп-ши халь шыраса?

Е маякпа илӕртетӕн,
Е эс чӕнетӕн хумпа,
Е кусӕмран тинкеретӕн
Кус хуринчи куллупа.

Ав пӕр балкон. Йӕлтӕр сугӕ
Шурӕ чаршав хысӕнче.
Халь те савах-и вӕл, ют-и?
Сивӕннӕ-шим хальхинче?

Ман чунӕма пӕхӕнтарнӕ
Самрӕк пике, тен, кулатъ...
Варлӕ хуламччӕ эс, Варна,
Халь те эс варлӕ пулах!

МАН ХӔРАХӔМ

Эп ташӕ ташлама тӕмарӕм:
Хӕре тӕхӕнтарма сук тивӕс.
Манран инсех те мар, сӕнарӕм,
Пӕччен ларса юлатъ пӕр нимӕс.

Ма ташлас мар сав вѣй питтийѣн?..
Тѣрса утатпѣр харѣс иккѣн.
Вѣл пѣхрѣ манѣн урана,
Эп пѣхрѣм унѣн урине.
Пѣр сассѣр култѣмѣр кѣна.
Эпир ташланѣ хамрѣнне...

ЁНЧЁ

Пѣчѣксѣсѣ нимѣс хѣрачи
Ёнчѣ рак хуранѣ пуѣтарать.
Йѣлтѣр-йѣлтѣр хѣхѣм пѣр ѣнчи
Хумпала тинѣселле тарать.

Именсе тѣран хѣрачана
Эп илсе паратѣп сав ѣнче.
Нимѣсле вѣл тав тѣвать мана...
Ан уйѣртѣрах пире тѣнче!

СЫВѣ ПУЛ, БОЛГАРИ!

Мѣнле ту-сѣрт урлѣ
Ывѣтмарѣ пурнѣс!
Пулчѣ терт те хурлѣх,
Телейне те курнѣ.

Мѣнле тинѣс хумѣ
Тѣварне сапмарѣ?
Чунѣм айѣп тумѣ:
Витѣмлѣ тѣварѣ.

Мѣн калас кун хыѣсѣн?
Юлашки пулминччѣ...
Куѣм халь те выѣсѣ,
Ытларах куринччѣ.

Хамшѣн мар курасшѣн, —
Мѣн мана пит кирлѣ!
Йѣхѣма каласшѣн:
Пѣх ѣс урлѣ-пирлѣ.

Эп курни пулсассѣн,
Эс те кур та сисчѣ.
Канѣссѣр ман сассѣм —
Самана сассиччѣ...

Ах, чипер Болгари!
Эп ѣна пѣлменччѣ.
Чунѣм мѣн каларѣ —
Савѣ тѣвѣленчѣ.

Тѣрлѣрен тѣс карттѣн,
Хѣхѣм сѣр нумай-мѣн.
Ёмѣр иккѣ мар та —
Ситесси пулаймѣ.

Анчах ёмѣт сѣллѣ,
Яланах сунатлѣ.
Поэта хѣй пѣлѣх
Саплалла суратнѣ.

Сунтѣр чун каварѣ,
Сасѣ тухтѣр уссѣн...
Сывѣ пул, Болгари,
Манѣн юратусѣм!

1959—1960



КАВКАЗ СЌВВИСЕМ

МАН КИЛЕС...

Ѕурѕёрте ѕуралапин те —
 Канта́р юне́ че́реме.
 Кавказа каллех э́п килте́м,
 Тен, киле́ймеп у́ле́мрен.

Юлашки пулмарё-ши? — теп,
 Мар пулсассан тав вара!
 Ѕул тесессен — вайа́м ѕите́
 Ѕу́реме йёри-тавра.

Кашни хала́хан юмахё
 Чапла́ хай те́ррипеле.
 Пу́р ун хайё́н урхамахё,
 Ёме́т учё темелле.

Ѕав ута шанса упранё
 Че́рери таса кавар.
 Грузинсен ѕав ут — Мерани,
 Казахсен ѕав ут — Тулпар.

Хала́хне кура ун ячё,
 Ман ме́нле че́нес а́на?
 Пирё́н хала́х утлантарчё
 Ѕилсу́нат ѕине мана.

Эп ѕавна кунта ю́рттартам
 Асла́ Ата́л хё́рринчен.
 Хи́р, ва́рман, са́рт-ту... Чу́птартам
 Ѕак Кавказ ѕывха́ричен.

Курӑнать Эльбрус, вӑл йӑкӑр:
Икӑ паттӑр тан тӑрса
Ик курка сӑкленӑ евӑр
Куртам эпӑ Эльбруса.

Чанк! — шакканӑ та пӑр авӑк
Пӑр-пӑрне сав ик курка —
Шӑнса ларнӑ пек сасартӑк,
Хытарса шуp кӑпӑка.

Ялкӑшӑть сав кӑпӑк сӑттӑн:
Пӑхнӑсемӗн тӑпене
Шав ӗсес килсе эс сунӑн,
Ытараймӑн ӗмӑрне...

Силсунатӑма эп чартӑм,
Йӑнерне салтса илес...
Сӑкӑнса салам кустартӑм.
Ме, Кавказӑм! Ман килес...

КАБАРДИН КОЛХОЗӐНЧИ УЯВ

Алим Кешокова

Кабардин сыннисенчен
Илтрӑм эп сакна малтан:
«Пур Кавказ сӑмахӑнчен
Чи асли вӑл т а м а д а.

«Турӑпа пӑр тан» тени
Вӑл пулать кабардинла.
Ан васка, хӑна сынни,
Пирӑн хамӑрӑн йӑла...»

Мӑн тӑвайӑн-ха вара?
Кӑреке турри хушсан,
Тепӑр тапхӑр хӑнара
Пулмаллах пулать пуль сан.

Шогенцуков колхозне
Илсе кайрӑсӑ пире.
Тав курки сине-сине
Чанклатать кӑрекере.

Чӑн Кавказӑн ёски пек
Аслӑ ёскё сук ниҫта.
Юрӑ-сӑвӑ — йёркипе..
Ак ташша тӑрать аста.

Йёкёт мар, таҫтан сӑртран
Амӑрт кайӑк аннӑ пек.
Хайне мӑшӑр вӑл тупсан,
Яш! — тёллерё куҫёпе.

Эх, чуптарчё-ске пёрре
Пӑрчӑкан пекех хёре!
Ик ҫунатлӑ пашликре
Вӑштӑр-вӑштӑр ҫил вёрет...

Ак каллех тулать эрех
Шӑтпе хутӑш черккене.
Ваттисем кёрекере
Тем пулсёҫё хайсенне.

Пёр пике баян тытать,
Лӑплансассӑн ҫын пӑртак,
Хӑй калать те хӑй юрлать,
Илтёнет: «Ман Кабарда!..»

Тӑрса юлчё асӑмра
Хура куҫё кайӑкла,
Ҫын ҫине пӑхмасӑрах,
Тинкерни аяккала.

Чун ҫёкленчё савӑнса,
Ҫав юрра вӑл юрласан.
Тепёр хут ҫамрӑкланса,
Эп калатӑп: пурте сан!

Пурте сан, чипер пике:
Кабарду та хӑвӑнах,
Балкарсем те ху пекех,
Чеченсем те тӑванах.

Аслӑ пёр кил-йыш эпир
Адыгея, Карачай,
Калмӑк савнӑ ҫесенхир,
Чӑваш ҫёре — йӑлт пёр шай.

Пурте сан, ют мар халь тин,
Пур Раçсей те. Ёмёре!
Хытарах юрла эппин,
Мухтаса таван сёре!

ТЕМРЮК МАРИИ

Картина куртам эпё Нальчикра:
Иван патшан пёр арәмё выртать,
Тин сыварса кайнан, тупакра...
Хаяр патша салху пяхса тарать.

Ун сывах сыннисем, пашалтатса,
Тем пытараçсё пек куçёсенче,
Темрюк Марии вилнишён саванса...
Эп шухайша каяп Раçсей синчен...

Епле нумай пуçтарнă хай сүмне
Варса илсе е ирёклён Раçсей!
Мён төрлө юн лекмен-ши ун юнне?
Йалтах пёрле: ёс, чап, хён-хур, телей...

Раçсей сынни пулса, сакна чухлап:
Эп вырасла вӳренекен сес мар, —
Ун самахне еткер тесе шутлап,
Сав мул — пёрле ўстернӳ пархатар;
Сав пёрлехи чӳлхемӳр мӳнпеле
Хаватлине пит лайах эп пӳлеп...

ТУ КАЧАКИ ПУТЕКӳ

Леонид Соболева

Ту хушшинче — тин лартнă палак:
Балкари савӳси Кязим.
Ирех унта васкарё халах:
Усаçсё тет... Курасшан сын.

Сӳрт-ту сӳрне сума сумашкан
Эпир, кунти хана-вӳрле,
Чунтан-вартан салам каласшан
Утатпӳр туссемпе пёрле.

Йӕлт хатӕр: ырыӕсӕ, балкарӕ,
Тутарӕ, калмакӕ, мари...
Бурячӕ тейӕпӕр, аварӕ...
Шет, Рус чӕлхисенчен ӕрри!

Ак уӕрӕс палӕкне. Кӕшт хурлӕн,
Пит ӕслӕн сӕвӕс пӕхнӕ пек.
Хӕй ӕлӕкпе. Пур мӕлатук ун:
Вӕл тимӕрӕ пулнӕ ӕсӕпе.

Сӕмах калӕсӕ, ал ӕуаӕсӕ...
Кӕсех Мускав ӕыравӕине
Ту ӕыннисем ак тыттарӕсӕ
Ту качаки путеккине.

Тӕлланӕскер, чӕрех, мӕнтарӕн,
Хӕравӕй та ачаш... хитре!
Тапкаланатӕ тӕлла салтасшӕн...
Епле пусан ӕак чипере?!

ӕыравӕй путеке тытайрӕ —
Сасартӕк именсе каятӕ.
Куӕран пӕхса вӕл ачашларӕ,
Унтан, йӕл кулчӕ те калатӕ:

«Кязим вӕл ирӕклӕхшӕн ӕуннӕ.
Туссем! Сума сӕвар ӕна:
Ан татӕлтӕр ӕак чӕрӕ чунӕн
Кун-ӕулӕ халӕ... Пурӕнах!»

Вӕсӕтерчӕ ӕамрӕк качакамӕр
ӕӕлтен ӕӕле ту ӕинелле.
Куӕран ӕухаличчен пӕхатпӕр
Темле таса ӕмӕтпеле.

Ват ӕын пуӕне сулларӕ, хушрӕ
Вӕрахӕн хӕйӕн сӕмахне:
«ӕак ырыӕс питӕ ӕслӕ турӕ,
Чухлатӕ вӕл ту ӕыннин чунне...»

Вара каларӕ вӕл пӕр тапхӕр
Раӕсӕй патши ту хушшинчен
Сӕнчӕрласа ӕсатнӕ паттӕр,
Хӕюллӕ ӕтемсем ӕинчен.

Сӳнарӳм эп: куҫран пӳхсассӳн
Чеченсемпе ингушсене,
Патша ҫинчен ҫеҫ мар шутлассӳн,
Вӳл курчӳ пек кӳршисене...

Йӳлт пурӳнать: вӳрман, ту-чакал...
Тен, леш путек хӳй пӳлнӳ пек
Аслашшӳн сукмакне шырать вӳл —
Шыв сукмакне — ӳш хыпнипе...

КАЙСЫН КУЛИЕВ ПАТӳНЧЕ

Каҫчӳ. Тӳпӳр-тӳпӳр
Ут ури сасси...
Ту сукмакӳ тӳвӳр,
Хӳн хӳтӳласси.

Кам унта? Мӳн унӳн
Ҫакӳ тӳттӳм ҫӳр?
Каччӳ мар-и хунӳ
Йӳнер урлӳ хӳр?

Е йӳрсе юрланӳ
Ту сӳвӳҫисен
Музи ут утланнӳ,
Вӳҫтерет пӳччен?

Ут ҫилхи вӳҫет-тӳр,
Чарӳну ҫуках.
Кӳҫенет пӳлсе-тӳр
Манӳн урхамах.

ӳнтӳ ҫитрӳ пулӳ
Вӳхӳт ӳсанма.
ӳшӳ кӳмӳл юлӳ
Тантӳш-тусӳма.

Тусӳм! Туслӳх ҫук-тӳр
Пирӳннипе тан.
Ҫил-и, юр-и, — ҫунтӳр
Вучаху ялан.

Ырӕ ятлӕ пултӕр
Маккӕ мӕшӕру,
Алиму ыр куртӕр,
Савнӕ Эльдару...

Пурӕнар-ха! Пирӕн
Хӕрлӕ-ха чӕре.
Хӕнана, тен, пырӕн?
Савӕнтар пӕрре!

...Ни ӕимест тек утӕ,
Ни ӕсмест шывне —
Кукалет ӕс утӕм,
Пӕлтӕм мӕншӕнне.

Йыхӕрать ӕула вӕл:
Тус нумай халь ман...
Ӕуталатъ ту-чакӕл,
Сывӕ пул, тӕван!

ӔУРӔӔР ОСЕТИРЕ

1

Эп кирек ӕста пулсан та
Шыраса хам телее,
Мӕнешкел ӕршыв курсан та,
Манас ӕук Осетие...

Нальчикран Орджоникидзе
Хулине ӕитнӕ-ӕитмен
Ман пулмашкӕн тӕрӕ килчӕ
Уявра туссемпелен.

Карапран бала эп лекрӕм:
Хетагуров ӕр ӕулта.
Темиӕ чӕлхе итлерӕм,
Тӕрлӕрен янратъ Коста.

Эрменле те, грузинла та,
Вырӕсла та илтӕнет...
«Ӕук ютсем кунта, ӕнлантӕм», —
Тенӕ пек пӕхатъ поэт.

Халӑхсен пӑр тан хисепӗ
Ашӑтатӑ ун кӑмӑлне...
Ак тӑрса вулатӑп эпӗ
Чӑвашла ун «Пехилне».

2

Каҫ вӑҫленчӗ. Ушкӑн-ушкӑн
Сын ҫаплах каймасть килне.
Ал пусмах Петро Дорошкӑн
Тиврӗ хӑй кӗнекине.

Абашидзене ямаҫҫӗ:
Пӑр-пӑрне тӑрте-тӑрте,
«Ал пуссамӑр!» — тархаслаҫҫӗ,
Парӑнать Ираклий те.

Пусмапа Гамзат Расулӗ
Аяла анать кӑна —
«Автоматҫӑсем» тем чухлӗн
Сырса илчӗҫ те ӑна.

Студентсем иккен тӗллесҫӗ
«Ёмӑрлӑх» перисемпе:
«Хут ҫине пулин те, — теҫҫӗ, —
Алӑ пусӑр хӑвар пек...»

Чи телейлисен, куратӑр,
Кӗнеки те пур иккен...
Сӑвӑ! Кам ӑна хурлатӑр?
Вӑл килет сӑвӑҫинчен.

3

Кӑреке пит чаплӑ пулчӗ.
Мӗн ёҫсе мӗн ҫининчен
Пӑр йӑла асра ман юлчӗ,
Манас ҫук эп ун ҫинчен.

Сынсемпе пӑрле пӑр тапхӑр
Куркасем шакка-шакка
Ларнӑ чух курах каятпӑр
Ашаланӑ ик така.

Ах, майракисем епле-мён!
Пысӑк кёмёл тирёкпе
Вёсене йӑтса икшерён
Иртрёс халах умёпе.

Пур хӑнасене кӑтартрёс,
Каскаларёс кирлӗ май,
Кашнине вара тыттарчёс
Шӑмӑ авӑрлӑ какай.

Пӗр пуҫне, курап, тирпейлӗн
Хурса пачёс чи ватта.
Вӑл — Созанов асатте-мён,
Хальлӗхе ҫӗр саккӑрта.

4

Эп ёске-ҫике сӑнарӑм,
Пӑхрӑм ҫав ват ҫын ҫине:
Кавказла тумланнӑ... Ларнӑ
Костапа, тен, яш чухне...

Хура тум, пашликӗ шурӑ,
Кёмёл йӗнӗллӗ кинжал...
Ман ума аваллӑх тухрӗ,
Ун пекки ёнтӗ сахал.

Майрака йӑтан ҫав ваттӑн
Тав сӑмахӗ тухиччен
Анланмашкӑн тӑрӑшатӑн:
— Ҫак хевте ӑҫтан-ши? — тен.

Вӑл тӑрать темле асамлӑ
Чӑнкӑ сӑрт хӗрринчи пек...
Эй, Кавказ! Санпа тӑванлӑ
Пулнӑ эпӗ ёлӗкех.

Кӑтартсамчӗ ту-сӑрт урлӑ
Яшлӑха эс, ырӑ ту.
Эс — ман савӑнӑҫ та хурлӑх,
Эс — пӗрремӗш юрату...

5

Пётём халӑхӑн уявӗ
Шав шавларӗ каҫ та ир.
Ман йӗре усрать пуль-ха вӑл —
Тӑвӑр хушӑк Алагир.

...Аяла пӑхма хӑймасӑр,
Шанса пынӑ машинпа
Хӑпарать ҫапла вӑл — харсӑр,
Тем те курнӑ ман шӑпа.

Маншӑн, тикӗс ҫӗр ҫыннишӗн,
Сӑрт хӑрушӑ пекчӗ те, —
Пётём шикӗм, чирӗм-нишӗм
Итрӗ акӑ ҫул-йӗрте.

Ёлӗк «Турӑ, хӑтарсамчӗ!»
Тенӗ ҫӑнкӑ вырӑна
Самана халь пӑхӑнтарчӗ
Руль тытса пыракана.

Тётрене куҫпа шӑтарнӑн
Кайӑк пек пӑхатӗ ҫав ҫын...
Ҫуралмах кунта пултарнӑ
Амӑрт чунлӑ осетин!

6

Акӑ ёнтӗ Нар, ун ялӗ:
Сӑрт, пашнӗ шыв хӗрринче...
Майрака, сунар пӑшалӗ
Пӑрчӗн чул стени ҫинче.

Ҫакӑнса тӑратӗ хуранӗ,
Хӑйчикки пур, пур сӑпка.
Амӑш халь кӑна юрланӑн
Ывӑлне лӑпка-лӑпка...

Хӗл каҫма унтах-мӗн хупнӑ
Вильӑхне те юнашар.
Ту ҫыннин кун-ҫулӗ пулнӑ
Хамӑрлах вӑл — ҫамӑл мар.

Хура пұрт ашне сып-сыва
Уса сывлаш кене пек
Халахне сәклет сак ывал
Ёмётлө саввисемпе...

Н а р. Пирте те пур сәмахё:
Нар пек хёрлө! Мён вал н а р?
«Вут вал», — терёс. Тен, чанах-и?
Савас — хай те шёл кавар!

7

Тен, сана кураймап урах,
Тен, кураймап сак сарта.
Сывлах пултәр, Хетагуров,
Леван ывалө Коста!

Инсетрен кунта эп килтём
Салампа, тайма пуспа.
Поэтсен, мёнле пулин те,
Пёр пекрех тупе-шапа.

Чанлахран ништа тармасар,
Ашятмашкан сын чунне
Юнпала эпир сыратпәр,
Ку лармасть пире йуне...

Тётрере хёвел курасчө,
Сөрөн тимёр-тамарне
Магнит туйна пек — туясчө
Чёрепе сын чёрине.

Пёр хёлхем пулсассан сыннан —
Сулам суттар ёмётре!..
Сыва пултәр осетинан
Прометейё ёмёре!

ФАТИМА

Хёскёч пек пире хёстерчө
Ёмёрхи Дарьялө.
Сул хавасё те сул терчө
Час пётеймё халө.

Ту касси инсе-ха пирӕн.
Кулӕ, шут вылярӕ.
Савӕн чух пӕр ят эп илтрӕм,
Сав асран каймарӕ.

Вӕл хӕр ячӕччӕ: Фатимӕ,
Хӕй сӕпла пӕлтерчӕ.
Ашшӕ уӕн — осетин-мӕн,
Амӕш — Грузиренччӕ.

Хӕрӕн пӕтӕм пичӕ-кусӕ,
Хурлӕрах сӕпачӕ
Ман ума халь чӕррӕн, уссӕн
Тепӕр сӕн кӕларчӕ...

Чарӕнатпӕр. Уйрӕлатпӕр.
Сим-ӕрех ас тиврӕс.
Ман сӕрт урлӕ кӕсмаллах-тӕр,
Хӕр — юлмашкӕн тивӕс.

Ӕсатса кӕна вӕл ячӕ
Ман чуна пӕлмесӕр.
Чи кайран вӕл алӕ пачӕ
Чӕрр пӕхса, чӕнмесӕр...

Ах, Фатимӕ! Тем калассӕн
Кус шӕрси ялтрарӕ...
Кӕшт сывларӕ те хӕр ассӕн,
Ним те шарламарӕ...

КАЗБЕК

Тухрӕ ман кус умне
Чӕнкӕ, сӕллӕ Казбекӕн
Ту сыннин сӕлӕкне
Пусса лартнӕ тӕпекӕ.

Ун сӕнчен темӕн те
Ӕпӕ илтнӕ, вуланӕ;
Хӕш чухне хам сӕрте
Хӕрушла шухӕшланӕ.

Сывӕхран тинкерсен,
Пит йӕваш вӕл хальхасӕн.
Пахчаӕсем, кӕтӕӕсем
Ана сывлӕх сунаӕӕ.

Вӕл — килте. Юнашар
Пӕр поручик тӕратӕ,
Куӕнчи шӕл кӕвар
Хурланса ялтӕратӕ...

АЛЫП ТУЙИЛЛӔ СЫН

Николай Тихонова

Тен, ку ман ӕшра кӕначӕ,
Тен, эп куртӕм тӕлӕкре:
Юр тӕпеллӕ ту сӕнланӕ
Кӕвакраххӕн инӕстре.

Эп ун патнелле утатӕп
Хӕвелтухӕӕ енчен...
Алып туйиллӕ сын куратӕп
Хамӕн йывӕр ӕул ӕинче.

Те кӕшт сывлӕш ӕавӕрать вӕл
Илӕм-тилӕм ирпеле,
Те пӕхса кӕна тӕрать вӕл
Тӕлӕнсе мал еннелле?

Сахал мар ӕав ӕыннӕн куӕ
Курнӕ тул ӕутӕлнине.
Кашни ту-сӕрт шурампуӕ
Урӕхла юлать асне.

Сарлака янахлӕ, харсӕр,
ӕирӕпскер вӕл чунӕпе,
Илеме ытараймасӕр
Тинкерет куӕ пӕвнӕ пек.

Темле шав ӕите пуӕларӕ, —
Вӕранать пулас тӕнче.
Ак хӕвел ӕути вылярӕ
ӕӕӕ ӕинче те юр ӕинче.

Ѕуталать сарт-ту хысакё,
Аялтан сукмак килет...
Ту тўпи сине сын акё
Йёл кулса пыхса илет.

Ѕўлелле! Миё сарт урлё
Каёмалла-ши-ха тата?..
Ту тўпи шап-шурё юрлё —
Унён пуёё пек — малта.

ТАМАРА КЕРМЕНЁ УМЁНЧЕ

Кунта-мён Тамара керменё:
Пайшал кёпси пек ун тйрри,
Тин сёс тёллесе, тен, вёл пенё, —
Ѕунать шурё пёлёт хёрри...
Шайраннё кунта, кёвёлённё
Малашлэхшён Грузи юрри.

Асра сёнёрен амаланчё
Тахсан сунса сўннё кил-вут.
Ун чух сут тёнче ансатрахчё,
Вёлах — кяткасрахчё сёр хут:
Тусем хысёнчех пурёнатчё
Хёрушё, хаяр сичё ют...

...Палланё пек сак хысака эп:
Ѕап-самрак хёр тантйшпала
Каллех сукмакпа акё кайёп
Рюкзак сёклесе тавалла...
Анчах — Терёк, ту, амарткайёк —
Йёлт халь курёнать урёхла.

Грузин чёлхипе аппалантём.
Урокё саплаччё ун чух:
Самах вёренме эп тёнлаттём, —
Хитре савёсем темён чул.
Савни сума чух, халь ёнлантём,
Кирлех те пулман тёлмачу...

Паян машинран эпё тухрём
Хам самраклёха астума.

Сасартăк сăлтавсăр пуç усрăм,
Тен, пур та сăлтавĕ усма...
Каяр малалла. Çавăр, тусăм!
Кунта пултараймăп юлма...

ПАСАНАУРИИ УПА ÇУРИ

Ту-сăрт урлă авалхи сар сÿлĕ,
«Грузи сарĕн сÿлĕ» ячĕ ун.
Ман асра вăл акă мĕнпе юлĕ
Çак кĕрен вăрманлă кĕрхи кун.

Пёчĕк чарăну Пасанаури,
Кăшт шашлык сÿртасшăн-ха эпир.
Антăмăр. Шофер та алă сÿрĕ.
ÇÛçентерчĕ уçă, сулхăн ир.

Пёлекен сынсем темскер шырасçĕ,
Пур иккен кунта пĕр сак йăла:
Читлĕхре упă çури усрасçĕ,
Ав тăрать вăл — хăмăр япала.

...Хĕрхенетĕп эп сана, пăхсассăн,
Канихвет кĕтен упă çури!
Хăш чухне эс ачаллах асатăн,
Хăш чухне хурланчăк сав тери.

Сан тавра сынсем кулса шавласçĕ:
Уррисем те, хĕрĕнки те пур...
Хăшĕсем тем тупнă пек каласçĕ:
«Ха! Упă çури-çке! Кил-ха, кур!..»

Сул сÿрен этем кăшт йăпанасшăн,
Эс те уншăн кăсăк-çке ара.
Анчах темшĕн сан çине пăхмашкăн
Йывăр пек мана сак вăхăтра...

Сыннăн ёмĕтне пĕлсенчĕ эсĕ,
Халь чĕвен тăран упă çури!
Сын вăл хай те — санпала пĕр несĕл,
Сан пекех пылакшăн ун чĕри.

Акă эп те юрлă ту-сăрт урлă,
Уямасăр кунĕ-сехетне,
Кустаратăп — пĕр хавас, пĕр хурлă —
Ўитересшĕн чунăм ёмётне.

Кура шывĕн леш енне каçсассăн
Мĕн мана кётет-ши саванта?
Шухăша кайса куҫа хупсассăн
Пĕр мёлкех курап кирек аста.

Ўтлене пуслать мёлке вăраххăн:
Хёвелпе хуралнă ик ури,
Хăмăр куҫё — йăлт вара паллатăн...
Хулёсем — сўҫенчёк те вёри...

Пурнăс кукай-макай. Шухайшларăм
Эп сапла, уа сури, паян:
Сан тирў сине, тен, сав хёрарăм
Пусса иртё ўлемрен тахсан...

Апла мар пулсан, туса тăратёс
Чёрё кёлетке пек, тен, сана;
Пĕр-пĕр лампа аллуна тыттарёс
Ўутатмашкăн тёттём пусмана.

Савнашкал уа, эп ас тăватăп,
Пурччё пёчёк хăна килёнче.
Саванпа хурланарах пăхатăп
Эп сана хаваслă сыв сине.

...Упана курса кăшт йăл кулсассăн
Савнипе куҫран куҫа пăхса,
Иккён варттăн пĕр кавар тавассăн
Шарламасăр истрёмёр утса.

Лампа тытнă хăмăркка упамăр
Кёртсе ячё каччапа хёре...
Шур чаршавё шура юр пек капăр —
Шав сулланчё пĕр чўречере...

Тул енге магнолийён чечекё
Ўурăлатчё шăппăн, анратса.

Илтнѣчѣ такам юрланѣ пек эп
«Джаник-джан!» текен сурма сасса.

Халь аса илеймѣп кѣввине те,
Час йалтах шайланѣ чун юрри...
Хѣрхенеп сана, пит хѣрхенетѣп,
Читлѣхри ачаш упа сурри!

ПУЛКАЛАТЬ САК ПУРНАСА...

Пулкалать сак пурнаса-мѣн
Хамартан килмен чухне:
Ни сыру, ни телеграмма
Яраймастпѣр пѣр-пѣрне.

Е тусна шѣлса пустарѣ
Кутсар-пуссар сил-таман,
Е хавна шѣпа чукмарѣ
Ситсе сапѣ сурмаран...

...Уйѣрса пире ѣсатрѣ
Пурнас икѣ еннелле.
Сурмаран касайрѣ татрѣ
Сурпана вѣл темелле.

Асѣмра ялан усранчѣ
Хурлан кулнѣ сѣн-сѣпат:
Куссульне чарма хѣтланчѣ,
Сук, тумларѣ пат та пат...

Сул-йѣре темскер те пѣлчѣ:
Ту сѣнчен юрсем анни,
Урнѣ сил-тѣвѣл та пѣлчѣ...
Саплаллачѣ самани.

Анчах ак каллех куратѣп
Эп тѣванѣн ту сѣрне,
Чунѣмпа сунса шыратѣп
Пѣрлехи кун-сул йѣрне.

ЏАКАР, ЧАКАТ ТА ЭРЕХ

Виноград сёршывё мар-и!
Ахальтен-им хальчченех
Илтёнет кунта каларёш*:
«Џакәр, чакат та эрех».

«Пури, квели ди хвино» въл,
Грузинла сапла янрать;
Темле ыра, аша кәмал
Чёреге въл хаварать.

Суҳаспа кётўс, пахчафь
Янкәр суть ирпеле
Хёвеле пәхса мухтасфё
Тейён, виссёшё пёрле.

Џутсанталака тав тунән
Џав каларёш ёмёрех
Юра-савь пек въл пулня:
«Џакәр, чакат та эрех!»

Виноград пылак сёткенё
Сәрхәнтәрня чух кунта
Кёрекефё те ёрченё —
Тёлёнтөрмёш тамада.

Џак сёршывань перекечё
Ман савва та пёр кана
Яш эрех пек ёрөхтерчё,
Тахсанах ку, тахсанах...

Џаванпах ашра, тен, манән
Кәнтәрти кавар сунать;
Џурсёр енён сил-таманё
Килёшесшён мар чуна...

* Кунта «калараш» сәмах ыранләрах пулма кирлө. (Кёнекене хатёрлекен асархаттарни.)

САВНӔ ШЫВ-ШУР ХУРА ТИНӔС

СавнӔ шыв-шур Хура тинӔс,
Ма эс туртатӔн мана?
Сӕвӕс чӕришӕн, эппин, эс
Халь те усран асамна.

Санӕн хуму пулчӕ туслӕ
Самрӕк ман юррӕмпалан.
Юррӕм ун чух хӕмӕр куслӕ,
Шурӕ пушмакӕлӕччӕ ман.

Пурте пусламӕшчӕ маншӕн:
Пурсӕн пек кӕпӕк, сӕрт-ту,
Тӕпсӕр сӕм авӕр, ачашшӕн
Чӕрр! пӕхакан юрату.

Ыткӕнчӕ хум айӕн-сыйӕн,
Сӕпрӕ ситсе пӕр-пӕрне.
Палиашвили кӕввийӕн
Илтрӕм вӕсен сассине...

Иртрӕ кун-сул хум пек каскӕн,
Вӕхӕт тупма сӕранне.
«Ситӕ!» — тесе калаймастӕн
Канӕс пӕлмен чӕрене.

Халь те пымасть-ха пӕр тикӕс
Пурнӕсӕм шӕппӕн кӕна...
СавнӔ шыв-шур Хура тинӔс,
Ма эс туртатӕн мана?

МТАЦМИНДА СИНЧЕ

Куркара хӕрлӕ роза ишетчӕ,
Сӕсӕисем хушшинче ылтӕн пек
Цинандали тумламӕ сӕсетчӕ
Сывлӕмра хӕвел суннӕн ирпе.

Тутанса пӕхнӕ пек — пӕчӕкӕсӕсӕн
Ӕрехе эпир сыпрӕмӕр ак.

Пёр-пёрин куҗёнчен тинкерсессён
Ик курка та чўхенчё пǎртак.

Малтанхи тёлпулуччё ку пирён.
Хаш чухне пёрех сех пǎхнинче
Куранать сыннан пётём чёри-мён,
Эп пёлменччё ана саванччен.

Пулчё ку студентсен шавла каҗё.
Юр юрларёс. Каларёс зурна.
Кашнинех сул-йёрсем йыхǎраҗсё:
Вахǎт ситрё татма парǎмна.

Сав хавас вǎйǎ-кула, сав роза,
Сав пин савǎс мухтанǎ сǎрт-ту —
Пурте пирёнччё! Сукчё-ха проза,
Пётём Сёр — пёр пылак хǎпарту.

Пурнаҗа пит сўлтен пǎхнǎ эпёр,
Астивсе малтанхи куркана.
Сǎлтǎр сўтнǎ уяр тўпе евёр
Аялта сан хулу куранать...

МИНГРЕЛ СҮЛЁСЕМ

Хǎвантан тараймастан, этем!
Тинёс, ту, шǎрǎхпа эс анран;
Ашǎ сумǎр, мингрел сүлёсем —
Йǎлт манра. Ёмёрех вǎл манра.

Ак Зугдиди пире тёл пулать.
Вакуна хёвел сапрё шевле.
Чǎматан йǎтнǎ сын сǎрхалать:
«Физкультура, мадам!» — тет шўтле.

Эс кулатǎн пǎртак именсе
Ёлкёретён ун хысҗан аран.
Эс кётменччё «мадам» теессе,
Ку сǎмах аякраччё санран.

Кайран сес, Дадииани княҗсен
Сǎнёсем умёнче, музейре,
Ансǎртран чавсупа тёкёнсен,
Чǎмǎртарǎн алла эс пёрре...

* * *

Музей, такамӑн сӑн-сӑпачӑ,
Кинжалӑ — мӑнчӑ вӑл пире!
Чӑн пурнӑс ытларах туртатчӑ,
Ўр хут вӑл пулнӑ туллирех.

Вӑл пирӑн «сылӑхлӑ» ўт-тиршӑн
Кичем сӑтмах хатӑрлемен:
Ёсле те тӑраш ыранхишӑн,
Ан ўпкеле, тем ситмесен...

Ўсӑенхирти пӑр урӑм-сурӑм
Аслатие илеп аса.
Ирпе унта ситсе эп тухрӑм
Эс ёслекен МТСа.

Чукун султан пӑр-икӑ сухрӑм,
Лачкам пулса сумаӑрпала,
Чӑре хистенипе эп утрӑм
Эс чӑннӑ пысӑк мар яла.

Эп аставап: тӑм пӑрт пеккичӑ...
Сан пӑчӑкӑс пӑлӑмӑнте
Кавар сӑнчи шашлык вӑричӑ,
Шамхор ларатчӑ тӑпелте.

Ун чух мӑнпурӑ талонпачӑ:
Чей-сахӑрӑ, эрех, тапак,
Духансенчи вӑри апачӑ...
Пайтах сул иртрӑ унтанпа!

Ўав кунсенче, ман тусӑм, ыррӑм,
Пусларӑм сӑнӑ ёмӑре:
Сан умӑнта эп ярса тытрӑм
Пегас вӑстернӑ чӑлпӑре.

* * *

Чӑлхене эп тунсӑхларӑм
Хам сӑршываӑмран инсе:
Чӑвашла сырма тапратрӑм
Кантӑрти сӑршив сӑнчен.

Янкӑр пӗлӗчӗ, сӑрт-тӑвӗ,
Сӗсӗнхирӗ, аслати —
Йӑлт пула пуҫларӗ савӑ,
Пултӑр, терӗм эп, ан тив...

Мӗн Пегасӗ! Санӑн пурччӗ
«Пукане» текен лашу.
Вӑл ун чух сан машинуччӗ,
Савӑ пулчӗ пулӑшу.

Пӗрре мар унпа ҫӳренӗ
Иккӗн пӗр йӗнерпеле,
Кӳлнипе те тӗрлеттернӗ
Вӑл плантаци патнелле.

Ҫурӑлайнӑ шура мамӑк
Эс татса илеттӗн те —
«Ак поэзи!» — теттӗн. Манмӑп
Ҫавсене эп ӗмӗрте.

Хам ҫыратӑп та ҫыратӑп...
Тен, пӗрремӗш ҫавашран
Ҫавашла эп калаҫатӑп
Ҫавӑн чух Кавказпалан.

Ӑнланас тесе тӑнлаттӑн
Сӑввӑма чара-чара,
Куҫарма ҫукне вулаттӑн
Пӗтӗмпех эс куҫӑмра...

ПӖЛТӖМ ЭП: ЭСӖ ҪУК ТӖНЧЕРЕ...

Пӗлтӗм эп: эсӗ ҫук тӗнчере.
Леш палланӑ духан хыпарларӗ.
Вӑл аван аставать-ха пире:
Пӗрлешӳ кӗреки унта мар-и
Кӗр кӗрлерӗ юлма ӗмӗре?

Саншӑн эп хурлана-хурлана
Тайма пуҫӑн эрех тумлататӑп.
Эс пӗлеттӗнчӗ ман йӑлана:
Эп сана хамӑрла асанатӑп,
Тин кӑна ҫӗре хунӑн хавна...

«Ман чӕваш!» — тетӕн эс, йӕл кулса
Ӕлӕххи евӕрлех пӕртак хурлӕн.
Лӕпланатӕн та — тем астуса,
Эс калатӕн каллех, иккӕн юлнӕн:
«Ман чӕваш!..» Урӕх сук нимле сас.

Сӕрӕпех эп илтеп сассуна,
Куӕама ирчченех хупаймастӕп.
Шур кӕпеллӕ... шур роза сума
Тирнӕ пек курӕнатӕн сак кӕс та...
Пысӕк хурлӕх хупларӕ чуна...
Грузи хӕрӕ, манаймӕп сана!

КАСХИ ТБИЛИСИРЕ

Хурлӕха манне кам сирӕ?
Урама тухса утам-ха.
Е чӕнах та ватлӕх ситрӕ?
Пуӕ тавра пӕртак шутлам-ха...

Урамне аван паллатӕп,
Шултраланнӕ ун платанӕ.
Пӕр ӕмӕтпеле пыратӕп:
Тен, чӕрем пӕртак лӕпланӕ...

Ӕнсӕртран, тен, иртнӕ кунӕн
Мӕлкине пулин те курӕп.
Урӕхла хула-мӕн, унӕн
Сӕн-сӕпачӕ те халь урӕх.

Самкине чӕкес илешнӕ
Лутра сурт ӕста вӕл халӕ?
Гранитпа неон эрешлӕ
Мӕн кермен кунта хӕпарнӕ.

Хулара касхи апатчӕ,
Ресторан ӕслет мӕнпурӕ.
Саксафонӕ сасӕ пачӕ,
Грузинла юрлать чонгури.

Мӕшӕрсем йӕл-йӕл кулассӕ,
Шӕлӕсем юртан та шурӕ.

Савнипе савни пулас сав.
Чармантармайп эп: ыр куряр!

Хуп-хура пушмакё шёвёр,
Йёмё ансар каччисен-мён.
Сивёт мар вёсемшён шёкёр, —
Леш Брижжит Бардо тёркемё.

Юрё! Хам та эп аташнă,
Ма кая юлас-ха яшăн?
Пур-и, сук-и — модăлашнă
Манăн тум, пушмак та ташă.

Чёре сес тасан сыхлантър:
Суяна въл ан усратър,
Яшлăхра та, ватлăхра та
Эрешмен ѓна ан картър.

Ёмёрхи тасалăхпах-и,
Сав вутпах-и сисётёр халё
Савнисен ачаш сăмахё,
Грузинла въл — г е н а ц в а л ё!

МАЙРАКА

Тус пыма хистерё:
Пултам ханара.
Тав курки сурерё
Кёреке тавра.

Ни черкке, ни алтър
Теме сук ѓна:
Кёмёлленё капър
Майрака кăна.

Ахаль мар пуль, терём,
Хаш-пёр поэта
Майрака сенкеррён
Курăннă кунта*.

* Грузин поэтёсен «Циспери канцеби» («Сенкер майракасем») яилă ушканё пулнă.

Юрататӑп эпӗ
Грузи йӑлине:
Поэтсен хисепӗ
Пысӑк пулнине.

Сӑввисем шӑранчӑс,
Юрланать юрри.
Ўуккисем асрахчӗ,
Пурӑнать пурри.

Тициан Табидзе!
Сан сассу тек сук.
Ман аса халь килчӗ
Хурла пурнӑсу.

Минск хули тин мар-и
Туссемпе пире
Сӑйласа чысларӗ
Пӗр кӗрекере?

Аслӑрахчӗ эсӗ
Чӗрӗ чух манран.
Халӗ — ёненес-и? —
Аслӑ эп санран.

Сӑввусем пурнассӗ...
Хам вилсен те эп
Ўавнашкал пӑртаксӑ
Пурӑнасчӗ теп.

Пӗр хаваслӑх манӑн
Ўакӑ пурнӑсра:
Чунӑма эп панӑ
Пӗтӗмпех юрра.

Чӗрене хускаттӑр
Юрӑ тӗпӗпех,
Вара шалт! — пушаттӑр
Ўак мӑйрака пек!

ГРУЗИЕ

Грузи! Вӕл хӕх — поэзи:
Ун ӕршывӕ, тӕвӕсем
Чӕрене тастан чӕнӕсӕ,
Калӕн — чӕрӕ сӕвӕсем.
Ун чӕлхи... Ӕр мар, пиншер-тӕр
Ӕул илтет ӕна тӕнче.
Унӕн ӕырӕвӕ хӕй ӕвӕр
Тӕрленет ӕмӕрсенче.

Грузи! Вӕл Европа-Ази
Хушшинчи хитре пахча.
Пин ӕулсем ун кунӕ-каӕ
Пулнӕ хӕс сасси анчах.
Пӕр-пӕрне тытсассӕн алӕ
Ахаль мар пуль пит хӕрӕ
Сывлӕх суннӕ ӕакӕ халӕх:
— Гамарджобӕ! — Ӕӕнтерӕ!

Грузи — тутлӕ кукӕль пулнӕ,
Пурте хапсӕннӕ ӕна.
Ӕав-ӕавах сыхланса юлнӕ,
Парӕнман вӕл тӕшмана.
Каснӕ, вӕтӕрнӕ, туранӕ
Хан, султан, патша та шах...
Халӕх вӕрлӕхӕ упраннӕ,
Вӕл ӕрченӕ тӕтӕшах.

Грузи! «Вепхис ткаосани» —
«Тигр тирлӕ паттӕр ар».
Ахаль мар ӕуралнӕ санӕн
Ӕӕрӕнте ун пек сӕнар.
Ӕслесе, вӕрсса та харсӕр,
Тус туса ыр сунана,
Мӕскӕнле пусна усмасӕр
Ӕитрӕн ӕс ку тарана.

Грузи! Ирӕк Сакартвело!
Халӕхсен шӕпи пӕр тан:
Сан юрручӕ «Оровелӕ»,
«Алӕран каймичӕ» ман.
Юрласа ӕпир ӕсленӕ

Пусармашкӑн хӑн-хура,
Юрласах пӑрле сӑкленнӑ
Теп тумашкӑн пусмӑра.

Грузи! Ёмӑрлӑх Кавказӑн
Тӑпи урлӑ тинкереп:
Руставелие курсассӑн, —
Эсӑ ёмӑр чӑрӑ, — теп.
Ун ятне кӑсал чыслатпӑр
Санпала эпир пӑрле,
Чӑрене сырса хуратпӑр
Пур йышши чӑлхепеле.

Грузи! Эс хӑвах поэзи.
Санӑн чаплӑ уявна
Сӑк сӑмахӑмсем вӑсӑсӑсӑ,
Тав туса пур халӑхна.
Вӑл мана тытса вуларӑ
Хӑйӑн савнӑ чӑлхипе,
Сурсӑрти тусне чухларӑ
Тахсанах палланӑ пек.

Грузи! Ёмӑр сӑпла пултӑр
Пирӑн аслӑ сӑмьере.
Пӑр-пӑриншӑн кӑмӑл тултӑр,
Туслӑх пытӑр ёмӑре!
Шухӑшпа эп хампа сӑмӑн
Тӑратап пур чӑваша.
Пӑрлешсе калатпӑр: — Пурӑн!
Сакартвелӑмӑр вӑша*!

КАРАВАНӐН СӖЛӖ ВӐРӐМ

Мирза Фатали Ахундова

Караванӑн сӑлӑ вӑрӑм.
Тӑвесем каймашкӑн хатӑр.
Тӑр, ачам, вӑран! Аннӑсӑр
Эс юлатӑн Тавризра.

Асупа аннӑ темскершӑн
Килӑштереймерӑс пулӑ,

* Грузин сӑмахӑсем: гамарджоба — сӑнтерӑ. Сакартвело — Грузи,
«Оровелӑ» — грузинсен ӑс юрри, вӑша! — урра!

Ак каять Мамед Мӑрсанӑн
Хӗхӗм арӑмӗ Нане.

Ывӑл — ҫурт илемӗ, чапӗ,
Унпала ҫенелӗ несӗл.
Хӑй ҫумне сана илмешкӗн
Шухӑш татакӑла асун.

Мӗн тума аннӑ пултарӗ?
Хӗрӗн-арӑмӑн ҫук чунӗ, —
Магомет ҫапла каланӑ, —
Ҫук ун тивӗҫ те апла.

Килӗштереймерӗҫ иккӗш.
Эс, ӑна-кана пӗлмесӗр,
Ҫӗр хутах ыйха ислетнӗ,
Анчах ак кӗрет тӗве.

Караванӑн ҫулӗ вӑрӑм...

— Тӑр часрах! Нихҫан та урӑх
Аннӑне кураймӑн эсӗ,
Пусӗпех аннӑ каять-ҫке,
Асанмалӑх курса юл! —

Ҫаплалла сана вӑратрӗҫ;
Ку — асун пӗрремӗш хӗрӗ,
Малтанхи арӑмӗнчен вӑл,
Санӑн пӗчӗкҫӗ аппу.

Картишне чупса тухатӑн:
Утланать аннӑ тӗве-мӗн,
Утланса ӗлкӗреймерӗ —
Ятӑн тытрӑн аркинчен.

Пӗр-пӗрне пӑхса илейрӗр —
Макӑрса-йӗрсе те ятӑр.
Кӑшт лӑпланчӗ те хӗрарӑм,
Пӑхрӗ мӑшӑрӗ ҫине.

Лешӗн кӑмӑлӗ ҫемҫелчӗ,
Пыр тӗпне темскер капланчӗ...
Аллипе сулларӗ те вӑл,
«Юрӗ, — терӗ, — кайӑрах!»

Караванън сүлө вәрәм,
Эс сұлтен пәхса пыратън.
Сан аннұн хура пәркенчөк,
Сан шапу та тәттәм-ха.

Нимән те пәлместән эсә:
Темәскер вәл вәрсә-харсә,
Тем сынна ютшантарать-ха —
Тән, чөлхе е төрлө юн?

Чухлаймастән эс: яланләх
Асунтан халь уйрәлатән,
Анчах ху Азербайджаншән
Пулән ашшө пек кайран.

Анланмастән-ха: сәтмах та,
Тамәк та сәртех иккен вәл,
Сәк хәвел әшши-сути те
Сынсене пәр пек тивмест.

Караванън сүлө вәрәм,
Сурсәре вәл сүл тытатъ-мән...
Чунупа, ўссессән, пулән
Эс тата сурсәререх.

Пур иккен унта Россия,
Ситәнәт унта каварлә
Африкан чәреллә савәс
Юр-пәра ирәлтерме.

Унән сассине эс илтән
Вәл вилсессән — пәтәм аслә
Хәвелтухәс сәрәнче эс
Тәрәс калән ун сінчен.

Караванън сүлө вәрәм...
Силленсе пырса вәрахән
Шанкәрав сассипеле кәшт
Йәпанатъ Нане-ханум.

Аллинче пәртен-пәр ывәл,
Тәләрсе пыратән эсә,
Кайнәсем ўсен, ўсетән
Халәхна телей кўме...

Караванън сүлө вәрәм...



РУМЫНИРИ МАЙ

ЎША САЛАМПА

«Лирика геройё» мар, ку — эпё,
Шырар ман сана саввямсенче:
Тен, кашт аслар, тен, вал кёсён те пек
Пуранса ирттернё сулёнчен.

«Лирика геройё»... Ку вал — ширма,
Килёшешён мар мана темле...
Эп — поэт. Ман ятам — герб та фирма,
Хупарланмай ют мёлкепеле.

Йаххампа — хресчен эп, ял хаваллар.
Варсар та пултам. Хам чаваш.
Рассейре таваттамёш ман халар,
Варасла рифми ун паллар: н а ш.

Халльёхе сапла кана анкетам.
Вулаканам, парансах ан кай:
Балканра-ха шухашё поётан.
Саламлатар — ашшан!
Х у с а н к а й.

УНГЕН

Чёлхемёрте сыхланё-ши варах
Сав «ют патшалар» тенё ик самар?

Эс халё, сав ик самаха илтсен
Пёр хыпанса, пёр кулянса илен...

Унген. Ун патёнчен пяртак кайсан
Ѕыр хёрринче хура ѕёр аѕархан.

Йа́ран пек анса́р сухалана́ та
Ѕу́ренё. Нимён те ўмест унта.

Вал — чикё. Хурланатан эс каштах:
Тавралах ешёл, ку ѕёр — пуш-пушах...

Прут шывё ту́п-ту́лек. Ке́пер ѕинче
Хурал та́раѕё иккён ик енче:

Кунта — совет ѕынни, румын — лере...
Ѕёр, пёлёт — пур этемлэхшён пёрре.

«АМБАСАДОР»

Манан хана килён ячё
Румынла «Амбасадор»-мён.
Вырәсла «Посол» вал пулё,
Чавашла вал пулё «Элчё».

Чан: эп — халәх янә элчё.
Манан халәхәм пурне те
Авалтан пыран илемлё
Тёррипе халыччен вал паллә.

Пирён ятса́р пикесемёр
Эрешленё төрён чапё
Парижран Нью-Йорк таран вал
Янраса тарать пёр таташ.

Тёлёнет илемлэх йышё:
Ѕак төссем, ѕак асамат пек
Ялтәран ачаш чеченлэх —
Мёнешкел чунран тухать-ши?

Сассар юрә-савә мар-и
Хёрлёрех төспе ѕак симёс,
Ѕак ка́вак, хура та сарә
Пурѕан ѕипёллё ўкерчёк?

Копенгагенё, Брюсселё,
Бухаресё те Миланё,

Прага, Вена та Каирё
Тёрёре пире кураççё...

Эп çакна сире каласшан,
Ман Румынири тус-йышам:
Халăхсем, тёрре чухланан,
Пёр-пёрне те час анланёç.

Пирён кăмăл, пирён шухаш,
Ырăпа тапан чёремёр
Тёрлё тёрёллё çак аслă
Тёнчепе вăл хутшăнасшан...

Эп «Амбасадор» хăни-ха,
Чăн: эп — халăх янă элчё.
Кёрсе тухăр, манăн алăк
Яланах хăнашан уçă.

Сёнёрен суралнă ватă
Ирёк халăхăм çинчен эп
Хам мён пёлнине пурне те
Чунтанах каласа парăп.

Хальлёхе эп кураç теп:
Мён халпа тăратăр хăвăр,
Чăвашла калас пулсассăн —
Мён эсир сёмёрттеретёр?

ПЕЛЁШ

Пелёш, Король сурчё ку.
Карл. Фердинанд. Тепёр Карл...
Нимёç йăхех кунран кун
Пус кунта пулнă авал.

Карлё, Пёрремёш, ытла
Чухăн вăл килнё малтан:
Мăшкăлшан вăхăт сыхлать
Тёкёр те пёр чăматан.

Иртнё сұлсем. «Рыцарь» çак
Халăх юнне кăкшăмпах
Сăхнă та — пулнă шыçмак,
Халăхшан юлнă — сятмах...

Хёс те хёрес — ак хуҫа,
Ҫырна пёр хёсё ҫине:
«Ҫак хёс хамсарна пуҫа,
Турă, кун пар мёскёне».

Ҫакан йышши майшкăлла
Хартна палач чурана.
Йышла чура саянчарпа
Ҫарна хура тапрана!

Ҫак хёс мён чухлё ылхан,
Юн та куҫсуль аставать!
Сў! — турё чун. Майамран
Сёрнё пекех юн шанать...

Сирёл, хăрушă ёнер!
Акă вăл — ман телее —
Ушкăн хавас пионер
Шавлан кёрет музее.

Ялтăр ҫурхи хёвелпе
Ҫамрақ питне ҫистерсе,
Пётём этемлехшён пек
Сар хёр калать витерсе:

«Ҫак хёс ас патăр паян
Пирён мёнпур ташмана:
Халăх ҫине хёс йăтсан
Халăх хай касё сана!»

ПЕЛЕШОР

Пелешор — Пёчёк Пелёш тени вăл,
Фердинандан пёр уйрам керменё.
Халь канать унта савăс, художник,
Пур пăртак — канна май — ёслекенё.

Пултарулаҳ кил-сұрчё ку пулчё.
Ак патша майрашкин будуарё
Савăпа чётренет: виҫ румын та
Пёр чаваш унта савă вуларё.

Хушăра пирĕн вырăс сăмахĕ,
Вăл кĕпер пек — таçтан та қаçарĕ.
Пёр-пёрне куçарма хăтланатпăр,
Юлташла ăмарту хĕрсе кайрĕ.

Акă сасă илтсе кĕчĕ критик,
Пёр хаваслă артист унпала:
«Мĕн ку сирĕн — поэзи турнирĕ?
Пит аван, пит аван япала...»

Халь ăста кăна çук-ши кун евĕр
Турнирсем кĕрлесе савăнни?
Кермене, салона сурхи шыв пек
Кĕрсе кайрĕ сĕнсе ёсçынни.

Халăхсен хĕсĕрленнĕ таланчĕ,
Хăтăлса революцисемпе,
Ялкăшать кунсерен сута́раххăн
Прометей сұла́мне чĕртнĕ пек...

НАЙ

Çав сĕмĕ — «Тăри», румынла «Чокăрлиă» —
Янрать халь те ман хăлхара пĕрех май.
Ана Снаговра кĕвĕленĕччĕ трио:
Хăрах сĕрме купăс, гитар тата най.

Н а й — йышлă кĕпçеллĕ шăхличĕ пек хатĕр,
Ана шурă майăхлă, шухăшлă ар
Вĕрет те — эсир кайăк-кĕшĕк куратăр,
Тăри тĕрлетет... Тĕпсĕр пĕлĕт, уяр...

Историйĕн силĕ таçтан, тен, вĕрет-и:
Нимле чул суртсем те çук пек сĕр сичче...
Хирсем сарлака, сўллĕрех сак тўпе те,
Тин тунă пекех илĕртет сурт тĕнче...

Хаваслă кĕвве — пур чунне кăтартасшăн —
Хайланă, тен, халăхĕ мĕн пĕлнипе...
Пайтах ёмĕртен Бухарест хули ашшĕ —
Хай Букур кĕтўс — кунталла утнă пек...

ЛЯНӢ КУКУ ПАТӢНЧЕ

Эп ӳнсӳртран унта ҫаклантӳм.
Пит шӳрӳхчӳ ҫав кун.
Тем те пӳр хатӳрленӳ Лянӳ:
Ҫуралнӳ кун-мӳн ун.

Ҫуралнӳ кун та, ҫӳнӳ ҫурт та:
Вӳл куҫнӳ тин кӳна.
Бригадӳри ҫынсем кӳресҫӳ
Кучченеҫсем ӳна:

Пӳри пылак эрех упранӳ,
Тепри пырать чӳхпа,
Тепри, ял йӳлине манмасӳр,
Леҫет савӳт-сапа...

Кил-ҫурчӳ Лянӳн чыслӳ, шурӳ.
Чӳлан, нӳхреп — йӳлт пур.
Пӳрт тӳршшӳ сарлака веранда,
Мӳскер хурас тен — хур.

Ҫурт — ҫурт вӳл! Тӳрӳшнӳ колхозӳ.
Хӳрарӳм пӳр-пӳччен
Тӳваймӳччӳ: ыртать ун арӳ
Одесса ҫӳрӳнче.

Ку хурлӳха кайран эп пӳлтӳм...
Ӵҫес килетчӳ ман.
«Тен, ак ҫакна тутанса пӳхӳр?
Пит пулӳшать аван!..»

Йӳл кулчӳ те хӳрарӳм ӳшшӳн —
Тултарчӳ пӳр стакан.
Кӳҫ купӳс сассипе янрарӳ
Чечекленен каштан.

— Кичемшӳн мар эпир ӳҫетпӳр,
Сӳлтавӳ урӳх, сис:
Тултарчӳ Лянӳ хӳрӳх пиллӳк,
Ҫавна тӳватпӳр чыс...

«Норок!» — «Тавсси!» тени пулать ку.
Ура ҫине тӳрса

Юн пек эрех вара ёсетпёр
Ѕурт хуёине савса.

«Телейшё!»», «Ѕёнё ѕуртшан!» — теёёё,
«Чен-чен!» тет кёленче...
Ман шура кавакарчан пурччё
Сенкер эмаль ёинче.

Эп ёав палла вара тыттартам
Ѕак Лянэ тенине.
«Тавах!» — тесе сывлать вэл ассан,
Утатъ стени патне.

Унта ик-виёё санукерчёк,
Пёри винтовкапа.
Эп панэ шура кавакарчан
Пёрлешрё ёав санпа.

Ѕынсем шапланчёё пёр самантлах.
Эп пёлтём ёаван чух:
Винтовкалла салтак нихсан та
Тек сасэ парас ёук...

Тёнге пётмен: ёсет тыр-пула,
Ак ёёнё ёурт та пур.
Хёрарам куёёнге ёёё юлна
Лэпланайми хён-хур.

Ачи-пэчи те, тусёсем те
Сиреймёё ёав хура.
Ёавна пэхса пайтах тем те пёр
Ас турам эп вара...

Каларё кёвё сёрме купас.
Курка тулатъ каллех.
«Ку миршё!» — терё шаппан Лянэ,
Пушатрё тёппинех.

ТЁЛУЛУ

Каларатъ ку сават трактор.
Пысак корпус умёнге
Ѕын кёлеткине куратпэр.
Палармасть-ха вэл: инёё.

Џывхаратпър... Кепкапа хай.
Тен, кунти пър-пър ёсчен?
Патнерех пыратпър акъ...
Чун сўлетрѐ ман пѐлсен.

Тельман пулчѐ-мѐн. — Аван-и! —
Тессѐм килчѐ ман вара. —
Върсă върснă сын кам манѐ
Сирѐн ырă ятăра?

Сын тăванлăхѐшѐн хыпрѐ
Сирѐн шухăшăр ялан,
Пирѐнпе пѐрле сўл тытрѐ
Мускавран Рейхстаг таран.

Халѐ ак румын ёсченѐ,
Палăртса ыр ѐмѐтне,
Сирѐн ятăра пилленѐ
Хайѐн трактор савăтне.

Тăрăшса сынсем ёслессѐ,
Чунѐсем вѐсен таса;
«Тельман тракторѐ», — теессѐ
Юратса, сума суса.

Тикѐслетѐрччѐ сав трактор
Путăк-шăтăк сѐрсене:
Тыр акмашкăн сухалатър
Върсă пăснă хирсене!

НАРЦИСС УЏЛАНКИНЧЕ

Шоссепе эпир пыратпър
Брашовран Фегераша.
Кăшт кайсан ситсе тăратпър,
Калан, усă гаража:

Автобусѐ, грузовикѐ,
Тѐрлѐ тѐслѐ сăмăлли,
Мотоциклѐ — сўлăн икѐ
Енѐпе те туп-тулли!

Пуринчен йышли — эп куртам —
Ялтәркка велосипед.
Хысала хёстернё пурте
Шур нарцисс — парка букет.

Ма паян ҫынсем пит шавлә?
Пур рабочи, пур хресчен...
Вырсарни тавать-мён халәх
Җак Нарцисс Уҗланкинче.

Ак хуткупәсё янратрё
«Периница» кёввине,
Җамрәк йыш кулса тапратрё
Хәйён савнә ташшине.

Пёр вунпилёк ҫул катам-шим
Эп те хамән кун-султан?
Картана кёрсе тәрам-шим
Ташламашкән йышпалан?

Эй, ачи! Чәрмав пулсан та,
Җак кёввех эс каласам.
Виорико, Наци, Санда...
Хәш хёрне-ши эп суйлам?

Шурә тутәр сартәм шуххән.
Ешёл курак — пурҗән пек.
Эпё чёन्नё хёр хәюллән
Тухрё ташә йәлипе.

Сар хёр умён җәкәнайрәм,
Сёртёнсе кәшт тутара —
Хёр мана (илтетни, арәм?)
Чәп! — чуптурё тутаран.

Нимёскер те тәваймастән!
Шел: кәшт вәхәт кёскерех,
Бтларах тәнә пулсассән —
Чуптәваттәм пур хёре!

ЧӐВАШ ХӐРӐ ТАМАРА

Тротуарпа утса пыраттӑм,
Кӑлт! — такӑнчӑ те пӑр хӑрарӑм,
«Аннем!» — тесе ярать кулса,
Арӑсынӑ ҫинелле пӑхса.
Йӑл кулчӑ лешӑ те, сӑнарӑм.

«Аннем?» Юмах-ши ку, чӑнах-и?
Бухарестра чӑваш сӑмахӑ!
Тӑп чарӑнатӑп тӑлӑнсе,
Унтан часрах хуса ҫитсе
«Салам!» — теп хытӑ сасӑпах эп.

«Салам!» — тет именсе. Мӑн калӑн?
Хура ҫивти вӑт-вӑт кӑтраллӑ,
Ҫӑлен пек явӑнать, парка!
«...Тамара. Ку — ман упӑшка...»
Ача кӑтет яш мӑшӑр: паллӑ...

Тӑван чӑлхи ҫаплах тӑван ун,
Ӑна нимле ҫӑрте те манмӑн.
Этемлӑх! Эс хутшӑнмалла,
Епле пулсан та малалла,
Расистсене текех кун памӑн!

ТАМИНӐ

Шыв сикки эп куртӑм,
Ячӑ ун Таминӑ,
Мӑн тени пулать вӑл —
Калаймарӑ гид.
Тен, хӑр ячӑ пулнӑ,
Тен, пачах вӑл урӑх —
Пӑлеймерӑм эпӑ,
Тӑпчемерӑм пит.

Уншӑн мар сӑмахӑм.
Кӑҫ пулса килетчӑ,
Ту тӑтри ҫӑралнӑ,
Ҫул тытать виҫ ҫын.
Шыв сиккин кӑрлевӑ

Илтёне пусларё,
Ун патне утатпяр:
Нимёс, эп, румын.

Сахал мар сўренё
Эп ту-чакъл тярӑх,
Чиперех пыраттӑм
Халь те-ха малтан.
Сёрлене юлсассӑн
Ывӑна пусларӑм,
Утайми те пултӑм
Туссемпе пӑр тан.

Тусӑмсем ӑнланчӑс:
Нимӑн те ыйтмарӑс,
Тӑкӑнес темерӑс
Вӑрчӑ суранне.
Пӑр мана сав нимӑс,
Пӑр румын ал пачӑ,
Вӑсемпе эп ситрӑм
Шыв сикки патне...

Сывӑ-и, Таминӑ!
Пит илемлӑ сӑвӑ
Халалласшӑн пултӑм
Эп малтан сана:
Сын, пӑр вуласассӑн,
Ёмӑр савтӑр теттӑм,
Сан хӑр ячӑ евӑр
Илтӑнен ятна.

Румынпа сар нимӑс
Манпала утасӑн
Асӑмра эп куртӑм
Урӑхла «илем»:
Атӑл... Шур ялавла
Тӑшмансем ал йӑтнӑ...
Хырӑнман та вычӑ,
Шурхӑн сӑн-питсем...

Пин, сӑр пин куҫра та
Пӑр сӑмахсӑр кӑлӑ:
«Хӑрхенсемӑр... сӑлар...

Парър ёс пире...»
Эпирех унта-ши
Пёр-пёрне тёлленё,
Халь пёрле сўретпёр
Тав туса мире?

Эпирех унта-ши
Пёр-пёрне ылханнә
Ўлесе иртўсён
Мина пуҗ синчен?..
Сақан пек шутларё
Сав Таминә умён, —
Эп сес мар пуль тетёп, —
Кашниех пиртен.

...Чип-чипер этемлөх!
Мён пулчө-ха пирён?
Е каллех хупланё
Кун сүти вара?
«Пёттёр вәрсә-харсә!» —
Сак сәмах янратәр
Хытган та хаяррән
Пётём Сёр тавра!

ОВИДИЙ НАЗОНА

Констанца. Хура тинёс хумпа хуташ
Такать ума сўлсем те ёмёрсем...
Овидий! Сан синчен паян ман шухайш.
Инсё те, сывах та хушшәмәрсем.

Сак сёршыва сана пуҗ янә пулнә.
Ак сирём ёмёр ёнтё сын пуплет:
Эс, имёш, юратушан хурлах курнә,
Юратавё — вәл хайённах пёлет.

Вәл — ирёклөх. Хёстерённө пулсан та!
Вәл — ирёк туйам, ёмёт, шанчак ман.
Римри диктатор поэта нихсан та
Мыскараҗи шайне те вәл картман.

Чи лайӑх шухӑш — Кай енче, Малта-и —
Саптарнӑ вирелле вӑл халиччен.
Ана путарнӑ пӑр-пӑр тӑрпалтайӑ
Мӑчавӑр е патша хушнӑпелен.

Анчах вутчулӑ ӑшӑнчи хӑлхемӑн
Сав шухӑш пурӑннӑ сын чӑринче.
Вӑл хыпнӑ суламӑн мехел ситсессӑн,
Вӑл сӑнӑ сӑлтӑр сӑтнӑ хӑйӑнчен.

Хивре сӑмах юптарӑвӑн, юмахӑн
Кӑрсе ырнаснӑ чухӑнсен килне.
Ман акӑ тӑрӑ каланатӑ сӑмахӑм:
Эпир курасшӑн юмахсен чӑнне.

Эпир хальччен пулман тӑнче тӑватпӑр
Этемлӑх пухнӑ пӑтӑм вӑйпала.
Хисепсӑр ту-сӑрт урлӑ кармашатпӑр,
Ку питӑ, питӑ йывӑр япала...

Хум сӑпнине итле-итле тӑратӑп
Сан умӑнта, Овидий, эп пӑччен.
Сан шухӑшлӑ сӑмку сине пӑхатӑп,
Шутлатӑп хурлӑхлӑ шӑпу сӑнчен.

Тупман сана. Тӑпру таста сӑхалнӑ:
Пуҫ янӑ сыншӑн мрамор лартӑнман.
Анчах истори сӑввуна усранӑ,
Эс вилӑмсӑр яланлӑх унпалан.

Патша тавраш керменӑ, пирамиди,
Гранит юпа, шур мрамор кӑлӑпе,
Ялавӑ, гербӑ, скипетри — пӑри те
Тавлашаймасть поэтӑн сӑввипе...

Чун туртнӑ ӑсӑме савса тумашкӑн
Кунта чӑре хевти илетӑп эп,
Аста ӑтем туптанӑ чӑн сӑмахӑн
Чи пархатарлӑ хӑватне сисеп.

...Сыв пул, Назон! Кун-сул вӑсне пӑлместӑн.
Анчах ӑста ситсен те виличчен —
Сандалипе эс утнине илтсессӑн
Мана халь ӑшӑ пулӑ сӑр сӑнче...

ДАНИЭЛА-ВАНДА

Хай вӑл Польша хӗрӗ,
Упӑшки — румын.
Халӗ каласаҫҫӗ
Иккӗш вырӑсла.

Раҫҫейре тӗл пулнӑ
Пӗр школта иккен;
Мускавла пулленӗ
Туслаӑх, юрату.

Хӗр вӗсен ҫуралнӑ.
Мӗнле ят хурас?
«Полякла», — тет амӑш,
Ашшӗ — «румынла».

Хытӑ тавлашмарӗҫ:
Йӗкӗр пултӑр ят:
Даниэла-Ванда
Терӗҫ пепкине.

Кӳренмелле пулмӗ
Халь Варшавӑн та,
Кӳренмелле пулмӗ
Бухарестӑн та.

**ДАНИЭЛА-ВАНДӐНА
СӐПКА ЮРРИ**

Пирӗн хӗл пит юрлӑ,
Упасем ҫывраҫҫӗ.
Ачасемшӗн юрӑ
Аннесем юрлаҫҫӗ:

«Ҫывӑр, ҫывӑр канлӗ,
Ылтӑнӑм, папакӑм!
Ҫӑлтӑру хураллӗ,
Савнӑ ман сапакӑм!»

Ҫак юрра итленӗ
Манӑн йывӑҫ ҫуртам.

Ўил тулта ўленё,
Чаштартатнй улам.

Ўак юрра юрланй
Уй-хирте те маншйан.
Ўил сйпка сулланй,
Туртаран саксассан.

Ўакй юрй сан та
Пултйр чун хёвелё,
Даниэла-Ванда,
Ванда-Даниэла!

Касё лйпкй питеь,
Кун килинччё ырйан.
Ўс, пурин валли те
Тёнчере пур вырйан.

Ўйлтйрсем пёр вёссёр
Ўуннине пйхсассан
Ўав юррах эп кёсёр
Ас илеп хавассан:

«Ўывйр, сывйр канлё,
Ылтйанй, папакй!
Ўйлтйру хураллё,
Савнй ман сапакй!»

Пёр куссуль те ан тйк,
Пул ялан телейлё!..
Даниэла-Ванда,
Ванда-Даниэла...

ТЁП-ТЁРЁС СЌМАХ

Румын чёлхи вйл ют пире, анчах
Пйртак чухлатйан та, тйнла-тйнла.
Мана пит килёшрё сак пёр сймах:
Вйрса «разбой» теесёё румынла.

МАРИЯ БАНУШ

Хятлә пёр килён чипер пики евёр
Куртам эп сак саваса асанмаләх.
«Бануш, Мария». Паллашрәмәр эпёр.
Унан савра куҗенче пур ачаләх.

Вырәнә пулчә — Сыравсаен сурчә.
Пәхрәс туссем теләнсе. Теләнмесёр:
Тастан пёрремеш чайаш килсе курчә!
Бануш итлерә куҗне сиктермесёр.

Ансәр лутра сәтелне хатёрлессә
Чыс пиләк-улт сын валли. Тост янрарә.
Пулчә Мария аста кёрекеҗә,
Ырә самахә асрах, манәнмарә.

...Шурә акаци, мана асатуҗан,
Шурә сапакёсемпе ашшан сулчә.
Тусамсене эп каласшан халь уҗҗан:
Чунәм пёр пайә кунта тәрсә юлчә.

Ирәк сёршывамәрсем йәлт пёр чунлә,
Савантарат пёрлехи кашни утам...
Пётәм Румыни куҗран пәхса юлнан
Банушан сарә куҗне эпә куртам...

ЛЯ РЕВЕДЕРЁ!

Эп калап: «Ля реведерё!» —
Сыва пул-ха, Бухарест!
Сарлака этем сул-йёрә,
Таҗтине куратан эс.
Эп калап: «Ля реведерё!»
Сыва пул-ха, Бухарест!
Сәләкне эс сулласамччә.
Тек тахсан килсе кёрес?
Килейсессән — пит аванччә...
Сыва пул-ха, Бухарест!
Сарлака этем сул-йёрә,
Аякка чёнет тёнче.
Хурләхпа хавасләх сёрә —

Пёр орбита сийёнче.
Сарлака этем сул-йёрё.
Таштине куратан эс,
Ман ситесчё пур тёле те.
Тёнчери пайтах кётес
Мансарах юлать, пёлетёп.
Таштине куратан эс.
Эп калап: «Ля реведерё!»
Хам таван сёршывамра
Сак самах чуна витерё
Сепёс юрә пек вара:
Эп калап: «Ля реведерё!»

1959—1963



ПАЛХАР ЯРАМЁНЧЕН

ТАЛИСМАН

Ту ҫинче манпа ҫўрерё
 Пёр хёраҫам ҫуркунне,
 Майёҫнен хывса пиллерё
 Арёсланлй пётевне.

Вйл каларё: «Эс йнланй...
 Тёшмёше мана ан хур...
 Ҫак парне парас ййланй
 Хййёҫнле илемё пур.

Ёмёрех эс ҫул ҫўретёҫ.
 Саншйн ҫакй арёслан
 Ҫёр ҫинче те, пёлётре те
 Пултйр ырй талисман...»

Маййамран вйл ҫакса ячё
 Парнине ик аллипе.
 Асймра ҫав кун сыхланчё
 Ачари тёлёкём пек.

Хамйр ёмёрёҫ чи юнлй
 Вйрҫинчи турйсйрсем,
 Тен, эфир чйнах та пулнй
 Ачарах ҫав кун-ҫёрсем?

Арёслан ҫине пйхатйп...
 Ҫакй ҫутҫанталйкра
 Ҫын астунй ҫул ытлах та
 Вйрам мар-ҫке-ха, ара!

Хаш ҫӗртен вӑл килнӗ-халӗ
Чурӑс кайӑк сар патши?
Ҫыннанни пекех сухалӗ,
Кусӗпе те — сын йышши.

Арҗаслан та ымарткайак,
Кашкар... Эс-и ку, этем?!
Энтё час ку иртсе кайё:
Илёртессё салтарсем.

Анчах ыррҕан асҕанмашкын
Панҕа сак арҕаслана
Эп сакса сүрөп йавашшын,
Төмшөҥ хакла вэл мана.

Хаш-пёр каç ыйха татсассан,
Асанса Пәлхар сёрне, —
Арслан ләплантарассан
Туйанатъ ман чёрене...

ЛАМАРА

Поэзи җалкуҗе! Вәл — эс-мән.
Сайра тел пулатән аңа.
Каварсар сук ашә тесессән,
Ламарсар Пәлхар сук мана.

Пуџу ёнтѣ санѣн шуалнѣ,
Лапсак куѣ харши — хуп-хура!
Ѕѹѣ явѣнать — арѣсланѣн
Ѕилхи пек — кѣтра та ѣара.

Эс — пысак аста: каҗармастән
Начаршән нихсан никама.
Чўлмек асти евёр унатән
Сәмахән тәмне хытарма.

Пайтах урлă-пирлĕ эс каснă
 Ыуан ыўресе Балкана.
 Чĕрў ту ыинчех-тĕр кун-каҫан,
 Юрру та ынах пăхăнать.

Ват әслә та эс ача чунлә,
Ййваш Уләп вайё санра.

Пәртаксә сыпсан, кәмәл тулһән,
Епле эс юрлатән вара!

Балкан тәрринче пулмә урәх
Түпе, Мусаласәр* пуҫне.
Ҙаплах кәрәкү пултәр туләх,
Ан чактәр чапу ёмөрне!

Уяв күнә пек пулчә маншән
Мана әсатни Софирен.
Хула вокзалне эс пырсаттән
Мёнпур хатәр-матәрпелен:

Рюкзак, Альп туйи те пушмакё...
Кулса, сигарета сыртса,
Хёвел ҫине пәхрән та акә —
Кёс хатәр утма ҫил касса.

Чула туяпа эс шаккаттән
Ыр ут кукаленё пекех.
Май килнә пулсан — эп утаттам
Санпа ту-сәрт урлә каллех!

Хаваслә сәмах, әшә кулә
Ялан тус валли хатәр сан.
Хәсан тепәр хут пәрле пулап?
Е үкәп унччен ыһанса?

Ҙук, Ҙук! Эп ҫүресшён-ха ыррән,
Ҙак ҫут тёнчерен тёлёнсе:
Дунайән та, Атәлән, Тибрән... —
Пайтах ҫәр ҫинче тусәмсем.

Хивре самана ҫиләпе те,
Хам ирәкән те эп хама
Ҙырма варрипе иштеретёп,
Кимме иртерех-ха канма.

Чёрем сивёне пуҫласассән,
Тәма вай пётсен, — утма мар, —
Туссем аса килёс қаҫ-қаҫән,
Асрах пулән эс те, Ламар!

* Балканән чи ҫүллё түпи.

КОПРИВЩИЦА

*Димитринăна Веселив
Йосифовăсене*

Копривщицăра пур пĕр ресторан,
«Апрелĕн сирĕммĕшĕ» унăн ячĕ.
Эрехсĕр ўсĕр эп унта пулсаччĕ
Тусăмсемпе чĕре савăннăран.

Кун пеккине курманччĕ эп нихсан:
Сĕтел хушшисенче, коридорта та,
Курка-черкке тултарнă кукăрта та
Пĕр хор пек янăрарĕ юрă ян.

Юрларĕç апреле аса илсе:
Султан саманинчи «Апрель пăлхавĕ»
Путарăннă пулин те, унăн шавĕ
Çаплах сĕкленнĕ, кĕрешме чĕнсе.

Апрель паттăрĕсем стена сĕнче,
Ялав чĕнет: «Е ирĕклĕх, е вилĕм!»
Музей пекех ку ресторан ыр пиллĕн
Усрать çав сұлхине-мĕн халиччен.

Ёнер кăна уявлă Софирен
Машина куçрĕ кунталла тем чухлĕ:
Сĕршывăн йывăр, чурари кун-сұлĕ
Çак ту сĕнче вай илнĕ вăл иккен.

«Апрелĕн сирĕммĕшĕ»... Çав ятран
Эп халăх кăмăлне, чунне ăнлантăм...
Копривщица! Пăлхаршăн усранатăн
Эс ирĕклĕх сăпкипеле пĕр тан.

ЯСНАЯ ПОЛЯНА

Те фантази ку, те кăмăл вирлĕш, —
Пăлхарта шанасçĕ ак мĕне:
Лев Толстой Пăлхар сĕрĕнче имĕш
Ирттересшĕн пулнă ёмĕрне.

«Сирĕн сĕрĕр-шывăр та хитре те,
Халăхăр та ăслă», — тет пулать.
Пăлхарсем каласçĕ... Эп итлетĕп,
Машинамăр шав пырать, пырать...

Ялсемпе иртетпӓр... Кам шутланӓ?! —
Россӓн ялӓ хысӓнчӓ пулас —
Эп вулатӓп: Я с н а я П о л я н а...
Пурте шӓп лӓплантӓмӓр пӓр кас.

РОПОТАМА

Ропотама... Ропотама...
Пысӓк мар сьрма.
Лӓпкӓ та-мӓн, лӓпкӓ та-мӓн:
Юхӓм палӓрмасть.

Ик сыранӓ — чӓтлӓх йывӓс,
Вулӓ сийӓпе
Явӓнать лиана йывӓ —
Симӓс сӓлен пек.

Тен, кунта вырнаснӓ пулӓ
Пӓр-пӓр упӓте?..
Шӓпӓрт сас та сук, тем чухлӓ
Итлесессӓн те.

Аист сӓс вӓсет пӓр нимӓн
Сассӓр хушӓран,
Ун мӓлки чӓлт шуӓ киммӓн
Куӓнать шывра.

Урӓхла ку панорама:
Ту-сӓрт мар... Анчах
Ўпкелемӓ Ропотама
Ун пирки пачах.

Пурнӓсра нумай ман пулчӓ
Тӓрлӓрен шӓв-шав.
Халь кунта тӓлеклӓх тулчӓ
Кӓмӓл-шухӓша.

Пурнӓсра сахал кун тупрӓм
Канлӓн ӓсleme.
Сӓк сьрма чухларӓ, туйрӓм,
Ман телейӓме.

Сехет шав шаккатъ — чараймӑн,
Ун йӑли пӗрре...
Ропотама, Ропотама,
Эс ман чӗрере!

СОЗОПОЛЬ КАЧЧИСЕМ

Созополь ресторанӗнче ларатӑп,
Хум шавӗ май пӗр юрӑ эп тӑнлантӑп.

Сил каснӑ каччӑсем хуллен юрласӑҫӗ,
Темле хастар капитана мухтаҫӑҫӗ.

Ик ҫаврака куҫ харшине ҫӗкленӗ
Кӑтра ача гитар калать чеченӗн.

Йӑр-йӑр матрус кӗпи, хӑй те матрус-тӑр,
Мӑйне ик тевӗ туса ҫыхнӑ тутӑр.

Ытти юрлакансем те — тинӗс йышӗ,
Пӑртак кансан каллех карапӗ ишӗ.

Ҫынсем тӗлеккӗн, туслӑн каҫ таваҫҫӗ,
Сисеҫҫӗ: кӑтӑрасшӑн тинӗс каҫӗ...

Тултарнӑ эрехне ӗҫсе пӗтерӗҫ,
Тул ҫутипе Бургасалла вӗстерӗҫ.

Мӑйри тутрисене салтса пӗр силлӗҫ,
Унтан пуҫӗсене «корсар пек» ҫыхӗҫ.

Хӑватлӑ тинӗс — Хура тинӗс — шавӗ
Хӑюллӑ ҫынсене кӑна вӑл савӗ...

Созополь каччисем, пит пултаратӑр!
Чуна та, кӑмӑла та ҫутӑлтартӑр.

Сире пӑхса эп хам та ҫамрӑклантӑм,
Кӑвак хума касса ишесчӗ ман та...

Тавтапуҫах: илемлӗ сирӗн юррӑр!
Каллех мана мал ӗмӗтлӗ ҫын турӑр.

Хитре ҫынсем! Хитре ҫӗр! Ячӗ унӑн
Ахальтен мар-тӑр Аполлони пулнӑ.

БЛАГА ДИМИТРОВАНА

«Сърти сятмах» тесе каланă
Илемлĕ сакă сĕршывра
Сана йăмакласа, тăванăм,
Сăмах хушам-ха сăвăра.

Мăн Атăл хĕрринчи юманлăх
Хутлетчĕ манăн ĕмĕте.
Эп шухăшлаттăм: «Пур пĕр халăх...
Курасчĕ, теттĕм, ĕмĕрте».

Ун сăн-питне легенда витĕр
Пăхса сĕмлентĕм аякран.
Кĕнекесем калатчĕс: «Иксĕр
Пĕр юнлă халăх, пĕртăван».

Ман шухăш куçĕ тĕрлĕ курчĕ
Пăлхар куçне ун чухнеллех:
Хури те, кăвакки те пурчĕ,
Европĕ, Азийĕ — пĕрлех.

Дунай славянĕпе пăлхарăн
Юнне вĕретнĕ пĕр Балкан.
Эпир те хутшăннă вăрахăн
Финсемпеле кунта кайран...

Сапла эп шухăшпа вĕсеттĕм
Йăлтах пĕлме пикеннĕрен.
Сана та, йăмакăм, пĕлместĕм,
Курассине те ĕненмен.

Хăш чух темле хитре юмахăн
Пĕр сăн кураттăм тупере.
Пурахчĕ пек калас сăмахăм,
Темскер кĕтетчĕ ман чĕре.

Чуна, пĕр канăçлăх памасăр,
Кăвак куçу туртман-ши сан?..
Болгари чухăнрах вăл сансăр —
Ак тупсăм, чăн калас пулсан!

ЏИЛЏУНАТĂМА

Станислав Сивриева

ЏилЏунат! Пит ватă эсĕ,
Ёмĕрех эс ҫамрăк та.
Ман айра каллех — итлес-и? —
Чĕрнĕсем сан «так!» та «так!»

Эс мана илсе ҫўретĕн
Пĕр вёҫсе, пĕр юртипе
Юрлă Рила сăрчĕпе те
Тунджа шывё хĕррипе.

Ахаль мар кунта васкарăм:
Сиктерем ту ҫинелле
Ялав тытнă ҫамрăк арăн
Аспарух чухнехилле.

Сиктерем Шишман таврашĕн
Самани юнакё пек*.
Тăшмана парăнас маршăн
Паттăр пĕтнĕ пуҫёпех.

Сиктерем-ха Ботев сăвăҫ
Ертсе пынă йёкётле.
Џутă хёҫ вылятăр кёҫ-вёҫ
Тăшмана пётересле.

Сиктерем-ха партизанăн
Родопри сём каҫсенче.
Ут ури сасси ҫёр саслăн
Илтёнет-мён пур енчен...

Пăлхара кунта кăна-тăр
Чăннипех ăнланмалла:
Вăл — ҫур пин ҫул вăрснă паттăр!..
ЏилЏунатăм, малалла!

1960—1963

* Иван Шишман — пăлхарсен тёрёк пусмăрне лекес умĕнхи юлашки патши, тёрёксене хирёҫ ҫапăҫса вилнёскер (XIV ёмёр). Юнак — паттăр.



ХУШКА ХУМСЕМ

* * *

Хуракашсем какаласа иртеççё
Ян Райнис сёрё-шывё сийёнчен.
Каллех сул суре́ме тухать поэзи,
Ча́ваш поэзийё те пур те́нчен.

Каллех кил-суртла́ чип-чипер сыннах-мён
Туртатъ въл та́сталла, темскер тума.
Нумай пётет, сахалпала сырлахман...
Ак сулхан Балти тухрё ман ума.

Шыв та́рә мар-ха: сахър сапна́ евёр,
Тёлёпеле въл юрла́-па́рла́рах.
Хёрринерех чарлан чарлатъ илемсёр,
Ша́ркалчәсем ча́маççё шаларах.

Сыр хёрринчи паркра суре́т хёра́рәм,
Кёрепле́е въл сулсә́ пу́старать,
Ти́рпейлё тураса пыра́ть, са́нара́м:
Ха́р сулсә́ кура́ка ша́тма чара́ть.

Унта-кунта йәсәрланать ав те́тём, —
Вута па́рахна́ пёлте́рхи сулса́.
Тен, эп те пёлте́рхи шу́тне халь кёте́м?
Ик хут никам та ешермест пу́ль сав...

Эп самана кёреплине шаната́п:
Ха́рнах пулсассан — сирте́р въл мана.
Пе́р еше́л хунава ча́рмантарма та
Хавасәм су́к — үсех, кашла кә́на!

Кăшт ытларах та калама пултарăп:
Чăн хунавах шăтсассăн ман пата, —
Хам пăрăнăп, хамах ăна çул парăп,
Кирлех пулсан — хам ыткăнăп вута.

* * *

Нумай çĕре çитсе паратăп сасă,
Сыратăп, калаçатăп вырăсла.
Сасартăк Атăл çилĕ касă-касă
Чуна килсе тивет те — пыр, ăсла!

Кăмăлама вăл вăранса кĕрсессĕн,
Пыр, туп вара эс ун кутне-пусне!
Кўтсе çўрен, лара-тăра пĕлместĕн,
Чĕнми пулан, пăхмастăн сын çине...

Хистет сав сил: пĕр ўкĕтлет йăвашшăн,
Пĕр вăл лăскасть, чуна хайăрттарса.
Умра кун-çулĕ тĕрленет чăвашăн —
Асаплă та ытарайми таса.

Вара эс парăмлă тесе шутлатăн
Иртнишĕн те, хальхишĕн те хăвна.
Çĕршыв çулне, тĕнче çулне хутлатăн
Пĕртен-пĕр ыра ĕмĕтпе кăна:

Тăван йăха тата кăшт хăпартасчĕ,
Ку тарана çитернĕ чĕлхене
Мĕн пур илемĕпе халь кăтартасчĕ,
Мĕнпур хăвачĕпе сак тĕнчене.

Хăçан, ăста куç хупасса курмастăн:
Таçти Европăра е Азире...
Пĕр-пĕр палла эп тивĕçлĕ пулсассăн —
Чăваш сăмахĕ пултăр ман çире.

* * *

Эп хамăр Атăл хĕрринче вилесшĕн.
Пĕлме хал çук: таçта тĕл пулĕ л е ш ĕ?

Ун чух манпа пĕрле туссем пулсассăн,
Эп вĕсене сăпла тумă хушасшăн:

Куç хупансан, шух юнам сивенсесен,
Чи канлĕ юпанчă эп витенсесен

Кăкăрăмран ман чĕрене кăларăр,
Çуратнă халăха тавăрса парăр.

Ана вăл Шупашкар сăртне пытарĕ
Е урăхла тирпейлеме пултарĕ —

Хай ирĕкĕ, хай кăмăлĕ: эп — унăн,
Мĕскер тума пултарнине эп тунă.

* * *

Шаккатъ юлташăн чăвашла машинĕ...
Ансат ёçлетпĕр ку чухне, ансат.
Аса килет мăнтарăн Кёçтенттинĕ,
Аса килет те чĕрене касать.

Вăл йывăçран машин туса хăтланнă, —
Пёччен алçырăвне камах пёлет?
Пичетлĕ сăмаха епле сăхланнă
Пĕр кёнеке те кăларман поэт!

Чернил тени те уншăн пулнă «чудă»:
Çырать те хуратать, каллех сырать...
Хура тёс витĕр вăл курасшăн çутă,
Чĕлхемĕр вилĕмсĕрлĕхне шырать.

Саспаллисем чăваш хĕр куçĕ евĕр
Шăрçаланаççĕ шурă хут çинче...
Шаккатпăр, кёнекен те пичетлетпĕр,
«Нарспи» çапах та çăлтăр пек инçе.

* * *

Тинкеререх пăхатăп тинĕсе,
Аса илетĕп хамăр сĕршыва.
«Тапранчĕ пулĕ Атăлĕ», — тесе
Çўретĕп, сĕлĕке хыва-хыва.

Саватăп çутçанталăк, çут тĕнче
Хĕл бйхинчен вăраннă вăхăта.
Темле хăват чĕремĕн тĕпĕнче,
Хирĕçлеме хал çук çав хăвата.

Мана въл чикан юнѐ пек туртатъ
Шыв хѣррине, хире, сѣм вѣрмана.
Утна тѣвар та, тѣратах турта,
Карса ярах шѣналак-чатѣрна.

Ку сук ѣнтѣ, ку сук ѣнтѣ пачах:
Шупашкарта, тѣм сѣртлѣ сѣранта,
Тус-йыш сѣнатъ пѣр кайнине анчах,
Мана курмасть те — эп пурах унта!

* * *

Асра пѣр юрѣ янѣратъ ку чух,
Савна астутармасѣр, тен, юрамѣ:
«Есѣкенсем нумай, юрлакан сук,
Хам пусласа хам юрласа ярам-и...»

Ытлашширех ѣсетпѣр, тусѣмсем,
Илемсѣрленчѣ пирѣн кѣрекемѣр.
Урамсенче тѣнсе те ѣпѣнсе
Милиципе мутасланса пѣтетпѣр.

Тилли каларѣш — самани те саккѣр,
Тамашисем те тѣххѣр тенѣ пек,
Епле пулсан та, упранасчѣ хамѣр
Чѣваш кѣмѣлѣпе те чунѣпе.

Сѣввѣмѣрсем хѣш чух тѣлли-паллисѣр,
Тирпейѣ сук — вула кирек хѣш май.
Сѣвѣсисен сѣнне пѣхмашкѣн ирсѣр,
Курни-пѣри пусне суллатъ: «Ай-яй!»

Чѣлхемѣр эреветлѣ те теветлѣ,
Шѣрса пек шѣранащѣ сѣмахсем.
Тыткалѣр-ха, ѣтсемѣр, перекетлѣ,
Каласѣр, сѣрѣр, тутине пѣлсе.

Шанас килет: таста пѣр шѣллѣм пур,
Те сѣмѣрт куслѣ-ха, те пѣлѣт куслѣ?
Ѵсет, сѣрран чупать, кѣтет въл хур...
Тен, сѣвѣ пулѣ пур поѣтшѣн пуслѣх?

Хайхи юрра ас тутѣр та ун чух,
Ан пултѣрччѣ въл вак-тѣвек харамѣ.

«Ёсекенсем нумай, юрлакан сук,
Хам пусласа хам юрласа ярам-и...»

* * *

Эп пурнасран кѣтместѣп канѣс,
Ёслетѣп чапшѣн-сумшѣн мар:
Ытти пекех мана та манѣс,
Ёс — хѣй вѣл маншѣн пархатар.

Ват чѣлѣмсѣ телейѣ — чѣлѣм,
Качча туртатъ чипер пике,
Ёсекене — черкке пит селѣм,
Мана — сак сѣваллѣ йѣрке.

Этемлѣхѣн мѣнпур им-самѣ —
Тапак, эрех, гашиш тени —
Сак пѣр йѣрке сѣвва тѣраймѣ,
Сапла ман ѣмѣр сѣнани.

Сакна пѣлмесѣрех тытсассѣн
Пулас поэт хѣй перине,
Вара эп хаш сывлатѣп ассѣн:
Суралаймасть вѣл тѣнчене.

* * *

Хашѣлтата пусларѣ тинѣс,
Вѣл тѣссѣр сѣрѣ, тѣрѣ мар.
Тепри аса килет: сип-симѣс!
Хѣвелѣ — хѣп-хѣрлѣ кѣвар.

Кѣспа, шыва путса ларусѣн,
Вѣл чашкѣрсах сѣнетчѣ пек.
Сапла ѣна куратчѣ куѣм,
Сапла хѣлхам илтетчѣ тек.

Аплах пулман ѣнтѣ, пѣлетѣп, —
Хам суннѣ самрѣк чунпала.
Шыва-шура та, хѣвеле те
Сѣв чашкѣрттарнѣ пулмалла.

Вѣри сѣршывпала сѣреттѣм,
Вѣриччѣ хам, вѣри такам...

Пайтах сұхатрәм эп, кўрентём,
Куҫсуль е савă халь тăкам?

Хашăлтата пуҫларё тинёс —
Пёр хурлахла, пёр хавасрах.
Ан хускатах мана халь тин эс:
Тепри асра, тепри асра...

* * *

Инҫе сула пуҫтарăнатăп...
Чёрен кашни хёлехёпе
Татăласлах эп карăнатăп
Ёнернё сёрме купас пек.

Ёнернё, сёркёчне хытарнă,
Хăми — янахăм айёнче.
Мехелём ситрё — пархатарлă
Кёвве итлетёр сұт тёнче.

Пёр пăсăк сасă та ан тухтър,
Ан йёрётертёр хăлхана.
Яш сын илтсен — тата яш пултър,
Ватти — йăпантър пёр кана.

Йăпантър, яшлахне ас илтёр,
Шыратър, туптър хай сăнне.
Шăлан йёппиллё чăтлăх витёр
Тухатпър чăнлăх уҫлăхне.

Ҫав уҫлăхран вара куратан
Йёри-тавра инҫе-инҫе.
Тумхахлă та иккен, хура та
Эс утнă сул ҫак ҫёр ҫинче.

Куҫа хупса аса илсессён —
Мана мён чухлё тўнккемен!
«Аванччё пёрех хут вилсессён!» —
Тени те пулнă пулё тен.

Ҫапах та купасăм кун-сулё
Итлекене ахаль пухман.
Тен, йăнăш сас та тухнă пулё,
Анчах та урмăш сас — тухман!

* * *

«Алран кайми аки-сухи,
Асран кайми атте-анне...»
Мёнпур ман саввямсен пуххи
Тамасть сак икё йёркене.

Аста эс, вилёмсёр аста?
Хаш ёмёрте юрларан-ши?
Ялу аста, тапру аста?
Мёнле йахран суралтан-ши?

Сапатуна шакка-шакка
Утса суха кассипелен,
Мал ёмётне эс аякка
Вёстернё нур ану синчен.

Хысран утан хура курак
Сав ёмёте суначёпе
Сёклес тесе, хайне кура,
Сана тинкернё юмәс пек.

Кёрекере курка тытса,
Асна курка тёпне туман;
Саврасерен чунна татса
Юрланә эс, инсе таван!

Юрру сан пулнә сакәр пек,
Тавар пек, шыв пек кирлөскер.
Ана тўлев саккунёпе
Виҫмен никам та йөркешер.

Нихсан та преми эс илмен,
Мёне вәл кирлө шәпчәка?
Юрру вилмен, юрру вилмен!
Мёнпе виҫейён сав хака?

Текех пуҫсапмәпәр тенке,
Вәл килё-ха, сав самана:
Тултарёс юрә енчөкне,
Савна шантартан эс мана.

Чаваш чёри, хуйхи-суйхи,
Шәпи — йәлт тухрё куҫ умне:
«Алран кайми аки-сухи,
Асран кайми атте-анне...»

* * *

Нумайранпа кунта пулманччĕ...
Палланă хыр, сăнанă хыр
«Аван-и!» — тенĕ пек хумханчĕ,
Мĕн сўллĕш вăл — патне ан пыр!

Лутраччĕ ун чухне, синсеччĕ,
Вак-вак турачĕ аялта.
Хăш вăхăтра капла сĕкленчĕ,
Вак туратне хăрта-хăрта?

Ларать — курман та тейĕн хурла̄х:
Мăнах та мар пусĕпеле
Тем чухлĕ сўллĕ йывăс урла̄
Кармашнă вăл тўпенелле.

Мĕнле-ши эпĕ? Пур-ши халĕ
Йĕри-тавра ман вак турат?
Е сыннан, ситĕнсен ас-халĕ,
Ытти хăех тип шар курать?

Тепре эп хыр сине пăхатăп:
Кама, мĕне вăл юратать?
Ун ешĕркке тăрри паха та,
Сапах... пит шел вак турата!

* * *

«Нимене! Нимене!» —
Ян янранă ир-ир.
Пула̄шса пĕр-пĕрне,
Йўнестернĕ эфир.

Тăкăнать сар ыраш, —
Ан ислен ыйхăра.
— Ёлкĕрес! — тет чăваш,
Ял-йышне йыхăрать.

Тыр вырма, ут сўлма,
Капансем тăрлама,
Пуранан пўрт тума —
Тиветех йыхăрма.

Мён тавайян пёччен?
Ёмёрсен тәршшёне
Илтёнет пур енчен:
«Нимене! Нимене!»

Ѕут тёнче сарлака,
Сан — сёр сес тёрёс мул.
Анаран аякка
Ярса пуснй ан пул!

Хёсёнет пурнйсу
Пурт тавра, лас тавра.
Арём сук — парём сук...
Пур пулсассан вара?

Сак тулли сар ача,
Хёр арлать сиччёре:
Пир, тйла, улача —
Пурте кирлё пире.

Сўс тўме, сям чавма
Шўтлесех хёрсене
Хётёртет сав сймах:
«Нимене! Нимене!»

Ал-ура ёсёпех
Хйранать йс-хавал.
Ѕўс касан хачй пек
Халь вйл сивчё, ййл-ял.

Ѕёр синче, пёлётре
Ѕук эпир туманни.
Пархатарля, хитре
Чёрёлў самани.

Аспала ёслекен
Хамйр ывйл-хёре
Ѕамйл мар та-и, тен,
Тепёр чух хйш ёсре.

Хёнтерех килнёсем
Пур сёртен пёр-пёрне
Сас парар, тйвансем:
«Нимене! Нимене!»

* * *

Пăхатăп ёмёрсен тёпне:
Чул хушшинче сунать кăвайтă;
Пёр кайăкăн шултра тёкне
Ачин сўсне тиресшён ватă;
Пёлместёп эп ун чёлхине,
Вăш-ваш! тенине сес танлатăп.

«Сав кайăк тёкё пек вăш-ваш,
Суначё пек вăш-ваш вёсмешкён
Эс хуш тёреклё, сăмăл аш!» —
Тесе ватти йăхне пиллесшён.
Ман шухăшпа, сав сын — чăваш,
Эп савантан тымар илесшён.

Кёреп истори тёпелне,
Ун сўпсине ўпёнтеретёп:
Чăвашăн ылтăн-кёмёльне
Курас тесе ёмётленетёп.
Пăрахнăччё эп тёлёнеме,
Халь тепёр хут ак тёлёнетёп.

Мён чухлё несёл, йăх, ару —
Весь, меря, чудь — пуртан сукланнă!
Картман картне, сырман сыру,
Сёртен пёр йёрсёрех сұхалнă...
Чёлхемёрте пур п у л т а р у,
Эпир пулмах, пулмах суралнă!

* * *

Хушка хум... Эп курап апа кусан:
Урхамах пек чёвен въл тăрать,
Силхине хирёс сил салатусан
Шурă кăпăк татса кăтăрать.

Хушка хум... Сахал мар каснă пулё
Эс, чăваш, Атăла, тинёсе.
Яланах хăтарман-тăр сав пўлех, —
Тек кёл ту йăланса, тилмёрсе.

Хушка хум йăвантарнă, пытарнă
Киммўне, кёсменне авăра.

Юлнисем макӑрман: чун хытарнӑ
 Ыканта кӑларма хамӑра.

Хушка хум хушшипе, харсӑр халӑх,
 Тухрӑн эсӗ истори ҫулне.
 Киммӗне карап пек аслатмалӑх
 Хӑвату ҫитмелле ку чухне.

Хушка хум... Сӑвӑҫсем тертленесӗ
 Сӑн-сӑпатлӑ сӑмах йӑрлесе.
 Эсӗ, халӑхӑм, эсӗ чӑлхесӗ,
 Шухӑшлавсӑ, илемсӗ — эсех!

* * *

Эп — ҫирӗммӗш ӗмӗр ҫынни,
 Сараймӑп кун-ҫул чиккине.
 Пӗлетӗп ман чунӑм ҫунни
 Кунтах ҫӗнмелле иккенне.

Кунтах: пин те тӑхӑр ҫӗр те...
 Ну — утмӑлмӗш, ҫитмӗлмӗшсем...
 Ҫапах вӗстереп ӗмӗте,
 Пур вак-тӗвекпе тӑрмешсе.

Хӑрах куҫӑмпа та пулин
 Курайӑттӑм эпӗ пӑрре
 Этемлӗхшӗн ҫав «икӗ пин»
 Тесе пуҫланан ӗмӗре!

Мӗскер-ши унта, мал енче?
 Пӗлмешкӗн хавасӑм ҫук мар:
 Хӗвел-ши этем аллинче
 Е пӑр-пӑр туратлӑ чукмар?

Каласӑҫ: этемӗн чӑнни,
 Суйи — ӗмӗрхи япала.
 Эп, ҫирӗммӗш ӗмӗр ҫынни,
 Калатӑп: ан пултӑр апла!

Эп куртӑм тискер выҫлӑха,
 Шаршанӗ-шаршанӗ виле...
 Таҫта — ҫӑрекен пурлӑха
 Шӑлса ывӑтатчӑҫ ҫиле.

Эп куртӑм этемлӗх юнне,
Такам — тӑкнӑсем хӗпӗртет.
Вӑсемшӗн салтак пит йӑне
Ўретчӗ вӑл ҫак ӗмӗрте.

Эп куртӑм писен тӑвана,
Туссен, мӑшӑрсен ултавне.
Асапчӗ ман пек айвана,
Пӗлсен те инкек сӑлтавне.

Каллех ҫын хура юнпалан
Кӗрсен икӗ пинмӗш ҫула —
Хыпса ҫунтӑр ӗмӗтӗм ман!
Кунтах ўпӗнсе эп юлам.

Ҫын чунӗ хӑйне хӑй ҫӗнсен,
Харам пулмӗ, тен, эп чӗнни:
Сире эп шанатӑп, ҫынсем,
Эп — ҫирӗммӗш ӗмӗр ҫынни!

* * *

Кашласҫӗ хӗп-хӗрлӗ хырсем,
Ўтсе явасҫӗ, канашласҫӗ.
Паян ман хутӑма кӗрсе
Хырсем кашласҫӗ.

Шавласҫӗ тинӗс хумӗсем,
Вак чул-чӑла кустаркалаҫҫӗ,
Ман паталла ҫывхарнӑсем
Темскер калаҫҫӗ.

Чарланӗ яр вӑҫет ҫӑлте,
Сасси ун ян, ўпкелешӑллӗ.
Чӗнмест сӗм пӗлӗт, вӑл тӑлек,
Вӑл питӗ ҫӑллӗ!

Чарлан ҫитеймӗ тӑпене,
Ана — йӗре, тӑпешӗн — кула,
Каллех шыва вӑл ўпӗнет
Тытасшӑн пула.

Ман ӗмӗтӗм ҫӑлте вӑҫет,
Хыр, кайӑк, хум — ҫавна кураҫҫӗ.

Анчах куллен-кунхи виҫе —
Ҫаплах хура ҫёр.

Ҫăкăр-тăварлăх тăрăшсах
Хăш чух ёҫлетёп темён те пёр.
Таҫта эп каламан сăмах
Черет кётет-тёр...

Кашлаҫё хёп-хёрлё хырсем,
Хумсем... Вёҫет чарлан пёчченён...
Ҫырман сăввăмпала хёрсе
Асать тёнчеём.

* * *

Куратăп кантăкран: Кипек пырать,
Тем чăмăртанă хай ывăҫне.
Пакша валли вăл тунката ҫине
Куллен-мён кетър майърё хурать.

Ҫав пилёк пăt таян сунарёара
Чечен, ачаш чёре тапать пулас.
Анчах кун-сул пире пуҫран шăлмасть,
Эпир ҫаплах-ха аслă вăрёара.

Тен, ҫавăнпах именерех Кипек
Хурать, ним шарламасър, майърне:
«Эп сылтăм аллăмпа мён панине
Сулахайи ан пёлтёр», — тенё пек.

Пакши, пăха-пăха, хăра-хăра,
Шăлт-шăлт катса ҫиет сар майёара.
Вăл тав тăваймё, уншăн хам вара
Тав турăм сунарёа эп сăвёара.

Этемён ҫынлăхё вак-тёвекре,
Тен, ытларах та палăрать хăш чух:
Пёчёккисемсёр пысăкки те ҫук.
Ҫакна аңлантăм хамшăн эп тепре.

* * *

Хайш чух сыраççе е пуплесçе:
«Эп вилеме куçсенчен
Пёрре сес мар пахсаттам», — тесçе.
Ку йанайшрах пуплев иккен.

Харах каяна-мён вилем куçе:
Пёчченлех камеран тённи,
Пашал кёпсин качалла пуçе —
Ак «вилем куçе» текенни.

Халхам ман илтрё, куçам курчё,
Эп ас таватап пётёмпех.
Халичченех сип-сивё хурçа
Танлав сүмне тивертнё пек...

* * *

Эп шухайшлатап ун синчен:
Пур пуранас, пёрре — вай килё.
Тинкертём тёпсёр куçенчен,
Мана — саянарё сес-ха вилем.

Саянарё, палартрё: «Ку — сав...
Сырать-и савасем, савать-и
Е сул сурет вай — эп хуца!
Пёрре сулать аяа савая!» — тет.

Сулать. Мён таван терёсе?
Сапах тушек синче вилесчё:
«Кушак сурис сес мар», — тесе
Чипер тирпейлессе пелесчё.

* * *

Пёлтём эпё малтанах:
Пултарулах сурчё.
Киличчен пуçра сапах
Урай шухайш пурчё.

«Ситрё пулё пултарни,
Савайла тултармайш
Кунён-сёрён тултарни!» —
Терём эп, аптрамайш.

Ячĕ тытрĕ сұхаран
 Леш хайхи хĕр-муза:
 «Эс манран аста таран?
 Эп — пĕртен-пĕр тусă!»

Таран хăтлă сұртунтан, —
 Пулĕ лаç, сарай ман;
 Таран савнă тусунтан,
 Хăвантан — тарайман!

* * *

*...Чăтаймарĕ, тўсеймерĕ — юрласа ячĕ...
 ...Йĕрсе юрласа ярать...*

Чăтаймарĕ те пуль, тўсеймерĕ те пулĕ...
 Пĕр янранă кулли, пĕр тумланă кўçулĕ.

Тĕр тĕрленĕ — юрланă, арланă — юрланă,
 Тĕртме ларнă — юрланă, пир çапнă — юрланă.

Ар ача акатуйан, сĕренĕн сас тунă,
 Ят тухни юрласан — çалтăр витĕр сул курнă.

Сăпка сыпнă — юрланă чипер ача ашшĕ,
 Сăпки сикнĕ — юрланă аннемĕр ачашшăн.

Юрăпа юхнă сим, кĕреке кĕр кĕрленĕ,
 Юрăран çичĕ ют хăраса сехĕрленнĕ.

Сын суралнă — юрланă, туй тунă — юрланă,
 Юпине лартнă чух юрласах-çке хурланнă.

Кулянатăп пăртак: гонорарĕ-масарĕ
 Пирĕн саввăмăра катăкрах турĕ мар-и?

Халăха юрă пек витеймен-ха поэзи,
 Ремесле пулса тăчĕ ку чух вăл, професси.

Укçаран хăтăлсан — чан каланă çав тейĕр! —
 Пулĕç пирĕн чи хўхĕм, паха савăсемĕр.

Манан шухăшăмран пĕр-пĕр савăç, тен, кулĕ:
 Чăтаймарăм та пуль, тўсеймерĕм те пулĕ...

* * *

Таванъмçам, сүмри сунатъм...
Ачаш та сепёс-ске чёлхи!
Эп саншан яланах сунаттәм.
Ёлёкхих эп, ёлёкхи,
Таванъмçам, сүмри сунатъм!

Ачаш та сепёс-ске чёлхи!
Инсе сёрте ана илтеттәм:
Кёсле янратнй хёлёх-и,
Чёкес чёвёлтетет-и? — теттәм.
Ачаш та сепёс-ске чёлхи!

Эп саншан яланах сунаттәм.
Юрланй пек калас пулсан,
Сурса парайттәм чуна та —
Суррипеле сын пуранман.
Эп саншан яланах сунаттәм.

Ёлёкхих эп, ёлёкхи...
Епле халь тин юта юратап?
Чан-чанласах-и, тёлёк-и —
Хавна та ёлёкхин куратап.
Ёлёкхих эп, ёлёкхи.

Таванъмçам, сүмри сунатъм...
Сүмра сукран астуръм-ши?
Эй, аш хыптармаш чун ашши!
Сунтартан эсё, эп сунтартәм...
Таванъмçам, сүмри сунатъм...

* * *

Янтарля Латви! Тепёр хут
Сёрне-шывна куратап эпё.
Курнин ўссах пырать хисепё,
Йалтах тўсеймё шура хут.

Чанне калас пулсан тата —
Турист кёнеки мар поэзи.
Гидсем ахаль сакяр сimeссё,
Ан ўпкелеччёр поэта!

Хай чунё, хайёнле чёри,
Тёнчи поэтан пулмасассан,
Пёр-пёр экзотика курсассан,
Вара хавас въл сав тери.

Тепри сўрет — въл килёнчех
Канва пек карнӑ янтӑ схема:
Пёр ярӑм сӑвӑ е поэма...
Ун куҫё — сивё кёленче.

Сўреччёрех сут тёнчере!
Кама мён пўрнӑ ватӑ пўлӑх —
Савна этем сёклет те пўлӑ
(Турӑсарсем ан илтчёрех!)

Янтарлӑ Латви, сар сёршыв!
Эп хут тавраш илсе килмерём:
Пӑртак канса пӑхасчӑ терём,
Анчах... анчах мён пулчӑ-ши?

Кун-сул кёскелнине сиссе
Васкаттарать-шим шухӑш-кӑмӑл?
Хама пит хистемесёр, сӑмӑл
Тултартӑм ак сӑмах тирсе.

Шӑрсан сӑмах тире-тире,
Сасартӑк хам та сӑнаймарӑм! —
Хайхи ман пулнӑ тӑнӑ ярӑм
Сап-сар шӑрсаллӑ Латвире.

Тавтапуҫах эппин сана,
Ян Райнис, Судрабкалн сёршывӑ!
Ман сул пётсен — тепри йёр хывӑ,
Сапла йӑламӑр тахсанах.

Сак хайӑра таптанӑ май, —
Тем астуса-и въл, ахаль-и, —
Пёр-пёр тусне, тен, лӑпкӑн калӑ:
«Кунта сўренӑ Хусанкай...»



ИНСЕ ВЁСЕВ

МАЛТАНХИ ҶАВРАМ

Куба! Астан сáмах тупáп
 Санáн ятна мухтама?
 Юррáн кáрен чунáма,
 Эсá — ман савáнáс, Куба!

Куба! Хапху санáн хупá,
 Ҷичá ютла сáкáнсен.
 Ҷур сáмахран та сисен
 Ҷын кáмáлне, сыхá Куба!

Куба! Тáшманшáн эс — тупáк.
 Туслáх-тáванлáх тáнчи
 Пирáн Чáваш сáрáнчи
 Патáр юман пек вáл, Куба!

Куба! Эп ватáлáп, супáп, —
 Сан сухалу асáмра
 Юлá хура та сáра:
 Эсá — ман сáмрáклáх, Куба!

ТАПРАНАТПÁР

Эппин Кубáна! Мускавран тапранатпáр.
 Мускав — Ҷáр варри. «Кáвапи» тет такам.
 Эпир вáтáр икáн пáр ушкáн пулатпáр,
 Ытти пассажир — урáх сáл тытакан.

Вёсев халълáхе Прагáна-ха. Сáл майáн
 Чехсен сáрáнче хáнара пулмалла.

Тен, Швейк салтака тёл пулса эс пуç тайһан,
Сăра куркине шаккăн, тен, унпала...

Эпир Прагăна. Саванччен-ха ку кайăк.
Унтан вăл вёсет пуль тепрер сёршыва.
Чехсен сывлаш сүлеспеле илсе кайё
Пире урăххи инсетри утрава.

Туссен хурçă кайăкён, тус командирён
Хастарлăхёпе вёсмелле унталла.
Эпир вăтăр иккён. Кам-кам пур-ха пирён?
Малтан ман савна каласа хумалла.

Ялан вăл сапла: хăш-пёрне сăнамастăн,
Юлмасть нимёнпех те асра хăш этем.
Хăшне, пёр курсан, ёмёрне манаймастăн,
Савсен сăн-питне кăшт кăна ўкерем.

ЙЫШ

Сакă йыш асра усранчё.
Антти Тимонен, ман тус,
Ушкăнра вăл старăстаччё,
Унпала эс пуç ан ус!

Сарă сўслё, чакър куçлă
Сав карел — хаваслă сын.
Эпё хам та пултăм пуçлăх:
Заместитель манăн чин.

Антти хушрё: «Шушчăк пулăн,
Чап сахал тесен тата
Сувенирлăх мул эс пухăн,
Пилёк тенкё карт ята».

Вырăсла вăл, хамър евёр,
Каласать ытла сёмсен.
Финн чёлхи сапла сёмсе-тёр,
Сав чёлхе-ске карелсен.

Канашларăмър та иккён
Сăмах татрăмър сапла:

Тем курсан та, кăмăл пирĕн
Нăйкăшусăр пулмалла!

Кам тетри? — Хура уссилĕ
Баурджан Мамыш-Ули.
Паттăр сын, яштак пў-силĕ.
Тилĕ сĕлĕк пуç тулли.

Вăл Панфилов командирĕ
Пулна аслă вăрçара.
Кубасен вăрçи тин иртрĕ,
Баурджан унта асра.

Унан хайĕн кĕнеки те,
Хай çинчен сырни те халь
Питĕ хаклă, кирлĕ питĕ
Тин сĕнтернĕ халăха.

Куба влаçĕ ахаль мар-тăр
Çав мухтавлă казаха
Пирĕnten ыйтса пĕр тапхăр
Хăварать ытлараха.

Ак сапла эп тĕл пулсачĕ
Килес кун апа ирех:
Автоматчикпа утатчĕ,
Хай — Джамбул сĕлĕкĕпех.

Яланхи пекех куç курчĕ
Вăрам мăштак та пирус:
«Майăха ан тивтĕр вучĕ!» —
Шут тăвать Баурджан тус.

Сĕлĕкне хывса силлерĕ:
«Пинас ятлă утрава
Час вёссе ўкетпĕр, — терĕ, —
Ырă сунăр сĕршыва!..»

Пур тата Гордейчев пирĕн.
Çамрак савăç. Вырăсран.
Океан çинче вăл вирлĕн
Савă калĕ-ха кайран.

Хальлѣхе эфир пяртакан
Паллашатпяр тин кан.
Самахран самах... варахан
Пёр-пёрне тѣпче, сана...

Драматург Мѣтри Девятон
«Кубапа Кубань» пьеси
Палла пуль, тен, такама та,
Хайѣн пит йаваш сасси.

Пит сапайла-мѣн сав качча,
Каярах, таста сўлте,
Ман блокнот сине сырсагчѣ
Ак сапла вал пёр тѣлте:

«Хамяр сѣр инселнѣсемѣн
Ыларах пашарханан.
Камала мѣнпе эмеллѣн?
Аялта халь океан!..»

Пурччѣ сав эмел те, пурччѣ:
Утмал кашт тултарайман
Электантар Исбах пулчѣ
Ушкана йапатакан.

Такмаксем те такмаклатчѣ,
Шўт шўтлетчѣ пит аста,
Хайне май вёсёв хагачѣ
Сакна пек самолета...

Тархлавѣ, эпиграмѣ
Е пародилле савра —
Пур енчен те аптарамѣ,
Тав эппин профессора!

Кам тата? Асатна Латви
Лийа Бридака хѣре:
Саввине те савалать вал,
Юра та юрлать хитре.

Илтрѣм эпѣ: пысак ярм
Сырна-мѣн вал латышла.
Амартмашкан эп шуларам
Унпала халь чавашла.

Кёртменни татах та юлнă-иç:
Литваранччĕ ку поэт —
Лăпкă Владас Мозурюнас,
Пуçёнче хура берет.

Хурăнташ хулан, Хусанăн,
Çывавси те пур иккен.
Хай Вахит халь — тусăм манăн,
Эп унччен ăна пĕлмен.

Алтая та астăватăп:
Лазăр Кокышев пулса.
Ыттисем синчен... тăхтатăп, —
Кичемрех, ят сес тулсан.

Тен, вĕсем çул майăн кĕрĕç
Каярах сак ярăма.
Малалла вĕсетпĕр кĕç-вĕç,
Вăхăт сук халь чарăнма.

«УНĂН ИК МĂШĂР ÇУНАТ!»

Прагăра тин мар эп пулнă.
Пур юлташ та, тусăм та.
Хамран хам ыйтап: «Мĕн юлнă
Курманни тата кунта?»

Пăхкалатăп «Руде право» —
Чех чĕлхипеле хаçат.
Чим-ха, кам ку? Çав-и? Çавă!
Хамăр Николаев, чат!

Юнашар... Ах, мур илесшĕ,
Ку та курнă пекскерех.
Тугапа тутă пĕрлешнĕ,
Чуп тăвать каччи хĕре!

Валентина! Эс-им, кинĕм,
Шурă-шурă тумпала?
Ахаль мар хаçат эп илтĕм,
Ав епле-мĕн япала!

Кăларатăп та шутлатăп
Юлашки кронăмсене,
Телеграмма ҫаптаратăп
Мускава, ҫĕр туй килне...

Лондона вёсмешкĕн вăхăт,
Вара пулĕ океан.
Чĕресемĕр хăвăрт-хăвăрт
Тапкаласҫĕ хушăран.

Анчах пĕлчĕ пирĕн ушкăн
Андрян авланнине.
Кăшт алхаслăн та кăшт шуххăн
Пăхса илчĕс ман ҫине:

«Океан-и? Нимле хумĕ
Шиклентермĕ халь чуна,
Чăвашпа хăрушă пулмĕ, —
Унăн ик майшăр ҫунат!»

ПРАГА — ЛОНДОН

Этем тунă кайăк ашне эп кĕретĕп.
Час пăхăп ҫўлтен Прагана. Лайăх кур!
Тăватă моторĕ — тăватă чĕре пек,
Пĕри ывăнсассан тата виҫҫĕ пур.

Салонĕ пит ирĕк, маччи — пĕлĕт тейĕн:
Сенкер тĕс ҫинче ҫалтăрсем — кĕмĕлтен.
Чĕнет стюардесса чехла пит чеченĕн:
«Иртсемĕр, ак вырăнăр, ҫак тенкелтен...»

Ларатăп. Туссем ларса тухнă пайтахăш.
Тепри тин кĕрет-ха, шырать вырăнне.
Пин-пин амăрт кайăк-ши ку е хуракаш?
Эп хатĕр. Ҫăтап аэрон эмелне.

Канфет валесет стюардесса. Пит лайăх:
Пăртак кăвасак, ҫĕкленуҫĕн кавлен.
Тапранчĕ, утать-ха малтан улăп-кайăк,
Унтан вăл чупать. Хăвăрт мар-ха, хулен.

Вара вай хушса вирхёнет хыттён-хыттён.
Хәпатпәр сёртен пёр сисмен самантра.
Кун пек кайәка мён мелпе эсё тытён?!
Аста халь аһа кәкармаләх кантра?

Вёсёв ас тутарчё мана пёр мехеллёх
Хитре Чёкёсё вәрлакан кайәка:
Ўпле пек сунатлә, кавар пёсехеллё,
Вёсет хашкаса вәл таста аякка.

Ман халәх фантазийён сәмәл суначё
Сёкленё кун-сул йывәрне ун чухне.
Юмах самани чәнләхпа халь сунатчё:
Чаваш та ситерчё Икар ёмётне...

Манпа юнашар мәшәр яш. Паллашатпәр:
Родригеспа Мартта. Шәпах Кубаран.
Арсынё — посольство сынни. Секретарь-тәр.
Канмашкән каясё килне Прагаран.

Аста эс, Колумб? Карапу сан аста-ши?
Миё уйәх ишё вәл сак хутләха?
Шик пур: тен, арканё, султан, тен, аташё...
Кил, лар, юлас марччё тесен хурләха.

Халь кўршё яла кайнә пек сәмрәк мәшәр
Каять ак Сёр чәмәрён тепёр енне.
Вёсет каравелла, шумасть кәшәр-кәшәр.
Куласё куссем чәр пәхса пёр-пёрне.

Чехла сәмах хушрёс. Итлеп әнкарасшән
Славян тымарне — ырёсла пёлнинчен.
Родригес сёнет сигарета: «Тархасшән!»
Тытап, туртмасан та, — кичем-ске пёччен.

Кёс Мартта тени кәларать сәнүкерчёк:
Илемлё ача, кәтра пуслә, хура.
Нумай каласатпәр-и, сук-и, пёлтерчё
Пире стюардессәмәр — Лондон умра.

Сынсем чўрече таврашне сырәнасёсё,
Чаршав сирёлет, усәлать савра кус.
Унта та, кунта та пуссем тәрәнасёсё,
Часах хушәк тупрё ак манән та пус.

АРИЭЛЬ

Лондон. Вуня сұхрәмран
Эп пәхап аһа сұлтән.
Төрлө лампа сұтһаран
«Асамат кәперё» тен.

Сарә, симёс, кәвакрах,
Сенкерри те кәренни...
Паллә кашни районах
Хайёһ төсә пәлтерни.

Хөрлө лампа сук вара,
Тем... сұтман аһа хула.
Те куҫа йәмәхтарать,
Те сәлтавё урәхла?

Хөрлө вәл ёһтё хөрлех —
Пирён сәлтәр та ялав...
Сапларах шутларәм сех —
Ариэль сывхарһа ав.

Ку аэродром пулас.
Аһмалла тет. Хәтөрлен!
Лондон юлчё, курәһмасть,
Ситменне тата — сөрле.

Төрөслөсё халәха:
Мистер сав та мистер ку...
Хут сине пәха-пәха,
Сыхә чин тәрәть салху.

Пёр ик-виё сехете —
Майлашу те сұрасу.
«Мистер» пултәм эпё те,
Уһшәһ-куншәһ сәмах сук.

«Плиз» («тархасшәһ»), — текелет,
Сывхарать сын ман пата.
Кусләх витёр хай төллет
Пёр хама, пёр паспорта.

Кубәһа кайма тесе,
Хәмран хам кула-кула,
Виё эһне эп хистесех
Ситёһтертём сүхала.

Ўавянпа тёллет-и, тен,
Акълчанё паёрах.
Чут тухмарё инцидент:
Паспортра ман пит сарах!

Пирёнпе чылай ятсем,
Паллисем те пур, куран.
Пирёнпе азиатсем —
Чалаш куёла та хура.

Тем хушса въл янъ-ха
Ўак йыша «хёрлё Мускав!»
Хырнъ хулън янаха
Пъркалатъ чиновник шав.

Въхътлаъ транзитла хут
Тыгтараёё ак алла.
Аэровокзал ёап-ёут,
Утълатпър шалалла.

Апър-тапър сутъ пур:
Хут, канверт ёырмалъх ак,
Пукане, тен, илён, кур,
Лимонад, резин чъмлак...

Пилёк доллар — питех мар...
Кулкалатъ йыш, калаёать.
Тен, пёлтерё ёён хыпар
«Дейли Уоркер» хаёат?

Пъхкала эппин часрах,
Чёлхине пёлсен — вула,
Малтанхи страницарах
Пёр ўкерчёк тёл пулан:

Андриян кёрекере,
Тусёсем йёри-тавра...
Туй тавасёё-ёке лере —
Хамър шавла Мускавра!

Туй кёрлет кёрхи кёрпе!
Ўунатланчё мъшър хул...
Ярълнатпър ёалтър пек,
Курман Лондон, сыва пул!

ЭТЕМ ЁСНЕ ШАНАТАЎ

«Ўўлти патшаләх» тенё
Ёлёк-авал такам.
Ку юмахсем кивелнё:
Ўўлти, ёёрти — эп хам!

Ак манән хурёа кайәк,
Ман «Боинг» ярәнәть.
Хушсассән — сил пек кайё,
Чарсассән — чарәнәть.

Британи тунә теёёё,
Ун командирё — чех,
Вёёет чәваш поёчё.
Ку пёчёк тёслёх ёёх.

Кашнин хайне хисепё,
Хай ёёё тёнчере.
Ёакна каласшән эпё:
Ёын ёёё вәл — пёрре.

Британи инженерё
Хут хуратни нихёан
Мана вәл сисёнмерё,
Анчах чун хушрё: «Шан!»

Те шухәш пёр енленчё,
Те пирён пёр шәпа? —
Пайтах ёёршив поёчё
Халь вёёнё пек манпа.

Айра ак Англи. Тайрәм
Пуёа ун поётне:
Манпа пәлхавёа Байрон,
Вәл маннә лорд ятне.

Ёак сәввәмсем тухаёёё —
Шотландишён тем мар,
Анчах та Бернс сухаёа
Ларәть ак юнашар.

Мана тёреклёх пачё
Ака-суха тёнчи.

Эй, Джон, кăпăклансамчĕ,
Йўссем, Урпа Пёрчи!..

Манпах вёсет ак Горький —
Сил-тăвăл йыхравси,
Манпах ырнаснă Лорка —
Испани юрăси.

Инсе паян Балканăн
Ту-чакăлĕ манран,
Анчах пырать тăванăм
Вапцаров манпалан.

Персе вĕлерес умĕн
Ик-виç сехет малтан
Вăл сырнă савă хумĕ
Сапать мана тастан.

Манпах Джалиль сĕкленнĕ,
Вёсет иккен Муса.
Кĕç тутарла пулленĕн
Илтетĕп сав сасса:

«Тăхлан та, вут та сурĕ,
Анчах эфир чакман.
Ман пурнăç — пулчĕ юрă,
Халь юрăм — пурнăç ман...»

...Таста ёслет турбинĕ,
Йăлт парăннă сынна.
Мана шанса вăл илнĕ,
Ман — шанмалла ăна.

Этем ăсне шанатăп.
Пилочĕ курăнмасть,
Курмасть-ха вăл мана та,
Анчах шанать пулас.

Пёрне-пёри шанатпăр,
Металл вăл — сын тарси.
Сĕр чăмăрĕн пёр паттăр:
Этем — тĕнче хуşi!

Вёсет карап, хай пĕчĕк
Тĕнче пек, сывлашра.

Никамён та сук вёчэ,
Сук кёвёсў ашра.

Сынсем чамартанассё
Пёр варттан шухайшпа:
«Сўлте сём космос кащэ,
Мён курё-ши шапа?..»

Пёр канаша килёсё
Сынсем кун пек чухне,
Кулса пыхса илёсё
Ёненён пёр-пёрне.

Смахащр калащасё
Тути е куш харши...
Ним мар пек аслэ влащэ,
Пуянлэхэ, патши...

Ним мар пек, ухла пек,
Пур вярщасем-мёнсем.
Шалта, тўрех калап эп,
Пит ырэ эс, этем!

Этем чунне ман тавам,
Тавах этем вайне,
Этем асне мухтавам,
Мухтав ана хайне.

Ас, чун, хаватлэ мимё,
Ўпке-пёвер, чёре —
Йалтах ку пайланми-мён:
Этем вал — пёр. Пёре!

СТЮАРДЕССА ЯРМИЛА

Стюардесса Ярмила!
Сан валли чавашра
Рифма сук... «Милэ, милэ», —
Текелеп хам ашра.

Прагён уйхлэ кащэ —
Сан сенкер тумтирех.
Кушусем шатаращэ
Чёрене витёрех.

Чунупа эс мёнле-ши?
Мён-ши сан чунунта:
Ѕутă-ѕутă телей-ши,
Хур та пур-ши унта?

Тем те пулĕ этемĕн,
Анчах ѕўллĕ тўпе —
Чи хăюллă чĕрешĕн,
Чи ташишĕн теп эп.

Стюардесса Ярмила!
Сан ятна сăвăлла
Янратма: «Сила, сила», —
Текелеп вырăсла.

Чăнласах эс вай-халлă,
Ѕук хăрав, именў,
Пултарать сăмăл алă,
Куѕунта ёненў.

Океанĕ хумхантăр,
Унăн ёсĕ сăпла.
Эп туяп: тем пулсан та
Хăруш мар санпала!

ОКЕАН, ОКЕАН...

Ѕĕр сăмха пек сес пуль, ахăр,
Хамăр ўснĕрен-и, тен...
Хёвеле, анма памасăр,
Хăвалатпăр хысĕнчен.

Пĕр хура, пĕр тĕттĕм симĕс
Океанĕ аялта.
Ѕиелтен пăхма вăл тикĕс,
Темĕскер-ха ун шалта!

Шăхăрса вёссе иртетпĕр
Хёвеланăс еннелле.
Сывлăшра юлмасть, пĕтет йĕр —
Хут сине ўкermелле.

Ѕав хутра-ске пётём шанчак
Пирён пек ай хыпписен.
Упранса юлсан аванччэ
Ѕак вёсёвён сыпписем.

Пёрер тэкён саралминччэ,
Усанса кайран сунат.
Ѕамрак-кёрём аяланинччэ
Ман сёлте вёсен чуна.

Эп Совет ятпа сёклентём,
Ѕав саямахан айшине
Ашайма илсе сёнелтём
Кивелмеслех малашине.

Коммунист ятпа ситертём
Архимедан ёмётне:
Ѕёре глобус пек тёпчерём
Ѕаварса енчен енене.

Эп чаваш ятпа йёрлерём
Тупери сёлтёрсене:
Николаевпа сёлрерём,
Савван кётём чёрине.

Унпала пёрле эп тытрам
Алтёр Сёлтёр авринчен.
Пархатарла сим эп сыпрам
Ѕут тёнче нухрепёнчен.

Вёресе вылярё юнайм
Тем тума пултарасла!
Ас сюталчэ, туйрё чунайм:
Тухмаллах эфир асла...

Хёрех сул ытла ман стартам
Хавалать таста инсе.
Саввампашухашлаттартам
Чаваша эп хай синчен:

«Тёрлэ юнла тёрлэ халэх
Вай хурать амартура.
Ман та пулэ вай хумалэх, —
Пур чёлхем хама кура!..»

Пурнаҗ хытә төрөслерё
Сулсерен ман сул-йёре.
Эп — чаваш. Анчах писмерё
Никамран та ман чёре.

Аслине аслах картатәп,
Кёҗсённи — унпа танлаш!
Ят сёртмен чунпа-варпа та,
Чёлхемпе те эп чаваш.

Паспортра саплах пёлтернё,
Ак вәл — кәкәр кёсийинче.
Океанән тепёр енё
Шухәшлатәр кун синчен.

Пурнаҗра пулсассән танләх,
Аркатсассән пусмәра
Пёчөк халәх — аслә халәх
Пулё аслә сёршывра.

Ман Российәм, Украинәм,
Манән Грузи, Казахстан —
Пурте, пурте хамәр сыннан
Ал парать мана тастан.

Манән Польша, ман Болгари,
Манән Венгри мар-и-ха
Манпала вёҗсе халь кайрё,
Ыр сунса ман халәха?

Резерваци төрлө хурләх
Кәтартан индейсене
Кәшкәратәп эп шыв урлә:
«Пәхса юләр ман сине!

Сирёнпе пёрехчё эпё.
Тусрём мәшкәл, куртам шар...
Революци — сын хисепё,
Вәл сиртен инсех те мар.

Эп унта вёсетеп халё.
Сил вёрет пулас хивре...
Хуп-хура Фидель сухалё
Курәнатә-ши халь сире?..»

АЯЛТА АТЛАНТИКА, ЎЎЛТЕ БЛОК, РОМАНТИКА

Канада. Ньюфаундленд ываёхё ку.
Ку — аэропорт тесёё: Гандер.
Тавралаё сём тёттём, тавралаё салху,
Таёта — ываёхра — океан-тёр.

Вёрет нурлё ёил, лутёркаты ёи-пуёа.
Те каннэ эпир, те канманчёё.
ёаплах ытканса тухаёран анёса,
Кунта та ёёрле кайёк анчёё.

Те кантёр апачёё, те ир-ха тин ёесё,
Те каё пулса ёитнё-ши халё?
Пётранчёё те кайрё режим ёул ёинче,
Арпашрё сехет, пётрё канлёх.

Кёларёр часрах юлашки центсене:
Илетён-и хут, кёланташ-и...
Ик-виё сехетрен аялта сисёнет
Амерёк ёыранё таврашёё.

Мён курён ёёрле? Хуп-хура океан
Кёл тёслё сивлек пёлёт витёр
Уёать те хупаты сив куёне хуёёран,
Калатён ёшра: «Ёёт ёиттёр!..»

Анчах вёл кёвак хуппи мар, ёулте мар,
Унран нумаях ёйтаймаётан.
Е пирён вёёен кайёка тёпёёр вар
Ахрат пек ёатса антарсассён?

Тем те пёр кёрет ун пек чух шуёаша,
Паллах, ман ёесё мар ку ёапла-тёр.
Поёзи! Пёр ёавё вара пулёашать,
Унна хамёра ёёлт манатпёр.

— Пуёла, сарё вырёс тёванён ачи! —
Тесе кёршёме эп каларём.
Владимир Гордейчев, Воронеж каччи,
Тирет савёсем ярём-ярём.

Въл Блок саввине, «Поэтсем» тенине,
Вуларё — хай сырнан — хёруллё.
Хаватла самах сёнёлле илтёнет,
Кунта въл пушших витеруллё:

«Сана пултър аръм та ашă апат,
Хёсмек конституцин эс тусё.
Поэтән аш-чикё тёнчешён хыпать,
Ѕитмест поэта конституци!»

Хура тўпере янăрарё сак сас,
Айра — ахăрашрё сём авър.
Нью-Йоркан хълхи илтсе юлчё пулас...
Эпир-малалла сұл тытатпър.

ВИСЁ КАЧЧА

Аэродром «Хосе Марти»,
Анать ак хурсă кайăк.
Эпир пулсан ун сăмарти —
Ѕёр штук пурах пуль лайăх.

Анатпър-ха пăхкаласа,
Ѕире — пальто та шарăх.
Кубăрисем кулкаласа
Пăхасёсё: питё шăрăх!

Чавса таран кёпе санны,
Ѕурма сара май-какар.
Сандаль ура. Пур сарранни.
Сансем — шăратнă пăхър.

Анса ситейрёмёр — ума
Ѕывхарчё висё качча.
Ку опереттълла тума
Аста-ши эп курсаччё?

Эреш сўселлё шăлавар —
Испани тухрё кусăн.
Кёпи — пăхма та меллё мар:
Куса шартать сут пурсăн.

Пуҗёсенчи шёлепкисем —
Кашни пёр сунчак майла!
Кала пуҗларёҗ кёвёсем,
Юрлаҗҗё пит сапайла.

Пёрин гитар, теприн, куран,
Тўннки-тўннки тамтамё:
«Уйран җўпҗи пек параппан»
Тесессён — аптёрамё.

Пёхатён виҗсёмёш качча,
Пёхатён та итлетён:
Ик аллинче ик шакёрча
Шакёртатать илемлён.

Ун ячё имёш «маракас»,
Темле граната евёр.
Чуна вёл кётёклать кас-кас
Чёпёттерсе илсен пёр!

Юрлаҗҗё туслаҳ юррине:
«Совет» та «Куба» теҗҗё.
Юратрам халёх йёлине.
Автобуса чёнеҗҗё.

Гаванёна хыватён куҗ,
Кунта апла-мён кёмёл...
Эй, виҗё каччёл, тавтапуҗ!
Чуна халь җёмёл-җёмёл...

АВТАН

Кубёра кирек ёста та
(Мёншённе пёлен кайран)
Җул юпписенче куратён
Акёш-макёш пёр автан.

Мён җунатла, мён хўреллё,
Киккирикё — вёҗкёнке:
Чапла, хёп-хёрлё тўпеллё
Генерал җёлёкёлле.

Автанне туса пётернё
Тёрлэ пурçан татăкран.
Тёрлөрен хăю хестернё
Сăмсипе сыртса автан.

Карăнса кăна тăраççё
Хăюсем пур тавралла,
Маршрута-мён кăтартаççё:
Хăш курорт та хăш хула...

Сул сўрекенсен рекламё
Савнашкал иккен кунта.
Мёнле сын, курсан, шутламё:
«Тен, тухас пуль хаман та...»

Сав автан пире асатрё
Хальлөхе Гаванăна.
Автобусё тăрăлтатрё,
Сит те чăм-ха ваннăна!

ПУСЛАМАШ САМАХСЕМ

Кунти сынсем ик сăмаха иленнё:
Пёри «товарищ» вăл, тепри вăл «Ленин».

Ак негр чăматан йăтса кёрет,
«Товарищ» тет те кăкăрне тёллет.

Унтан вăл «Ленин» тет сана сăпайлăн.
Эс, аңланмасăр, именсе пăхатăн.

Вăл Ленин сăнарне ыйтат иккен,
Ача пек савăнать вара, илсен...

Лифтра ёслетчё пёр сап-самрăк каччă,
Мана улăхтаратчё, антаратчё;

«Товарищ» терё, кăкăрне тытса,
Унтан вăл «Ленин» терё ал йăтса.

Анчах ман пётнөччё Ильич сăнарё:
Ялав та Кремль пурччё... Вăл суйларё.

Пѣрне тирсєссєн кăкăрѣ сѹмне,
Вăл «Ленин!» тєсє пăхрѣ ун сине.

Кайран эп тѣрлѣ сѹнсєнє курсаттăм:
Шкулта, хирте-и... Тѣрлѣ паллă патăм:

Ракета, спутник, хѣрлѣ сăлтăр-и...
Пуриншѣн те хавасчѣ сав тери.

Анчах, пѣрне-пѣри кăтарткалушăн,
Каллех эп пѣр сăмах илтєттѣм ушсăн:

«Ак манăн та пур Ленин!» тенѣ пек
Шавлатчѣс саванса пѣр-пѣринпє.

Сакна кунта эс ăнланса илетѣн:
Совет палли — нимрен малтан вăл Ленин.

УСĂ

Вăтăр икѣ хутлă хăна килѣ
Туса лартнă пѣр миллиардер.
Хайшѣн мулѣ е вăл ашшѣн пилѣ —
Ылтăн пулнă вайлă сав хатєр!

Ăста пынă — саванта саратнă:
Пѣр центрăн пѣр доллар тăвасси —
Ак мѣнє вăл хайшѣн саккунлатнă,
Халь кунта ун... тытăннă сасси.

«Револуци!» — тенѣ халăх хыттăн,
Туртса илнѣ пѣтѣм пурлăха.
Ним те тăвайман хăватлă ылтăн,
Парăннă вăл паттăр халăха.

Хай тирне сăласшăн, кашкăр майлăн,
Тухса шунă чаплă сурт хуши.
Анчах йѣрѣ юлнă сѣр сăтманăн,
Акă вăл — ман пўлѣмѣн ушси.

Ун сине «Гавана Хильттан» курăн,
Хушамачѣ — кивѣ хушаннах.

Хәна килән ячә ёнтё урәх:
Вәл «Гавана Либре» тахсанах.

Каялла әна уләштармаләх
Вәй ан пухтәр мул йёри-тавра:
«Ирёклё Гавана» тенё халәх,
Ун усси тёреклё аләра.

Эп чәваш пуспа сәпла шутлатәп:
Революци — перекет, тирпей.
Усә вәл тем мар та-ха... сәпла та...
Тимёр-ске! Хисепё те пинпе.

Тепёр тесен пёлччёр: вәхәт ситё —
Чән телей кумешкён сёр сине
Ёс сынни сәпла ак ярса тытё
Пётём Хильттансен уссисене!

ТЁП ШУХАШ

Пәртақсә тунсәхлан киле те,
Сәпах каламән: «Эп ютра».
Атлантика шавне итлетёп
Эп сирём пиллёмкёмш хутра.

Хушка хумсен чарусәр сарё,
Чёвен тәрсә сите-сите,
Сыран чульне сулмаклән сәпрё
Сине-синех ак пёр тёлте.

Ку — Мексёк шыв кукрийё тессё.
Лерен — Флорида сүрутрав
Тәсса тәрәт хәйранә сёсё,
Кунта турри сәлаймё сав.

Хыпәт-сүнәт сыран маякё,
Сүлте прожектор ухтарәт...
Хәватлә революци сакә:
Сынна вәл хәрами тәватә.

Әна-ске темён те хәратнә:
Ют пусмәр, высләх, тан сукки;

Пуп тамакпа сехре хәпартнә...
Нихсан тек пулмә ун пекки!

Пур халәхән та кашни килән
Хавасә те кунта пәрех:
Пароль — «Таван сәршыв е виләм!»,
Чәневә — «Сәңтеретпәрех!»

Сав сәмаха ялан илтетән,
Вәл «Пәтәм влаҗ Советсене!»
Тени пекех пыра-киле, тен,
Вырнаҗ халәх музейне.

Халь — чәрә вәл: сәклет вәя та,
Хәвәртлатать ман чәреме.
Каллех хама стройра туятәп,
Салтак пек хатәр кәрешме.

ИКӘ АЛІАН ИК ПҮРНИ

Кәркелетәп әп пәр хутлә
Кафене сак кунсенче.
Коккә-колә питә тутлә,
Пыл та сим чәлхем сінче.

Пәр катти ярса парать те
Тултарса әстерекен —
«Шәрәхра уҗалтарать», — тет,
Савән пек чухлап кәскен.

Пианин пуканә евәр
Саврәнәть савра пукан.
Саврәнма пәртак кирлех-тәр
Сын сінче сынах пулсан.

Әп ларатәп, саврәнәтәп,
Пәхкалап йәри-тавра.
Коккә-колә сыпкالاتәп,
Әмкелеп хайхи пәра.

Хәш-пәри хәсәт вулаҗсә
Еснә-сінә хушәран;

Эп ютраннине чухлаҥсё:
Пуплеме чёлхем ҥук ман.

«Атъл! — теп, — Чаваш ҥёршывё!» —
Текелетёп хам ҥапах.
Ас-тәнне тепри, тен, хывё,
Калаҥас килет ҥынпа.

«О!» — тет кўршём ман, а́нланнӓ,
Ик аллин ик пўрнине
«Валентина-Андриано!» —
Тесе тӓсрё хӓй умне.

Йӓл кулса курка тултарчё.
Юнашар ҥав ик пўрне
Мана кӓмӓллӓн култарчё, —
ӓнланатпӓр пёр-пёрне!

ИСПАН ЧЁЛХИ УРОКЁ

ҥунать пёр ҥамах симёс ҥутӓпала:
«Пассе». ӓнланатӓп ҥапла: «Уҥӓ ҥул».
Каҥап урам урлӓ, пӓхап каялла,
Унта — хёрлё вут: «Но пассае». — «ҥук каҥу».

Испани чёлхи... Маншӓн ҥак мёскерне
Утрав ҥыннисем ӓнлансанччё паян!
Каллех эп куратӓп Мадрид ҥуннине:
Хаяр тавӓру, йўҥё тётём, ылхан...

«Пассе... Но пассае», — тетёп хам ӓшӓмра.
Каллех ыратать пирчейми ҥав суран.
Пёр сасӓ янратчё мён пур ҥёр тавра:
«Иртеймёҥ!» — тееттёмёр. — «Но пассаран!»

ҥав сасӓ ун чух пулчё пирён тупа.
Анчах вёсем иртрёҥ ватса та хёссе...
Эй, Куба! Эс пўлтён юта кӓкрупа,
Куҥне хёрлёпе йӓмӓхтар: «Но пассае!»

НИКОЛАС ГИЛЬЕН ПАТЁНЧЕ

Тәхәр сул аһа курманчѣ.
Паллашсаттәм Мускавра.
Астутартәм та — пусланчѣ
Каласу халь сав тавра.

«Эс-им-ха ку, тусәм?!» — терѣ
Хытән, Куба йәлипе,
Супәрларѣ те кўпкерѣ
Сурәмран вәл алипе.

Малтанах, тен, паллаймарѣ:
Пѣркеленчѣкәм миҗе!
Кунѣ-сулѣ сапла мар-и
Сын тенин сак сѣр синче...

Хайән пуҗе те чалланнә,
Хай те туртәннә пәртак.
Кулли сес саплах сыхланнә,
Ачаллах кулатъ-ске сак!

Туссене аса илетпѣр:
Сав аҗта та ку аҗта?
Хашѣ сук ёнтѣ, пѣлетпѣр,
Хашѣ тайәлнә ватта.

Поэтсем сѣре кѣрессѣ:
Элюар, Вургун, Хикмет...
Сѣр сине юлатъ поэзи,
Сук аһа алтса чикме!

Сук Гильенән сассине те
Пытармашкән тәнчерен,
Гитарпа вәл илтёнет-и, —
Вуласа-и эс илтен...

Хальлѣхе вәл — чѣрѣ туртәм,
Чѣрѣ шухәш, юн, чѣре.
Саванса аһа эп куртәм
Хам телейёмшѣн тепре.

Куҫсөсем вутла ҫунаҫсё,
Ҫут хёлхемё сирпёнет.
Вирелле сáмси ҫуначё
Сарáлать те пёрёнет.

Ханасемшён вáл кáларчё
Куба ромё «бакарди».
Сўрёк мар та ун хáвачё,
Астивсен, тен, пырать-и...

Кáмáлне епле хáварáн
Тарават хусамáнне?
Ҫул инсе-ске: тен, кураймáн,
Ыталаймáн пёр-пёрне...

Поэтсем ҫёре кёрессё,
Ҫук унтан хáпма чикмек.
Ҫёр ҫине юлать поэзи,
Ҫук áна алтса чикме!

«ИНТЕРНАЦИОНАЛ»

Театр «Мельйá». Ыыхáрать Октябрь.
Пуҫтарáнатпáр аслá уява.
Гаванáсемпеле пёрле ларатпáр,
Итлетпёр малтанхи тўлек шава.

Унта-кунта хаваслá шáппáн кулá,
Йáлт-ялт куҫсем выляссё пáхнáсем.
Хури, шурри те хáмáрри — лáк тулнá,
Вёри чёреллё Куба ҫыннисем.

Ак сирёлет чаршав. Лáпланчё халáх.
Президиум ларать. Ун хысёнче —
Тёнчемёр ҫийён Ленин тáснá алá,
Вáл тинкерет тáста инсе-инсе...

Фиделён шáннá ҫыннисем лараҫсё
Салтак тумтирёпе, хёҫ-пáшалпа.
Пит сыхá-мён ҫёнтернё Куба власё,
Ҫав сыхлáхран килет кунти шáпа.

Совет элчийѣ испанла каласрѣ,
Унтан каларѣ Куба хайѣнне.
Пѣр чунлă йыш пѣр кăмăлпа чысларѣ
Октябрѣн хѣрѣх улттăмѣш сълне.

«Интернационал» янраса кайрѣ.
Тăрап — хура хѣр тытрѣ ман хулан.
Пăхап: пѣрин хулне тепри ак яврѣ,
Пѣр вăтăр хутлă сын хўми куран.

Енчен енне кăшт сулăнса юрлатпăр
Харăслатса колонна утнă пек.
Кѣмсѣртетет пин саслă пѣр театр,
Кашни юрлатпăр хамăр чѣлхепе...

Пѣр шухăш, пѣр хаваслăх та пѣр туртăм,
Кун пек йыша-и халь чуралатма!
Эп революци сăмрăклăхне куртăм,
Эп куртăм хамăн сăмрăклăхăма.

ЛАРСАХ ТАШЛАСЃЇ

Концерттра мѣскер пулмарѣ!
Испанла, украинла,
Вырăсла утрав юрларѣ,
Таш ташларѣ грузинла...

Ак ансамбль пулса тухрѣс
Йăрас пўллѣ негрсем.
Пѣр сѣкленчѣс те пѣр пусрѣс
Кѣвѣ майăн урисем.

Вырăнтах ташланă евѣр
Джаз-оркестр хускалать.
Ман умра ларан чипер хѣр
Йѣтѣр майлă кускалать.

Сиккелет ун хулпуссийѣ,
Пилѣк-сұрăмѣ чѣтрет.
Савнă кѣвѣ — чун уссийѣ —
Кăтăклать те чѣпѣтет.

Тавралла пӑхса илейрём —
И! Унта, атьсемёрсем! —
Тем чухлех хура чиперён
Хускалаççё пёвёсем.

Йӑл кулса, ларсах ташлаççё
Кашни хӑй вырӑнёнче,
Пёр-пёрне те, тен, курмаççё, —
Чунёсем таçта инсе...

Кун пекки тата ӑçта-ши?
Сыннисем-çке... йӑлт сынла!
Юрӑ-кёвё, вӑйӑ-ташӑ
Витёр витнё пулмалла.

ЭРНЕСТ ХЕМИНГУЭЙ

Асӑмра яланлӑх юлӑ:
Пултӑм эп ун килёнче,
Сан-Франциско де Пауле
Тенё Куба ялёнче.

...Тул çутипеле вӑраннӑ,
Сырнӑ пилёк-улт сехет.
Ларса мар — тӑрса тӑрмашнӑ,
Ун йӑли саплаччё тет.

Тӑнӑ вӑл, сухаллӑ Улӑп,
Çӑмлӑ тир çинче сарран.
Юнашар сывланӑ хумлӑ
Е пёр тикёс океан.

Хёрринче тем чухлӑ пулӑç,
Пёчёк-пёчёк хупахсем...
Çав шӑв-шавлӑ чёре пурнӑç
Илёртет кун пётнёсем.

Хӑй те пулӑç вӑл, сунарçӑ,
Юратать хӑюлӑха.
Харсӑрсем ӑна туртаççё,
Çутçанталӑк, çёр паха.

Анчах ёçё сӑнчӑрланӑ
Ытларах пуль çав чунне:

Сăмахпа та въл шыранă
Тёрёс сул сынсем патне.

Ун машинкине куратăп:
Халь въл чёмсёр те пёччен.
Парижра та, Мадридра та
Унпала въл пулнă, тен...

Халăх пурнăсё кунта та
Ёмёртенччё саплалла:
Татăк сăкăршăн супатăн
Сёр пулин те сятмахла.

Пёлнё въл: резин чăмланă
Янкисем кунта хуца.
Хушăран въл хаш сывланă
Шухăшпа куца-куца.

Тен, испан Гвадалахарё
Асне килнё савăн чух...
Вут пек пулнă ун хастарё.
Халь ак чирлё, вайё сук.

Сурансем ыраткалаçсё,
Кўренсе тапать чёре:
Халь въл ёнтё салтак мар сав
Сёне вай ыйтан ёсре.

Сăрт-ту айён, сёсен хирён
Тавăл пек сите-сите,
Сав ёсе васкатнă вирлён
Тепёр ят кунта — Ф и д е л ь...

СУЛУС

Ватти, вётти те вай питти
Кунта а́на ятран чёнеçсё.
«Тем мар пире ы́тти-хы́тти,
Фидель сыв пултăрччё!» — тееçсё.

Ёс пур, сурт пур, пур сăкăр сан,
Касмасть плантатор саламачё.

Юлташѣ юлташне курсан —
«Фидель сыв пултър!» — саламлатѣ.

«Сыв пултър!» — тет те, аллине
Ѕѣклет вара тепри хаваслѣн.
Фиделѣн уѣ куллине
Унтах аса илет пулас вѣл.

...Фидель сѣмах каланѣ чух
Сасартѣк сѣмѣр чашлаттарнѣ.
Фиделѣн юпѣнчи те сук,
Итлекенсем вара тѣп чарнѣ:

«Фидель, пѣркен юпѣнчуна!
Илсе килтер! Илсе килтерчѣ! —
Тесе пин сѣн калать ѣна, —
Сѣмаххуна татах итлерчѣ!..»

Хѣйсем пѣр чун, пѣр чѣм пулса
Чѣреслеттернѣ сѣмѣр айѣн
Ѕаплах-мѣн тѣнѣ шапарса —
Ѕулпус пуплет! Ёстан-ха кайѣн?

Фидель пѣркеннѣ те — каллех,
Микрофонне тытса, ѣѣл кулнѣ;
Вара хѣвел пѣхичченех,
Сѣмах тата-тата ал сулнѣ...

Ѕу, сѣмѣр! Аслати, кѣрле!
Ёс революции чараймѣн:
Ѕулпусѣ — халѣхпа пѣрле,
дна унран ёс уйѣраймѣн!

ЅУЛ МАЙѴН

Парка пальмѣсем пире хирѣс
Чупаѣсѣ ѣѣкен саврѣнса...
Ах тур, аякка килсе ситрѣс
Ѕынсем, сывлѣшра ярѣнса!

Хальччен эп курман кайѣк евѣр
Вѣсет пальмѣн ешѣл тѣрри.

Курсан та җакна — төлөкре-төр,
Йәлт урах-җке Атәл хәрри!

Аста Хәл Мучи унта сулчә
Куҗа курәнми мелкине:
Пирте җук чечек, курәк-җулҗә
Җыратчә вәл кантәк җине.

Тулта карәнсан кәвак шуҗәм,
Сиреттәм те эп чаршава, —
Хәл тус эрешне асархуҗән
Курайтәм пек җак җәршыва...

Инсе җухрәмсем җывәхланчәс.
Авто шав юртатә. Җул таса.
Банан җулҗисем пәшәлтатрәс,
Ав сахәр үсет кашласа.

Совхоз (хамәрла). Кәшт канатпәр.
Гитар калани илтәнәт.
Хәрсем, каччәсем... Түмә капәр, —
Еҗ хыҗҗән вәйи илөртәт.

Ташлатә шоколад пек мулат-хәр
Шур үтлө яштак йөкәтпә.
Хури шур хәрпә ав пулатә пәр:
Хәр — чакәт, каччи — тикәт пек.

Анчах революци пөтернә
Йәхсем хушшинчи уйрәма:
«Пур җыннан та юн хәрлө, — тенә, —
Кам хәйә аңа хурлама?!»

Салам, җамрәк-көрәм! Вәй патәр!
Анан хөвеле курчә куҗ...
Лере — инсе мар — җөнә трактор,
Вулатәп ятне: «Беларусь».

Илемлө җәршыв! Пытармастәп:
Юратрәм аңа чунтанах.
Анчах аннүне суйламастән,
Тәван җәршывна та җавах.

КУНТИ УЙӐХ

Ик-виҫ кунхи вёр-сёнё уйӑха
«Тутар алки» тееҫсё марисем.
Ара, вӑл ҫакӑнса тӑрать-ҫке-ха,
Аван каланӑ сӑваҫ маррисем.

Юлхав поэт пек, кёмёлпе ӑна
Танлаштарман, хакне сая ярса.
Хӑй пускильне пин ҫул сӑна-сӑна,
Пёртен-пёр сӑнлӑх тупнӑ шыраса.

Кунта ҫав уйӑх ҫакӑнса тӑмасть —
Вӑл тӑртёшё ҫине тёреннё пек.
Мёнпе ҫав уйӑха танлаштарас?
Танлаштарма пулать-тёр кимёпе.

Ишет пёр сассӑр-мёнсёр шурӑ кимё
Ёмёртенхи тёнче уҫлӑхёнче.
Епле мана килте вӑл аса килмё? —
Унна та урӑхрах кунти тёнче.

ПЛЯЙӐ ХИРОН

Кариб тинёсне ҫитсе куртӑм.
Ак ПляйӐ Хирон та иккен...
Америка ватнӑ пёр ҫуртӑн
Вилли усранать халиччен.

Унтах кубӑсем персе илнё
Тӑшман самолечё те пур.
Вӑрҫах: ҫын аманнӑ, ҫын вилнё,
Куҫҫуль, тӑлӑхсем, хура-шур...

Анчах пёчёк Куба ҫёнтернё, —
Ун тантӑшё-тусё шултра!
Ак фронт пурнӑҫне тин ирттернё
Ҫынсем ушкӑнпа ман умра.

Вёсем калаҫаҫсё халь уҫҫӑн:
«Эсир пулмасан — ҫёнес ҫук.
Фидель кунта пулчё ҫар пуҫё,
Салтакчё те вӑл кирлё чух...»

Ѕынсем каласа қатартаҫҫё
Хальхи шухайш-қамал ҫинчен;
Пяртак ыраҫла та чухлаҫҫё —
Вёреннё Совет ҫерёнке.

Пёри — комсомол секретарё,
Ёҫлет пулаҫсен шкулёнке.
Ѕарта пулнаскерён хастарё
Туҫрех куранать куҫёнке.

Ун Франос иккен хушамачё;
Тепри, ҫулёпе қашт асли,
«Акоста» тесе алă пачё,
Анчах... сулахайчё али.

Утатпър. Хёвелё сап-сарă,
«Мир!» — тенён шевле сапалать.
Салтак пулна Баки Лассаро
Манпа юнашар уксахлать...

СОРОА

Сороара пёр ҫёр қаҫатпър:
Сърт-ту, ҫалсем, ем-ешёл чăтлăх...
Ҫёршывё ку Кавказ пек капър,
Пър-юр ҫеҫ ҫук, — хёвеллё, хăтлă!

Ѕавра сартсем лутра та вашăк,
Пальми ўсет катан-катанăн,
Сип-симёс ҫунатпа вăш-вăш ак
Ѕёкленесле картан-кертанăн.

Курорт ку. Кўлё пек бассейнё.
Ик ҫынлăх хўшёсем куратпър:
Ҫёр ёҫлекен, хула ёҫченё,
Ѕул ҫўрекен пяртакҫа кантър...

Ак янăра пуҫлать гитарё.
Вёри ҫанталăк ёнтё сулхăн.
Яшсем юрлаҫҫё... Кам куҫарё?
Талмач йăл-йăл кулать қашт шуххăн.

«Сороа линда пара байлар...» —
Тёнкёлтеттернё май илтетён.
— Ах, юрләр-ха тата, ан кайяр!
Кусарәр-ха, тәлмачәм, — тетён.

«Сороәра хитре ташлаҫсё,
Сороа — юратушән хұхём!» —
Ҷапла иккен яшсем юрлаҫсё,
Итлем пёрге, тәхтатәр хұшём.

Анчах тёттёмлене пусларё:
Тин ҫеҫ гитар каланә каччә
Тусёсене тәрса шутларё,
Хыҫёсене пәшал ҫактарчё.

Вёсем иккен — курорт хуралё,
Сәртсем тавра уттарчёс шәппән.
Ҷывәраймасть-ха Куба канлё,
Юрри кәна йәпатрё ләпкән.

Хура кушак пек тропик қаҫё
Ҷўлте ҫутса тултарчё вут-хём...
«Сороәра хитре ташлаҫсё,
Сороа — юратушән хұхём!»

КРОКОДИЛСЕМ

Крокодилё, крокодилё...
«Кокодрила» кунтилле.
Лачакаллә шыв — ун килё —
Пәтранать кунёпеле.

Вёттисен хәйне кўленчёк,
Шултрисен — самай кўлех.
Кёшёл-кёшёл кёшеленчәк,
Сирпёнет кәшт шыв ҫўле.

Те кукашшё, те аслашшё
Пёр утрав ҫинче хёрет;
Ҷывәрәть, аҫа ҫапасшё,
Сакәр аршәнлә сехмет!

Кура́нать ун асав шя́лэ,
Кя́шт хя́рах ку́сёпеле
Па́хкалять те, ява́л шя́ллэ,
Ислетет ы́йха каллех.

Хыра́м тутя́, тумё́ — хайё́н,
Хё́рэх гра́дус ша́рахра
Ша́ранмасть пу́старна́ вайё́ —
Пурте я́нтя́, ва́хатра...

Пирё́нпе яш са́ваэ пурчё́,
Ва́л кино лентти́ сине
У́керсе илесшё́н пулчё́
Кроко́дил йя́лисене.

Ак хай́хи пё́р сын, пи́т кунё́н,
Йя́л ку́лса па́хатъ пире.
Ва́л шалча́ сине тин су́нэ
Те му́лкач, те тем тирет.

Саса́ пачё́ те ка́тартрё́,
Кака́йпа виртлет те́кех,
Эх, леш йы́ш вара та́пратрё́, —
Халь хы́пса ца́тас пе́кех!

Айя́н-сийё́н па́траша́сэ
Пе́р-пе́рин урлах сиксе;
Ша́лёпе шалтлатта́расэ
Сы́рана ише́ ситсе.

Тин хай са́ваэ аппара́чэ
Ё́с пу́сларё́ пикенсе:
Харса́р йё́кёт са́ва́рттарчё́
Пе́шкё́нсе те ку́кленсе.

Леш, ма́нни, а́ппаланма́рэ
Вак-те́век са́к сима́сэпе,
Хуска́лмарё́ те тумарё́,
Вы́ртса ю́лчэ ке́неэ пек...

Кроко́дилё́, кроко́дилё́...
Ку — экзотика-и? Ма́р:
У́нпала́ сё́ршыв му́л илё́,
Ку — валю́та, ку — та́вар.

Ўстереҫҫё те пусаҫҫё
Эсреметсене майран.
Тирёнчен сәран таваҫҫё,
Ҫирёп, тўсёмлө сәран.

Тёрлө сумкаҫем сёлөҫҫё,
Портфельсем, пиҫиххисем.
Пушмакра та селём теҫҫё
Кубан хўхём пикисем.

Пирён енчөк хулән марччө,
Тивёҫмерө шукаль чап.
Ҫамрақ саваҫ арәмпаччө,
Вал — Жимбиев Цыден-Жап.

Ҫав бурят ачин илемлө
Чун савни — бурят хөрөх.
Епле-ха парне илеймөн?
Майшар ҫыннан мул пөрре.

Туртәнса-туса тамарө:
Чаплә сумка пөр-пөччен
Туянчөх вара Тамара
Крокодил сәранёнчен!

ТРОПИКАНА

Ҫөрлөхи пөр ресторанн
Ашө ҫурма ҫутә.
Ячө унан «Тропикана»,
Стенисем ун... ҫук та!

Ҫи витти ун темле йываҫ
Евөрлө хәпарнә.
Тавринче — чән йываҫ йыва,
Чәтләх пулса ларнә.

Эп курап ҫавра эстрада,
Унта йышлә төкөр.
Хөр картин тумне куратәп —
Кайәк тирө, төкө.

Ташлама карта пусларё.
Маскалли те пур-мён.
Индейсен юмахё мар-и
Чёрелет куш умён?

Хашёсем лаша хуреллё,
Урипе чаващё;
Кёвё майан илёртевлё
Пёсёсине аващё.

Эп, Европана вырнащна
Ватя киреметё,
Хаман сул-йёрпе паллашнан
Тинкереп пёчченё.

Пуранать сак уйах-сальтар
Айёнчех мёнпурё:
Шыв та сывлаш, вут та сакяр —
Унсар кам кун курё?

Сака ташшан тёп тымарё —
Кёреке е кёлё?
Тен, вал вярса, вилём мар-и?
Кам а́на халь пёлё!

Тахсанах кунта патрашнэ
Тёрлё юнлэ халэх.
Намас-симёс сук ку ташшан,
Пур хайле сапайлэх.

Тишкерме султен те сиввён
Манан хал ситеймё:
Кубан хай тути-маси-мён,
Хайён ун илемё.

«Тропикана»... Тем ас тунан
Эп сак тропик кашё...
Шап санталэк. Чёрё чунан
Сальтарсем пахашё.

ЏИЛЏУНАТЃМА

ЏилЏунат! Чаваш Пегасё!
Ак аҗта паян эфир!
Хамър ялмър Тукасё
Пит инҗе пиртен җак ир.

Џутала пуҗларё. Пирён —
Каҗ пулать-и, тен, унта.
Шалтартатрё чашак-тирёк,
Ларчёҗ пулё апата.

Ман ыртма каймашкан вәхәт.
Эпё җиччёри ача.
Хутаҗа чикетёп чакят.
Џийём-пуҗам улача.

ЏилЏунатам! Урәхлаччё
Санпа ман ун чух нуша.
Хампала эс пёр җултаччё,
Камрак пек хура лаша.

Йаранасәр та йёнерсёр
Утланаттам эп сана.
Эс ывәннине пёлмесёр,
Кустараттам вәрмана.

Тәлласа сана яраттам
Кантәр сүсён тәллипе,
Ирхине тәрсан шыраттам
Шанкәравән сассипе.

Шанкәрав та, шанкәрма та,
Чанккама та хункәрма...
Пёр симфони пек тәнлатән,
Тәрашатән уйәрма.

Шәпчәксем юрра ярассё —
Калән җав — туратсерен,
Чечексем сыпса ларассё
Сиплё сывлам ирсерен.

Җапата-тәла та манән
Лүшкенетчё йёп-йёпех.

Урана салтсан пяхатан —
Кантра йёрё төрө пек...

Ѕилсунатәм! Кёсенеттён
Эс мана курсассанах:
Ѕакәр татакё кётеттён,
Пур-и, сук-и — ак сана.

Тунката сине тараттам
Утланмашкан мел тупса.
Тепёр чух эп утланаттам,
Чёлпёру сине пусса.

Пёчек пулна, халсар пулна —
Ѕиччери этемччө те...
Эсё сүллө, вярәм, хулан,
Эсё чи вайли килте.

Хөрөх пәт тапса туртаттан,
Сётөрөттөн сухапус,
Акатуй — мала тухаттан,
Ѕаварни — ухаттан пус.

Ѕилсунатәм! Эс-и, мар-и
Ѕав килти хура лаша —
Вәл саплах асран каймарё,
Ѕёклентерчө шухаша.

Халь эп ватәлтәм кәшт, ахәр,
Халь ак — эс мана, хам мар,
Эп ывәннине пәхмасәр,
Хәвалатан, янавар!

Нимёскер те тәваймастән:
Ирёкпе утланна сын.
Сывләпин те хәш чух ассән,
Анаймастап паян тин.

Акә Ѕөрөн тепёр енё.
Мён кётет пире тата?..
Чёлтёр-чёлтёр чён йёвенё
Чараймасть Ѕилсуната.

СЫРУ

...Ляпланаймастьп пулмалла,
Капла юрать-и-ха вара? —
Ватта сывхарнй пуспала
Вёсетёп халь те савара.

Ма илёртет-ши-ха сённи?
Те пит фантазийём айван?
Хам куşamпа курса пёлни,
Хайхам илтни — ак мулам ман.

Сак тропик, сак кёрен тапра,
Сак ешёллёх, сак океан...
Май сук-шим унсар пурнәсра?
Май сук. Халь тин май сук, куран...

Касар-ха, айап ан тусам.
Сана сак канәсәр сынпа
Хайш чух ытла та хён пулсан,
Мана — тата хёнрех хампа!

ПРАДА УРАМРИ ТЁЛПУЛУ

...Иртет юнашар
Прада — шукаль урам.

В. Маяковский

Гавана. Хайсем-мён каласёсё: Авана.
Сўреп кунёпе те, сўреп сёрёпе...
Палланй мёлке тёл пулатәп... — Аван-и!
«Аван!» — терё сас, аякран чённо пек.

Тарать Маяковский — кёрнеклё те сўллё.
Туя, чайштәркка юпанчи аллинче.
Чикар тетёрет, касарлать Улап пўллё,
Прожектор-куспа тинкерет вәл инсе.

Лере — сирём хут, вәтәр хут суртсем урлә —
Вёсет, варкашать йәмах хёрлё ялав.
Карап сас парать: пирёnten ырләх-пурләх
Таван Кубана — хулана та яла.

Таван! Револуци пире таванлатрѐ.
Нева хёрринчен хум хўсе кунталла,
Атлантикѧна сѣклесе тавѧллатрѐ,
Сѧпать — мѧлатук сѧпнѧ пек сунтала.

Туптанчѐ те ялкѧшрѐ ирѐклѧх хѐсѐ,
Чаш! — сулчѐ вѧл пусмѧр сѐлен-калтинѐ.
Шавлатѐ, ыткѧнатѐ пирѐн хум, сук ун вѐсѐ,
Кайри хистесе хѧвѧртлатѐ малтинѐ...

«Эп шантѧм сѧкна курасса, — терѐ сѧвѧс. —
Эп куртѧм кунти хуп-хура хурлѧха:
Сѧхатчѐ кўпшек харам пыр, доллар сѧвѧс
Тумлам хѧварми таврари пурлѧха.

Эп куртѧм сѧк ырлѧхлѧ сахѧр сѐршывѐн
Хитре халѧхне высѧпа хѧртнинѐ;
Эп куртѧм кунти ѧшѧ кѧмѧллѧ, сывѧ
Пике хѐрсене намѧс чир ертнинѐ...

Анчах чи хисепсѐр хура негра та
Пѐр танлѧх сунса сѧртѧм эп сѧввѧма.
Ахаль-им ѧна Мускава ѧыхѧраттѧм
Часрах хура-шур тупсѧмне ѧнланма!..»

Поэт кѧласѧть. Ашкѧрса ешперессѐ
Хальччен эп курман ѧывѧссем урамра.
Тѧватѧ хѧяр арѧслан шѧл ѧѐрессѐ,
Тѧват кѐтесрен сыхласа бульвара.

Вѐсем — бронзѧран. Сѧк урам ѐнтѐ Прада.
Шур ѧтлѐ хѐрпе хѧмѧр ѧтлѐ мулат
Ларассѐ унта юнашар, тытнѧ «Правда».
Сар хѐрѐ итлет, хѧмѧр каччѧ вулатѐ...

ГАЙДАР ХУРѧНѐН ТУПСѧМѐ

Каневра выртѧть Гайдар Аркадий,
Украина Днепрѐ хѐрринче.
Эп пѐрре ун патѐнче пулсаччѐ,
Сѧрнѧччѐ ун вил тѧпри сѧнче.

Пус пѐксе пѧртаксѧ тѧтѧм хурлѧн,
Кѐс курѧнса кѧйнѧччѐ мана

Шуралса җитмен җап-җамрәк хурән,
Кам лартса хәварнә-ши әна?

Сәввәмра җапла ун чух ыйтсаттәм,
Тупсәмне ак тупрам паян тин.
Кубәпа кунта эп паллашаттәм,
Ма Гайдар аса килет эппин?

Кубәра ун ывәлө, Тимурө,
Журналист пулса-мөн пурәнать.
Сәввәма вуларө те вәл хушрө:
«Эп лартсаттәм җамрәк хурәна...»

Аякри җөршывәм аса килчө,
Ку җөрте курмарәм хурәнсем.
Самани төрөс-төкел таринччө, —
Ытлашши нумай пуҗ хунисем!..

Хушәран куҗран куҗа пәхатпәр,
Тен, кәшт ассән сывлани те пур.
Пөр-пөрне җур сәмахран чухлатпәр,
Тавтапуҗ сана, Гайдар Тимур!

Җак сәвва хәвна эп халаллатәп.
Асуна пөлеттөм пит аван.
Сан ёҗу те йывәр, әнланатәп,
Лайәх таврән җак инҗе җултан!

ОЛЬГИТА

Хутәш юнлә ыра гидәм!
Пултән вунпөр кун пөрле.
Тав тәвап сана, Ольгита,
Әс пөлмен чөлхепеле.

Сан аннү-мөн Франци хөрө,
Сан асу-мөн негртан.
Төксөмленнө сарә көрөк
Сан пекрех пулать малтан.

Хәмәр төслө алса тулө
Сан уту пекрех-и, тен...
Нимән те пөлместән пулө
Әс кунта җаксем җинчен.

Ўил-таман — юмах вай саншайн,
Эс ўсмен юрпа асса.
Каймака хутса курмашайн,
Тайханмашайн эс алса.

Йёлтёр йёрё — вай мёнле-ши?
Эс унпа шуса курман.
Ўёршыву сан ёмёр ешёл —
Сахар хирё, сад, варман.

Ырлайне те, ахар, панай
Ўынсене вай ансатрах.
Пурайнасчё пёр тайванайн
Пур этем те... Ўук анчах:

Хирёстёрнё мулё, тёнё,
Ўтён тёсё, юн, тымар...
Ўаксене эп хам та пёлнё,
Хам та тўснё сахал мар.

Хура-шурайн йышлай шучё:
«Ют йах» тетчёс те пире —
Нимёнле хисеп те сукчё,
Пайхаттайн теттёмре.

Кайшт кайна санран шупка та
Эпё хамайн питемпе, —
Каймална аван чухлатайп,
Анланатайп питемпех.

Хайш чухне карать салхулах
Сан хура кусусене...
Анчах иртрё пирён хурлах,
Тек юлмастпай мерскёне.

Ўённине мёнех эп калайп?
Ху чухлатайн пит аван:
Хаймартан килет санталак,
Хайр сунтай салтайтан.

Сывай пул эппин, Ольгита!
Кил туртат ман хаваса.
Сан сайнна асра эп тайтайп
Йаймак пек сана савса.

КУРАЙМАРҖМ САНА, ФИДЕЛЬ!

КураймарҖм сана, Фидель!
Эпир йышлҗччё, эс пёччен.
Пур сёре те аҗстан ситен?
Ал парассё мёнпур енчен.
КураймарҖм сана. Пит шел!

Анчах куртҗм эп сан сёрне,
Вҗл ўстернё сана савса,
Вҗл пайтах килё ман аса,
Хаваратап эп хам сасса:
Саввҗмсем пулччҗрах парне.

Ал-уру пултҗрах тёкел,
Куҗу куртҗр яшла ялан.
Ташману сахал мар, ан ман,
Тусусем — тёнчипех халь сан.
Ёмёту ситтёрах, Фидель!

Ыр хҗнашҗн чёрем — тёпел,
Кёр те ирт-ха, тупса мехел.
Эп лартам сан умна сётел,
Ашҗтат пире пёр хёвел.
Тыт курка, тав сана, Фидель!

**«ОНССИ»
МЁН ТЕНИ ПУЛАТЬ?**

«Онсси» мён тени пулатъ?
«Онсси» — вунпёр. Кубҗлла.
Кубҗра испан чёлхи.
Испанла пёлмен пирки
Ир те, каҗ та лифтера
Кҗтартан кабинҗра
Пўрнепе тёлле-тёлле
Вунпёр номер синалле:
Эпир вунпёрмёш хутра.
«Онсси?» — тет те сын вара,
Йҗл кулса пусса илет
Кнопкине пўрнепеле,
Вёстеретпёр сўлелле.

Ѕав кăна-и? Ѕук иккен:
Ансăртран е теплерен
Эпир — вунпёр халăхран,
Вунпёр тĕслĕ самахлан,
Вунпёр чĕлхепе сыран,
Вунпёр кĕвĕпе юрлан —
«Онсси», ним тума та ѕук!
Ѕавăнпа пёрлех тата
Ѕак та палăрчĕ ку чух:
Эпир тёрлĕ халăх та,
Кăмăлсен тымарĕ — пёр.
Ак кунта халь, килсенчен
Темиҫе пин ѕухрăмра,
Ѕакă «онсси» те иккен
Пёр йăх турĕ хамăра:
Вăл — йыхрав, пароль те ят,
Темĕн те пулса каять!
«Онсси тус»! Вăй патăрах!
Автан авăтрĕ, тăрах!» —
Шўтлешетпёр ирсерен
Уҫҫăн пёр-пёринпелен...

«Онсси», вунпёр, пирĕnten
Вăл хăпмарĕ тахҫанччен,
Темĕнле асамлă пек
Эп курап ѕав хисепе.
Тăхăр кун пурăнмалла
Пулнă пирĕн ѕаканта,
Анчах «онсси» пулмалла
Арпаштарчĕ вăхăта:
Тăвăлне-мĕнне пула
Юрамасть тухма халех,
Икĕ кун тăхтамалла, —
Вунпёр пулчĕ-ҫке каллех!

«Онсси, хатёр-и эсир?
Вёҫтеретпёр ыран ир!»
Вунпёр халăх ачипчи,
Хёрĕ, арăмĕ, каччи,
Мăшăрли те хăраххи,
Яшраххи, ватăраххи —
Ѕĕкленетпёр ҫўлелле,
Ярăнатпăр килелле,

Саланатпяр ыр-сывах
Хамяр аслă сёршыва...

«Онсси, Онсси!» Ман сасса
Илтеетёр-ши паян?
Мозурюнас Владаса
Ас таватёр-и аван?
Вилчёр-ске въл, шеремет,
Хайён Вильнюс хулинче.
Кёнеке сыратчёр тет
Хамяр суламяр синчен.

Йыш чакминчёр тек капла,
Сулахминчёр тёрлёр чир...
«Онсси, Онсси!» Асталла
Сул каятёр-ши эсир?..

КАЙРАНХИ САВРА

Силлет карапъмсам. Ан тив, силлетёр:
Мускав та Прага, Лондон, Бухарест...
Телей-шим ку? Сапла пуль сав, телей-тёр,
Ма тункатан пёр выранта сёрес?

«Выртан каска макланнă, — тет чавашăм, —
Сурен каска якалнă...» Эпёр кам?
«Кашни куна эп вилёмсёр тавасшăн!» —
Тесе поэтпала пёрле калам.

Силлет карап: Ньюфаундленд, Гавана...
Манпа пин тёрлёр канăссар этем.
Пёри хусах пуспа, тепри авланнă,
Хёрсем те инкесем, кинемейсем.

Сёр чамарёр тавра саваранатпяр,
Пяхатпяр салтарлă сём инсете.
Пёрин синче, тен, тёлкёшен кавар-тър,
Тепри, тен, суннёр, сути сес ситет.

Ман чун сути, самах хевти, янравёр
Сапла ситейёр-ши малашлăха?
Е сунёр сак кёске саманарах въл,
Хёлхем те сапаймасар малалла?

Кама ўпкелён? Хавату хавшак-тәр.
Питех шухайшламасәр ун синчен
Эпир хаяр кёрешүре сунатпәр:
Умра саплах-ха ик төрлө тәнче...

Силлет карапәмсәм... Этем таванәм!
Мёскер шыратан сутә тәнчере?
Хав евөрлө чунсем тупсан, сәпканан
Силлемён-ши пәрре эс сак Сёре?

Тен, урәхла орбитәпа кустаран
Сёр чәмәрне пүске пек ывәтса.
Сын чунлә йыш! Ана тытма пустаран,
Шанас килет эпир төл пуласса.

Унччен тәнче пәрре пулма пултарё:
Этемлөх әрәвё — пёр аслә йыш.
Пёри ситмин — тепри ситсе ал парё.
Сунатлә ёмёт! Вёс те ярән, иш!..

Силлет карапәмсәм, кун-сул карапё.
Хушка хумсем сапассё, сил ләскать...
Силлех, карапәм: шанчәклә ларап эп,
Шухайшама хускат, хускат, хускат...

ЮЛАШКИ

Америка усма шухайшларам,
Сул сырәвё сырмарам йёркипе.
Эп самана ал тымарне сәнарәм,
Хам пултәм унан харсәр чёри пек.

Поэзи үчө ёмөрех сунатлә.
Эп тытрам саван чёлпёрне алла.
Мана атте-анне сапла суратнә —
Урхамаха илеймён уксалла.

Умне урпа тәкса ана тытаймән,
Вәл шәмарать, чёвен тәрать, тапать.
Сәварләхпа туртса ләплантараймән —
Ана вәл шатәрах сьртса татать.

Поэзи сүлө ёмөрөх тумхахлă,
Пăхсам Силсунатун силхи айне:
Малашлăхшăн кашни сикки ун хаклă,
Хай — чăм шыва ўкет вăл хăш чухне.

Кинжал пек сивёч хысаксем, ту-чакăл,
Пър-юрлă, пите хирёс сăлпăран —
Тавралăхри чърмав сес мар ку сакă,
Сын чунёнче те пур вăл авалтан.

Эп сăхана «чёкес» тесе чёнмерём,
Йўсё «шерпет» темен суйса хама:
Пыл маншăн — пыл вăл, эрём маншăн — эрём.
Чăннишён хатёр эп пăталанма!

Эп ырă ятшăн пуçăма таймарăм,
Шав хирёс силё пулчё ман шăпа.
Пасар туса эп сёлёк савърмарăм
Йўн тавара хакла сутас шутпа.

Поэзи сучё ёмөрөх вăл — халăх,
Истори пăхăнать пёр сав влаçа.
Поэтпала сёршер сұлхи малашлăх
Килти пек куçа-куçан каласать.

Ура пусси сине тăрса пăхатăп
Йёнерём сийёнчен эп малалла:
Малашлăхăм мухтавлă та, паха та,
Пёр чун, пёр кăмăл унăн манпала.

Тавах сана, сұл тытнă Силсунатăм!
Тапса сикесшён эс ан тапăртат:
Инсе сұлта сана эп ывăнтартăм,
Шап-шурă кăпăк типтёр-ха пăртак.

Тавах сана нихсан ўпкелеменшён,
Кусу каллех сұла чёнсе сунать.
Тавах сана мён пур тўсемўсемшён,
Ман шанчăклă, юратнă Силсунат!

Октябрь 1963 — ноябрь 1964.

Мускав — Прага — Лондон —

Атлантика океанё — Гандер (Канада) —

Гавана — Шупашкар



ЙЫХРАВЌА

ЛЕНИН

Ленин! — Туртса карӑнтарнӑ хирлӗ
Ухӑ ярса вӗҫтерет инҫете.
Ту хушшинче шартлатса ҫӗмӗрлӗ —
Тӗрӗ перет сӑрт салтакӗ ҫӗлте.

Ленин! — Сӑртран-тӗперен чул анать
Ҫур туне харӑс ишсе антарма,
Е шыв сикки шаркаса ытканать
Тыра-пулла шӑрӑхран хӑтарма.

Ленин! — Хура пӗлӗтсем хушшинчен
Ялтӑр! тӑвать те хӗвелӗн ури —
Янк ҫуталать таврари пур тӗнче,
Йӑлт курӑнать — ҫывӑхри, аякри...

Ленин! — Чечен сӗрме купӑс, вӑлах —
Маршлӑн утма хистекен параппан.
Пӗр йӑпатать, пӗр ҫӗклет кӑмӑла,
Тусшӑн вӑл — тус, тӑшманпа вӑл — тӑшман.

Ленин! — Ача йӑл кулли, тӗлӗпе —
Кулӑ каҫса кайнӑ пек янӑрать.
Ӑсӗ — пророкан, таса ӗмӗтпе
Пур ӗтеме те хӑй май ҫавӑрать.

Ленин! — Ун шухӑшӗн вӑйӗпеле
Вӑйлӑ эпир пурӑнан самана.
Аслӑ пӗр ӗмӗт унпа ҫитмелле:
Ҫын тытмалла тӗнчене, Ҫын кӑна!

КАҢАЛХИ КӖРЕКЕРЕН

Ҫӗнӗ Ҫулӑн пӗр йӑла:
Калаҫса ларсан-ларсан,
Тав курки тултармалла,
Ёҫменнишӗн пур нарзан.

Йӑн те, пуҫ та йӑтесе
Ыратмасть ирпе кас-кас.
«Паттӑрсен ёҫки» тесе
Ахаль мар калать Кавказ.

Юрӗ, пултӑр хамӑрла:
Шӗвӗрех вӑл е ҫӑра —
Тытанҫи пулар алла
Чӑвашла йӑҫен ҫӑра.

Самана сакки ҫинчен
Пуҫ тавра шухӑшласа
Эп вуниккӗ ҫапиччен
Хӑварасшӑн каласа.

— Тав пире тӑрантакан
Тырӑ-пулӑ ӑстине!
Малашне вӑл хуларан
Ҫӑкӑр тултмӗ хай килне.

Касса илнӗ пахчине
Армути пусатчӗ ун.
Ҫӗнӗ ёмӗт калчине
Тек ан шӑнттӑр сивӗ кун.

Пин ҫулхи ҫӗр ёҫлекен
«Мӗн акас? Хӑсан акас?» —
Тесе супрӗ ҫулсерен,
Шикленсе кӗтсе приказ.

Тулӑ-сӗлӗ чухлайман,
Пӑрҫа-ясмак паллайман
Пӗр-пӗр портфеллӗ айван
Вӗрентетчӗ вайпалан:

Куккурус та куккурус!
Там-и, хайӑр-и — пӗрех.
Пӗр хушу — Якутск е Курск...
Мӑшкӑлларӑмӑр ҫӗре!

Тек ан пултӑр ун пекки,
Пысӑк культ е пӗчӗкки,
Ассӑр-пӑссӑр сӑтӗкки —
Шантӑрах вӗсен пӑкки!

— Тав хӑюллӑ ҫынсене!
Уҫӑ кӑмӑллӑ, чипер,
Тӗрӗс куҫлӑ ӗҫчене
Ҫӗнӗ Ҫул курки сӗнер.

Ыррине ырах курсан,
Усала усал тесен,
Халӑх шутлӑ пуӑнсан,
Тин ӗҫ кайӗ пуҫлӑхсен.

Самани ҫапла ку чух,
Кӗрсе тух кашни киле:
Камӑн мӗн ҫитмест, мӗн ҫук —
Сан пурне те пӗлмелле.

Ҫӑлтен ан кӗт циркуляр,
Панамар пек, хут ҫине
Сӑмсуна тӗртсе ан лар, —
Ху пӗл эс мӗн кирлине.

Тӗнчи пирӗн тӗрлӗрен:
Пур колхоз та пур хула.
Кӑҫалхи кӗрекерен
Тинкеретӗп эп яла.

Ял ӗҫченӗ — ҫӗр ҫынни —
Апат-ҫимӗҫ памасан
Хулапа пит мухтанни
Вырӑнлах та пулмӗ сан.

Пытармастпӑр хамӑртан:
Ҫӑмӑл марччӗ иртнӗ ҫул.
Ҫын шанать чунтан-вартан:
— Пӗлтӗрхи, кӑҫал ан пул!

— Тав, — теер эппин тӑрсах, —
Ҫӗнӗ Ҫул ҫенӗлӗхне!
Вӑл ҫитертӗр хӑвӑртрах
Пӗтӗм халӑх ӗмӗтне.

ПИРЁН АСЛӐ САМАНА**I**

Революцин Питёр каçё
Ъутнӑ ялтӑр ѡутӑсем
Халиччен пирте ѡунаççё,
Ъутӑрах ѡул иртнёсем,
Аслӑ Ленин ячёпе
Сарӑлаççё тёнчипе.

II

Революцишён ёçленё
Ъын Калугӑра ун чух.
Вӑл этем ӑсне ёненнё,
Унсӑр революци ѡук.
Хӑй илтмен, ёмёчёпе —
Вёçнё вӑл ракета пек.

III

Революцин хёрёх ѡулё
Ячё Спутник Ъёр тавра.
Вӑл яланлӑх кёрсе юлё
Ъёнё кун-ѡуламӑра.
Икё эра чиккине
Вӑл кӑтартрё тёнчене.

IV

Революци вӑй-хӑвачё
Ъунат хушрё, ѡын вара
Ъӑлтӑр ѡулё уçса пачё
Ъёр те сакӑр минута.
Хӑтӑлчех этем иккен
Йывӑр Ъёр туртӑмёнчен!

V

Революципе вӑраннӑ
Тӑван халӑх, эсё те
Чи вӑйлисемпе пёр танлӑн
Ъул-йёр хыврӑн пёлёте.
Халӑхсен ятне илес —
Виçёмёш çёклентён эс!

VI

Революцие мухтатăп,
 Сук ўпкевём шăпана:
 Юрăм, пурнăçăм, тупам та —
 Пирён аслă самана.
 Пуранасчĕ — Сĕр синчен
 Сăлтăрпа каласиччен!

САЛТАК СĂМАХĔ

Самана салтакĕ эпĕ:
 Пăшалпа е перопа —
 Пĕтиччен кун-çул хисепĕ
 Хуралта эп тăрапах.

Сăмăл мар салтак кун-çулĕ:
 «Суртăм — сурăм хыçĕнче,
 Чунăм чĕрне вĕçĕнче», —
 Тенине эс илтнĕ пулĕ.

Сĕнтерў пĕр аслă юрă,
 Пĕр уяв пек пуличчен
 Тар та юхрĕ, юн та юхрĕ,
 Пуçĕпех пĕтни миçен!

Чи таса, илемлĕ, сывă
 Ывăл-хĕрччĕ... Мĕн теес?
 Сĕлĕк хыв, пуç тай, сĕршивăм:
 Савсемпе сĕнтертĕн эс.

Хаклă хак тўлерĕн эсĕ
 Сыхламашкăн ирĕке.
 Е татах çапла тўлес-и?
 Ку ан пултăрччĕ текех.

Пулмĕ ку! Кăвар сунатлăн
 Тухрăн эс вутран-кĕлрен,
 Сĕнĕрен хавна суратнăн
 Чунупа та сĕнелен.

Кун-çулне пуранаймасăр
 Сўннисен ячĕпеле

Ывăлу-хёрў халь харсăр
Сёкленет тупенелле.

Мёльюншарăн-мёльюншарăн
Пус сұхатнă сарăксен
Ячĕсем сунса каварăн
Сасă паччăр пур енчен:

«Эй, этемлĕх! Пăх та курчĕ
Анлансамчĕ хăвна ху.
Эпĕр — санăн шанчăкучĕ,
Ёмётў, пуласлăху.

Хăсанччен капла ку пырĕ?
Пур вăрса та чармалли
Пĕр саккун хăсан-ха сырĕ
Хайшĕн хай этем алли?»

Эп сакна илтетĕп халĕ
Самана шăв-шавĕнче.
Сăмахне этемлĕх калĕ,
Саванта пырать тĕнче.

Ёслĕ кун-и е уяв-и —
Парăм пысăк ман умра;
Яланах апа туяп эп,
Сас парăп хама кура.

Самана салтакĕ эпĕ:
Пăшалпа е перопа —
Пĕтиччен кун-сұл хисепĕ
Хуралта эп тăрапах!

ЙЫХРАВСĂ

Пĕр аслă йыхравсă сұрет тĕнчере,
Телей валесет пĕтĕм аслă Сĕре...

Чăпар кĕркунне: сарăн, хĕрлĕн, кĕреннĕн
Сисен шупăрне сұтсанталăк пĕркеннĕ.

Анчах хĕрлĕ тĕс ытларах ку чухне,
Ку пирĕн ялав хĕретет Сĕр сăнне.

Сивлек кĕркунне: сулсăсем тăкăнассĕ,
Сынсем ашăрах тумтирне тăхăнассĕ.

Анчах ашăтатъ пире ёмĕр тăршши
«Аврора» сутин сивĕнми чун ашши.

Хура кĕркунне: пĕлĕтсем хăмăрланнă,
Çаралнă вăрман, кайăк-кĕшĕк лăпланнă.

Анчах пирĕн кăмăл сурхи пек хавас,
Каллех сĕнĕрен сĕнĕ юрă хывас!

...Этемлĕх хальччен сĕкремен революци
О к т я б р ь ятпа тĕнчене кĕрсе юлчĕ.

Çавна мухтама, тав тума, чыслама
Шыратпăр чи витĕмлĕ кĕвĕ, сăмах.

Хура кĕркунне суралса ўснĕскерĕ —
Чечен суркуннен вăл Çĕре ешĕллерĕ.

Вăл — чĕрĕлĕх, ўсĕм, ёрчев, пултару,
Вăл — ёмĕт ситў, кăмăла тултару.

Эп куртăм апа хулара та, ялта та,
Ун сăмрăклăхне пит аван ас тăватăп.

Паян-ыранах пĕтĕм сут тĕнчене
Тĕпрен сĕнетес пекчĕ вăл ун чухне.

Эпир васкататтăмăр: «Пултăр пĕр харăс!
Тума пулнине йăлт халех туса пар эс!»

Вăл пур — сырлахмарĕ сырма шывĕ пек
Кĕрлен пухусен, митингсен шавĕпе.

Тыттарчĕ пăшал, кĕресе вăл тыттарчĕ,
Мантарчĕ бйха, кĕнеке вулаттарчĕ...

Пит йывăр пин суллах кивве сĕмĕрме,
Тата хĕнтерех сĕннине сĕкмене.

Сĕклерĕмĕр! Сур ёмĕр акă тăратпăр,
Ташман сехĕрлентĕр, тус-йыш хаваслантăр.

Ър чăмăрĕн пулĕ пĕр чун, пĕр чĕре,
Октябрь-йыхравсă сурет тĕнчере.

Эп куртăм ăна темиçе чикĕ урлă,
Пĕр сĕрĕ ун тикĕс, тепри сăртлă-туллă.

Эп илтрĕм ун ян сассине Балканра,
Таçти шăрăх Африкара вăл янрать.

Эп куртăм ăна Берлинра: Трептов-паркăн
Шăпне вăл сыхлатă сĕнтерусĕ-салтакăн.

Эп куртăм ăна инçети Кубăра,
Унта халь кăвар пек хĕвел хăпарать.

Санталăкĕ ăшă, ем-ешĕл тавралăх,
«Мухтав — gloria!» — янратать ирĕк халăх.

...Пĕр аслă йыхравсă сурет тĕнчере,
Телей валесет пĕтĕм аслă Сĕре.

1965

СĖНĖ СУЛ — СĖНĖ ЮРĂ

СĖнĖ Сул — сĖнĖ юрă вăл маншăн,
СĖнĖ савă сĕклетĕр чуна.
Мĕнле шухăш савва вырнаçасшăн?
Ытларах чун мĕскершĕн сунать?

«Самана саккине савалаймăн!» —
Тенĕ ĕлĕк пĕр аслă ватти.
Аçта выртнă — унтах йăваланăн,
Ėмĕр лекĕ тураçĕн хытти.

Ку сăмах ахаль мар тухнă пулĕ:
Темиçе самана тăршшĕнче
Хура халăхăн хурлă кун-сулĕ
Инкекрен хăпайман сĕр çинче.

Патшисем, ханĕсем ютшăнтарнă
Чĕлхипе те тĕнпе сынсене,
Пупĕсем, муллисем пăхăнтарнă
Тамăкпа хăратса чунсене.

Шаларах тинкерсе сәнассәһән —
Чухәнпа пуяна эс куран:
Самана саккине саваласһән
Чухәнсем Һәмәтленнә ялан.

Халәхсем пәрчән-пәрчән әс пухнә,
Кәнекесә шыранә чән сул.
Сәк йәлтаһ Маркс умне уссән тухнә,
Вәл каланә: — Пур сукләх та мул.

Хальчченхи кун-султи кукар-макар,
Халәхсем е тәнсем пәлханни —
Класс кәрешевә сәс вәл, ан манар,
Савнашкал пур истори ани.

Тәнчери пусмәра пәтермеләх
Вәй үссә ситмелләх! — тәнә Маркс.
«Манифест» чәлхипе пур әтемләх
Илтмелле сәв йыхрав панә сас...

Унтанпа ак сәр чул ытла иртрә —
Шухәш чәрә, тавать хәй әснә:
Тәнчери әс сынни ярса тытрә
Хәс-пәшал пек әна аллине.

Самана саккине савалассә
Халь унта та, кунта та сынсем;
Ултава, тәшмәше хавалассә,
Чәнләхпа тәп тәвассә сәнсә.

Чәнләх сәкә: хәватлә сын Ленин
Аварланә «Аврора» туппи —
Хальчченеһ виләм пек пәрисемшән,
Теприсемшән вәл — пурнас таппи.

Чәнләх сәкә — тәнче икә енлә:
Пәр енчен вәрсә, высләх та чир
Сынсене һәмәреһ сехәрлетнә,
Тепәр енә вәл — ирәкләх, мир.

Маркса Ленин әснә әша илнә
Әс сынни, пәрлешә-пәрлешә,
Пур йышши пусмәрпа та халь тимлән,
Алла-аллан тәрса кәрешет.

Пёчĕкрĕн ўснĕскер — пирĕн парти,
Ѕĕр сине йышланса пĕрмаях,
Тĕнчене сĕнетме вай пустарчĕ,
Чăмартанчĕ пĕр аслă вая.

Ѕулсерен сирĕпленчĕ тăванлăх,
Пакăлтаттăр элексĕ ташман:
«Коммунизм тĕнчи тĕрлĕ майлă
Пăранат халь, — тесе, — тĕп сұлтан».

Килтине эпир пĕлĕпĕр хамăр!
Ѕичĕ ют тапăнма шутласан —
Асăнтарăпăр, ним мухтанмасăр,
Пур тăван та пĕр сын пек пулса!

Пилĕксулăхсемпе утăмлатпăр
Улăпла утăмпа малалла,
Самана саккине савалатпăр —
Шикленмесĕр, чипер лармалла.

Ѕĕнĕ Ѕул — маншăн вăл сĕнĕ юрă...
Тупаймарăм-и, тен, сĕннине.
«Хăсатла чăнлăх ку!» — тесе хурĕ
Пĕр-пĕр сăвăс пăрса тутине.

Тен, курка сассине вăл кĕтетчĕ
Чи малтан, вулама тытăнса.
Ачашрах ман сырасăм килетчĕ
Тусăма-йышăма асăнса.

Анчах темшĕн ак, хам та пĕлместĕп,
Ѕăввăм тухрĕ паян сакнашкал.
Тен, вулавсă юлташ, эп те, эс те
Ѕакан пек шухăшлатпăр кăсал?

Ѕĕнĕ Ѕулĕ сăпах та вĕр сĕнĕ!
Пур кив кирĕк, кая выртса юл!
Пирĕн чăнлăх — пурне те вăл чĕнĕ,
Вăл сĕнтерĕ сăплах — сұлтан сұл.



ЏЁРШЫВЌМЏМ, ЧЌВЌШ ЏЁРШЫВЁ!

ЏЁРШЫВЌМЏМ, ЧЌВЌШ ЏЁРШЫВЁ!

ЏёршывЌмЏм, ЧЌвЌш ЏёршывЁ!
Кирек Ќста пулсассЌн та
Ман асЌмра Ёс чёрё, сывЌ,
Пуласчё хам та асунта.

Пёлетёп: КрымЌн е КавказЌн
Илемлёрех Џёршывёсем.
Џур суллах хёл йЌлЌхтарсассЌн
Аса килмесёё мар вёсем.

Инёс Џёршывсенче те куртЌм
Санран чылай хитрисене.
Анчах Ёс ман сЌпкам та ёуртЌм,
Ёс ман савни те ман анне.

ЏёршывЌмЏм, ЧЌвЌш ЏёршывЁ!
Сан чёвёл-чёвёл чёлхўпе,
Тен, эп те ёёр сине йёр хывЌп
Сан пёчёкё пёр мёлкў пек.

Џав илёртет шухЌшЌма та,
Џёклет чуна та чёреме.
Сан вилёмсёрлёхне шанатЌп,
Ёс — тЌсЌн ман ёмёрёме.

Џырни пулать ман вырЌсла та,
Пирте халь унсЌр май та ёук.

Анчах мёнле эп тунсăхлатăп
Тăван сăмахăма ун чух!

Европăра-и хам сўретёп
Е океанăн леш енче —
Сан евёрнех аса кўретёп,
Ана туятăп тёрлинчен.

Хăш чух лас тётёмён шăрши вăл,
Хăш чух тухьяллă сăн-сăпат...
Сёршывамçам, Чăваш сёршывё!
Кирек хăсан та эп санпа.

Сан ырă ятупа эп элчё
Таşti сёре те халăха.
Санпа ман ятам пиеленчё
Никам салтми, яланлăхах!

1965

ТĂВАН ЧĖЛХЕ

Эп, радиопа атом ёмёрене те
Ситсе кёмешкён ёлкёрнё этем,
Чёлхе тăванлăхне курасчё тетёп —
Пёрене-пёри анланччăр халăхсем.

Философăн, поэтăн е сўлпусăн
Сăмахё ситтёр пур илемёпе,
Пур вайёпе сиссе вылятăр усçан —
Хёвел пек, сил пек, сумăр пек, — теп эп.

Сапах та — халылёхе мён паллаштарчё
Мана сак ешёл курăкпа, сёрпе?
Сак пёлёт сўллёшне мён анлантарчё? —
Тăван чёлхе! Сав пулчё тёкёр пек.

Килте, ютра-и эп — кирек аста та,
Кирек хăсан та тав тăвап а́на:
Чёлхем! Санпа тёнче усси тытатăп,
Шухайшлама вёрентрён эс мана.

1951

А.В.КУГУШЕВА
ДЕПУТАТПА КАЛАСНИ

Анна Владимировна!
Пин Пăрмас Аннисенчен
Пёр Анни! Каçар мана:
Кирлĕ марччĕ пулĕ, тен...

Сăвапа сăмахлани те
Ытлашши пуль, тен... Çапах
Чăвашпа чăваш пек — питĕ
Каласасшăн эп санпа.

Хушăн мар куçсем ку тапхăр
Ўкнĕ-çке хаçат çине.
Ак каллех сана шанатпăр —
Хамăр халăх тарçине.

Т а р ç ă. Ха, мĕнле сĕнелчĕ
Авалхи сăмах ку чух!
Тен, яшсем апа пĕлменчĕ:
Пирĕн çыннăн тарçă çук.

Тарçă-тĕрсĕ... сумсăр-ятсăр,
Мĕскĕн пек, аса илсен...
Халь сума суса калатпăр:
Ирĕк халăх тарçисем!

Эс те, эп те, пурте — тарçă,
Хай ёçне-хĕлне кура.
Çавăнпа, тен, ман пăртакçă
Каласма сăлтав пурах.

Ирĕк сĕр аталантарчĕ,
Çав — ялан пире хуça.
Çаваншăн, ыттишĕн марччĕ,
Чĕрене яри уçап.

Тутине пĕлсе пурнатпăр
Пархатарлă пурнăçа.
Шав сăплаччĕ-ши вăл? Мар-тăр,
Урăхла та пулнă çав.

...Клубсене те хитрелетнĕ
Пирĕн шанчăклă çынсем,

Хаҗатра та пичетленнё
Уҗа питлё сәнёсем.

Илемлишён мар саватпәр
(Хамәр евёрлё сәнах),
Ёҗсёмшён тав таватпәр
Ку чухне эпир җынна.

Пәхрәм та — ытараймарәм:
Халәх шаннә җынсенчен
Тёлентерчё хёр-хёраpәм,
Ман сәмах җавсем җинчен.

Ав вёсем миҗен: ку — тухтәр,
Ку — шкулта вёрентекен,
Ку — колхоз пайтишён шутсәр
Тәрәшса ёҗлет иккен,

Агроном-мён вәл, тёпчевё.
Җип әсти ав юнашар:
Җёрён-җёрён ун сёрлесё
Авалхи йёкесем мар!

Вёсемпе пёрлех ав эсё,
Кугушева инженер!
Мухтанас-и, хёпёртес-и?
Мён тесе халь тин чёнер?

Сан анкетуна йәлт җырнә,
Ун пирки сәмахәм җук:
Х а л ә х х ё р ё — ак чи ыря,
Чи хисеплё ят ку чух.

Ёмёр-ёмёр йывәр хурләх
Тўснё халәх әс-тәнне
Кәтаргатпәр чикё урлә,
Суйласа сан пеккине.

Чавашсем җинчен тем те пёр
Пакәлтатрёҗ яланах:
«Пушкина тёшмёртейместёр,
Әнланмастәр Ленина...»

Францире ҫапла сас сарчĕҫ
Буржуйсем ҫине-ҫинех,
Тара тытрĕҫ те ҫыртарчĕҫ
Тĕрлĕрен лакейсене.

«Чăвашсен чĕлхи те чурăс,
Тĕрри ҫеҫ вĕсен чипер...»
Тĕрĕ аҫтисем халь — кур эс! —
Агроном та инженер.

Ҫук! Ысмен тăван чĕлхесĕр
Нихăҫан нимле аҫта.
Вашаватлăн хирĕҫлетпĕр:
«Элеклетĕр, господа!...»

Аҫта ҫеҫ пулни тем мар-ха,
Пур л е р е те аҫасем:
Фирма чапĕ, хаклă марка
Тепĕр чух унта вĕсем.

Килĕ-ҫурчĕ — крепоҫ унăн —
Ан та пыр рабочи ҫын,
Вăл — машина евĕр уншăн,
Ёҫлейми пулать? — Пулин!

Темĕн чухлĕ ёҫсĕр халăх
Черетре выҫса тăрать.
Пурте — чĕр тавар, усламлăх
Ҫăткăн миллиардера.

Ҫыншăн ҫын унта — выҫ кашкăр:
Е ҫăтан, е ҫăтăнан.
Хурлăх пулчĕ — тарăх, кăшкăр —
Ҫук сана йăпатакан.

Пирĕн ҫыннăн, Кремльте вăл
Е таҫта ҫитех инҫе,
Пĕтĕм пурнăҫĕн тĕллевĕ —
Х а л а х ы р л а х ё. Ҫав ҫеҫ.

Халăх хĕрĕ! Эс шутлатăн:
«Ҫынсене мĕнле ҫĕклем?»
Хыҫунта тăраҫсĕ санăн
Аппусем, йăмакусем.

Сулсерен хăпса тухаççё
Ху пекех ял хёрёсем,
Корпуссен ашне тулаççё
Сёне ёшён хёрёнсе.

Пёрне кирлё ашă кăмăл,
Вёрентетён теприне.
Чăвашла пуллен те — сăмăл
Анланать йывăрринех.

Ав Тутайкасси Хёлипён
Хёрё те санпа пёрлех.
Сав Натюш синчен мён илтён,
Мён пёлейён ёлёкрех?

Халь унпа ак мухтанатпър,
Саккунсем кăларакан
Совета айна суйлатпър
Хамăран Шупашкартан.

Сирём тăххăрта кăна-ха
Сав Филиппова кăсал.
Кугушева ыр сăмахё
Уншăн та пит кирлё сав.

Хăнăхтарăн, ас та парăн
Йăмăкна сёне ёсре.
Пурăнаç тевви — хёрарăм,
Ун чёлхи те сепёсрех.

Шухăшлатăн та — мён чухлё
Урăхлантăмър иккен!
«Юхмё, юхмё тек куçсулё», —
Тет юрри те ун синчен.

Ку куна ёнтё куратпър,
Малашне мён пулё-ши?
— Пёрчёре капан курса тър!
Тет пире Тăван сёршыв.

Тёшмёш-юмăслă, пăтранчăк
Ялсенче авал чухне
Камăн пулнă пулё шанчăк
Сёкленме сак тўпене?

Сирёнпе танлаштарсассан
Ватăрах этем те эп,
Хальхипе хавасланмашкăн
Иртнине аса илеп.

Хамăр ял сынни пурнатчĕ —
Арăмĕ сул сиктерсе
Хĕрача туса паратчĕ,
Леш вăрçатчĕ, х ă р тесе.

«Час ыйткалама яратăн! —
Тетчĕ вăл, пит тарăхсан, —
Камăн айăпĕ ку? — Санăн!»
Арăмĕ калатчĕ: «Сан!»

Мёншĕн-ха вĕсем ятлатчĕс
Ачисемшĕн пĕр-пĕрне?
Хĕрĕн ячĕ сукчĕ, я ч ĕ:
Сĕр памастчĕс хĕрсене.

Ах, аста вăл суйланмашкăн!
Ятсăрскер, тутăрĕпе
Тутине витсе, айшатăн
Калаçатчĕ ерипе.

Сассине пăртак кăларчĕ —
Савантах пĕр-пĕр йытти,
Ял куштанĕ, кăшкăратчĕ:
«Эй, хĕрарăм старăсти!»

Ун чухне чура вăл пулнă —
Упăшкин, тĕпел кукрин,
Хай ачи-пăчин те... Юлнă,
Юлнă кăмăлĕ кашнин.

Саламат, сурпан та евчĕ,
Х ă р й ĕ р р и сăмах илтсен,
Ачаран сехĕрленетчĕс
Чăваш ялĕн пикисем.

Чиркўре венчет тусассан:
«Ху упăшкунтан хăра!»
Тетчĕ пуп вара манаçлан,
Пехиллетчĕ санчăра.

Улштарнă, тăхăнтарнă
Сĕрĕ — сăнчар — ёмĕрне
Арăма вăл пăхăнтарнă
Кăкарса мăшри сұмне.

Пурнăсра сахал-и пулнă
Сарăмсăр хупланнисем?
Тўсеймесĕр тип шар тунă,
Пусне сине арăмсем?..

П а р т и — сав сăлса хăварчĕ,
Сав каларĕ: «Ирĕк пул!»
Саван тĕрĕслĕхне шанчĕ
Пĕтĕм халăх сұлтан сұл.

Сăнарпа хавхаланатăп —
Сăввăн вырăн аслă мар,
Сарлакан кăтартмалла та, —
Хамăр прозана шанар.

Этем чунĕн инженерĕ
Тенĕ те писателе —
Юлчĕ-ха вăл, сĕклеимерĕ
Хай асталăхне сұле.

Пушкин, Гете, Руставели,
Лев Толстой, Бальзак, Шекспир...
Тен, сунман вĕсен хĕвелĕ?
Тен, пулман хальччен «Нарспи»?

Инженер... Сайра ун май ёс
Авкालать-ха сăмаха.
Хамăра илсен, нумайёш —
Техниксем те мар-ске-ха!

Темĕн чухлĕ сыркаланчăк,
Туп-ха шухăш-сисĕмне:
Мунча чулĕ пек саланчăк,
Чаш тăвать те сивĕнет.

«Сын каçса кайса вулатăр!
Вуласа тухсан тепре
Сĕнĕрен тытса пуслатăр
Сирĕн сав кĕнекĕре».

Çавăн пек ыйтать-çке халăх.
Калăпăр, инженера
Юрăхсăр ёçшĕн патшалăх
Каçарать-им-ха вара?

Пирĕн пур-ха... каçарасçĕ...
Çавăнпа пире те халь,
Депутат юлташ, пăртакçа
Астуса тăркалăр-ха.

Пит вёсмесёр, каппаймасёр,
Тишкеру йёркипелен,
Кăтартса сире паратпăр
Хамăра тўнтер енчен.

Пур, паллах, çук мар вăл пирĕн —
Тёш сăмахшăн çунакан;
Васкамасёр, шăппан, мирлĕн
Купалать пуль-ха роман.

Хальлĕхе сапах та — парăм,
Пысăк парăм, йёркере:
Çенĕ сын — арçын, хёраpам —
Сайраpах кёнекере.

Халăх çенĕ пурнăç турĕ,
Пирĕнпе халь çур тёнче.
Эпĕ, эсĕ, йăлт, мёнпурĕ
Парăмлă ун умёнче.

Тытăнар-ха алла-аллăн,
Тачăраххăн — ял, хула...
Шавламасёр та сăпайлăн
Тăрăшар, вара — пулать!

1954

УЙĂХПИ

Каласа парать чăвашан
Авалтан пыран юмахё:
Пёр амаçурийён, имёш,
Пулнă хўхём хёрçури.

Шухайшланă арсăр арăм
Уява сăра лартмашкăн,
Кунёпе вăл шыв тулттарнă
Хёрхенмен хёрсурине.

Шав ситмен иккен ун шывё,
Шав хушать хёре вăл хыттăн.
Хёрсури ак каç пулсан та
Кёвенте сакса утать.

Каллĕ-маллĕ хутласа вăл
Ывăнсах ситет, мăнтарăн,
Сур сёрте аран уттарчĕ
Икĕ пушă витрипе.

Аранах шывне вăл асрĕ,
Кёвентипелен саклатрĕ,
Уйăха пăхса пит хурлăн
Хай каларĕ сăмахне:

— Уйăхăмсэм, тулли Уйăх!
Тăлăха, мана, хёрхен-ха, —
Сёклеме эс сăмаллат-ха,
Пулăш-ха йăтса пыма...

Акă уйăх шăппăн анчĕ,
Тăлăха пăхса сăнарĕ:
Пит чипер иккен, сăпайлă,
Кёвенти кăна пусать.

Сёр хёрне чунтан хёрхенчĕ
Шурă питлĕ чĕмсёр Уйăх,
Юратса ăна сёклерĕ,
Илсе кайрĕ хайпеле.

Чăвашсем, уйăх тулсассăн,
Ун сінче ялан кураçсĕ
Савăнтан вара пёр хўхём
Уйăхпи текен хёре.

Савăн чух мён евёр пулнă —
Кёвентеллĕ, ик витреллĕ —
Саплипех вăл курăнать-мён
Хайĕн хурлă сăнёпе.

Çак Çĕре тунсăхласа вăл
Уншăн пит сунать тееççĕ.
Пит кĕтет унта вăл, имĕш,
Чун савнийĕ пырасса...

Эпĕ илтрĕм: çенелет-мĕн
Çак юмахăмăр хальхаççан.
Ялсенчи сынсем шутлеççĕ
Ырă, уçă кăмăлла:

— Уйăхпи! Ан хуйхăр эсĕ,
Кĕтмелли нумай юлмарĕ —
Вёссе пырĕ сан патна вăл —
Çĕр каччи, сан чун савни!

Теприсем сапла хушаççĕ:
— Астусамăрчĕ, атьсемĕр,
Хавасрах пек мар-и халĕ
Пирĕн тăлăх хĕрçури?..

Уйăхпи!.. Çав илĕртĕллĕ,
Çав илемлĕ пĕр легенда
Чан пулса пыра пуçларĕ,
Ку чуна савантарать.

Эй, сунатлă харсăр шухăш!
Нихăсан памасть вăл канăç.
Сын пур çалтăра курасшăн
Хайĕн ешĕл Çĕрĕ пек.

Çав-савах вёссе ситетпĕр,
Шыраса сана тупатпăр:
Эс — пиншер сұлхи сұт ёмёт,
Кёвентеллĕ сарă хĕр!

Сывă пул, таса юмахăм
Ватăла пĕлми чиперĕ!
Кĕт пире тата пăртакçа —
Час пыратпăр, Уйăхпи!

ЙӀМӀКСЕНЕ

*Республикари самраӀк хӀрарӀмсемпе
хӀрсен пӀрремӀш сӀездне*

Юлташсем! ЙӀмӀкӀмсем!
МӀн сунам-ши! МӀн сӀнем?

ТырӀ-пулӀ турӀмӀр,
ТӀтрӀмӀр пир-авӀрне,
Ӏнине те сурӀмӀр
Начар мар ку тапхӀрне.
Услам су урларӀмӀр,
СӀмарта суйларӀмӀр,
Сурт-йӀр купаларӀмӀр,
СӀнӀ Сул пусларӀмӀр —
Пуринчен те сӀннине —
ТытрӀмӀр та урӀмӀр
СутсанталӀк тӀннине,
СӀлтӀр витӀр тухрӀмӀр
АслӀ урлӀх леш енне.
Те леш енӀ, те ку ен, —
ХамӀр тунӀ япала
СаврӀна тарать куллен
УйӀхпа ӀмӀртмалла!
Кунашкал савӀпала
Сырас марччӀ ун сӀнчен:
Гимн ярасчӀ янратса,
ЫлтӀн евр шӀратса, —
ПӀтӀм ирӀк сӀт тӀнче
Юратса юрлатӀрччӀ,
Сын Ӏсне мухтатӀрччӀ.
Коммунизм суркуннин
ТуйӀнмасть-и ку сире?
Ак каласӀр халӀ тин:
«ПурнӀс пултӀр вӀл хитре!»
ӀмӀтре сӀак шут кашнин.

Чи хитри — этемӀн чунӀ,
ТӀурӀ кӀмӀлӀ, чӀри.
АслӀ сын сӀвсемшӀн сунӀ,
СӀи-пус мар малтан хитри.
ЧӀн, каласӀсӀ: тумлансассӀн
Тункатах туя ларать.

Тен, çаплах, пĕрре пăхсассăн,
Туй иртсен мĕнле вара?
Чи хитри вăл — ыра туслăх,
Юлташа хисеплени;
Пул, паллах, эс сыва куçлă, —
Чир пулмасть вăл сиплейми.
Чи хитри тата — ёсченлĕх,
Ку — чăвашшăн пит хакли,
Пурнăç тытăмĕ, йăли.
Хушăран — пăт-пат, пĕчченĕн —
Кураанать-ха урăхли.

Ашшĕ-амăш ыра пилĕ
Нм те мар иккен хăшне:
«Аттестатлă тўрĕ пилĕк»
Пит авасшăн мар хайне.
Çак сăмахпала тĕртет
Вёсене Канаш Альберт
Çивĕч куçĕ ун йăлтах
Асăрхать пулас ялта.

Хулара та тепĕр чух
Диплом илнĕ сарă кайăк
Шăхăрса сўрет пит лайăх —
Пĕр ёç шухăшĕ те çук!

Коммунизм савскерсемшĕн
Пĕр-пĕр йывăç сийĕнчен
Татăлса улман ўкессĕн
Туйăна пуçлатъ-и, тен.

Апла мар-ха, апла мар.
Йывăçне сыпар, сиплер,
Кăпкалар та шăварар,
Пĕр сăмахпала — ё ç л е р.

Ёс ситерĕ ёмĕте:
Пулĕ пурçăн та сире,
Тем нейлон-перлонĕ те...
Пулĕ пурăнăç хитре.

Теприсем пурне курах
Хăтланаççĕ тем мурă,

Калӓпӓр — хура ура,
Илтнӓ эп хам хӓлхапах:
«Сӓпатапа сӓмӓл пак», —
Тет те вӓсҗтере парать
Автопа Шупашкара.

Килӓшсех каймасть ытла
Таксипе хура тӓла,
Сӓн кӓмест пит пасара...
Сирӓн ку ӓнтӓ сайра.

Пур тата пӓр тӓрлисем:
Ытарма сук тӓрлесе
Илемлетнӓ шур кӓпе,
Хӓй — туслашнӓ черккепе.

Пур-ха, пур хӓрсем сӓнчех
Савӓн евӓр пуш чечек,
Пур хӓй майлӓ ун «варли»...
Ах, сав ӓншӓрт аншарли!

Эпӓ халӓх юррине
Астӓвап ун пек чухне:
«Сутӓ курка сӓн юсать,
Сӓн юсать те ӓс пӓсать...»

Йӓмӓксем! Сакна ӓнланӓр:
Хамӓр халӓх сывлӓхӓ,
Унӓн пурнӓс сиплӓхӓ
Сирӓnten килет, ан манӓр.

Ўстӓр вӓйлӓ, ўстӓр паттӓр
Пусмӓртан сӓлӓннӓ халӓх.
Кӓкӓр вӓркӓс пек хӓпартӓр
Ирӓк юрӓ юрламалӓх.

Пирӓн халӓх ӓс-хавалӓ
Прометейӓнни пек пултӓр,
Сӓршывпа пӓрле вӓл халӓ
Пӓлӓте вут-сулӓм султӓр.

Вут тӓрсе сунтарассишӓн
Хыпмӓ пирӓн сӓнӓ маҗтӓр, —

Ёмёр лăпкă тăрассишĕн
Тўпене чăваш кармаштăр.

Саван пек вайшан сунатпăр,
Эп савна чĕнсе юрларăм.
Саван пек этем сураттăр
Пирĕн тўсĕмлĕ хĕрарăм.

1959

ЙЫХРАВ

Сак сĕре эсир пĕлетĕр-и:
Ватă та вăл, ёмёр самрак та.
Асан туйĕ хўхĕм сав тери —
Курсан чун киленĕ вăрманта.
Уявра уяв ку сĕршыва,
Ёсĕпе — хускатĕ вăл тава!

Кам-ха, кам сак халăха пĕлет:
Вăл сĕр пин сăмахпала пуплет,
Сĕр пин юрă-семĕ кĕвĕлет,
Сĕр пин тĕслĕ тĕрĕ вăл тĕрлет...
Пырса курăр — йăлт сирĕнпеле
Хатĕр эп тĕрĕслеме пĕрле.

1961

ШЕЛЕПИ

Хуп-хура, кăтра сухаллă,
Куслă-пуслă сын чухнех
Вăл мана парсаччĕ алă,
Яр усса япшар чунне...

Ват Ялак — аслашшĕ пулнă,
Ват асламăш — Шелепи.
Савантан яланлăх юлнă
Хушамат — йăран юпи.

Вилĕмпе кун-сул йăранĕ,
Манăспа мухтăв чикки...

Шелепи! Кампа пәтранё?
Сук тек урәх ун пекки.

...Ёмёрсем иртсе сұхалнә.
Хёс янранә. Юхнә юн.
Ялаксем саплах усраннә,
Йәх ёрчетнё, хушнә чун.

Вёсене хәмсарнә хытән:
«Киремет! Тёне кёмен!»
Вёсене хәш тапхәр ылтән
Сёнесе илёртнё иккен.

«Кёр тёне!» — Ирёксёрленё,
Хәваланә сырмана.
Ялаксем ут йёнерленё,
Тухса тарнә вәрмана.

Кёртнисем те вәркәнтарнә
Хёресне хыва-хыва.
Пин сұлхи пекех пуссапнә
Хёвеле, Сёре, Шыва...

«Савсенчен килет-ске пурнәс:
Хёвелтен, Сёртен, Шывран.
Ташмансем ураçсё, урёс,
Пирён — хамәрән, ан ман!

Чаваш чунё, чаваш танё
Пётмё, каймё вәл вайран,
Шаларах кәна пытанё
Сисёмле тухма кайран!..» —

Саплалла вёрентнё ватә
Ялаксем самрәксене.
Эпё халё аставатәп
Шелепи каланине...

Шелепи... Хёрарәм ячё...
Асанне те кукамай
Ачаран пире пахаччё
Чи ачаш самахпа шай.

Шелепи юрланә юрә,
Вәл упранә вут чёлхе

Тăхăмне мухтавлă турё
Чăвашра ёмёрлёхе.

Саванпа пур сăваç-терёш
Варринчи сак ёмпичче
«Шелепи сăввисем» терё
Сырнине пёррехинче.

Кёнеке пёлмен асламăш —
Сарăмсан тавраш пики —
Пулчё, паçар хам каларёш,
Манăспа мухтав чикки...

Тусăм, мал ёмётлё танташ!
Манăсран эс ан хăра:
Халăх шутлă сын нихсан та
Манăс пулмё халăхра.

Калаçаçсё тёрлё-мёрлё
Халь чăваш чёлхи синчен...
Тухё тав та, шав та кёрлё,
Илтмен мар апа хальччен.

Йăвине сукас килет-тёр
Аслă ятшăн хăшёсен.
Хăррăн сёç пăкса иртетпёр
Ун пеккисене сўлтен.

Сёспёл куçёпе пăхатпăр,
Иванов куçёпеле.
Эпир пулнă, пур пулатпăр!
Шанманни — чёрё виле.

АМИС

Чăвашран тараймарё
Авалхи пёр йăла;
Тен, вăл пирён те мар-и,
Сав-савах тытмалла.

Салтак сын, тёрлёрен сёр
Тёл пулсан, каялла

Сав сёрсен тенкисемсёр
Таврѣнмасть-ха яла.

Сав тенке усрамашкѣн
Вѣл хумасть сѣпсине:
Асѣнмалѣх сакмашкѣн
Парнелет савнине.

Кѣмѣл тенкѣ тесессѣн —
Хѣрсем халь те хавас.
Эп пѣрне асилесшѣн...
Пѣлтѣр куртѣм пулас...

Купѣсси янрататчѣ,
Ташлама йыхѣрса.
Пѣр хура хѣр тѣратчѣ,
Кѣшт юри кѣсрѣлса.

Крона, злотѣй та лева...
Мѣнле тенкѣ сакман!
Тухрѣ акѣ хулен вѣл,
Шѣппѣн шурѣ малтан.

Каярах (сын сѣхлантѣр!)
Хѣрсе ситрѣ яш чун.
Мѣйѣнче сахалтан та
Сур Европѣччѣ ун.

Хѣр ташлатъ! Каччѣ-тантѣш,
Курса юл, — час каять...
Купѣсса вѣл унтан кѣшт
Йѣл кулса пуç таять.

«Кам тата! Кам пултарѣ?
Тухса ялкѣш-ха, сѣс!..»
Асѣмран вѣл каймарѣ —
Ферма хѣрѣ Амис.

ЏИЛЏУНАТ

Аттесен, асаттесенĕн
 Ёмĕт-чунĕ — ЏилЏунат!
 Космоса сын тухнаҫемĕн
 Џывăхрах пек эс чуна.
 Ан тив, эпĕ кая юлна
 Дон Кихот пек курăнам:
 «Юмахра чăнни те пулна», —
 Тет мана халь саманам.
 Авалтан эпир вĕреннĕ
 Утсене парăнтарма.
 ЏилЏунат! Эс ҫил вĕртернĕ,
 Катăрна пиртен тарма.
 Юмахсем ёнентеретчĕс:
 Џул-йĕр йывăр пулмалла,
 Санпа ҫеҫ май килĕ тетчĕс,
 Антăлмашқан малалла.
 Ўсрĕм эп. Ас урăх манăн.
 Анчах ёмĕт халиччен
 Ачаллах вĕҫет ынатлан,
 ЏилЏунатăм, сан ҫинче.
 Џалтăрсем патне ҫĕкленчĕ,
 Тĕлĕнтерчĕ сын пире.
 Ман ҫапах усра пĕлесчĕ
 Юмаха та чĕрере.

1962

КОСМОНАВТ АМАШЁ

А.А.Николаевăна

Алли чĕтрет-ха, ашĕ ун вăркать...
 Шур тутăрне салтмасăр, кăларать
 Именереххĕн сылтăм хăлхине,
 Тытать вăл телефонăн кĕпҫине.
 Хура пластмасса ҫийĕн кăшт кăна
 Танлав шур ҫўҫĕ ҫаврăнса анать.
 Самант — сехет пек, талăк пĕр минут.
 Џынсем кăмăлларах паян ҫĕр хут!
 Телефонри хĕрсем, пупле-пупле,
 Шыраҫҫĕ темле сасă... Ак, итле:
 «Анне!» — тет ывăлĕ ун чăвашла,

Чун-чёрене сáмахё ачашлать.
Хай чёлхипе кашни суралакан
Сав сáмаха калать нимрен малтан.
Ун ывáлё сүт сáлтáрсем таран
Хáпарчё сав таса сáмахпалан.
Сав сáмахпах вáл анчё пёлётрен,
Тумашкáн хатёр тем те сёнёрен...
Семсен калать те амáш хайённе —
Сáпка юрри пек ку ун ывáлне.
Курмасáр куçсульне, таçта инçe
Итлет вáл тав туса хай áшёнче...

ЙЁКЕЛ

Йёкел шёкёлченмесёр пит ўкмест:
Сил-тавáлпа кáна вáл хáш чухне
Персе анать те — ним тума пёлмест,
Сип-симёслех сёртет хай вáрлáхне.

Чипер чухне вáл саралсассáн тин
Хывать сáп-сáврака тўпеттейне.
Пат! — патлатса ўкет вара туллин,
Унпа мухтаннáн тутá кёркунне.

Сáввусене пит васкаса тирсен —
Кайран хáвах вара намáсланан.
Юман синчи йёкел пек туличчен
Кашни сáмахáм ситёнтёрчё ман.

Эп пурнáсра тўсёмлех мар, пёлетёп,
Поэзире — тўсмешкён вёренетёп.

* * *

Эп Форнарина теттёмчё áна:
Художник тус сыратчё ун сáнне.
Халь — упáшкаллáскер вáл тахсанах,
Ситёнтерет ывáлёпе хёрне.

Анчах малтан эп панá сав ята,
Шўгле чённё пулин те, манаймасть:
Эп сывлáх суннá чух пёр саманта
Вáл хёрелсе каять, лáпланаймасть.

Иртни сінчен аса илместпёр, сук:
 Шкул, сёне кёнеке, ача-пача...
 Сапах тултан сав лăпкă каласу
 Шалти вута сунтереймест пачах:
 Ун куçе шăрсинче ёлĕкхиллех
 Ачаш «мулкач» сиккелесе илет...

* * *

...Сук! Килёшеймёп ёмёрне!
 Мёнле ан пултăр-ха манпа
 Сак хыр, улатакка е чёмсёр
 Сак чёрёп, е сёрёшёнен
 Кив сұлсă айёнчи кăмпа?
 Пур чёрё чун — ман тус вăл ёмёр!

Сак чарлана та курмăп-и,
 Хупланё-и сак ким вёсни
 Хумхантарса сак Атăла?
 Пёлетёп: Гамлетăн шăпи
 «Пулатăп-и е сук?» тени
 Халь «сук» тесе вăл татăлать,
 Сапах... сапах та ман **пуласчё**,
 Май пур пулсан — кунтах юласчё!

РИКША

Рикша. Ку Китайра мар-ха, —
 Пёр шыв ячё ку пирте.
 Чаваша килён хăна халь
 Шухăшлать: «Аста-ши?» — тет.

«Йёрёх шу» тесе каланă
 Сав шыва-мён авалах:
 Йёрёх — Турă пек шугланнă,
 Шу — вăл шыв ёнтё, паллах.

Каярах килсе сёр татнă
 Чаваш мар этем вара
 Сав сăмахсене ăнкартнă
 Хайне май, кăшт куларах.

Вырәсла халь илтёнеçсё
Путишле сав сәмахсем.
Гид! Итле: кунта пуплеçсё
Иртнё йышлă ёмёрсем...

1962

ТАПРА

Мускавра вилет чаваш —
Якку ывăлĕ Йăван.
Ана пурте хурăнташ,
Пётём халăхĕ — тăван.

Хай вăл ёнтё хăш-пёрне —
Сўннё сăлтăр, иртнё кун.
Те ку пуç, те пуш пёрне?
Вайё-халё пётнё ун.

Пёр сёр мар, пёр пин те мар
Хай вёрептнё хёр те ар
Урăхла а́на чёнет:
Иван Яковлевич тет.

Вырәсла тёшмёртеймен,
Хут пёлмен тантăшёсем
Чённё хай ячёпелен:
Вăл вёсемшён — кушкăсем.

Якку ывăлĕ Йăван,
Вăл суралнă Кушкăра.
Пур ун енчёкĕ: пăхсан —
Ылтăн мар унта — тапра.

Кушкă сёрён таприне
Вăл сўретнё хайпелен,
Сакнă халь те пуç вёсне,
Енчёк — тёрёллĕ, чечен.

Хăш сёре кёрсессён те
Йăлине тумалăх пур:
Эс ўстертён ман ўте,
Эс — вилсен те витсе хур...

Мускавра чăваш вилет,
Çитнĕ вăл иккен патне.
Пĕр сăмах асне килет,
Юлашки сăмах: а н н е.

Вырăсла йăлт маннă пек
Вăл âна çине-çинех
Асанать те майĕпе —
Чĕнеймест вара тинех.

Амăшне нихсан курман,
Қалайман çав сăмаха.
Аçтарах чунпа пĕр тан
Вăл âна усранă-ха?

Ėмĕрте пĕр унăн та
Каласси килнех пуль çав.
Хурлăх тăлăх-турата,
Хурлăх татăлнă çулçа.

Каласа ярать те ак,
Чĕлхине вăл сұхатать;
Лăпланса ыртсан пăртак,
Аллине кăшт хускатать.

Вăрам шĕвĕр пўрнипе
Кăтартать вăл сўлелле,
Тилмĕрсе кĕлтунă пек,
Пурçан енчĕк çинелле.

Салтса илчĕс енчĕкне
Унăн пуçĕ вĕсĕнчен.
Хучĕс кăкăрĕ çине
Кăтартса мĕн пур енчен.

Хаш сывларĕ те пĕрре,
Кăшт хăяккăн, йывăррăн
Пуçĕ пусрĕ минтере,
Çын лăпланчĕ сыварнăн.

Ерипе сăмки çинче
Тикĕсленчĕ пек хутлам.
Йăлтăртатрĕ куçĕнче
Çутă-çутă пĕр тумлам.

ТЕЛЕЙЛЁ СУЛ

Ха, епле сўле сёклерё
Самани хёраpама:
Валентинапа Валери
Тан пусларёс яpанма!

Пуранас килет, атьсемёр!
Кам пёлет: тен, малашне
Космосра туй ирттеретпёр
Пёр-пёр мапшар телейне.

Теле-радио сас парё:
«Тухать-и те тухмасть-и...»
Тёлёнейё Шупашкарё:
«Андриян авланмасть-и?»

Уксине памастпёр пулё,
Япала ыйтмастпёр тек:
Салтар ушканё сес кулё,
Йалтаргатё тенкё пек...

Чун хаваслаx кёвёлерё,
Эй, хёвелём, ялкыш, кул!..
Валентинапа Валери,
Такар сул! Телейлё сул!

1963

ВАРМАНТА

Сурла уйахён касё — чат сывлам,
Кёренленчёс сырла сескисем.
Вёрене сулсисем сута пыллап
Суталасё хёвел пахнасем.

Варманта сас-чёвё лэпланчё,
Аватмашкан паpахрё куккук.
Чёппи кам йавинче аталанчё?
Хай пёлет. Ман унта ёсем сук.

Сын алли татайман варттан ланташ
Пахкалать хёренен сырлипе.
Тунката илёртет: «Ларса кан кышт,
Ёс партакса паян ыpна пек...»

Юрĕ, ларăп. Кирлех пулсан — канăп.
 Ывăннишĕн кама ўпкелем?
 Сын элекĕ, ултавĕ... йăлт манăп —
 Пурнăçра ку пит йывăр çĕклем!

1964

КУККУК

Куккук, хорейпе авăтсан-авăтсассăн:
 «Кук!» — тет те пăртак чарăнать.
 «Мĕнле янăрать-ши паян манăн сассăм?» —
 Тесе вăл хайне хай тăнлать.

Унтан, ямб кĕвви янратса тепĕр тапхăр
 Каллех кăшт кăна вăл тăхтать.
 Сасартăк вара, хай синчен шутламасăр
 Анапестпа ахăлтатать.

Каçса кайнă пек, алхасса та ачашшăн,
 Янрать «кук-кук-ку!» виç картран...
 Этем, ман шутпа, калаçма-юрламашкăн
 Вĕреннĕ вĕсен кайăкран.

Чире-чĕре сĕнтертĕм-ха тепре.
 Хавасланатăп чунăм чĕррипе.
 Патнех ситмерĕ пулĕ-ха чĕре.
 Куç киленет тĕнчемĕр тĕррипех.
 Тин тухнă сута уйăх тупере —
 Касса пăрахнă Улăп чĕрни пек.
 Сывалнă паттăр манăн ĕмĕтре
 Каллех сўрет чăваш уй-хирĕпе...
 Каланă ваттисем: сын чирлĕ чух
 Ун чĕрнине касма йăламăр сук.

1964

ХУРА КУРАКСЕМ

Хура курак тӑриччен
Хуран суса сакнӑ тет...
Тӑрӑ тума ларнӑ тет...

Кураксем кӑраклатаççӗ
Ир-ирех ман сывӑхра.
Юриех, тен, вӑратаççӗ:
«Кун иртет, ан сывӑрах!»

Эп вӑрса-вӑрса тӑратап,
Тен, эп каç та сывӑрман.
Курака мӗнпе хӑратап?
«Крак! крак! крак!» — тет, сӗр сӑтман!

Кӑшт тӑрсан хамах ятлатап:
«Дисциплина сук-тӑр ман!
Сакайман-ха хурана та,
Тӑррине те тытайман...»

Каллӗ-маллӗ сакӑр утӑм
Уткалатап суртӑмра.
Шурӑ пир пек шурӑ хутӑм
Сарӑлса выртать умра.

Чей чӑртсе, вӑре-вӑре эп
Ёскеlep те пӑр курка,
Сак савва ак тӑрӑлетӑп,
Мухтаса пур курака!

САВСА КӐТЕТПӐР

Молдаван сӑвӑйсене

Савса кӑтетпӑр, ыталапӑр
Тӑван пекех чунтан-вартан,
Телей те ырӑлӑх сунатпӑр
Ниструл хӑнисене паян!

Сапла эсир Днестра каланӑ
Тахсан авал-мӗн хӑвӑрла.
Эпир — сак мӑн шыва ят панӑ:
— Пул «Атӑл!» — тенӗ хамӑрла.

Юханшывсем таçта пёрлешнё,
Йăхсем пёр кăмăл тупайман —
Кашни хай пёлнё пек кёрмешнё,
Халь халăх халăха — тăван.

Вутпа, юнга вăл сирёпленин
Тăванлăх çав арканмасса.
Ана пилленё аслă Ленин
Сёр сийён аллине тасса.

Чăваш сёршывё — Рус тăванё,
Вăл хаклă пирёншён, паха:
Тарпа, юнга эпир шăварнă
Уя-хире, çаранлăха.

Выç кашкăр пек кунта уланă
Хан уртисем çине-çине,
Пёрре сес мар вёсем туланă
Хуласене те ялсене.

Вёсен Европалла кармашнă
Аллисене чара-чара,
Руспа пёрле эпир тăрмашнă,
Вай илнё вёсçёр вăрçара.

Сăра-пылпа ўсёрёлсессён,
Тăкан юнга та чыхансан,
Урта кăшт чакнă та силлессён
Татах вăл сăпнă савранса:

Ласçа та кёлетне саратнă,
Пушатнă пирён нўхрепе,
Хуралтăмăрсене аркатнă,
Сунтарнă никёс-мёнёпе.

Анчах, хай Феникс кайăк майлă,
Шав чёрёлнё эпир кёлрен.
Пире сар вырăс панă алă,
Çавна тав тунă чёререн.

Вăл — хамăр евёрлех хён курнă
Хăватлă тусăмăр, юлташ.
Султан сула пёрленин пурнăс,
Сёр сыртнă вырăсшăн чăваш.

Тупа йăли сăпла чăвашан,
Вăл пулнă сивенми тăван.
Ёмёрсенчи сыру таврашĕ
Пире ниҳсан ўпкев туман.

Эпир каланă: «Чул ишеймĕ,
Хăмла путаймĕ Атăлта,
Сăплах пĕр-пĕринчен писеймĕ
Пĕрлешнĕ ыра кăмал та...»

Чăваш сёршывё тан яланлăх:
Авал вăл пурăннă мĕнле,
Ку чух мĕнле сак харсăр халăх —
Пĕлсемĕрчĕ, хăна-вĕрле!

Йăх-несĕл кăкĕ тарăн пирĕн,
Шалтан хыпалăр тымара:
Савна пула сак Атăл сырĕн
Юманĕ сўллĕ те лаштра.

Юррăмăртан пĕри сăплачĕ:
«Тăван аттемĕр ват юман!
Пире тĕрĕс-тĕкел сыхлахчĕ,
Пур йĕкелў те шăттăр сан!..»

Сав йĕкелсем шăтса ёрчерĕс,
Нимле тăшман, пăши-пăлан
Татса-хăртса пĕтереймерĕс, —
Шавлать кăна хура вăрман!

Йёри-тавра ун шавё кайрĕ,
Ун витĕр сиçем-тăвăлла
Вёссе хăпарчĕ кайкăр кайăк
Тĕнчешĕн «Сокол» ятпала.

Чи ват юман пĕр пуç силлерĕ,
Пĕр тайăлчĕ сĕре ситех,
Хай ывăлне вай-хал пиллерĕ
Ситмешкĕн сиçĕ пĕлĕте.

Паян йыхрав каччи вăл ячĕ,
Хай чатăрне чĕнет сире.
Сёрти синчен те каласарчĕ
Пĕрле ларса кĕрекере.

Сирте Молдовăна куратпăр,
 Кĕрсемĕр, иртĕр малалла.
 Сĕнетпĕр куç пек тулли алтăр,
 «Тавсси!» — теетпĕр хамăрла,
 «Норок!» — теетĕр хăвăрла.

1964

ИНÇЕТРИ ЧĂВАША

Чăваш ачи, салам сана
 Инçe Тăван çĕршывунтан!
 Шупашкара асăнса
 Куçсуль, тен, тумлĕ куçунтан.

Чăваш чĕлхи тивлечĕпе
 Ёссе-сиетпĕр пĕрлешсе.
 Хăшĕ-пĕри, сисетĕп эп,
 Кĕтеççĕ час вăл пĕтессе.

Эпир âна пăхмасăрах
 Ёçлетпĕр санă тавăрса,
 Пин çул пĕтмен тăван сăмах
 Халь тин пĕтмессине шанса.

Эсир, саманине пула,
 Тĕнче касса çÿрекенсем,
 Ан манăр: пур тăван хула,
 Пур сирĕншĕн çунакансем.

Кирек âста пулсассăн та
 Тăрса ан юлăр тăлăха:
 Пĕри унтан, тепри кунтан
 Сас парăр хамăр халăха.

Республикăмăр пысăк мар,
 Çурри чăваш — тулашĕнче.
 Чĕлхемĕрпе чамăртанар,
 Чĕлхемĕр — хай вăл пĕр тĕнче!

Эсир, кайса пит инçене,
 Пăртак мансассăн чăвашла,
 Атте-анне йăлисене
 Çапах усратăр пулмалла?

Эппин илтсемёр ман сасса:
Кунти таван кёрекере,
Алла тулли курка тытса,
«Тавсси!» — теетёп эп сире.

1965

* * *

И.А.Патмара

Чаваш самахё — пирён чан съл кусё,
Шанкартатать въл ёмёр-ёмёре.
Унпа кăна поэт хайне сул усё,
Унпа кăна въл чёре тёнчере.

Асаттесен-асаннесен халалё —
Ытарайми паха таван чёлхе!
Хёруллё савăсисемпе въл калё
Хаватля шухăшсем этемлехе.

Ас-хал пустарнă пёрчён-пёрчён халăх,
Пёр пёрчине те сухатмалла мар!
Эс ыра ёс таватан асанмалăх,
Вай патарах сана, Иван Патмар!

1965

ЫРАН ПУЛАССИ

Эй, Шупашкар! «Шап-шур сухалля ватă», —
Тесе хăш чух чёттёмёр сана.
Анчах ак аслă ёс планне вулатăп,
Унта куратăп эпё сан ятна.
Сасартăк самраклантăн эс, хуламър:
Час ялтăртатăн сёне илемпе.
Сын саванё пăхса ытараймасър,
Эп те сана курма ёлкёрёпех.
Эй, Шупашкарăм! Паянах ак Атăл
Пёрлешрё пилёк тинёс шывёпе.
Санталăку сан ашăтё, кунтах въл
Каштан ўстерё кантър енчи пек.
Тен, хамăран черешня, груша пулё
Сулла кунта, сак Атăл хёрринче.

Кĕрпе, тен, виноград сĕткенĕ тулĕ
 Кăкшăмсене хăна кĕрекинче.
 Эй, Шупашкар! Сана ун чух сас парĕç
 Манăçлă тинĕс пăрахучĕсем.
 Кермен-çуртсем пĕлĕтелле хăпарĕç,
 Çап-çутă тăсăлĕç проспектусем.
 Венеци пек хула шыв-шурĕ урлă
 Каркалĕ халăх чĕнтĕрлĕ кĕпер.
 Çăлтăрсене иментерсе, туп-тулăх
 Хунар вăл çакĕ — чипертен чипер!

1966

* * *

«Атăла алтăрпа айтараймăн!»
 Чи малтан кам каланă çапла?
 Урăхла ниепле савăраймăн, —
 Калăпланă чăн-чăн савăçла.

Халăх ĕсĕ, чĕлхемĕр хăвачĕ
 Шăратса хывнă пек курăнать.
 Çавнашкал сăмахсем ман хывасчĕ,
 Чун пĕр сав ĕметпе пурăнать.

1966

ТАВАЙĀР-ХА ПĔРЛЕ ЛАРСА ШУТЛАР

Çўретĕп эпĕ чĕннĕ сĕрсене,
 Саламалик паратăп кĕрсенех.

Тухса каюçăн сывлăх эп сунап,
 Çынсем мĕнле пурăннине сăнап.

Манран аван пурăнакан нумай,
 Манран япăхраххи те пур самай.

Кашнин хай савăнăçĕ, хай хуйхи.
 Ку пулнă ĕмĕрех, ку — ĕмĕрхи.

Анчах пĕчченлĕх ĕмĕрĕ иртет,
 Пур халăхшăн шухайшлама тивет.

Тавайър-ха пёрле ларса шутлар,
Тавайър-ха пёрне-пёри шанар.

Чысамъра сёртен инкек те пур,
Мёнле ятпа въл сўремest-ши, мур!

«Ханша», «сўтти», «шёвви» те «лапсъркки»
Е «лешхайхи» въл, е въл «паштанки».

Е «аншарли» ятпа улах сёрте
Этем пусне въл сёрём тивтерет.

Тавайър-ха пёрле търса шарлар,
Тавайър-ха пёр шухайшлă пулар.

Мёскер илемё ўсёр-пўсёртен?
Мён усă сыншăн, хайшён ўсёртен?

Мёнпе въл халăха сёклемелле?
Мёнле ача пăхса ўстермелле?

Ун пеккисен ачи-пăчи ашрах
Пулать тет анкă-минкё те ухмах.

Ача-пăча — атте-анне сасси,
Ача-пăча въл — халăх пуласси.

Въл — халăхăн илемё яланах,
Мухтавё, чысё, шанчăкё — йăлтах!

Тавайър-ха сакна пуса хывар:
Черкке тёпёнче мар въл пархатар.



ЮХМА ТӐРӐХӐНЧЕ

ПАТӐРЬЕЛ ПАТТӐРӐСЕМ

...ПатӐрьел хура тӑпри
 Сыпӑсать пушмакӑма.
 — Тырӑ лайӑх пултӑр-и!
 Тесе тытӑнтӑм ашма.

Мункун каҫ. Ёлӑкхи пек
 Чан ҫапса чӑнмест кӑлле.
 Уттаратӑп туссемпе
 Эп Культура ҫуртнелле.

Унта пухӑнӑӑ иккен
 ПатӐрьел паттӐрӑсем.
 Вылянаҫҫӑ паттӐрсен
 Тараса пуканӑсем.

Икшер пӑтлӑ ик пукан
 Икӑ аллине тытса
 Темиҫе хутчен, куран,
 Ҫын хутлать, ҫӑле йӑтса.

— Ҫитӑ! — терӑ те асли,
 Те хӑйсен ҫутйи-тӑри.
 Лешӑн пур мухтанмалли —
 Ытлашши ҫӑклет юри.

Аплалла иккен кунта —
 Физкультурниксен уяв.
 Ҫакӑн хыҫҫӑн сӑвӑ та
 Уҫӑрах янрать пуль ҫав.

Тухса тӓтӓм, чӓннӓскер:
«Мӓн вулам-ши?» — теп саспах.
«Таньӓран!» — тет пӓр чипер,
«Аптраман!» — тет пӓр хусах.

Вӓл та, ку та кивӓ пек,
Чӓрӓ пурнӓс — малалла.
Сӓнӓрех пӓр кӓвӓпе
Сырлахтартӓм пулмалла.

Юрататӓп сырнине
Вуласа тӓрӓслеме,
Мӓн ырри-начаррине
Куссенчен пӓхса пӓлме.

Вӓхӓт шурӓ сур сӓре,
Килнӓ халӓх шав чӓтатӓ.
Эпир пурте-ха ӓсре —
Сӓвӓс та, калавсӓ та.

Ялкӓшатӓ тӓван сӓмах.
Пур суги те пур ӓшти,
Пур кулли, сӓнни, анчах
Ним те сук ун ытлашти.

Сӓвӓнпа ял-йышӓ те
Саланмасть пире пула...

Таҫта, тем кӓте-кӓте,
Сурхилле шавлатӓ Пӓла.

МИТТА ПАТӓНЧЕ

Сӓртме уйӓхӓчӓ. Астӓватӓп
Тусме сук хыт суха шӓрӓхне.
Пусӓма ал тутри эп сыхатӓп
Хӓвеле хирӓс утнӓ чухне.

Эп сана пытармашкӓн килсеттӓм
Мускавран — Канаш урлӓ — турсех.
Чӓррисем кӓтӓс-ха кӓшт тесеттӓм —
Кус хупсан сын васкатӓ ӓмӓрех.

Майшару таталса макәратчә,
Виҫ хәрү виҫ сунат пек айна
Тайала-тайала ыталатчә,
Куҫ илмесәр пәхса тупакна.

Мён тавас! Юнашар ыртаймастан —
Чөрәлле пытарма йәла сук.
Пёчәк сәс кёнеку (манаймастап!)
Шәппән ыртрә хәвпа саван чух.

Ак кәсал тепәр хут килтәм әпә.
Сулахан-ха. Акана та тухман.
Саваса — савас чысә, хисепә,
Савар усна сәмах — эсә ман.

Сакәр сул хысала тәрса юлна.
Куранми сакәр карт ман питре.
Арапуҫ ачисем те ар пулна,
Хәрәсем те кәрнеклә, хитре.

Сәршыву пурәнатә, ыра тусам,
Кёнеку вуланатә. Таврара
Сән хунав ситәнәт, сәнә үсәм,
Тав туса ватәлми тымара.

ЫТАРАЙМИ ТҘВАН ЧҘЛХЕ

Ытарайми таван чәлхе
Кунта янратә тата илемлән!
Ёмәртенхи витәмләхе
Түсәмләхе туйса илетән.

Епле пуплещә юмахсем!
Туллин, пәрне-пәри хәсмесәр,
Тухасә хупа сасәсем,
Уссисене те кәскетмесәр.

Каланә чух кәшт сүхелсе
Тута-савар пулатә тәп-тәпәл.
Сәмахан тутине пәлсе
Сынсем унпа усащә кәмәл.

Чӓлхесӓсем «асту», «чупту»
Мӓнле сырас? — тесе аптрасӓ.
Кунта пӓр тӓтӓш юрату,
Ним уйӓрмасӓр астӓвасӓ:

Хӓйсен пӓлхар аваллӓхне
(Хули те пур — Тикеш «карманӓ»);
Крепков салтак паттӓрлӓхне,
Ун харсӓр чӓрине кам манӓ?

Художник Кокеле иккен
(Турхансене) сума сӓвасӓ,
Сыракана та — Талвиртен
Юхма Мишши таран саваӓ.

Анатрие асра тытса,
Айхи сӓнчен ыйтса пӓлесӓ.
«Ят йышлӓ-ске», — тесен, татса —
«Митта сӓршывӓ ку!» — тееӓ.

СУЛ СИНЧЕ

Сул сӓретӓп саплах, хӓлӓн-сӓвӓн:
Юратап сӓнсемпе сӓртӓнме,
Юратап калаӓма — прозӓн, сӓввӓн,
Йӓпатса ывӓнан чӓреме.

Вӓрӓм сул е кӓске — тек хушаймӓн.
Кур, сӓна, мӓн пӓрни — пултӓр сан.
Географи сана пулӓшаймӓ
Хӓвӓнта пархатар сук пулсан.

Эп васкап пурӓнма кутӓрусӓн,
Ӗс тиеп ытларах кун-сула.
Анчах халӓх каланӓ пек усӓн:
«Ӗс вилсен те виӓ кунлӓх юлать».

Эх, мӓнтарӓн чӓвашӓ! Тӓрмашнӓ
Вӓкӓр пек вӓл — кайса ўкиччен...
Мана пӓрнӓ пулас йӓванмашкӓн
Сул сӓнче е сӓтел хушшинче.

«АВАНГАРД»

Района пырса ҫитсессĕн
Райхаҫат редакцине
Эс кĕмесĕр тўсейместĕн:
Ун шăрши таҫтан чĕнет.

Саспаллин хура тăхланĕ,
Хут рулонĕ, гранка, сăр...
Кам ҫакна пĕрре тутанĕ —
Тек пурнаймĕ ҫакансăр.

Ак кунта та, кĕнĕсемĕн
Тус-редакторсем патне,
Аса илтĕм эпĕ темшĕн
Хам дивизи хаҫатне.

Грузовик ҫине вырнаҫнă
Пĕтĕм «типографи»
Эп пайтах силленĕ, каҫнă
Понтонпа та — йĕп-йĕпе!

Блокнотсем те шыва путнă,
Хам та хăтăлнă аран.
Мĕн пулни ĕнтĕ вăл пулнă,
Пуҫ юлсассăн — пурăнан.

Ак ĕслессĕ пичет ҫарĕн
Ывăнми салтакĕсем.
Кам-ха систĕр вĕсен тарĕн
Шăршине, эп сисмесен?!

Тутарла та, ҫавашла та
Пĕр ятпа тухать хаҫат.
Эп вулап та шухăшлатăп:
Питĕ ку аван-ха ҫак!

Ҫавашпа Тутар ҫĕршывĕ
Чиккинчи ик халăха
Пĕрлештернĕ шухăш — сывă,
Ку ҫавна пĕлтерĕ-ха...

«Петĕр ага, эс-и?» — терĕ
Ҫавашла мана тутар.

Куслӓх витӓр вӓл тӓллерӓ:
«Шӓкӓрех-и? Ирт-ха, лар...»

Ку Кави Юлдашев пулчӓ.
Халиччен ман чӓрере
Урӓх сӓнлӓ Кави пурччӓ,
Сав аса килет тепре.

Ватӓлмасӓр тӓнчӓ паттӓр,
Сук ӓнтӓ Кави Наджми...
Саплалла кайса пыратпӓр
Нихӓсан та таврӓнми.

Эс кӓсар, Кави Юлдашев,
Кӓшт хурлантӓм пулмалла.
Хам та ӓнтӓ сав сӓлта-ши
Е сӓлтавӓ урӓхла?

Тем пулсан та сакӓ сирӓн
«Авангард» хаҗатӓр пек,
Хальлӓхе утатӓп вирлӓн
Эпӓ чи малтисемпе!

ТАНТАШ

«Ватӓлмастӓн эс, ами! —
Терӓ тантӓшӓм мана, —
Пулчӓ тӓрлӓ самана,
Эс пачах-мӓн улшӓнми».

Сакнашкал сӓмахсемпе
Чӓмӓртарӓ вӓл алла.
Эп хӓйне калап сапла:
«Эс те йӓлт ӓлӓкхи пек».

Хӓрӓх сӓл курман сӓнсем
Хамӓр суйнине пӓлсех
Пӓр-пӓрне ырлатпӓр сех!
Саплалла-ске вӓл ӓтем.

Чунсене кӓшт йӓпатсан
Пурӓнма сӓмӓлтарах

Тетпӓр пулӓ, ахӓрах.
Тантӓшу калать-ха сан:

«Амипе» «аре» сӓрне
Килсе куртӓн-ха эппин?
Килкеленӓ пуль те... тин
Пулма тиврӓ сан тӓлне.

Астӓвап пӓр сӓввуна...
Хам та сыркаланӓ та...
Чим, мӓнлеччӓ-ха? Тӓхта.
Ху та маннӓ пуль ӓна...»

Акӓ тантӓш сассипе
Янрӓрарӓ сӓввӓм ман,
Именсе ӓна малтан
Илтрӓм эп, тин сырнӓ пек.

Пӓтерсессӓн каласа,
«Ман шутпа, кунтан аван
Нихӓсан та эс сырман!» —
Терӓ тантӓш йӓл кулса.

Мӓн калас-ха тантӓша?
«Пулӓ» — терӓм сес кӓскен.
Хам сапах савна илтсен
Кайрӓм пысӓк шухӓша.

...Питӓ сӓмрӓкчӓ эфир!
Сутсанталӓк, сӓт тӓнче,
Юрату, савни синчен
Харӓс пӓлтӓмӓр пӓр ир.

Пурте хӓхӓмччӓ пире,
Туйӓнатчӓ тӓлӓкӓн,
Сӓрме купӓс хӓлӓхӓн
Чӓтрентчӓ яш чӓре.

Сав тасалӓх кӓмӓла
Сӓввӓн туртнӓ хӓй енне...
Манӓн тантӓш хӓйӓнне
Халаплать-ха малалла:

«Арӓм вилчӓ. Ачасем
Пурте ӓнтӓ «тӓнчере».
Хам ик ҫул эп пенсире.
Педагогчӓ (пӓлмесен).

Пур кил-ҫурт, хама кура.
Пур пахчам та, садӓм та.
Унсӓр май та ҫук ялта, —
Чӓваша туртатӓ тӓпра.

Сан та ҫитӓ-ха черет
Таврӓнмашкӓн ҫӓр ҫине:
Ҫын юлсассӓн пӓччене,
Ҫӓр кӓна хута кӓрет...»

«Пулӓ», — терӓм тантӓша
Эп каллех паҫӓрхилле.
Хам ӓна итле-итле
Кайрӓм ҫӓнӓ шухӓша...

1965

«АСЛИСЕМ»

Ялтисем — район чинӓсене,
Районти чинсем — облаҫрине,
Облаҫри чинсем — тӓприсене
«Аслисем» тееҫҫӓ ку чухне.

Хӓшӓсем тата ҫав халӓха
«Ҫӓлтисем» е «ҫӓл[л]ӓ ҫуртрисем», —
Тенине те эп тӓл пулнӓ-ха
Колхозра-мӓнте ҫӓренӓсем.

Ҫав сӓмахсенче, ман шухӓшпа,
Темле вӓртӓн кулӓш сисӓнет.
Мана «аслӓ» тӓвас ҫук шӓпа,
Амсанмастӓп эп «аслисене».

Президент портфелӓ те курман,
Министра та лараймарӓм эп.
Пысӓк мар пӓр чинӓм ҫӓҫ пур ман:
Х у с а н к а й пулса ҫӓре кӓреп.

«Ят вӓл ят та, чин ҫапах та чин!» —
Тенине илтетӓп хӓш чухне.
Мӓн тӓвас-ха? Ҫавӓн пек эп ҫын, —
Хапсӓнмастӓп «аслисен» чапне.

Тӓррипе калас пулсан тата
(Пултӓр-ха ку хамӓр хушӓра)
Ҫав «аслисене» чунтан-вартан
Хӓрхенетӓп эпӓ ӓшӓмра.

Мӓнлерех пулатӓ-ха тепӓр чух?
Аслӓран та аслӓ вырӓна
Вырнаҫать те пӓр-пӓр ӓҫтиҫук —
Тустарма пуҫлатӓ вӓл — чӓт кӓна!

Те историе кӓрес тесе,
Те пӓртакҫӓ катакраххипе
Пӓр сӓтет вӓл винтсене веҫех,
Пӓр каллех пӓратӓ ӓлӓкхи пек.

Пӓр вӓл салатать, пӓр чӓмӓртать,
Пӓр ҫакна мухтать, пӓр теприне,
Пӓр Америкпа вӓл ӓмӓртать,
Килтине пӓлмесӓр тӓпремах.

Вырӓнти «аслисене» вара
Ун чухне чи йывӓрри лекет:
Хӓшӓ хӓйне хӓй шаплаттарать,
Хӓшӓ «пенсиччен тӓскелӓп» тет.

Пӓр сӓмахчӓ ҫавӓн йышшисен,
Йӓкӓрлӓ сӓмах: «Давай-давай!»
Урӓх ӓнтӓ капла пулмӓ, тен?
Ҫаврӓнмашкӓн вӓхӓт халӓх май.

...Эп ҫуран е «вездеходпала»
Пылчӓк ҫӓрнӓ чух чӓркуҫ таран
«Волга» иртрӓ пӓр колхозалла,
Унта ик «асличчӓ» хуларан.

Вӓсене нумайранпа пӓлӓп,
Шухӓшлатӓп та вӓсем ҫинчен:
«Тин кӓна ҫап-ҫамрӓкчӓ-ҫке, — теп, —
Шураласҫӓ халӓх ӓҫӓнче».

Шәп саксен ёнтё хәш-пёр чухне
Сывлама та вәхәчё пулман:
Суркунне, сулла е кёркунне —
Тәтәш тивнё тырәшән сунма.

«План тултарнә» хысқан тин вара,
Хура тинёс шывё сивёнсен,
Канәва каймашқан кантәра
Пёрер уйәх тупәннә вёсен.

Мён вәл эп! Вуланә та сәвва
Хүрене түленё манәнне:
Кирлё пулчё — сәтәр Мускава,
Кирлё пулчё — вёс Кавказ енне.

А күсен пёлсе тәрас пулать —
Мён шутлать кашни Иван, Вашли...
Мён парать вәл, мён симе юлать...
Ак сана хайхи «сүлти», «асли»!

Этеме кирек мён каләр та,
Сәмәл мар икке уйрәласси:
Вәл — Мускав сасси Шупашкарта,
Мускавра-мён — Шупашкар сасси.

«Демократи, — тет вәл, — централизм.
Демос — халәх, центрё —
Кремль теер.
Мускавра та пултәр коммунизм,
Чәвашра та савәншән ёслер».

Савнашкал ик роллё «аслисем»
Кашни обласрах халь пур вёсем.
Савсене юри аса илсе
Сыранассё сакә йёркесем.

Мён сунам юлашкинчен сире,
Хам пекех коммунистсем, паян?
Халәха ёнентерер ёсре,
Чәннине калар әна күсран.

Халәх әслә, халәх хәпарать,
Вәл — атте, әс — ывәл пулмалла.
Тырпула хывмасәр хампара
Мухтанма хушмасть вәл мулпала.



ПОЭЗИ СИПЛЁ ЏИЛЁ

ПОЭЗИ СИПЛЁ ЏИЛЁ

Пин-пин Ивановран пёри
Иван-и, Ян-и, Джон-и, Жан-и —
Пёр пек вёсен тёп тымарри,
Чаваш — хайле ятнех въл шаннă.

Нарспи, Сетнер те Тăхтаман —
Мёнле тёлёнмелле янранă!
Поэт савна ытарайман,
Въл наци сăпатне шыранă.

Итапайсем Иванланни
Час акă ик сёр сул та иртё.
Кунта, тен, пулё аванни,
Кунта, тен, пулё начарри те.

Кам мён шырать — савна тупать,
Историсён ун хайён ёсё:
Чикёлесе лартас юпа,
Ак ку — пусламăшё, ку — вёсё...

Сырман чаваш историне
Усса хупмашкăн кам пултарё?
Въл сырăнё-ха малашне:
Паисийсёр* пулман Болгари.

Въл сырăнё-ха чавашла,
Чёлхемёр сёклё-ха апа та.

* Паисий Хилендарски (1722—1798) — пълхарсен малтанхи историџи.

Каҫса кайса вуламалла
Вӑл ҫырӑнӗ тесе шанатӑп.

Паян эп, халӑх сӑваҫи,
Нимле чикке те уямасӑр,
Поэзи тӑтӑш ҫавраҫил
Ҫӗкленине туятӑп, ахӑр.

Ҫав ҫил чун-чӗрене вӗрет
Пур нишлӗхрен те сыватасшӑн,
Вӗрет те витӗр витерет
Хаяррӑн, ҫепӗҫсӗн, ачашшӑн.

Ҫӗҫсентерет те тепӗр чух,
Пӑртак иментерсе те илӗ.
Вӑл вӗрнине сисмесӗр ҫук,
Тавах, поэзи сиплӗ силӗ!

Ылмашӑнать тӗре-шара,
Саманасем ылмашӑнасҫӗ, —
Ҫынсем ҫаплах е Пушкинра,
Е Шекспирта ӑс-хал шырасҫӗ.

Чӑн-чӑн илем — ёмӗрлӗхех,
Ана туртаймӑн урӑ-пирлӗ.
Хӗвел пек, шыв пек, сывлӑш пек
Этем чунне ялан вӑл кирлӗ.

...Йӑлтах пурӑнмаллискерсем:
Тукай е марисен Чавайнӗ,
Е хамӑр Кӗҫтенттин тесен...
Комета пек ҫунайса кайнӑ.

Пит ватӑ халӑхсем эфир,
Ҫав вӑхӑтрах мӗнле-ха ҫамрӑк!
Культура кил-ҫуртне пӗр ир
Яр уҫрӑмӑр, тӗртсе, мӑн алак.

Ҫав ир — Нева кӑвак ҫути,
Ҫав ир — «Аврора» шурампусӗ.
Ак Смольнӑйри пӗр ҫын утти
Мана халь илтӗннӗ пек пулчӗ...

Вал курна вите́р ку́сёпе
Кун-сула́н тинёсне пёр харас.
Унта таса поэзи пек
Та́ста пёччен сул ты́тна парас.

Сав парас Лермонтова́н та,
Ы́ттин те хумсемпе кёрмешнё.
Сав парассем сил-та́валта
Пёр револю́ции пёрлешнё.

Пёчченлех, харпа́рлах те́нчи
Пётсе пы́рать, пурнайма́н уйра́м,
Поэзи — хала́х чунё́нчи
Чи хакла́ мул, чи ыра́ туйа́м.

Анчах та хала́х вал — с ы н с е м,
Вал кворум ма́р — хисепше́н, шутша́н.
Эс кашни́не я́тран че́нсем,
Чи йыва́р ун ё́сне эс хутша́н.

Сапах, поэт, пин су́лхиллех
Сётелу́нтен эс х́паймаста́н,
Ларата́н шу́сам су́тиллех,
Бригада́н сав́а сы́раймаста́н.

Мухта́в сав харса́р пё́ччене!
Сук рефе́ренче́, секрета́ре,
Сук ассисте́нче́... Те́нчене
Пё́ччен х́й сассине вал па́ре.

Тупман са́махён аса́пне
Ника́м си́не те вал ху́райме́.
Сётелё хушши́нчен у́пне
Йавани́нчен вал ла́ш ку́райме́.

Мухта́в та чыс! Ахале́н ма́р
Ун ыра́ яче́ — п у л т а р у с а́.
А́на, яла́н хавхала́нма,
Йёри-та́вра су́л пулта́р уса́.

Хамра́н килсе́н, ун пекки́не
Эп па́ра́тт́ам транзит яла́нла́х —
Су́ре, и́тле се́р ке́ввине,
Са́нпа пуга́ть са́к су́тсанта́лак.

Џуре, сан ёмёрў кёске,
Нумайёш хёрёхе ситмесёё.
Џуре, васка! Пёлетён-ске:
Нумайёш ватёртан иртмесёё.

Хёвел патне вёсен Икар
Хёвел хурри пулсан, мантаран,
Поэт шапи ун евёр мар —
Шалтан сунать вал шёл каварран.

Сапла ёсленё аслисем.
Сан пур пулсан талант тивлечё,
Џакна ялан асна илсем,
Бран килес чаваш поэчё!

1965

ЯН СУДРАБКАЛНА

Каллех пусланчё Сёнё сул.
Каллех сыру: сырать пусмасёр
Яланхиллех пёр пёлнё алё.
Саспалисем синсе, эрешлё;
Вёсем, пэхсан-пэхсан, мана
Паян Шупашкарта ирех
Ман кантак умёнче вёсен
Юр пёрчисем пек туйёнассё...
Инсе юлташаймсам, пиччем,
Пёр ёмётлё, пёр ёслё тусам!
Мёнле сана ман тав тавас?
Туятап айшай каймална,
Мана ыр суннине туятап.
Сине тарса, пур хевтепе
Ман пуранас килсе халь кайрё
Хур-акаш Сулё иртекен
Џак суллё пёлёт айёнче...
Хур-акаш Сулё теёсё пирён,
Пёлместёп — сирён мёнлерех-тёр:
Џуркуннепе сурсёрелле,
Кёркуннепе кантаралла
Тарна, хур-кайак картисем
Џав сулпала вёссе иртуёён
Ман халэх вёсене вара

«Кайри мала, кайри мала!» —
Тесе хавассан ҫсатать.

Ҫапла мана, ҫунат хушса,
Кая юлмасӑр ҫул тытмашкӑн
Вай-хал та сывлаӑх суннине
Туятӑп эпӗ тусӑмсен
Чунтан тухан сӑмахӗнче.

Илемлӗ эс, Тӑван Ҫӗршывӑм —
Пӗр аслӑ йышӑн аслӑ килӗ!
Илемлӗн вӗсрӗн ҫӗлелле,
Тӗреклӗ туслаӑхпа вай илнӗ,
Хаватла тӑвалпа ҫӗкленнӗ
Пӗр йыш пек сӑваҫсен карти!
Сип-сивӗ ҫил те вӗтелетчӗ,
Тӑварла хум та хӗтеретчӗ,
Тусан та куҫ курми хуплатчӗ,
Ҫапах та ҫул пӗр чарӑнмасӑр
Чӗнетчӗ хытӑн — малаллах...

Ламран лама, ҫӗртен ҫӗре
Вӗсесӗ пирӗн юрӑсем,
Пӗрне-пӗри сасран пӗлетпӗр,
Чухлатпӑр ҫур сӑмахранах.
«Кайри мала, кайри мала!» —
Чӗнетӗп ывӑннисене,
Хӑюлла шухӑшпа ҫунса,
Кӑвар чӗрепеле ҫиссе
Хальччен никам та йӗр хывман
Сӗм-тӗттӗм, тӗпсӗр уҫлахра
Вӗссе вайран кайнисене.
«Кая ан юл! — теп эп хама —
Ытла ҫӗлех вӗсеймӗпин те,
Йӑласемпе те канлӗхпе
Илӗртекен ҫӗр туртӑмне
Хӑш чух эп ҫӗнтереймӗпин те, —
Кӑшт ҫӗлерех ман ҫӗкленесчӗ,
Хамран кӑшт вайлаӑрах пуласчӗ.
Кайри мала, кайри мала!»

Хӗлле. Ашкӑнкалатӑ ҫанталӑк.
Тулта шав юр вӗсет, шав юр...
Катасене, уя-хире,
Ҫаранлаӑх-улаӑхӑмӑра
Хурлаӑхлаӑх тӑрна сасси
Янратасси часах та мар-ха,

Анчах сурхи ёмётпеле
Сунатланса эп анталайа.
Пирченнэ тахсанхи суранам
Кясал чөрре кёрсе тепре
Сура пусларё те сасартак —
Йавантам выранам сине,
Шанса пярланна кантакан
Кашт ирёлнэ пёр куёнчен
Пёлётелле пяхса выртатп.
Эп хам курмашкан ёлкёрнэ
Тумхахля, йывар сул-йёре,
Ют сёрсене, халахсене,
Туса-йыша аса илетёп:
Хашне-пёрне эп сывах куртам,
Пёрле сакар-тавар сисе
Пайтах сул тытрам юнашар,
Хашне-пёрне эп тел пулман-ха,
Тен, нихасан те тел пулаймап.
Анчах атте-анне пилленё
Илемлех туртамёпеле
Сав илеме тума пултарна
Астасене эп час-часах
Сыру сыраттам — тепёр чух,
Чуна усма тарса партакса
Айвантарах та сырна пулё,
Ана-кана пит палартмасар
Вёсем ман сурёк камала
Сёклетчёс аша самаха.

Пёр пек чунсен таванлахё!
Илем астин чёри мён евёр
Тапса талпанныне тастан
Инсе сёртен туйса тарсан та —
Телей вал саншан: сав художник
Эс курна тёссенех курать,
Анчах сасартак вёсене
Йалт урах тёрлён катартать;
Пяхатан та вара — хавна
Эс тасараххан туйанатан,
Чуну та ырахах пек сан,
Мён-ма тесен илем вал — ыра,
Ырри вал — яланах илемлё...

Европа йывас пахчинче
Уссе ситённисем пёлсенччё —

Мӗнле эфир ним мар ҫӗртен
 Шӑтса кармашрама ҫӗле,
 Эфир — пиншер пин азиат,
 Эфир — «хӗвелтухӑҫрисем»,
 Этемлӗхӗн хаватла хумӗ
 Аталпала Урал ҫумне
 Хӗстернӗ киреметҫӗсем!
 Пире, йӑлтах пӗрле ҫӑрса,
 «Историсӗр те расҫӑр»
 Тесе калатчӗҫ ӗмӗрех
 Ҫӗлтен те хӑррап пахакан,
 «Таса юнга» «ютран» писсе
 Пураканан каппайчӑксем.
 Ак ҫутҫанталӑк умӗнче
 Чӗвен тӑрса ҫӗклентӗмӗр —
 Курса тӑратпа иртнине те,
 Пуласине те ӗмӗр урла.

Мӗн евӗр хурла ҫысалта!
 Мӗнле телей умра кураппа!
 Пайтах кӗлмесӗр, утланмасӑр
 Тӑратна витери лаша
 Ҫеҫенхире тухсан, хавассӑн
 Пуҫне ухса выля-выля
 Юртса-сиксе ҫул илнӗ пек,
 Эфир, ҫак ирӗк саманамӑр
 Ҫилне сиссе хуҫкалтамӑр,
 Тапса сикейрӗмӗр сатуррап,
 Хастаррап, тем пултарасла.
 Пурне та ӑнланса илесчӗ,
 Пӗлсе ҫитесчӗ пӗтӗмпех —
 Гомерпала Цюй Юаньран
 Ян Райнис, Элюар таран!..

Хӗлле, хӗлле... Часрах, часрах
 Янтарла Латви еннелле
 Вӗҫсе иртен тӑрнасене:
 «Кайри мала, кайри мала!» —
 Тесе ман ӑсатса ярасчӗ:
 «Кашни ҫунатӑр хушшине
 Пӗрер ӑшӑ салам хӗстерӗр,
 Ман тусӑман хапхи патне
 Ҫитерӗр те антарӑр!» — тесчӗ.

Тӗнче мехелӗ улталамӗ —
 Таҫта ҫап-ҫутӑ ҫуркунне

Мерчен те кѣмѣл тухьяпа
Кунта килмешкѣн тухнѣ ѣнтѣ,
Кѣтетѣп: ситѣ вѣл, ситѣх!
Эп кайѣксем пѣрне-пѣри
Тѣрѣслесе те сас парса
Вѣсѣ иртессине туятѣп,
Эп илтнѣ пек сав сас-чѣвве.
Ирѣксѣрех вара ѣшра
Темле асамѣс-юмѣс
Имленѣ те юмланѣ евѣр
Каллех сине-синех калатѣп:
«Кайри мала, кайри мала!..»

1961

ВѢТѢР ПИЛѢК СѢУЛТАН

В. Маяковские

Ситмѣл ситрѣ. Сѣррине кѣна
Пурѣнма пултартѣн чѣрѣ хальлѣн.
Тен, савна сиссех, пайтах хѣвна
Сѣр тавра кумтартѣн каллѣ-маллѣ.
Прага та Берлин, Нью-Йорк, Париж...
Пѣр-пѣр Монте-Карла та Гавана...
Кур ѣтемлѣхе, яра пар — иш,
Вѣс е автопа сана аван-и...
Сѣвѣсѣн курас-илтес пулатѣ,
Саманамѣр кѣнеки пит аслѣ.
Ѣс, ѣна усса вула-вула,
Пѣр силлес сѣрерѣн, пѣр хаваслѣ.
Ѣс васкатрѣн пирѣн вѣхѣта:
Сѣр сѣнчи пур кивѣ сѣн-сѣпатѣн
Кичемне сѣлта хѣрта-хѣрта,
Сѣннине сѣрт урлѣ сасѣ патѣн.
Сѣвѣ хысѣсѣн сѣвѣ ѣлкѣртсе,
Ѣс хѣвна «телей завочѣ» терѣн.
Телейне кашни килех кѣртсе,
Ху телейсѣр юласса пѣлмерѣн...
Урѣхла пулма пултарѣман:
Чѣн поэт пулсан эп — ман талантѣм
Сѣратсе каятѣ хамах кайран,
Пурѣна-киле савна ѣнлантѣм.
Хыпса сѣн-ха Ѣс сине-сине

Амаланнă ялкăшан кăваррăн!
Ху каларĕш — пĕтĕм тĕнчене,
Пĕтĕм сۈтçанталăка сан пăрам.
Шăнăçтар-ха эсĕ пĕтĕмпех
Пĕр пуçа, пĕр чĕрене, чуна!
Этемпе тата пул этем пек:
Ачашла, юрат, сав ачуна...
...Вăтăр пилĕк сۈл вĕçсе асанчĕ,
Кайăк-хур карти пек, кай енне.
Мĕнешкел сۈлсем! Эс курайсанччĕ!..
Хусанта хĕллекчĕ ун чухне.
Сил-тăманлă, куç курми каç кۈлĕм
Эп хайса шаккарăм сан патна.
Эс тăрсассăн тăвăрланчĕ пۈлĕм.
Те унчен канайрăн кăшт кăна?
Сук, сана канма памарĕç, ахăр,
Манашкал пуçтах та сĕмсĕрсем:
Сассуна илтесшĕн сур хуламăр
Хатĕрчĕ кĕмешкĕн сĕмĕрсе!
Мĕн каласрăмăр? Эс Улăп пекчĕ,
Эпĕ — санăн кĕсйۈнти сухаç.
Хам вăя сapaх та ĕнентерчĕ
Эс сăмах хушни мана сав каç.
Халь кун-сۈлам тۈпинчен пăхатăп:
Пĕрех сех курнисенчен пĕри,
Асăмра нixçан та пулмăн ватă, —
Сывă, харсăр, вут пек эс вĕри!
Вăй питтин, илемлĕн, алтăр куçлăн
Эп сана курсаттăм ун чухне.
Ėмĕрех сapa эс кĕрсе юлăн
Саманан, сĕршывăн кун-сۈлне.
Саннинчен ытла ман кун хисепĕ,
Шурă юс юртать тăнлав çинче.
Тепĕр чух сăввăмсерен, сисетĕп,
Чун сыппи çип пек пулать çинçе.
Сав-сapaх, хамран килет пулсассăн,
Усрăттăм тата пăртак хама.
Каппаймасăр каласан — ман сассăм
Кирлĕ пек тăван халăхăма.
Пысăк хурлăх мар пек халь туя та,
Шур сухал та, куçлăх та мана.
Саманамăр туртăмне туятăп,
Мĕн тата кăтартĕ самана?

Ылтӑр витӑр сӑлелле вӑсетпӑр,
 Эс ӗмӑтленни ситсех пырать.
 Космонавтшӑн сӑвӑ — савнипе пӑр,
 Ахӑр[т]нех, ку пӑлтерет ырра.
 Самраӑк сӑваҫ-терӑш пухӑнаҫҫӗ
 Мускавра сан палӑку тавра.
 Сӑввине чӑвен тӑрса калаҫҫӗ,
 Сан сӑнна кураҫҫӗ бронзӑра.
 Эп унта пыма пултараймастӑп:
 Темле сивӗ ҫапнӑ пек чуна...
 Чӑрӑ хальлӗн курнинех манмастӑп,
 Астӑватӑп ӑшӑ аллуна.
 Пурӑнах ӑшра, ҫутал асра та
 Иртнине кӑтартнӑ тӑкӑр пек.
 Эп сана ялан курса тӑратӑп
 Юнашар хам самраӑк ӗмӑрпе.
 Ӑшӑтатӑ чуна ҫав ҫутӑ курнӑҫ.
 Йӑтесе йӑлтах сӑтӑличчен
 Пытӑрах эппин ҫак чӑрӑ пурнӑҫ
 Ҫак пӑртен-пӑр ешӑл Ҫӑр ҫинче!

1963

НАЗӐМ ХИКМЕТЕ

Ҫӑршывӑм ирӑклениччен вилсесӑн
 Эп Анатолире ҫӑре кӑресшӑн.
 Ялти масар ҫине мана пытарӑр:
 Хӑрах енче — хуҫи вӑлернӑ тарҫӑн
 Османӑн вил тӑпри, ман тепӑр кӑршӑ —
 Ыраш ани ҫинче ача ҫуратнӑ
 Хӑрӑхченех ҫӑре кӑнӑ Айша...
 Ман пуҫӑм тӑлӑнче чинар кашлатӑр.
 Ан хурӑр чул та, палӑк та ан лартӑр...

Н.Хикмет

1954 ҫулта Н. Хикмет мана ҫакӑн пек автограф ҫырса пачӑ: «...Тӑвана тӑван пулӑшасси Турцире те социализм тума пуҫланӑ саманара тата нумай хут пӑтӑллӑрах пулӑ». — П.Х.

Выртаймарӑн Анатолире.
 Ҫӑршыву ҫаплах сан пусмӑрта-ха...
 Тӑл пултарчӑ пурӑнӑҫ пире,
 Уйӑрса каяйрӑ вилӑм акӑ.

Ик пӑр тан вӑй ҫутҫанталӑкра:
 Ӑшӑ — сивӗ, тӑтӑмпеле ҫутӑ,

Чӑрӑлӑхпе вилӑм... Ҫын — тӑпра,
Шыв та, вут та, ҫил те... Ҫын вӑл — «чудӑ»!

Кӑскететпӑр хамӑр ӗмӑре
Ҫӑнӑ ӑрава нумай усрасшӑн.
Окопра та хӑсӑк тӑрмере
Хӗвеле вӑрентӑмӑр савмашкӑн.

Ҫӑрӑпе суран ыратнӑ чух,
Чун илли-палач сиксе таптуҫӑн
Хаклама вӑренчӑ пирӑн чун
Кашни сывӑ саманта кун-ҫулшӑн.

Пурӑнма пулатчӑ лӑпкӑн та:
Эсӑ — тӑрӑк халӑхӑн улпучӑ.
Анчах писрӑн хӑвӑн класунтан,
Сан идеалу вӑл — Ленин пулчӑ.

Сан чи ҫутӑ ӗмӑтӑ, тӑнӑ —
Пур ӑтемлӑх пӑрлӑхӑ, тӑванлӑх.
Коммунизм — аслӑ ӗненӑ —
Ҫавӑрать ҫапла пире хӑй майлӑ...

Кӑвак куҫлӑ яштака ӑтем!
Маншӑн кашни тӑлпулу — телейччӑ.
Хура тинӑс тӑрӑ хумӑсем
Куҫунта кулса ҫиҫсе илетчӑ.

Хӑрлӑрех кӑтра ҫӑҫ пайӑрки
Кӑнтӑрти хӗвел шевли сапатчӑ.
Хӑрхенмерӑ пурӑнӑҫ йӑрки —
Тӑнлаву кӑретӑн кӑвакарчӑ.

Юратса аннӑ панӑ яту
Тӑрӑкле пулать иккен П о э з и.
Тӑнчипе янран хушамату —
Аслӑха вӑл пӑлтерет теесӑ.

Чӑрӑ чух ҫакна пӑлменччӑ те —
Тӑрӑк словарьне юри халь усрӑм.
Кӑмӑл туртнӑ Назӑм Хикмете
Хам ҫума чӑрӑ ҫунат пек хушрӑм.

Ташкентри хёвеллё кёркунне
Янрарё «Африка» та «Ази»*.
Аставап сана тёл пулнине,
Сан сáмахусем те манáсмаçсё.

Тусусем, узбек сáваçисем,
Лифт чипер ёсленине пáхмарёç:
Сáпкари ача пек сёклесе
Чи сýлти хута сана хáпартрёç.

Эс малтан иментён кáшт кáна,
Каярах кула-кула хáпартáн.
Сáвáн пек сан эстафетуна
Сёклесе пырасчё ман патваррáн...

Выртаймарáн Анатолире.
Вáхáт ситё — Стамбулра сёкленён!
Тёл пултарчё пурáнáç пире,
Тáванлатрё саманамáр, Ленин.

1963

ПОЭТ СУРАНЁСЕМ

Суллахи кун сул тытрáм
Сут Днепр хёрринчен.
Асра — иртейнё вáрçá,
Манаймáп ун сáнчен.
«Тёп пул, хаяр тискерлёх!
Тымарё те ан юл!» —
Тесе сáрта утатáп,
Каневаллаччё сул.
Хумсем хускалкаларёç,
Чарларёç чарлансем...
Ман асáмра — пáшал та
Етре шартламёсам.
Ем-ешёл кураç сáйён
Хёрелнё мáкáне
Эп юн тумламё евёр
Курсаттáм сáв кунне.

* Азипе Африка сёршывёсенчи сыравсáсен 1958 султа иртнё конференцийё сáнчен сáмах пырать.

Ку хурлӑх кирлӗ марччӗ,
Лӑплантӑр-и чӗре:
Эп пуҫ таймашкӑн килтӗм
Мухтавлӑ Кобзаре.
Анчах вӑл хай аманнӑ:
Вун ҫичӗ суранпа
Тӑрать пуҫтах пӑлхавҫӑ,
Салхуллӑ сӑн-сӑпат...
Эппин асап-тӗсепӗн
Курки тулли пулман,
Шӑпи каллех тумлатнӑ
Им-ҫам тумлам-тумлам.
Эппин, хӑрушӑ пулнӑ
Такамшӑн кӗлеткӗ...
Тӑванӑм! Украина!
Миҫемӗш хут-ши ку?
Хулпусҫине шӑтарнӑ,
Шӑтарнӑ тӑнлавне...
Кашни, кашни пульли-ҫке
Шыранӑ чӗрине!
Шыранӑ та ҫав тупнӑ...
Пӑхатӑп палӑка:
Кама вӑл хӗтӗленӗ,
Мӗн чухлӗ салтака?
Аҫта вӗсем? Эп мар-ши
Пӗри ҫавсем пекки?
Кашни сӑвах пултарнӑ
Пулмашкӑн юлашки...
Сӗлетрӗ чунӑм. Юнӑм
Тапассӑн чӗререн:
Ана аманнӑ бронза
Пӑлхатрӗ ҫӗнӗрен.
Ыратнине туятӑп,
Пӑхсан суран ҫине.
Вунҫич суран поэтӑн,
Кам сиплӗ вӗсене?
Вунҫич суран, йӑлт уҫӑ,
Вӗсемшӗн тухтӑр ҫук:
Ку — халӑхӑн суранӗ
Ун чӗринче ку чух...
«Ылхан! Ылхан!» — янратӑр
Вӑрҫа пур тӗнчере.
Ан хайтӑр амантмашкӑн

Тепре вӑл ҫак Ҫӗре.
Енчен ҫав юн ҫӗленӗ
Пире сӑхма каллех
Хатӗрленет пулсассӑн,
Вӑл пӑхтӑр ҫӗлелле.
Унта халь урӑх кайӑк
Сас пачӗ пӗр-пӗрне:
Хӑй Чайкине ав Сокол
Чӗре сӗнет парне.
...Вӗҫеҫҫӗ Беркут, Ястреб
Вӗҫе те вӗҫӗнех,
Ёмӗтӗнче кураҫҫӗ
Инҫе тӗнчесене.
Никам та ан хӑтлантӑр
Татма ҫав ёмӗте, —
Аҫа ҫапса кискретӗ
Ҫич хутлӑ пӗлӗте!
Ҫӗрте тесен — йыхравлӑн,
Ҫӗршыв хӑвачӗ пек,
Янрать поэт «Пехилӗ»,
Янрать ҫӗр чӗлхепе.

1964

МАКСИМ РЫЛЬСКИЕ

Эп пуранаттӑм Чӑвашра:
Вӑрманчӗ, Атӑла чӑматтӑм;
Тус-йышӑмчӗ ман асӑмра, —
Ҫултан-йӗртен тин таврансаттӑм.

Хӗрсе кашланӑ хыр пуххи
Шанк хытрӗ хуйхӑпа сасартӑк.
Украинсен хуйхи-суйхи
Шӑп сисӗнчӗ пулас ҫав авӑк.

Тем татӑлчӗ пек чӗрере,
Тем хӑвӑлланчӗ те — пушанчӗ...
Хӑтараймарӑмӑр Сире,
Шӑнса пӑрланчӗ пирӗн шанчӑк.

Ёмӗрлӗхех ним чӗнмессе,
Пулмаслӑха кунтан каян-мӗн.

«Пур шыв та кӗрӗ тинӗсе»
Тени пире лӑплантараймӗ.

Тин ҫеҫ мана парнелӗхе
Вӗр-ҫенӗ савӑсем ярсатӑр.
Куккук сассилӗ кӗнеке —
Вӑл реквием пек халь янратӑр.

Хорал пек Днепрӑн хумӗсем
Кӗвӗленеҫҫӗ пуль салхулӑ...
Ҫут тӗнчене юратнӑсем
Унран уйӑрӑлмашкӑн хурлӑх.

Асра тӗлпулусем, тав-шав.
Кӗнекесем парне паратпӑр.
Остер та Киев, Минск, Мускав...
Шет, калӑн, шӑпаран таратпӑр.

Чараймӑн кун-сула: «Тӑхта!»
Калас сӑмахӑм сахал марччӗ...
Портретӑра пӑхатӑп та, —
Вӑл ҫенӗлле пӑшӑрхантарчӗ.

Эп Сирӗн Ураинӑра
Нихҫан та Сирӗнсӗр кураймӑп.
Халь Атӑл ҫӗрӗ ман тавра.
Мехел ҫитсессӗн хам та кайӑп.

Пӗр кӑмӑл пур: таҫта ютра
Чӑваш ҫинчен сӑмах хушуҫӑн
Мана та ҫав калаҫура
Астутӑрччӗ пӗрер ман тусҫӑм.

Пӗлетӗп: ят вӑл — ят кӑна,
Анчах хӑш чух ҫапах такамшӑн
Самантлӑх та пулин хӑвна
Эс питӗ кирлӗ пек тӑвасшӑн...

...Каштанӑра, тирекӗре,
Крещатик усрамне куратӑп...
Максим Тадеевич, Сире
Тӑпра пусмасть, пӗлсе тӑратӑп.

* * *

Поэзи вӑл — уйрӑм патшалӑх,
Ана чинпала эс виҫеймӗн:
Ёнер тиркени — халь пахалӑх,
Паян мухтани — тен, пиҫеймӗ...

Сӑмахӑн тӗп ылтӑнӗ — чӑнлӑх,
Ана хурласа хуратаймӗҫ.
Поэзи вӑл ҫамрӑк яланлӑх,
Ни пенси ҫук уншӑн, ни канӑҫ.

1964

САВАШ КУРКИ

Расул Гамзатова

Хуҫи юрламасан хӑни шарламӗ —
Чӑваш йӑли-халапӗ ҫаплалла.
Сана савса пӗрер ҫавра юрлам-и
Куҫ пек тулли курка тытса алла?

Инҫе ҫулна-йӗрне эс ҫывӑх турӑн,
Цада Гамзачӗн ывӑлӗ Расул!
Килех! Шап-шурӑ катан пир пек шуррӑн
Умна сарӑлса пытӑр пирӗн ҫул!

Ёмӗрлӗхе пӑхатӑ хӑватлӑ Атӑл
Пӑлхар-чӑваш куҫӗпеле кунта.
Килех! Сана хӑмла ҫӗршывӗ хапӑл,
Сӑра лаҫҫи яр-уҫӑ умӑнта.

Эсир майракапа ӑсса сыпатӑр
Сипетлӗ иҫӗм тӑрӑ сӗткенне.
Чӑваш кӗрекинче ҫӳрет сар алтӑр,
Тав Дагестанӑн ӑмӑрткайӑкне!

Ҫӗршывӑм янӑратӑ кӗслен-сӑрнайӑн,
Сан ҫӗрӳнте — чаганапа пандур.
Пӗрне-пӗри савса итленӗ майӑн
Каламалли татах та пирӗн пур.

Ман Атӑл вӗҫӗ — санӑн Каспи тинӗс,
Юрру пӗр ту ҫинче, пӗр хум ҫинче...

Манпа тахсан пӗр шывлӑ ҫын эппин эс,
Умра тем пысӑкаш тӑван тӗнче.

Сӑвва-юрра савать Чӑваш ҫӗршывӗ,
Юрру кашни килех ырнаҫӗ сан.
Кӗрех, Расул! Тӑванлӑх ӗмӗр сыва,
Поэтпала поэт ыталашсан.

1965

ПАВЛО ТЫЧИНӐНА

Украинӑпа Тычина
Рифмаланнӑ ӗмӗре.
Тус яланлӑх Украина,
Тус Тычина та пире.

Сирӗн уҫӑ сӑн-сӑпатӑр
Пурӑнать чӗресенче.
Пӗрре мар ҫав сасӑ патӑр
Чӑваш халӑхӗ ҫинчен.

Юрӑ пек янрарӗ уҫҫӑн
Харьковран Карпат таран
Пирӗн Ҫеҫпӗл кутӑруҫӑн
Вӑй Эсир те хунӑран.

«Савӑнсам, чӑваш!» — тесеттӗр,
Андриянӑмӑр вӗҫсен.
Ун ятне сӑвва кӗртсеттӗр,
Ҫыртӑр «Ҫӗр титанӗсем».

Умла-хыҫлӑ ик титанӗ —
Укринпала чӑваш —
Ун чухне вӗҫсе пӗр танлӑн
Пулчӗс ӗмӗр хуранташ.

— Ҫӗр ҫинче те туслӑ пулнӑ,
Пӗлӗтре те туслӑ халь! —
Тесе асӑнтӑр ыр чунлӑн
Эсир икӗ халӑха.

Пысӑк сумлӑ аслӑ сӑвӑҫ,
Эсир ҫитмӗл пилӗкре.

Чыс та тавѣс, тав та тавѣс
Халӑхсем паян Сире.

Чӑваш халӑхӑн сасси те
Ашӑ-ӑшӑ салампа
Киева паян, тен, ситӑ
Сакӑ манӑн сӑввӑмпа.

...Вӑтӑр сӑл ытла пӗлетпӗр
Пӗр-пӗрне сак тӗнчере.
Пурӑнатпӑр-ха, ӗслетпӗр
Юратса тӑван сӗре.

Эп хама телейлӗ тетӗп:
Сирӗнпе сыру-хыпар
Сӑрӗтме те, пушлеме те
Тӑрӗ килчӗ сахал мар.

Пухусем те тӗл пултарчӗс,
Тӗл пултарчӗ кӗреке.
Ытларах та туслантарчӗ
Хамӑр сырнӑ кӗнеке.

Пӗр-пӗрне парне паратпӑр,
Чи пахи тесе ӑна.
Тӗл пулсан чӑнне шыратпӑр
Кушран-куш сӑна-сӑна.

«Тус-йышу хӑвантан лайӑх
Пултӑр», — тет чӑваш ялан.
Тен, чылай пулаттӑм япӑх
Эп Сире курман пулсан.

Эсир хӑвӑр та сисмесӗр —
Ман чунпа ӑс-хакала
Вӗрентмесӗрех вӗрентрӗр
Уйӑрма ыр-усала.

Пултару вӑл — пӗтӗм пурнӑс,
Сӑмӑл чап вӑл — капӑк сех:
Сил вӗрет те — пӗтрӗ курнӑс,
Вӗсрӗ кайрӗ пуш чечек.

Ҫаксене Эсир туйтартӑр
 Чи малтан тӗл пулсанах.
 Халӑхри парка тымарӑр
 Сирӗн тарӑн яланах.

Чӑнкӑ ту пек кунӑм-ҫулӑм
 Тӑпчинчен паян пӑхсан,
 Шав ӗҫлес килет ман, тусӑм,
 Эсир пуршӑн савӑнса.

Тав Сире! Чӑваш каланӑ:
 «Ҫӗр ҫулччен таптар ҫӗре!»
 Ырлӑхпа телей, таванӑм!
 Тайма пуҫ! Мухтав Сире!

1966

МУСА ДЖАЛИЛЕ

Пӑхма имшер ун ӳтӗнчен
 Ӑҫтан тухать кун чухлӗ вӑй?

М.Джалиль

I

Сан вӑю — вӑл ӑҫтан тапса тухнӑ?
 Астӑватӑп хӑвна пит аван.
 Ҫав вӑя сан валли халӑх пухнӑ,
 Ҫӗршыву, Раҫҫейӳ, Тутарстан...

Вилес кун пӗр салам эсӗ ҫырнӑ,
 Вӑл — Тычина патне-мӗн. Апла
 Суранне тӑрлетен Украина
 Хӑй те пулнӑ ун чух санпала.

Шухӑшпа шуралан ун поӗчӗ
 Курчӗ пирӗн кашни утӑма,
 Ёпхӳрен вӑл пире вӑй кӗртетчӗ
 Ташмана хӑвӑтрах тӗп тума.

Темиҫе халӑха тӑшман ҫарӗ
 Таптаса мӑшкӑлланӑ чухне
 Украин пушкӑртпа тӑванлашрӗ,
 Хисепе хучӗ ун чӗлхине.

Эс, Муса, пёлеймерён: Тычина,
Саввинче хайёнле чи малтан
Сырса лартнă пулсан Батъківщина,
Юнашар ун чух сырнă Ватан.

Тутарла та пёрех вăл — сав аслă,
Сав хăватлă сăмах авалтан:
Вăл — Тăван сёр! Сук унсăр пуласлăх,
Савăс тунă тупа унпалан.

Эс салтак юнёпе хытса ларнă
Шур чечек синчен сырнă чухне,
Тен, хай юнё юкса вараланă
Сён Болгари поэчён тумне.

Чан: Никола Вапцарова пенё
Хёрёх иккёмёш сұл, июльре.
Сан пекех хай класне вăл ёненнё,
Коммунист пулса кёнё сёре.

Периччен ик сехет маларах та,
Куç курсан та пăшал кёпсине,
Вăл пёлет: хальлёхе пур-ха вахта,
Вăл сырать юлашки саввине.

Пёр-пёрне нихăсан та пёлмесёр,
Пёр юнах тапнă пек чёрёрте,
Чул тăва сурмалли хăват евёр
Ўснё савă хăвачё сирте.

Авалхи трубадур, бард-и, скальд-и —
Сирёнпе пурте пулнă вёсем.
Чёрёре хёртнё пур Бухенвальдăн
Сивёнсе ситеймен кёлёсем...

Савнашкал пирён ёмёр поэчё,
Ёненсе халăхсен пёрлёхне
Пăр шыва та, вута та кёретчё,
Йалмака та чикетчё майне.

Юнашар сёнё муза утатчё
Салтакла тумтирпе, атăпа.
Чи таса сăмахсем вăл тупатчё
Савăлла тутармашкан тупа.

Сăвăран кӗс пулатчӗ граната,
Шартлатса сурăлатчӗ тӗрме...
Эс тӗнче асӗнче пурăнатăн
Сăвăссен хăватне пӗлтерме.

1965

МУСА ДЖАЛИЛЕ

II

Кукăр-макăр йышлă урама
Мускавра хутларăмăр, Муса!
Ун чухне пуçлайнă пурăнма,
Кам шутланă вăрçă тухасса?

Урхамах пек йӗкӗтсемчӗ те,
Çул тап-такăр пекчӗ малалла.
Халăх ӗмӗтленнӗ ӗмӗте
Çитересшӗн пулнă пулмалла.

Тин пуçланнă пилӗксулăха
Тултарас килетчӗ хăвăртрах.
Çăкăр, сахăр, тум, пушмак-чăлха —
Хӗсӗкрехчӗ йăлт çав вăхăтра.

Ыранхи ырлăхсене шанса
Пиçиххи хытартăмăр пăртак.
Нихăсан çенни пулман ансат:
Кансӗр те ўсет вăл, йывăр та.

Сăвăсем янранă çав-савах,
Чăннине каланă халăха.
Хăçатсемӗр тав тăва-тăва
Йышлататчӗç пирӗн сăмаха.

«Коммунист» тухатчӗ тутарла,
Чăвашла тухатчӗ «Коммунар».
Çавсенчен çул тытна Урала,
Донбаса та сăвăç сахал мар.

Центриздатăн пўлӗмӗсенче
Çын сӗрлетчӗ тӗрлӗ чӗлхепе.

Эс, Муса, пӗриччӗ ҫавсенчен,
Эп — теприччӗ... Тин тӗл пулнӑ пек!

Ҫӗлӗк илнӗ пулӗ пӗр-пӗрне,
Алӑ тытнӑ пуль, ҫамах хушса.
Тен, пит калайман та кирлине...
Эй, ку иккенне пӗлнӗ пулсан!

Ҫамрӑкла пире, пит ҫамрӑкла
Вӑхат кӗлчӗ хай урапине:
«Эс те, ҫавӑҫ, сӗтӗр, — терӗ, — лав».
Сӗтӗрнех вӑл, хӗрхенмен вӑйне.

Ашӑ, ҫутӑ, хӑтлӑ пӗлӗмре
Романссем вӑл итлесе ларман —
Малтанхи чугун вӗре-вӗре
Юхнине ун чух ытарайман.

Антрацит мӗнле ялтранине
Ўкересшӗн пулнӑ вӑл ҫавва,
Тракторсем мӗнле кӑларнине
Ҫанамашкӑн кайнӑ Харькова.

Самана шайне тӑрас тесе,
Ёлкӗрес тесе унпа пыма,
Тен, хӑш чух васкавлӑ йӗркесем
Тивнӗ пулӗ ҫавӑҫӑн ҫырма.

Тен, писсех те ҫитеймен вӗсем,
Халь ыртаҫҫӗ пулӗ манӑҫса...
Ятсӑр салтака хисеплесе
Ҫутнӑ ҫулӑм — ёмӗрлӗх таса!

...Ак салтакӑн утрӑмӑр, Муса,
Ҫырӑнса пӗтмен ҫавӑпала.
Вӑхӑт хушрӗ: «Пит кирлех пулсан —
Пӑшалпа эс ҫырӑн малалла».

Каялла та чакнӑ шӑл ҫыртса,
Сутӑнчӑк та тупӑннӑ хӑш чух,
Хырӑмпа та шунӑ пуль ыртса,
Салтака тивмен суран та ҫук...

Тўсрёмёр пурне те. Йывӑр ҫул
Илсе пычӗ ҫӗнтерӱ патне.
Сан ҫинчен пулсассӑн каласу —
Эсӗ тўсрӗн тамӑк асапне!

Ҫав-ҫавах манмарӑн ху камне:
Коммунист, Совет ҫынни, тутар,
Эс ямарӑн халӑхун ятне,
Нимӗнпе те эс парӑмлӑ мар.

Халӑху пилленӗшӗн талант,
Вӑл чӗлхе пилленӗшӗн сана,
Вилӗме ҫӗнен юррупалан
Эсӗ чыслӑн татрӑн парӑмна.

1966

ТУКАЙ ХУРӐНӖ

Кӑрлай ялне Тукай ятне халь панӑ:
Мухтавлӑ сӑвӑс пурӑннӑ кунта.
Ҫӗр ҫыннисем илем мӗнне ӑнланӑ,
Алли-ури ӗсре хытсассӑн та.
Ӗҫ халӑхӗн ялан ҫунатлӑ чунӗ,
Анчах нумайӗшин ҫунаттине
Хура элчел хуҫа-хуҫа шар кўнӗ,
Этем вара хӑварайман йӗрне.
Илем ялта ҫанталӑкпа пӗрлешнӗ,
Вӑл пулӑшнӑ ӗсре... Пӗр хурӑна
Ял ҫыннисем «Тукай хурӑнӗ» тенӗ,
Халичченех ҫапла вӑл пурӑнать.
Вӑл ватӑ ентӗ. Ял-йышсем каласҫӗ:
Хай лартнӑ, имӗш, хурӑнне поэт.
Хӑшӗ-пӗри тата ҫакна хушасҫӗ —
Унта темле тупа вӑл тунӑ тет.
Нумайӗшин ҫапла кӑна сӑмахӗ —
Вӑл сӑвӑ ҫырнӑ хурӑн айӗнче.
Тем тӗрлӗ те юхатӗ ял-йыш юмахӗ,
Шур хурӑн шутламасть те ун ҫинчен.
Ун пӗрӗннӗ вулли ҫинче куратӑн
Тукайӑн кантӑкланӑ сӑнарне.
Ял-йышсемпе вӑл пурӑнать пӗр танлӑн,
Ҫӗртен тупса поэзи ҫӑкарне...

Ку савăса эп курнă тёрлĕ майлăн:
Гранит та мрамор, бронза кўлепе...
Анчах сак ешĕл хурăн палăк маншăн
Камалларах пек чĕрĕ чĕлхипе.

1966

* * *

Вуншар сўлпа шутлатпăр ёмёре.
Ак тепёр вунă сўл вёссе асанчĕ.
Туссем сайраланаççĕ кунсерен,
Малта — савлаха йăлтăртатать-ха шанчăк.
Ёслес пек, пурăнас пек туйăнать:
Сўл хыттипе кăрлач пăрлакĕ сийĕн
Чак-чак лартса пыратпăр туяна.
Хăш чух, тен, такăнăн, шуса та илĕн:
Этем вăл этемех сав, робот мар.
Анчах мёскер вăл ман инкек-синкекĕм!
Сёршывăм, халăх куртăр пархатар,
Эп савăн ёс-пусне пăхса тинкертĕм.
Ёссем-пуссем пырасçĕ пек аван,
Хăюлларах пула пусларĕ халăх.
Хăятъ хăй хăватне вăл шаннăран,
Хăвачĕ унăн — темĕн пултармалăх!
Эпир камсем? — Сав халăхăн сасси.
Каланă: савăс — тарсă та сўлпусĕ.
Эпир — тăван чăвашăн пуласси,
Пирĕнпеле вăл малалла сўл усĕ.
Эпир — сăмах тимёрсисем, туптатпăр
Кунне-сёрне пĕлмесĕр чĕлхене.
Сунтал сінчи кашни сăмах туянтăр
Хёс сивёчешне, сёмрен шёвёрлĕхне.
Мухтав хăй тунă чĕлхине юратнă
Шывра путми, вутра сунми йăха!
Мухтав поэт сўмне поэт тăратнă
Талантлă, аслă, аслă халăха!

1967



ВАХАТ ТУЙАМЁ

ШУПАШКАР

Исламън симёс ялавне
 Ытереймен кунта араб.
 Кунта ҫаплах Пихампара
 Пуҫ тунъ Атъл йӱлӱмне:
 «Ху кашкӱрна-кашаманна,
 Ху упуна-утаманна
 Чарсамчӱ», — тенӱ этемсем.
 Кунта ҫаплах Киремете
 Пӱрахнӱ, тӱкнӱ темӱн те:
 «Ан тив, ан ҫулӱх, хӱрхенсем...»
 Хул хушшине калпак тытса,
 Хӱвелтухӱҫнелле пӱхса
 Тинкернӱ хӱрлӱ хӱвеле:
 «Эй, эсӱ, Пӱлӱх ывӱлӱ!
 Ялан тухатӱн Атӱлтан,
 Анатӱн Атӱла ялан.
 Пирӱнпеле сӱм авалтан
 Ыак шыв, хум-авӱр пӱртӱван —
 Хута кӱрсем, ҫырлах, ҫырлах!...»
 Кунта ҫаплах —
 Качча каян хӱрипраҫа,
 Парни-сарнипеле пӱрле
 Хӱй йӱрӱх кунтине парса,
 Асатнӱ аякри киле:
 «Тӱп ҫуртӱн ыр йӱрӱхӱсем,
 Йӱхӱмӱра ӱрчетӱрсем».

Асамҫӱсем, чӱк пуҫӱсем
 Пӱр-пӱринпе курӱнӱҫсан
 Ыамахӱр кулнӱ куҫ хӱссе:
 «Мӱнле, ыр ҫыннӱм, тухӱҫ сан?»

Çук, Магомет коранĕнчен
Кĕтмен кунта пархатара,
Вĕренĕ урăхла тĕнче
Юман тĕкмел[л]ĕ хулара.

1945

ПУЛĂÇĂСЕМ

Партассем, çăрттансаем, супахсем...
Хăвăртрах! Тавăрсам! Силлесем!

Лекнĕ чух ывăтар-ха тепрер,
Сăр урлах каркалар та сĕрер.

Сăр пулли кĕленче ашĕнче
Ишнĕ имĕш патша умĕнче.

Халĕ хамăр хуша пурнăса,
Пархатар ирĕкри пулăса!

Çак, ачам, сўлерех хуранне,
Хур, ачам, вуттине, хур айне...

Супахсем, чапаксем, шывсисем...
Хăвăртрах! Тавăрсам! Силлесем!

1945

ЮРАТУ ÇЫРАНĖ

Арк. Эсхеле

Хула час вăранĕ.
Сирĕлет тĕтре.
Юрату Çыранĕ
Саламлать пире.

Сакълта та чăнкă.
Атъл аялта.
Чикĕм пуçлă чăм-ха
Шантарма йăлтах.

Чăмма пур сăлтавĕ:
Кăвак куч савман.
Ма вылять тата вăл
Чĕрепе ялан?

Кам апа апланĕ!
Виç, виçĕ çитсен —
Юрату Çыранĕ
Сарлака иккен!

Чĕрене тытарайĕ,
Печĕ пуске пек.
Печĕ те каларĕ:
«Эп тытмастăп тек».

Кĕç чĕре пулатчĕ
Нурлĕ тăм айне —
Хăласланчĕ каччă,
Тытрĕ чĕрине.

«Эс — художник. Пурăн:
Санăн тусмелле...» —
Атăл антăхуллан
Пăхрĕ сўлелле...

Хула час вăранĕ,
Еç нумай хулан.
Юрату Çыранĕ
Мăч та куч хупман.

1945

РОМАНС

Ан каласамăр ун çинчен,
Ан асантарăр кăлăхах.
Мана хăварчĕ вăл пĕччен,
Хăварчĕ ёмёр тăлăха.

Пĕлетĕп эп, вăл айăплах,
Анчах ўпкевём сук.
Унпа сăпах та эп, сăпах
Телейлĕ пултăм саван чух.
Ан асантарăр кăлăхах.

Кун хыççăн кун, çул хыççăн çул...
 Сўнмест пĕрремĕш ăраскал.
 Ах, сывă пул эс, сывă пул,
 Юлайнă кăмăл, ан хускал.

Ан каласамăр ун çинчен:
 Çĕклемĕ вăл ман хурлăха.
 Тўсме эп хăнăхнă пĕччен,
 Ан асăнтарăр кăлăхах!..

1945

КУНТА ПУРНАÇÇĔ ПОЭТСЕМ

Сĕм пĕлĕтре хĕлхем те çук та,
 Çапах вĕсемшĕн пĕлĕт çутă.

Пăхсан — пахча пахчах, анчах
 Вĕсемшĕн вăл — çĕрти çăтмах.

Тăм сăрт вăл — Юрату Çыранĕ.
 Кĕпер... — Епле ахаль каланĕ? —

Вăл Уйрăлу Кĕперĕ-ске,
 Киоскĕ — Çул Курки, кĕскен.

Эрех лавкки, пĕлетĕп эпĕ,
 Вĕсем — Омар Хаям нўхрепĕ.

Ыр çыннăм, пит ан тĕлĕнсем:
 Кунта пурнаççĕ поэтсем!

1945

МАРГАРИТА ЮРРИ

Пиншер çулсем этемлĕх пурăнать
 Чăнлăхпала юмахлăх хушшинче.
 Кирек мĕнле пуçсап ху турруна —
 Искусствăпа илемлĕ çут тĕнче.

Гомер, Пракситель, Рафаэль, Шекспир...
 Вĕсемсĕр кам пулаттăмăр эпир?
 Мĕн пулĕччĕ-ши пирĕн пурнăçран
 Бетховен, Моцарт çуралман пулсан?

Ялан чи харсăр, пăхăнусăр, ирĕк,
 Çап-çамрăк, кивелми ёмĕрлĕхе —
 Искусство — сывлаш, çакăр, Турă пирĕн,
 Унта этемлĕх вилĕмсĕрлĕхĕ.

9.X.1945. Ш[упашка]р

* * *

Роугоуи? — тесе ыйтать пĕри,
 А тепри калать: мĕскершĕн?
 Иккĕш те хурланчăк çав тери,
 Мĕншĕн тесесĕн... (виçĕ пăнчă)

Мускав бульварĕ вĕçленсех килет,
 Куратăп эп трамвай чарăннине.
 Ах, ма вăл тăсăлмасть-ши вĕсĕрех,
 Пĕлмест-шим уйрăлас килменнине?

Пырасĕ ик чăваш бульварпала,
 Мĕнле туйăмпала, мĕнле кăмăлпала?
 Асамла кăранташ хăех савă сырать,
 Пире вăл хурăнташ, апа усрас пулать...

Пĕртен-пĕр хăмăр пăнчă
 Ун сылтăм куçĕнче,
 Ман пурнăçам ăнчĕ,
 Çуталчĕ çут тĕнче.

10.VII.1946. Мускав

ПĖРЕР ТĖЛ ПУЛНИСЕМ

(Асилў)

Ма эс кайрăн аякка,
 Савнă сăн-сăпат?
 Хыр çинче улатакка
 Телеграм çапать.

Пăнчă-пăнчă е тире
Саспалли пулса
Хăш сĕрти каçа-ире
Кансĕрлет ку сас?

Алăкна вăл шаккасан
Хăш сĕрти сĕрле
Эс таратăн пăлханса
Хĕрелсе хĕрле?

Канлĕхе чун туртнăсем,
Ир тăрсассăнах
Мĕнле тинĕс хумĕсем
Ачашлатъ сана?

Мĕнле йывăç айĕнче
Тунсăхланăран:
«Ма пит аслă-ши тĕнче?» —
Терĕн эс паян.

Сирĕм сул... Ытла нумай
Тусĕм чĕрере!
Сук-ха, сук-ха, сук-ха май
Тĕл пулма пире.

Хыр çинче улатакка
Телеграм çапать.
Ма эс кайрăн аякка,
Савнă сăн-сăпат?

1947

КИПАРИС

Е ирпеле кутен хуралçан,
Е каç тухнăн йĕннинчен
Ана шух çил çинче куратăн
Тĕтреллĕ кантăк умĕнче.

Е йывăрлатнă пек ĕс-хакъл,
Ларать тем шухăшпа сĕнксе.
Пур шав-кĕртен те аякра вăл,
Илтмест алхаслă тинĕсе.

Е хор ертсе пыран сын шутлă
Кăшт пуç пĕксе илет сĕмсен.
Хай хурлăхлă та лăпкă куçлă
Тата, Чайковски пек, пĕччен.

САРАЧАЙ ЮРРИ

...Юрĕ, юрлăп эпĕ те.
Сын килет сак сĕр сине,
Кирек кам та юрлатех
Хайĕн савăш юррине.
Сапла хушнă аслă Турă,
Иртме сук вăл хушнинчен.
Вăл саплах мана та хушрĕ
Юрламашкăн хам сĕнчен.
Уяр кун уя эп тухрăм,
Сухаларăм анана,
Хĕвеле пăхса тав турăм
Сывлăх панăшăн мана.
Уçă, сывлăмлă ирпеччĕ,
Суркунне йĕри-тавра.
Ут кĕтĕ хире вĕстерчĕ,
Пăс сĕкленчĕ анаран.
Амăшне пăру чĕнетчĕ,
Кайăк-кĕшĕк пĕр-пĕрне
Юратса чĕвĕлтетчĕ.
Сав кунне, сав ирхине
Апатпа Сарпи пыратчĕ
Хайĕн ашшĕ патнелле.
Ман чĕрем сиксе тухатчĕ:
«Ак кампа пĕрлешмелле,
Ак кама ытарма сук!» —
Терĕ ман чĕре ун чух.

1947

САК КУН

Тĕтре-и, хура пĕлĕтсем-и? —
Сак кун пире сута ялан.
Совет йăлипе — ёс этемĕ
Чыслать апа пур кăмăлтан.

Сив ҫил-и, пӑрланӑ тумхах-и? —
 Ҫак кун пире ашӑ ялан.
 Ҫунатӑ хуран айӑн вучахӑ,
 Кӑрет хуплава сар автан.

Юр селтеш-и, пылчӑк килет-и? —
 Ҫак кун тасаран та таса
 Кӑрхи перекетӑн тивлечӑ —
 Сӑра чашкарать талхӑрса.

Ҫӑра кӑпӑкне сиреймесӑр
 Курка тӑпеме тултарса
 Шаккатпӑр та пурте ӗсетпӑр
 Ҫулпуҫшӑн пӑр харӑс тӑрса.

Тавсси сана, Сталин аттемӑр!
 Хастарлӑ ӗҫчен ҫынсенчен
 Хӑватлӑ кун-ҫул, вӑрӑм ӗмӑр
 Сунатпӑр сана чӑререн.

Унтан, ҫак кӑрхи кӑрекемӑр
 Хаваслӑн кӑрленӑ чухне,
 Асилӑпӑр хамрӑн пӑртен-пӑр
 Чи шанчӑклӑ парти ятне.

Унпа кун ҫути курнӑ,
 Унпа ҫырмаран-ҫатраран
 Эпир аслӑ ҫул ҫине тухнӑ,
 Унпа ҫын ҫинче ҫынпа тан.

Вара, пӑр ҫавра юрласассӑн,
 Тултарӑпӑр виҫӗмӗшне.
 Ана эпир ҫӗклӑпӑр танлӑн —
 Ҫуралнӑ ҫӑршыв телейне.

1948

АСЛӑ ҪУЛПА (ЧӐВАШ АССР 30 ҪУЛНЕ)

Паян эс историн мӑн ҫулӑ ҫинче
 Умна та, хыҫна та пӑхса тӑлӑнен.
Ҫ. Элкер

Вӑтӑр ҫул... Вӑйпитти этем пек
 Эс тӑратӑн, ҫуралнӑ ҫӑршывӑм.
 Нихӑҫан та кун пек илемпе
 Ҫӗклеменчӑ ӗс паттӑррӑн, сыввӑн.

Вăтăрта вăтăр ёмёр таран
Ярса пусăрăн эс, ирĕклĕ халăх.
Ас-хакалу та, мулу та паян
Сахал мар ҫынсене кăтартмалăх.

Кўршĕпе, тус-йышпа пёр канашлан
Эс ларан кёреке хушшине.
Чунунти сăмахна эс калатан,
Анан чи паха ятсене...

Вырăспа юнашар кар тăрса
Виҫĕ хут революције тухрăн.
Сём хура пўртсенчен хăталса
Коммунизм ҫуртне алăк уҫрăн.

Аслă Ленин тыттарнă декрет
Пулчĕ сывлăх та чĕрĕлĕх хучĕ.
Вăл ҫаваш кун-ҫулне ёмёрах
Ылтăнпа ҫырăнса кёрсе юлчĕ.

Кўршĕпе, тус-йышпа пёртаванлан
Кёреке умёнче ларнă чух
Чун панчи сăмахна эс калатан,
Каламасăр тўсме те хал ҫук.

Авалхи сăмахпа каласассан:
Юхтăр чул, путса лартăр хăмла —
Ҫав-ҫавах вырăсран татаймасан
Пирĕн чун-чĕрене, кăмăла.

Ак тăватă ҫёр ҫул аслă халăх
Хўтĕлет пире хай шăллĕ пек.
Кёрешў, ҫĕнтерў, терт, хаваслăх —
Пурте унан пёрле пирёнпе.

Сывă пултăр ҫĕнелнĕ Россия!
Аслă туслăхăн ҫурчĕ — Мускав.
Варкашайтăр Чăваш ҫĕрĕ ҫийĕн
Пур йăха пёрлештернĕ ялав!

ХАЛĂХ САККУНĖН КУННЕ

Сурхури те Микул кунĕ
Ėлĕк пулнă хисепре.
Халь пур халăхăн саккунĕ
Уяв пулчĕ ĕмĕре.

Ėрлешместпĕр, кăшкăрмастпĕр
Вилĕ ўсĕр пуçпала.
Вулав сурчĕн сۈлĕ такăр
Е утатпăр клубалла.

Ыранхи ĕсе манмастпăр,
Юррине те сăввине
Итлесе канса ларатпăр
Е юрлатпăр хамрăнне.

Уява уяв тумашкăн —
Кĕреке куркипелен
Курăшсассăн та пăртаккăн —
Пире айăп тумĕс, тен...

САЛАМ, МУСКАВ!

Каçсерен вуник сехет сапать,
Сĕнĕрен вăл сĕнĕ кун сывхарать.
Пур сĕршив та аслă Мускавпа
Тĕрĕслет васкавлă вăхăта.

Мускав! Мускав! Тĕнчере пĕр хула!
Таçтан-таçтан эс сĕклен кăмăла.
Пур халăх та савăнать санпала,
Васкать санпа вăл малтан малалла.

Сан сассу хăватлăн янăрать,
Ėç тĕнчи итлет апа савса.
Каçсерен пире вăл туйтарать
Кунсерен эфир вайланасса.

Мускав! Мускав! Тĕнчере пĕр хула!
Таçтан-таçтан эс сĕклен кăмăла.
Пур халăх та савăнать санпала,
Васкать санпа вăл малтан малалла.

Кăнтăрла та, каç та çап-çутах
 Мускавра çунаççĕ çăлтăрсем.
 Мускава хаваслăн пур чунтан
 Саламлаççĕ ирĕк чăвашсем.

Мускав! Мускав! Тĕнчере пĕр хула!
 Таçтан-таçтан эс çĕклен кăмăла.
 Пур халăх та савăнать санпала,
 Васкать санпа вăл малтан малалла.

Тăванлантăмăр санпа, Мускав,
 Пĕрлехи ёçре, кĕрешĕре.
 Вырăс халăх чапĕ, тав-мухтав!
 Туслăх пытăр ёмĕр-ёмĕре!

Мускав! Мускав! Тĕнчере пĕр хула!
 Таçтан-таçтан эс çĕклен кăмăла.
 Пур халăх та савăнать санпала,
 Васкать санпа вăл малтан малалла.

1950

ЛАВРА УМЁНЧИ ШУХАШСЕМ

«...Сăрт хыçĕнченШупашкар кура́на пуçларĕ, пĕчĕк кăна,
 анчах илемлĕ хула. Чиркĕвĕсем ытларах пулмасан та, çынсем
 пурăнакан суртсем чухлех пулас; пурте авалхи Мускав
 архитектурипе тунăскерсем. Кам валли, мĕн сăлтавпа лартнă-ха
 вĕсене? Чăвашсем валли-ши? Çук, православи тĕнĕ валли. Мускавăн
 шалти кивĕ политикин тĕп кёвви — православи. Манма йывăр
 чăрмав (1-мĕш Николай. — П.Х.) хайĕн айван ёсёпе çав пушаннă
 тĕвве хытăрах пурантарасшăн пулнă та — ытлашширех туртнă-мĕн,
 тĕвви халь пĕр сўç пĕрчи çинче кăна тенĕ пек тытăнса тăрать».

Т.Г. Шевченко, 1857 çулхи дневник

Ытахальтен çул сўрекен сын мар эп,
 Каланăччĕ хама, калап каллех:
 Курман сёршыв пулсан — аста тымарĕ?
 Алт, кёр истори тĕпнелле!

...Хутаç çакса — сăпатапа, суран-и —
 Кив Рçсейри пин-пин этем пекех
 Чăваш сынни те кунталла такканă
 Пăртак манасшăн инкеке.

Ёнер кăна вăл киреметсĕ пулнă.
Афон та Иерусалим, Кейў
Мёнке вайпа чунне сĕн тĕшмĕш сулнă,
Йўс юшкăн лартнă пек ейў?

Явса хытарнă шăнăрлă, хевтеллĕ
Пётсе пётми сак халăх — мён енне
Ютра шыранă тĕрĕслĕх хĕвелĕ?
Шевченко курнă мёншённе...

Чиркў хĕресĕ, мечёт сінчи уйăх
Чуралатасшăн пулнă чăваша.
Пёри йăшсан — тепри тўстернĕ хуйăх,
Чăвашшăн вăрçă пынă шав.

Миҫе ёмёр тăршши чуна лăскарь
Пёр ханё, пёр патши тёттёмлĕхре!
Пур мăшкăл теввине те пролетари —
Сав сес — кач! касрĕ ёмёре...

Эп келтума та пуçсапма килмерём —
Сурт аҫисем тĕпчеччёр лаврăна.
Салтак пулса эп сак сёртен иртсеттём,
Курсаттам ишĕлчĕк кăна.

Сём каç тĕпреннĕ кирпĕч купи урлă
Автомата сума чăмăртаса
Анăсалла сул хыврăм, йывăр хурлăх
Пытаранчĕ ахлатмасса.

Халь — ассан сывлама та пултаратăп...
Тĕп суртамăр Кейў! Сак суркунне
Пайтах сар-йышăма эп аставатăп —
Сана сълса пуç хунине.

Вёсен типсе ситмен чёр юнё мар-и
Чечек йăранёсем сінче сунать!
Вёсен сап-сутă куçĕ пек сутатрĕ
Сĕн суртан кантăкĕ чуна.

Кунти сарсен тўсёмлĕхне кăтартнăн,
Паян та туйтарса чакми вай-хал,
Гранит сінче парадалла уттарнăн
Утать Ватутин генерал...

ЮРРĂМĂР СТАЛИНА

Ялтан та яла, хуларан хулана
Янра, юрă, пур таврана.
Мухтатпăр чи ҫывăх, юратнă ҫынна,
Ҫĕршыв ҫуттине — Сталина.

Санпа эпир тухнă вутран, ҫулăмран —
Ҫĕнтернĕ мĕнпур асапа.
Ялан эс асра, чĕрере эс ялан,
Телейлĕ пур халăх санпа.

Тайма пуҫпалан, пур таса кăмăлтан
Сунатпăр чи савăк кун-ҫул.
Ҫулпуҫăмăр, тусăмăр, аслă тăван,
Чакми вăрăм ĕмĕрлĕ пул.

Мĕнпур эс тĕнчи ҫўлерен ҫўлерех
Ҫĕклет сан таса ялавна.
Ҫултан та ҫула, ĕмĕртен ĕмĕре
Янратăр: «Мухтав Сталина!»

1952

ҪАМРĂКСЕМПЕ «ҪАМРĂК БОЛЬШЕВИКА»

Май уявĕшĕн, ҫĕнĕ хаҫатшăн
Эп хавас сирĕнпех, ҫамрăксем!
Тен, салам каласа ҫырни майăн
Сĕнмелли те пур пулĕ? Сĕнем...

Хаҫат пултăр хăюллă, йăлт куртăр,
Савăнтартăр, вĕренттĕр аса.
Кирлĕ чух — ҫивĕч шăллă та пултăр
Хамăр вилĕмсĕр ĕсшĕн тăрса.

Ҫамрăксем хаҫатпа утчăр харсăр —
Ҫĕнĕ шухăшшăн йĕр йĕрлесе,
Тумхахран-лакăмарн хăрамасăр
Иртсе кайччăр йăлтах ҫĕнтерсе.

Ёслесе, вёренсе, юратса та
 Каччă-хёр шав шырать телейне.
 Хаçатра хытăрах çав йыш савтăр
 Çёршыва, пурнăçа, пёр-пёрне.

Çёклеме кăмăла та, чуна та
 Хаçатра — кашни номерёнче! —
 Сăвă-юрă курасшăн çунатăп,
 Калаçса татăлар кун çинчен.

Çамрăксем çав юрра пуçласассăн
 Янратар пётём халăхпала.
 Пирён паттăрлăх, вай кунăн-каçан
 Пёр сул çеç пёлтёр, вăл — малалла.

Нихăсан на хаçат ан лăплантăр,
 Вулкан туйтăр Май хавасне.
 Кёскенрех ак çапла халь калатпăр:
 Тивёç пултăр хаçат хай ятне.

1952

ТУПА

Парти! Итлетёп тăван сассуна.
 Хурлăх хуплать пит-куçа, кăмăла.
 Чунăм кўтет те, хыпса та çунать:
 Сталин тек çук... Кам çакна шанмалла?!

Аслă чёре тапма чарăнчё-шим?
 Хупăнчё-шим çиçём пек витёр куç?
 Шухăш вучахё чăнах сўнчё-шим?
 Çук! Сталин халь те — тёнчешён çулпус.

Халь те, ыран та, ялан, ёмёрех
 Ленинпа Сталин нихсан уйрăлми
 Икё хёвел пек çутатёç сёре
 Янкăр уяррăн, сўнми, хупланми...

Парти! Итлетёп хёрў йыхравна.
 Чыслă та ырă ятна упрама
 Тўррён тупа эп тăватăп сана,
 Халăхшăн парăп мёнпур вайăма.

Аслă çĕршив тума пулнă ёсре
Пулап мĕнпур шухăшпа, кăмăлпа;
Ленинпа Сталин ятне чĕрере
Усрап тесе эп тăватăп тупа!

1953

ПЫСĂК ВЫРĂН ÇИНЧЕН ПĖЧĖК СĂВА

Эп шырамастăп пысăк вырăн.
Эп хапсанмастăп мăн чина.
Сăпайлăн, кăмăллăн та ыррăн
Курасчĕ ман кашни çынна.
Ан тив, вăл пултăр аслă чинлă,
Эп чи малтан шыратăп çынлăх.

1953

КĖНЕКЕ ÇИНЕ ÇЫРНИ

Ку кĕнекесем юлашки мар та,
Çапах кăшт хурлăхăм та пур:
Каçкўлĕм патнелле çывхартăм,
Тăр кăнтăрлам час иртрĕ, мур!

Кĕтмен çĕртен шупка хĕвелĕм
Анса ларсассăн мĕн юлать?
Тен, хушăран аса илкелĕн
Ман йывăр тертлĕ кун-çула.

Мĕнле йўçсе эп астивмерĕм!
Мĕнле инкекĕн йĕрĕ çук!
Халăхăмран кăна писмерĕм,
Нихсан та писмĕп чĕрĕ чух.

1953

ТУСĂМА

Тĕрлĕренех ёс-хакъл куртăм
Ку таранччен эп чăвашра.
Анчах пĕрин патне те туртăм
Кун пек пулманччĕ-ха ашра.

«Тусу хăвăнтан лайăх пултăр!» —
Тесе пилленĕччĕ анне.
Унтан паха телей те сук-тăр.
Сапла пулинчĕ малашне.

Кăмăлăмпа та, ёсĕмпе те
Ялан юрасчĕ ман ăна...
Чăваш ятне сĕклесчĕ тетĕп,
Кун-сул тĕллевĕ — сав кăна.

1953

* * *

Анчах пур-ха пирĕн кука̄р алăсем те,
Йăпăлти чĕлхе те, хут чăмлакансем те.
Савсем пурте йĕксĕк йăх-яхĕсем мар-и,
Вёсене шеллевсĕр капкăнпа татар-и?!

ТĂРНАККАЙ Е ТĂРБАЛДАЙ...

Пĕр ялта ача пурнатчĕ,
Чип-чипер школ ачиех.
Вёренетчĕ, тăрăшатчĕ,
Кулянмастчĕ вăл питех.

Ваттисем каланă савă:
Пурнăс — пăрнăс. Хай ача
Сыркала пуçларĕ савă —
Урăхланчĕ ёс наччас.

Пăшăл-пăшăл ушкăн-ушкăн
Илтёнетчĕ школ тавра:
«Тен, ак хамрăн пулĕ Пушкин,
Лайăх мар-им ку ара?»

Саплалла калаçкалатчĕс
Тепĕр чух ача пирки.
Чёрине сăхлантаратчĕ,
Ахăртнех, мухтăв мĕлки.

Шкул хаçачĕ те кăларчĕ
Ун пĕр-икĕ сăввине.

«Я ла ва» та ярса пачĕ
Вăтансах вăл хăш-пĕрне.

Хуларан поэт пулмашкăн
Чăн меслет кĕте-кĕте
Вĕренÿ палли кăшт-каштăн
Чакрĕ те ун çак хелте,

Вăл шутларĕ: «Сумлă-ятлă
Тăрнаккай е Тăрбалдай
Çул кăтартрĕ те — эп чаплă
Сăваç пулăп хама май...»

Тăрнаккайĕсен хайсен те
Çирĕп мар иккен алли,
Çулĕ мар — сукмакĕсем те
Ниçталлисĕр таçталли.

Ямб-хорей мĕнне чухлать те
Ун пекки — вара пырать.
Икĕ кĕнеке вулать те
Виçĕмĕшне хай сырать...

Пĕринпе пуплет япшаррăн,
Теприне кăшт хăтăрать.
Подвалшаррăн, подвалшаррăн
Пуçлакансене хăртать.

Хитререх сăмах тупсассăн,
Āслă пуçлă япала
Блокнотне сырать хавассăн —
Ун та усă курмалла.

Консультаци те рецензи,
Пулăшу, хавхалату...
Темĕн те сырма пĕлесĕç:
Укçа чул касать, асту!

Çирĕм пилĕк пин йĕркелĕ
«Çĕр чĕтрет» поэмине
Хăвартрах вăл пĕтермелĕх
Шайăрать литфондсене.

«Аслати ҫапать» трагеди,
«Ял кулли» текен комеди,
Драма «Ахӳрсамана»...
Пилӳк-ултӳ ят кӳретчӳ
Ҫулленех аванс ӳна.

Хисепленӳ Управлени,
Тунӳ договор унпа.
ГИЗ планне те ҫирӳппленӳ
Ун трилогийӳ «Тупа».

Йӳлӳхтарнӳ ӳнтӳ лешӳ,
Йӳлӳантарнӳ та пӳртак:
«Мӳн вара эс, мур илешшӳ?
Эпӳ — гени, как-никак!»

Сӳввисем — вуншар ҫул ӳлӳк
Ҫырнисем те — сарайра
Халь кураҫҫӳ тутлӳ тӳлӳк:
«Сутӳнасчӳ-ҫке ара!..»

Те укҫа пӳртакҫӳ хытнӳ,
Те кӳшт ӳснӳ вулакан? —
Кӳнеки ҫаплах ун выртнӳ,
Ҫыххипех, купан-купан.

Куҫӳн та унтан кулаҫҫӳ,
Алса витӳр те ӳна
Каклишсем кӳтарткалаҫҫӳ,
Вӳл ҫаплах халтурланать...

Инҫетри тӳлек, сӳпайлӳ
Ял ачи ҫакна пачах
Шутламан, пӳлмен, вӳл, паллӳ,
Пӳлменни паха, ачам!

Ху ҫулна эс тупӳн халӳ,
Пит пуҫна усса ан лар.
Мӳн ӳҫлерӳн — пурнӳҫ калӳ,
Пурнӳҫ вӳл Тӳрнаккай мар.

Чи малтан — вӳрен тирпейлӳн,
Ҫавӳнта ҫӳлӳнӳҫу.
Вӳренмесӳр, ху пӳлетӳн,
Ҫӳпата хуҫма та ҫук.

ЮРЛАР!

Июнь. Чечекленет пур сүтсантай.
 Ейу шывсем кёрессё сырана.
 Сак уйахра, юратнй таван халх,
 Эс илтён автономи аллуна.
 Хаватла кёресу, чапла хаваслах,
 Пулас телей сёкленчё сан умна.

Сак уйахра — айна сүлтен туятан —
 Эс лартан сарлака кёрекене.
 Ик аллуна сулса юрласа ятан
 Хёпёртесе пыхса енчен ене.
 Астунасемён шухайша каятан,
 Куратан тусёмлё сүлне-йёрне.

Сак уйахра сан поэту сурална —
 Сана «Нарспи» хаварна поэту.
 Вёл сан ирёклёхне кётсе юрлань,
 Вёл — сан чапу, сан вилёмсёр яту.
 Сак уйахра эс ху вайна санань:
 Уяв иртгернё, тунь акатуй...

Шухайшупа аста ситсен те халё
 Аса илен чи асла пёр тусна:
 Сана хатарчё вырас чун хавалё,
 Сёре ситех айна таян пусна.
 Ман Атал типё, сар хёвел хуралё
 Манас пулсан эпир Российана.

Россия, вырас халхё упрарё
 Ытарайми чечен чёлхемёре.
 Кёнекене те вырас кёртрё мар-и
 Пёрремёш хут юрра-кёввёмёре?
 Сав туслахан, таванлахан тымарё
 Шала кёрет — таватя ёмёре!

Юрлар! Кёслен, сарнайан та шыхличён
 Янратар Атал тархё ялан.
 Ташлатар хум пуса каччи пек вичкён,
 Тан шывё пек тапа таттар талант.
 Янра эс, ирёк юрй, мир тёнчишён,
 Ёнентёр хай вайне вёл санпалан.

ТĂВАН САСĂСЕН КĂМĂЛНЕ

Россия хĕвелĕ вăратнă этемлĕх
Туять хайĕн аслă пулас пĕрлĕхне.
Савна кашни сын чĕрине витермелĕх
Поэзи шевли сарăлать пур енне.

Поэзи — сăмах сарĕсен авангарчĕ,
Вăл миршĕн тăрать, кĕрешет, сĕнтерет.
Вăл сĕр талкăшне, вăхăта парăнтарчĕ,
Вăл — пурнăс прожекторĕ сак тĕнчере.

Поэзи — ялан — самана урхамахĕ,
Тапать те сикте ёмĕсен тăршшĕне.
Сăварлăх хыптарăн апа калăхах эс —
Сыртать те татать вăл ташман тимĕрне.

Юртать уй-хирпе вăл, каçать ту-сăрт урлă,
Ишет тинĕсре, сывлăшра ярăнать.
Ачашлăх та силĕ, хаваслăх та хурлăх,
Телей те асап — йăлт апа парăнать.

Таса куçĕсем шĕл каваррăн сунаçсĕ,
Кашни хĕлхемех хыптарать-ска чуна.
Апа хĕсĕрлессĕ, йĕрлессĕ, юнаçсĕ,
Вăл — пĕтĕм тĕнчен пуласишĕн сунать.

Поэзи — сўлти амăрткайăк суначĕ:
Нихсан пĕрĕнмест, лăпчăнмасть, усăнмасть.
Савна тепĕр хут ёненерчĕ, туйтарчĕ
Умри кĕнеке чĕрепе чунăма.

Тă ван сасăсем... Ирĕкре аталаннă
Сĕршив юррине те унта эс тăнлан,
Тин ирĕк илни те хĕрсе савăланă,
Халь сăнчăр татма кар тăни те — пĕр тан.

Тă ван сасăсем... Йышлă сасă пулин те
Эпир илтменни, тен, савăх та нумай.
Этемлĕх сурри-ска Китай тата Инди!
Кашни чĕлхеннех юрисем хайне май.

Пĕрре тĕл пулсах курмасса уйрăлмастпăр,
 Ўссех пырĕ туслăх телей тулнаçем.
 Чăваш сĕрĕнчен ырлăх-сывлăх сунатпăр,
 Хисеплĕ, юратнă тăван сасăсем!

26.XI. 1954. Шупашкар

КАҢАРМАСТПĂР

Театр сезонĕ пуçланчĕ. Пит лайăх.
 Анчах та — ырра пулĕ-и, усала-и —
 Пĕр сасă янрать пур енчен те ку чух:
 «Каҗарăр, тархасшăн... чăваш пьеси ҫук».

Талант пулмасаҗ ҫапата та хуҫаймăн.
 Ҫапах та эсир, Осипов, Айзман,
 Максимов, Харлампьев, Алагер, Кăлкан,
 Пайраш, Павлов, Ржанов... Пайтах, шутласан!

Ҫук, ҫук, ятлă-сумлă театр,
 Ҫук драмăҫăсем — каҗармастпăр!

1954

АСЛĂ ПАРТИ, ТАВ САНА!

Тăван сĕршыва чĕререн юратса
 Малтан малалла партипе ҫул тытар.
 Тăван аслă парти ҫула ҫутатса
 Пире кăтартать кунран-кун пархатар.

Парти — пирĕн мухтав!
 Парти — пирĕн ялав!
 Санпа эпир ялан ҫĕкленнĕ,
 Санпа эпир ялан сĕнтернĕ.
 Аслă парти, тав сана!
 Халăхран мухтав сана, мухтав!

Эс пирĕн ас-пуç, пирĕн ҫутă маяк.
 Ҫĕклен кăмăла, ўстерен вай-хала.
 Таса чĕресем санпала пĕрмаях —
 Ўссе паттăрланчĕ сĕршыв санпала.

Этем ирĕкне, халăхсен пĕрлĕхне
Ялан, аслă парти, тăран упраса.
Ялан ўстерен ёссынни телейне,
Мухтатпăр сана пур чунтан тав туса.

1955

* * *

Кĕркунне угать. Уттартăр...
Чунăмра сурхи сăвах.
Вăтăр саккăр, вăтăр саккăр —
Ситĕнĕ, малаш, хăват.

1955

ЏУТАТТĂР ХАЛĂХА ЏУТТУ!

«Канаш», «Чăваш коммунё»,
«Коммунизм ялавё» —
Џапла кун-сулё унăн,
Џапла пирте ялан вăл:
Канаш ирĕкёпе
Џеклантёмёр, ўсетпёр.
Коммуна йёркипе
Чăн пурнăс тевёлетпёр.
Утатпăр малалла —
Коммунизмалла.
Эс вунă пинмёш номерне
Паян валесрĕн сынсене.
Вулакансем миёе пиншерĕн
Сума сăваёё ёлĕкрен!
Тăрса тухсассăн халь пёрерĕн —
Џёре савăрса илĕс, тен.
Йыхравё эс, тăван хăсат,
Эс савăр шухăша, тасат!
Кирек хăсан, кирек ёста
Саватпăр хамăр хăсата.
Џёр пин те тух, пин пин те тух,
Џутаттăр халăха ёутту!

1957

* * *

Хам суралнă Тутарстан!
Ачаран тăван тĕнче!
Саламлан чунтан-вартан
Мускав вунă кунĕнче!

Эп курма ёлкёреймен
Тукая куран паян.
Эп калаçнă чёренен
Такташпа. Кутуйпалан.

Эп Мускав урамёпе
Утамланă Мусапа.
Ун вилёмсёрлехёпе
Тухрăн, халăх, эс чапа.

Эп куратăп тăвана
Файзие, Ериккее,
Нумай тўснё Туфана
Халь сунатăп телее.

Манпала пёрле Нури
Тăрăшса ас сёнетет.
Тутарсен сăвви, юрри —
Ман чуна вăл чёнетех.

Хам суралнă Тутарстан!
Сар чапна пур сёрёпе.
Мускавра эпир ялан
Хурăнташ пёр-пёринпе.

1957

КИЛЧĖ ЫРĂ ÇУРКУННЕ**1. Пăр тапранчĕ**

Çуркунне кăçал вай илчĕ
Пит вăрах.
Кайăксем те вĕссе килчĕç
Каярах.
Юр та хăварт ирĕлмерĕ
Уйсенче.
Çуна çулĕ те пĕтмерĕ
Тахсанччен.
Атăл та аран вăранчĕ
Ыйхăран
Пит лўпер[r]ĕн вăл тапранчĕ,
Пит мăран.
«Пăрахут та каяканчĕ
Халиччен!» —
Текенни кăçал нумайчĕ
Сăрт çинче.
Ирĕн-каçан асăрхатпăр
Атăла,
Тупăшатпăр: ну, хăсан пăр
Катăлатъ?
«Хĕрри ваннă, час хускалĕ», —
Тет пĕри.
«Пĕр эрне выртать пуль-халĕ», —
Тет тепри.
Ак пĕрре çапла каланă
Хушăрах
Кашăр! турĕ Атăл анĕ,
Кашăрах!
Кăшт хускалчĕ те тăхтарĕ:
«Те каяс,
Те халь тин каяс та мар-и?» —
Тет пулас.
Анчах çук ёнтĕ, пулмасть-тĕр
Выртасси:
Шăтăр-шатăр, çăтăр-çатăр
Пăр сасси.
Пăр çўсенчĕ, турткаланчĕ
Чĕрĕ пек,
Вăхăт çитрĕ те — тапранчĕ
Ерипе.

Атăл урлă хура ҫулччĕ,
Ак часах
Ун ҫурри тăрайрĕ юлчĕ
Татăлса.
Кăшт тăрсан юлни те акă
Куҫкĕрет
Хуҫаланчĕ, вак[к]ăн-вак[к]ăн
Вĕҫтерет.
Кăчкăри хăва пуҫ тайрĕ:
«Чипер кай!»
Пăрĕ кайрĕ, кайрĕ, кайрĕ
Юхăм май!

2. Микулай пичче

Микулай пичче сăнарĕ
Атăла,
Пăхрĕ-пăхрĕ те каларĕ:
«Хăтăлать!»
Микулай пичче Куракин
Ак вăл кам:
Хĕрĕх ҫул вăл ҫутнă бакен,
Шугласам.
Хĕрĕх ҫул! Хушка хумсем те,
Тавăл та
Сахал мар вăл курнă ĕнтĕ
Атăлта.
Ватă бакенҫă тўрлетнĕ
Киммине,
Ав апа вăл ўпĕнтернĕ
Ҫĕр ҫине.
Сĕрсе хунă йăлтăр-ялтăр
Сăмала.
Эх, кимми! Ҫавăрмалла та
Каймалла!
Час апа вăл шăршăнтарĕ,
Хĕррипе
Ҫўресе кăшт хăнăхтарĕ
Ерипе.
Аллине вайлантарĕ
Кĕсменпе:
Ишменскер вăл хытнă мар-и
Хĕлĕпе...

Час каçқұлĕм те, ирпе те
Кимĕ çак
Атăл тăрăх ак сўретĕ
Бакенça.
Ăшă чух та, сулхан чух та
Каçхине
Ватă сын тирпейлĕ сўтĕ
Бакенне.
Сумарта та, уярта та
Ирхине
Сўнтерех тăрĕ çак ватă
Сутине.
Тĕтрере кăна сўнтермĕ
Вăл ăна:
Йăлтăр сўтă та кирлех-мĕн
Штурмана.
Çав сўтта курсан пулин те
Хутран хут
Малаллах вăл ишсе иртĕ —
Пăрахут.

3. Мĕн вăл бакен?

Мĕн вăл бакен? — Пирамида,
Тухья пек.
Чўхенет хăш чух вăл хытă
Хумсемпе.
Чўхенсе юхсах ан кайтăр
Тенĕрен
Шыв тĕпне ярасçĕ якăр
Тимĕртен.
Тăрринче сунать хунарĕ,
Кăрасçын
Хальлĕхе сўтса хăварĕ
Ырă сын.
Хĕрлĕ сўтă, шурă сўтă
Атăлта
Ăшăх сĕр те, тарăн сул та
Кăтартать.
Кам пĕлет, тен, Атăл — тинĕс
Пулнăсем
Кирлĕ пулмĕç çакă кимĕç
Сутисем.

Халь а́на-ка́на па́хмасăр
Пё́рехмай
Та́раша́ть-ха пи́тĕ ха́рсăр
Мику́лай.
Чу́пек чи́кнĕ са́малалла́
Кимё́пех
Та́рмаша́ть вắл — сав ма́лалла́х
Ситнĕ́ пек.
Сынна́н пулта́р ыра́ ка́мăл,
Ту́рĕ чу́н,
Ты́тна ёсĕ́ вара́ са́мăл
Пулĕ́ ун.
Пё́чĕк ёс те пы́сăк ша́нчăк
Ку́нĕ пек,
Мику́лай пи́чче ав анчĕ́
Кё́сменпе.
Киммипе́ ларса́ вắл ашрĕ́
Ата́ла.
Уна́н шу́хăшĕ́ майлашрĕ́
Са́плалла:
«Пё́чĕк киммём, су́л ка́тарта́н
Кара́па.
Ан хắра, кара́п, шыв та́ра́н,
Яра́ пар!»

4. Сунара!

Таса́ Ата́л леш е́нче,
Ва́рманта,
Ура́х еве́рлĕ те́нче
Пур у́нта.
Ту́йлаша́сĕ карắксем
Хы́рла́хра,
Са́варла́сĕ са́сарсем
Ха́ва́тра.
Упасем́ йа́раланса́
Ша́та́кран
Тухна́ ё́нтĕ сава́нса
А́ша́ран.
Ве́лтё́рента́рри ю́рлатъ
Та́ра́шсах.
Ве́тле́хре́ на́йка́шка́латъ
Ка́ра́пчак.

Кăвакал аси, асан
Апрельте
Сунарса тастан-тастан
Илĕртет.
Канăç сук ĕнтĕ пачах
Шевлене*:
Каç ыртсан та карăкпах
Тĕлленет.
Карăк ашĕ тутлă сав,
Мĕн тесси!
Ăнаç пултăр сунарса,
Тав-тавсси!

5. Пулла!

Пулăса та кун ситет
Тин-тинех:
Çăрттансем сапассĕ тет
Вăлчине,
Сĕреке, тетел, вăлта,
Шак, атма
Тапратассĕ Атăлта
Ăмăртма.
Ав Хĕлип мучи ларать
Вăлтипе.
Умĕнчи пулли вылят
Çăлтăр пек!
Пулăç Хĕлипĕ тесе
Ахальтен
Каламан ĕнтĕ сынсем
Ун синчен.
Ав тепри те... Чим, пĕлер —
Кам ларать?
Йăван Павăлччă Пинер,
Çав ара.
Аллинче ун пĕр аман
Явăнать,
Вăлтине тирет Йăван
Ăмана.
«Капкăнти» хай сенĕкпе
Хăлына.

* И.А. Шевле — паллă сунарçă.

Авал чух хай тирнĕ пек
Хăтланать.
Ўарттан пулă Атăлтан
Пинере
Шухăша кайса кăн-кан
Тинкерет.
«Те лекес кун вăлтинĕ,
Те тăхтас,
Те хыпас Хĕлипĕнне?» —
Тет пулас.
Каласаççĕ пулăссем
Хушăран:
«Ну, Хĕлип, мĕнле ёссем?» —
«Пит аван!» —
«Хыпкалать-и?» — «Хыпкалать». —
«Хыпмасан
Хаçата сырас пулать!» —
Тет Йăван.
«Пулă мĕншĕн тытăнмасть?» —
Лайăх ят!
Ўырнă пынă ак наччас
Ўĕр квадрат!..»

6. Ўыракантан

Шуңчĕ шу́т те-ха — пулла,
Кайăка
Ўўрени, ман шутпала,
Лайăхах.
Эп те пултăм сахал мар
Сунарта.
Илтрĕм хурлăхлă хыпар
Вăрманта.
Сĕм вăрман шырать матур
Хуçине —
Ахваниç мучин сатур
Куçмине.
Тунсăхлаççĕ кайăксем
Сунарса.
Кĕтсе илĕç-ши вĕсем
Чулкаса?

ЏЎЛТЕН ЏЎЛЕ, МАЛТАН МАЛА!

Таван сәмахәм, эс лекетән,
Џитерчә савәҗ ёмётне.
Асаматла вәл ялтартатрә,
Џутатрә пурнаҗ пелётне.
Џўлтен ѓўле, малтан мала
Тапса сикетпәр унпала.

Таван сәмахәм шанчәк пачё:
Чёлхемёр — ак йўнелми мул!
Вәл — халәх чунён сән-сәпачё,
Ас-хакәл кёнеки, кун-ѓул.
Унпа, ун тўсёмёпеле —
Малтан мала, ѓўлтен ѓўле!

Таван сәмахәм, шартлататән
Пәшаллән-туппән кирлә кун;
Кёслен-сәрнайән янәратән
Сасартәк сёкленсессён чун.
Сан хәвату, сан илемў —
Тен, ман пёртен-пёр ёненў.

Таван сәмахәм, эс лекетән
Ылхан сёмренё пек питрен
Е хантас тёрё пек тёрлетән
Эс кәмәл ситтине хитрен.
Чёре әшши, чёлхе тёшши,
Санран ырри тата мён-ши?

Таван сәмахәм, хум пек сәп эс
Тулли чёремёр сыранне.
Эс — пирён вилёмсёрлөх, чап эс,
Санпа истори ыранне
Кёретпәр шавласа эпир —
Аван-и, вут хёвеллө ир!

Таван сәмахәм, чун кёперён
Қуратәп әп сана паян:
Аста пулсан та пёрлештерён
Пире пёр-пёринпе ялан.
Эппин, сәплах шав санпала —
Џўлтен ѓўле, малтан мала!

ТУСЛАХ ПĖЛĖЧĖ АЙĖНЧЕ

Ташкент! Бандунгри «Панча шилăпа» тан
Пурне те пире сав сăмах сĕклентерчĕ.
Ак Ту-104 эп каннă-канман
Вĕсен кавир пек мана йăтрĕ ситерчĕ.

Мăн Атăлăм юлчĕ. Паллах, пурнăса
Тўлеккĕн килтех пурăнма та пулать-тĕр.
Анчах вăхăт сук уяма канăса.
Ку канăссарлахшăн — эп тем пама хатĕр!

Мускав тĕлĕнчех — шурăмпусĕпеле
Сĕклентĕм кăна — стюардесса каларĕ:
«Тата виç сехет вĕссенех ситмелле...»
Эп яшт ўсрĕм пек, ўсрĕ шухăш хастарĕ.

Эп ирĕклĕ сын асĕпе мухтанса
Пыратăп сўлте. Тен, таçта ман тĕлех-тĕр,
Хай сўл-йĕрĕнчен пăрăнма тăхтаса,
Вĕсет пирĕн спутник ялавăмăр евĕр...

Ташкент. «Саламран» ашăрах сăмах сук,
Уяр пĕлĕт айĕн янрать вăл хавассăн.
Килен хăнасемшĕн вăл халь — пыл та су.
Анланчĕ йăлтах. Калаçасĕ пĕр сассăн.

Сасартăк раснах сăмăл пулчĕ мана —
Шет таврăнчĕ-и саврака куçлă яшлăх.
Романтика сывлăшĕллĕ самана
Сўретрĕ апа сак сĕрте асăнмалăх.

Пайтах... Вăтăр сўл ытла кайрĕ иртсе...
Ун чух пирĕн Ази вăраннă кăначчĕ...
Анчах хуп-хура ситтине вăшт сирсе
Телей шусăмне тинкерсе вăл сăнатчĕ.

Кăсал пултарулăх хавас уявне
Хана йыхăрса сарса хунă хуламăр
Мĕнпур тĕнчене илĕртен илемне.
Апа Хĕвелтухăс тĕрекĕн куратпăр.

Чечек, лампа ярăмĕ, тĕрлĕ ялав...
Чалми те калпакĕ, шальварĕ те сари...
Мухтавлă узбек Навои ашшăн ав
Сак туслă йыша узбекла саламларĕ.

МУШАЙРА

Инди́ре пёр йа́ла пу́р, ун ячё —
Муша́йра — савва́сsem а́мартни.
Дели́ре е Кальку́тгара ма́р-ха,
Ташке́нтра пулчё ку эп курни.

Зал — тулли. Ку́сsem йа́лтёр-я́лтёр
Халáх сцена е́нне тинкерет.
Унта шу́р қавака́рчән, ун айё́н —
Савва́сsem пилёк улта ё́рет.

Зу́льфия — уяв пу́слахё пулчё,
Йа́л ку́лса ла́рчё хай вы́рәнне.
Ва́ранса ситнё Ази са́нарён
Ку́ртём эп сав узбек а́рамне.

Мирпе тусла́х синчен са́я кайрё
Теми́се чёлхепе я́нрасё.
Ю́рату, кё́решў, те́рт, хавасла́х —
Йа́лт туха́ть чё́ререн, та́п-таса!

Ака́ пирё́н Ту́рсун ка́шт ё́шеннё́н
Та́джиксем синчен са́ва калать.
Ру́даки чёлхине эп и́тлетё́п,
Пи́н су́лтан чё́рё пе́к ва́л каллах.

Ки́тайран ки́лнё тус Э́ми сяо
Са́ввине па́нә ят: «Пу́л ша́прах!»
Ча́с ку́сарёс а́на, анча́х па́ллә
Ме́н синчен ка́ласси у́нсара́х.

Ана́толий Со́фронов а́стурё
Ви́сёмсу́л Дели́ре сы́рнине,
Ака́лчан чёлхипе, ве́ренў́сён
«Эп сире ю́рата́п» тени́не.

Ака́ тухрё́ Хикме́т. Ала́ су́прёс.
Ва́л «А́нгина пе́кторис» ву́латъ.
Те́рмерен гре́к тусне я́рса па́нә
Са́в са́вва. Ха́й са́пла а́ста́вать.

Тусё́ те Гре́цире ла́рнә пу́лнә,
Анча́х йыва́р те́ртне па́ра́нман

Юлташне хал кўртсе хуравланă
Вăл хёрў савăпа тытканран.

Халĕ сав икĕ савăс тĕл пулчĕс
Ирĕк, сута, таса хулара.
Ыталашрĕс. Куçсұль витĕр туйрам —
Тулса ситрĕ чĕрем кăкăра...

Ак сав грек — Менелаос Лудемис.
Хикмета ярса панă савва
Сĕкленсе вăл вулать. Пĕтĕм халăх
Нумайчен ал сұпса тав тавать.

Кĕс вăраххăн тăрса юрра ячĕ
Индирен килнĕ савăс Сафир.
Тухрĕ Бирма хăни. Кĕс илтетпĕр
Филиппин сассине те эпир.

Тухса тăчĕ грузин Леонидзе —
Хĕрĕх сұл ёлĕкрех каялла
Хай куçарнă Тагор саввине вăл
Инди янă йыша халаллать.

Арабла тăсарах савăларĕ
Сомали савăси Азгари.
«Арабри туссене» ятлă савă
Шăрантарчĕ Рустам, Бакури.

Сенегал, Кипр, Алжир та Корея...
Ёс поэзи пылне куркипе!
Сильва Капутикян сиссе тухрĕ,
Тухрĕ пушкăрт Карим йёркипе.

Ак каллех савва юррăн янратрĕ
Джаландхари Хафиз (Пакистан):
«Чĕрере юрату кăна усрăр,
Туслашса пурăнар паянтан...»

Афро-Ази сес мар сасă пачĕ,
Мушайра кĕр кĕрлет, сарăлать:
Ав Гонсалес Туньон (Аргентина)
Мир сінчен испанла савăлать.

Ав тухать яш румын Майореску,
Ангел Тодоров тусăм, пăлхар,
Кĕç албан сăвăçи сасă пачĕ —
Варкăшать Балкан çилĕ вăр-вар.

Тепĕр хут тĕлĕнтерчĕ ак Инди,
Тепĕр хут арабсем те Китай:
Тухрĕ хуп-хура тумлă хĕрарăм —
Се Бин-синь. Çамрăк мар. Пит сăпай.

— Тусăмсем, эп паян сăвă сыртăм
Çак самант çинченех темелле.
Ун ятне çапларах хурас терĕм:
«Юррама Ташкента пехиллеп»...

Темле шур кĕленче шăнкăрав пек
Шăнкăртатрĕ вара ун сасси.
Пĕтĕм чун-чĕререн тайма пуçан
Ман ăна калас килчĕ: «Тавсси!»

Ташкент чунĕ — кунта! Шав тухать-ха
Çĕнĕ ят, умĕ-сумĕ çук пек...
Пурçан тумлă кулан хĕрупраçĕ
Шав чечек тыттарать, шав чечек...

1958, октябрь, Ташкент

М.Я. СИРОТКИН 50 ÇУЛНЕ

Хамăр халăх мухтанмалăх
Унăн ывăлĕ-хĕрне
Ўстерет тăван патшалăх —
Саманамăршăн парне.

Яланах хастар, таланлă
Пулнă несĕлĕн хевти —
Ėмĕрсем хушши капланнă
Асаматлă аслати

Ялтăртатрĕ те кĕрлерĕ,
Сасă пачĕ катана.
Хантăс çулăх пек кĕперĕ
Кураканать халь таçтанах...

Тав сана тивлетлĕ тантăш!
Шăллăм тес килет паян:
Ватăрах-çке-ха санран кăшт...
Э! Мёскер а́на уян!

Аллă пултăр, утмăл пултăр —
Мён а́на пит савасси?
Тепёр аллă! Куç пек тултăр
Пурнăç алтăрĕ! Тавсси!

11.XI.1958

ХУРА ЫАКАР

Хура ы́ка́ра эп мухтатăп чунтан:
Унтан тутлине нихăсан тутанман.
А́на суханпа, тăварпа ативсе,
Тип су та пуçса эпир ўснĕ çисе.

Семсе чĕлĕпе кăмăрчак та пулсан —
Унран техĕмли тёнчере те сук сан!
Ача чухнерех хура ы́ка́р паха,
Калемпёр шăрши — ассенче вăраха.

Пиçсе тухасса эпир кётнĕ темччен,
Тухаттăнчĕ эс кĕресе çийĕнче.
Хисепчĕ сана, чысчĕ-çке ун чухне!
Çаватчĕç шывпа кăчăр хытнă питне.

Сывлаттăнчĕ эс чĕрĕ пек чылайччен
Кил пирĕ çинче, сар сĕтел варринче.
Ыраш пуссинче пынă пекчĕ ун чух...
Хура ы́ка́рăм, эс асран каяс сук.

Тахсан эп, туссем, киле çитесси...
Тытайаттăм халь хура ы́ка́р сăмси!

1959

ÇЕÇПĖЛ МИШШИНЕ

Тăван сĕршыв вăрманĕнчен
Юр кайсан тирпейлĕн
Эс тухрăн, малтанхи чечек,
Тухрăн та ... типейрĕн!

Таса ире, вут хĕвеле
Тайăлса тухсаттăн,
Пин-пин чĕре кĕввипеле
Ирĕке мухтаттăн.

Чăваш чĕлхин ĕмĕчĕсем
Саншăн пурнăç пулчĕç,
Сынпа пĕрле пайтах вĕсем
Таврăнми, тен, юлчĕç...

Нихсан, нихсан кĕлленес сук
Таса чун кăварĕ.
Вутчул пек ăна кун-çул
Ėмĕре хăварĕ.

Чĕлхен килес тимĕрçисен
Туптавси çав чулăн
Хĕррисене тивмессерен
Ялкăштарĕ сулай.

1959

В.И. КРАСНОВ-АСЛИНЕ

Васлей Иванăч! Манăн тухтăр
Мана ямарĕ сан патна.
Ан тив, çак кĕнекеçĕм пултăр
Хисеп парни пек сан ятна.

Аслисене сума сăватпăр
Кĕсĕннисем пур чĕререн:
Эсир пулман пулсассăн паттăр
Эпир пулас та сукчĕ, тен.

Пулаттăмăр пуль пуласси те,
Кам пĕлĕччĕ ун чух пире?

«Пёрле пурăннине мĕн ситĕ!» —
Тени усрантăр чĕрере.

Ваçлей Иванăч! Утмăл тултăр
Е ситмĕл... Мĕн шутламалла!
Вăю-халу сĕр суллах пултăр,
Хай, ху каларĕш, малалла!

15.I.1960

П.Н. ОСИПОВА

Чăваш культури сĕнĕ сÿлĕн
«Сайра маяксенчен» пĕрне:
Кутемерти Уçăп Микулĕн —
Элкей таврашĕн — Петĕрне.

Хисеплĕ, кăмăллă аташăм!
Салам килет сине-сине...
Илсемчĕ Аптраман таврашĕн
Чи юлашки ёсĕсене.

Кунта кăшт хай сыркалани те
Шекспирăн чăвашла сасси...
Халал! Тен, айăп тумăн питĕ.
Сĕр сÿл тапта сĕре! Тавсси!

30.I.1960, Шупашкар

ГЕННАДИ ВОЛКОВА

Хуначи! Илтетĕп сассуна,
Куçăнах куратăп куллуна.
Сан йышши пулсассăн ытларах —
Пурăнатпăр ёмĕр, чăн-чăнах!
Ак хайхи сăка, кĕрхи сăка.
Шаларах тепре те пурчĕ пуль...
Кĕркуннем! Илемлĕ эс, паха.
Шурă хĕлĕм инçе мар та-ха,
Тăкас мар вăхăтсăрах куçсуль.
Сут тĕнче кÿрнеклĕ, сарлака,
Елкĕресчĕ астивсе йăлтах,

Астуса тăрасчĕ яланах:
Çутă çур илемлĕ чечекпе,
Тутă кĕр сипетлĕ çимĕçпе.

6.X.1960

САЛАМ

Ю.А. Гагарина

Эс чĕрĕ спутник евĕр харсăр
Çак Çĕр тавра саврăннă чух
Тёнчемĕр кĕтрĕ сывламасăр.
Пĕр вĕсĕр вăхăт — пулчĕ çук...

Кăвак пĕлĕтелле куç хыврăм
Сиксе тухас пек чĕремпе.
Тăван аннĕ пек саншăн хыпрăм:
Пĕртен-пĕр ывăл эсĕ пек.

Сан хысçăн эп вĕссе йĕрлерĕм
Чунпа тёнче уçлăхĕнче.
«Метеор лекминчĕ, — терĕм, —
Сан карапу таврăниччен».

Сиенсĕр антăн эс! Шăтуçĕн
Сĕм тĕттĕм космос тĕпине.
Пĕр вĕсĕр çул уçса хăвартăн
Этемлĕхĕн малашлăхне.

Телей, тăванăмăр, сана!
Çын çалтăр витĕр вĕссе тухрĕ,
Пуçланчĕ сĕнĕ самана!

1961

ВĂХĂТ ТУЙĂМĖ

Çураласçĕ сăмахсем:
Тёнче уçлăхĕ, вĕсĕвçĕ;
Спутник, космос тенĕçем
Уйăхăн тунтерĕ теççĕ.
Çĕнелсех пырать чĕлхе,
Вăл хытман ёмĕрлĕхе.

Хутăшать сăмах-юмах
Халăхсем хутшăннăçемĕн.
Пăранса май сук юлма,
Çавнашкал йăли этемĕн:
Пĕрлешсе пĕр-пĕринпе
Кĕрешет ĕмĕртенпе.

Лутраланчĕ пĕлĕт те,
Çутçанталăкĕ те ансăр.
Вĕçтеретпĕр ĕмĕте
Çăлтăрсем леш енĕн харсăр!
Çын пуçларĕ тĕнчене
Çавăрма ўпне-питне.

Хамăр çын вăл, коммунист!
Партире-и, мар-и халĕ,
Сисеймен пулсан эс сис:
Урăх калăп ĕс вай-халĕн,
Вăхăт туйăмĕ хушать
Çĕнетмешкĕн шухăша.

Эп хама калăп çакна:
Вăхăтран тăрса ан юл теп,
Вак-тĕвекпеле кăна
Çырлахса халех ан пул тĕп,
Малалла та сўлелле
Ыткăнма сан пĕлмелле!

Коммунизм куçан ак
Куранса килет яп-ялтăр.
Манăн ĕçĕм те пăртак
Ун сўлне-йĕрне сывхарттăр.
Вăхăт туйăмĕ — сунат,
Çав сĕклетĕр ман чуна.

1961

ПУХУРА ÇАПЛА ТĂВАСЧĖ

Пухура çапла тăвасчĕ:
Талантсем умĕнче сĕс
Çĕлĕкĕмĕре хывасчĕ —
Ан пăрахчăрчĕ ĕсе.

Мĕн талант? Кăварлă шухăш,
«Шăши вучĕ» тени мар!
Пĕр ачаш, пĕр ҫиллĕ, шухă
Чĕрене хĕрген кăвар.
Варкăшса тăран ҫунат вăл,
Ėмĕте ҫĕклен ҫунат.
Пĕтĕм халăхшăн ҫунать вăл,
Пур тĕнчешĕн те ҫунать.
Чул касан чĕлхе хуҫи пек,
Сăмахран кирек аҫта
Вăл тĕрен те, хĕс те сыпĕ,
Пĕр сăмахпалан — а с т а .

Пухура ҫапла тăвасчĕ:
ЯтLINE-ятсăрLINE
Уямасăр тавлашасчĕ
Анланмашкăн чăнLINE.
Хăш чухне пĕр тонна хывăх,
Пĕр грамм тĕш ҫав ятLINE.
Аслă, хуҫĕм, ҫутă, сывă
Пулччăр эпĕр ҫырнисем.

«Ылттăн пĕчĕкҫĕ те, — теҫҫĕ, —
Ун хисепĕ пит ҫўлте».
Ҫавнашкал чăн-чăн поэзи,
Проза та ҫавах пуль теп.
Турханпа турткалашасчĕ,
Илкелесчĕ Илпеке.
Хам пуҫа тивсен — хавасчĕ
Хам та эпĕ тем пекех.

Пухура ҫапла тăвасчĕ:
Вуламасăр тиркес мар,
Мухтамашкăн та тăхтасчĕ,
Ҫавна май ҫакна калар.
Тепĕр чух персе ярать те
Докладра пĕр-пĕр асли:
«Кам мана ҫырса парать?!» — тет.
Референт пуль айăпли...
Аслисем ĕс йышлă теҫҫĕ:
Тишкĕр, хăтăр, сўт те яв.
Ытларах вĕсем сўтеҫҫĕ,
Яв а с с и ... вăл йывăр ҫав.

Вĕрен мар — литература!
Унта пысăк чинпала
Пулма ҫук «патша» та «Турă»,
Ан та пултăрчĕ апла.

Пухура ҫапла тăвасчĕ:
Тăрас марчĕ хăраса,
Киблине куҫран каласчĕ,
Сывлаш пултăрчĕ таса.
Култ усалĕн киремечĕ
Пирĕн йышлă ҫыравҫа
Хутлатса, хăртса пĕтерчĕ
Е кăларчĕ хăравҫа.
Хăшĕсем тирне сыхларёҫ
Ҫын ҫине тăкса элек.
Хăҫанчен чĕнмесĕр ларёҫ
Ҫăвара шыв сыпнă пек?
Каласа кăтартчăр уҫҫан
Пĕтĕм халăх умĕнче —
Хăптăр тĕрлĕ пылчăк-юшкăн
Урапамăр ҫумĕнчен!

Урапи — тăван ҫырулăх,
Тăваллах вăл хăпарать.
Ту ҫинчен тем анлăш, тулăх
Ҫĕнĕ ҫĕр ав палăрать.
Ун ятне пĕлмен халь ҫук-тăр,
Йывăр лавăмăр унта
Тĕрĕссĕн-тĕкеллĕн тухтăр,
Пулăшар апа чунтан.
Урапи-ши, ракетах-ши —
Юптарни кунта паллах:
Хыпăсан пера тытасшăн —
Аллуна сан ҫумалла.
Ҫакă канăçлăх памастчĕ,
Каласси тата нумай...

Пухура ҫапла тăвасчĕ,
Тăвайсан — эп пуху май!

ҖАЛТАРЛА ҖУЛПА

1

...Илемлө! Самана сәнарә
Каллех кәрет ман сәввәма.
Җарти хушу пек вәл васкатрә
Сәмах хавачә шырама.

Каллех ак Мускава итлетпәр,
Каллех пуҗтарчә сынсене
Асамлә радион пәртен-пәр
Сип-симәс куҗә хай умне.

Пөлесчә: кам-ха тухса кайә
Тепри сак җәр туртәмәнчен?
Кәҗ паллә пулчә: Николаев —
Чәваш ачи! — вәҗет иккен.

Кун чухлә эп хәпәртеменчә:
Совет Колумбән йәрәпе
Манпа пәр йәхлә сын сәкленчә,
Җулне тытат чән паттар пек.

Салам сана! Яту сан юрә,
Поэма пулә час кунта.
Чәваш поэҗсем мәнпурә
Халь парәмлә сан уманта.

2

Сана сәклерә аслә тусләх,
Куратәп әпә: тусусем
Паян сүрессә ялтәр куҗлә
Сана инкексәр җул сәнсе.

Гагарин куллине куратәп,
Титовән шухашлә куҗне.
«Вәс сүлерех те, ытларах та!» —
Тесе каланә пек тусне.

Малтан вәҗсе хәпарәсин те,
Вәсемшән хаклә, сывах эс.
«Мухтав» тени пурне те ситә,
Вайли нихсан та кәвәҗмест.

Чĕлхемĕре пайтах каларĕш,
Ватсен сăмахĕ, вĕрентни.
Паян пĕри асран каймарĕ —
«Чăваш ятне ан сĕрт!» тени.

Ана ялта хăвах итленĕ:
Сапла ят тухнă йĕкĕте,
Качча каян хĕре пилленĕ...
Сĕртмен, сĕртмерĕн, сĕртмĕн те!

3

Чĕлхемпеле чăваш пулатăп,
Гржданлăхпа — совет сынни.
Иккĕшинпе те мухтанатăп.
Кам кăлăх тейĕ мухтанни?

Пур халăх савăнать. Сасартăк
Вăл курăнчĕ тастан-тастан!
Этемлĕхшĕн чи аслă стартăн
Ани синче тăрать пĕр тан.

Епле хаваслă тулăх Атăл!
Ик сыранне енчен енне
Часрах хыпар тума васкатъ вăл
Илтсе сынсен сассисене.

Вăл пирĕн телее туять-тĕр:
Шавлатъ сыр тăрăх ял, хула...
Кашни чăваш каччи халь хатĕр
Тухмашкăн çăлтăрлă сула.

Илсе каях эс, Атăл хумĕ,
Анаталла ман сассăма:
Ман халăхăн сĕкленнĕ сумĕ
Пурне те пултăр савăнма.

4

Эппин, пуçланчĕ сĕнĕ эра.
Шав космонавт та космонавт...
Кам халиччен те ĕненмерĕ —
Ак уншăн тепĕр сĕнĕ факт.

Ėненменсем пурах-ха, пулĕç
Сĕр чăмăрĕн леш сурринче:

«Чăваш вĕсет-и? Тен, кăшт суйрĕç?
Вăл халăх тĕттĕм пуринчен!»

Кăна эпир илтменех марччĕ:
«Вĕт-шакăр халăхсем астан
Совет çĕршывенче упранччăр?
Пĕтеççĕ йăлт пăртак тăрсан!

Малашлăх çутă мар вĕсемшĕн,
Пулаяс çук çўлти ретре...»
Хайсен индейĕсем пекрех-тĕр
Кураççĕ хăшĕсем пире.

Анчах индей те сын. Пар ирĕк,
Вĕрент ăна — суралĕ, тен,
Çав халăхăн хайле Шекспирĕ,
Суралĕ Эдисонĕ те...

5

Чĕлхемпеле чăваш пулатăп.
Октябрь чĕртнĕ халăх ман
Чăн ирĕклĕ тесе шутлатăп
Çул космоса хывать пулсан!

Сехетсерен сĕнелекен çĕр
Пире чĕнет малтан мала.
Пур йывăрлăхсене те эпĕр
Çĕнтерĕпĕр Андриянла.

«Вĕт-шакăр халăх...» Кам калайĕ?!
Çав халăхсене элчи пулса
Пырсă кĕрет ак Николаев
Малашлăх алăкне уçса.

Унпа — çак эрăна суратнă
Мухтавлă çĕрĕн ик сынни.
Вĕсем халь ĕмĕрлĕх сунатлă,
Суначĕ — самана чĕнни.

Вĕсем пуласлăхран сĕкленнĕ,
Унта сын сыншăн — тус, тăван.
Çĕр чăмăрне ыр суннă Ленин
Йăл кулчĕ вĕсене курсан.

1962, август

ВАРККИ КАСАК

Мĕн? Чăваш хĕрипăраçĕ
Пит хăюсăр тетĕр-и?
Темĕн, темĕн... Манаймаççĕ
Халь те пирĕн пĕр хĕре.

Ку чухнехипе виçместпĕр:
Ёлĕк пулнă ку, халь мар.
Çитĕнсе çитет чипер хĕр,
Куçĕ-пуçĕ — шĕл кăвар.

Ашшĕ хытă тыткаланă,
Усала яман патне.
Ўкĕтленĕ те каланă:
«Ан çĕрт, хĕрĕм, йăх ятне!»

Ытлашши те пăрнă пулĕ
Пăркаçне вăл тепĕр чух:
Кăларман ваййа та! Шкулĕ,
Клубĕ-мĕнĕ — пач та çук.

Хĕллесем улах лараççĕ:
Сўс те пурçăн явăнать,
Тĕр тĕрлеççĕ е арлаççĕ —
Хĕре кирлĕ çав кăна.

Ку пикен арки çинче те
Выртнă пурçăн çип тĕрки.
Сар хĕр хўхĕм те, çинçе те,
Ячĕ пулнă ун Варкки.

Çуркунне кулса çитсессĕн,
Шыв-шурсем ейў кайсан,
Урамри юрра илтсессĕн —
Чун тўссе тăраймĕ сан.

Кăлармасть иккен-ха ашшĕ.
Ак Варкки тăр кăнтăрла
Таçта кайрĕ те йăвашшăн
Килчĕ кĕчĕ салтакла.

Çийĕнче салтак шинелĕ,
Атăпа, утатъ талт-талт.

Касакла калпак тирпейлĕ,
Аллинче ун саламат.

Каллĕ-маллĕ кăшт утсассăн
Сулчĕ саламатпала:
«Ма хĕрне ваййа ямастăн?
Ма усратăн манахла?!»

Сассине те улăштарнă,
Питĕнчен те пĕлме çук.
Ашшĕ сивĕ тар кăларнă,
Хытнă кайнă çавăн чух.

Малалла вара тем пулнă —
Каламасть халап татсах.
Çавăнтан ял çине юлнă
Çĕнĕ ят — Варкки Касак.

1963

САЛАМ «ВОСХОДА»

Çуллен суралать çĕнĕ паттăр,
Сăмахăн та çĕнĕ шăпа:
«Восход» тетпĕр те хăпаратпăр
Тĕнче уçлăхне шухăшпа.

Çаплаччĕ. Каллех çапла пулĕ.
Каллех вырăсла çак сăмах
Мĕнпур чĕлхене кĕрсе юлĕ:
«Салам «Восхода» чунтанах!»

1964

«КАПКĂНĂМĂРА»

«Сывă-и, хисеплĕ Капкăн!
Эппин, эс те хĕрĕхре?
Хĕрĕх сÿл çапла шалтлатрăн
Пытанса улах çĕре.

Сунара чăваш вĕреннĕ
Ахаль мар вăл санпала.

Сыхлама хайне пикеннĕ,
Тĕрĕс тунă пулмалла.

Ик ураллă тискер кайăк —
Пур сав-ха вăл, сĕр сятман!
Уншăн ик сăмах пит лайăх:
Пĕри — «хам», тепри вăл — «ман».

«Хам!» — тет те пĕр-пĕр карланкă
Ай пуканĕ сирĕп чух
Кармашать таçтах, тăсланкă,
Пăсĕ пур та, асĕ сук.

«Хам!» — тет те пĕр-пĕр кĕске май
Пин сұлхи сĕр сыннине
Телефонпала хистет хай
Мĕн, хăçан акмаллине.

«Ман!» — тет те сўлти пĕр турă
Референт сырнисене,
Хай алă пусса, брошюра
Кăларать сўт тĕнчене.

Анланатăп, ыра Капкăн:
Сунару пит йывăр сан.
«Сырт-ха, хамăра ан тапăн!» —
Тенине илтеш тăран.

Аналантăп, Капкăн тусам:
Кулаш — йывăр япала,
Икĕ вĕслĕ вăл... Ан усăн
Вайпитти пуçупала!

Шăллăрах пуласчĕ, Капкăн,
Вĕтĕр-шакăра сес мар —
Шултрине шалтлатгармашкăн
Май та, сулам та тупар.

Вайĕ пысăк сырнă хутăн,
Тĕллĕ лекнĕ чăн сăмах —
Прокурор та, аслă суд та,
Трибунал та хай. Танах!

ИЛПЕК МИКУЛАЙНЕ

Тăван сăмах хăватлă,
Тăван сăмах таса.
Унпа эс ыра ятлă
Нихсан та манмасса.

Чăн-чăн илемсĕ эсĕ,
Чăн-чăннисен вĕсен
Çак сĕр çинчи хĕресĕ
Пит йывăр ёлĕкрен.

Кассан — турпас, сырссан —
Калав текеннисем
Пурнаçсĕ пит хавассан,
Пĕр шут: «Ан тиркесем...»

Вĕсемшĕн алăк уçă.
Паян сĕрем сĕтсе
Ыран вăл кукуруза
Çинчен сырать эссе.

Илтет: пуплесĕ хими
Е ГЭС çинчен таçта, —
Час тавçăрать ун мимĕ,
Сисет вăл «вăхăтра».

Эртелсене тем мăнăш
Тăвас хыпар тухать.
Вăл сывăрмасть: пĕр тăтăш
Пырать сыру-суха.

Сасартăк — таткалаçсĕ
Каллех эртелсене.
Вăл — хатĕр: манчĕ каç сес
Мĕскер тёрленине.

Чăнне калас тесессĕн —
Шел сав коллегăма.
Çын питĕ ёлкĕресшĕн
Саманапа пыма!

А самани... Э, юрĕ...
 Эс, шăллăм, урăх пек.
 Пит тарăн суха турĕ
 Сан Шерккейĕ, Илпек!

Çарта маюр хисепĕ
 Эс илнĕ. Халь тата?!
 Ахаль салтак пек эпĕ
 Тăратап уманта.

1965

* * *

Çамрăксен хаçачĕ
 Хĕрĕх çул тултарчĕ.
 Хĕрĕх çул е алă —
 Маншăн çакă палă:
 Пирĕн ёмĕр çамрăк.
 Çамрăксем — ун çарĕ.
 Пирĕн ёмĕр ирĕк,
 Пур этемлĕх ирĕ,
 Çĕнĕ шурăмпуçĕ,
 Телее çул уçĕ.
 Çамрăксем! Хастарлăн
 Утăр пĕр канашлăн!
 Куçран сисĕм сисĕтĕр,
 Кивве пуç ан тайăр,
 Сывлăх сунать пичĕр —
 Сирĕн Хусанкайăр.

1965

«ЫР-РЛĂХ!»

Лачакара шапа ларать —
 Мăнаçлă, хулăн пырлă.
 Каçса кайса вăл кăшкăрать:
 «Ыр-рлăх! Ыр-рлăх!»

Ларах эппин, мухтанчăк мур!
 Тытах шăна, ўпре...
 Малкай каларĕш — илем пур
 Санран та тĕнчере.

Концерт итленё пек итлет
 Ҙўлти юманләх, хырләх.
 Шапи җав кёвөпех виртлет:
 «Ыр-рләх! Ыр-рләх!»

Хәш-пёр этем те җавән пек:
 Хай килёнчисёр пуҗсәр
 Пёр нимён те курмасть вәл тек,
 Тёнчешён, калән, суккәр.

Кил-сүрт. Хўме. Нўхреп. Юр-вар.
 Хапхи җинче вулатән:
 «Сыхланәр! Йытә пит хаяр!»
 Мён тавән? — Сыхланатән...

Приемникне пәра-пәра
 Пит вәрттән, вәрә пек,
 Хуҗи таҗти Европәра
 Ҙўрет кәмәлөпе.

Садне уҗать вәл чўрече,
 Ҙук нимёнле ун җыләх.
 Тёнче? Мёскер әна тёнче!
 «Ыр-рләх! Ыр-рләх!»

1965

ПЫСӘККИПЕ ПЁЧЁККИ

Пысәк җыннән пысәк куҗләх,
 Пёчөккин — пёчөккөрех.
 Пысәк җын вәл — аслә пуҗләх,
 Пёчөкки — кёҗөңтерех.

Пысәкки ялан каланә
 Тишкерў кирли җинчен.
 Пёчөкки әна тәнланә:
 «Әхә... Критика иккен...»

Ак пөрре пуху пуҗланчө.
 Пёчөкки пысәккине
 Тёкөнме кәна хәтланчө —
 Пусрөҗ те ури җине.

Шăнкăравĕ шăнкăртатрĕ
Пăтăрмах тапраннă пек —
Председатель шав васкатрĕ:
«Вăхăт, вăхăт!» — тет вăл тек.

Пёчĕкки калать: «Мĕн эсĕр?
Манăн вăхăт пур ске-ха...»
«Каярах юлать сехетĕр», —
Терĕс пёчĕк пуçлаха.

«Ма вăл юлтăр? Тĕрĕслерĕм
Мускавпа эп ирхине...» —
Сăмахпа каллех тĕллерĕ
Пёчĕкки пысăккине.

Пысăк куçлаха ялтăртатрĕ
Председатель çинелле.
Шăнкăравĕ шăнкăртатрĕ —
Çут тĕнче ишĕлмелле.

Хыçалтан пĕр сас каларĕ:
«Ма чараççĕ этеме?»
Председатель тăнламарĕ,
Çук, пamarĕ пĕтерме.

Ларуран тухсан эп куртăм:
Председательпе хайхи
Пысăк куçлаха — иккĕш уйрăм
Калаçатчĕ тем пирки.

Те кулатчĕ, те макратчĕ
Председатель — çук палли.
«Парăп эпĕ демократи!» —
Терĕ лешĕ, куçлахли.

Ак каллех пуху. Шăп лар эс!
Пысăк куçлаха хай умне
Пăхса илчĕ те пуçларĕ
Каламашкăн сăмахне.

«Пуçару» та текелерĕ,
«Самокритика» та тет,
Хай çинчен кăна чĕнмерĕ —
Пĕтĕм халăх тĕленет.

Хăш-пĕрне пăртак пылларĕ,
Хăш-пĕрне вăл хушăран
Пуса-кантăр пек тылларĕ —
Хуха сес вĕсет пуçран!

Пёчĕк пуçлăх шăппăн ларчĕ,
Кĕтрĕ ячĕ тухасса.
Ну тустарчĕ, ну тултарчĕ
Пысăкки вара хăсса!

Ятне сес те мар каларĕ,
Ашшĕне те амăшне,
Мучăшне те хăвармарĕ
Витерес тесе йшне.

Хальлĕхе, паллах, витерĕ:
Юлашки сăмах — йна.
Кам саспах хайса тиркерĕ —
Çав тăшман. Çапла кăна!

Хальлĕхе сăмахĕ витĕ:
Пысăк шанчăк пысăка.
Анчах пур пысăкраххи те...
Халăх тусмĕ пăсăка.

Сулхăн çил çитсе вĕркенлĕ
Кăшт уçмашкăн ун чухне...
Айĕнчи сăран тенкелĕ
Силленет тет ку чухне...

1966

ЭП — ЧАВАШ АЧИ

Эп — чăваш ачи — саватăп
Хамăрăн Чăваш сĕрне.
Вăл кипке те ман, сăпка та,
Ана манмăп ĕмĕрне.
Хумханать-и аслă Атăл,
Каш кашлатъ-и сĕм вăрман —
Савнă сĕрĕм-шывăм ман вăл
Сас парать мĕн авалтан.

Эп — чăваш ачи — саватăп
 Ёмёрхи Шупашкара.
 Халь вăл сўл[л]ĕ те, паха та,
 Тек лармасть лупашкара.
 Шупашкар вăл — манăн шанчăк,
 Сутă ёмĕт, аслă шкул.
 Вĕренсе тухсан аванчĕ,
 Аслă пулĕчĕ ман сул.

Эп — чăваш ачи — саватăп
 Чĕвĕл-чĕвĕл чĕлхене.
 Юратап юрра-сăвва та,
 Купăса та кĕслене.
 Юрататăп вуламашкăн
 Чăвашла та вырăсла:
 Ик чĕлхе вăл — ик ĕс маншăн,
 Эп пуласшăн ик ĕслах!

1966

* * *

Эп — Петĕр Хусанкай. Чăваш.
 Ситсе сывхартăм утмăла.
 Хам ахлăх пек ёсчен, йăваш,
 Пăртак пуçтах та пулмалла.

Чее те пуль хама кура,
 Пăртаксă ĕслă та пуль, тен.
 Хăш чух ман пуç тўпи лутра,
 Хăш чух вăл самаях сўлте.

Тусăмпала эп тус ялан,
 Тăшманăмпа эп чăн тăшман.
 Элек-челек, манран сыхлан!
 Пĕр сăмахпа — эп Аптраман.

Эп — Петĕр Хусанкай. Арсын,
 Кăна та тĕрĕсех калар.
 Ята пĕлсен те пĕр-пĕр чин
 Ыйтма пултарĕ: ар е мар?

Ах тур, анкета тултарни!
 «Мĕн ятлă эсĕ, миçере,

Пулман-и тĕрмере ларни,
Аçу-аннĕ сан мĕн ёсре?

Авланнă-и, урçа-и эс,
Хусах-и, çук-и алимент?
Ютра кам пур? Тен вăл эсэс?
Тен, эс хăвах ют элемент?

Энциклопедие пăхсан
Хузистанпа эс юнашар.
Тен, хурăнташ вăл пулĕ сан?
А Хокусаи кам? Çы-рар!..»

Анкета! Пирĕн саманан
Чи хулăн, йывăр кĕнеки.
Йăлтах пĕрле купаласан —
Эльбрус пек пулĕ кĕлетки!

Калатпăр «хут ситмест» тесе,
Аçтан вăл ситтĕр-ха ара?
Анкетăсăр ниçта кĕрсе
Эс тухаймастăн таврара.

Шупашкартан Мускав таран,
Гавана, Лондона сити
Ман сĕç выртать купан-купан
Çырса тултарнă хут листи.

Пĕр хĕрхенмесĕр вăхăта
Çаплах тĕпчесĕ темĕн те.
Хăш чух эп шухăшлатăп та:
«Пит хаклă сын пуль эпĕ», — теп.

Сухатасран хăраççĕ, тен...
Эй, пин анкета вырăнне
Хăт вунă савă ёлкĕртсен! —
Тен, эп Шекспирчĕ ку чухне!

Эп — Петĕр Хусанкай. Поэт.
Çапла професси пур ку чух.
Мана халь çăкăр ситерет
Чăваш чĕлхи. Эп унсăр çук.

Мана сĕç мар вăл тăрантать:
Кандидатсем те докторсем,
Институтсем те пур тата —
Тĕпчесĕ çĕлхене хĕрсе.

Ытлашширех «хĕрсен», сăпла
Пулать çĕлхесĕн хăш чухне,
Таçти ютри калăппала
Виçетпĕр хамăр çĕлхене.

Темле истори тĕпĕнче
Упраннă вилĕ çĕлхе пек
Пăхатпăр хамăран чечен
Çĕлхемĕре куç хўрипе.

Чăваш тĕнчи калаçакан
Сăмахсемпе эпир хальччен
Пĕр аслăлăх та тăвайман,
Тăвас текен те çук иккен.

Çĕлхемĕр мĕн тери хитре!
Вăл çуккă-ха историре,
Вăл çуккă философире...
Ма çăкăр сĕтерес пире?

Эп тухаймарăм доктора,
Кандидата та кармашман,
Çĕлхе пирки те пултарай
Сăвăра сĕç эп тавлашма.

Мĕн тăвăн? Āс сĕтмест, ача!
Пăспа илеймĕн сав аса.
Юрать, эп — пăс сынни, анчах
Пăс чуптарать пăравуса.

Поэзи пăравусĕн те
Иртмен-ха ĕмĕрĕ халех.
çĕлхе тени вăл ĕмĕрте
Поэзисĕр пулман каллех.

Чăваш çĕлхипеле татах
Çăкăр сĕекенсем пайтах:
Чăваш обкомĕ те унтах,
Министрĕсем те мăн куплах.

Мĕн шухăшлаççĕ-ши вĕсем
Чăваш патшалăхĕ синчен?
Чăваш республики тесен
 Çавнах ку пĕлтерет-и, тен...

1967

ПУРĂНАТЬ-ХА, ПУРĂНАТЬ...

Пĕтĕм пурнăçăм — умра.
 Йăлт. Кĕнекипех.
 Вулама, хама кура,
 Çамăл мар питех.

Ėненни, иккĕленни,
 Туртăнни мала,
 Çитнĕ ĕмĕт, çитменни —
 Пурте хампала.

Савнă халăхăм! Ялан
 Санăн сассура
 Юрламашкăн эп чунтан
 Тунăччĕ тупа.

Пурăнать-ха юрăсу
 Лайăх е начар —
 Ун пекки сан урăх çук,
 Пулмалла та мар.

Кайăкне кура кĕвви:
 «Крак!» тесен — курак,
 Тăмана — «тĕввик-тĕввик!»
 Уйрăмĕ пурах.

«Чĕвĕл-чĕвĕл!» тет чĕкеç,
 Шăпчăк шăхăрать.
 Эп — «Хусан кайăкĕ» çеç
 Çак чăвашлăхра.

Çаплалла мана анне,
 Иккĕн тĕл пулсан,
 Тăрăхлатчĕ хăш чухне
 Кăмăллăн кулса.

Пурăнать-ха, пурăнать
Юрăç ерипе,
«Пăхсан витĕр курăнать»
Тенĕ чĕрипе.

Утмăл çул вăл — утмăлах,
Вăтăр улттă мар.
Такмаклаймăн çамăлах,
Сивĕнет кăвар.

«Ватăлар, чăваш, пĕрле», —
Тесчĕ те сана —
Эсĕ çамрăк, кĕр кĕрлен
Тинĕспе танах.

Çичĕ пĕлĕт ситтине
Сиртĕн эс ку чух.
Тĕнчене халь сан çине
Пăхман халăх сук.

Усрасам эппин мана —
Сап пăртак тăвар.
Сăварĕ ман шăрттана
Пăсăлма ан пар.

Çул иртĕçĕн ытларах
Пĕрĕнĕ шăрттан,
Анчах пулĕ тутлăрах
Тутанса пăхсан.

Перекетлĕ тыкалать
Сăмахне ватти,
Каласан вара — калать,
Вил те вырт ытти!

Пурăнать-ха, пурăнать
Юрăç ерипе,
«Пăхсан витĕр курăнать»
Тенĕ чĕрипе.

ВЛАС ПАЙМЕНА

Шăллăм! Эсĕ пиччĕнтен
Шăп пĕр уйăх кĕçĕнрех.
Умлăн-хыçланăх иккен
Килнĕ иккĕн çак сĕре.
Тав атте-аннемĕре
Кун кăтартишĕн пире!

Мĕн калам сана паян?
Урăм-сурăм уракан
Вилĕм-сĕтĕм хушшинче
Пурăнатпăр сĕр çинче.
«Сывă юлнă, çав аван», —
Темелли кăна халь ман.

Сайралаççĕ тантăшсем:
Хăшĕ вăрçă-харçара,
Хăшĕ тĕттĕм термере
Татрĕç çамрăк ĕмĕре...
Çавсене аса илсен
Çук ўпкев шăпамăра.

Ėметленнĕ ĕметне
Çитерен этем — сайра.
Лĕпĕш те вут çутине
Туртăнать çак пурнăçра,
Туртăнать те — хай çунать...
Ėмет те вăлтать чуна.

Вутчулне çапан çулу
Сирпĕтет вĕри хĕлхем.
Катăлат хăш чух чулу,
Вистенеççĕ чĕрнесем.
Сан асаплă кун-çулу
Çавăн евĕрлĕ теem.

Çапрĕ, катрĕ хĕн сана,
Хайăр турĕ тĕпретсе.
Эс тĕпренчĕкĕн хăвна
Пухрăн сĕнĕ вай кĕртсе.
Сыпăнтартăн, çап кăна —
Вут кăлартăн сирпĕтсе!

Халăх харсăрлăхĕ пур,
 Çавă пулчĕ хăвату.
 Иртрĕ мăшкăл, иртрĕ хур —
 Чыслă, сумлă сан яту.
 Çап савай та хыв кĕпер,
 Кун хитре, çĕршыв чипер!

Хамăр халăх ячĕпе,
 «Чамăртанăр, чăвашсем!»
 Тенĕ аслă ёмётпе
 Асăнар сана чĕнсе:
 Пур вая, тăван, парар
 Хамăр халăхăмăра!

Хура тинĕс хĕрринче
 Савăнатăп эс пуррипе,
 Тав тăватăп пĕр-пĕччен
 Тутлă савăш куркипе:
 Вăрам ёмĕр, ыр кун-çул,
 Пултарсан — телейлĕ пул!

14.II.1967. Ялта

КИПАРИС

Кипарис хўми хуплать
 Симĕс тинĕсе.
 Тинĕс маншăн çук пулать,
 Çыншăн — симĕсех.

Çын кашни пăхать а́на
 Хай чўречинчен.
 Манăн кантăкăм кăна
 Тёттёмрех-и, тен...

Эпĕ илтнĕ: пĕр çĕрте
 (Астумарăм-ха)
 Кипарис пёлтернĕ тет
 Йывăр хурлăха.

Лартнă тет а́на унта
 Масарсем патне.

Пулнă вăл сўнми сурта
Вилнĕ сын ятне.

Сад асти шухăшлан
Кун синчен, паллах,
Хурлаха хупарлама
Шучĕ пулманах.

Ансăртран эп лекрĕм сак
Тĕксĕм пўлĕме.
Тен, унпах пусларăм ак
Сăва тĕрлеме.

Сутатас килет пăртан
Хамăн таврана.
Пĕтĕм сутă — хамăрта,
Вилĕм таранах!

Ав хĕвелĕ те куçать
Куç хĕсе-хĕсе...
Кипарис хўми уçать
Симĕс тинĕсе.

21.II.1967. Ялта

СЕРСИ

Эс кунта та пур иккен,
Ял йăпанчăкĕ серси!
Ман балкон синче сикен...
Акă ме-ха сăкар, си.

Эс «чим-чим» тен чăвашла,
Чухлаймастан, янавар:
Манăн сав сăмахпала
Ашăм хыпрĕ сахал мар.

Ыталарăм сар хĕре,
Вăл «Чим, чим-ха» терĕ те,
Шăнчĕ-хытрĕ ман чĕре,
Хĕр пытанчĕ келете.

Вăхăт иртрĕ. Урăххи
Мăшăрланчĕ манпала,

Лешĕн, малтанхин, хайхи
Шухăш кĕнĕ пулмалла.

Упăшкаллă хай, айван,
Сак тулли ачи-пăчи...
Ну кунта вара малтан
Хам каларăм: «Чим-ха, чим!»

Юрату школне кĕрсен
Вĕренетĕн ĕмĕрне.
Кам пĕлет чипер хĕрсен
Çав чим-чимĕ мĕскерне?

Халь чухлатăп кăшт çапах,
Пулмăп теп вĕсен тарşi.
Улталаймăн хывăхпа:
Эпĕ ĕнтĕ — ват çерşi!

1967

ЫРĂ ХЫПАР

...Пулĕç аслă, çивĕч аслă
Кĕнекеçĕсем.

Çеçпĕл Мишиши

Университетлă халăх
Пултамăр апла!
Пур сăлтавĕ саванмалăх
Ку хыпарпала.

Саванмалăх, мухтанмалăх
Тивĕçлипеле.
Революци уçнă алак
Сарлака епле!

Тек палкатăр чикĕ урлă
Тĕрлĕ шĕврĕлчен
Пирĕн «катăк», пирĕн «юрлă»
Ас-пуçсем çинчен.

Аллă сул хушши тем те пĕр
Илтĕнчĕ унтан.
Хамăра эпир пĕлетпĕр
Никамран аван!

Ėмĕт мар ку — чĕрĕ чăнлăх,
 Çĕçпĕл кĕтнисем:
 Тухрĕç аслă, çивĕч ĕслă
 Кĕнекеçĕсем.

Эх, кун-çулăм кăшт килсенчĕ
 Каялла халь ман
 Чăваш университетĕн
 Студентне ларма!

Çамрăк ывăл-хĕр телейлĕ,
 Саламлап сире:
 Сирĕншĕн пĕлÿ хĕвелĕ
 Çутрĕç ĕмĕре.

Аллă çул капла вĕçленчĕ,
 Тепĕр алăран
 Мĕнле килĕ-ши тивлечĕ
 Аслă саманан?

Пурăнас килет. Хаваслăх,
 Чĕрене тупта!
 Университетлă халăх
 Пултăмăр. Мухтав!

ĖМĖР ЧАПЛĂ

Этот день воспевать никого не найдем.

В. Маяковский

Çак куна мухтама никама та тытмастпăр:
 Пирĕн вăл — Ёç Тĕнчин — ĕмĕр чаплă уявĕ.
 Хама хам çав тĕнчен тан çынни пек туяп эп,
 Çурлапа мăлатук — манăн герб, манăн паспорт.

Вĕсемпе эп кăвак хупшине уçса хупрăм,
 Çутçанталăкан вĕçсĕрлĕхне туйса илтĕм,
 Çыннан аслă ĕсне аслăрах туса килтĕм,
 Тĕттĕм тĕпсĕрлĕхе Çĕр çути эпĕ çутрăм.

Мана хирĕç унта сивĕ çил те вĕрмерĕ,
 Уйăхпа çăлтăрсем хапăл турĕç тăванлăн.
 Малалли ĕмĕте ыра çул халал[л]анăн
 Ялтăртатрĕ, йăл-йăл кулнă евĕр, Венера...

Çак куна хурлама никама та памастпăр:
 Ун «Аврора» шевли ялкăшать саманашăн,
 Ман таса пĕлĕтре тип аса саптарасшăн
 Вут-хĕмпе юнакан мул тĕнчи тек ан астăр!

Хамăн пур — сыхланмалăх та хирĕç сапмалăх!
 Çавăнпа, çав вăя шаннипе, мĕскер кирлĕ —
 Ийт тумă пултаратăп эп лăпкăн та мирлĕн,
 Çурлапа мăлатукăн — чи çутă млашлăх.
 Çурлапа мăлатук... Вĕсенче халăх терчĕ,
 Халăх тарĕ те юнĕ, кĕрешĕвĕ, чапĕ.
 Вĕсен аслă вайне ирĕклетрĕ Октябрь,
 Вĕсемпе çĕкленсе вĕсемпе вăл сĕнтерчĕ.

...Çак куна чыс тумă савă-юрă кĕрленĕ,
 Чи пуян чĕлхесем унпа тан ят шыранă,
 Пур йышши чĕлхепе те пĕр ят янăранă,
 Пурте пĕр кăмăлпа апа йышăннă: Л е н и н .

* * *

Кашни ман саввăм — юлашки пекх:
 Тĕнчен пулма пултарасла драми.
 Мана вăл шухăшлаттарать текх,
 Иртеймĕп эп апа кури-курми.

Çынпа хутшăннинчен килет хевте,
 Çуретĕп эп инсе те, сывăх та.
 Сасртăк сусенсе илетĕп те
 Чĕнес сăмахăмах чĕнме тăхтап.

Хам шухăша вуланăн, тĕлĕнсе
 Пăхатăп эп сынсен куçсенчен:
 «Мĕн курăпăр-ши малашне?» — тесе
 Этемлĕх шухăшлат пек хай çинчен.

Эпир этемлĕх çутă ĕмĕтне
 Чи тутă майăр пек шĕкĕлчесе
 Çитермелле кашни этем патне,
 Эпир — тĕнчен хальхи поэчĕсем.

Этемлĕх пурăнасшăн тĕнчере,
 Ун ыра генийĕ хăватлăрах.

Усаллине хăрттармĕ вăл Çĕре,
Ана вăл парăнтарĕ ырапах.

«Курман-илтмен, пĕлместĕп», — тенĕ пек
Пăрăнаймасть поэт: ун тивĕç çук.
Чунпа-юнпа — кашни тумламĕпе! —
Тенче халне вăл туймалла ку чух.

Сейсмограф пулмалла поэт чĕри:
Аста мĕнле хускав, мĕнле чĕтрĕв,
Патнерех вăл е кăшт инçетри —
Йăлтах палăртмалла сикен чĕре.

Ку йывăр-и? Пит йывăр япала!
Вĕçтер, сăмахăм, хывăх-кипек:
Тăхлан пек тĕшлĕ пул! Çавăнпала
Кашни ман сăввăм — юлашки пекех...

ПĂЧĂРЛĂ ПАШЬЕЛ

(Танго)

Пăчăрлă Пашьел,
Пăчăрлă Пашьел...
Сăвă сăвăларăм,
Вайă эп вылярăм,
Çутăччĕ хĕвел.

Пăчăрлă Пашьел,
Пăчăрлă Пашьел...
Çыннисем те ырă,
Антараççĕ тырă,
Туп-тулли сĕтел!

Пăчăрлă Пашьел,
Пăчăрлă Пашьел...
Пăчăр тытаймарăм,
Тĕкне татаймарăм,
Çав кăна пит шел!

СĂВĂ! СĂВĂ!! СĂВĂ!!!

Телефон мана вăратрѐ.
Чим, ыйха пăртак сирем...
Тѐлѐк шепчѐ! Кам-ши татрѐ?
Пѐр юлташ редакцирен.

«Календарь пур пуль те санăн?» —
«Пур-џе», — тетѐп. — «Пăхса ил:
Џѐнѐ џул џитет, тăванăм,
Сăвă, сăвă илсе кил!»

Кăшт тăрсан ыйтса тѐпчерѐџ
Радио кил-џуртѐнчен:
«Сас мѐнле ку чух сан? — терѐџ. —
Џѐнѐ џул-џе, ху пѐлен!»

Чей ѐџем пекки тăвайрăм —
Телевидени чѐнет:
«Парăм, сăвăџ, пысăк парăм!
Куранасчѐ џынсене...

Вăхăt џук суhal хырмашкăн
Тетѐн-и? Ан иккѐлен:
Пултаратпăр кăлармашкăн
Суhalпах — Шелепилен!»

Уткалатăп каллѐ-маллѐ
Сакăр аршăн тăршшѐне.
Кам аџтан тата мѐн калѐ?
Пăхкалап сѐтел џине.

Лартăм џеџ — каллех чѐнеџџѐ:
«...Џѐнѐ џул чипер џитет,
Студентсем сире кѐтеџџѐ,
Џѐнѐ университет!»

Сехетне џырса кăначчѐ —
Кѐџ тепре шăнкăртататъ:
«Ку — пир-авăр комбиначѐ,
Килмѐр-ши пирѐн пата?

Пирѐн халь кермен те капăр,
Кружоксем те, хорѐ те...

Савә питё юрататпәр,
Килёр-ха пёр сехете».

Савә, савә... Кам хавассан
Ан каластар ун синчен?
Акә тепёр уса сасә —
Пионер керменёнчен:

«Саламлатпәр әшшән-әшшән!
Час каникул... пёр-пёр ир
Питё-питё курнаҗасшән
Сирёнпе каҗал эфир!»

«Әшшән-әшшән... питё-питё...»
Мён калайән? Ачисен
Чёлхисем пит чёвёлти те —
«Пырап, — терём, — май килсен».

Сәввине сапах сырасчә,
Паян мар пулсан — ыран...
Ак — тепри асилнә: «Здрасте!
Ку — библиотекәран.

Чиперех усратпәр эпёр
Сирён пур кёнекёре.
Хавара итлесчә тетпёр,
Кёрсе тухәр-ха пёрре...»

Ма ура иккөх-ши манән?
Ситерес астан черет?
Телефон кёпси кун-кашән
Мунча чулө пек хёрет.

Савә, савә! Сакаң чухлө
Сын сана ыйтатъ пулсан —
Әс чәнах та кирлө пулө
Ку чухне сакәрпа тан.

Савәс, савәс! Кунён-сёрён
Сагнашкал сана чённи —
Ку хәх пёр хухәм тёрё,
Халиччен тёрленменни.

Йыхăрасĕ, ўкĕтлесĕ
 Е хистесĕ-и хăш чух —
 Халăхра сана кĕтесĕ,
 Кунтан пысăк чыс та çук!

Телефонĕ шăнкăртаттар —
 Вăл калать эс кирлине.
 «Ватăлма пăртак тăхтатпăр!» —
 Тетĕп эпĕ чĕрене.

Виçĕр утмăл пилĕк кун та,
 Утмăл улттă та пулат —
 Çулсерен ман тултăр сунтăх
 Вĕр çенĕ савăпала!

Кам мана шăнкăртаттарчĕ —
 Çавсене çапла калас:
 «Эпĕ — сирĕн ирĕк тарçă,
 Яланах сире хавас.

Çенĕ сулăр — çенĕ пултăр,
 Ан кивелтĕр пĕтиччен!
 Сар савни пек йăл-йăл култăр
 Çенĕ уйăх ир çинче!»

1967

ЁМЁРЎ САН ВĂРĂМ ПУЛТĂР

(«Коммунизм ялавĕ» хаçат
 50 çул тултарнă май)

I

Астăватăп: сарă хутчĕ?
 «Сахăр хучĕ» тенĕ хут.
 Çавăн пек мана тĕл пулчĕ
 Сан сăну пĕрремĕш хут.

Сан яту ун чух «Канашчĕ»,
 Эпĕ, вунпĕрти ача,
 Вырăсла пĕлмен чăвашчĕ,
 Çийĕм-пуçăм — улача.

Ах, мĕнле халь пархатарлă
 Туйăнасĕ асилсен

Çав сар хут çине çаптарнă
Çăвашла саспаллисем!

Сăмахран сăмах... Кĕç шухăш
Сыпăнать сăмахсенчен...
Саспалли! Вăл — аслă тупăш
Халăхсен кун-çулĕнче.

...Тинкерет ача: «Чăнах-и?
Хамăрлах-и пĕтĕмпех?»
Чăваша чăваш сăмахĕ
Пулнă ялтăр çиçĕм пек.

Хаçатна умна эс сар та —
Халăх куçĕ умĕнче
Уçăлса каять сасартăк
Темĕн пысăкăш тĕнче.

II

«Канашран» «Чăваш коммуни»
Пултăн эс пĕр вăхăта.
Иккĕшне те эп йĕр тунă:
Юрататăп хаçата.

Халăхпа пĕр тан пымашкăн
Васкатать хаçат, хистет:
«Эс кунта ытлах ан ашкăн,
Дисциплина çирĕп!» — тет.

Васкасан, тен, пиçменни те
Тухнă пулĕ хушăран.
Ėлкĕрес килет-çке питĕ!
Тăрмашатăн, тăрăшан...

Кĕçĕр сыртан эс — иркĕлĕм
Саланатăн пинĕпе.
Кашни пурт сана е пĕлĕм
Тишкерет хай пĕлнĕ пек.

«Ак кунта пăтранчăк шухăш,
Ак кунта рифми йăваш,
Ак кунта чĕлхи те хутăш [—]
Те ку вырăс, те чăваш?..»

Вулакан вăл сивчĕ куçлă,
Чи вĕтти таран курать!
Унпала эс пураң туслă,
Вăл — туре хайне кура.

Туслăху сан — чăн асталăх,
Чĕрене пыран чĕлхе.
Çаванпа савать те халăх
Хăш-пĕрне ёмĕрлĕхе.

III

«Коммунизм ялавĕ» — санăн
Виççĕмĕш яту. Аван!
Ман шутпа, çулте тытатăн
Эсĕ çавă ялава.

Тĕп йĕрĕ сан тĕрĕс, сирĕп,
Парти хушнă пек ёçлен
(«Проза!» — тейĕç ак. Эп сирĕп
Çав айăплавă та, тен).

Парти вăл — хăех поэзи!
Вăл каланă сăмахсем
Савă та пулса вĕçеççĕ,
Юрланаççĕ те вĕсем!

Парти вăл — сырман поэма,
Чĕрĕ эпопея пек,
Кивелми хăватлă тема
Пĕтĕм Çĕр чăмăрĕпе.

Парти! Çав пире вăратрĕ,
Чĕнчĕ аслă сул сине.
Паттăр çар туса тăратрĕ
Пичетри ёçченсене.

— Революци ирĕк пачĕ,
Харпăр хавăр халăха
Анлантарăр, — терĕ парти, —
«Коммунизм» сăмаха.

IV

Кăмăллă хаçатăм! Эсĕ
Хамăр савăçсемшĕн те

Чип-чипер сăпка тесессĕн
Пёртте йăнăш пулмĕ теп.

Сан ану сĕнче тапратрĕ
Çеспĕл вĕр сĕнĕ ака.
Ырă тутă вăрлăх акрĕ,
Халь тырри епле парка!

Сан ану сĕнче кĕрлерĕ
«Нимене те нимене!»
Тенĕ пек хастар Элкерĕ
Йыхăрса шăллĕсене.

Пурнăç сĕлĕ тĕрлĕ вĕрчĕ,
Эс — чĕнен сак акапах:
Шур ана та хура пĕрчĕ —
Акăнать те акăнать!

Сассуна илтсе тăратпăр
Аякри-сывăхрисем.
Сан тавра чăмăртанатпăр
Чăвашла сыракансем.

Кăмăлу, хăçат, ан юлтăр —
Тусусем сăплах сатур.
Ёмĕрĕ сан вăрăм пултăр:
Эс пулсан — эпир те пур.

Тепĕр майлă каласассăн —
Пирĕнсĕр эс ху та çук.
«Çавнашкал, — теп эп хавассăн, —
Халăх пĕрлĕхĕ ку чух».

Сан яту ёнентерĕллĕ:
Чăвашла пупле-пуплех
Кĕрĕпĕр-ха пĕр иркĕлĕм
Коммунизм тĕпелнех!

Ерт те савăт! Алла-аллăн
Çирĕп ситрĕмĕр алла.
Пурăнар-ха тепĕр аллă!
Пирĕн ёмĕт — малалла...

ЏУРКУННЕ

Џут џуркунне этем ялан юрланă
Чечек џине, савни џине пăхса.
Џут џуркунне џулпуџамăр џуралнă,
Хёвел ялтрать џавна астутарса.

Октябрь, Ленин — уйрăлми ик џăлтăр
Ялан џутатё пётём Џёр џулне.
Ёмёрлёхех пуриншён те сыв пултăр
Ыран килсе пёр аслă џуркунне!

Юратнă партипе эпир хăюллăн
Утатпăр ывăнмасăр малалла.
Ан тив, тăшман юнатăр каскăн чунлăн, —
Пире никам џавраймё каялла.

Октябрь, Ленин — уйрăлми ик џăлтăр
Ялан џутатё пётём Џёр џулне.
Ёмёрлёхех пуриншён те сыв пултăр
Ыран килес пёр аслă џуркунне!

Пур халăхсен куџ умёнче тăрлатпăр
Пёр пилёкџуллăх хыџџан теприне.
Ўсех, Тăван џёршыв, тёреклё, паттăр,
Џёкле ху џăлтăрна эс тўпене!

Октябрь, Ленин — уйрăлми ик џăлтăр
Ялан џутатё пётём Џёр џулне.
Ёмёрлёхех пуриншён те сыв пултăр
Ыран килес пёр аслă џуркунне!

Венерăна џити џёкленчё харсăр
Эпир майланă ёслă япала.
Џўлтен џўле вёџет пёр чарăнмасăр
Хăватлă шухăш пирён ятпала.

Октябрь, Ленин — уйрăлми ик џăлтăр
Ялан џутатё пётём Џёр џулне.
Ёмёрлёхех пуриншён те сыв пултăр
Ыран килес пёр аслă џуркунне!

ЖИЗЕЛЬ*Галина Васильевна*

Камран суралнине пĕлместĕп,
Чăвашшине кăна пĕлеп.
Сана эп савă пехиллес теп
Аçу-аннă чĕлхипеле.

Вăл ўсрĕ хут сине сырмасăр
Сасартăк савăс чĕринче,
Тĕшленчĕ вăл хамран ыйтмасăр
«Жизель» курса пĕтериччен.

Жизель вăл — пур[ă]нăс пуçламăш,
Жизель — пĕрремĕш юрату.
Пăшăрханать Жизельшĕн амăш:
Анне чĕри вăл — ырату.

Саплах Шупашкарта пĕр карчăк
Пăшăрханать тет саншăн та:
«Ах, сын хурри ан пултăрахчĕ,
Инкекĕ тартăрчĕ таçта...»

Мана та эс шухăшлаттаратăн:
Пĕрремĕш утăм сан ташшу,
Эс хавăн ёмётне ташлатăн,
Жизель вăл — санăн тантăшу.

...Куратăп: халăхăн таланчĕ,
Пин сул хушши хĕстернĕскер,
Куçа шартса асаматланчĕ
Шалти тасалăхпа чипер.

Çав асаматăн сутă, хўхĕм
Шевлисенчен пĕри вăл — эс.
Таван ёсченлĕх патăр тўсĕм,
Чуна сўлтен сўле сĕклес!

Тавах йсталăхна! Хавассăн
Туятăп хамшăн чунăмра:
Сан ташшуна курман пулсассăн —
Пулаттăм эпĕ чухăнрах.

Çакна та калама хăятăп:
Талант вăл — ылтăн, ан йўнел!..
Шуралнă пуçăма таятăп
Сана, вунсаккăрти Жизель!

1968

ХУРАМА

Кунсерен, тухсассăн урама,
Эп курап: чул суртăн умĕнче —
Тротуар синчех — пĕр хурама
Сарăлса ўссе ларать пĕччен.

Аслă сулччĕ сакă вырăнта,
Йывăçсемччĕ икĕ енĕпе.
Çавсенчен вăл тăрса юлнă та,
Тăлăх йывăç, чĕрĕ асăм пек.

Асфальтне сарса иртен ёсчен
Пулнă ыра кăмăллă, куран:
Хурама тавра тават енчен
Хўтлĕхсем вăл лартнă хăмаран.

Пахчари панча пекех пура
Хальлĕхе сыхлать-ха йывăçа.
Кирлĕ-ске чул мар ăна — тапра,
Сумăр шывĕ кирлĕ. Çавă çав!

Кам хăтарнă-ши хурамана?
Эп пĕлместĕп ыра сын ятне.
Тав тавассăм килчĕ ман ăна
Сассăм ситмесен те ун патне.

Тен, сынни халь сук та тĕнчере,
Тен, таçта инçе вăл пуранать.
Мĕн пулин те сав таса чĕре
Çак хурамара та куранать.

...Сын вилет вăл, йывăç вăл хăрать.
Вăхăт ситĕ — тўнĕ хурама.
Ун чухне, тен, сакă савăра
Сĕнĕрен вăл пуслĕ пуранма...

1968, Переделкино

* * *

Вăхăтра хёвел кулать,
Вăхăтра вăл ютшăнать,
Вăхăтра курка тулать,
Вăхăтра вăл пушанать.

Вăхăтра этем килет,
Вăхăтра каяс пулать.
Пурăнни — хăех тивлет,
Пурнăç хыççăн мён юлать?

Сур вăрман пек суртам сук,
Хуралланă хуртам сук,
Урхамах пек утам сук,
Сăнчăрланă йыттам сук.

Шурă-шурă хутам пур,
Хуратас пек туртам пур,
Сăваç тенё ятам пур,
Тен, пăртак талантăm пур.

Эп пĕлместĕп вăл мённо,
Чухлаймастап ун сăнно,
Урлашне те тăршшĕне,
Тугине те шăршине...

Паллă сак кăна ку чух:
Унсăр эп — пурри те сук.

1968. Ака уйăхĕ

СЫРУ

Владимир Мешкова

Унтан-кунтан ситет хыпар
Чăваш таланчĕсем сінчен...
Сырар, юрлар, ташлар, сăрлар
Каçса кайса, чун каниччен!

Сана курман-ха куçан эп,
Хутаç Ваçлей Иллин ачи.
Сăрна пăхап та ёненеп:
Ытарайми чунун пахчи!

Асу-аннĕ пилленĕ мул —
Хитрелĕхшĕн сунан чĕре.
Унпа эс усрăн аслă сул
Çак аслă, çутă тĕнчере.

...Ем-ешĕл, сарă та кăвак,
Хура та, хĕрлĕ те сенкер
Тĕнче тĕрри тăва-тăва
Чăваш пики ўсет чипер.

Çав илеме эс ачаран
Пăхса сăнанă пулмалла.
Инçе сĕрте ăна манман,
Чунна сĕкленĕ унпала.

Тăван сĕршив пит сарлака,
Тем те пĕр илĕртет унта.
Чапу сан кайрĕ аякка,
Вăл касрĕ чикĕ урлă та.

Çапах суралнă сĕршивна —
Чăваш сĕрне — мансах ан кай.
Сунатăп сывлăх. Тав сана!
Кĕтетпĕр. Петĕр Хусанкай.

16.VI.1968. Атăл йăлăмĕ

ЧĖРЕ

Хаçатсем сырах тăраççĕ:
Пĕр унта та пĕр кунта
Халь чĕре улăштараççĕ —
Çамрăкки çалать ватта.

Ăнсăртран вилсе куç хупнă
Сывă сыннан чĕрине
Куçарса лартма мел тупнă
Чирлĕ сыннан кăкăрне.

Çын тени ялан, мăнтарăн,
Хапсăнать ытлараха.
Тавтапуç чирген хăтарнă,
Ёмĕр тăснă аслăха!

Анчах эпĕ ним те янтă
Йышăнмастăп тĕнчене.
Никампа та нихăçан та
Улаштармап чĕрене.

Чирлĕрех-и вăл е сывă,
Аслă, тăвăр-и ани —
Вăл — ман пĕчĕк сĕрĕм-шивăм,
Вăл — атте-анне пани.

Унпала мана суратнă,
Унпала эп — унсăр мар! —
Ėмĕтленнĕ те юратнă,
Курнă ырлăх, курнă шар.

Унпала эп хирĕç тăнă
Курайман ташманăма,
Унпала хайранă санă
Сăввăмри сăмахăм ман.

Пĕр вăл силĕллĕ, пĕр сепĕс
Пĕр хаваслă, пĕр салху:
Ырăпа усал кĕрешрĕç,
Витĕр тухрĕç хутран-хут...

Хампалах кивел те ватăл,
Ман чĕрем, чăваш чĕри!
Вăхăту ситсессĕн — татăл,
Таçта курĕ кун тепри.

Пурнăс тĕшĕ сĕнĕрен сĕн
Калчаланчĕ мансăрах...
Тавтапуç сана, чĕремсĕм!
Эп пăрахмап. Ан пăрах.

1968

МУХТАВ САНА, ЧĂВАШ ТЕАТРЕ!

Эс Хĕрлĕ Çар пуçтарнă сул
Суралтăн сутă тĕнчене.
Ėçсыннипе ылханлă мул
Вăрçатчĕс вăрçă ун чухне.

Пăшал сассипеле пĕрле
Эс сасă патăн салтака.
Ъентерўпе кĕрле-кĕрле
Ъул килчĕ такар, сарлака.

Мухтав сана, Чăваш тетарĕ!
Сан кун-сулу кĕрет юрра.
Чăваш сынни сана юратрĕ,
Санра вăл хай чунне курать.

Ъĕршив ҫĕкленчĕ хăтăлса
Вĕҫĕ-хĕррисĕр асапран.
Сассу янрарĕ сан таса,
Эс пултăн халăхпа пĕр тан.
Ъстеретĕн ят сине-сине
Вăрман пекех кашла-кашла.
Тĕнчен сăмах аҫтисене
Эс калаҫтартăн чăвашла.

Мухтав сана, Чăваш театрĕ!
Сан кун-сулу кĕрет юрра.
Чăваш сынни сана юратрĕ,
Санра вăл хай чунне курать.

Сума савать ҫĕршив сана,
Кĕтсе тăрать кашни ялан.
Сан втăлми чипер сăнна
Пăхса тăранаймасть ялан.
Сана савса, хурса ырра
Ламран лама ҫўрет сăмах.
Яту хисеплĕ халăхра
Хисеплĕ пултăр яланах.

Мухтав сана, Чăваш тетарĕ!
Сан кун-сулу кĕрет юрра.
Чăваш сынни сана юратрĕ,
Санра вăл хай чунне курать.

ЭЛКЕРЕ

Ъуллен сайраланса пыратпăр
Асаплă ватă салтаксем.
Сурансенчен те хăтăлатпăр —
Салтах, сестра, пит ан тĕксем...

...Чăваш ăлтăрĕсем яп-ялтăр,
Шултраланаççĕ кĕрхилле:
Ав Кĕвенте, Ала, ав Алтăр...
Ъulte те пурнăç ăртилле!

Эс ху та ăлтăр хушаматлă,
Пĕр ярăм ăлтăрчĕ: Элкер!
Каятăн... Ъут тĕнче — самантлăх,
Ъртен шăтса ăрех кĕрер.

Элчел ăитсе куçна хуптарчĕ.
Тусу та, тăшману та ăук.
Хăшне, тен, алă та ăутарчĕ,
Ун пеккисем те пур ку чух...

Эс канăсăрчĕ, кансĕрлеттĕн.
Мĕн кирлĕ пулнă? — Хушăн мар:
Эс халăх кăмăлне пĕлеттĕн,
Чăвашшăн сапрăн шĕл кăвар.

Ъав шĕл кăвар — чăваш сăмахĕ,
Чечен чĕлхе — чăваш чĕлхи.
Вăл упрансассăн — хам хамах эп,
Упранмасан — эп ăын мĕлки...

Чăваш ăршывĕнче пурнатпăр
Чăваш чĕлхишĕн ăапăсса.
Кам чĕлхене таптатъ — ăав паттăр...
Епле чăтас ăак намăса?

Ыйткалакан пек кĕленетпĕр:
«Тархасшăн, **Ъăкăр** сăмаха
Лавкка ăине ăырсамăр, — тетпĕр. —
Тăван шкула ан хупăр-ха...»

Эс ăаканшăн та сас параттăн
Ниçта кайса кĕме ăукран.

Кĕç «националист» пулаттăн,
«Çўлте» ыйту тăратчĕ сан.

Камсем вара, ман пит пĕлесчĕ,
«Интернационалистсем»,
Кам хушнипе ирĕксĕрлесчĕ
Чăваш ачисене вĕсем?

«Атте, анне» тесе ачашшăн
Пушпен хальхи Сенттисенне
Ма саварне хупса лартасшăн
Шкулра пырса кĕрсесĕнех?!

Сапла-ши Ленин хушнă, калăр!
Сапла-ши сĕннĕ Мускавран?
Чăваш ёсне тавар-ха хамăр
Пур танлă халăхпа пĕр тан.

Патшалăх — хамăрăн. Патшалăх!
Пур Конституци — Тĕп саккун.
Апла пулсассăн пур тĕп халăх,
Сĕршив тытма чĕлхи пур ун.

Республика! Чăваш сĕршивĕ!
Уес-кĕпĕрне мар текех.
Вăл аслă тĕнчене сул хывĕ
Ракетăллă карап пекех.

Чăваш чĕлхин савăп-хисепĕ
Пин хут та ўсĕ хальхинчен.
Чăваш ятпах кĕресшĕн эпĕ
Коммунăн аслă хапхинчен!

...Элкер, Элкер... Чăваш мухтавĕ!
Эс юлашки могики мар.
Тăпру çинче пур халăх тăвĕ
Палăкупа халь юнашар.

Йĕри-тавра (эпир кĕтетпĕр!)
Сĕкленĕс сĕнĕ астасем.
Сĕр пин самахлă вут чĕлхемĕр
Сисĕтерĕ вĕсĕмсĕр хĕлхем.

Çакна шанми пулсан, кăвак пӑр
Пулса пӑрлантӑр ман чӑре!
Яшсем! Сире шанса каятпӑр,
Çитерӑр ӗмӗтӗмӑре!

1968

АК ÇАПЛА!

Хамӑр эрӑн, çенӗ эрӑн
Аллӑ иккӗмӗш çулне
Ман кӗресчӗ пионерӑн
Каçартса пуçа çӳле!

Пӑнтӑр-пӑнтӑр параппанӗ
Пӑнтӑртаттӑрччӗ умра.
Эпӗ — юрӑ пуçлаканӗ,
Харӑс-харӑс пус, ура!

Сывлама та ирӗк, çамӑл,
Тапса çеç пыран çӑре.
Ма капла хаваслӑ кӑмӑл?
Ма çап-çамрӑк пек чӑре?

Ма тесен каллех çӗклнчӗ
Пирӗн çын çӳле патвар.
Тунсӑхланӑччӗ, кӗтсеччӗ,
Хурланни те пулман мар.

Чӑрене ялан тем хӗсрӗ:
Çул ан пултӑрччӗ усал...
Çӑр çинчен полковник вӗсрӗ,
Анчӗ — пулчӗ генерал!

Тав курки ан пултӑр йӳçӗ —
Пыллантарӑпӑр ӑна.
Тав, Георги Çентеруçӗ,
Тав, Береговой, сана!

Ак çапла! Сунатпӑр сывлӑх
Сарлака кӗрекере.
Инçетри те халӗ çывӑх,
Пӗртӑван пекех пире...

Пĕлĕтришĕн те сĕртишĕн
Пĕр танах сунать чĕре.
Спортан ылтăн-кĕмĕл йышĕ
Асăма паян кĕрет.

Сул сÿренĕ чух (ăста-ши?)
Куртам эп пĕр боксера.
Сапăсать иккен янташăм
Инçетри Мехикăра.

Имшеркке сын сес, пăхсассăн,
Телевизор анинче.
Перчетки тĕлне пулсассăн,
Тен, тараймăн йăтиччен.

Сапăсать чăваш — тухмашкăн
Юнлă вăрçă хирне мар.
Сых ятне (тăшман, ан ашкăн!)
Хулсене хуçалтарар...

Сул мана киле ситерчĕ.
Кам-ха ку хаçат синчи?
Йăл кулса тăрат чипер сес
Соколов, Пинер ачи.

Куç тепре апа тĕллерĕ:
Çавă! Ылтăн парнепе.
Тав сана, студент Валерий!
Эсĕ ху та ылтăн пек!

Епле-ха аса илеймĕн
Халь те ўлĕм, малашне?
Çирĕм иккĕре, илемлĕ,
Маяковский калашле.

Ак сапла! Сĕрте сĕнтпĕр
Е чĕнет пире тўпе —
Ăмăртатпăр шав пĕртен-пĕр
Революци ячĕпе.

Кам хăватлă, аслă, сивĕч —
Çавă тухĕ сиеле.
Çавсене курма эп тивĕç,
Тав тума сынпа пĕрле.

ТАВ СĂВВИ

М.Я. Сироткин 60 çулне

Юратап саламлама
Ырă пĕлĕш-тантăша,
Çĕкленен кăмăлăма
Вылятса пĕр тăтăшах.

Аллăра пырать-и ар,
Утмăлать-и утмала —
Мĕншĕн халĕ чыслас мар
Ыррине ырапала?

Хамър халăх хавалне
Ėненсе ĕслекенне
Кăшт çĕклесчĕ кăмăлне
Тетĕп эпĕ ĕмĕрне.

Çавăнпа е пухура,
Е каçхи кĕрекере
Йăпанас йăлам пурах
Савăпа хĕре-хĕре.

Çаван майлă саввăмсем
Вĕçрĕç сывах та инçе.
Пичетре пулмин вĕсем —
Тусăмсен чĕрисенче!

Архивсен арчи таçта
Усрансассăн чиперех,
Тен, пулас кандидата
Вăл тĕл пулĕ-ха пĕрре.

Сумър кайĕ çурăкран,
Кышлĕ, тен, хутне шăши.
Хăш йĕрки аран-аран
Палăрать... Кам сырнă-ши?

«Çавă мар-и ку? Çа-вах!
Хусанкай алли», — тесе
Çавăркалĕс те савва
«Мумĕр» лартĕс кĕтесе.

Ах, пĕрре те уншăн мар
 Ыратса тапăть чĕре —
 Чĕрĕ чух сума савар
 Пĕр-пĕрне çак тĕнчере.

Тĕрмĕшетпĕр тĕрлĕрен:
 Çил те, тăвăл та улать...
 Пĕтĕм мул-перекетрен
 Ырă кăмăл çеç юлать.

Халăх кăмăлĕ пире
 Пилленех пуль ыррине.
 Çав упрантăр ĕмĕре
 Çыранса шур хут çине.

...Ак мĕскер эп пуç тавра
 Çавăрса калла-малла
 Шухăшлап çак уявра,
 Якку ывăль Михала!

Тав сана! Ку — сан куну.
 Саламсем те парнесем,
 Темĕн чухлĕ ыр суну —
 Саншăн çеç те мар вĕсем.

Халăх ĕсĕ кăларать
 Санни пек ĕса-пуçа,
 Санпала — хай хăпарать.
 Тав сана! Тайма пуçах!

17.XI.68 — пуйăс, Мускав — Шупашкар.

18.XI.68 — килте

Г.Н. ВОЛКОВА: ХАМĂРĂН ГЕНИЛЛĖ КЕНИЕ...

Аллă çулă аякрах-ха,
 Хĕрĕхре хĕрсе пыран.
 Юбилей тени вăраххăн
 Çывăхарĕ вăл кайран.

Анчах кам мана упратăр
 Çав кунччен тĕрĕс-тĕкел?

Каламаллине калам-тăр,
Илтĕр алăк та тĕпел.

Эп сана саватăп, шăллăм,
Мухтавна курап инçе.
Ёмĕрĕ сан пултăр вăрăм
Çак пĕртен-пĕр Çĕр çинче.

Пил-пехил сана, тăванăм,
Çитермешкĕн ёмĕтне.
Ташмансем сахал айванăн,
Аслăн — пĕтмĕ ёмĕрне.

Ўстĕрех вĕсен хисепĕ —
Хăррăн пăх та иртсе кай.
Çавăн пек сĕнетĕп эпĕ —
Тем те курнă Хусанкай.

Аслă чăнлăхшăн тăратпăр —
Халăх чĕрĕлĕхĕшĕн.
Сунакан чуна вай патăр
Ёçĕн ёмĕрлĕхĕшĕн!

Тухтăрсен кардиограмĕ
Кăтартать апла-капла.
Пултару çынни чараймĕ
Хайне туртнă вай-хала.

Урăхла ун юн çўревĕ,
Урăхла тапать чĕри.
Халăха, çĕре тўлевĕ
Пысăк унăн çав тери.

Çавнашкал сана куратăп.
Куçăма хупма элчел
Çитиччен сана юратăп —
Илтĕр уйăх та хĕвел!

ЭПИР — ЧАВАШ СЫРАВСИЕМ

А.Ф. Талвире

Сĕршивăн, нацин, савăссен
Чи пысăк пĕрлĕхĕ — чĕлхе.
Эпир чăваш чĕлхипелен
Кăкарăннă ĕмĕрлĕхе.

Кăкарăннă-и? Чăн та-и?
Сапла. Салтма ан шухăшла:
Тăван чĕлхемĕр — чун туйи,
Вăл систерет ыр усала.

Асаттесен-асаннесен,
Кукайсейсен-кукамайсен
Пиншер сұлхи сăмахĕсем
Пире сын турĕс пиллесе.

«Атте-анне», «Тăван сĕршив»
Тесе калатпăр чăвашла.
Чĕлхемĕрте чечек шăрши,
Шыв-шур шавлат, вăрман кашлат.

Чечен чĕкес чĕвĕлтетет,
Савни юрри савантарать...
Чĕлхе — тĕлĕнмелле тивлет,
Тĕнче уçси вăл тыттарать!

Килет тем тĕрлĕ самана —
Шăкăлтататпăр хамăрлах:
Сав «Тав сана!» та «Сав мана!»
Янрат кĕрекере саплах.

Чăваш чĕлхи эрешĕпе
Витсе чи аслă шухăша
Эпир тĕнче мехелĕпе
Палаштаратпăр чăваша.

Эпир — чăваш сыравсисем,
Ватти, вăталăхĕ, яшши,
Эпир — сăмах шыравсисем,
Сăмахĕ — вилĕмсĕр йышши!

МĂШĂР ЙĂМРА

Турат Ваççине

Мускав çывăхĕнчи ялта
Кармал чăвашĕ пурăнать.
Кўл хĕррине ырнаçнă та,
Тăван ялти пек туйăнать.

Чăваш йăлипеле унта
Хăна-вĕрле вăл пуçтарать.
Хай тухтăр, йăпанма тата
Пăртақă савă сыркалать.

Паçми умне, кўл хĕррине
Вăл лартнă пĕр мăшăр йăмра.
Пăхатăп та çавсем çине
Шутлатăп хамăн ашăмра:

Те ашшĕ-амăш сăвапне
Чыс тунă вăл йывăçсемпе?
Те икĕ сарă ывăлне
Пилленĕ хай чухланă пек?

Чăваш çĕршывĕнчен кунта
Хунавăн килнĕ йăмрасем
Тымар яrsa мăнланнă та —
Лараççĕ ним те мар вĕсем!

Çапла-çке халăхăмăр та,
Ана тем те пĕр кирлĕ мар:
Аçта çитсен те — хăвартрах
Çĕре тăрнать, ярать тымар.

Ёсле, ху çăкăрна эс çи!
Çакна чăваш мана пĕлмест.
Эс те çаплах, Турат Ваççi,
Чăваш йăмрин турачĕ эс!

АРМСТРОНГ, ИЛТ МАНА

Армстронг! Тепĕр палăк
Чĕррĕн хушăнать.
Армстронг — Вайлă Алă
Тет ку хушамат.

...Эп ыртаттăм чирлĕ —
Çĕçĕ каснă сын —
Халăхăмăн вирлĕ,
Харсăр савăçи.

Анчах эп санпаччĕ,
Армстронг, сирĕнпе!
Шухăшăм хăпарчĕ
Чăрсăр çиçĕм пек.

Радио итлерĕм
Кăнтăрла, çĕрле.
Виçсĕре пиллерĕм
Пур сынпа пĕрле.

Пăшăрхантăм, сунтăм,
Савантăм чунтан.
Ырлăх-сывлăх сунтăм
Таврăнма унтан.

Армстронг! Эпĕ куртăм
Уйăха тата
Эс пĕрремĕш утăм
Тунă саманта.

Хама хам «телейлĕ!»
Терĕм çав самант.
Аслă ĕс хĕвелĕ —
Çавă Турраман.

Тем пурсен те халĕ
Халсăр ўтĕме
Вайлă чун хавалĕ
Шанĕ этеме.

Армстронг! Манăн халăх
Космос шучĕпе —
Виçсемĕш, ку паллă
Пĕтĕм тĕнчипе.

Пĕр сунатлă эсĕр,
Нейл, Андриян!
Сынсене пистерĕр
Вăрçă-харçăран!

Пĕртăван пек пулăр
Сĕр синче, сўлте.
Юрлăр, выльăр-кулăр
Мирлĕ тĕпелте.

...Эп ыртап — суранлă,
Хуçăлнă салтак.
Уншăн-им суралнă
Çамрăксем татах?

Ситĕ! Сасă парăр
Вăрçă пулмасса.
Армстронг, сĕнĕ паттăр,
Илт эс ман сасса!

30.VII—2.VIII.69. Мускав. Пульница

ПУÇЛАМАШ ÇАВРА

Ирĕклĕ Пăлхар сĕршывĕ
Çирĕм пиллĕкре кăçал.
Вăл нихсанхинчен те сывă!
Есĕ ун пырать кал-кал.

Халăхсем те сума савĕç,
Хай те чыслĕ вăл хайне.
Çирĕм пилĕк ятлă савăç
Кăтартать ак чун вăйне.

Сасси уçă, асĕ харсăр
Çирĕм пиллĕкĕшĕн те.
Вĕсене ытараймасăр
Эп Чăваш сĕрне кĕртеп.

Юратса куçартăм эпĕ
Упраса сăмах тĕшне.
Çакă пултăр ман хисепĕм
Тăванла пăлхар йышне.

* * *

Ай-хай ир те пулать, каç та пулать —
Савни çук,
Вăркать ашăм, вăркать, чунăм çунать
Пёччен чух.
Кампа эп пусарам хурлăха?
Кама шанса калам тунсăха?
Тухрăм урама
Вăйă выляма,
Кама шанса калам тунсăха?

[1969]

* * *

Хуткупăсан сасси ян ярать
Çур яла,
Шартах хуçса каять, ыраттарать
Кăмăла:
Асран каймасть савни юрлани,
Асран каймасть пёрле савăнни.
Ах, манаймастăп çав
Çуллахи каçа!
Асран каймасть иккĕн савăнни.

[1969]

* * *

Вёсен кайăкпулса вёсесчĕ ман
аякка,
Савни тытса шăлайтăр çунатран
кайăка.
Чуна юта хурсан — чул пулам,
Яланхиллех савсан — йăл кулам.
Ах, пёлесчĕ ман
Тёрёсне ялан,
Яланхиллех савсан — йăл кулам.

[1969]

* * *

Кунсем кёскелесчĕ. Çурла уйăхне
Пуçларăм-ха çак пульнитса картинчех

Унччен икĕ уйăх мĕнле шунине
Сисмерĕм те шурă путмарăм çинче.

Ахлатрăм, аташрăм... Вĕри ўт-тире
Пăрахăттăм эп пĕрех хут нўхрепе...
Шаккатъ хĕрĕх градус сĕкленĕ чĕре,
Çунать тамăкри пек ырхан кўлепе...

Шутларăм та — вунпĕрмĕш сĕсĕ иккен
Хам пурнăçăмра касса сурчĕ мана.
Тен, касĕ татах... тен, кунпа-ха пĕтмен:
Пăртак ытлашши мар-ши ку пĕр çынна?

1969

* * *

Кун пек эпĕ вăрманта
Чылай пулатъ пулманни,
Тăлăх тăрса васанта
Çут тĕнчерен хăрани.

Шултра сума̄р тăканать
Витре тĕпĕ хăпнă пек,
Çĕре чўхет, саратать
Сурхи сырма юхнă пек.

Сĕм вăрманта тытамак
Тытса тулатъ уласа,
Хуҫать-ватать тем амак
Тăвăлпалан туласа.

Сисĕм сисет, сĕр сурать
Шуйттансене тустарса;
Аҫа ҫапать, сунтарать
Сўҫе-пуҫа тăратса.

Асра такам картини —
Бетховенпа, сисĕмпе...
Ун телейĕ — илтменни,
Эп — илтетĕп пĕтĕмпех!

[1969]

* * *

Тăм ўке пуçлрĕ, тăм...
 Кун-çĕр ашă мар.
 Çитрĕ пулĕ. Пурантăм.
 Сывă пул. Хисар!

Эс кĕменчĕ шутăма,
 Халĕ ĕнтĕ — пур.
 Ак санран та уйрăлма
 Калама çук хур!..

* * *

Çулçă тăкăнать...
 Сулçă туйăнать
 Шăнăрсем паян.
 Ёлĕкчĕ! «Хивре!» —
 Тетчĕçĕ пире,
 Пулнă пит пуян.

Пулнă вай, çунат,
 Çамрăклăх чуна
 Çутнă асамат,
 Тавтапуç ана!
 Ырăпа кăна
 Юлчĕ асăма.

1969

* * *

Такам тăпри çинчи чул палăка
 Çыру картса хăварнă Рим çынни:
 «Çул çўрекен, васкан пулсан та чарăн...»
 Пиншер çулсем упранный çак çыру,
 Мана паян вăл ячĕ шухăша.
 Саманапа пĕрле васканăскер
 Сасартăк туйса илтĕм: тен, сапах
 Тăхтамалла пуль сывлăш савăрмашкăн,
 Ана-кăна хисеплесе пăхма,
 Этемлĕх чĕртнĕ аслă сулăмра
 Пĕр хăван хĕлхемне туйса илме...
 «Çул çўрекен, васкан пулсан та чарăн...»

19.X.69. Хисар

* * *

Тăман, тăман... Тăван Пăлхарăм,
Эс юлтăн инçетре.
Татăлайман санпа ман парăм,
Çавна туятъ чĕре.

Куçа хупатăп та — куратăп
Сан янкăр тўпўне.
Çўретĕп пек сăтра-тура та...
Лĕп тинĕс чўхенет...

Сан сиплĕ хĕвелў ачашшăн
Лăпканă пек пуçран:
«Халех ан ватăл-ха эс, ан шăн,
Усран пăртак, усран...»

Тăман, тăман... Çук умĕ-сумĕ!
Мĕн тăван-ха? Пире
Этемлĕхĕн чарусăр хумĕ
Хўтернĕ сурçĕре.

Анчах та кăнтăр панă юнăм
Хĕртсе килсен чуна
Пин суллах тунсăхпа халь туйăм
Çунать, çунать, çунать...

4.XI.69. Шупашкар

* * *

Тĕрлĕренех ĕс-хакал куртăм
Хама кура çак пурнăçра.
Анчах пĕрин патне те туртăм
Кун пек пулманчĕ-ха ĕшра.

«Тусу хăвантан лайăх пултăр», —
Тесе пилленĕчĕ анне.
Унтан паха телей те çук-тăр,
Çапла пулинчĕ малашне.

Кăмăлăмпа та, ĕçĕмпе те
Ялан юрасчĕ ман ăна...

Халăхăма çĕклесчĕ тетĕп,
Кун-çул тĕллевĕ — çав кăна.

[1969]

* * *

Хăвартăм хĕрĕхе, алла,
Утмăлама та каялла.
Çапах усмастăп-ха алла:
Сăмахсене алла-алла
Суйлатăп чи тĕшлисене,
Чи туттине çине-çине
Силлетĕп, авăсатăп эп.
Аксан мĕн шăтасса пĕлеп.

[1969]

В.Г. ЕГОРОВ ПРОФЕССОРА

Вĕрентекенĕм! Халăхăмăр — аслă:
Вĕçĕ-хĕррисĕр ăсĕ, ун хевти.
Сана вăл çĕнĕ пин çул пуçламалăх
Пиллетĕр пил хурса çĕре çити!

25, нарăс. 1970. Шупашкар,
пульнитса, ăш-чир уйрăмĕ, 9-мĕш пўлĕм

СЕМЕН ИСЛЮКОВА

Утмăл виççĕ, аллă пиллĕк...
Çавнашкал чухне
Çыранать сана ман пилĕм:
Тав, тавсси, парне!

Юнашар выртатпăр иккĕн
Пурнăçшăн çунса.
Ху çине нумай эс илтĕн
Маншăн хыпăнса.

Çĕнтересчĕ! Эх, тăрасчĕ!
Емĕтĕм — çўлте,

Çĕнĕ çăлтăрсем çутасчĕ
Хамăр пĕлĕте!

Эсĕ ман вăя шаннишĕн —
Тав сана чунтан-вартан!
Пĕчĕк парнене эс йышăн
Мăннипе пĕр тан.

1.3.1970

[ЮЛАШКИ ЙĖРКЕСЕМ]

Верук — эс те чăваш сасси.
Тавсси! Тавсси! Тавсси!

Пуш уйăхĕн
2-мĕшĕ, 1970



КЁСКЕ СЌВЌСЕМ

АПТРАМАН ТАВРАШ ПАРАКАН КАНАШ

1

Пёччен сын въл — пёр пўрне,
Пилёк сын въл — чъмър.
Пулашсассан пёр-пёрне
Эпир вайлӓ пурсӓмър.

2

Пёр ватти калать хавассӓн:
«Ўркеве пётер ӓна!
Ёслени сынна пулсассӓн
Вёренни юлать хӓвна».

3

Сӓпайлӓ пул. Ан чӓрсӓрлан.
Ытла сӓвар карсах ан ашкӓн:
Пур пархатарсӓр сасӓран
Чи пархатарсӓрри — ашакӓн.

4

Сӓмахсен хакне пёлни —
Питё пысӓк пархатар,
Сӓрён никёсё тени
Урапа тёнёлё мар.

АПТРАМАН ТАВРАШ ПАРАКАН КАНАШ

Канчала е кенчеле —
Тем те пулӗ чӗлхере.

Тӗрлӗ сакӑ сӗт тӗнче,
Сынсене пӗр пек ан кур.

Пур шӗлепке умӗнче
Хул айне калпак ан хур.

Ху камне пӗлес тесен —
Тӗкӗре пит ан ӗнен.

Ту ярӑнма сӑмӑл чух
Суна туртма кӑмӑл сук.

1958

ПӖР ДРАМАТУРГА

Парсамӑр сасӑ, кӑмӑл тӑвӑр,
Тем... пауза пырать вӑрах,
Сыравсӑшӑн, пӗлетӗр хӑвӑр,
Членра тӑни — сахалтарах.

1958

ӐНСӐРТРАН ИЛТНӐ ВИӐӐ КАЛАӐУ

1

— Мӗнле сӑвӑс сав тӑсланкӑ?
— Кам мӗнле? Ун пур карланкӑ.

2

«Спектакль сӗнӗ», — тен? Ан суй:
Каллех чӗре, черкке те туй...

3

— Эс хушан тăрăшан... — Мёнех-ха?
 Телей — кашнин хайне кура:
 «Эпир суралнă, — тет Сенека, —
 Кўмешкён усă хамăра».
 Йăла тирпейё... Кам вёрентё
 Ватти пире вёrentмесен?
 Анчах сырма — «вёрен пиртен те!» —
 Теме пултарёс самраксем.

1958

СИЛ ХЎРИ

Йытă пек те вăл вёрет,
 Пăтă пек те вăл вёрет,
 Пуринчен те меллёрех
 Сил манерлё вăл вёрет:
 Сил хăш май — вăл та сав май...
 Камăл сук апа савма.

1958

«ГЕНИ» ПЎРНИ

Пёр «генийён» пўрни хăпарнă,
 Хирург патне уттарнă «гени».
 Леш пăхнă-пăхнă та каланă:
 — Пуспа сырас пулатчё! — тенё.

1958

НАРСПИСЁСЕНЧЕН ПЁРНЕ

Нарспипеле тупа ан ту,
 Сакна кăна ан ман:
 Ху самрак та, сан таланту —
 Ватсупнă Тăхтаман.

1958

АСРА ТЫТАР

Асаттесем мён авалтан
Чаваш ятне сёртме хушман.
Аста пулсан та яланах
Асра тытар сак йәлана!

СҖМХАПА СӨВЕМ

Пёрре ман каймаллах инсе сула,
Инсе пулсан та вёсё ун — сәва.
Сөвемё таталсан сҗмхи юлать,
Ун вёсёмсёр кун-сулё. Вәл — чаваш.

КӨНЕКЕН ЁС-ПУСЁ

Көнекен ёс-пусё йывәр,
Пёччене вәл вәй килет.
Сун, тарла, хәш чух ан сывәр,
Халәха вара — тивлет.

ТУТЛИ, ЙЎССИ...

Тутли, йўсси — йәлтах хама кура
Кун-суләм ативтерчё. Сав паха.
Часран часах юрлатәп пёр юрра:
«Тата мён курасси ай пур-ши-ха?..»

КИЛЕС ПОЭТ

Пёр-пёринпе «эпир» те «эпёр»
Сырса тавлашнә хушәрах
Ана мёнпурё хатёрлетпёр:
Вәл ёмётре, вәл шухәшра.

КУН-СУЛ

Кун-сул вәл — черновик, атьсемёр:
Сырса илмешкён вәхәт сук.

Таса хутпа пера илетпёр —
Иртсе те кайна пурнасу.

САВАНПА

Тёлёну! Ак мён юлман
Пирёнте ку чух.
Саванпа — поэт нумай,
А поэзи — сук.

ЁСРЕ ВАЙА

Ёсре пиçнё сын ялан
Вайара та ирттерет.
Вайара саванакан
Ёсе лайах хёрттерет.
Тарашман сын, тупата,
Вайара та тунката!

ПЫСАК ВYРАН Е?..

Эп шырамастап пысак вырән.
Эп хапсанмастап ман чина.
Сапайлан, камаллан та ыррән
Курасчё ман кашни сынна.
Ан тив, вал пултәр аслә чинлә, —
Эп чи малтан шыратап сынләх.

СИТМЕНЛӘХ СИНЧЕН

Ситменләхём пулма пултарё:
Ыр ут та таканать султа.
Пачах әс пулмасан кам парё?
Савна илес пулать шута!

ТЁНЁЛ

Самахсен хакне пёлни —
Питё пысак пархатар:
Сёрён тёнёлё тени —
Урапа тёнёлё мар.

ТИРПЕЙ

(Хёвелтухәсри йсләхран)

1

Шанса килекене эс ашәт
Высса килекене тәрант,
Ёсме ыйтакана ёстер:
Вёри вучах, савра сар чәкәт,
Шерпет, сәл шывё, виноград —
Йәлтах сәк Сёр пилленёскер.

2

Сәпайлә пул. Ан чәрсәрлан.
Ытла сәвар карсах ан ашкән:
Пур пархатарсәр сасәран
Чи пархатарсәрни — ашакән.

3

Сурта саламалик парса кёр,
Тухуған ыра сунса тух.
Султа-йёрте сын пынә чух
Сәмах хушмашкән пул эс хатёр.
Ялан сәкна асра тытса тәр:
Утпа пыран — суран сынна,
Суран утан — ларакана,
Яшши — ватта малтан пус тайтәр.

4

Мухтанса эс ан суре.
Юратма вёрен турре.
Вак-тёвекшён ан курен, —
Ху вакне сес пёлтерен.

5

Кам сәк илемлө тәнчене
Тәнче хайне пәрахиччен
Пәрахса кайё — сав телейлө.
Кам хайён ёмёрлөх сөрне
Утпе кёрсе ырнасиччен
Куспа курса тәрәт — телейлө.

СЃЛТАВЁ

(Пиçнё тута сĕмахё)

Авалхилле каласан —
Хăш-пёр хёраямсене
Тамăк пушă тăрасран
Туса янă сёр сине.

ШЃПИСЕМ СЃПЛАЛЃА

Кёнеке тавасси —
Тип юман касасси:
Ах, кёрпи ўсёнмест,
Пăчăки макаль...
Мён тавас тетён эс?
Шăписем сăплалла...

ЁСЁН КУРШАНАКЁ

Ёсён куршанакё пур.
Пёр йёппи тăрансанах
Вăл сана тавасшăн хур,
Хытăрах эс пус яна!

ТЁРЁСЛЕНЁ ЧЃНЃЃХСЕМ

1

Сынпала ан ятласах:
Аншăрчё лекет хăвнах.

2

Пёр асли каланă тет:
«Пуш пучах ялан сўлте».

3

Суламан пăрупалан
Пиçмен пашалу пёр тан.

4

Тăмпăшалпа тăмписмен
Пёр пекне тăм сёс сисмен.

РЕПЕТИЛОВ ШУПАШКАРТА

Илт — Репетиллов кайшкарать:
«Шавлатпяр, тантайшем, шавлатпяр!»
Пуш паратпан асти сав паттар
Халь кушнай-мен Шупашкара.

ШИКЛЕНМЁП

Шаршин шевекенчен шикленмёп:
Ереймё те, сёртеймё те.
Алмаз юпа пулса сёкленёп,
Тасан — ситерёп ёмёте.

ЯЛАВИНА

Ялавин —
Маншайн ялав-им?!

АЛАКЁР ВАҢЛИНЕ

(Поэт чухнехине)

Сиелтен шайяратай, Алакёр,
Шала кёр!

САВАҢА

«Те Саваҗ эп, те Ваҗҗа?» —
Тетён эс иккеленсе.
Хавна ху та пёлмесен
Кам-ха пёлтёр савайҗа?
Савай сав!

АГИТАТОР ПУЛАС ТЕКЕНЕ

«Парр ирёк, пулам агитатор!» —
Тет пёри. Кам чарать поэта?
Анчах пуп кайшкарать: «Паки патар!»
Ман шутпа — агитатор вай та.

Чи малтан кӑтартсамӑр:
Мӑнле сирӑн программӑр?

ЏУРМАККАЙСЕНЕ

Иккӑшне пӑрле ҫӑрса
Унаса пӑр пуҫ лартсан,
Тен, пулатчӑ иҫмасса
Хӑрах ҫын аран-аран.
Уйрӑм тунӑ та Турри —
Иккӑш те халь ҫын ҫурри.

ЧУКМАР ПАРАСЧӑ АЛЛИНЕ

Чукмар парасчӑ аллине,
Мӑскер перопалан!
Калас килет те вӑл камне...
Хӑратӑп эп унран.

ИВАНОВ ХӖРЕШКИНЕ

«Нарспи» патне тапасланать,
Юласшӑн мар Ивановран.
Кушак ҫури арӑслана
Ҫитни пулман-ха ку таран.

МАШКАЛ

Сӑвви тухманнине кура
Ларать поэт йӑмра айне.
Ҫӗлтен пӑр мур хура курак
Леп! тутарать шур хут ҫине.

ЯКА ҪАМКА

Уншӑн тикӑс тӑнче, вӑл нихсан та
Пӑркелемӑ яка ҫамкине.
Ун апачӑ — цитата, вӑл янтӑ
Панулми пек ӗкет ун умне.

МЁНЛЕ КАЙЌК?

Хай тёкленнё ййвана
Мёнле кайёк пылчаклатар?
Чавашра сав айвана
Тепёр чух тёл пулкататпяр...

ШЫВЛИСЕНЧЕН ПЁРНЕ

Шывли сырманшан пит хурланмәп,
Типсех вилместөп пулө теп:
Эп Агәл хёрринче пурнатәп,
Водопровод та пур килте.

МАЛКАЯ

Сирём сул рифмәлать вәл «телей» те «хёвел»,
Савнә тусё синчен тем палкать.
Пётрө пёр хушамат тёнчере. Питё шел,
Хушамачё хитреччө — Малкай!

ПЁЛЁШСЕМ

1

Кассан — турпас, сырсассан — савә.
Ярать мён чухлө хут сая!
Пёр грамм төшши, пёр тонна хывәх.
Ах, кам пёлмест-ши [...]!

2

Ухмахшан — әслә вәл. Чее.
Хәравсә. Вәртгән ёскелет.
Сине-синех элек тиет.
Ах, кам пёлмест-ши [...]!

3

Әс вырәнне үсет ун хырам.
Пуянах мар вәл туйәмпа.
Иртет кун-сулө харам пырран.
Ах, кам пёлмест-ши [...]!

4

Чёри, кулли, чёлхи-саварё —
Мён пурё ун суя кәна.
Суя йәна — апат таварё.
Ах, кам пёлмест-ши [...]!

ШЁВЁРЁЛЧЕН

Пёр пуплет манпа йавашшән,
Пёр хартать... сын хўттипе,
Пёр мана вәл чуптавасшән
Сёлекеллё туттипе.
Хәп! Тасал ман сүл синчен,
Лаймака шёвёрёлчен!

СУР!

Юлташ калать юлташ синчен:
«Элек сарать сав упәте...»
Эп тавәратәп пит сёмсен:
«Сур, тусәм, эс кёссе пите!»

ПЁРЛЕ

(Экспромт, икё вариант)

Саватәп эп чаваш сёрене,
Ун чёвёл чёлхине саватәп.
Ялан эп Пушкинпа пёрле,
Аса илеп Иванова та.

* * *

Вырәсла пёлни кирлех, —
Пушкина эп пит саватәп.
Унпала танах, пёрлех
Юратап Иванова та.

1950—1960



АЧА-ПЌА СЌВВИСЕМ

ВЌРМАН ЮРЛАТЬ

[Ум сЌмах вырЌнне]

Ачасем! Эсир ыйтатЌр
 Ќёне сЌвЌ калама.
 Мёне тЌвас? — Ялан эп хатёре! —
 Темелле пулатъ хама.

Эпё пурЌнтЌм пёре тапхЌр
 Сем вЌрманЌн варринче.
 ЌывЌх мар, инсех те мар-тЌре:
 ХамЌр АтЌл хёрринче.

АтЌлта хисепсёре пулЌ —
 Тетел тыт та каркала.
 АтЌл тЌрЌх вЌрЌм сулЌ
 ШЌвЌнать анаталла.

Сийёне-сийёне сыхнЌ, тачЌ
 Хурса тухнЌ пёрене
 Куславкка патне каятчё
 Тата СёнтёревЌррине.

Вёсенчен ёс халЌх-мастЌр
 Кил суртсем тЌва-тЌва
 Ќсатать пёре чарЌнмасЌр
 Пётём аслЌ сёрешыва.

Вёсенчен авал асаплЌн
 Кимё туртнЌ чЌвашсем
 Халъ хЌйсем тЌвассё чеплЌ
 Кимёсем те парЌшсем.

Тавалла кӧрсе кайсассӑн
Атӑлтан Сӑр шывёпе —
Сӧмӧрле патне ҫывхарӑн
Саванса ун шавёпе.

Пӧр шухӑшпала эс тытӑн
Темиҫе тӧрлӧ ҫулҫа:
Кашни йывӑҫ — симӧс ылтӑн,
Хамӑр халь ӑна хуҫа.

Мӧн тума пӧлсе ҫитмерӧ
Ирӧк халӑх йывӑҫран?!
Ун ҫинчен хӑех пӧлтерӧ
Пирӧн аслӑ сӧм вӑрман.

Ирӧн-каҫӑн эп итлерӧм
Йывӑҫсем юрланине.
Ыттисем те илтӧҫӧр терӧм,
Ҫырса хутӑм хут ҫине.

Пуринчен малтан пуҫларӧ
Сӧр ҫулхи патвар юман.
Вара кайрӧ, кайрӧ, кайрӧ...
Итлӧр ак, йӧркеллӧ ман.

ЮМАН

Уй варринче лаштра юман,
Атте тесе эп кайрӑм та...

Юрӑ

Эп — Юман, Юман, Юман,
Эп — пуриншӧн утаман!
Йывӑҫсен йышне йӑлтах
Пуҫлӑх эпӧ вӑрманта.
Ўсесе пит час ўсместӧп,
Анчах ҫичсӧр ҫул таран
Эпӧ «ёххӧм» те теместӧп,
Пин те пурнӑп касмасан.
Касчӑрах, ўпкевӧм ҫук,
Ырӑ курчӑр хам пур чух.
Аслӑ ҫын пӧр тӧп касать, —
Пин икел лартса тухать.

«Тип силе те шярха
Чар!» — тет въл юманлѧха.

Эп — Юман, Юман, Юман,
Эп — пуриншѧн утаман.
Кам мана сума суман-тѧр?
Юмахра эп — Юман паттѧр,
Юрѧра — Юман атте;
Сывѧ-сывѧ ывѧлсен
Ячѧсем те пулнѧ тет
Юманкка мѧн ѧлѧкрѧн.
Пуринчен эп сирѧппи,
Хускалми хапха юпи,
Пѧрт лартуѧн — никѧсе —
Аялах ыртап кѧрсе.
Вѧтѧр-хѧрѧх пѧрене
Купаласѧсѧ ман сине —
Нимѧскер те мар, чѧтатѧп,
Пѧрт сѧрсессѧн те юлатѧп.
Эп пулатѧп урата:
Чуп, ташла, сиксе тапта, —
Авѧнмасть те хыр урайѧ,
Ма тесен юман ун айѧ.
Эп пулап сѧтел-пукан,
Пичѧке те эп пулатѧп —
Талхѧрса кѧпѧкланан
Сѧрана тытса чаратѧп.
Эп тѧреклѧ шкап, диван,
Алѧксем пулса ларатѧп;
Йѧкѧш-йѧкѧш шутаран
Яп-яка паркет саратѧп;
Мускаври метро таран,
Кремль таран эп сул тытатѧп.
Ман хуппа сѧсе сынсем
Саратаѧсѧсѧ тир-сѧран.
Сарѧ кѧрѧк сѧлетсен
Ман шѧрша сисен ялан.
Эп пулап сѧна тупанѧ,
Эп пулатѧп кустрма.
Ачасем юман сѧпанѧ
Юратаѧсѧсѧ пустарма.
Хѧйсемех чернил туса
Хатѧрлѧсѧсѧ хѧш чухне.

Манпала хутсем сырса
 Вёренессё урокне.
 Эп пиллетёп вёсене:
 Тухӑр аслӑ сул ҫине,
 Пур шара, пур инкеке
 Хирёс тӑрӑр ман пекех.
 Эп пуҫа кӑна силлеп —
 Тӑп чарап ҫавраҫиле.
 Пёӑр туратӑм хускалать —
 Пур вӑрман та кар карлать...

Эп — Юман, Юман, Юман,
 Эп — пуриншён утаман,
 Йывӑссен йышне йӑлтах
 Пуҫлаӑх эпё вӑрманта!

ҪӐКА

Уй варринче лаштра ҫӑка,
 Анне тесе эп кайрӑм та...

Юрӑ

Ҫӑкана та тиркемессё,
 Юратаҫсё ёлӑкрен;
 Юрӑра «анне» тееҫсё,
 Ахӑр[т]нех, тивёҫлӑрен.

Пурнӑҫа ўпкелеместёп:
 Эп Юман тантӑшпалан
 Вӑрӑм ёмӑр ёмӑрлетёп —
 Пилӑк-ултӑёр сул таран.

Ман чечекём пархатарлӑ,
 Манӑн пылӑм пит паха:
 Шӑннӑ чух ёссессён — тарлӑн,
 Сиплӑ пулӑ сывлӑха.

Ҫулҫӑм ырӑ сулхӑн кӑрӑ,
 Чатӑр пек вӑл ешӑлле.
 Типӑтсессён — путек-сурӑх
 Юратать ӑна хӑлле.

Вуллӑма пӑхсассӑн — хӑмӑр,
 Тӑлӑнтермӑп тӑсӑмпе.

Шуратса мана пăхсамăр:
Ўтём-тирём чăкăт пек!

Ўирĕп мар эп, хытă мар эп,
Манăн кăмăлăм сĕмсе.
Касăр, чавăр — тем те парăп:
Пыл катки, чĕрес, сўпсе.

Такана та эп, кункра та,
Кĕреке сĕтелĕ те,
Хĕр арчи те эп пулатăп —
Ўамăл та, тирпейлĕ те.

Эп хуралтă та витетĕп,
Эп пулатăп мунчала.
Эп чăпта, кантра, вĕрен эп,
Эп кĕретĕп мунчана.

Манпала сынсем сăваççĕ
Ўт-пўне кăпăкласа.
Ман пекех вара пулаççĕ
Шурă, сывă та таса.

Ёлĕк чух тăхăнтараттăм
Пур Российăна тата
Эпĕ сăмăл пушăт атă,
Урăхла вăл — сăпата.

Халь сынсем кирек аста та
Тăхăнаççĕ ёнтĕ ак
Сăран атă та кăсатă,
Ўут калуш та сар пушмак.

Ўавăнпа мана та, ахăр,
Ўамăл килĕ малашне:
Касмĕс, хăртмĕс мăнланмасăр
Ман ўсен хунавсене.

ВЁРЕНЕ

Върман витър тухрăмър
Вёрене сълси сүтипе.

Юрă

Эп пулмастăп пёрене,
Манпа сүрт-йёр савърмассё.
Манăн ятăм — Вёрене,
Тастанах мана паллассё.

Сулсасем сүлла пулсан
Пылланса кăна тăрассё.
Кёркунне вёсем ялан
Кёп-кёрен тёспе ялтрассё.

Сын мана тастан курать:
«Ха, епле ку йывăс капър!»
Пў ситсессён пёр турат
Хусатех ытараймасър.

Манăн въррăм лёпёш пек —
Ик сунатлă, сарă сүтă.
Аякках вёсетёп эп,
Ситмен сёрём те ман сук-тър.

Самолет, комбайн тесен —
Эпё юрăхлă унта та,
Якатсассăн пит чечен —
Пурсăн евёр курăнатăп.

Эп чипер кăна пукан
Е тенкел пулса ларатăп.
Аста сын тăвать манран
Шкап та, хаклă урапа та.

Эп пулап тура, пăта —
Ат тёпне мана сапассё.
Чашăк та эп, кашăк та —
Манпала яшка сыпассё.

Эп пулатăп шанкърма,
Ут майне мана сакасё.
Выртмара ман сассăма
Ачасем аван чухлассё.

Эп пулатӓп шакӓрча,
Сӓрӓпӓ хурал сӓретӓп.
Вут-кӓвар тухсассӓн — час
Сынсене эп систеретӓп.

Усӓ саслӓ ку тесе
Час-часах манран тӓвасӓсӓ
Тӓрлӓ купӓс-кӓслесем,
Ак сӓпла вара юрласӓсӓ:

«...Вӓлтӓр-вӓлтӓр вӓрене,
Сулси ўкрӓ сул сине,
Савӓн ырӓ сӓутипе
Вӓрман витӓр тухрӓмӓр,
Пур ял-йыш пӓрлешнипе
Сӓнӓ пурнӓс турӓмӓр».

ХУРӓН

Сӓка сӓнче ларатӓп,
Вӓрене витӓр пӓхатӓп.
Хурӓнпала вылятӓп.

*Тупмалли юмах
(кӓнчеле арлани)*

Эп — сӓршыв илемӓ — Хурӓн,
Таҫтанах мана эс курӓн.

Кӓтра пуҫ та, шур ура та
Пӓхтарать сӓнна ялан.
Ватӓлсан кӓвакаратӓп,
Пӓрӓнет ўт-тирӓм ман.

Манран пӓрт туса лартмасӓсӓ:
Шӓкӓпӓ аптратӓп тек.
Урапа шӓлӓ тӓвасӓсӓ
Е пӓшал валли кӓпчек.

Салтаксем мана саваҫсӓ:
Тӓшмана сӓнтериччен
Нихӓсан та кӓлармасӓсӓ
Кӓпчеке хул хушшинчен.

Манӓн вуттӓм — чи хакли,
Хӓрӓма та сӓн упрать:

Кёнеке саптармалли
Хура сярлӑх вӑл юрать.

Милӑксем манран ҫыхса
Ҫапӑнаҫҫӗ савӑнса.
Йӑкесем ҫавӑркалаҫҫӗ,
Чӑлӑмсем те алткалаҫҫӗ.

Ман хуппа ҫӑсе ҫӑлесҫӗ
Пештӑр, тӑрӑс е пурак.
Ҫырлана кайса килесҫӗ,
Кӑмпине те кӑркелесҫӗ, —
Хумалли унта пурах.

Кирлӗ чух эрех те эп,
Тикӑт те пула пӑлеп.
Ачасем кӑна пӑртак
Хӑш чухне ашкӑнкалаҫҫӗ:
Пуртӑпа карта-карта
Ман ӑте суранлатаҫҫӗ.

Вара эпӗ хурланатӑп,
Хурланап та макӑратӑп,
Пӑт-пӑт-пӑт тумлать куҫҫуль,
Хӑвӑрах куратӑр пуль.

Ан тивсемӑр, ачасем,
Эп те ирӑккӑн ӑсем.
Итлӑр, ав мӑскер калать
Пионер ҫавна пула:
«Эп амантмӑп Хурӑна,
Пурӑн, Хурӑн, пурӑнах!»

ЧӐРӐШ

Ҫӑл ту ҫинче ват чӑрӑш,
Тӑпӑнченех лӑс турат...

Юрӑ

Эпӗ — Чӑрӑш, эпӗ — Чӑрӑш,
Пӑлмесен пӑлмешкӑн тӑрӑш.

Хӑлlexи вӑрман ҫара, —
Манӑн лӑс[с]ӑм ҫап-ҫара.

Эп яштак, парка, илемлӗ,
Кам мана пәхса киленмӗ?
Манән шевӗр тәррәма
Җын таҗтан хавас курма.
Юрлама эп юрататӗп:
Сӗрме купӗс та пулатӗп,
Мандолина та тумра
Темӗн чухлӗ ман сума.
Хуҗалмастӗп, маҗралмастӗп,
Янракан сасса пӗсмастӗп —
Хәма сур та сыпӗстар,
Кирлӗ чухлӗ хӗлӗх кар.
Сӗрме купӗс калаканшӗн
Кучченеҗ татах пур манӗн;
Сӗркӗчне вӗл сӗрмелле
Канифоль тенипеле;
Эп ӗна паратӗп сухӗр,
Җавӗнпа вӗл усӗ куртӗр.
Канифоль та скипидар,
Тикӗт те унта сук мар.
Эпӗ чыслӗ, эпӗ шура,
Пур платник мана юп курӗ,
Эпӗ сурт пулма хавас,
Ырӗ хут пулап час-час,
Эпӗ сӗмӗл, эпӗ тӗрӗ,
Мана летчик та тав турӗ:
«Самолетлӗх селӗм!» — тет.
Эп хӗпартӗм пӗлӗте.
Эп ачасене саватӗп,
Елка кам вӗл? — Эп пулатӗп,
Юрлӗр, ташлӗр ман тавра,
Савӗнтарӗр чунӗра!

ХЫР

Вырӗсла хапха хӗмисем —
Пурте ват хыр варрисем...

Юрӗ

Манән ятӗм пулӗ Хыр,
Чӗрӗшпа эп пӗртӗван.
Ман патма та эсӗ пыр,
Эп те начар мар, аван.

Кёрсе кур-ха хырләха:
Лекрём тейён ырләха!
Сывлаш уҗа, тутлә, җәмәл,
Уҗалсах каять пур кәмәл.
Эпё те, хама кура,
Хёл илемё вәрманта:
Хёл қаҗах ларап лаштра,
Вәл кәна-и-ха тата?
Манән симёс йёппёмсем —
Витамин савҗёсем,
Җав «Це» ятлә витамин
Питё силё терё тухтәр.
Вайпиттин, ваттин, вёттин —
Пур этемён те вәл пултәр.
Җын курать кашни җуртра
Ырә шәршлә сухәра:
Пур турат куҗсисенчен
Сәрхәнәт вәл типиччен.
Пұрт җине те хам витетёп
Җумәр шавё итлесе;
Ещёксем пулса лөсетёп
Төрлө җимёс тиесе
Е карап пулса ишетёп
Тинёсерн те тинёсе.
Хәләҗшарән касәлса
Чугун җул айне ыртатәп,
Телефон юпи пулса
Часовой пек эп тәратәп.
Пётём аслә җөрёмпе
Төрлөрән хыпар саратәп,
Җынсене пёр-пёринпе
Аякран каләстартәп.
Кам кама мён тенё — эп
Пуринчен малтан пөлеп.
Эпё хайәрлә җөре
Сём вәрман туса лартатәп.
Шәрәхпа аптран хире
Ырә сулхән эп паратәп...

Е ахаль асту, е сыр:
Манән ятәм пулё Хыр.

ХУРАМА

Хура вйрманта хурама,
Турта тума вйл юрать...

М.Ф. Федоров. «Арсури»

Хурама тесе чёнеççё,
Хурарах çав эп, чйн та,
Карагач пиччем пур теççё —
Хура йывйç — кйнтйрта.

Эп савап хура тйпраллй,
Кйпйш, çенё çёрсене
Е шыв илнё, юшкйн ларнй
Çыранти çарансене.

Манйн сулçйн уйрйм паллй:
Шёвёр вёçлё, хёррипе
Вётё-вётё чалйш шйллй —
Шйллаттарнй сурла пек.

Çиелтен пйхсан сип-симёс,
Аялтан — кйшт шупкарах.
Çиелтен сара та тикёс,
Аялтан — кйштйрккарах.

Мёнлерех-ши манйн кймйл?
Эпё кутйн, эп вушар.
Çын мана сураймё сймйл,
Тар юхтарё сахал мар.

Эпё тусёмлё, тёреклё,
Авйнатйп пит аван.
Эпё — вутй, эпё — сёклё,
Эп — турта мён авалтан.

Эпё — чаплй каçйр пёкё,
Шйнкйравлй туй пёкки, —
Урапа-суна тёрекё,
Ачасен паппа сйпки.

Эп пайтах итлерём юрй
«Нйнине те ачине».
Халь сйпка сайралчё, юрё, —
Куçйрах кравать сине.

Ку чухне сӓпка юрри те
Илтӓнет-мӓн сӓнӓлле.
Маншӓн кӓмӓллӓ ку питӓ,
Ачасем, сире мӓнле?

КАВРӓС

Каврӓсран кисӓп, тукун тӓвӓсӓ.

Н.И. Ашмарин.

«Чӓваш сӓмахӓсен кӓнеки»

«Каврӓс мӓн вӓл? Каврӓс кам вӓл? —
Тейӓ халӓ пӓр-пӓр Павӓл. —
Сӓмӓртпе шӓшке пӓлеп,
Каврӓса илтмен-ске эп...»
Каврӓс эпӓ вӓл, хам евӓр
Сирӓп йывӓс эп, атьсемӓр.
Варрӓм хӓмӓр симӓсрех,
Хӓррӓм шурӓ кӓренрех.
Сулсӓмсем илемлӓ манӓн.
Пӓр туна сӓнче нумайӓн —
Вуннӓн-вунпӓрӓн пӓрле,
Пилешпе пӓр евӓрлӓ.
Эп сӓутта пит юрататӓп,
Вӓтӓр метр хӓпаратӓп.
Яш чухне кӓна пӓртак
Тӓм тивсе мана хӓртать.
Савӓнпа пӓр хам кӓна эп
Пит шултра вӓрман тӓваймӓп:
Е юман, е хурама
Кӓркелет ман хутӓма.
Савсемпе пӓрле ӓссесӓн,
Хамӓн вӓхӓтӓм сӓтсесӓн
Пӓренех пулса тӓрап,
Сӓнсене кус хывтарап.
Пӓртлӓх мар, сӓпах та пӓлӓр:
Час-часах пулап пропеллер,
Пӓсӓрсен — тукун, тупан,
Йӓлтӓр, авӓнчӓк пукан
Эп пулмашкӓн килӓшетӓп
Е кӓсмен пулса ишетӓп.
Савӓнпа сӓрте, шывра,
Пӓлӓтре — йӓри-тавра
Ман ята сӓнсем пӓлесӓ:
«Каврӓс? Вӓл пултарӓ!» — тесӓсӓ.

ЎВЌС

Тър-тър четрет кавак авас,
Мана касать теет пуль...

Юрă

Авас теҫҫё, Авас теҫҫё,
Авас япăх йывăҫ теҫҫё:
Уярта кăна пырать,
Ҫумăрта кăвакарать;
Ҫёршĕнет вăл пурара та,
Тикĕс мар вăл урайра та,
Ҫуннă чух та шартлатать,
Хёрўне сахал парать.
Авас пулĕ Авăсах,
Тирĕке е ывăса,
Кĕреҫе-валашкана
Пырĕ ĕнтĕ пĕр кана...
Эп итлеп те тĕлĕнетĕп,
Именетĕп, ҫўсенетĕп:
Чанласах ҫапла-ши тетĕп.
Ҫилĕ мар — ачи кăна
Ашкăнсан та хур мана:
Ҫулҫăмсем сиксе чĕтресҫё,
Ҫук, мана вĕсем пĕлмесҫё.
Ман кăварăм хёрў мар,
Анчах кам пулать-ха тар?
Манăн кăмрăк вăл, ан манăр,
Мансăрах а́на та́ваймăр.
Юрататăп эп ҫутта:
Кашни ҫын шăрпăк ҫутать.
Пёҫерме тарать-и пĕлĕм,
Тивертсе ярать-и чĕлĕм —
Ҫирĕм хут та хăш кунне
Кăларать ҫын шăрпăкне.
Тенчере хисепсёр шăрпăк,
Тен, ун чухлĕ ҫук-тър хăрпăк,
Кашни шăрпăк авалтан
Чĕлĕнет вăл Авăсран.
Авас теҫҫё, Авас теҫҫё,
Қалаҫаҫҫё те — пĕлемесҫё.
Авăса а́на ку чух
Пуҫсапса пуҫ ҫитес ҫук.

ЏИРЁК

Џирёк сұлси силе май,
Атьар, хёрсем, киле май.
Уяв юрри

Юман пек пулаймап сирёп,
Чараш пек яштак та мар.
Эп — сәпайлә йывас Џирёк,
Шыв хёрри — ман пархатар.

Тиркешместёп нихасан та —
Сыран тарых пёрмаях
Выльах-чёрлөх таптасан та
Эп ёрчетёп самаях.

Сипуссем тем мар та манан,
Утём-пёвём пымалла:
Витёрах мана сярланә
Шупка хёрлө сярпала.

Саванпа хаш чух сынсемшён
Эп илемлөх те кўреп.
Тёрлө шкап тавраш эрешё,
Рам-хашак пулатәп эп.

Ман хуппа сўсе пёвессё
Џўс сиппи е сәм сиппи.
Кәмака хутма тесессён
Ыттинчен эп юләп-и?

Ашә парәп хирёсмесёр,
Авас пек шартлатмап-ха.
Эпё Џирёк, ан ўпкелёр,
Эп — хама кура паха.

УРТТАШ

Вёссе пыракан амарткайәк та
Уртташ йывас сине ларса канать.
Мән кёрү такмакё

Уртташ йывас тарринче
Амарткайәк каннә тет.
Кам пёлет халь ман синчен?
Анчах эп чылай сёрте.

Хёлён савён ешёл эп,
Тусёмлэ хисепленеп.

Хаш сёрте эп тём-тём пек,
Хаш сёрте яштак кәна.
Кипарис йывақсине
Хурянташ теҫсё мана.

Ман сырлам та пите лайах,
Турлетет вал чир-чөре.
Туясем пулса чылай эп
Сул суретеп тёнчере.

Час-часах манран тавақсё
Кяранташ йывақсине.
Ачасем тытса сырақсё,
Пёлеймеҫсё эп камне.

Уртгаш эпё, урах сук
Ман пекки кунта ку чух.

СУСЕ

Ёнтё сил савранать, сил савранать —
Суҫсепеле йәмра явнанть...

Юрә

Эп ёрчевлэ, эп Суҫсе,
Пит чухлап тутла-йуҫсе.

Сулсәмсем те суралман —
Пыләм пур сисекене.
Вёлле хурчё чи малтан
Тутанать ман сёткене,
Манән кәчәкәм аҫна
Кәчәк-кәчәк туртһаҫна.

Чәмартанна кәчәка
Хам савап кәларна чух:
Хур чёппи пек кәпәшка,
Ачашласчё — алләм сук.
Ыталатәр ылтән хурт,
Ун усси мана та пур:

Ёсчен хурт пулăшнипе
Върлăх хатърлетеп эп.

Эп ёрчевлĕ, эп Ыўсе,
Тем тусассан та тўсеп.
Хунава та сын хуҫать,
Лăпă, кунтă вăл ҫыхать;
Вулăма та ҫуркалать,
Пичёке вăл кăшăллать;
Тепёр чух пукан, диван
Авкالاتь вăл пит аван;
Чёренче те чёлкелет,
Ҫатанне те чиккелет.

Сар хёрсем вара садра
Ҫимёс пишнĕ вăхăтра
Манăн лăпă-кунтăма
Тултараҫсё сар улма;
Астивеҫсё асанса
Сад асти Мичурина,
Тав тăваҫсё колхоза:
Пархатар унта кăна.

ЙĂМРА

Йăмра хулли йăмăк пур...
Юрă

Эп ўсетеп айлăмра,
Мансăр килмĕ ял илемĕ.
Янăравлă ят — Йăмра,
Ыўсепе эп пёр килтен-мён.

Анчах вёскён Ыўсе пек
Эп ытла авкаланмастăп.
Авăнас тее-теех
Шăтăр-шатăр хуҫалатăп.

Пўрт умне, лупас хыҫне
Юратса мана лартаҫсё,
Пушартан сыхлассине
Ёненсе, шанса тăраҫсё.

Эпё хайярлә сыра
Хәтарап ишәлесрен,
Шыв сәре сурсан вара
Асәнассё ман синчен.

Вар пусне, тип сырмана
Турата чиксе тухассё,
Тәм шәләссё те аңа
Тутәрпа туртса сыхассё.

Ачаш мар эп, кунсерен
Шәвармашкән кирлә мар.
Тәрәнтар паян сәре —
Ыранах ярап тымар.

Тиркеместөп тәпрана, —
Нүрө пултәр айәмра.
Савнашкал эп пурәнап —
Ярәнса үсен Йәмра.

ШӘШКӘ

Лутраях та шәшкә, сарә майяр,
Авса татаймасәр эп каç турәм...

Юрә

Эпё — Шәшкә — сәплалла,
Пәл, ачам, мана, палла.

Юр кайса пәтнә-пәтмен
Эп ларатәп кәчәка.
Кураңмастәп пит хитрен:
Тәсәм-питәм хәмәркка,
Сулсәмсем те каштәркка.
Аңчах халәх ман синчен
Темән чухлә юр юрлать.
Ма апла-ши ку вара?
Ма тесен вәл юратать
Манән сарә майяра;
Манранах сәтан авать,
Төрлә кәшәл вәл тәвать.

Ман татах та уссәм пур:
Кам саттур та кам маттур —

Сав ман чөрё вулăран
 Пёкече авма пёлет,
 Ух ярса въл манпалан
 Тёл пемешкён вёренет.
 Тимёр вёслё ухсёмрен
 Уйрăлать те хирлўрен —
 Аякках кайса ўкет,
 Шăп «тăшман» питне лекет.
 «Паттър пулё салтакра!» —
 Тет пёр-пёр ватти вара.

Эп ватта та уссър мар,
 Маннăн кукар-ске тымар.
 Асатте-асаннесем,
 Мучисем, кинеймейсем
 Юратаçсё кăларма
 Ман кёрен тымарăма.
 «Селём пулчё-ха туя!» —
 Теçсё те каштартатса
 Армана, кўрше, уя,
 Сывăхри пёр-пёр станца,
 Туй курма е пасара,
 Е ялти клуба вара —
 Хамър Нарспие курма,
 Сăвă-юрă тăнлама —
 Сул тытаçсё манпала...
 Эпё, Шёшкё, çаплалла.

СЁМЁРТ

Сёмёрт сёски сурăлсан
 Килет вăрман илемё...

Юрă

Эпё — Сёмёрт йывăçси.
 Ан вёр эсё, сивё сил,
 Ан тăк ман чечекёме,
 Ан пётёр-ха илеме.
 Тутлă, ырă шăршăмпа
 Туслă эп хурт-хăмърпа:
 Пыл паратăп вёсене
 Чысламашкăн сынсене.
 Сăмрăксем ман сёскене
 Парнелесçё пёр-пёрне.

Ачасем ман сĕмĕрте
Юратаççĕ ĕмĕртен,
Типĕтсен те ĕлĕкрен
Усăллă вăл чир-чĕртен.
Хўхĕмне те хўхĕм çав:
Ахаль мар хура куçа
Пур чăваш та хальченех
«Сĕмĕрт куç» тесе чĕнет.
Вăрмана кĕрекенсем,
Эп сире çапла пиллем:
Татăр сĕмĕрт, татăр та —
Ан амантăр турата.

ПИЛЕШ

Шыв хĕрринче пилеш пиçет-ске,
Супкăн-супкăн шыва ўкет-ске,
Пĕрчĕн-пĕрчĕн юкса каять-ске...
Юрă

Кам пĕлмест-ши Пилеше?
Эп пурне те килĕшеп.

Ман сапак кĕркуннепе
Пĕрчĕк-пĕрчĕк мерчен пек.
Ачасем мана сиеççĕ
Тутине пăра-пăра,
Стариксем хăш чух ĕсеççĕ
Чей сине яра-яра,
Анчах темĕншĕн чейне
Тултараççĕ черккене.
«Тутлă!» — теççĕ вĕттисем,
«Сиплĕ!» — теççĕ ваттисем.
Инкесем мана илемшĕн
Пўрт çамкисене çакаççĕ,
Пиччесем — илештересшĕн —
Пахчана кўртсе лартаççĕ.
Хĕрача «шăрçа» тесе
Йăпанать, манна тирсе...

Кам пĕлмест-ши Пилеше?
Эп пурне те килĕшеп.

ПАЛАН

Палан сисе ўсрёмёр,
Сампа паллә пултәмәр...

Юрә

Эс мана та паллан:
Эп пулатәп Палан.
Шур чечек манән чун пек,
Хёрлө сүпкәнәм юн пек.
Йўсёрех эп малтан,
Тәм ўксен тин татсан,
Салатпа пёсерсессён
Е кәшт пыл тивертсессён
Кёселте, кукальре
Астивсессён пёрре —
Уйрайман, паллайман —
Чёлхўне сятса ярән!

КАТӘРКАС

Катәр-катәр катәркас
Катәркипе мухтанать...

Юрә

Манән ятам Катәркас,
Кам пёлет мёскершённо!
Усланка эп пит хавас,
Манпала хитре ёшне.

Сырлам хёрлө, тутансассән —
Палан пек вәл йўсё мар,
Астумасәр пит ан хапсән,
Йём сётсех пит ан хәпар:

Эпё йёплө, тәрәнатәп...
Улмусси сыпса лартсан —
Панулми те эп паратәп,
Груша та пулать сыпсан.

Пахчасем, садсем тавра
Сын лартать мана текех.
Тәррәма кассан вара —
Эпё чөр хўме пекех.

Ят нумай сак сёр синче,
Хам ак эпё — Катъркас.
Йышлă йывăç хушшинче
Катъркас та патър сас.

КАПЧАНКА

Йывăсран усал — капчанкă,
Сайхаха та юраймасть...

Юрă

Ман ятам пур — Капчанкă.
Юманпа танлаштарсан
Эпё пёчэксё капшанкă,
Хуратутлă вуллăм ман!

Сырлампа та мухтанаймăп —
Сынсене те вăл хăстарать,
Сисен сийё хамлакайăк,
Вăл аптрамё — сăхтăрах.

Стариксем манран аваçсё
Темён тёрлё чăпăксем,
Карчăксем хăш чух тăваçсё
Сыхмалли шёвёр йёпсе,
Хёç шăлне мана лартаçсё
Е аса варне чиксе;
Кăларасçё сырламран
Сарă сăрă авалтан.
Тата манăн кăмрăкран
Пулать тушь пек кăранташ,
Савăнпа эп катаран
Художникпе хурăнташ.
Ку тем мар-ха, ку тем мар,
Чи хакли вăл — ман тымар.
Унашкал тымар ку чух
Вăрманта та урăх сук,
Вăл, атьсемёр, каучук.

Каучук пулать резина:
Ак хайхи велосипед,
Мотоцикл, автомашина —
Йăлт мана халь хисеплет.

Кам пёлет-ха: ачасен
 Пасмалли шур резинки те
 Манранах въл пулнă, тен,
 Ак сана Кăпчанкă! Ситё.

ХĂМЛА

Улăхсенче хăмлисем
 Автан пуç пек пулатчĕс.
Н.И. Шелепи

Кам пĕлмест ман кăмăла?
 Эп — пуçа усман Хăмла!
 Ши каятăп, пи каятăп,
 Йывăç тăрăх явăнатăп.
 Юарататăп чăтлăха,
 Куç курми çăтăрмаха;
 Çемĕрте те сыланатăп,
 Паланпа та палашатăп;
 Çавĕпех эп чăмăртап
 Çамăл симĕс çамарта;
 Елка тунă пек вара эп
 Вĕсене çакса яратăп;
 Саралсассăн, кĕркунне
 Эп ларап кĕрекене:
 Çынсене савăнтаратăп,
 Юрăсем юрлаттаратăп.
 Хистесех ватта-яша
 Тăрататăп эп ташша,
 Тăпăр-тăпăр сиктеретĕп,
 Ураpан та ўкeрeтĕп.
 Хам ўкместĕп, ма тесен —
 Ёç нумай-ха, ёç пĕтмен.
 Тукаcpa пĕр çын суралнă,
 Анатра пĕри авланнă,
 Мансăр мĕн тăвёç унта?
 Манăн вырăн — чи малта.
 Эп — хаваслăх, туй илемё,
 Мансăр каччă хĕр илеймё,
 Ашшĕ-амăш те пиллемё,
 Çĕн сурта телей иленмё.
 Эп — пуçа усман Хăмла,
 Кам пĕлмест ман кăмăла?

Савйппа йываҥпа тан
Сас паратап эп паян.

ХАМЛА ҢЫРЛИ

Хёрри хёрлӗ, варри шура.
Сутмалли юмах (хӑмла җырли)

Тахсанах җынсем пуплесҗӗ:
Тӗнчере пулатӗ тӗрли.
Эп хӑмла марне пӗлесҗӗ, —
Ятӑм ман — Хӑмла җырли.

Хӑмла типӗ, эп сӗткенлӗ,
Хӑмла йӗҗӗ, эп пылак,
Хӑмла сарӑ, эпӗ хёрлӗ,
Хӑмла җамӑл, эп сулмак.

Хӑмла ӗсӗр, эпӗ урӑ,
Хӑмла җӗ[л]лӗ, эп лутра.
Сахал мар тата та урӑх
Уйрӑм пирӗн хушӑра.

Ахаль мар җынсем пуплесҗӗ:
Тӗнчере пулатӗ тӗрли.
Эп хӑмла марне пӗлесҗӗ,
Ятӑм ман — Хӑмла җырли.

ВАРМАН УЛМИ

Олту йываҥ улмуҗҗи,
Чалаш-чӗлӗш кӗлетки...
Юрӑ

Чалаш-чӗлӗш ӗскелетӗп,
Җулҗӑмсем те вӗтӗрех.
Садри мар ӗнтӗ, пӗлетӗп,
Варманта пыратӗ пире.

Улмамсем те симӗс, йӗҗӗ —
Хурт та пит җиесшӗн мар.
Шӑвармн, сыпман... мӗн ӗсӗ
Җын пӑхмасӑр пит капмар?

Хурланать тесе ан шутләр,
Эп пелетеп пит аван:
Пур шултра, илемлө, тутлă
Улмасем те — ман йăхран!

[ХЫҢ СĂМАХ ВЫРĂННЕ]

Йывăссем ҫапла пѐрерѐн
Юрласа парсан вара
Темѐн чухлѐ сас тѐреклѐн
Чăмăртанчѐ пѐр хора.

Хор ҫапла юрларѐ хыттăн:
«Ҫынсăр ҫѐр — пире тăшман,
Ҫутҫанталăк — пирѐн тыткăн,
Хăпаймастпăр вырăнтан.

Вăрман халăхѐ ҫул-сулăн
Кăк кăклать те уй тăвать.
Уй-хирти тăванѐ унăн
Ешѐл йывăссăр аптрать.

Типѐ ҫил, ăрша та шăрăх —
Ун тăшманѐ ѐмѐрне:
Вăл ҫѐрет ҫара хир тăрăх,
Ăшалать ун тыррине.

Сая ҫеҫ каять хирти ѐҫ,
Тар тăкни те кăлăхах.
Халь этем ҫѐкленчѐ хирѐҫ
Ҫав синкерлѐ шăрăха.

Атьăр эпѐр те утатпăр
Вăрмантан ҫеҫенхире.
Ертсе кай пире, Ҫын патгăр,
Кирлѐрен кирлѐ ҫѐре.

Ёҫченсем икел пуҫтарччăр
Аркпе те хѐвѐпе.
Юмансем кашласа ларччăр
Пѐтѐм хир ҫѐршывѐпе.

Ёсченсем пуҫтарччӑр вӑрлӑх:
Хурама та вӑрене,
Хурӑн, каврӑс — йӑлт ҫӑр тӑрӑх
Ярӑнтарччӑр хир енне.

Хӑр уяр ҫулне пӗлмешкӗн,
Ҫӗнтермешкӗн тип ҫиле
Ешӗл ҫар пек ретӗн-ретӗн
Кар тӑрар ҫынпа пӑрле.

Пирӗнпе ҫӗн пурнӑс кайӗ,
Сывлаш пулӗ — чун уҫси.
Тав туса пире пуҫ тайӗ
Ҫӗнӗ ҫын — тӗнче хуҫи».

Ачасем! Ҫапла эп илтрӗм
Сӗм вӑрманӑн юррине,
Ӱркенмесӗр ҫырса илтӗм,
Кӱтрӗм ҫак кенекене.

Темӗн чухлӗ урӑх йывӑс
Пирӗн ешӗл тӗнчере,
Кураксем те питӗ йывӑ —
Итлесенччӗ ҫын пӑрре...

Шыв хӗрри тӑрӑх ҫӑрерӗм,
Асӑрхарӑм хӑмӑша.
«Мӗн пӑшӑлтатать-ши?» — терӗм,
Кайрӑм эпӗ шухӑша.

Кайӑксем юрланӑ майӑн
Шухӑшларӑм эп татах:
Ха, епле вӑсем нумайӑн,
Юррисем — расна йӑлтах.

Мӗншӗн шӑнкӑрчӑ хаваслӑ?
Мӗншӗн хурлӑхлӑ куккук?
Амӑрткайӑк мӗншӗн аслӑ?
Ҫерҫие мӗншӗн сум ҫук?

Ма чӑкес чӑлхи пит ҫепӗс?
Ма курак карма ҫавар?
Ма пӑрчкан хури чӑтрenkӗс?
Кӑсия ма пит вӑр-вар?

Мёншён уйӓп юрлаймасть-ха,
Хӓй илемлӓ-ске сӓнран?
Мёншён шӓпчӓк — курӓнмасть хӓй,
Юррипе янрать вӓрман?

Ѕаксене пурне те эӓ
Ѕырса парӓттӓм сире.
Хальлӓхе сӓмах хисепӓ
Чарӓнма хушӓть пире.

Калаѕса ларсан-ларсассӓн
Шӓп лӓпланнӓ самантра:
«Пин сӓмах!» — тесе йӓвашшӓн
Шӓт тӓвать пӓри вара.

Тен, пинрен те иртрӓ пулӓ
Паянхи сӓмахӓм ман.
Сӓм вӓрман татах та юрлӓ
Эп унтан тухса кайсан.

Ачасем! Сире пиллетӓп
Итлеме ун юррине.
Эп илтмесӓр юлнине те
Илтӓр эсӓр ун чухне.

Аслӓ пирӓн ѕутѕанталӓк,
Вӓл та, ку та илӓртет.
Виѕсӓр утмӓл пилӓк талӓк
Виѕӓ кун пекех иртет.

Ан ўркенӓр, ӓслӓ пулӓр,
Пӓлмелли питрех нумай.
Шырӓр, тупӓр, сырӓр, вулӓр,
Ѕивӓчленӓр тӓрлӓ май.

Ѕул пӓлмен ѕынна ѕил хирӓѕ,
Лекетех вӓл инкеке.
Кӓмакалӓх кирлӓ кирпӓѕ,
Аслӓх — кирлӓ кӓнеке.

Кӓнеке вӓл — анлӓ парӓс
Пурнӓѕ ятлӓ тинӓсре.
Кӓнеке — маяк, пӓр харӓс
Ѕутатӓть пур ѕул-йӓре.

Кёнекесёр сын вӑл — тӑлӑх,
Туссӑр, пелӗшсёр пекех.
Тёттём сыншӑн пурнӑс — чӑтлӑх,
Сут усланкӑ — кёнеке.

Тӑрӑшсамӑр, сӑмрӑк халӑх,
Тухӑр сутӑ усланка!..
Сакна сырнӑ асанмалӑх
Сирӗн пиччёр — Хусанкай.

Сак юрра эп саврӑм-саврӑм
Юрласа пётёрнӗ чух
Пёр ӑста сынпа паллашрӑм —
Нихӑсан та манас сук.

Вӑл мана кӑшт ӱпкелерӗ:
«Хамӑр сёрӗн вӑрманне
Ытларах хисеп ту», — терӗ,
Хушрӗ хай мён пёлнине.

Куславкка ярать-мён сурт-йёр
Донбаса та Кузбаса...
«Пирӗн суртсӑр халь сёр сук-тӑр!» —
Тет сав пелӗш саванса.

«Пирӗн шпалсӑр чугун сӱлӗ
Сук-тӑр, — тет вӑл малалла.
Пуринчен чапли, — ку пулӗ
Пирӗн сёмӗрле, паллах.

Мухтанать тесе ан калӑр,
Хам та эп унти те-ха...
Шкап, сётел-пукан тӑватпӑр
Пахаран куллен паха!

Каласан — сӑмах вӑрахлӑх,
Калас мар — чӑтмалла мар:
Пирӗн йыш, рабочи халӑх,
Сӱретет халь пёр хыпар.

Ахальтен ӑстан сын калӗ? —
Сёмӗрле сётелӗпе
Ёслесе ларать тет Сталин,
Тёрӗсех пуль тетӗп эп.

Мёнлерех пулсан та эпёр
Яланхи пек ку чухне
Ёспеле юрасчё тетпёр
Хамәр савнә сулпусне.

Саванпа та түрө чунлән,
Тимлән, чыслән ёслекең
Хай ёсне курасшән унән —
Сталинән — куёпелен».

Ак епле мана каларё
Ватә маҫтәр пёркунне.
Унән кәмәллә хыпарё
Тивёс хай кёнекене.

[1950]

КУ МЁСКЕР? КУРАР, ВУЛАСА ТУХАР

Ку — лаша, хура лаша,
Кўлөп кайып Канаша.

Ку — ёне, ула ёне,
Вәл парать пире сётне.

Сухалтан пайти сахал, —
Качакан та пур сухал.

Ак така, тәк-тәк така,
Саврака ик мәйрака.

Кәлтәр-кәлтәр каҫяркка,
Ку пулать чәпар кәркка.

Ку кайәкән мён пайти?
Тутлә унән ҫәмарты!

Шурә хур та ула хур, —
Пирён иккёшө те пур.

Кам пәлмест кәвакала? —
Кутән та вәл чәмкалать.

Ку вара сысна ҫури,
«Нӓрик-нӓрик!» — ун юрри.

Хӓрлӓ ҫӓлӓк сар автан
Авӓтса калать: «Вӓран!»

Кашни йыттӓн ячӓ пур,
Ҫакӓ йытӓ вӓл — Кампур.

Акӓ пирӓн кушак тус —
Кукаӓр хӓре, симӓс куҫ.



ЎНЛАНТАРУСЕМ

МАНЎН ҶАЛТЎР ТЎПЕРЕ!

П.Хусанкай кёнекисенче кун пек сыпак пулман. Ҷак тома хатёрлекенсем ана савасан Таван сёршыван асла варси хысёанах сырнй саввисене хронологи йёркипе ырнастармашкан йёркеленё. Ҷапла туни поэт пултарулаҳне тёрёсрех анланса илме пулашё. Культ тапхёрёнчи идеологи витемёпе палёрса таракан савасем («Тавтапус», «Суйлавра») поэтан сямал мар усёмёпе сыханнй. Вёсенче уйрам сынна ытлашши пысака хурса мухтанипе пёрлех сав вахатан историлле паллисем те санарланса юлнй. Пухса хатёрлекенёсем савнашкал савасене (вёсем ытти ярамсенче те тел пулкаласёё) поэт пултарулаҳне мёнпур енчен тёплён катартса парас тёллевпе кёртнё.

Асилу. Малтанхи хут «Чёре юрри» кёнекере пичетленнё. Савва чахотка чирёпе чирлесе ирех сёре кёнё Иван Ивник поэта (1914—1942) асанса сырнй. *Руставели III*. — грузинсен XII ёмёрти поёчё. *Ун чухне ят тухнй сынчёё энё...* — варса кайма ят тухни синчен самах пырать.

Манан Ҷалтёр тўпере! «Чёре юрри» кёнекере ку савва 1945—1950 сўлсенче сырнй тесе палёртнй. «Савни» ятлй савй пуххинче пёр дати канй тарать — «1945». Ахёртнех, 1950 сўлта пичете хатёрленё чухне ана кайштах редакциленё пулас.

Тавтапус. Ку савва 1950 сўлта кун сўти курнй «Чаваш совет поэзийё» антологирен илнё.

Тавсси кёрхи кёрекене! Савва «Таван Атл» журналан 1946 сўлхи 1-мёш номерёне пичетленё. Хаёан сырнине палёртман. Хайлаван шухайшне кура ана 1945 сўлта сырнй теме пулать.

Суйлавра. Малтанхи хут «Чаваш коммуни» (халё «Хыпар») хаёатан 1947 сўлхи нарасан 9-мёшёнче «Чёре варрине сырнй ят» ятпа кун сўти курнй. «Чёре юрри» кёнекере ана «Суйлавра» самахпа ылмаштарнй. *Янрать котелок шйнкёр-шанкёр...* — хаёатра «шйнкёр-шанкёр» евёрлев самахё ыяранне «шйнкёр-шйнкёр» тесе пичетленё.

1946 сўлхи Мускавра.Савван малтанхи варианчё «Савасемпе поэмасем» кёнекере (1948) «Савар усси самах» ятпа тухнй. Вунпёр савраллй хайлава 1948 сўлта сырнине палёртнй. Ку томра П. Хусанкайан «Асла чёре» кёнекере кун сўти курнй варианчё пичетленет. Иккёмёш хут пичете хатёрленё

чухне авторё а́на чылай сёнетсе улаштарна́, уна́н кала́пашне хе́рех ви́сё
саврана́ сити́ у́стернё, ха́ш-пе́рисене кёртмен. Са́махран, малтанхи те́слехё
сак са́махсемпе ве́сленет:

Унпа э́пир ха́юллá, паттáр:
Унпа, вáл сүтнá сáлтáрпа,
Тёнче сёмне сурса пыратпáр,
Кивве вататпáр чáл та пар.

Сү́лте те, сы́вах та сав сáлтáр,
Ват Мускавран Балкан урлах
Халáхсене чёнет вáл: — Тáрáр!
Тёп пултáр пусмáрçá-хурах!

Сав сáлтáр Серби салтакне те
Сул кáртатá сүтипелен,
Тáван Димитров сёршывне те
Сутатрэ пирён туперен.

Сав сáлтáр кунсерен хáватлáн
Сунáть таса сүтáпала.
Сав сáлтáр айёне халь Сталин
Пире чёнет малтан мала.

Ку йёркесем иккёмёш вариантра сирём сиччёмёш савра хысçан
пулмаллаччё, анчах автор вёсене кёртмен. Халё пичетленекен те́слехён
сирём пиллёмёш саври хысçан пулмалли сак йёркесене те кёртнё:

Тек нимёскер те пулмасан та,
Гранит мавзолее пула
Мускав сана кирек áстан та
Чи сы́вах, чи тáван хула.

Малтанхи вариант «Эс, ушкáнна утса черетён, Та́стан вулатáн ун ятне»
сáмахсемпе пусланать. Кайранхи те́слехсенче а́на «Эс, ушкáнна утса
черетён, Пырса ситетён ун умне» йёркесемпе ылаштарна́. *Шуç çуман* —
ситённисем пёчэк ачасене килёнчен аякка (пёр-пёр уява) илсе каятпáр
тесе шахвáртса суестерекен сáмах. Вырáсла «после дождичка в четверг»
тесе ку́сарма пулат. *Хаяр Иван* — 1547—1584 сүлсенче трон синче ларна́
Иван Грозный патша (1530—1584).

Сё́нтерё́. Сáвá малтанхи хут «Чáваш коммуни» ха́сатра 1951 сүлхи
утá уйáхён 21-мёшёнче, каярахпа «Чёр юрри» кёнекере кун сүти курна́.
Ви́счёмёш хут автор а́на СИ (Суйласа илнисем) 1-мёш томёнче (1968)
пичетленё. Юлашки хут пичете хатёрленё чухне сáвáс унта хáш-пёр
улашáнусем кёртнё. Юлашки вариантра иккёмёш савра хысçанхи сак
йёркесене кáларса пáрахна́:

Сё́нтерё́! Ирёк сёр сурма вы́сçан,
Сармас тенё пек вáрснá чух
Ун вáйне ёнентерчё Царицын,
Пёр сын кёртрё пире сёнё чун.

Пáшала чáмáртарáмáр хыттáн, —
Пулчё симёс те, тум та унпа.

— Сталин! — терёмёр те җакәр тытнән
Эпир турәмәр аслә тупа.

Малтанхи вариантра савә җак йёркесемпе вёсленнә пулнә:
Җав түпе варринче пур пёр паллә,
Пур җёнтерёвен төрөс палли:
Вәл — түрех малалла тәснә алә,
Аслә Сталинән хурҗә алли.

Юлашки хут пичете хатёрленә чухне савәҗ вёсене каларса пәрахнә. *Горь-кий* — Чулхула.

Ш и н е л ь. Малтанхи хут «Чёре юрри» кёнекере кун җути курнә. СИ
I томё валли хатёрленә чухне авторё савва кәштәх улаштарнә. Сәмахран,
малтанхи төслөхә җак сәмахсемпе пусланнә:

Кәвайт хөлхемё вётеленё,
Тәхлан шәтарнә ветеран.

Кайран җакән пек улшәну кёртнә:

Кәвайт хөлхемё вётеленё,
Тәхлан та тивнә арқаран.

Саввән пусламәш җаври хыҗне җак йёркесене хушса хунә:

Анчах җав шәпләхра мён евёр
Тав-шав, инҗе җулсем, тупа!
Таван җёршывамәр-аннемёр
Пёркеннөччә пуставупа.

КЁВЁЛЕНМЕН ЮРҖСЕМ

Ку сыпакән малтанхи вунә савви «Чёре юрри» кёнекере кун җути курнә. Кайранхи виҗҗёшне хайлавсен шухәшне тата хәсан җырнине кура кёртнә.

«Ш у п а ш к а р а җ и т с е п ы р у җ а н...» «Чёре юрри» кёнекере
саввән юлашки җаври җапла пичетленнә:

Вёсет ман шухәш Атәл урлә,
Җумма хушайттам җунат!..
Паян санпа ларса эп юрләп,
Чёрем пёр саншән җеҗ җунать.

«М ё с к е р , м ё с к е р э с м а н к у җ р а н...» «Чёре юрри»
кёнекере савә: «Җавах эп, шан! Җавах эп, шан! Ёлөкхиллех эп — санән»
йёркесемпе вёсленнә. «Савни» кёнекере аңа кәштәх улаштарнә — «эп»
тата «санән» сәмахсем хушшинчи тирене катертнә.

«К у р с а м , м ё н л е и л е м л ё А т ә л !..» «Чёре юрри» кёнекере
саввән малтанхи җаврин тәваттәмеш йёрки хыҗсән хуреллә пәнчә лартнә
пулнә, «Савнире» ун ыраңне нумай пәнчә (...) тарать. Пёрремеш төслөхән
юлашки җаври җапла вёсленнә пулнә:

Пире пиллет пур җутсанталәк.
Хуп кантәкна, хуп кантәкна.

Сак юррăм юлтăр асăнмалăх —
Сана кăна, сана кăна.
Хуп кантăкна.

«Шупашкар ăакисем ăеăкере...» «Чёре юрри» кёнекере савă «Шупашкар ăакисем чечекре...» сăмахсемпе пусланнă. «Савни» кёнекере юлашки сăмахне «ăеăкере» сăмахпа улаштарнă.

«Шурă - шурă Шупашкар...» Ку томра саввăн «Чёре юрри» кёнекере тухнă тёслёхё пичетленет. Унăн иккёмёш варианчё «Ялав» журналăн 1960 ăулхи 5-мёш номерёнче нотăсемпе пичетленнё. Юрин авторё — А.В. Асламас композитор. Саввăн ăак тома кёреймен варианчё:

Шурă-шурă Шупашкар,
Шутламанччё килессе.
А-ах, апла мар:
Кётрё Атăл тинёсе,
Кётрё Атăл тинёсе,
Тинёсе.
Ѓулё-Ѓулё Шупашкар,
Ѓёлёк Ѓкрё пуă ăинчен.
А-ах, апла мар:
Пуă тайрăм чёререн,
Пуă тайрăм чёререн,
Чёререн.
Аслă-аслă Шупашкар,
Асăнмашкăн та хайман.
А-ах, апла мар:
Асăман та вăл кайман,
Асăман та вăл кайман,
Ай, кайман.

ЛАТВИРЕ ЃЫРНИСЕМ

Ку сыпăка поэт 1947 ăулхи ăурлапа авăн уйăхёсенче Латвире канса пурăннă вăхăтра ăырнă. Савăсем «Чёре юрри» кёнекере пичетленнё.

3. Т у н с а х. *Кушлавăш* — сăмах кунта, ахăртнех, чăваш поэчё С.В. Ёлкер ăырса кăтартнă Кушлавăш уйё ăинчен пырать.

10. Ш а н к а р ч а с е м. *Хурт марти нек курайнё...* — хурт ăавăрне аса илтерекен шанкăрч ушкăнё ăинчен ăапла ăанарлăн каланă.

СИКТЁРМЕ

Ку сыпăкри савăсене чылайăшне 1948 ăулта ăырнă. Малтанхи хут капла ярăмласа автор вёсене «Лирика» кёнекере пичетленё. «Мунча ăемми», «Хёр», «Хёр юрри», «Вăтăр пёрремёш ăуркунне» савăсемсёр пуăне вёсем СИ I томёнче те кун ăути курнă.

«Вишпер йёркен», «Кёрхи кёреке», «Аванран аванччен», «Хёрарăм тантăша», «Аннене» хайлавсемсёр пуăне «Ѓырнисен пуххине» ăак икё кёнекери савăсене пурне те кёртнё.

Я л а м а. Сăва «Лирика» кёнекере «Сиктёрме! Нумай сиктертён...» йёркепе пусланать. СИ I томёнче поэт а́на «Сиктёрме! Савса сиктертён...» тесе улаштарнă, «ылттăн» сăмах ыра́нне «ылтăн» тесе сы́рнă.

Н е с ё л. «Лирика» кёнекере сăввăн сиччёмёш саврин виççёмёшпе таваттамёш йёркисем сапла пулнă:

Халичченех усраççё ун хутне:
Патша ал пуснă, тенипе, куран.

СИ I томё тăрăх пичетленет.

Я т с е м. СИ I томёнче поэт хай ўснё тăрăхри ялсен ячёсене пёлтерекен сăмахсенчи саспаллисене пурне те пысăкран сы́рнă, «йывă» сăмаха «йăвă» сăмаха ылмаштарнă.

С и к т ё р м е. «Мулаххай» сăмаха «Лирика» кёнекере — «малахай», СИ I томёнче «малаххай» тесе пичетленё.

П и т т а п а й ç е р е м ё. «Лирика» кёнекере сăввăн вунпёрмёш савринчи:

Сăвăнпа тёп чăвашра та
Хуранташ пире нумай, —

тенё йёркесенчи «Чăвашра» сăмаха пысăкран сы́рнă пулсан, СИ I томёнче вăл пёчкрен пусланать. Ку сăмаха кайранхи кăларăмри пек хăварнă.

Ё н ч ё. Сиктёрме сүмён юкса ыртакан шыва унти чăвашем Ёнче теççё. Ку сăвăри сав сăмаха поэт литература чёлхи нормисене пăхăнса сы́рнă.

«Лирика» кёнекере сăввăн 21—24 йёркисем:

Ёнчёпе тёнче касасçё,
Тинёс урлă та касасçё.
Парнене, кучченеçе
Сўретесçё сав ёнче, —

тесе вуланаççё пулсан, СИ I томёнче таваттамёш йёркери «ёнче» сăмаха «енче» сăмаха ылмаштарнă. Ахăртнех, ку корректура йăнăшё.

К у н й ё р к и. «Лирика» кёнекери сăввăн виççёмёш саври:

Ак мартăн саккăрмёшё ман:
Юр хырмалла, вут сурмалла;
Унтан, алла кăшт кантарма,
Кăнтăрлаччен ман сырмалла, —

тесе вуланать пулсан, «Суйласа илнисенче» сав йёркесене сапларах улаштарнă:

Ак мартăн саккăрмёшё. Ман:
Юр хырмалла, вут сурмалла;
Унтан алла кăшт кантарма
Кăнтăрлаччен ман сырмалла.

«Сырнисен пуххине» хатёрлекенсем кайранхи тёслёхне суйласа илнё. Сăввăн сиччёмёш саврин таваттамёш йёрки («Саплах хёл те касатăп эп») СИ I томёнче «Саплах, хёл те касатăп эп» тесе пичетленнё. «Хайлавăн шухăшне кура вăл йёркене малтанхи пекех хăварнă.

Ç у л л а х и к а ç. Сăва ячё айне сы́рнă «В.К.» саспаллисем поэт хайлава хайён савнă мăшăрне СССР халăх артисткине Вера Кузьминана

халалланине пелтерессё. *Сентел (вырайнти каласу сáмахё)* — сантал, хёрлё тёс. *Тáвараллá су* — су сёрнё чакáт. *Аттила* — Аттила (?—453) — пирён эрэн 434—453 сүлөсөнче гунн йáхёсен пёрлешёвне ертсе пынá. Тёпчевсёсем палáртнá тáрáх, пáлхарсемпе сáварсем сáв пёрлешёуре тáнá. *Тимур* (1336—1405) — XIV ёмёрён 90-мёш сүлөсен сүрринче Атáлси Пáлхар патшалáхне Ылтáн Ордана аркатнá сар пусё.

С á п к а ю р и. Поэт ку сáвва юратнá йáвлне Атнере халалланá.

Т á в а т á х у р á н. Сáввн малтанхи варианчё «Чёре юрри» кáнекере «Тáватá пёртáвана» ятпа тухнá. Иккёмёш хут пичетленё чухне («Лирика») автор унта чылай ушáну кёртнё. Хайлавáн малтанхи тёслёхё сáкáн пек вуланать:

Тáватá хурáн пахчáрта —
Пёр тымартан ўстернё пек,
Тáватáн ўснё хáвáр та,
Пёри те юлайман тёпе.

Атте-анне пире пиллет
Кил-сүрт тытма та «мул пухма».
Сёршыв пире парать тивлет —
Урхамахла пуça ухма.

Сёрмешкён лартнá шалчасем
Тапса сикеçсё тёммерен.
Ял-йыш сайра куран сáнсем
Тем чухлё пирён килсерен.

Ытти тáванёсемпелен
Сáв сáнсене тёмёр айне
Сáкáссё те — хáна килсен
Мухтанкалассё хáш чухне:

«Ак ку тáрать ман Мускавра,
Ку — Хусантах, леш пит инсё,
Сайра сырать те ку хутра —
Чей янá-ха кучченёсе...»

Сапла атте-анне вара
Йáпантарать чунёсене.
Тáватá хурáн пахчара —
Тáватá хёр пек вёсене...

В ё р е н т е к е н. 1948 сүлта тухнá «Сáвáсемпе поэмáсем» кёнекере ку сáвá — «Учительница», «Ялав» журналта (1948, 5 №, 23 с.) «Наталия Яковлевна» ятпа пичетленнё. Каярахри кáларáмсенче поэт хайлава ытти ушáнусем кёртнё. Сáввн 6—7 сáврисем малтан сапларах вуланнá:

Пахать. Камран иккенё — палá:
Пёр сирём сүл палланá ала,
Пáртáксё ушáннá халь,
Эппин, ку та асилнё-ха!..
Сунат ўссен сапла сáв эпёр:
Йáва тёлне те пит пёлместпёр,
Атте-анне те ют-и, тен,
Аста унта — вёрентекен!

Саврасен 3—4 йёркисене поэт «Лирика» кёнекинче кайран сакан пек улаштарнă:

Партаксă улашаннă халь,
Эппин, манман, асилнĕ-ха!..
[.....]
Атте-анне те ют пек, тен,
Мёнех вара вёрентекен!

Хайлаван 12—14 саврисем малтанхи кёнекере сакан пек пулнă:

[.....]
Сарланă урайне — йёпе,
Таканлă сáпатасемпех

Каптáртатса кёрсе ларатпáр.
Тургенев. «Бежин луг» вулатпáр.
Ана хáех куçарнă-мён,
Хáех — пире вёрентекен.

Унтан пире вáл Короленкáн
«Вут сáтине» вулатчĕ лáпкáн,
«Малта сáпах та — вут сáти!» —
Тени ман пулчĕ сáл уçси.

Каярахри кáларáмсенче поэт вáл йёркесене сáпларах улаштарнă:

Сарланă урайне йёпе,
Таканлă сáпатасемпе
Каптáртатса кёрсе ларатпáр.
Тургенев. «Бежин луг» вулатпáр.
Ана пире вёрентекен
Хáех куçарнă-ха иккен...

Унтан пире вáл Короленкáн
«Вут сáтине» вулатчĕ лáпкáн,
«Малта сáпах та — вут сáнать!» —
Тени хальччен сáклет чуна.

Сáввáн малтанхи варианчĕн сáрĕм виçсĕмĕш йёркинче «писатель» сáмах пур. Поэт áна «сыравсá» сáмахпа ылмаштарнă.

А м á р т á в а. «Сáвáсемпе поэмáсем» (1948) тата «Лирика» кёнекесенче ку сáвá «Áмáртáва!» ятпа кун сáти курнă. СИ I томĕнче кáшкáру паллине кёртнĕ. Каярах тухнă кёнекесенче ытти сĕнĕлĕх те пур. Сáмахран, поэт «Хёрсе сáтен каласура...», «Эпир сиктёрмесем вĕт!» теçсĕ..., «Сáвáнпалан халь ял-йышсем...» сáвá йёркисене тата «тишкёрúпе» сáмаха «Хёрсе сáтсен каласура...», «Эпир — сиктёрмесем-ске!» — теçсĕ..., «Сáвáнпалах халь ял-йышсем...» тата «тишкерúпе» тесе тóрлетнĕ. Кайранхи тĕслĕхре сынсен ячĕсем те улашаннă. Сáвáри сáнарсем малтан Нёссе Люди, Сĕнни Анни, Тоня ятлă пулнă пулсан, кайран вĕсем Вёсри Альтюк, Ехрем Анни тата Чёкеç пулса тáнă. Сáвран кивĕ варианчĕ сáпла вуланать:

...Неççe Люди, Çенни Анни...
 Кусем хастар выраççе. Пырё.
 Ак Тоня пур — парне илни...
 Кусемпелен çентерёп. Сырар.

СИ I томё тәрәх пичетленет.

Х ё л л е х и и р. «Лирика» кёнекере саввән сиччёмёш савринчи юлашки икё йёрки «Курнайәттәм эп савән пек Хам сакантан куçса кайсан...» тесе вуланнә пулсан, СИ I томёнче «сакантан» сәмахё «савантан» сәмахпа ылмашаннә. Кайранхи варианчё пичетленет.

Т ё т ё м. Малтанхи хут «Чёре юрри» кёнекере пичетленнё. Кайранхи кәларәмсенче («Лирика», СИ I т.) автор савва чылай улаштарнә, кёскетнё, унән малтанхи тёслёхё сакан пек вуланать:

Тўлек. Мәрье тётёмёсем
 Тўп-тўрё хәпарасçе;
 Мана темскер асилтерсе
 Çўле-çўле каясçе.
 Куймак шәрши кёрет: сынсем
 Çар уявне чыслаççе.

Вёри шывпа пәшәхласа
 Пичёкесем чўхесçе;
 Çака пыльне әса-әса
 Симлесçе, йўсётесçе;
 «Тавтапусах ку колхоза!» —
 Тесе ёссе-сиесçе.

Пёр-пёр ватти мана курсан:
 «Тавсси, ял-йыш, тавсси! — тет, —
 Алхасрәмәр алтәрпалан,
 Халь — пысак пўрнески те.
 Пёрле пурнатпәр-ха, таван,
 Пире сав хаклә питё».

Йёс чёлёмне чаваласа
 Хыпать вара хәяккән,
 Вутчуль сине «уне» хурса
 Чакма сәпәть хәватлән:
 «Пурнасчё-ха, электритса
 Çутса курасчё манән!..»

Вара, уне сулла-сулла
 Кәшт амалантарсассән,
 Хәй чёлёмне, кула-кула,
 Чёртсе ярать вәл танлән.
 Прометейрен таван пулас
 Ку сын! — тесе пәхатән.

Тўлек. Лёп чёлём тётёмё
 Пёр саррән, пёр сенкеррён
 Каçхи тин аннә тётёмё
 Кёрет сёвем-сёвемён.
 Саплах итлетёп этеме, —
 Сәмах куç пәврё тейён.

«...Ёлэк-авал темле патша
(Пѣлместѣп — темѣскершѣн?)
Пит юратман тет чаваша,
Шутланă вѣлѣрмешкѣн.
Чаваш кăтартнă тамаша
Патшан чуннех витет-мѣн.

Патши вут ыйтнă та ара,
Леш — манашкал чѣртет-мѣн.
— Вăл чѣрнинчен вут кăларать,
Ăстан âна сѣнтерѣн! —
Тесе каларѣ тет вара
Патша килне ситессѣн...»

Лăх-лăх кулатъ ват чѣлѣмсѣ:
«Юмах ѣнтѣ, мѣн калăн!
Кашни ватсупнă кѣлѣмсѣ
Хайне маттур курасшăн,
Тен, савăнпах та, тейѣн сав,
Хевти пѣтмен чавашăн...»

Чакма (яп. ячѣ) — вут тивертмелли хатѣр. *Вутчуль сине «уне» хурса...* — кунта вутчуль сине типѣтнѣ âвă кăмпи хуни синчен сăмах пыратъ. СИ I томѣнчи текст тăрăх пичетленет.

М у н ч а с е м м и. Сăвва СИ I томѣнчи «Сиктѣрме» ярăма кѣртмен. «Лирика» кѣнеке тăрăх пичетленет.

В а к х ѣ р р и н ч е. *Кўрнеклѣ, сыпăсۇللă, кѣр...* — кунта кѣрнеклѣ те сыпăсۇллă, кѣре ўтлѣ хѣр синчен сăмах пыратъ.

Х ѣ р. Сăвă 1948 сұлта «Ялав» журналăн 5-мѣш номерѣнче (5 с.) «Мăшăр кѣмѣл сулă» ятпа тухнă. Хайлав ячѣ айне савра хăлăпкара «Юрă» тесе сьрнă. «Лирика» кѣнекере поэт âна «Сиктѣрме» ярăма кѣртнѣ. Сăввăн иккѣмѣшпе тăваттăмѣш саврисем «Ялавра» сăпла вуланнă пулнă:

Кулсан — купăс саслă,
Пăхсан — сиѣм сишнѣн.
Юрă пусласассăн —
Кунѣн-сѣрѣн итлѣн.
[.....]
Юр тытма тухать-и,
Сăвăрать-и тырă —
Унăн пурте хатѣр:
Ăшă, сирѣп, ырă.

Кайранхи вариантѣнче поэт «Кулсан — купăс саслă», «Ăшă, сирѣп, ырă» йѣркесене «Кулсан — купăс саслăн», «Йăлт тирпейлѣ, ырă» тесе улăштарнă.

Л а ш а с е м. Сăввăн вуниккѣмѣш саврин пѣрремѣш йѣркинчи «карусель» сăмаха («Лирика») СИ I томѣнче «карусѣсел» сăмахпа ылмаштарнă.

«ЧѢРЕ ЮРРИ» КѢНЕКЕРЕН (1952)

И. В. С т а л и н а. Сăвва «Чѣре юрри» кѣнекен титулѣ хьснѣх ырнăстарнă. Хăсан сьрнине палăртман. Кѣнекине пичете 1953 сұлхи кăрлач

уйăхĕн 8-мĕшĕнче алă пусса янине кура ăна 1951—1952 çулсенче е 1953 çул пуçламăшĕнче хайланă теме те май пур.

Халăхсен Ашшĕне. *Шур сұхаллй аккян...* — кунта казах юрăси Д.Джабаев (1846—1945) çинчен сăмах пырать.

Çамрăксен маршĕ. ВЛКСМ Чăваш обкомĕпе республикăри халăх пултарулăх сурчĕ 1950 çулта юрă-ташă ĕстисен йышĕсем валли репертуар хучĕ кăларнă. Çав кăларăмра ку сăввăн тепĕр варианчĕ кун çути курнă. Ана тăватшар йĕркен, хушса юрламаллипе пичетленĕ. Текстра ытти улăшăнусем те пур. Сăмахран «Чĕре юрри» кĕнекере иккĕмĕш савран малтанхи тăватă йĕрки сăпларах вуланать:

Эпир сĕнĕрен хуласем ўстеретпĕр,
Лартатпăр садсем пушхирте,
Эпир ту вататпăр, шыва пĕвелетпĕр,
Штурмлатпăр кăвак пĕлĕте.

Иккĕмĕш кăларăмра ăна сакан пек улăштарнă:

Эпир сĕнĕрен хуласем хăпартатпăр,
Сĕм-сĕм вăрманта, пушхирте.
Эпир ту вататпăр, шыва сăвархлатпăр,
Штурмлатпăр кăвак пĕлĕте.

Виçĕмĕш савран виçĕмĕш йĕркине («Эпир — сăмрăк гварди, малашлăх геройĕ...») «Эпир — сăмрăксем — самана чăн геройĕ...» тесе улăштарнă.

Кайранхи кăларăмра тата сак йĕркесене хушса хунă:

Тўлек пурнăсра сĕн йыхрав янрасассăн —
Сĕкленĕпĕр, тăрăпăр кар!
Коммунăшăн тухăпăр пурте вăрçмашкăн
Тăван партипе юнашар.

Студентсен асату юрри. Сăва Хусанта тухса тăнă «Хĕрлĕ ялав» хаçатра «Студентсен юрри» ятпа пичетленĕ (1951 çул, ака уйăхĕн 18-мĕшĕ). Хайлав умĕн ум сăмах тата П. Хусанкай Хусан студенчĕсемпе ўкертгернĕ сăнўкерчĕк пур. Хайлавăн пĕрремĕш йĕркине («Шăнкрав пек шăнкăртатса...») «Шăнкрав пире шăнкăртатса...» сăмахсемпе ылмаштарнă.

Эп — Советлă Союз гражданинĕ. Сăввăн тăваттăмĕш саврин сиччĕмĕш йĕркинчи «Сталин» сăмаха СИ I томĕнче «Парти» сăмахпа ылмаштарнă.

Урама тухар хаваслăн. Малтанхи хут «Чăваш коммуни» хаçатра 1952 çулхи кăрлач уйăхĕн 1-мĕшĕнче кун çути курнă. Вăл тĕслĕхре пиллĕкмĕш савран юлашки йĕркисем «Ваттисем пăхса сăнаççĕ Айккинче тăрса» тесе вуланнă пулсан, «Чĕре юрри» кĕнекере вĕсене «Ваттисем пăхса сăнаççĕ Айккинче тăрса» тесе кăшт улăштарнă.

Чара! Сăва поэт Мускава тĕнчере мир конференцине кайса вилнĕ хыçсăн сырнă. Малтанхи хут ăна «Чăваш коммуни» хаçатра 1952 çулхи пуш уйăхĕн 22-мĕшĕнче пичетлесе кăларнă. *Линкольн А.* (1809—1865) — Америкăри Пĕрлешÿлĕ Штатсен президенчĕ (1861—1865). Вăл чуралăха хирĕç кĕрешнĕ. Тăшманĕсем ăна 1865 çулта пăшалпа персе вĕлернĕ. *Эдисон Т.А.* (1847—

1931) — Америка ученыйё тата изобретателё. *Уитмен У.* (1819—1892) — Америка поэч.

С а к к у н с е н ч е. *Курайтн: Ленин каласа хаварнй Сунатлй сймахсем сёршыв сйнче...* — ахартнех, каласу кунта В.И. Ленин хай вяхтёнче каланй «Коммунизм это — Советская власть плос электрификация всей страны» сймахсем сйнчен пырат.

А. А. Ж д а н о в а а с а н с а. Савй «Ялав» журналй 1948 сулхи 8-мёш номерёнче «Коммунистсем, мала» ятпа пичетленнё. *Жданов А.А.* (1896—1948) — совет, патшалайх тата коммунистсен партийён деятель.

Н и к о с Б е л о я н н и с п а у н а н т у с ё с е м с й н ч е н . *Белояннис Н.* (1915—1952) — Грецири рабочи юхймён деятель.

С у л е й м а н С т а л ь с к и й. *Стальский С.* (чан хушамачё Гасинбеков, 1896—1937) — лезгин савйси.

П о л ь Р о б с о н. *Робсон П.* (1898—1976) — Америкйри негр юрйси, общество деятель.

Д ж а м б у л. *Джабаев Д.* (1846—1945) — казах савйси.

К о н с т а н т и н И в а н о в а. *Мухтавлй Атйл хулинче...* — кунта вйрчй вяхтёнчи Сталинград сйнчен сймах пырат. *Низами Г.* (1141—1204) — азербайджан савйси тата шухайшлавси. *Навои А.* (1441—1501) — узбек савйси, шухайшлавси тата патшалайх деятель. *Шевченко Т.Г.* (1814—1861) — украин савйси тата ўнерси. Ирёклёхшён керешме чёнекен савйсем сырнайшан 1847 султа йна салтака тытса янай. 1850—1857 сулсенче Каспи хёрринчи Мангышлак сурутравёнче сылкаяра пулнай. Сылкаран Атйл тйрйх таврайнй май вйл чйваш халйхё тата Шупашкар сйнчен йшй сймахсем сырнай.

П и р ё н С е с п ё л М и ш ш и. Савй малтанхи хут «Коммунизм ялавё» хастратра 1952 сулхи утй уййхён 15-мёшёнче «Пирён Сёспёл» ятпа пичетленнё. Каярахри кайларймсенче йна «Пирён Сёспёл Мишши» тесе улайштарнай. Киевра пуранакан чйваш сыравси тата художникё П.Н. Чичканов ку хайлав пирки сапларах сырать («Петёр Хусанкаййан сырусенчи еткерлёхё» // *Ялав*, 2000, 6 №, 91 с.): «...Ман патймара «Пирён Сёспёл Мишши» ятлай саввайн икё тёслёхё пур: пёри — чйвашли, машинпа пичетленё 6 строфаллай (кашнинче 8 йёрке), 5 тёлте хайш-пёр сймахсене улайштарса тўрлетнё, тепри — урай чёлхепе кушаракансем валли сймахран сймах кушнайскер, унта та 6 строфаллай (пичетре тухнинче — 5 сёс), иккёмёш строфи сук. Пёрремёш страницйара кушаракана (таймача. — *А.Т.*) асйрхаттарса Хусанкай сапла сырса хурат: пирвайхи строфа умёнче —

ж	а	строки: 1, 3, 5, 7 —	четырёхстопный
м	б		анapest
ж	а	2, 4, 6, 8 —	трехстопный анаapest
м	б		
ж	в		
м	г		
ж	в		
м	г		

Ку савйс хай ёсне пите тёлпён тунине кайартса парать мар-и? Сак саввайн иккёмёш строфи сакнашкал пулнай:

Курнă, илтнĕ эп: сăртлăхра, ĕмĕр ėил хăврăлтарнă
 Їап-чара, катрашка чул чинчех —
 Чи чўлте — читĕнсе чурăлатъ пархатарлă
 Куч тулли, ытарма чук чечек.
 Вăл ларать — шăнасран та шик чук, шанасран та;

Сулхăн чил шăхăратъ ши те ши;
 Ун чапах чав тĕсех, пăрпала пăрлансан та.
 Їавнашкал пирĕн Їечпĕл Мишши.

СИ I томĕ кĕнеке тăрăх пичетленет.

О. И. Ы р с е м е. Сăвва чăваш халăх артисткине О.И. Шестипалова-Ырсеме (1890—1979) халалланă. Вăл Їăваш театрне йĕркеленĕренпех (1918) сцена чине тухса утмăл чул ытла тĕрлĕ рольсем вылянă.

Х у д о ж н и к а. Сăвва чăваш халăх художникне М.С. Спиридонова (1890—1981) халалланă.

С к у л ь п т о р а. Хайлава СССР художникĕсен Союзĕн членне И.Ф. Кудрявцева (1908—1968) халалланă. Їăваш поэзийĕн классикĕн К.В. Ивановăн Шупашкарти Атăл хĕрринчи палăкне 1952 чулта вăл чсталанă.

Б а к е н. Сăвва филологи наукисен докторне, СССР Педагогика академийĕн член-корреспондентне М.Я. Сироткина (1908—1970) халалланă. Їăваш литературине тĕпчес тĕлĕшпе вăл нумай чул хушши вăй хунă, пысăк ĕссем чырнă.

Х ĕ в е л у р и. «Їĕре юрри» кĕнекере сонетăн икĕмĕш йĕрки «Вăл ўпкелерĕ кăшт поэтсене...» тесе вуланнă пулсан, «Лирика» кĕнекере юлашки сăмахне «сăвăчсене» сăмахпа ылмаштарнă.

«КУН-ЇУЛ ТЇПИНЧЕН» КĖНЕКЕРЕН (1958)

Ї у р р и. *Митта Вачлейĕ* (1908—1957) — чăвашсен паллă поэчĕ. Сталин саманинче чна националист тесе айăпланă, вăл вунсакăр чул хушши (1937—1954) НКВД тĕрмисемпе лагерĕсенче ларнă.

Їĕнĕкретме — сĕнĕклĕтетме.

Т а в к у р к и. «Ялав» журналăн 1958 чулхи 1-мĕш номĕрĕнче кун чути курнă тĕслĕхре сăвă чаврисене уйăрман.

Ї ĕ р ю л т а ш ĕ ч а в р ă н а т ь. Ку сăвва поэт 1957 чулхи юпа уйăхĕн 25-мĕшĕнче Совет Союзĕ чĕр чăмăрĕ тавра пĕрремĕш хут спутник вĕчтерсе янă ятпа чырнă.

Л е н и н ч у л ĕ п е. Сăввăн «Кун-чул тїпинчен» кĕнекере тухнă улттăмĕш чаврин 1—2 йĕркисем «Куч умĕнче Тольятти, Ибаррури, Торез та Ульбрихт, Поллит, Целенбал...» тесе вуланнă пулсан, СИ I томĕннче «Поллит» сăмаха «Живков» сăмахпа ылмаштарнă. *Тольятти П.* (1893—1964) — Италири коммунистсен партийĕн деятель. *Ибаррури Д.* (1895—1989) — Испанири рабочи юхăмĕн деятель. Нумай вăхăт хушши Совет Союзĕнче пураннă. *Торез М.* (1900—1964) — Францири коммунистсен партийĕн деятель. *Ульбрихт В.* (1893—1973) — Хĕвелтухăс Германири коммунистсен партийĕн тата патшалăх деятель. *Поллит Г.* (1890—1960) — Англири рабочи юхăмĕн деятель. 1920 чулта Аслă Британири коммунистсен

партине йёркелес ёсе хастар хутшанна. *Живков Т.* (1911) — Дунай сінчи Пәлхар сёршывён политика тата патшаләх деятелё, нумай сұл хушши коммунистсен партине ертсе пынә. *Цеденбал Ю.* (1916—1991) — Монголири халәх революци партийён деятелё.

СИ I томё тәрәх пичетленет.

П у л т а р у. Егоров В.Г. (1880—1974) — чăвашсен паллă ученăйё, чёлхе тёпчевси.

Т у т а р с т а н а с а л а м! Сăвă малтанхи хут «Тăван Тутарстана салам!» ятпа пичетленнё пулнă («Тăван Атăл», 1955, 3 №, 77 с.). Поэт кёнеке валли хатёрленё чухне унăн ятне уләштарнă. Адель Кутуй (чăн ячё Адельша Нурмухамедович Кутуев (1903—1945)) — тутар поэчё. Хади Такташ (чăн ячё Хади Хайруллович Такташев (1900—1931)) — тутар поэчё.

К у н - с у л т ұ п и н ч е н. Долгов В.А. (1906—1990) — чăваш литература критикё, прозаикё.

Н. Я. Б и ч у р и н а (И а к и н ф а). Бичурин Н.Я. (1777—1853) — тёнчери паллă ученăй, чăваш.

Ю р р а м У к р а и н а. *Рыльский М.Ф.* (1895—1964) — украин поэчё, тёпчевси тата общество деятелё. *Аслă куçлă Богдан...* — Украинăн патшаләх тата сар деятелё Б.М. Хмельницкий (1595—1657) сінчен сăмах пырать. Вăл ертсе пынипе 1654 сұлта украин халәхё Раçсейпе пёрлешнё.

С а м р а к с е н ю р р и. «Ялав» журналăн 1955 сұлхи 11-мёш номерёнче «Хастарлă сăмрăксем» ятпа нотăпа сăпăннă. Кёввине Ф. Лукин композитор сырнă. Сăввăн пёрремёш савринчи юлашки икё йёрки «Ялавра»:

Чёре савăнать ялан,
Чёрере сăвă-юрă янрать, —

тесе вуланать. Иккёмёш варианчё валли автор а́на сăпларах уләштарнă:

Чун савăнать ялан,
Чёрере сăвă-юрă янрать, шăранать.

П у ш у й а х ё н в ё с ё н ч е. Поэтăн А.П. Хусанкай хатёрленё «Эпир пулнă, пур, пулатпăр!» кёнекинче (1982) сăвва саврасене уйăрман. Ун пиллёмкёмше улттăмёш саврисене кёртмесёр хăварнă.

Т е з а в р у с л и н г в е ч у в а ш о р у м. *Ашмарин Н.И.* (1870—1933) — пысăк ученăй, чёлхе тёпчевси, вунсичё томлă «Чăваш сăмахёсен кёнеки» авторё.

П о э з и п у л с а н... «Кун-сұл тўпинчен» кёнекере сăввăн пёрремёш саврин 3—4 йёркисем «Кашни сăвăпа, савнипе чунма-чун Каласнă пекех, кăмал тултăр» тесе вуланнă пулсан, СИ I томёнче «чунма-чун» сăмах саврăнăшне «чунпа-чун» тесе уләштарнă.

СИ I томё тәрәх пичетленет.

Х а л а х с а в а с и н у я в н е. «Кун-сұл тўпинчен» кёнекере сăввăн пиллёмкёмш саври 3—4 йёркисем «Казахпа туркменăн, латышпа литвинăн — Пур йăхсен силли те сунчё ашăмра» тесе вуланнă пулсан, СИ I томёнче «литвинăн» сăмахне «литванăн» тесе уләштарнă. Тёрёс рифмăсем тума

юратнӑ поэт, ахӑртнех, ӑна хай те тӑрлетмен. Ку типографи айӑпепе пулма пултарнӑ.

Сӑвӑ малтан «Ялав» журналӑн 1957 ҫулхи 1-мӗш номерӗнче «С.В. Эль-гере» ятпа пичетленӗ пулнӑ. Маларах асӑннӑ йӑрке унта «Казакхпа туркменӑн, молдованӑн, финӑн» тесе вуланнӑ.

С у й л а в ҫ ӑ с е м у м ӗ н ч е. Хайлав малтанхи хут «Коммунизм ялавӗ» хаҫатра 1955 ҫулхи нарӑс уйӑхӗн 25-мӗшӗнче кун ҫути курнӑ. Хайлавӑн вукултӑмӗш ҫаврин 3—4 йӑркисем малтан «Пурсӑра тав тӑватпӑр, Пуҫӑма ҫӗрех пӑксе» тесе вуланнӑ пулсан, «Кун-ҫул тӑпӑнчен» кӗнекере «тав тӑватпӑр» глагола «тав тӑватӑп» глаголпа ылмаштарнӑ. Вунҫичӗмӗш ҫаврин пӑрремӗш йӑркинче те вӑл глагола пӑрремӗш хисепре тӑраканнипе улӑштарнӑ. *Пӑльчӑра* (вырӑнти калаҫу сӑмахӗ) — вӑчӑра. *Ҫулкӑм* (вырӑнти калаҫу сӑмахӗ) — паккус.

«ЛИРИКА» КӖНЕКЕРЕН (1962)

Х а л ӑ х ӑ м а. Сӑвӑн виҫӗмӗш ҫаври «Лирика» кӗнекере ҫапларах вуланнӑ:

Нарспин, Сетнерӗн шӗл кӑварӗ
Сан илемне, юратуна,
Сан ирӗклӗ чунна кӑтартӑ
Пурне те, пӗтӗм таврана.

СИ I томӗнче (1968) «юратуна» сӑмахне «юратӑвна» сӑмахпа ылмаштарнӑ. СИ I томӗ тӑрӑх пичетленет.

С а в н ӑ ҫ ӗ р, Ч ӑ в а ш ҫ ӗ р ш ы в ӗ. «Лирика» кӗнекере сӑвӑ вуникӗ йӑркеллӗ ҫаврасемпе кун ҫути курнӑ пулсан, 1987 ҫулхи «Янра юрӑ» кӗнекере (А. Андреевпа А. Павлов хатӑрленӗ) вӑл тӑватӑ йӑркеллӗ ҫаврасемпе юрӑ сӑмахӗсем пек пичетленӗ. Ӑна Г. Лебедевпа А. Асламас композиторсем юрра хывнӑ.

Ы в ӑ ҫ ӑ т ӑ п р и. Сӑвӑ «Тӑван Атӑлӑн» 1956 ҫулхи 4-мӗш номерӗнче «Эп тӑтӑм унӑн тупӑкӗ умне» ятпа пичетленӗ.

Ҫ ӗ р л е. Сӑвӑ «Тӑван Атӑлӑн» 1956 ҫулхи 6-мӗш номерӗнче «Нумайранпа пӗлеп ҫак хулана...» ятпа пичетленӗ.

А л ь п ӑ р т К а н а ш а. Чӑваш патшалӑх гуманитари ӑслӑлӑхӗсен институтӗ хатӑрленӗ «Петӑр Хусанкай» статья пуххин (1988) хушма страницисенче сӑвва Шупашкарта 1956 ҫулхи ҫурла уйӑхӗнче ҫырнине палӑртнӑ, «Альберт Канаша» ятпа пичетленӗ.

Статья пуххин хушма страничинчи сӑвӑн пӑрремӗш ҫаври хыҫҫӑн нумай пӑнчӑ, виҫӗмӗш ҫаврин 3-мӗш йӑрки хыҫҫӑн хӑреллӗ пӑнчӑ вырӑнне тире лартнӑ. Тӑваттӑмӗш ҫаврине ҫапларах улӑштарнӑ:

Кам чунӗ муртӑхман, суйман —
Ҫав сын сана ӑнланнӑ...
Халь ансӑр куракӑ сукмак
Мӑн ҫул пек такӑрланнӑ.

Ватӑ юрӑҫ, тав сана. Сӑвӑ малтанхи хут «Коммунизм ялавӗ» хаҫатӑн 1958 ҫулхи пуш уйӑхӗн 29-мӗшӗнче, чӑвашсен палӑ ҫынни —

халăхра 700 ытла юрă пухнă Г.Ф. Федоров 80 сул тултарнă кун, сав уяв ячĕпе пичетленнĕ.

Хаçатри сăввăн 29—31 йĕркисем сакан пек вуланаççĕ:

Сивчĕ халь тăван чĕлхем
Тетĕп эп чунтан-вартан.
Ватă юрăçă, тав сан!

А т а л х ĕ р р и н ч и ю м а н. Сонетăн 14-мĕш йĕрки «Лирика» кĕнекере «Юман-аттем! Эп — санăн икелу» тесе вуланать. СИ I томĕнче «икелу» сăмахпа «йĕкелу» сăмахпа ылаштарнă.

СИ I томĕ тăрăх пичетленет.

С а л а м с о н е ч ĕ. Сăвва «Хыпар» хаçата пуçарса янă Н.В. Никольский профессора (1878—1961) халалланă.

Я н А м о с К о м е н с к и й. Коменский Я.А. (1592—1670) — чехсен паллă вĕрентүҫи тата общество деятелĕ. *Пур халăхшын чĕлхе алăкĕ уҫнă...* автор кунта Коменский Европăпа Азири нумай чĕлхене куçарнă «Чĕлхесем патне уҫнă алăк» кĕнеки ҫинчен калать.

Х у р а Х у р а к а ҫ ш. Ярăмри сăвасене «Савни» кĕнекерен (1963) илсе пичетленĕ. Хаçан ҫырнине палăртман.

«АСЛĂ ЧĖРЕ» КĖНЕКЕРЕН (1963)

М у х т а в с а в в и. Сăвă «Тăван Атăл» журналăн 1961 сулхи 5-мĕш номерĕнче «Сана, юратнă партийĕм, мухтатап!» ятпа тухнă. Хайлавăн виçĕмĕш саврин 1-мĕш йĕркинчи («Çĕр сул хушши сукмак юнпа йĕрленнĕ...») юлашки сăмахне кĕнекере «хĕрелнĕ» тесе тўрлетнĕ. *Европа тăрăх ĕмĕлке çўренĕ...* — Карл Марксапа Фридрих Энгельс ҫырнă «Коммунистсен партийĕн манифестĕнче» (18480 «Призрак ходит по Европе — призрак коммунизма» тени пур. Поэт ку шухăша сăвă майĕсемпе уҫса панă.

А ч а - п а ч а х ў т т и ш ĕ н. Сăвă малтанхи «Самрақ коммунист» хаçатăн 1958 сулхи утă уйăхĕн 1-мĕшĕнче, Ачасене хўтĕлемелли кун, пичетленнĕ. Унти тĕслĕхре хайлавăн виçĕмĕш савринчи 1—2 йĕркисем «Ача-пăча — сĕршыв мухтавĕ, Сут тĕнчене вăл кăшăллĕ» тесе вуланнă пулсан, «Аслă чĕре» кĕнекере 2-мĕш йĕркине «Сăлтăрсене вăл кăшăллĕ!» тесе улăштарнă.

П ĕ р т а н т а п а с с ĕ ч ĕ р е с е м. Манолис Глезос (1922) — Греци наци геройĕ. 1941 сулхи су уйăхĕн 31-мĕшĕнче Афинăри авалхи Акрополь тăрринче саканса тăракан фашизм ялавне илсе персе ун ырыанне Грецинне сакса хунă. Нимĕссем апа персе вĕлерме приговор йышăннă.

Т ĕ н ч е м ĕ р, с а в а н! Сăвă малтанхи хут «Коммунизм ялавĕ» хаçатра 1961 сулхи ака уйăхĕн 13-мĕшĕнче «Мухтав сана, Гагарин!» ятпа кун ҫути курнă.

К ĕ р к е ю р р и. Поэтăн 1949 султа ҫырнă «Кĕреке юрри» те пур. Вăл унта Сталиншăн, тăван партишĕн тата ҫуралнă сĕршывшăн курка

йӓтма чӓнет. Халӓ пичетленекен хайлавра та ҫав кӓввех янӓрать. Унӓн виҫи те ҫаплипех юлнӓ. Анчах сӓвӓҫӓ хайлава ҫенӓ сӓнсем кӓртнине кура ӓна урӓх сӓвӓ теме те пулать. Авторӓ те ку сӓвва 1961 ҫулта ҫырнӓ тесе палӓртнӓ.

Э п п у л т ӓ м а с л ӓ п у х у р а. Сӓвӓра Совет Союзӓнчи Коммунистсен партийӓн XXII ҫьезчӓ ҫинчен сӓмах пырать. Ҫав ҫьездра уйрӓм ҫынна пысӓка хунӓ тапхӓра хытӓ сивленӓ, ҫӓршывра коммунизм туса хурасси ҫинчен программа йышӓннӓ.

«ЧӓРЕМ, МӓН ПУЛЧӓ-ШИ САНА?»

А. А т р е е. *А. Атрей* — А.С. Артемьев (1924—1998), чӓваш халӓх писателӓ. Петӓр Хусанкай А.С. Артемьева Атрей тесе чӓннӓ. Ҫывавҫӓ ҫак ятпа хӓш-пӓр чухне псевдоним вырӓнне те усӓ курнӓ.

А р к а д и й Г а й д а р п а т ӓ н ч е. *Арзамас* — Чулхула облаҫӓнчи хула. Вырӓс ача-пӓча ҫывавҫи А.П. Гайдар унта суралса ӓснӓ.

«Б л т ӓ н х ӓ й ӓ р» п л ӓ ж ӓ...» Варна хулинчи паллӓ пляж ҫинчен калакан ку сӓвӓ «Савни» кӓнекере пичетленнӓ. «Кӓлчечек ҫӓршывӓн йӓл кулли» ярӓмпа пӓр вӓхӓтрах (1959—1960) ҫырнӓ пулин те, ӓна «Аслӓ чӓре» кӓнекери Болгари ҫинчен калакан ярӓма кӓртмен. Ку ҫав ярӓмра «Ылтӓн хӓйӓр» ятлӓ тепӓр сӓвӓ пичетленнӓрен килнӓ пулас.

«Э п и р п у л н ӓ, п у р, п у л а т п ӓ р!» «Савни» кӓнекере сӓввӓн малтанхи ҫаврин 7—8 йӓркисем «Ман айван ӓсӓмпала — Эпир пулнӓ, пур, пулатпӓр» тесе вуланнӓ пулсан, каярахпа автор 7-мӓш йӓркине «Манӓн шухӓшӓмпала...» тесе тӓрлетнӓ. Хайлавӓн малтанхи тӓслӓхӓн тӓватӓмӓш ҫаврин 3—4 йӓркисем «Упранса вӓл ҫитсе кӓрӓ Хамӓрпа коммунизмах» тесе вуланнӓ. Каярахпа сӓвӓҫӓ 4-мӓш йӓркине «Коммунизм таранах» тесе улӓштарнӓ. Сӓввӓн юлашки ҫаврин 1—4 йӓркисем малтан ҫакӓн пек вуланнӓ:

Тӓрмере те, вӓрҫӓра та —
Хут ҫине те чул ҫине
Ҫыртӓм, халӓ те ҫыратӓп
Халӓха ӓненнине.

Каярахпа автор 1-мӓш йӓркине «Лӓпкӓ чух та, вӓрҫӓра та...» тесе улӓштарнӓ. «Эпир пулнӓ, пур, пулатпӓр» кӓнекери (1982) текст тӓрӓх пичетленет.

Л а й ӓ х! *Аслӓ Виҫӓмӓш Программа* — Совет Союзӓнчи Коммунистсен партийӓн 1961 ҫулта пулас иртнӓ XXII ҫьездӓнче йышӓннӓ парти программы ҫинчен сӓмах пырать. Унта пирӓн ҫӓршыв кӓҫӓх коммунизма ҫитсе кӓрессине палӓртнӓ.

КӓЛЧЕЧЕК ҪӓРШЫВӓН ЙӓЛ КУЛЛИ

А в а л х и х у р ӓ н т а ш с е м. Бургас, Муркаш, Янтра, Варна — Дунайҫи Пӓлхар патшалӓхӓнчи вырӓн, хула ячӓсем.

Г е о р г и Д и м и т р о в а п у ҫ к ӓ ш ӓ л ь. *Димитров Г.М.* (1882—1949) — пӓлхар тата тӓнче рабочи юхӓмӓн деятелӓ. *Хӓй ҫав судӓн Судийи вӓл пулчӓ Лейпциге* — Г. Димитрова 1933 ҫулта Берлини рейхстага чӓртсе

яма тәнә тесе суйса төрмене хупнә. Ҙав җулах Лейпцига җана айәплас төллевпе суд пулса иртнә. Унта вәл хәюллә сәмах тухса каласа хәйне хуҗәлесе хәварнә. Ана ирәке кәларма тивнә. Поэт җав суд җинчен аса илет.

Н и к о л а В а п ц а р о в. Вапцаров Н.И. (1910—1942) — пәлхар сәвәҗи тата общество деятелә.

В а з о в ч ё р и. Вазов И.М. (1850—1921) — пәлхар җыравҗи тата общество деятелә.

П о э з и к у н ё. *Хайдук* (гайдук) — кәнтәр славянсен җар җынни. 1877—1878 җулсенчи вырәс-турккә вәрҗине вәсем вырәс җарәсемпе пәрле Пәлхар җәршывне ирәке кәларассишән җапәҗнә. *Калофер* — Пәлхар җәршывәнчи хула.

Б а й Н и к о л а й. *Дорошенко О.М.* (?—1628) — украин реестр казакәсен гетманә. 1621 җулта турккәсемпе җапәҗнә чухне полка ертсе пынә. *Дорошенко П.Д.* (1627—1698) — украин гетманә, Б. Хмельницкий җарәнче полковникре тәнә. *Сагайдачный П.К.* (?—1622) — Украинән политика тата җар деятелә, гетман.

КАВКАЗ СӘВВИСЕМ

Ку тата «Румынири май», «Пәлхар ярәмәнчен», «Хушка хумсем», «Инҗе вәсөв», «Йыхравҗа», «Җәршывәмҗам, Чәваш җәршывә», «Юхма тәрәхәнче», «Поэзи сиплә җилә» ярәмсенчи хайлавсене П. Хусанкай хәй 60 җул тултарнә ятпа хатәрленә «Хушка хумсем» кәнекерен илнә.

К а б а р д и н к о л х о з ё н ч и у я в. Кешоков А.П. (1914) — кабарда сәвәҗи. Шогенцуков А.О. (1916) — кабарда сәвәҗи.

Т е м р ю к М а р и й и. Сәвва «Ялав» журналән 1967 җулхи 1-мәш номерәнче «Мария Темрюковна» ятпа пичетленә.

Т у к а ч а к и п у т е к ё. *Соболев Л.С.* (1898—1971) — вырәс җыравҗи. *Кязим Д.* (1896—1956) — азербайджан артисчә.

К а й с ы н К у л и е в п а т ё н ч е. *Кулиев К.Ш.* (1917—1985) — балкар сәвәҗи.

Җ у р җ ё р О с е т и р е. *Орджоникидзе Г.К.* (Серго, 1886—1937) — совет, патшаләх тата коммунистсен партийән деятелә. *Хетагуров К.Л.* (1859—1906) — осетин сәвәҗи. *Дорошко П.О.* (1910) — украин сәвәҗи. *Абашидзе И.В.* (1909—1992) — Грузи поэчә тата академикә. *Гамзат Расулё* (Гамзатов Р.Г., 1923) — авар сәвәҗи.

А л ь п т у й и л л ё җ ы н. *Тихонов Н.С.* (1896—1979) — вырәс җыравҗи.

Т а м а р а к е р е м е н ё у м ё н ч е. Тамара (Тамар) — Грузи патши (1184—1207). Ш. Руставели җана «Витязь в тигровой шкуре» поэmine халалланә.

Җ а к а р , ч а к а т т а э р е х. Сәввән малтанхи җаврин 3, 4 йәркисем «Хушка хумсем» кәнекере җакән пек вуланаҗҗә:

Илтәнет кунта каларәш:

«Җәкәр, чәкәт та эрех».

Кунта «каларәш» сәмах вырәнне «каларәш» пулма кирлә.

Савнай шывшур Хуратинёс... *Палиашвили З.П.* (1871—1933) — Грузи композиторё.

Мтацминда шинче. *Мтацминда* — Грузири туячѣ. *Цинандали* — эрехячѣ. *Зурна* — Кавказ тата Вăтам Ази халăхёсен музыка хатѣрѣ.

Мингрел сулѣсем. *Мингрел* — халăхячѣ. *Зудиди* — Грузири хула. *Дадияни княз* — грузи князѣ.

«Музей, такаман сăн-сăпачĕ...» *МТС* — машинапа трактор станцийĕ (каяхахпа — *РТС*, ял хуçалăх техники пĕрлешĕвĕ). *Шамхор* — Азербайджанри хула. *Духан* — Кавказри тата Ывăх Хĕвелтухăçĕнчи пысăках мар хупах (ресторан).

Каçхи Тбилисире. *Платон* (пирĕн эрăчченхи 427—348 çç.) — авалхи Греци философĕ. *Чончури* — грузинсемпе аджарсен музыка хатѣрѣ. *Бриджит Бардо* (1934) — Франци киноактриси, «И бог создал женщину...», «Парижанка», «Истина», «Бабетта идет на войну» тата ытти илемлĕ фильмсенче вылянă.

Майрака. *Табидзе Т.Ю.* (1895—1937) — Грузи савăси.

Караванан сулĕ вăрăм. *Ахундов М.Ф.* (1812—1878) — азербайджан сыравси тата философĕ. *Тавруз* — Иранри хула.

РУМЫНИРИ МАЙ

«Ялав» журналăн 1967 сулхи 1-мĕш номерĕнче ку ярăма 1956—1963 сулсенче сырнине палăртнă. «Хушка хумсем» кĕнекери ярăм айĕнче «1959—1963» тенĕ.

Ăшă салампа. Сăвă «Ялав» журналăн 1967 сулхи 1-мĕш номерĕнче «Румынири май» ярăмра ум сăмах пек пичетленнĕ. Палă мар сăлтава пула вăл «Хушка хумсем» кĕнекери ярăма кĕреймен.

Унген. *Унген* (Унгены, Унгень) — Молдавири хула.

Ляна Кукупатĕнче. «Норок!» — «Тавсси!» тени пулат ку... — «Норок!» сăмаха «Тав сана!» тесе куçарсан ыраңлăрах.

Тĕлпулу. *Тельман Э.* (1886—1944) — Германири коммунистсен партийĕн ертÿси, 1924—1933 сулсенчи рейхстаг депутатĕ. Ана фашистсем Бухенвальд тĕрминче вĕлернĕ.

Нарциссуçланкинче. *Брашов, Фегераш* — Румынири хуласем.

Овидий Назона. *Констанца* — Румынири хула. *Назон П.О.* (пирĕн эрăчченхи 43 ç. — пирĕн эрăри 18 ç.) — Рим савăси. *Скипетр* — монарх влăсĕн паллине пĕлтерекен хаклă чулсемпе эрешлесе илемлетнĕ туя.

ПĂЛХАР ЯРĂМĔНЧЕН

Ламара. *Ламар* (псевд.; чăн ячĕ Лальо Маринов) — пăлхар савăси. *Тибр* — Италири юханшыв.

Копривщица. *Копривщица* (Копривштица) — Пăлхар сĕршывĕнчи хула.

Созополь каччисем. *Созополь* (Созопол) — Пăлхар сĕршывĕнчи курорт.

Б л а г а Д и м и т р о в а н а. *Блага Димитрова* (псевд.; Димитрова Л.Н. (1918—1944) — пӗлхӗр ҫӗмӗрӗҫӗсен революци юхӗмӗн деятелӗ.

ХУШКА ХУМСЕМ

«Х у р а к ӑ ш с е м к а к а л а с а и р т е ҫ ҫ ӗ...» Райнис (чӑн хушамачӗ — Плиекшанс, 1865—1929) — Латви сӑвӑҫи тата драматургӗ.

«Э п х а м ӑ р А т ӑ л х ӗ р и н ч е в и л е с ӗ ҫ ӗ н» сӑвӑра:

Кӑкӑрӑмран ман чӗрене кӑларӑр,
Ҫуратӑ халӑха тавӑрса парӑр.

Ӑна вӑл Шупашкар сӑртне пытарӗ
Е урӑхла тирпейлеме пултарӗ, —

тенӗ йӗркесем пур. Тӗпчевҫӗсем палӑртӑ тӑрӑх, поэт чӗри халӗ Чӑваш патшалӑх университетчӗн медицина факультетчӗн музейӗнче упранать.

«Ш а к к а т ь ю л т а ш ӑ н ч ӑ в а ш л а м а ш и н ӗ...» «Ялав» журналӑн 1963 ҫулхи 10-мӗш номӗрӗнче пичетленӗ «Хушка хумсем» ярӑмра ку сӑвӑ «Шаккать Кибекӗн чӑвашла машинӗ...» сӑмахсемпе пусланӑ.

«Х у ш к а х у м... Э п к у р а п ӑ н а к у ҫ ӑ н...» «Ялав» журналта пичетленӗ тӗслӗхре (1963, 10 №) ку сӑвӑ умӗн ҫакӑн пек эпиграф пулӑ: «Пӑрунтан-шурунтан, хушка хумунтан хӑтарӑсӑнчӗ...». «Хушка хумсем» кӗнекене ӑна кӗртмен.

«К у р а т ӑ п к а н т ӑ к р а н: К и п е к п ы р а т ь...» *Мӗтри Кипек* (1913—1991) — СССР Писателӗсен союзӗн членӗ, чӑваш ҫыравҫи.

«Я н т а р л ӑ Л а т в и! Т е п ӗ р х у т...» *Судрабкалн Я.* (1894—1975) — Латви сӑвӑҫи.

ИНҪЕ ВӐҪЕВ

Ку ярӑмри сӑвӑсенчен чылайӑшӗ малтан «Тӑван Атӑл» журналта (1965, 1,2,3 №) кун ҫути курӑ. «Хушка хумсем» кӗнеке валли хатӗрленӗ чухне автор унта сахал мар улшаӑну кӗртнӗ.

М а л т а н х и ҫ а в р ӑ м. Сӑвӑн малтанхи варианчӗ «Коммунизм ялавӗнче» 1963 ҫулхи ҫу уйӑхӗн 12-мӗшӗнче «Эсӗ — ман ҫемӗрӗлӗх, Куба!» ятпа кун ҫути курӑ. «Хушка хумсем» кӗнекерипе танлаштарсан ку текст чылай уйрӑлса тӑрат:

Куба! Мӗнле сӑмах тупӑп
Санӑн ятна чыслама?
Эсӗ кӗрен чунӑма
Ӑшӑ салам евӗр, Куба!

Куба! Хапху санӑн хупӑ
Пусмӑрлӑхшӑн яланах,
Ирӗклӗхшӗн халь ӑна
Яр уҫса ятӑн эс, Куба!

Куба! Ан кетӓрчӓ тупӓк.
Вӓхӓтсӓр пӓр кил-сурта!
Пурнӓс ан ӓктӓр вута,
Ӗсӓ — хуралӓ ун, Куба!

Куба! Ӗп ватӓлӓп, сунӓп, —
Сан сухалу асӓмра
Юлӓ хура та кӓтра.
Ӗсӓ — ман сӓмрӓклӓх, Куба!

«Хушка хумсем» кӓнеке тӓрӓх пичетленет.

Т а п р а н а т п ӓ р. Малтанхи хут «Тӓван Атӓл» журналӓн 1965 сӓлхи 1-мӓш номерӓнче кун сӓти курнӓ. Унта хайлавӓн юлашки виӓс сӓвринӓ кӓртмен. *Швейк салтак* — чехсен паллӓ сыравсӓ Я. Гашек (1883—1923) хайланӓ «Похождения бравого солдата Швейка» кӓнекери сӓнар.

«У н ӓ н и к м ӓ ш ӓ р с ӓ у н а т!» Сӓввӓн тӓваттӓмӓш сӓвринчи 1-мӓш йӓрки «Тӓван Атӓлра» (1965, 1 №) «Валентина! Ӗс-и, кинӓм...» тесе вуланнӓ пулсан, поэт кӓнеке валли ӓна «Валентина! Ӗс-им, кинӓм...» тесе тӓрлетнӓ. Хайлавӓн пиллӓкмӓш сӓвринчи 3—4 йӓркесене («Телеграмма сӓптаратӓп Мускава сӓн туй килне...») «Телеграмма сӓптаратӓп мускава, сӓр туй килне...» тесе улӓштарнӓ.

П р а г а — Л о н д о н. Хайлавӓн иккӓмӓш сӓвринчи 3-мӓш йӓрки «Тӓван Атӓлра» «Просим! — тет чехла стюардесса чеченӓн...» тесе вуланат пулсан, кӓнеке валли ӓна «Чӓнет стюардесса чехла пит чеченӓн...» тесе тӓрлетнӓ, саккӓрмӓш сӓвринчи «Родригеспе Мартта» сӓмахсене «Родригеспа Мартта» тесе улӓштарнӓ. *Икар* — авалхи грексен мифӓнчи сӓнар. Вӓл ашшӓпӓ (Дедалпа) пӓрлӓ тӓпене вӓссӓ хӓпарнӓ. *Колумб Х.* (1451—1506) — тинӓс ишевсӓ. Официаллӓ пӓлтернӓ тӓрӓх, 1492 сӓлхи юпа уйӓхӓн 12-мӓшӓнче унӓн экспедициӓйӓ Америкӓри Самана утравне ишсе сӓитнӓ.

А р и ӓ л ь. Хайлавӓн пиллӓкмӓш сӓвринчи 3, 4 йӓркисем малтан («Тӓван Атӓл», 1965, 1 №, 43 с.) сӓкӓн пек вуланнӓ: «Лондон юлчӓ, курӓнмасть, Сӓитменни сине сӓрлӓ». «Хушка хумсем» кӓнеке валли хӓтӓрленӓ чухне автор вӓсене сӓпларах улӓштарнӓ: «Лондон юлчӓ, курӓнмасть, Сӓитменне тата — сӓрлӓ». Сӓввӓн вуннӓмӓш сӓвринчи 4-мӓш йӓрки журналта «Паспортра ӓп сӓп-сӓрах!» тесе вуланнӓ пулсан, сӓв кӓнеке валлиех ӓна «Паспортра ман пит сӓрах!» тесе улӓшатрнӓ. *«Дейли Уоркер»* — рабочисен хасӓчӓ, Аслӓ Британире тухса тӓрать.

Ӗ т е м ӓ с н е ш а н а т ӓ п. *Эй, Джон, кӓпӓклансамчӓ, Йӓссем, Урна Пӓрчи!..* — Шотланд сӓвӓсин Р. Бернсӓн (1759—1796) «Джон Ячменное Зерно» сӓвӓ пур. Ку сӓмахсене сӓв сӓвӓри сӓнарсене асра тытса каланӓ.

О к е а н, о к е а н... Сӓввӓн вунпӓрмӓш сӓвринчи 1—2 йӓркесем «Тӓван Атӓл» журналта «Хӓрӓх сӓл ытла ман стартӓм Хӓвалать тӓсти инсӓ» тесе пичетленнӓ. Авторӓ кӓнеке валли хӓтӓрленӓ чухне «тӓсти» сӓмаха «тӓста» сӓмахпа ылмаштарнӓ.

Фидель (Фидель Кастро Рус, 1926) — Куба Республикин ертӓси.

В и с ӓ к а ч ӓ ӓ. Сӓввӓн вуннӓмӓш сӓври «Тӓван Атӓл» журналта сӓкӓн пек вуланнӓ:

Юрлассё туслăх юррине,
Илтен «Совет» та «Куба».
Юратрăм халăх йăлине.
Каяр: автобус хупă.

Кёнеке валли автор âна çапларах улăштарнă:

Юрлассё туслăх юррине:
«Совет» та «Куба» теççё.
Юратрăм халăх йăлине.
Автобуса чёнеççё.

И к ё а л л а и к п ў р н и. Сăввăн виççёмёш савринчи 3—4 йёркесем «Тăван Атăлта» (1965, 2 №) «Саврăнма пăртак кирлех-тёр, Унсăр пулмё ларакан» тесе пичетленнё. «Хушка хумсем» кёнеке валли юлашки йёркине «Сын синче сынах пулсан» тесе тўрлетнё. Кёнеке валли хатёрленё чухне авторё пиллёмёш савран малтанхи йёркинчи («Этемсем хаçат вуласçё...») «этемсем» сăмаха — «хăш-пёри» сăмахпа, улттăмёш савран 3-мёш йёркинчи («Āс-тăнне пёри, тен, хывё...») «пёри» сăмаха «тепри» сăмахпа ылмаштарнă, сиччёмёш савран пёрремёш йёркине («О!» — тет ак такам, âнланнă...») «О!» — тет кўршём ман, âнланнă...» тесе тўрлетнё.

И с п а н ч ё л х и у р о к ё. *Анчах вёсем иртрёс ватса та хёссе...* — 1931 çулхи ака уйăхёнче Испанире плебисцит пулса иртнё. Вăл XIII Альфонс короле вырăнтан кăларнă, сёршывра республика туса хунă. Анчах Франко генерал ертсе пынипе 1939 çулхи пуш уйăхёнче влăса фашистсем ярса илнё, 1931—1939 çулсенчи Испани революцийё парăннă.

Н и к о л а й Г и л ь е н п а т ё н ч е. *Гильен Н.* (1909—1989) — Куба сăвăçи. *Элюар П.* (чан ячё Эжен Грендель, 1895—1952) — Франци сăвăçи. *Вургун С.* (чан ячё Самед Юсиф оглы Векилов, 1906—1956) — азербайджан сăвăçи тата общество деятелё, академик.

«И н т е р н а ц и о н а л». Сăввăн малтанхи саврин виççёмёш йёрки «Тăван Атăл» журналта (1965, 2 №) «Гаванăсен хушписенче ларатпăр» тесе пичетленнё. Кёнеке валли âна «Гаванăсемпеле пёрле ларатпăр» тесе улăштарнă. Пиллёмёш савари «Совет посолё» сăмахсене «Совет элчийё» тесе тўрлетнё. Улттăмёш савари 2-мёш йёркене («Тăратăп — негр тытнă ман хулан») «Тăрап — хура хёр тытрё ман хулан» сăмахсемпе ылмаштарнă.

Э р н е с т Х е м и н г у э й. «Тăван Атăлта» пичетленнё текстăн сиччёмёш саврин 3-мёш йёркине («Парижре те, Мадридра та...») кёнекере «Парижра та, Мадридра та...» тесе тўрлетнё. *Хемингуэй Э.М.* (1899—1961) — Америка сыравçи. *Гвадалахара* — Испанири хула. Сăв ятлă хула Мексикара та пур.

С о р о а. *Сороа* — Кубăри курорт.

Т р о п и к а н а. «Тăван Атăлта» пичетленнё текстăн юлашки саврин 3—4 йёркисем «Шăп санталăк. Чёрё куçан сăлтăрсем пăхаççё» тесе вуланаççё. Кёнеке валли хатёрленё чухне авторё «куçан» сăмаха «чунан» тесе тўрлетнё.

К у р а й м а р а м с а н а, Ф и д е л ь! «Тăван Атăл» журналта (1965, 3 №, 70 с.) пичетленнё текста иккёмёш савра хыççан сак йёркесем тăрасçё («Хушка хумсем» кёнекери варианта вёсене кёртмен):

Ару ашшĕ аннен — Сител,
Аставатчĕ ҫапла анне.
Эп пĕлместĕп ҫав ят мĕнне,
Вал мантармĕ мана санне,
Асра усрап ятна, Фидель!

Журналти тĕслĕхĕн юлашки ҫаврин малтанхи йĕркине («Ман чĕрем паян кун — тĕпел...») кĕнеке валли «Ыр ханашан чĕрем — тĕпел...» тесе тўрлетнĕ.

К а й р а н х и ҫ а в р а. *Ньюфаундленд* — Ҫурҫĕр Американ хĕвелтухас ҫыранĕ ҫумĕнчи утрав.

ЙЫХРАВҪА

Ярăмри савăсене «Хушка хумсем» кĕнекери пек вырнаҫтарса тухнă. Л е н и н. «Хушка хумсем» кĕнекере хайлаван виҫҫемĕш ҫаврин 2-мĕш йĕркинче «Ялтăр тавать те хĕвелĕн ури...» «ялтăр» сăмах хыҫҫан нимĕн те лартман пулсан, СИ I томĕнче кăшкăру палли лартса хунă.

СИ I томĕ тăрăх пичетленет.

К а ҫ а л х и к ĕ р е к е р е н. *Кукурус та кукурус!..* — кунта И.В. Сталин хыҫҫан ҫĕршыв пуҫлăхĕнче ларнă Н.С. Хрушев (1884—1971) пур ҫĕрте те кукуруза актарни ҫинчен сăмах пырать.

П и р ĕ н а с л а с а м а н а. *Революцишĕн ёҫленĕ Ҫын Калугăра ун чух* — Калугăра ҫуралса ўснĕ паллă аҫчах К.Э. Циолковский (1857—1935) ҫинчен сăмах пырать. ...*Ҫăлтăр уҫлĕ уҫса пачĕ Ҫĕр те сакăр минутра* — малтанхи космонавт Ю.А. Гагарин (1934—1968) Ҫĕр чăмăрĕ тавра 108 минутра вĕҫсе ҫаврăннă.

ҪĖРШЫВĂМҪĂМ, ЧĂВАШ ҪĖРШЫВĖ

А м и ҫ. Сăвван виҫҫемĕш ҫаври «Хушка хумсем» кĕнекере ҫакнашкал вуланать:

Ҫав тенке усрамашкăн...
Вал хумасть ҫўпҫине: чикмест
Асанмалăх ҫакмашкăн
Парнелет савнине.

«Чикмест» сăмах савва йнсăртран, корректорсен айăпĕпе, кĕрсе кайнă. Хайлаван «Ялавра» пичетленнĕ тĕслĕхсенче (1966, 4 №, 9 с.) вал сăмах тĕл пулманни ҫак шухăша ҫирĕплетет. Кĕнекене юлашки умĕнхи ҫак ҫаврана кĕртмесĕр хăварнă:

Хĕр ташлать! Каччă-тантăш,
Курса юл, — час каять...
Купăҫса вал унтан кăшт
Йăл кулса пуҫ таять.

«Ялав» журналти текст тăрăх пичетленет.

Телейлӗ ҫул. В.Ф. Быковский тата В.В. Терешкова космонавтсем 1963 ҫулхи утӑ уйӑхӗн 14-мӗш тата 16-мӗш кунӗсенче «Восток-5» тата «Восток-6» карапсемпе тӗнче уҫлӑхне вӗҫсе хӑпарнӑ. Сӑвӑ ҫав вӗҫев ҫинчен ҫанарлӑн каласа парать.

Хура кураксем. Сӑвӑ «Капкӑн» журналӑн 1967 ҫулхи 2-мӗш номерӗнче (4 с.) «Кураксем» ятпа пичетленӗ. «Хушка хумсем» кӗнекери тӗслӗхе пилӗк ҫавра анчах пулсассӑн — журналтине ултӑ ҫавра кӗртнӗ. Юлашки икӗ ҫаврисӗр пуҫне унта ытти улшӑну та нумай.

Журналти вариантӑн малтанхи тӑватӑ ҫаври ҫакнашкал вуланать:

Кураксем кӑраклатаҫҫӗ
Ир-ирех ман ҫывӑхра.
Юриех, тен, вӑратаҫҫӗ:
Хӑйсем тӑнӑ-ҫке, ара!

Ӑшӑмра пӑртак ятлатӑп, —
Тен, эп каҫ та ҫывӑрман.
Минтерпе куҫа хуплатӑп...
Ҫук, «кӑракӗ» чарӑнман.

Кӑшт тӑрсан мана вӑл акӑ
Илтӗнет: «Тӑрах, тӑрах!»
Те ку рифмӑҫӑн амакӗ,
Те куракӗ ҫавашрах?

Эп вара йӑлт парӑнатӑп,
Асӑмра пӗр юрӑ ман.
Хам ҫакман-ха хурана та,
Тӗррине те тытӑнман.

«Хушка хумсем» кӗнекери текст тӑрӑх пичетленет.

ЮХМА ТӐРӐХӖНЧЕ

Ку сыпӑкри сӑвӑсене поэт Чӑваш Республикин Патӑрьел тӑрӑхне кайса килнӗ хыҫҫӑн 1965 ҫулта ҫырнӑ. Вӗсем Патӑрьелӗнче тухса тӑракан «Авангард» хаҫатра, «Ялав» журналта, каярахпа «Хушка хумсем» кӗнекере кун ҫути курнӑ. «Аслисем» ятлӑ сӑвви вара чылай кайран пичетленӗ («Тӑван Атӑл», 2000, 1 №, 5 с.). Ӑна поэт ывӑлӗ А.П. Хусанкай хатӗрленӗ, хайлав «Юхма тӑрӑхӗнче» ярӑмран пулнине палӑртнӑ. Ум сӑмахӗнче ҫакӑн пек ҫырнӑ: «Аслисем» сӑвӑ вара хӑш-пӗр сӑмахсене улӑштарсан («облаҫ» вырӑнне «республика», «централизм» — «федерализм», «коммунист» — «демократ») паянхи тӑре-шара сӑн-сӑпатне те тӗрӗс кӑтартать пек».

ПОЭЗИ СИПӔ ҪИӔ

Ян Судрабкӑлна. Гомер — авалхи грек сӑвӑҫи. Цюй Юань (пирӗн эрӑчченхи 340—278 ҫҫ. патнелле) — Китай сӑвӑҫи.

Вӑтӑр пилӗк ҫултан. Сӑвӑ малтан «Тӑван Атӑл» журналӑн 1961 ҫулхи 4-мӗш номерӗнче тӑватшар йӗркеллӗ ҫаврасемпе пичетленӗ, «Хушка хумсем» кӗнекере ӑна ҫаврасене уйӑрман. Монте-Карла (Монте-

Карло) — Ватаşер тинёсё хёрринчи хула (Монако патшалăхёнче ырнаşнă).

Назъм Хикмете. Назым Х.Р. (1902—1963) — турккă сыравси тата общество деятелё. 1951 çултанпа Совет Союзёнче пурăннă.

Поэт суранёсем. *Эп пуç таймашкăн килтём Мухтавлă Кобзарё...* — украин халăх поэчё Т.Г. Шевченко (1814—1861) çинчен сăмах пырать. *Хый Чайкине ав Сокол чёре сёнет парне...* — В.В. Терешковăпа А.Г. Николаев космонавтсем тёнче урăхне Чайка тата Сокол ятсемпе вёснё. *Беркут, Ястреб* — П.Р. Поповичпа В.Ф. Быковский космонавтсен тёнче урăхёнчи ытарлă ячёсем.

Максим Рыльские. *Рыльский М.Ф.* (1895—1964) — украин поэчё, академик.

Саваш курки. Савă Р. Гамзатовăн чăвашла тухнă «Лирика» кёнекинче (1965) ум сăмах ыраьне пичетленнё.

Павло Тычинăна. *Тычина П.Г.* (1891—1967) — украин савăси, академик.

Муса Джалиле. *Джалиль М.М.* (1906—1944) — тутар поэчё. Фашистсем аьна тыткăна илсе тёрмене тытса хупнă. Вăл унта «Моабит тетрачё» ятлă кёнеке сырать. 1956 çулта поэта Совет Союзăн Геройё ятне панă.

Тукай хурăнё. *Тукай Г.М.* (1886—1913) — тутар савăси.

ВĂХĂТ ТУЙĂМĖ

«Çырнисен пуххи» 2-мёш томне хатёрлекенсем ку ярама поэтан тёрлё хаçат-журналта пичетленнё саввисене кёртнё. Вёсенчен чылайашё тёрлё сълтава пула халиччен савăс кёнекисене кёмесёре юлнă. Малтанхи ултă саввин алсыравё Чăваш патшалăх гуманитари аслăлăхёсен институтён наука архивёнче упранать. Пиллёкёшне поэт 1945 çулта хатёрленё вуникё савăллă «Юрату сыранё» ярама (ЧПГАИ АА, V уйр., 11517 упр. шучё, 8489 инв. №) кёртнё пулнă. Вёсенчен сиччёшё каяхрахпа «Кёвёленмен юрăсем» яраьпа пичетленсе тухнă.

Кунта пурăнаççё поэтсем. *Хаям О.* (Хайям, 1048 ç. патнелле—1122 ç. хыççăн) — перс тата таджик савăси, математик, философ.

Маргарита юрри. *Пракситель* (пирён эрăчченхи 390 ç. патнелле—330 ç. патнелле) — авалхи грексен скульпторё.

«Роуqоuи? — тесе ыйтатъ пёри...» Ку савва поэт машăрён В.К. Кузьминан «Ялав» журналăн 2000 çулхи 5-мёш номерёнче (65 с.) пичетленнё «Мускав бульварё. Асаилу кёнекинчи пёр сыпăк» статийине кёртнё. Хайлав мёнлерех сурални çинчен асаилу авторё сакăн пек сырать: «Сапла пёррехинче эфир бульвар тарăх утса суренё чух иккён савă сырма шутларамăр. Шутлесе ёнтё, паллах. Икё йёркине въл сыратъ, тепёр икё йёркине эпё. Акă мён пулса тухнă икё туйăм ылявёнчен...»

Аслă çулпа. Савă «Чёре юрри» кёнекере тата СИ I томёнче пичетленнё. Иккёмёш хут кун çути кăтартнă чухне автор виçсёмёш савра хыççăнхи сак йёркесене кёртмесёр хăварнă.

Ачаран чăваша курса ўснё
Аслă Ленин асра чи малтан.

Ачаран йывър тансърлăх тўснѐ
Аслă Сталин паян санпалан.

Ўулпуссем, пуринпе тан туса,
Кѐреке варринех сана лартрѐс.
Пуянсем сана, юттăн курса,
Ёмѐрсен тăршшѐне мăшкăллатчѐс.

Ўѐлѐкне хул айне хѐстерсе,
Тѐпеле иртеймесѐр тăраттăн.
Тўсейми љилтўпе кѐвѐлсе,
Час-часах пăтăрмах тапрататтăн.

Сăвва СИ I томѐ валли хатѐрленѐ чухне чи вѐсѐнче тăракан љак йѐркесене
те кăларса пăрахнă:

Сывă пултăр та уттăр хастарлăн
Ирѐк халăхăм аслă љулпа!
Сывă пултăр љулпусăмăр Сталин —
Пирѐн шанчăк, телей те тупа!

Пѐрремѐш тѐслѐхри љак љаврана:

Ик љулпусѐ тыттарнă декрет
Пулчѐ сыхлăх та чѐрѐлѐх хучѐ.
Ылтăнпа љырăнса, ѐмѐрех
Вăл чăваш кун-љулне кѐрсе юлчѐ, —

автор каярахпа љакăн пек улăштарнă:

Аслă Ленин тыттарнă декрет
Пулчѐ сыхлăх та чѐрѐлѐх хучѐ.
Вăл чăваш кун-љулне ѐмѐрех,
Ылтăнпа љырăнса кѐрсе юлчѐ.

СИ I томѐнчи текст тăрăх пичетленет.

С а л а м, М у с к а в! Сăвă малтан «Чѐре юрри» кѐнекере кун љути
курнă. Каярахпа авторѐ ана чылай юсанă. Тўрлетнѐ текст тăрăх Ф. Лукин
композитор юрă хывнă. Сăввăн малтанхи варианчѐ љакăн пек вуланать:

Каљсерен вуник сехет љапать,
Ўѐнѐрен вăл љѐнѐ кун љывхарать.
Пур љѐршыв та аслă Мускавпа
Тѐрѐслет васкавлă вăхăта.

Мускав! Мускав — тѐнчере пѐр хула!
Таљтан-таљтан эс љѐклен кăмăла.
Мускав! Мускав! Яланах санпала
Васкать љѐршыв малалла, малалла...

Сан сассу хăватлăн янăрать,
Ёљ тѐнчи итлет ана савса.
Каљсерен пире вăл туйтарать
Кунсерен эпир вăйланасса.

Кăнтăрла та, каљ та љап-љутах
Мускавра љунаљѐ љăлтăрсем.
Мускава хавассăн, пур чунтан
Саламлаљѐ ирѐк чăвашсем.

Мускавра сёршыв ёсне тавать
 Чи юратнӓ сыннамӓр — сулпус.
 Тавтапус пёртен-пёр Мускава,
 Аслӓ Сталин, ёмӓр тавтапус!

Мускав! Мускав — тӓнчере пӓр хула!
 Тастан, тастан эс сӓклен кӓмӓла.
 Мускав, Мускав! Яланах санпала
 Васкӓть сӓршыв малалла, малалла.

А. Андреева А. Павлов пухса хатӓрленӓ «Янра, юрӓ» кӓнекери (Шупашкар, 1987) текст тӓрӓх пичетленет.

Л а в р а у м ӓ н ч и ш у х ӓ ш с е м. *Ватутин Н.Ф.* (1901—1944) — арми генералӓ, Совет Союзӓн Геройӓ. Шупашкарта ун ячӓпе хисепленекен урам пур.

Ю р р ӓ м ӓ р С т а л и н а. «Ялав» журналӓн 1952 сулхи 4-мӓш номерӓнче юрӓ сӓмахӓ пек пичетленӓ, ноти те пур. Кӓввине хываканӓ — Г. Лебедев композитор.

С а м р ӓ к с е м п е «С а м р ӓ к б о л ь ш е в и к а». «*Самрӓк большевик*» — Чӓваш Республикнчи самрӓксен пӓрлӓхӓ кӓларнӓ хаҫат (1925—1994). Тӓрлӓ сулсенче «Самрӓк хресчен», «Самрӓк колхозник», «Самрӓк коммунист», «Молодой коммунист», «Молодежка» ятсемпе тухса тӓнӓ.

Ю р л а р! *Сак уйӓхра сан поэту суралнӓ — Сана «Нарспи» хӓварнӓ поэту...* — Чӓвашсем автономн илнӓ сӓртме уйӓхне халалланӓ сак сӓвӓра капла калани тӓрӓсех мар, мӓншӓн тесен «Нарспи» авторӓ К.В. Иванов сӓртме уйӓхӓнче мар, су уйӓхӓн 15-мӓшӓнче (1890) суралнӓ. Ку йӓнӓш сул шутлавӓн кивӓ тата сӓнӓ стилӓсене пӓтраштарнинчен килнӓ.

Т ӓ в а н с а с ӓ с е м к ӓ м ӓ л н е. П. Хусанкай 1954 султа Шупашкарта тӓнчери паллӓ поэтсен сӓввисене чӓвашла куҫарса «Тӓван сасӓсем» ятлӓ кӓнеке кӓларнӓ. Ку сӓвва ҫав кӓларӓм ум сӓмахӓ вырӓнне ҫырнӓ.

К а ҫ а р м а с т п ӓ р. Театр сезонӓ уҫӓлнӓ ятпа «Коммунизм ялавӓ» хаҫатра (24.10.1954) кун ҫути курнӓ. Ҫав текст тӓрӓх пичетленет.

«К ӓ р к у н н е у т а т ь. У т т а р т ӓ р...» Сӓвӓ «Самрӓк коммунист» хаҫатӓн 1955 сулхи ҫук уйӓхӓн 6-мӓш номерӓнче Октябрь уявне халалланӓ ӓкӓрчӓк айӓнче пичетленӓ.

С у т а т т ӓ р х а л ӓ х а ҫ у т т у. 1957 сулхи нарӓсӓн 17-мӓшӓнче «Коммунизм ялавӓ» (халӓ «Хыпар») хаҫатӓн вунӓ пинмӓш номерӓ тухнӓ. Ҫав ятпа унта П. Хусанкайӓн «Сутаттӓр ҫутту!» сӓвви пичетленӓ.

Сӓвӓӓн алсӓрӓвӓ Чӓваш патшалӓх гуманитарн ӓслӓлӓхӓсен институтчӓн наука архивӓнче упранӓть. Ҫав текст тӓрӓх пичетленет.

Х а м ҫ у р а л н ӓ Т у т а р с т а н! *Файзи (Файзуллин) А.С.* (1903—1958) — тутар ҫыравҫи. *Туфан Х.Ф.* (1900—1981) — тутар сӓвӓҫи. *Заки Нури* (чӓн ячӓ — Заки Шарафутдинович Нуретдинов, 1921) — тутар сӓвӓҫи.

К и л ҫ ӓ р ӓ ҫ у р к у н н е. Сӓвӓ ярӓмне «Ялав» журналӓн 1958 сулхи 5-мӓш номерӓнчен илнӓ.

С ӓ л т е н ҫ ӓ л е, м а л т а н м а л а! Ку тата «Тулӓх пӓлӓчӓ айӓнче», «Мушайра» сӓвӓсем «Ялавӓн» 1958 сулхи 17-мӓш номерӓнче «Кӓҫӓлхи сӓвӓсенчен» ярӓмпӓ кун ҫути курнӓ. «Мушайра» сӓвви кайран «Аслӓ чӓре» кӓнекере пичетленӓ, иккӓшне унта кӓртмен.

Мушайра. *Зульфия Ибраилова* (псевд. Зульфия, 1915) — узбек савăси. *Турсун-Заде М.* (1911—1977) — таджик савăси, академик. *Софронов А.В.* (1911—1990) — ырăс сыравси, чылай сул «Огонек» журналăн тĕп редакторĕ пулнă. *Тагор Р.* (1861—1941) — Инди сыравси тата общество деятелĕ. *Капутикян С.Б.* (1919) — эрмен савăси.

Сеспел Мишшине. «Коммунизм ялавĕ» 1959 сулхи чук уйăхĕн 15-мешенче пичетленнĕ. Ана Сеспел Мишшин 60 сулне халалланă.

В. И. Краснов-Аслине. Поэт ку савва «Семья Аптрамана» кенекин (1959) титул хучĕ сине сырса В.И. Краснов-Аслине (1900—1978) парнеленĕ.

П. Н. Осипова. Поэт ку савва В. Шекспиран хай чавашла кусарнă «Ромеопа Джульетта» кенек (1959) хуплашки сине сырса П.Н. Осипов писателе (1900—1987) парнеленĕ.

Пухура сапла тавасчĕ. Чаваш писателĕсен черетлĕ съездĕ умĕн «Ялавăн» 1962 сулхи 5-меш номеренче палла сыравсасем хайсен емечесемпе паллаштарнă. Ку савă — сав ярамри хайлавсенчен пĕри.

Салтарла сулла. «Коммунизм ялавĕ» хаcатăн 1968 сулхи ака уйăхĕн 12-мешенчи номеренче кун сути курнă текст тарăх пичетленет.

Салам «Восход». «Восход» — космос карапĕ. Унта В.М. Комаров, К.П. Феоктистов тата Б.Б. Егоров космонавтсем 1964 сулхи юпа уйăхĕн 12-мешенче тенче сулахне вĕcсе хăпарнă.

«Капканăмăра». Савва «Капкан» журнал тухма пуçланăранпа хĕрĕх сул ситнĕ ятпа сырнă.

«Самрайксен хаcачĕ...» Ку савă мĕнлерех сурални синчен В.И. Чекушкин философ «С верой в будущее» статейинче («Молодой коммунист», 1975 с., раштавăн 25-мешĕ) сапла сырат: «Вот уже десять лет я бережно храню листок из блокнота замечательного поэта нашего народа Педера Хузангая. В дни празднования 40-летия газеты «Молодой коммунист» народный поэт Чувашии П. Хузангай по приглашению райкома ВЛКСМ находился в Батыреве. Он встречался с молодежью, читал свои стихи, рассказывал о достижениях чувашской поэзии, говорил он и о том, что тесно сотрудничал с газетой «Молодой коммунист». Вечером поэт написал стихотворение, посвященное 40-летию газеты, и просил, чтобы я прочитал его на юбилейном вечере. К сожалению, тогда я не сумел выполнить поручения народного поэта. Это стихотворение проникнуто верой в будущее, там даже есть строки о 50-летию газеты «Молодой коммунист». Хаcатри текст тарăх пичетленет.

Эп — чаваш ачи. Савă «Пионер сасси» сĕнĕрен тухма пуçланă ятпа хаcатăн 1966 сулхи су уйăхĕн 5-мешенчи номеренче пичетленнĕ.

«Эп — Петĕр Хусанкай. Чаваш...» Малтанхи хут «Коммунизм ялавĕ» хаcатăн 1989 сулхи нарăс уйăхĕн 2-мешенче кун сути курнă. Пичете ана поэт ывăлĕ А.П. Хусанкай хатĕрленĕ.

Кипарис. Савă ЧПГАИĕн аслăлах архивенче управакан алсыравĕ тарăх пичетленет (V уйр., 382 упр. ш., 11 л.).

Ырăхыпар. «Коммунизм ялавĕн» 1967 сулхи авăн уйăхĕн 1-мешенчи номеренче «Пĕлĕ хĕвелĕ» ятпа пичетленнĕ.

С у р к у н н е. Т. Фандеев ку савăпа юрă та хывнă. Композиторăн «Суркунне» кенекинчи текст тăрăх пичетленет.

Э л к е р е. Савва 1968 сұлта сырнă. Малтанхи хут «Ялавăн» 1974 сұлхи 5-меш номеренче кун сұти курнă. Пичете ăна Геннадий Волков профессор хатерлене. Вăхатне кура хайлавăн 7—12 саврисене кертмесер хаварнă, пиллĕкмеш саврин 1-меш йеркине («Эс канăссарчĕ. Кансерлеттĕ») «Эс канăссарчĕ. Шав ёслеттĕ» тесе турлетнĕ. «Мехел» кенекере те (1987), «Коммунизм ялавĕн» 1988 сұлхи юпа уйăхĕн 23-мешенчи номеренче те савă кескелупе тухнă. Асаннă хаçатăн 1988 сұлхи юпа уйăхĕн 27-мешенче кăна туллин пичетленме пултарнă. Ум сăмахне А.П. Хусанкай профессор сырнă. «Коммунизм ялавĕнчи» текст тăрăх пичетленет.

А к с а п л а! *Сёр синчен полковник вёсрĕ...* — Г.Т. Береговой «Союз-2» караппа тенче услăхне вёсни синчен сăмах пырать. *Куртам эп пёр боксера...* — Олимпиада чемпионё В. Соколов чăваш синчен сăмах пырать.

Г. Н. Волкова: хамăр ăн гениллĕ К е н и е... Чăваш наука тĕпчев институтĕ 1988 сұлта пухса кăларнă «Петёр Хусанкай» кенекере «Г.Н. Волкова» ятпа тухнă (92—93 с.). Ун хысăнхи кăларăмра («Хыпар», 1997 сұлхи юпа уйăхĕн 31-мешĕ) хайлавăн сиччĕмеш саврин 2-меш йеркине («Халăх ирĕклĕхĕшĕн») «Халăх чĕрĕлĕхĕшĕн» тесе турлетнĕ. Хаçатри текст тăрăх пичетленет.

Э п и р — ч а в а ш с ы р а в с и с е м. 1969 сұлхи чўк уйăхенче Шупашкарта сăмрăк сыравсăсен канашлавĕ пулса иртнĕ. Сав ёслĕ тĕлпулупа П. Хусанкай сăмрăк чăваш поэчĕсене ченсе хĕрў сăмах каланă. Сăмах вёсĕнче сак савва вуланă. «Хыпар» хаçатăн П. Хусанкайăн 90 сўлне халалланă номеренче (1997 сўл, кăрлач уйăхĕн 22-мешĕ) хайлавăн улттăмеш саврине кăларса пăрахнă. Савă айне хăсан тата аста сырнине палăртса «21.ІІІ. 69 Шупашкар—Патăрьел» тесе сырса хунă. Аяларах:

Малтан асу-аннў сўлне сит,
Унтан хавăнне ху пĕл,
Элкер калашле...—

тесе ас вĕрентни пур. Савăсăн «Пин-пин чĕре» статья пуххинче (1977) савва 1969 сұлхи ака уйăхĕн 4-мешенче сырнине палăртнă. Савă сав кенекери текст тăрăх пичетленет.

М а ш а р й а м р а. *Турат Ваççи* (В.А. Сучков) — чăваш савăсĕ, Чăваш Республикн Тăвай тăрăхенчи Кармал яленче сўралса ўснĕ.

А р м с т р о н г, и л т м а н а. Армстронг Н. (1930) — Америка астронавчĕ, Уйăх сине ура ярса пуснă пĕрремеш сын (21.07.1969).

П у с л а м а ш с а в р а. 1969 сұлхи авăн уйăхĕн 9-мешенче Болгарие фашистсенчен ирĕке кăларнăранпа 25 сўл тултарнă. Сав ятпа «Коммунизм ялавĕн» августăн 17, 19-мешĕсенчи номерĕсенче пăлхарсен шĕрем пилĕк савăсн хайлавĕсем кун сұти курнă. Вёсене чăвашла П. Хусанкай куçарнă. Ку савă сав ярам умĕн пичетленнĕ.

«А й-х ай и р т е п у л а т ь, к а с т а п у л а т ь...» Ку тата «Хуткупăсăн сасси ян ярать...», «Вёсĕн кайăк пулса вёсĕсĕ ман...», «Кунсем кёскелесĕсĕ», «Сўрла уйăхне...», «Кун пек эпĕ вăрманта...»

хайлавсем малтанхи хут «Коммунизм ялав» хаҗатра кун җути курнӑ (22.01.1972). Пичете А.П. Хусанкайпа А.А. Алексеев тӗпчевҗӗсем хатӗрленӗ.

«Тӑм ӱке пуҗларӗ, тӑм...» Ку тата «Җулҗӑ тӑканать...», «Такам тӑпри җинчи чул палӑка», «Тӑман, тӑман... Тӑван Пӑлхарӑм...» сӑвӑсем «Коммунизм ялав» хаҗатра кун җути курнӑ (1971 җул, кӑрлач уйӑхӗн 22-мӗшӗ). Ум сӑмахӗнче җакӑн пек җырнӑ: «Чӑваш халӑх поэчӗ Петр Петрович Хусанкай җуралнӑранпа 64 җул җитрӗ. Паян вулакансене П. Хусанкайӑн халиччен пичетленмен сӑввисене сӗнетпӗр. Вӗсене поэтан юлашки блокнотӗнчен илнӗ, пичете унӑн арӑмӗ Вера Кузьмина тата филологи наукисен кандидачӗ Владимир Абашев хатӗрлесе панӑ».

«Тӗрлӗренех ӑс-хакал куртӑм...» Ку тата «Хӑвартӑм хӗрӗхе, алла...» сӑвӑ Чӑваш писателӗсен җеззӗчӗ умӗн «Коммунизм ялав» хаҗатӑн литература җраницинче (1971 җул, җу уйӑхӗн 13-мӗшӗ) «Юлашки сӑвӑсенчен» пӗтӗмӗшле ятпа ум сӑмахҗӑр пичетленнӗ.

Семен Ислюкова. Хӑйӗн СИ I томӗн хуплашки җине җырса ку сӑвва поэт ун җухнехи КПСС обкомӗн пӗрремӗш секретарьне С.М. Ислюкова парнеленӗ.

[Юлашки йӗркесем] *Верук* — Кузьмина В.К., поэт мӑшӑрӗ.

КӖСКЕ СӑВӑСЕМ

Ку җыпӑкри сӑвӑсене тӗрлӗ җӑлкуҗран: поэтан СИ I томӗнчен тата «Капкӑнпа» (1958) «Тӑван Атӑл» (2000) журналсенчен — илсе пичетленӗ.

Аптраман тавраш паракан канаш. Сӑвӑ «Капкӑн» журналӑн 1958 җулхи 11-мӗш номерӗнче кун җути курнӑ. Кам җыриние палӑртман. Журналӑн 15-мӗш номерӗнче җав ятлӑ кӖске сӑвӑсемех пичетленнине, вӗсем айне П. Хусанкай алӑ пуҗниние тата Аптраман таврашӗ халӑх поэчӗ калӑпланӑ җанар пулниние җута илсесӗн ку йӗркесене те П. Хусанкаях җырнӑ теме май пур.

«Капкӑн» журналти текст тӑрӑх пичетленет.

Пӗр драматурга. Ку тата «Ӑнсартран илнӗ виҗӗ каласу», «Җил хури», «Гени пурни», «Нарспиҗӗсенчен пӗрне» сӑвӑсем «Капкӑн» журналӑн 1958 җулхи 16-мӗш номерӗнче «Эпиграммӑсем» пӗтӗмӗшле ятпа кун җути курнӑ. Ячӗ айне җакӑн пек җырса хунӑ:

Ячӗсене халех лартмаҗтпӑр:

Ху тупӑн, вулакан, шанатпӑр.



ТУПМАЛЛИ

МАНАН ҶАЛТАР ТҮПЕРЕ!

Асилу	3
Ўуркунне туйанмасть-и сире?	4
Манан ҷалтар тўпере!	5
Тавтапу	—
Тавсси кўрхи кўрекене!	6
Суйлавра	7
1946 ҷулхи Мусавра	8
Ўентеру	12
Шинель	15

КЎВЉЕНМЕН ЮРЌСЕМ

«Шупашкара ҷитсе пырусан...»	17
«Чечек ҷуратче ӯуркунне...»	—
«Мёскер ,мёскер эс ман куран...»	18
«Ах, эп курсаттам майшар ку...»	—
«Аталган тухать ӯур уйах...»	19
«Курсам, мёнле илемле Атал!...»	—
«Шупашкар ҷакисем ҷескере...»	20
«Чёкеҕсем ӯулте вёсёҕё...»	—
«Палтара шаналак карна...»	21
«Шур-шур Шупашкар...»	22
«Шупашкарта пур пёр йамра...»	—
«Катрала на пусларе Атал...»	23

ЛАТВИРЕ ҶЫРНИСЕМ

1. Тахсанхи таван	24
2. Пулаҕасем	—
3. Тунсах	25
4. Пакшасем	—
5. Мёнле-ши?	26
6. Ёмет	—
7. Сара савва	27

8. Хуракăшсем	—
9. Лăплану	28
10. Шăнкăрчăсем	—
11. Рак хуранĕ	30
12. Турпас	—

СИКТЁРМЕ

Ялама	32
Несĕл	33
Ятсем	34
Сиктёрме	35
Питтăпай сĕремĕ	37
Ёнчĕ	40
Кун йĕрки	41
Чĕпсем	42
Пултăрахчĕ телее	—
«Тики-тики»	43
Ўллахи каç	—
Сăпка юрри	45
Таватă хурăн	46
Вĕрентекен	—
Ăмăртăва	49
Хĕллехи ир	51
Кушак	52
Сăлпăран	—
Тĕтĕм	54
Ар ташиши	55
Мунча сĕмми	—
Вак хĕрринче	56
Ёмĕрхи	—
Хĕр	57
Хĕр юрри	—
Вăтăр пĕрремĕш суркунне	58
Сывă тăр, хĕвел!	61
Лашасем	—
Сывпуллашу	63

«ЧЁРЕ ЮРРИ» кĕнекерен (1952)

И.В. Сталина	64
Халăхсен Ашпĕне	65
Ўмрăксен маршĕ	66
Студентсен асату юрри	—
Пурлăх юрри	67
Мухтав юрри	68
Тăван сĕршыв (Лебедев-Кумач кĕввипе)	69
Кĕреке юрри	70

Эпир Россияйра пурнатпяр	71
Эп — Советлă Союз гражданинѐ	—
Миршѐн!	72
Пултър мир!	73
Мир юрри	74
Тинѐсрен тинѐсе	75
Репродуктор умѐнче	77
Урама тухар хаваслăн	—
Чарар!	79
Ѕак кунсенче	82
А.А. Жданова аяңса	84
Никос Белоянниспа ун тусѐсем ҫинчен	85
Колонлă залра аса илни	86
Николай Тихонов	87
Сулейман Стальский	88
Поль Робсон	—
Джамбул	89
Константин Иванова	—
Пирѐн Ҫеҫпѐл Мишши	91
О.И. Ырсеми	92
Художнике	93
Скульптора	95
Бакен	—
Хѐвел ури	96
Тăван уй-хир	—
Халăх чунѐ	97
Салам	—
Атăл куҫѐ	98

«КУН-ЅУЛ ТЎПИНЧЕН» кѐнекерен (1958)

Ѕурри	99
Тав курки	101
Эпѐ — халăх	102
Ленин	103
Ноябрѐн 7-мѐшѐ	104
Ырă кăмăллă тус, сасă пар, алă пус!	105
Ѕѐр юлташѐ саврăнать	107
Ленин ҫулѐпе	108
Пултару	110
Тутарстана салам!	111
Нарспи юрăҫине	113
Ѕѐртме	114
Кун-ҫул тўпинчен	115
Тăван Шупашкар	116
Испан ҫынни юрлать	117
Н.Я. Бичурина (Иакинфа)	—
Ѕурхи	118

Юррăм Украинăна	119
Çамрăксем, малалла, сўлелле!	120
Çамрăксен юрри	121
Пуш уйăхĕн вёсёненче	—
Тезаврус лингве чувашорум	123
Поэзи пулсан... ..	—
Халăх савăсĕн уявне	124
Суйлавсăсем умёненче	126
«Тусăмсем! Хисеплё ватă...»	127
«Сёрем-шывамсăр мён пулăп?..»	128

«ЛИРИКА» кёнекерен (1962)

Халăхăма	131
Аппа	132
Савнă сёр, Чăваш сёршывё	133
Вырăс халăхне	134
Ывăс тăпри	135
Митта Васлейне асăнса	136
Сёрле	138
Альпăрт Канаша	139
Ватă юрăс, тав сана!	140
Тав юрри	141
Атăл хёрринчи юман	142
Хавхалану	143
Сул юппинче	—
Салам сонечё	144
Ян Амос Коменский	—
Хура Хуракаш	145

«АСЛĀ ЧЁРЕ» кёнекерен (1963)

Мухтав савви	150
Аврора	151
Ача-пăча хўттишён	152
Пёр тан тапассё чёресем	—
Пёр шиксёр пуранăс тавар!	153
Тёнчемёр, саван!	154
Кёреке юрри	155
Эп пултăм аслă пухура	—
Разлив аса килет	158

ЧЁРЕМ, МЁН ПУЛЧЁ-ШИ САНА?

Кўлешў	159
А. Атрее	—
Аркадий Гайдар патёнче	160
«Ман сук юратнă вăхăтам...»	—

Танго	161
Элексе	162
«Саплах усратап ашамра...»	163
«Сумар хыссан мак семсе...»	—
«Шакка, шакка, улатакка!..»	164
«Тамалана хырлах шап...»	—
«Сар сурта пек сара кукерчен...»	165
«Саврака усланкара...»	—
«Ылтан хайяр» пляже...»	166
«Чёрем, мён пулчё-ши сана?...»	—
Сёршив мухтавё	167
«Шухаша кайса ларать...»	—
Эпир пулна, пур, пулатпяр!	—
Лайах!	169

КЁЛЧЕЧЕК СЁРШЫВЁН ЙАЛ КУЛЛИ

Авалхи хуранташсем	171
Георги Димитрова пукашаль	172
Никола Вапцаров	173
Вазов чёри	175
«Большевик» утрав	—
Поэзи кунё	176
Калофер — Муркаш	177
Вёс, вёс, кукук!	178
Траки тўремён пёр сәнё	179
Палхарла пуç суллаве	180
«Лиляна»	—
Пловдив	181
Нарспи палхар килне кёрет	182
Бай Николай	183
Кёнекере	185
«Ылтан хайяр»	186
Варна юрри	187
Ман харахам	—
Ёнчё	188
Сыва пул, Болгари!	—

КАВКАЗ САВВИСЕМ

Ман килес... ..	190
Кабардин колхозёнчи уяв	191
Темрюк Марии	193
Ту качаки путекё	—
Кайсын Кулиев патёнче	195
Сурсёр Осетире	196
Фатима	200
Казбек	201

Алып туйиллѣ сын	202
Тамара керменѣ умѣнче	203
Пасанаурири ула сѹри	204
Пулкалатъ сак пурнѣсра... ..	206
Сѣкѣр, чѣкѣт та эрех	207
Савнѣ шыв-шур Хура тинѣс	208
Мтацминда сѣнче	—
Мингрел сѹлѣсем	209
«Музей, такаман сѣн-сѣпачѣ...»	210
«Чѣлхене эп тунсѣхларѣм...»	—
Пѣлтѣм эп: эсѣ сѹк тѣнчере... ..	211
Касѣи Тбилисире	212
Мѣйрака	213
Грузие	215
Караванѣн сѹлѣ вѣрѣм	216

РУМЫНИРИ МАЙ

Ўшѣ салампа	219
Унген	—
«Амбасадор»	220
Пелѣш	221
Пелешор	222
Най	223
Лѣнѣ Куку патѣнче	224
Тѣлпулу	225
Нарцисс усланкинче	226
Чѣваш хѣрѣ Тамара	228
Таминѣ	—
Овидий Назона	230
Даниѣла-Ванда	232
Даниѣла-Вандѣна сѣпка юрри	—
Тѣп-тѣрѣс сѣмах	233
Мария Бануш	234
Лѣ реведерѣ!	—

ПѢЛХАР ЯРѢМѢНЧЕН

Талисман	236
Ламара	237
Копрившица	239
Ясная Поляна	—
Ропотама	240
Созополь каччисем	241
Блага Димитровѣна	242
Сѣлсунатѣма	243

ХУШКА ХУМСЕМ

«Хуракашсем какаласа иртеççе...»	244
«Нумай çёре çитсе паратап сасă...»	245
«Эп хамăр Атăл хёринче вилеçшён...»	—
«Шаккатъ юлташăн чăвашла машинё...»	246
«Тинкеререх пăхатап тинёс...»	—
«Асра пёр юрă янăратъ ку чух...»	247
«Эп пурнăçран кётместёп канăç...»	248
«Хашăлтата пуçларё тинёс...»	—
«Инçе çула пуçтарăнатăп...»	249
«Алран кайми аки-сухи...»	250
«Нумайранпа кунта пулманччё...»	251
«Нимене! Нимене!...»	—
«Пăхатап ёмёрсен тёпне...»	253
«Хушка хум... Эп курап апа куçан...»	—
«Эп — сирёммёш ёмёр сынни...»	254
«Кашлаççё хёп-хёрлё хырсем...»	255
«Куратап кантăкран Кипек пыратъ...»	256
«Хăш чух сыраççё е пулсёççё...»	257
«Эп шухăшлап ун çинчен...»	—
«Пёлтём эпё малтанах...»	—
«Чăтаймарё те пуль, тўсеймерё те пулё...»	258
«Таванăмçам, сўмри сунатăм...»	259
«Янтарлă Латви! Тепёр хут...»	—

ИНÇЕ ВЁÇЕВ

Малтанхи саврăм	261
Тапрантатпăр	—
Йыш	262
«Унăн ик мăшăр сунат!»	265
Прага — Лондон	266
Ариэль	268
Этем асне шанатăп	270
Стюардесса Ярмила	272
Океан, океан...	273
Аятла Атлантика, сўлте Блок, романтика	276
Виçё каччă	277
Авган	278
Пуçламăш сăмахсем	279
Уçă	280
Тёп шухăш	281
Икё аллан ик пўрни	282
Испан чёлхи урокё	283
Николас Гильён патёнче	284
«Интернационал»	285
Ларсах ташлаççё	286

Эрнест Хемингуэй	287
Ўулпуҗ	288
Ўул майӊан	289
Кунти уйӊх	291
Пляйа Хирон	—
Сороа	292
Крокодилсем	293
Тропикана	295
Ўилсунатама	297
Ўыру	299
Прада урамри тӗлпулу	—
Гайдар хураӊӊен тупсаӊӗ	300
Ольгита	301
Кураймарӊ сана, Фидель!	303
«Онсси» мӗн тени пулатъ?	—
Кайранхи җавра	305
Юлашки	306

ЙЫХРАВЎА

Ленин	308
Каҗалхи кӗрекерен	309
Пирӗн аслӑ самана	311
Салтак җамахӗ	312
Йыхравӑ	313
Ўӗнӗ Ўул — җӗнӗ юрӑ	315

ЎӒРШЫВАМЎАМ, ҘАВАШ ЎӒРШЫВЕ!

ЎӒршывамӑм, Ҙаваш җӒршыве!	318
Таваӊ җӗлхе	319
А.В. Кугушева депутатпа калаҗни	320
Уйӊхпи	326
Йӑмаксене	329
Йыхрав	332
Шелепи	—
Амиҗ	334
Ўилсунат	336
Космонавт амаӊӗ	—
Йӗкел	337
«Эп Форнарина теттеӊмҗӗ ӑна...»	—
«...Ўук! Килӗшеймеӊ ӗмӒрне!..»	338
Рикша	—
Таӊпра	339
Телейлӗ җул	341
Ваӑрманта	—
Куккук	342
«Ҙире-җӒре җӗнтертеӊ-ха тепре...»	—

Хура кураксем	343
Савса кётетпёр	—
Инҗетри чаваша	346
«Чаваш сәмахә — пирә чән җәл куҗә...»	347
Ыран пуласси	—
«Атәла алтәрпа айтарайман!..»	348
Тавайяр-ха пёрле ларса шутлар	—

ЮХМА ТӘРӘХҖНЧЕ

Патәрyel паттәрёсем	350
Митта патәнче	351
Ытарайми таван чөлхе	352
Җул җинче	353
«Авангард»	354
Тантәш	355
«Аслисем»	357

ПОЭЗИ СИПЛӘ ҖИЛӘ

Поэзи сиплә җилә	360
Ян Судрабкална	363
Вәтәр пиләк сұлтан	367
Назәм Хикмете	369
Поэт суранёсем	371
Максим Рыльские	373
«Поэзи вәл — уйрам патшаләх...»	375
Савәш курки	—
Павло Тычинәна	376
Муса Джалиле I	378
Муса Джалиле II	380
Тукай хуранә	382
«Вуншар сұлпа шутлатпәр ёмёре...»	383

ВӘХӘТ ТУЙӘМӘ

Шупашкар	384
Пуләҗәсем	385
Юрату җыранә	—
Романс	386
Кунга пурнаҗә поэтсем	387
Маргарита юрри	—
«Роигоуи? — тесе ыйтатъ пёри...»	388
Пёрер тёл пулнисем	—
Кипарис	389
Сарачай юрри	390
Җак кун	—
Аслә сұлпа	391

Халӑх саккунӗн кунне	393
Салам, Мускав!	—
Лавра умӗнчи шухӑшсем	394
Юррӑмӑр Сталина	396
Ҫамрӑксемпе «Ҫамрӑк большевика»	—
Туҫа	397
Пысӑк ыраҫн ҫинчен пӗчӗк сӑва	398
Кӗнеке ҫине ҫырни	—
Тусӑма	—
Тӑрнаккай е Тӑрбалдай... ..	399
Юрлар!	402
Таван сасӑсен кӑмӑлне	403
Каҫармастӑр	404
Аслӑ парти, тав сана!	—
«Кӗркунне утӑ. Уттарӑр...»	405
Ҫутаттар халӑха ҫутту!	—
«Хам суралнӑ Тутарстан!...»	406
Килчӗ ыра ҫуркунне	407
Ҫӗлтен ҫӗле, малтан мала!	413
Туслӑх пӗлӗчӗ айӗнче	414
Мушайра	415
М.Я. Сироткин 50 ҫулне	417
Хура ҫӑкӑр	418
Ҫеҫпӗл Мишшине	419
В.И. Краснов-Аслине	—
П.Н. Осипова	420
Геннадии Волкова	—
Салам	421
Вӑхӑт туйӑмӗ	—
Пухура ҫапла тӑвасчӗ	422
Ҫӑлтӑрлӑ ҫулпа	425
Варкки Касак	428
Салам «Восхода»	429
«Капкӑнӑмӑра»	430
Илпек Микулайне	431
«Ҫамрӑксен хаҫачӗ...»	432
«Ыр-рӑх!»	—
Пысӑккипе пӗчӗкки	433
Эп — ҫаваш ачи	435
«Эп — Петӑр Хусанкай. Чӑваш...»	436
Пурӑнать-ха, пурӑнать... ..	439
Влас Паймена	441
Кипарис	442
Ҫерси	443
Ыра хыпар	444
Ӗмӗр чаплӑ	445
«Кашни ман сӑвӑм — юлашки пекх...»	446
Пӑчӑрлӑ Пашӗл	447

Сăва! Сăва!! Сăва!!!	448
Ёмеру сан вăрам пултăр	450
Суркунне	454
Жизель	455
Хурама	456
«Вăхăтра хёвел кулатъ...»	457
Сыру	—
Чёре	458
Мухтав сана, Чăваш театре!	459
Элкере	461
Ак сапла!	463
Тав сăвви	465
Г.Н. Волкова: хамăрăн гениллё Кение... ..	466
Эпир — чăваш сыравсисем	468
Мăшăр йăмра	469
Армстронг, илт мана	470
Пусламăш савра	471
«Ай-хай ир те пулатъ, каç та пулатъ...»	472
«Хуткупăс сасси ян яратъ...»	—
«Вёсен кайăк пулса вёсесчё ман...»	—
«Кунсем кёскелесчё. Сурла уйăхне...»	—
«Кун пек эпё вăрманта...»	473
«Тăм ўке пусларё, тăм...»	474
«Сулă тăканать...»	—
«Такам тăпри çинчи чул палăка...»	—
«Тăман, тăман... Тăван Пăлхарăм...»	475
«Тёрлёренех ас-хакал куртăм...»	—
«Хавартăм хёрёхе, алла...»	476
В.Г. Егоров профессора	—
Семен Илюкова	476
[Юлашки йёркесем]	477

КЁСКЕ СĂВĂСЕМ

Аптраман тавраш паракан канаш	478
Аптраман тавраш паракан канаш	479
Пёр драматурга	—
Ансăртран илтнё виçе каласу	—
Çил хўри	480
«Гени» пўрни	—
Нарспиçсенчен пёрне	—
Асра тытар	481
Çамхапа сёвем	—
Кёнекен ёç-пусё	—
Тутли, йўçси... ..	—
Килес поэт	—
Кун-сул	—
Çавăнпа	482

Ёспе вайя	—
Пысак ыра́н е ?	—
Ўитменлѣх синчен	—
Тѣнѣл	—
Тирпей	483
Сѣлтаве	484
Шѣписем саплалла	—
Ёсѣн куршанаке	—
Тѣрѣслене џанлѣхсем	—
Репетилев Шулашкарта	485
Шикленмѣп	—
Ялавина	—
Алакѣр Ваҗлине	—
Ўаваҗа	—
Агитатор пулас текене	—
Ўурмаккайсене	486
Ўукмар парасѣ аллине	—
Иванов хѣрешкине	—
Мѣшкѣл	—
Яка җамка	—
Мѣнле кайѣк?	487
Шывлисенчен пѣрне	—
Малкая	—
Пѣлѣшсем	—
Шѣвѣрѣлчен	—
Сур!	488
Пѣрле	—
«Ырѣсла пѣлни кирлех...»	—

АЧА-ПѢЧА СѢВВИСЕМ

Вѣрман юрлать	489
Ку мѣскер? Курар, вуласа тухар	516
ЎНЛАНТАРУСЕМ	518

ОРДЕНА «ЗНАК ПОЧЕТА»
ЧУВАШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ГУМАНИТАРНЫХ НАУК
ПРИ КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ ЧУВАШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

ПЕТЁР ХУСАНКАЙ | ПЕДЕР ХУЗАНГАЙ
СЫРНИСЕН ПУХХИ | СОБРАНИЕ СОЧИНЕНИЙ
Иккёмёш том | Том второй

Редколлегия: **В.П. Станьял, А.А. Трофимов,**
А.П. Хузангай, Г.Ф. Юмарт
Составитель и автор комментариев
А.А. Тимофеев-Ыхра

Редактор ЧГИГН *А.А. Тимофеев-Ыхра*. Редактор издательства *П.Е. Дмитриев*.
Художник *В.Н. Гончаров*. Художественный редактор *Г.А. Игнатьев*. Технический
редактор *Л.Н. Кондрашкина*. Корректоры *Г.И. Алимасова, З.И. Гаврилова, Н.П.*
Печникова, Н.В. Григорьева. Компьютерная верстка *М.В. Филипповой*.
ОКДП 2211201. Изд. лиц. № 06317 от 26.11.01. Подписано к печати 13.12.01. Формат
84х108^{1/32}. Бумага офсетная. Гарнитура Тип Таймс. Печать офсетная. Усл. печ. л. 29,4.
Учетно-изд. л. 28,07. Тираж 1000 экз. Заказ № К-3043. Изд. № 34.
РГУП «Чувашское книжное издательство», 428000, Чебоксары, пр. Ленина, 4.
РГУП «ИПК «Чувашия», 428019, Чебоксары, пр. Ивана Яковлева, 13.

Хусанкай П.П.

Х 98 Ырнисен пуххи. Иккѣмѣш том. Савасем, ярамсем.
Шупашкар: Чаваш кѣнеке изд-ви, 2002. — 558 с.

Ырнисен пуххин иккѣмѣш томне Петѣр Хусанкайан 1945—
1970 сулсенче сырна саввисем кѣнѣ. Хайлавсене яраман-яраман,
хронологи йѣркипе ырнастарса пынѣ.

УДК 894.344

ББК 84 (2Рос-Чув)-5

ISBN 5-7670-1075-7